SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]b-[illegible]379112647/1
Semper oper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

URFILM 1 /1986 № 544 = 416+6

Sächsische Landesbibliothek Dresden

Handschrift / Druck: Mus. 3556 - F - 510 (Bd. 1)

Benutzungsbedingungen:

- Von Veröffentlichungen mit Forschungsergebnissen, die auf dem Studium der vorliegenden Quelle beruhen, ist durch den betr. Autor ein Freiexemplar (Belegexemplar) unverzüglich der Bibliothek zuzuleiten.
- Jede Anfertigung von Kopien der Quelle, auch handschriftlicher Art, setzt die Unterzeichnung einer Verpflichtung voraus.
- Publikationen der Quelle selbst erfordern die Genehmigung der Bibliotheksleitung. Diesbezügliche Anträge sind zum frühestmöglichen Termin schriftlich einzureichen.

Benutzer der Handschrift/des Druckes:

Datum	Name und Adresse des Benutzers	Art der Benutzung (eingesehen, verglichen, teilweise oder ganz abgeschrieben usw.)	Zweck der Benutzung: Hinweise oder neue Ermittlungen zur vorliegenden Quelle
3.6.93	Omgley Branford CT, USA	eingesehen	
24.6.99	M Niutō		

III 9 280 J 998 81

SLUB Wir führen Wissen.
http://d... Sempervoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Il Falegname

Musica

del

Sig.re Domenico Cimarosa.

Mus. 3556-F-510

Sächs. Landes-Bibl.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro molto

Corni in D

Oboe

Viol: Pr. ass.

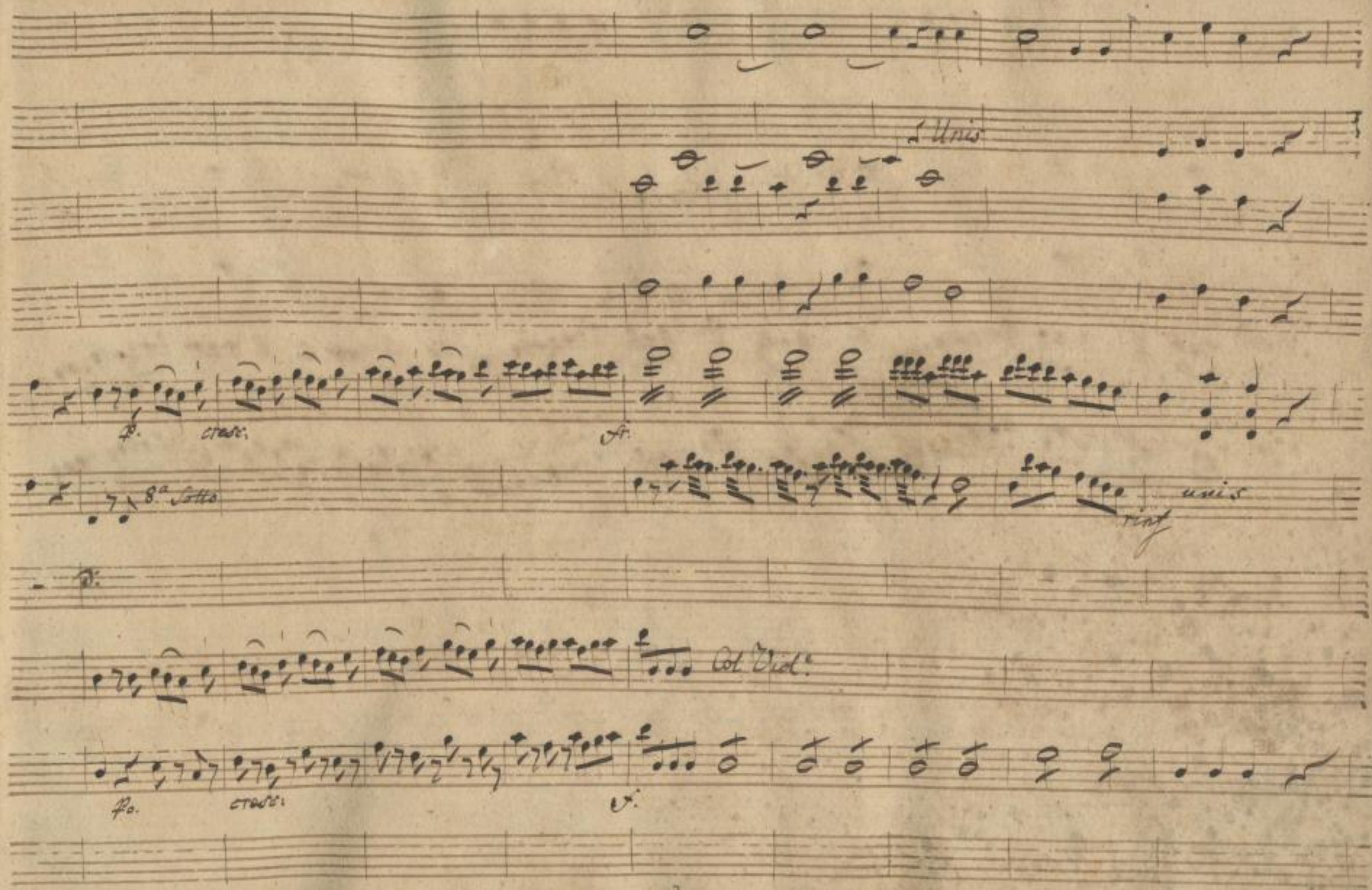
Viola

Violoncello

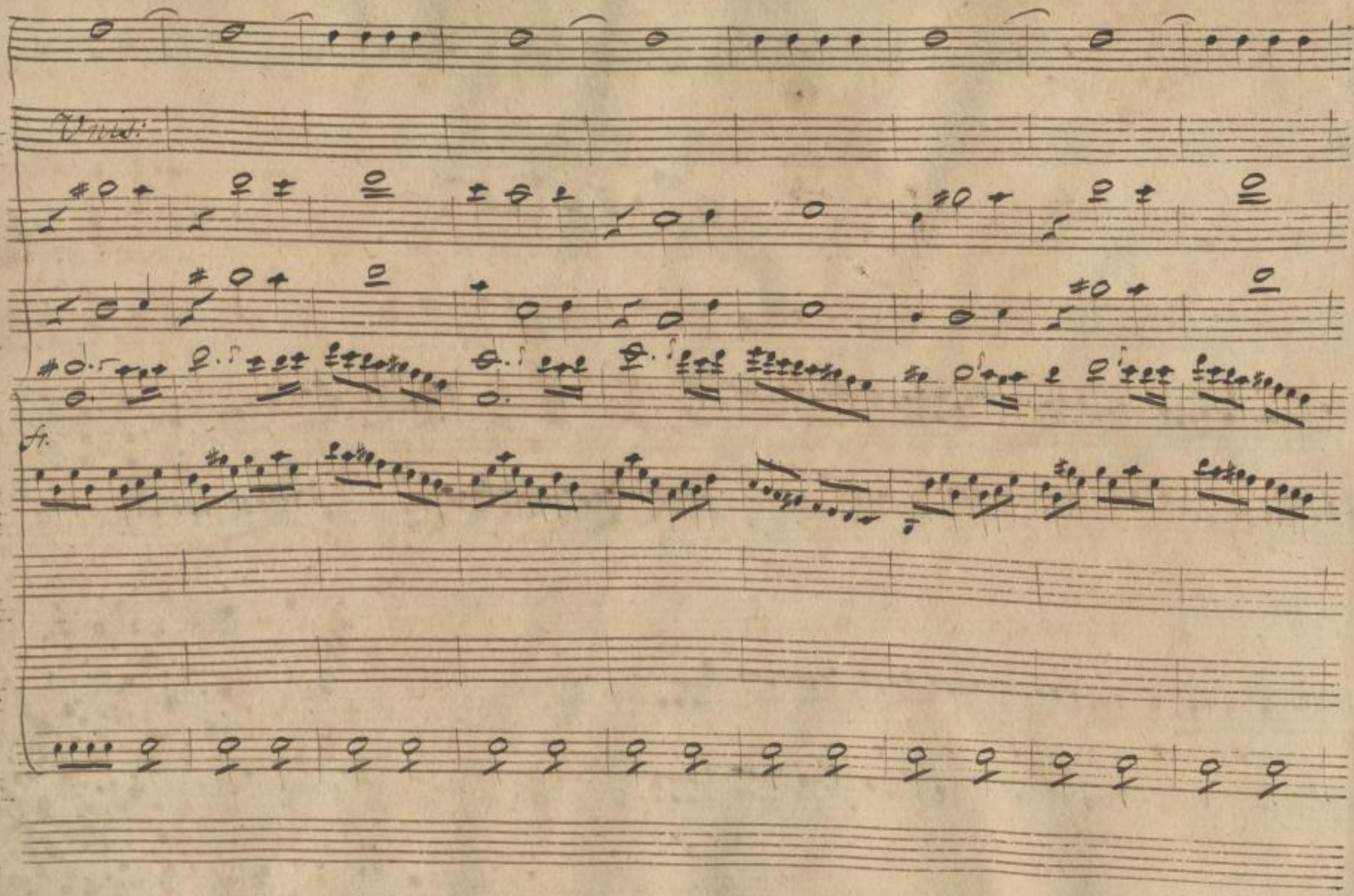
Basso.

Allegro molto.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d... Sempervoll
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://d... Sempervoer
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



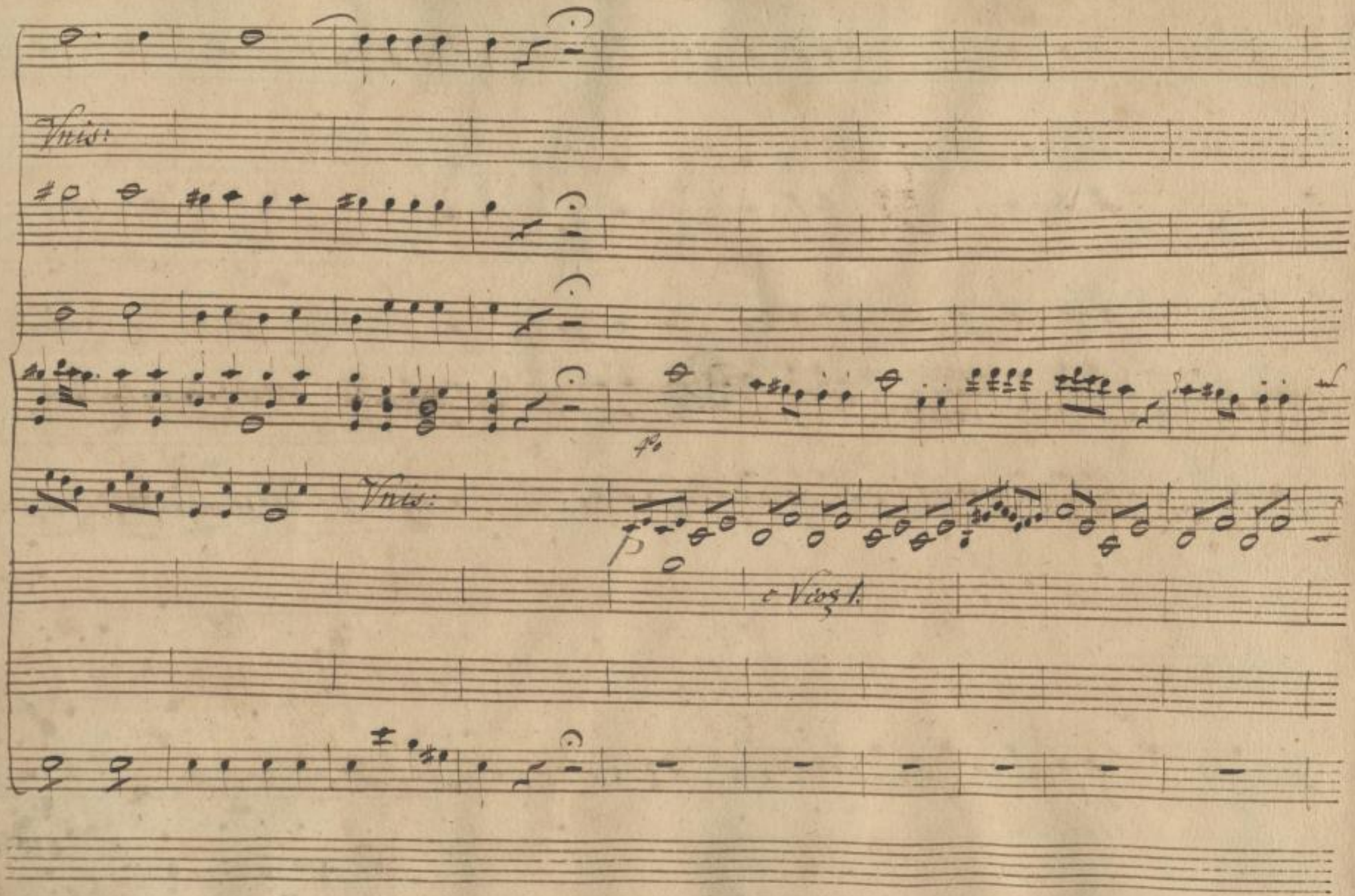
SLUB
Wir führen Wissen.
http://dl...b-Sachsen.de/id379112647/6
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Vnis: Vnis Vnis:

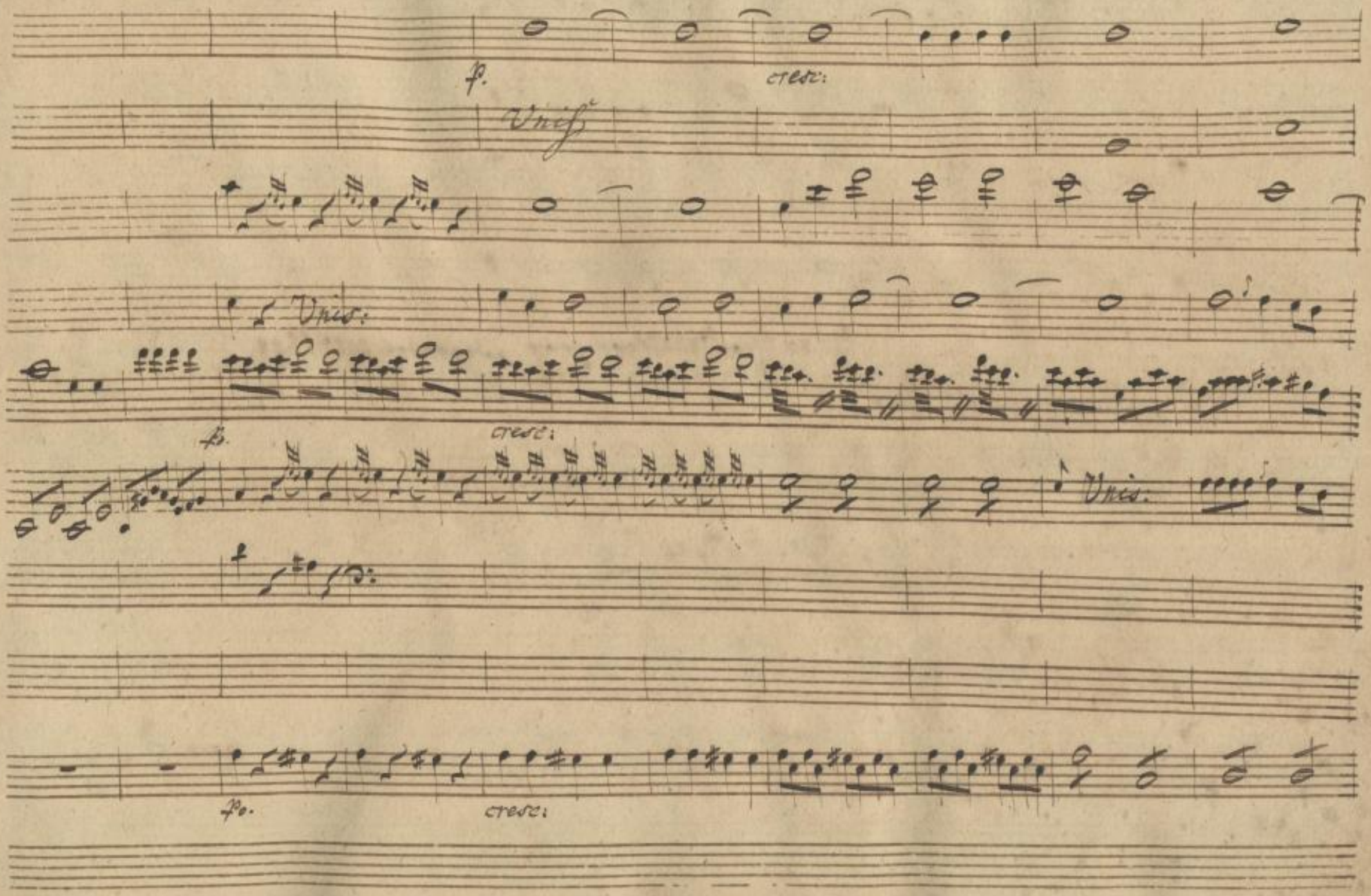
po. for. po. for. sfr. fr ass.

po for p f. sf sfz frass

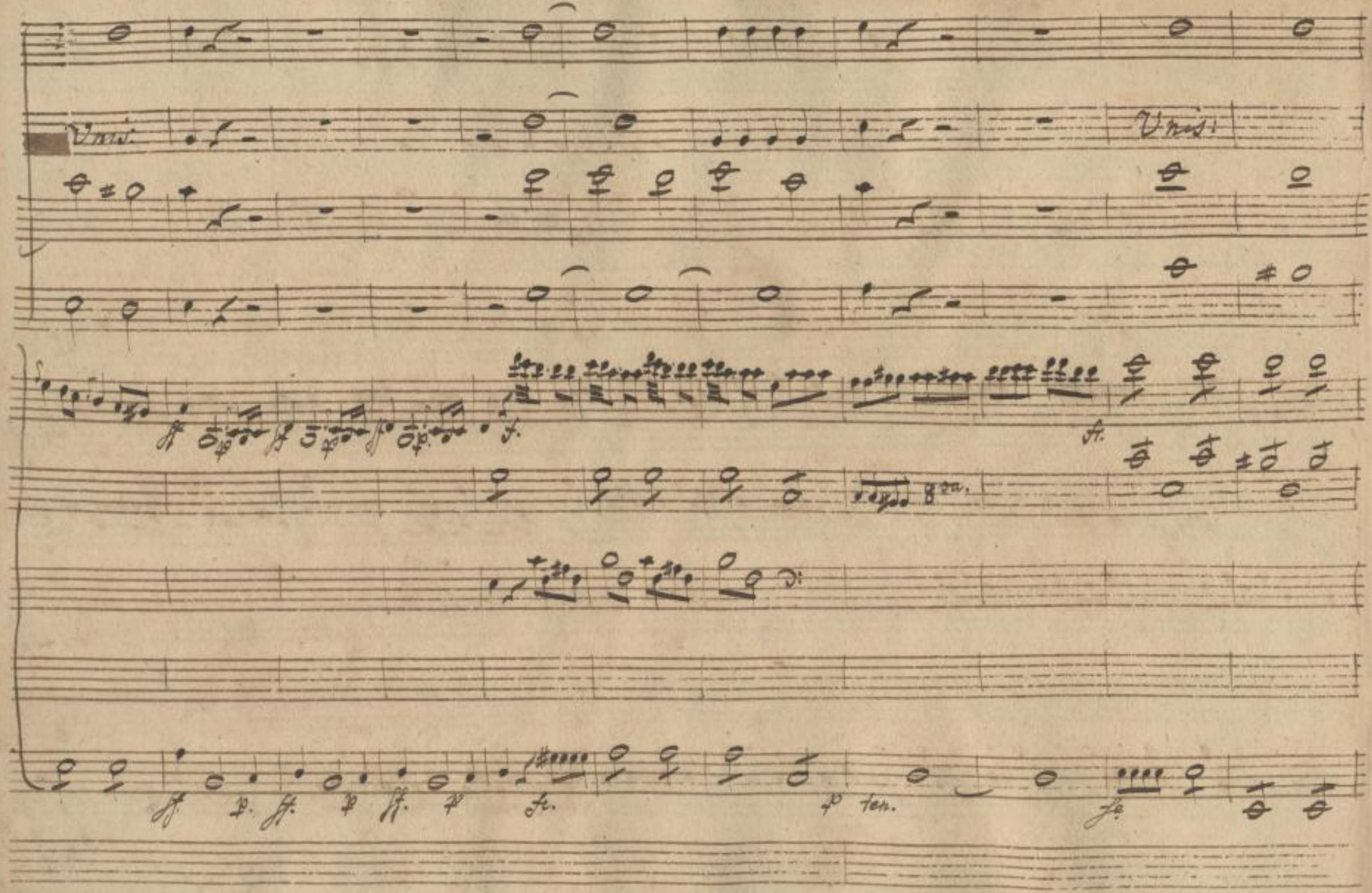
SLUB Wir führen Wissen.
http://d... Sempervoer Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



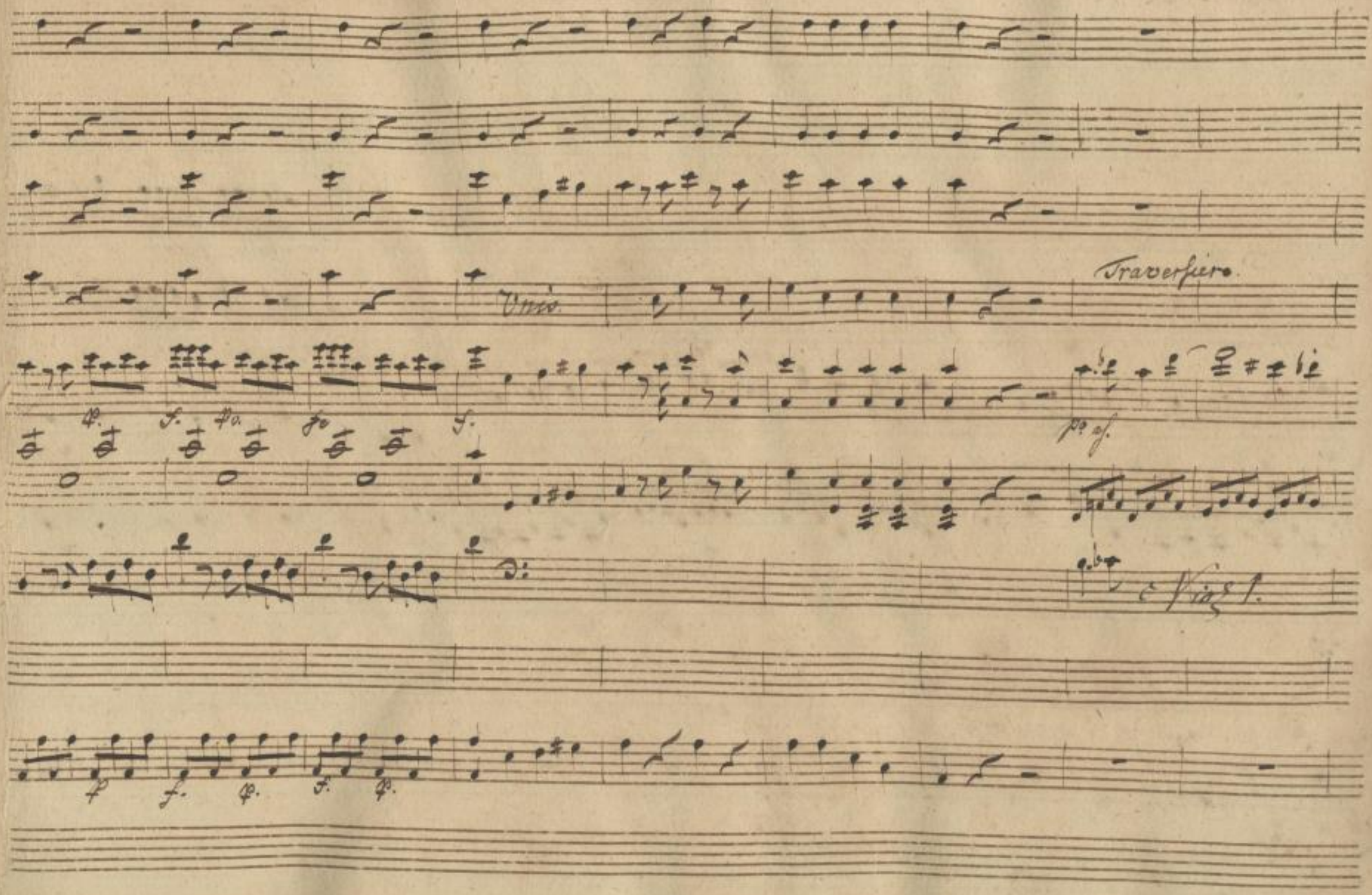
SLUB
Wir führen Wissen.
http://dl...b-Sempe...d/379112647/8
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



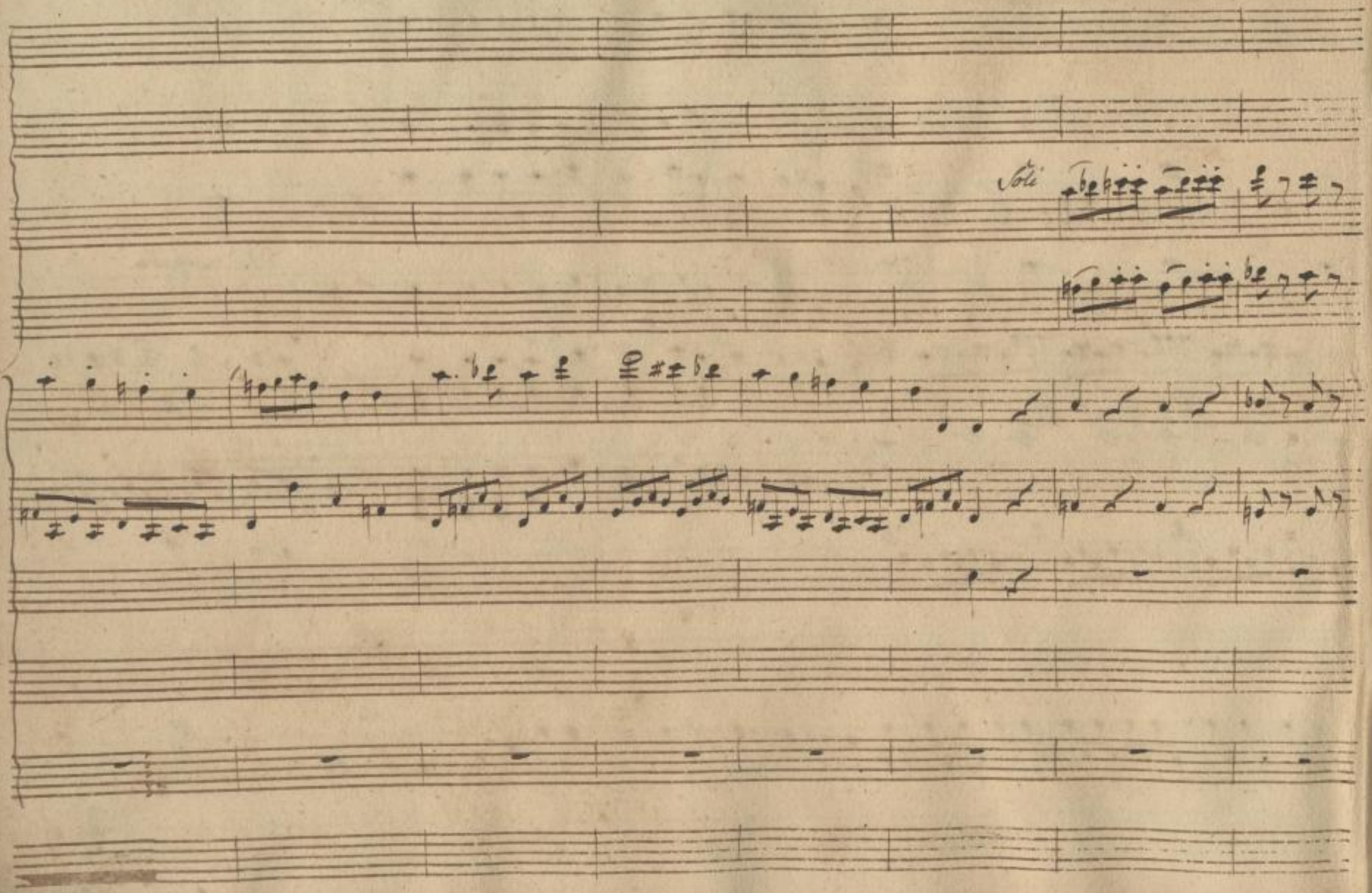
SLUB
Wir führen Wissen.
http://d... Sempervoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



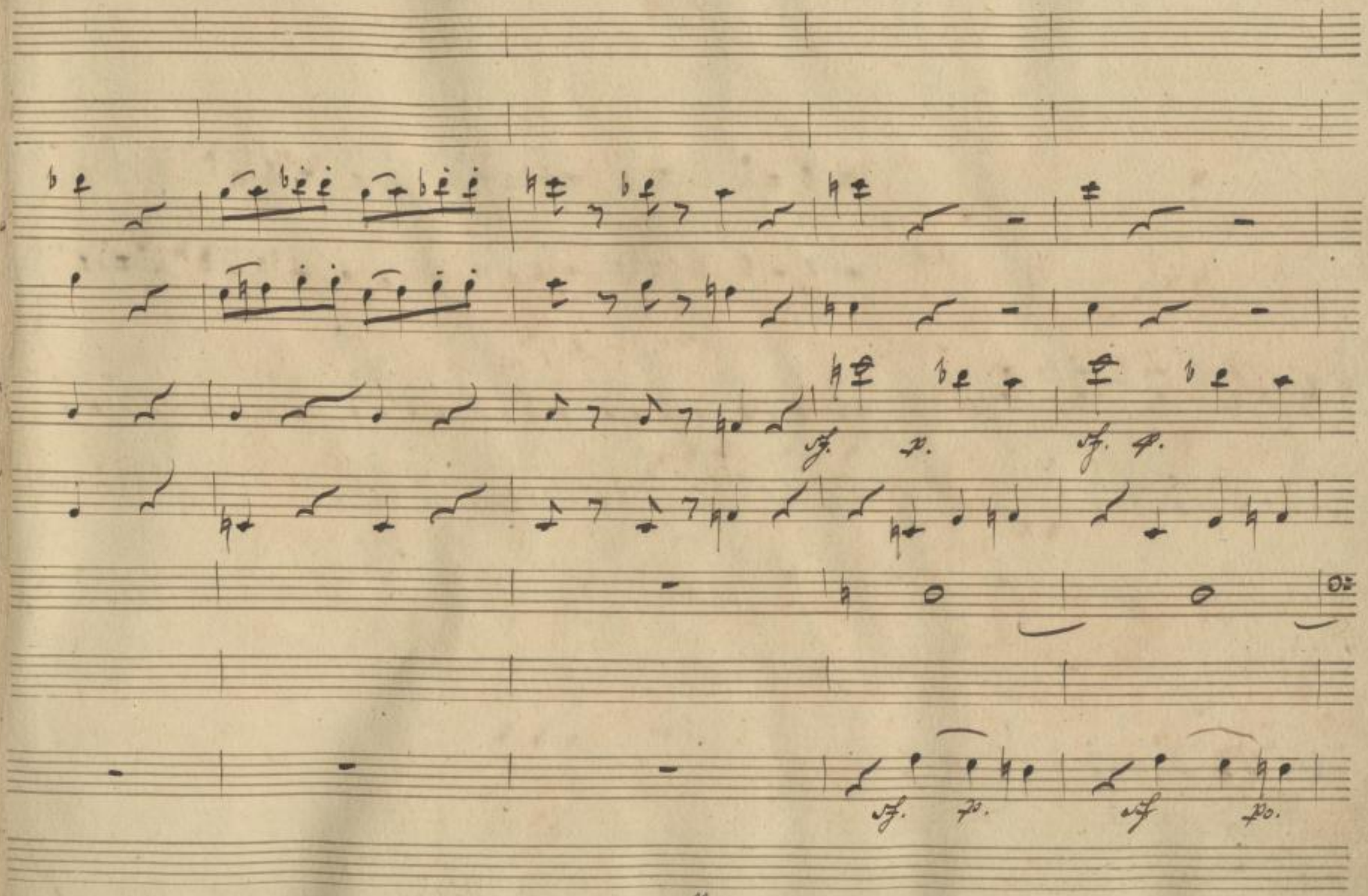
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



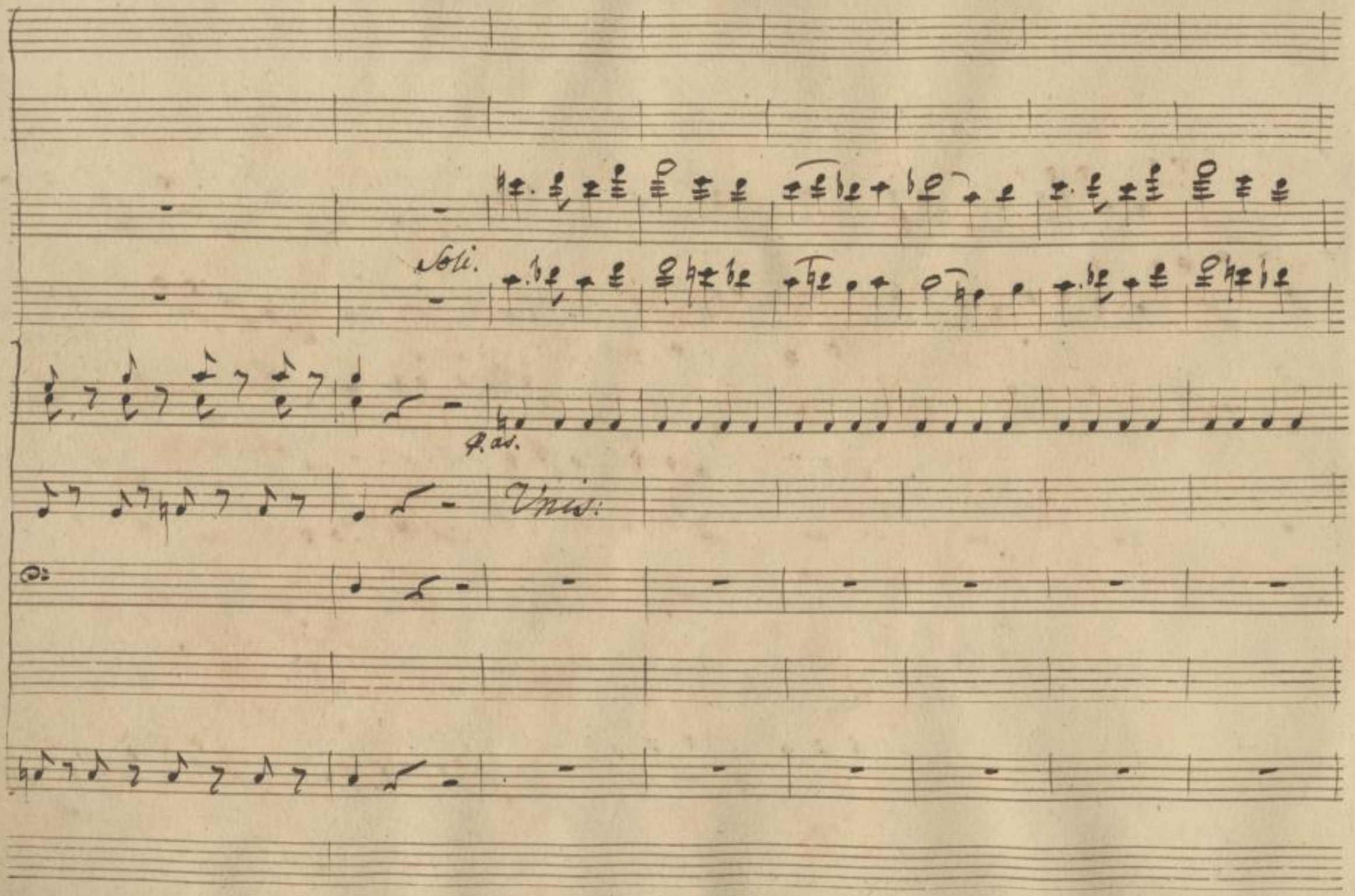
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 379112647/11
Semperopel
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



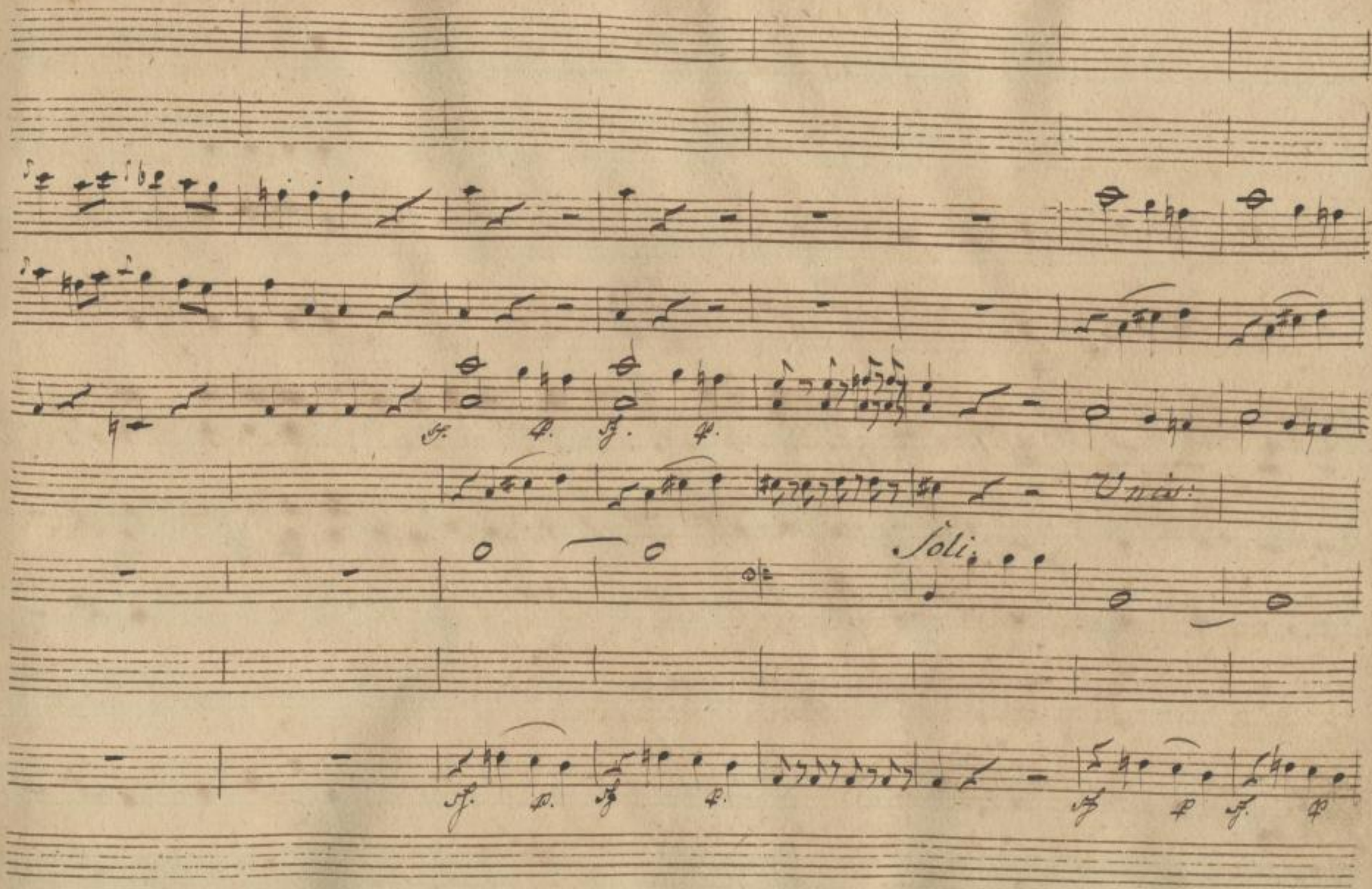
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/12
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



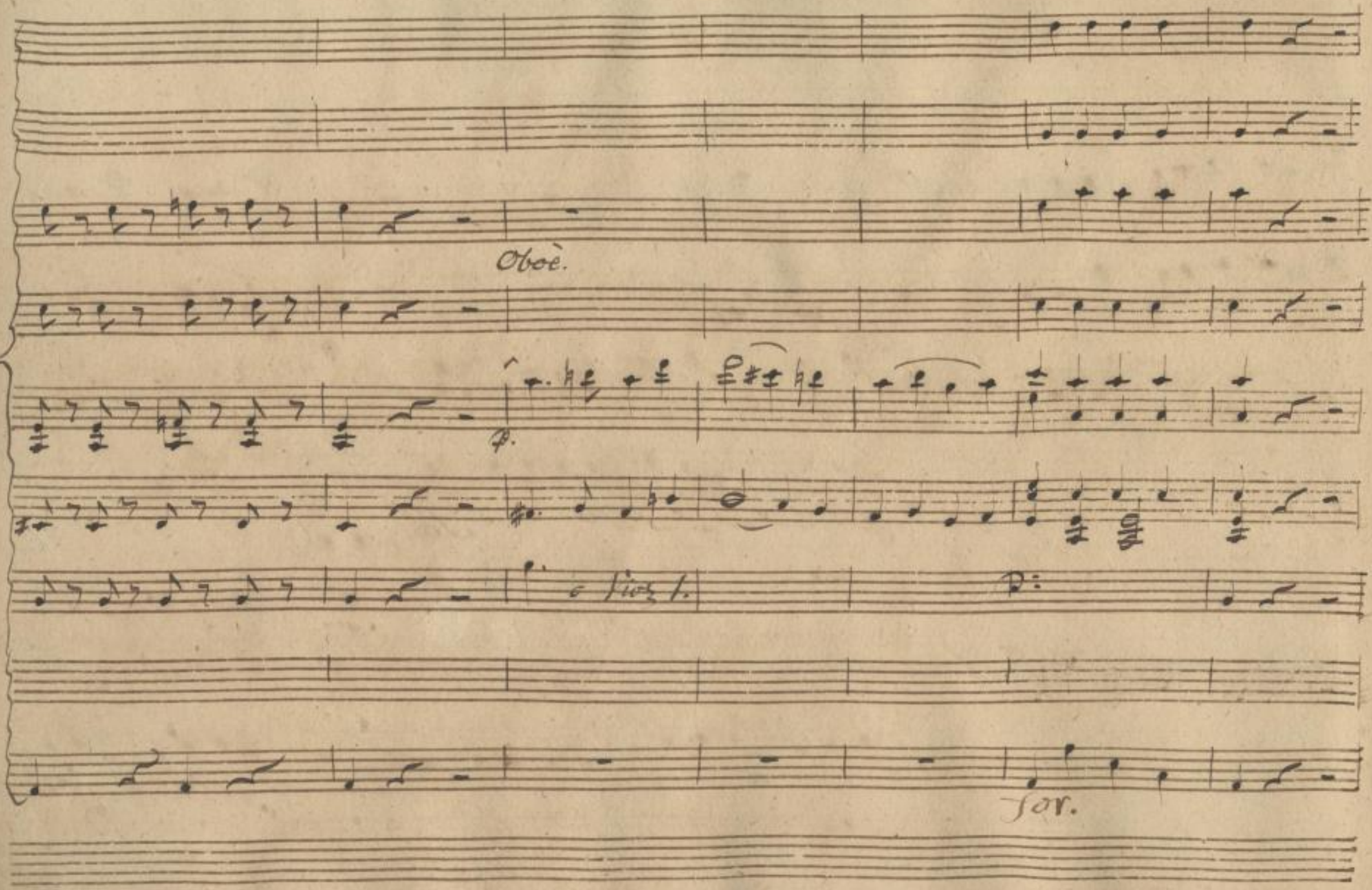
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



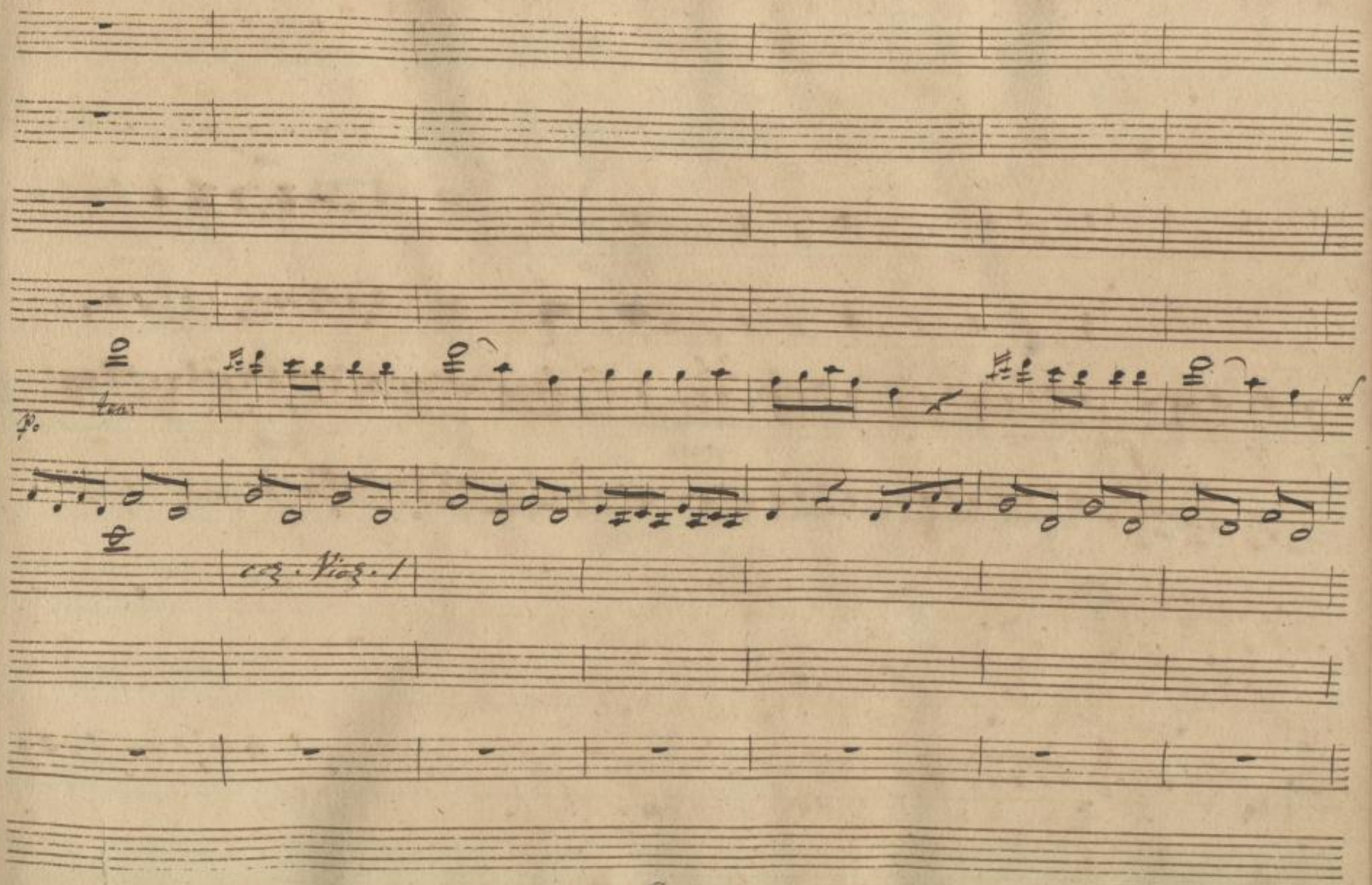
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



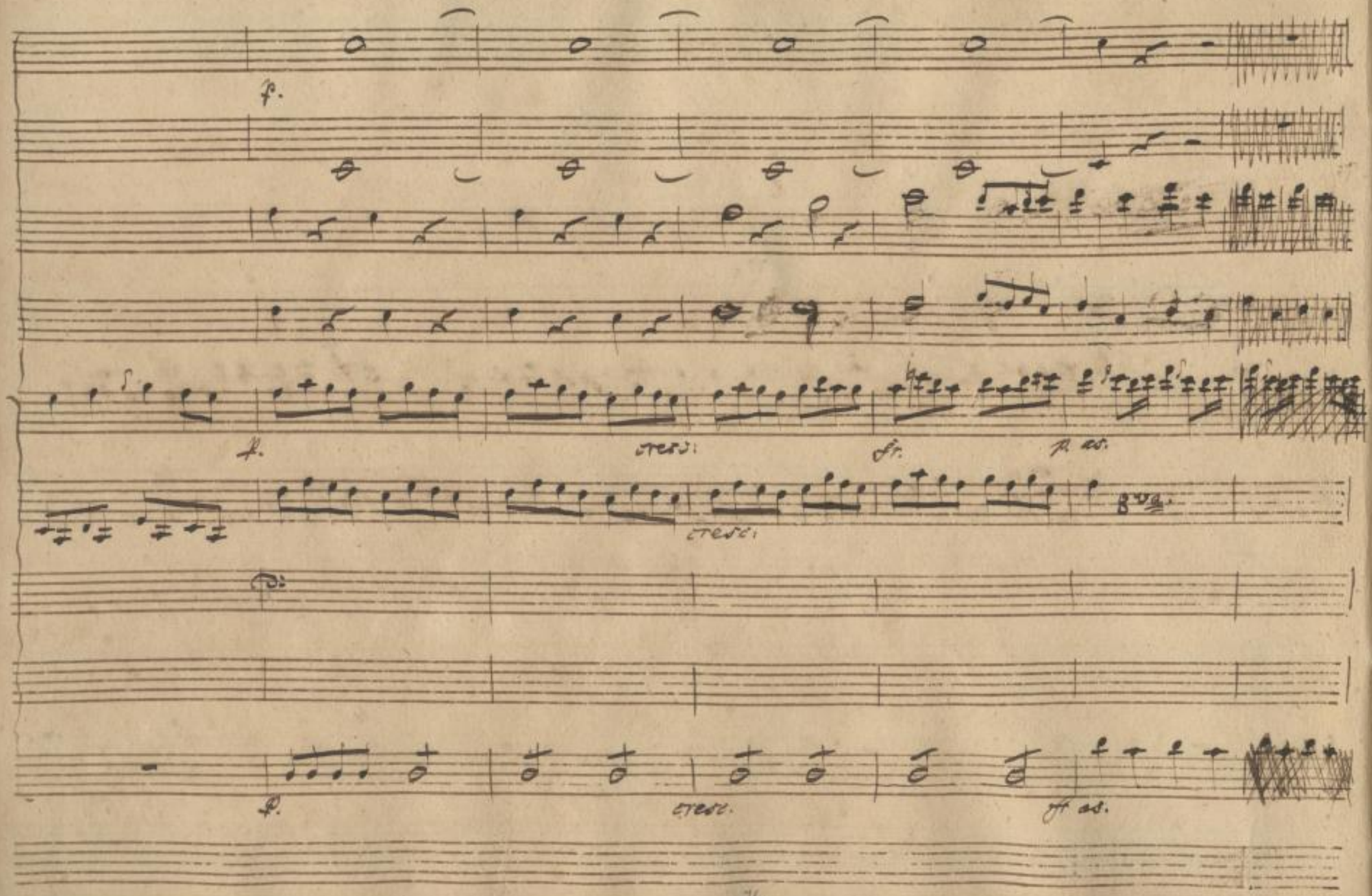
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



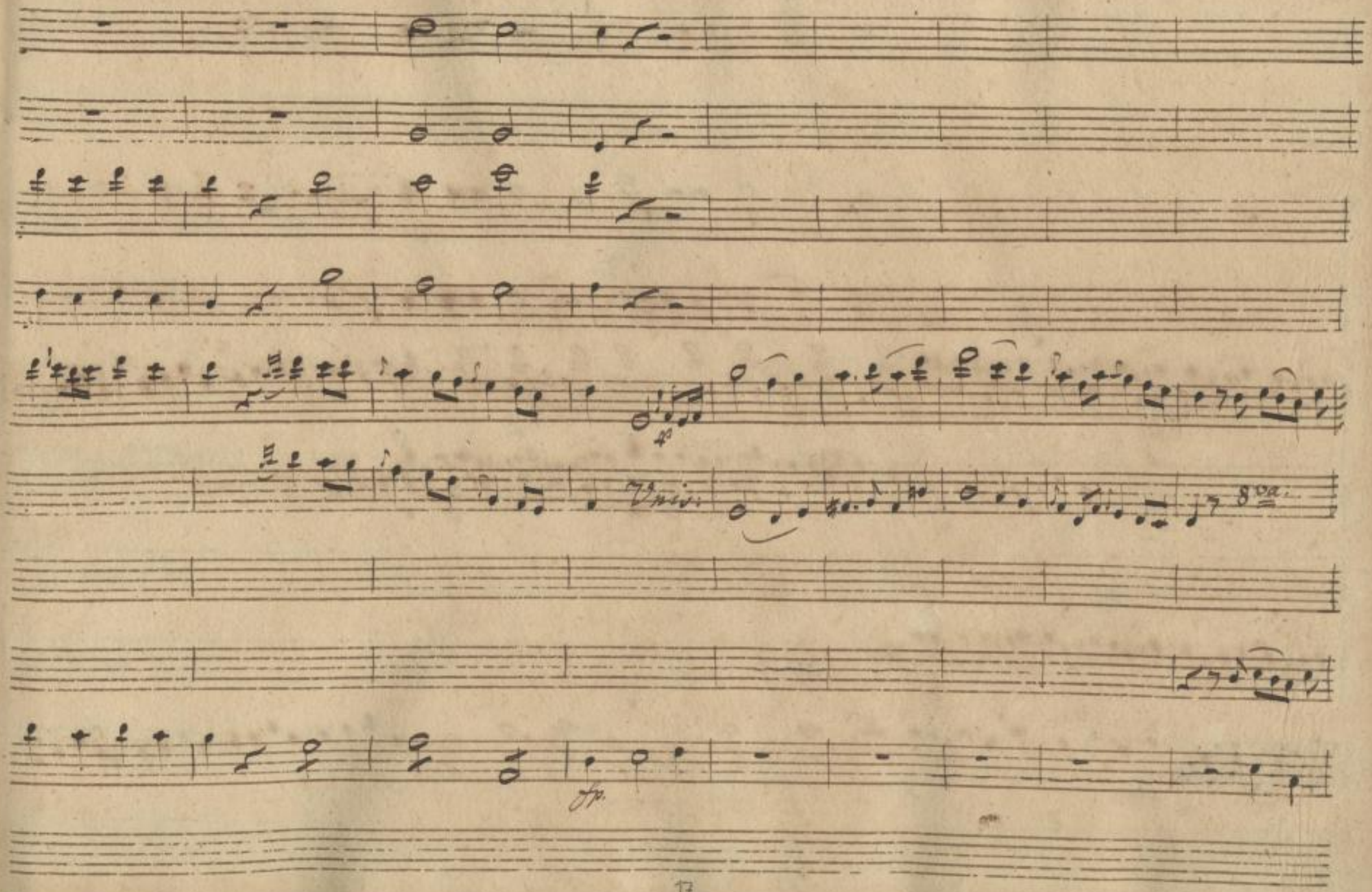
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



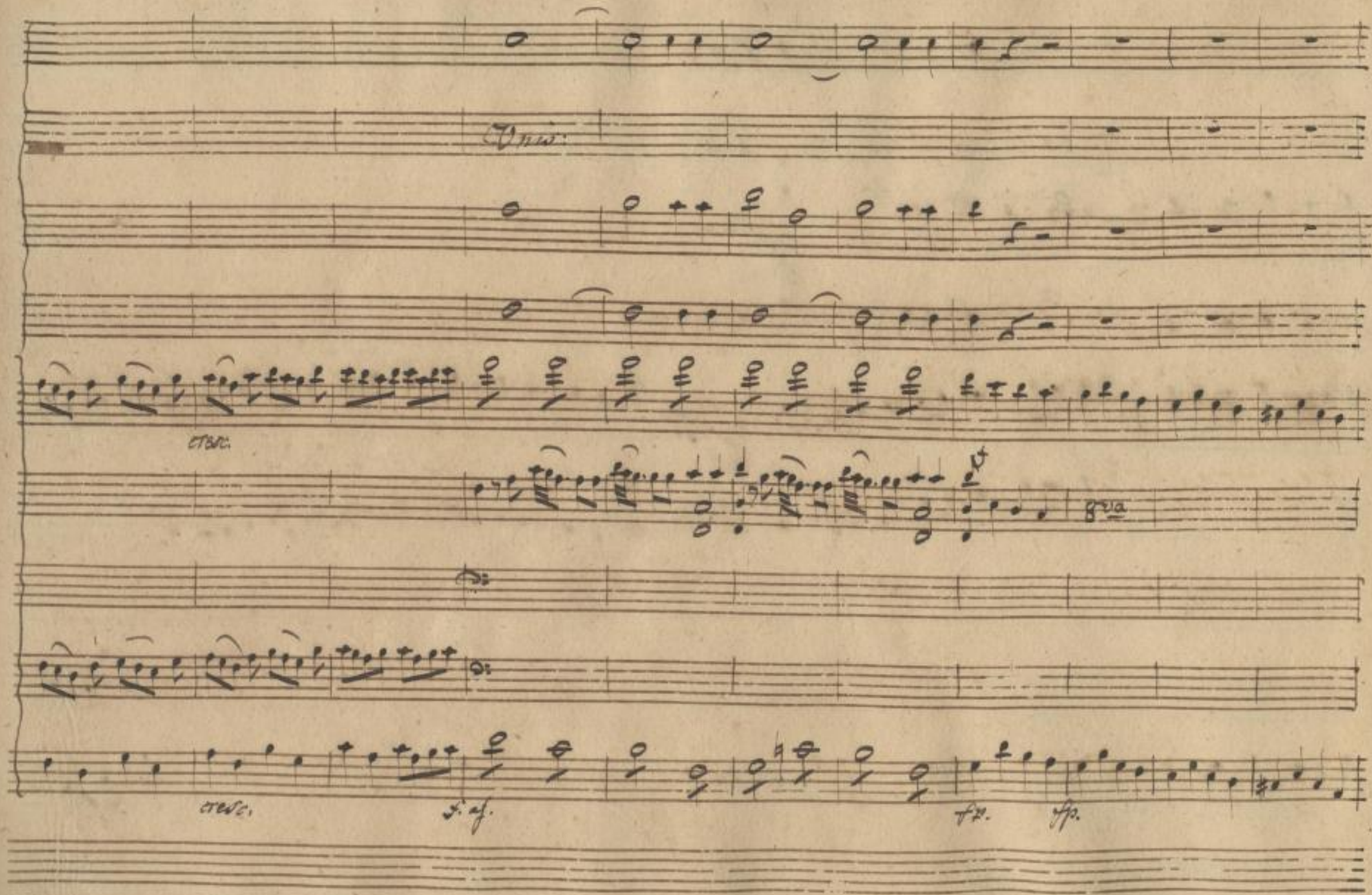
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperopel
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



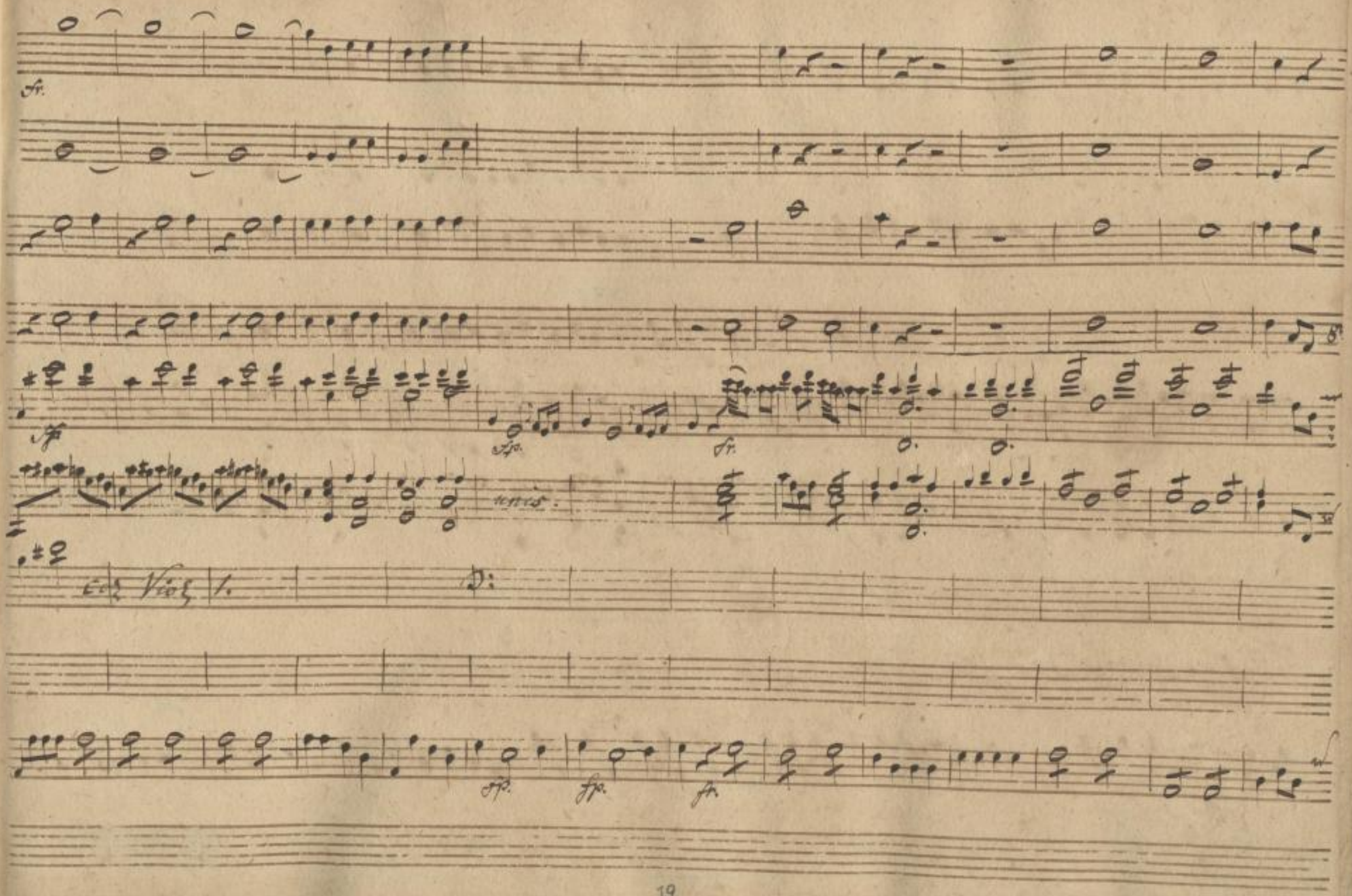
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



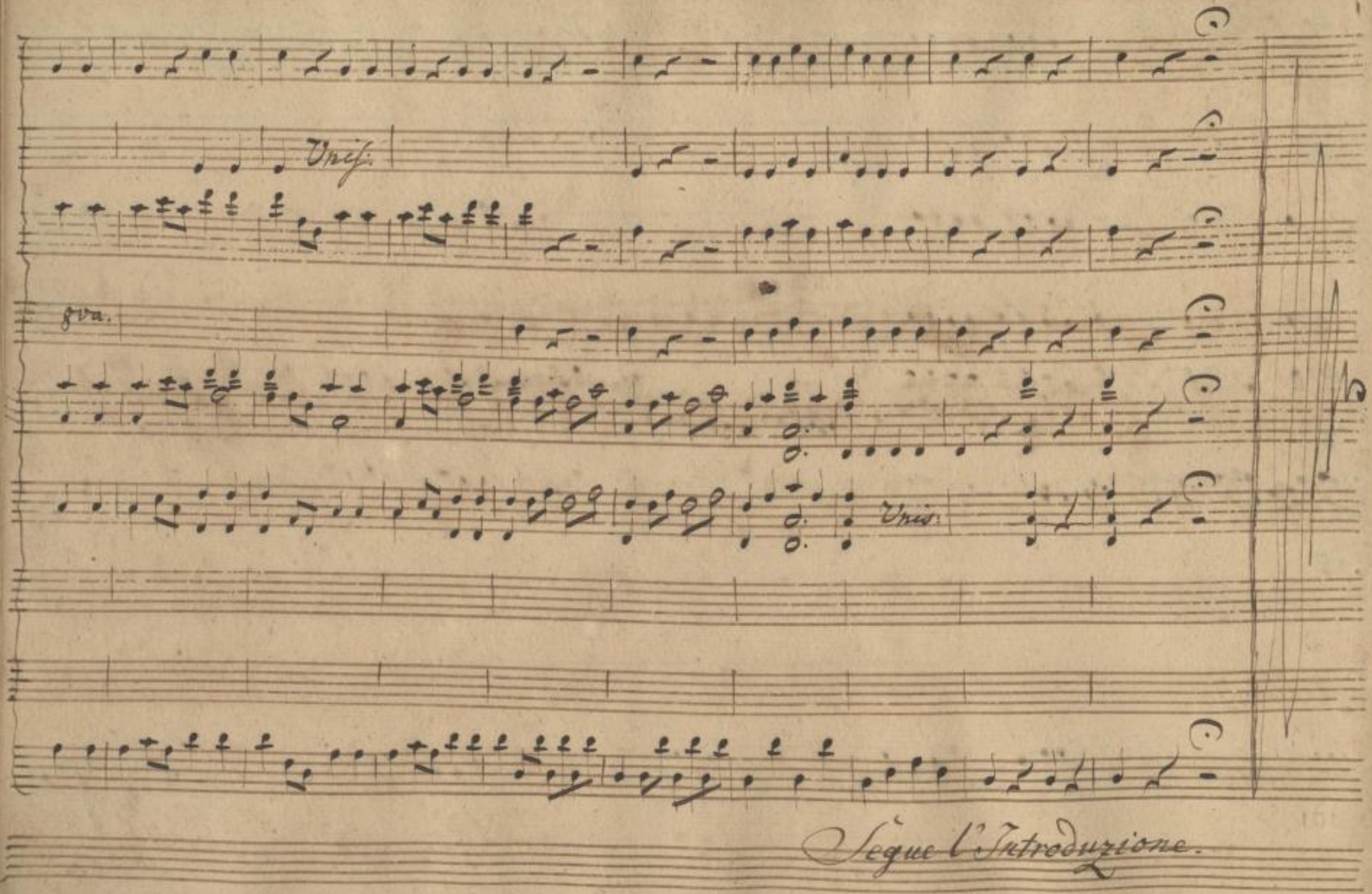
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879112647/19
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Introduzione.

Andante.

Corni in Elafa

Flauti

Violini

f

a mez voce

sfr.

p ass:

p.

Viole

Elena

Quanto

Lisetta

Quanto e bello in sul mat-

Dalmin

Basso

Andante

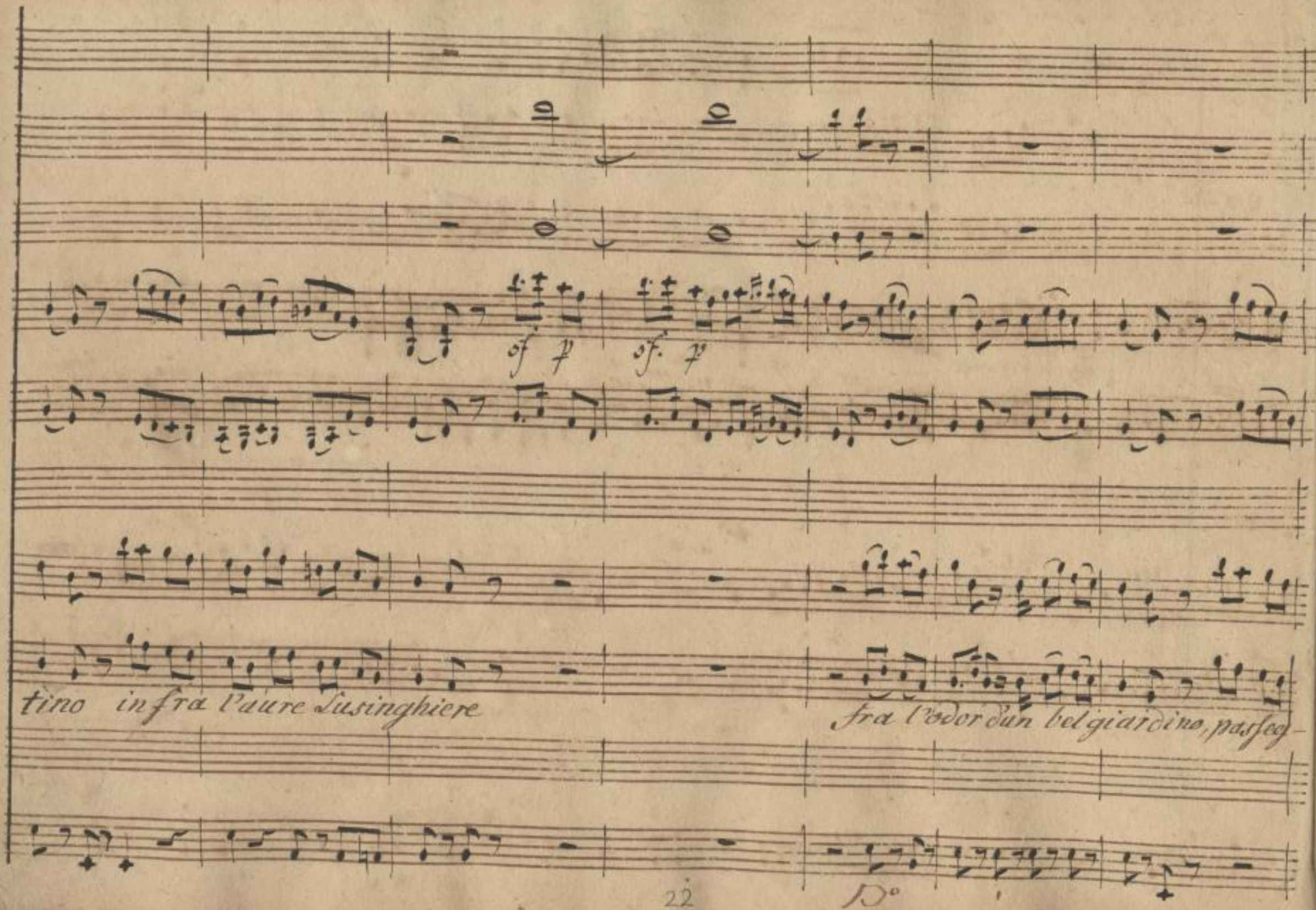
pia

p

for

pia

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

8va alta

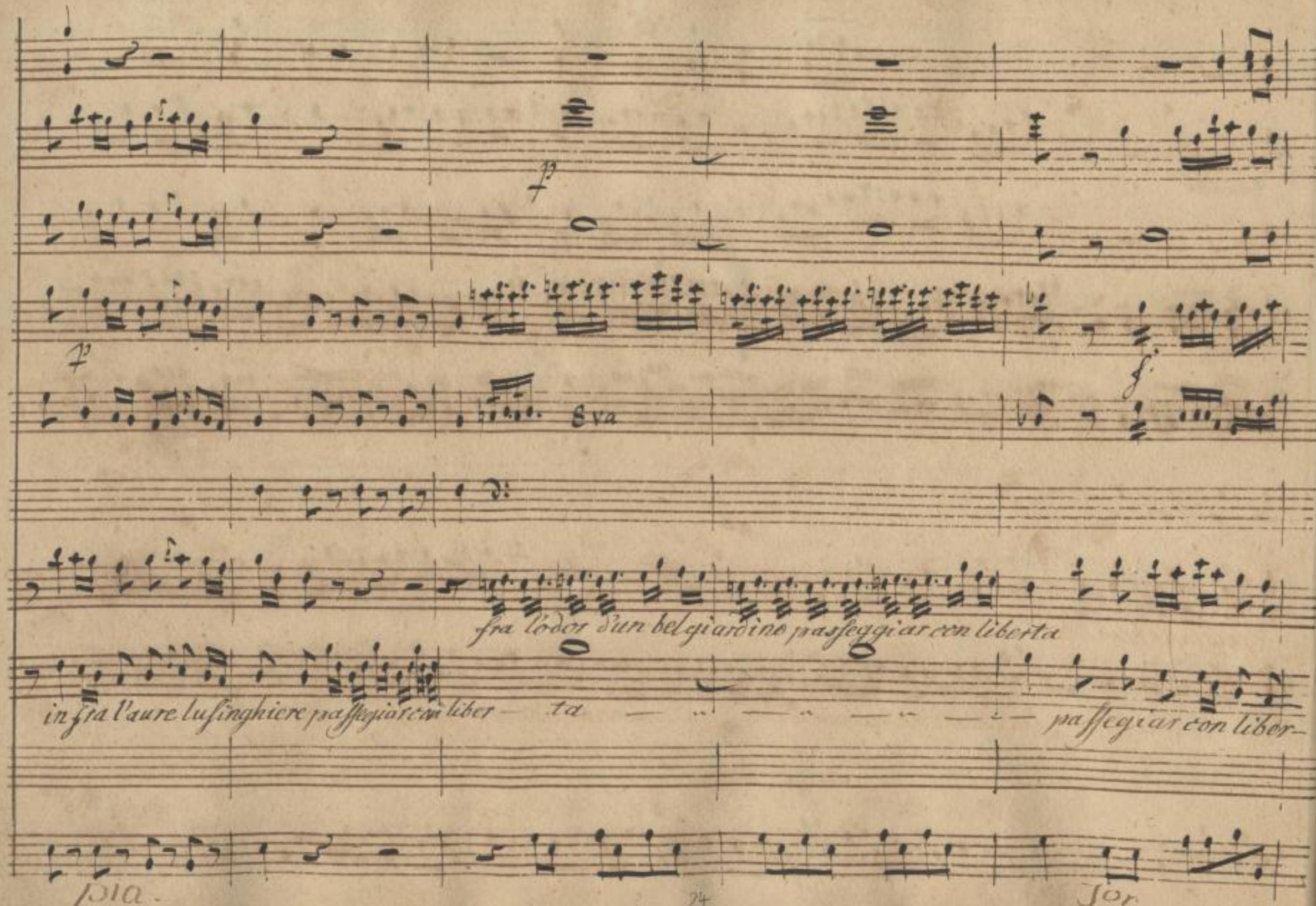
f. f. p f

giar cor liberta

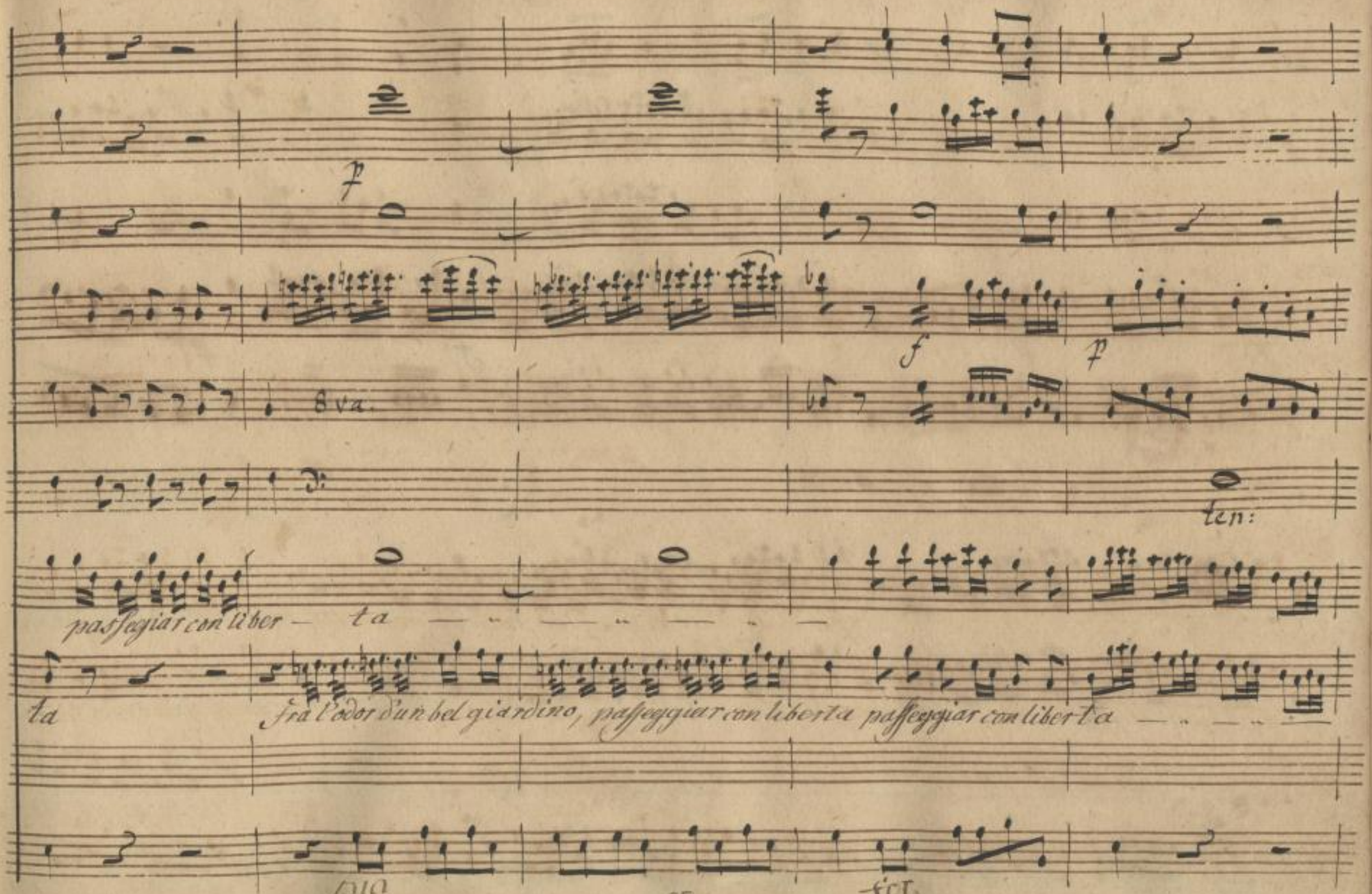
quanto e bello in sul mattino

for. for. 23 for.

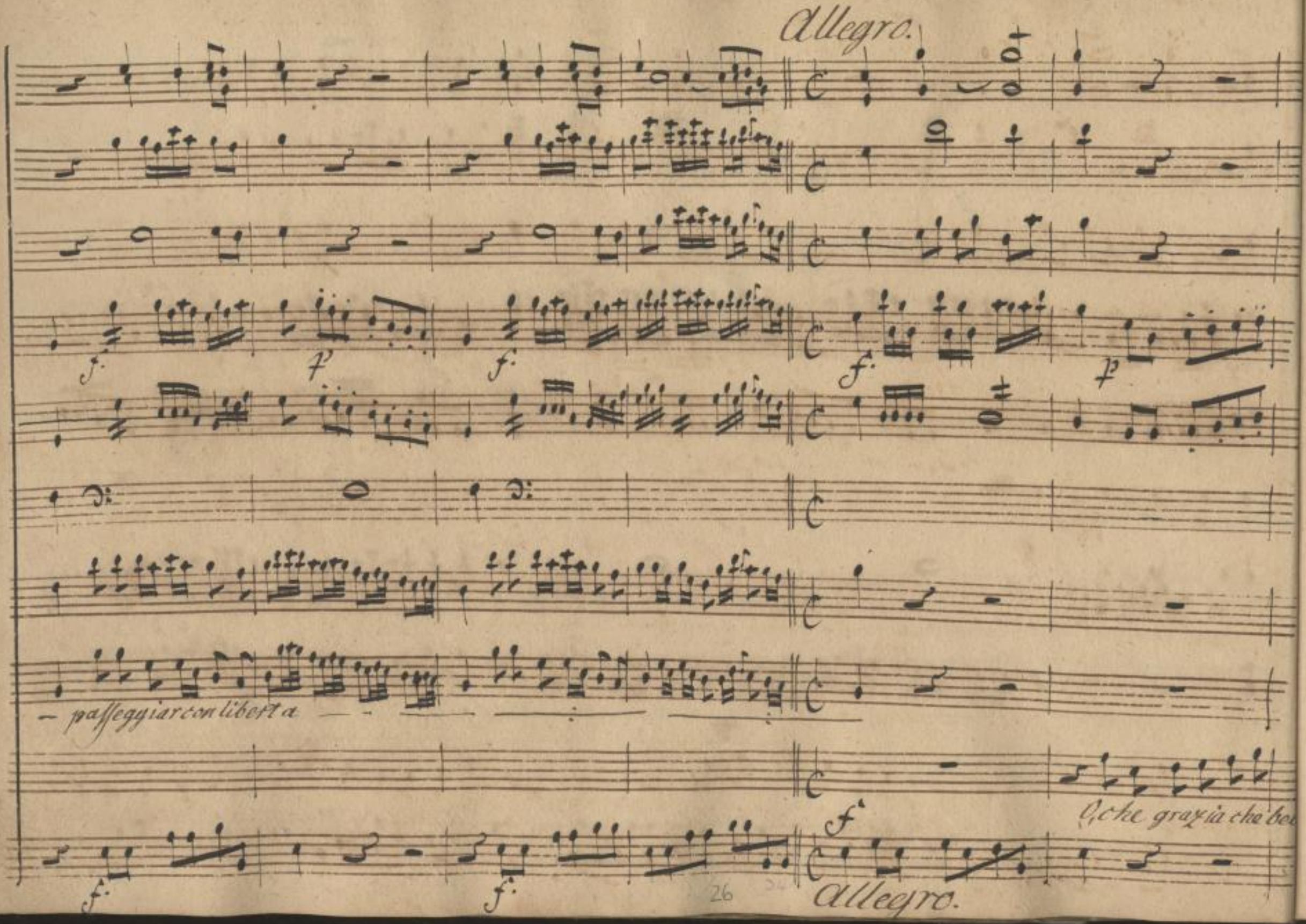
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/25
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



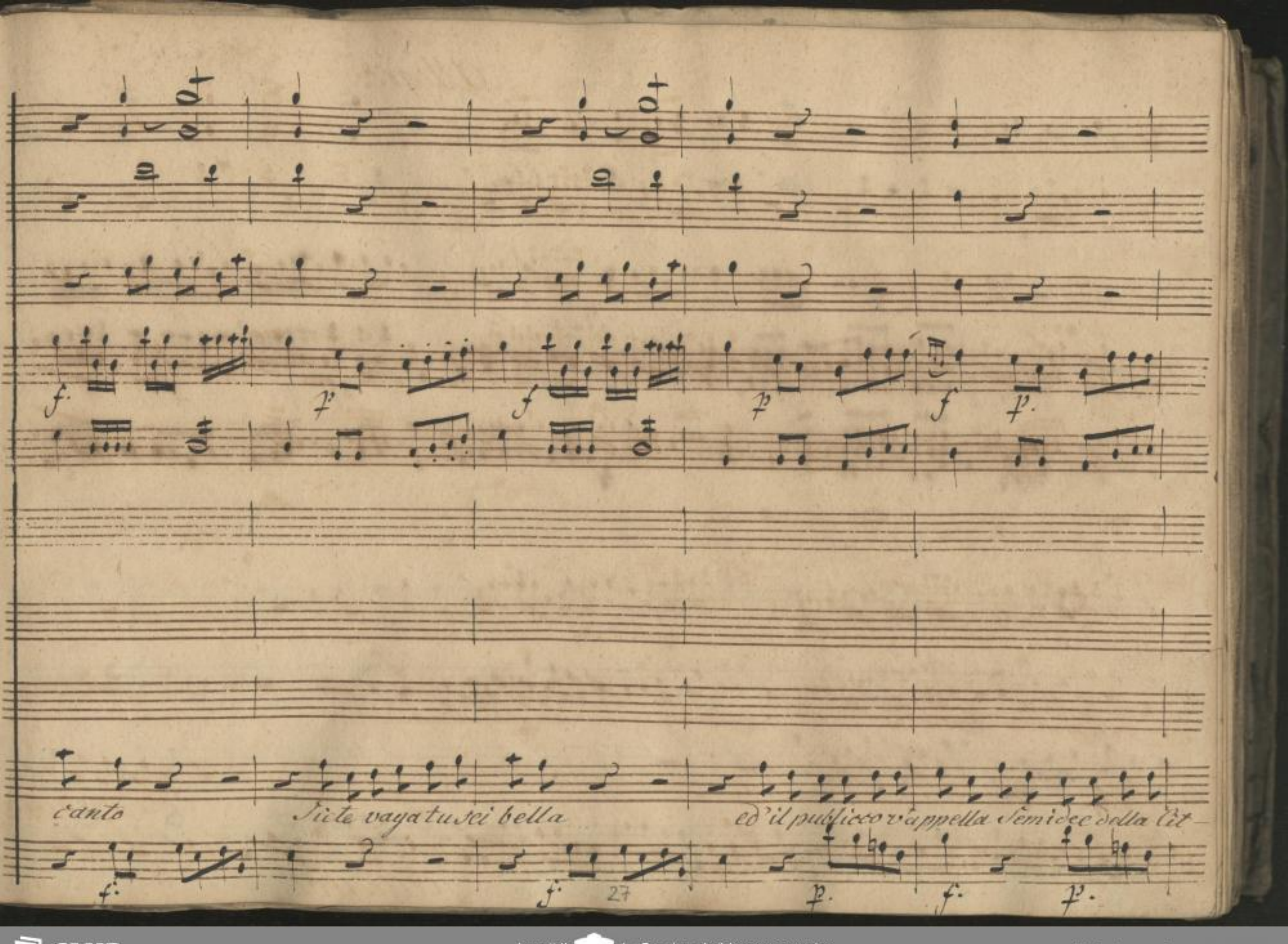
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



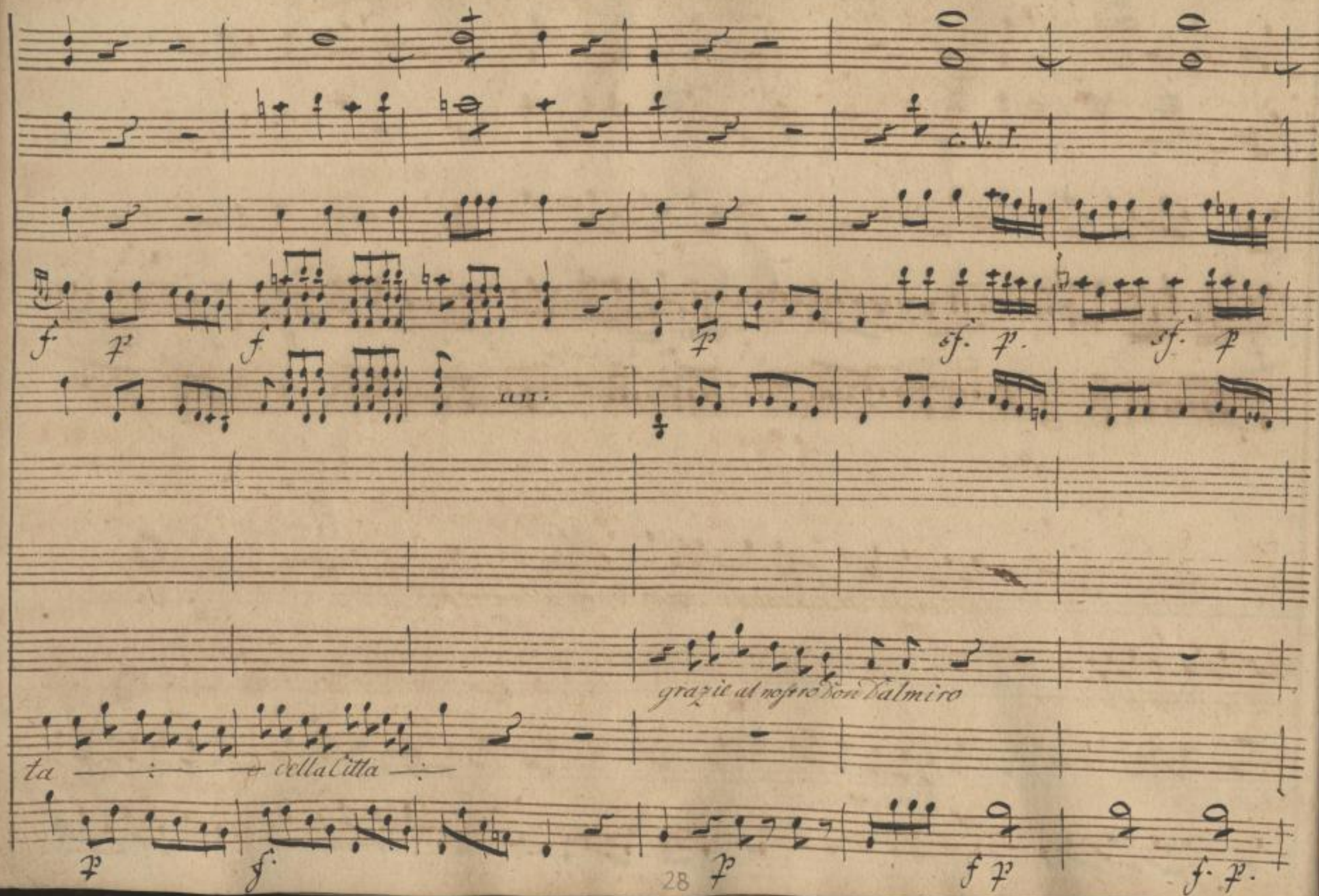
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879112647/30
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

8va alta

f

p

unis

bastarebbe ur suo sospiro cento Donne a inamorar.

Che si ben ci la lodar

quel labretto e quel Pi-

f. p. p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fp f p sf. p f.

grazie al nostro Don Dalmiro

chebisen cisa lo

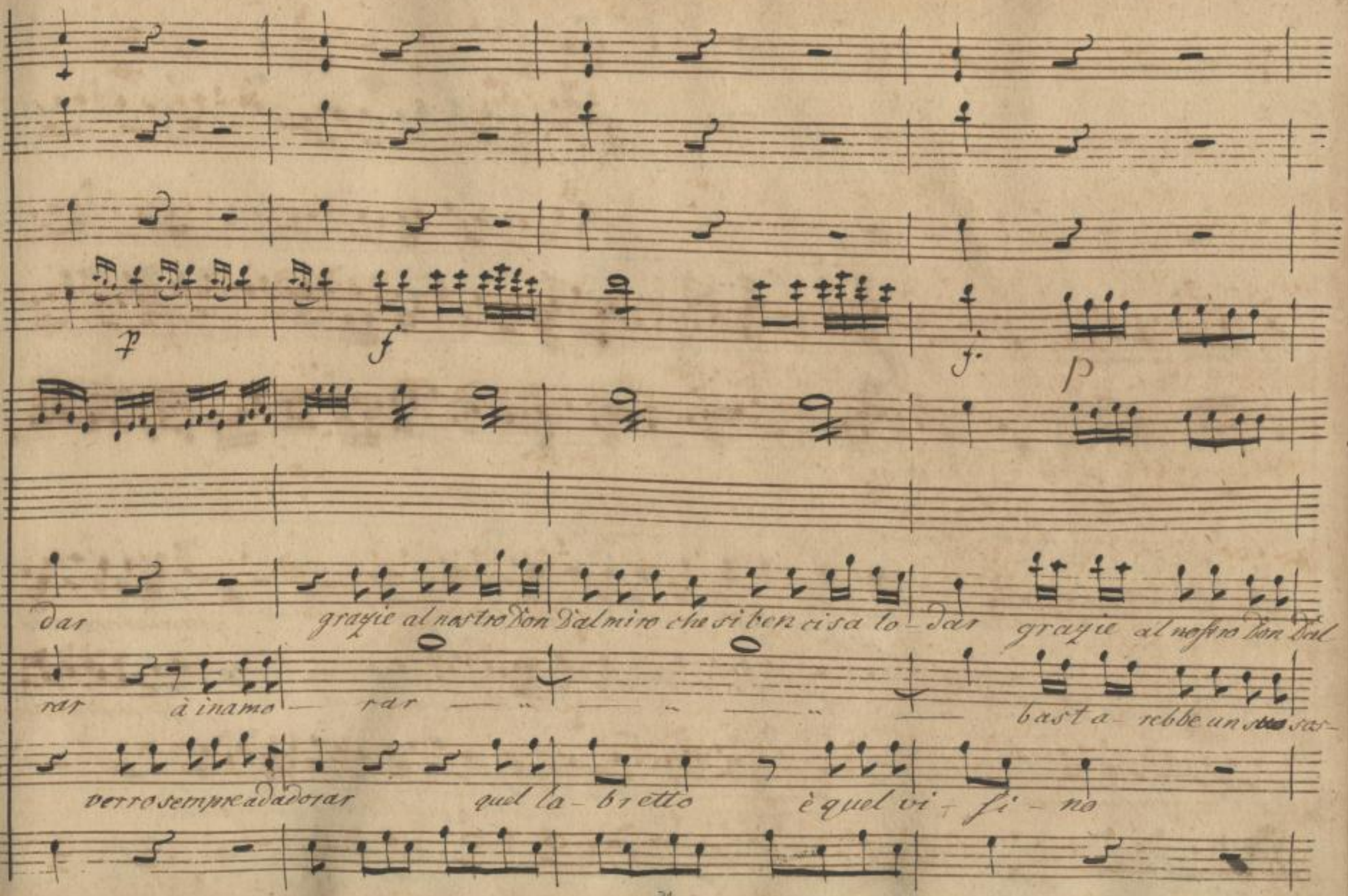
bastarebbe un suo sospiro

cento Donne a inanco

sino verro sempre ad'adorar

quel labretto e quel visino

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/32
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f

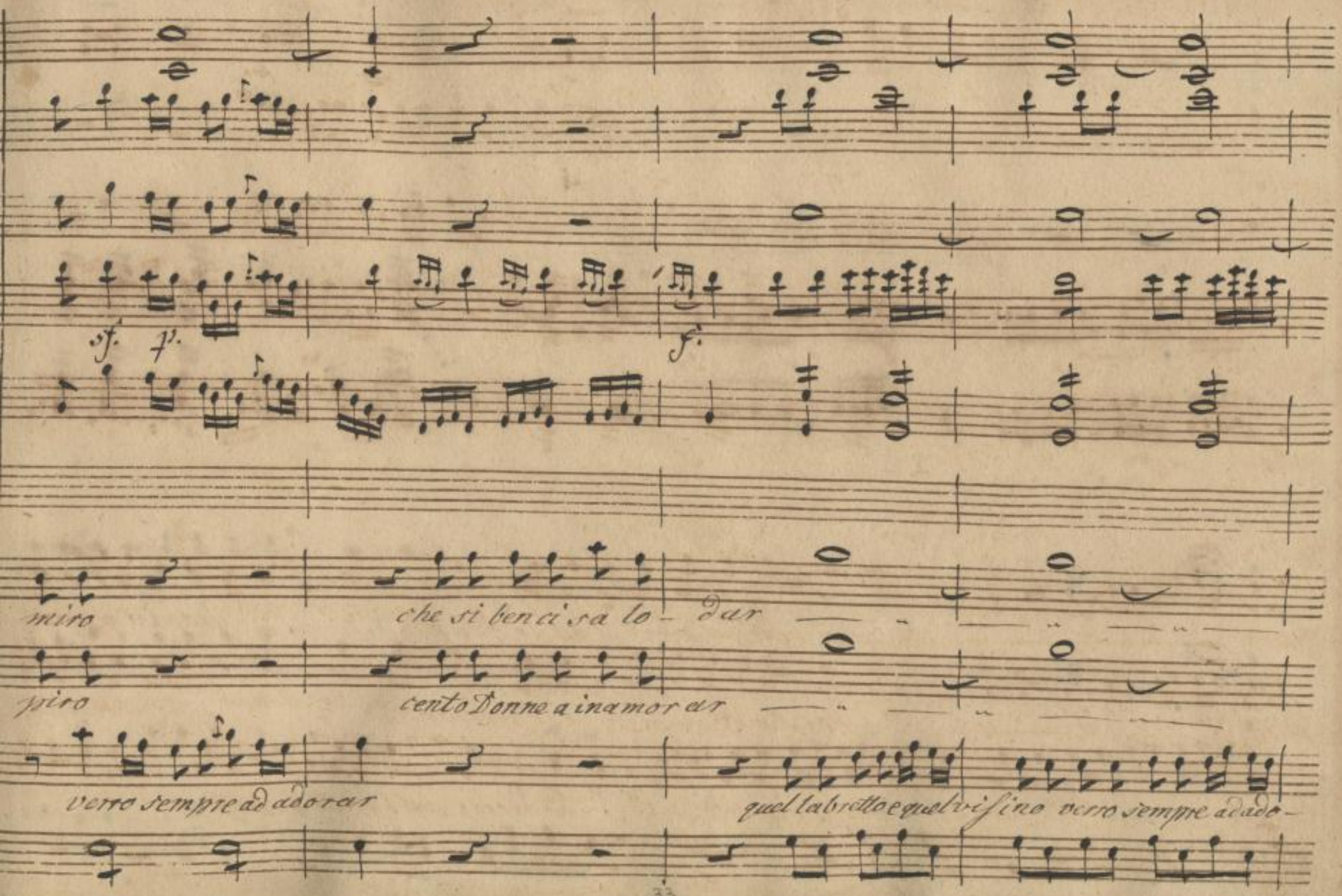
miro — che si ben — ci sa lo - dar grazia al nostro Don Di

piro — cento Donne — a inamorar basterebbe u suo sos

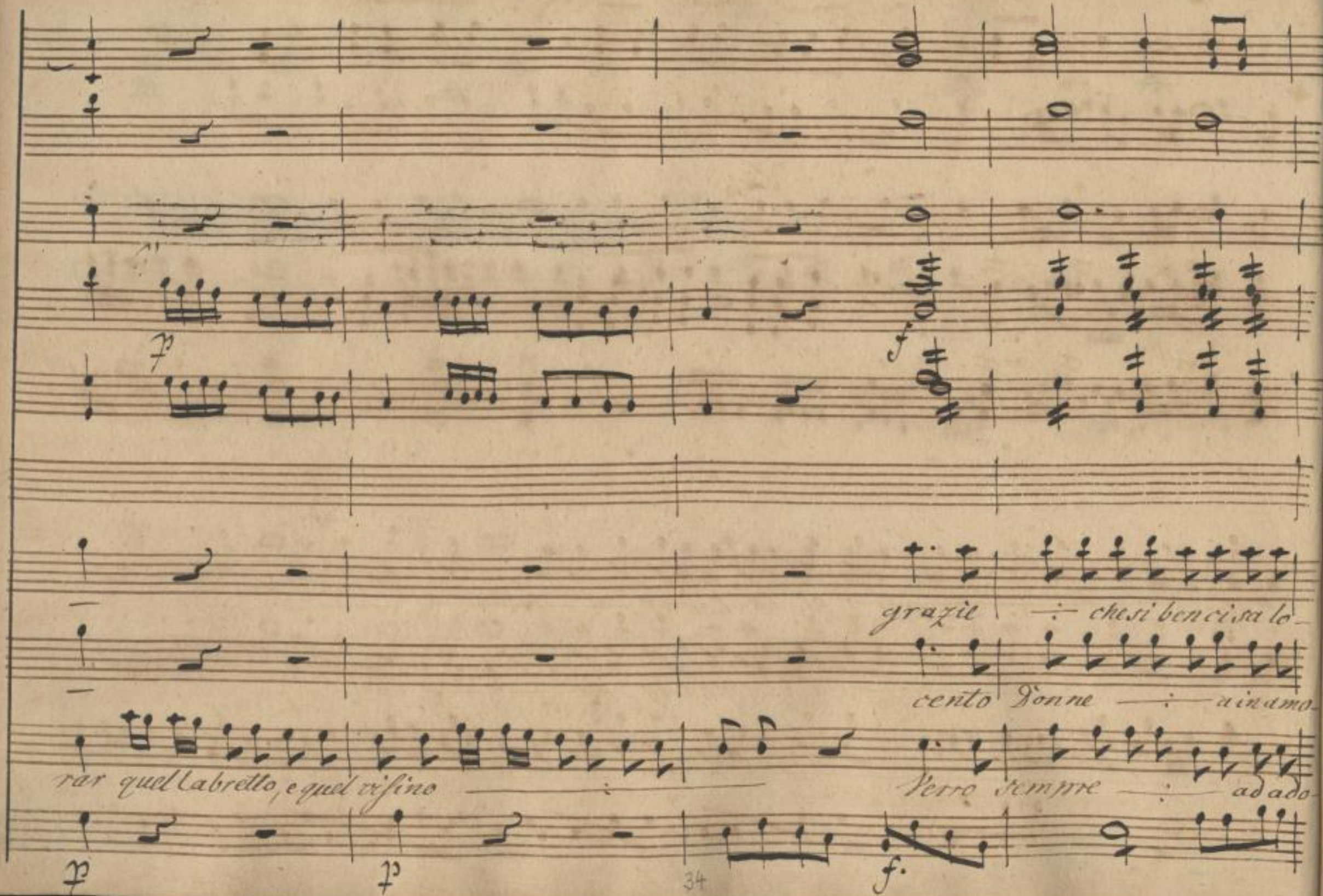
verro sempre — ad adorar quel l'abretto quel visino

f

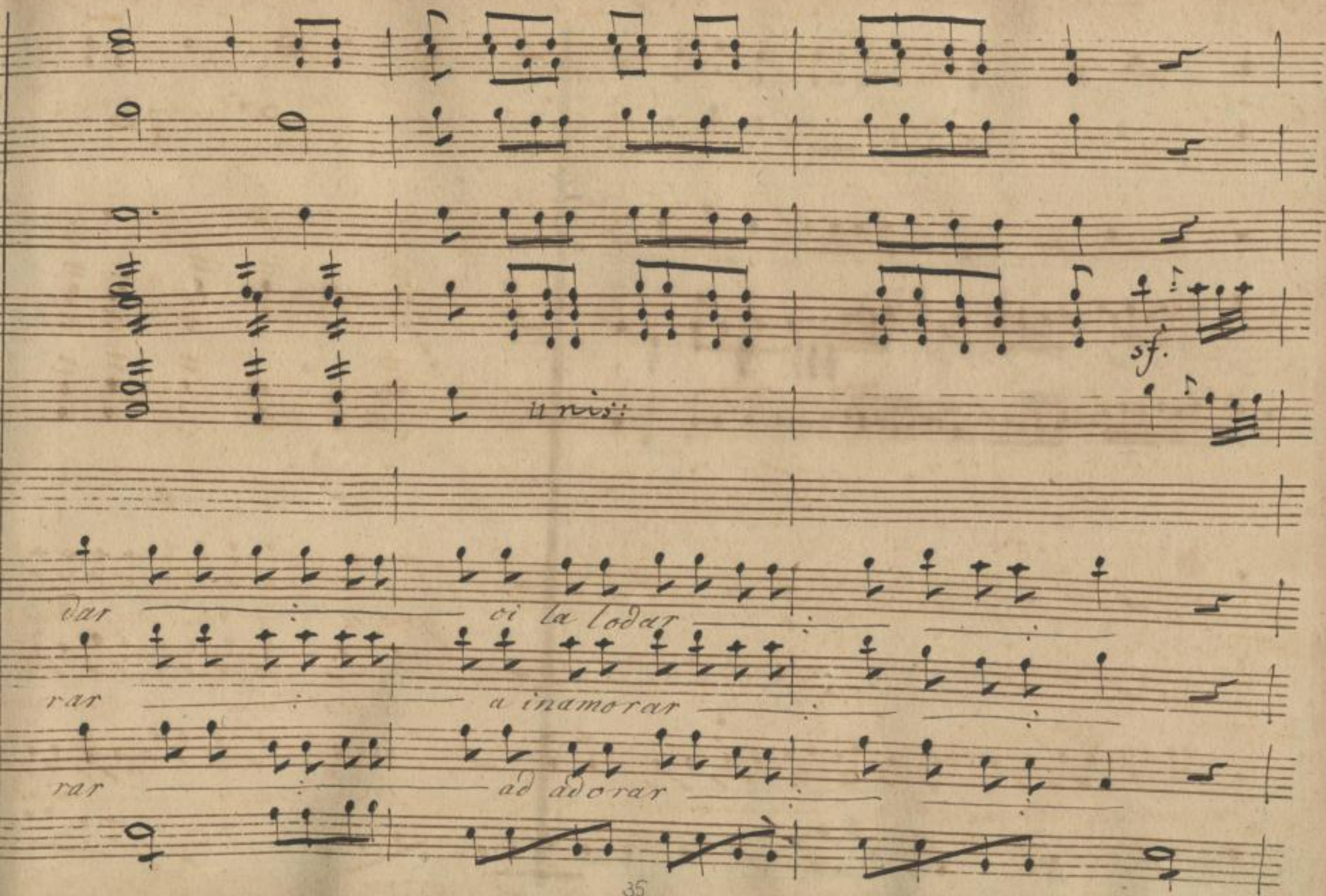
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



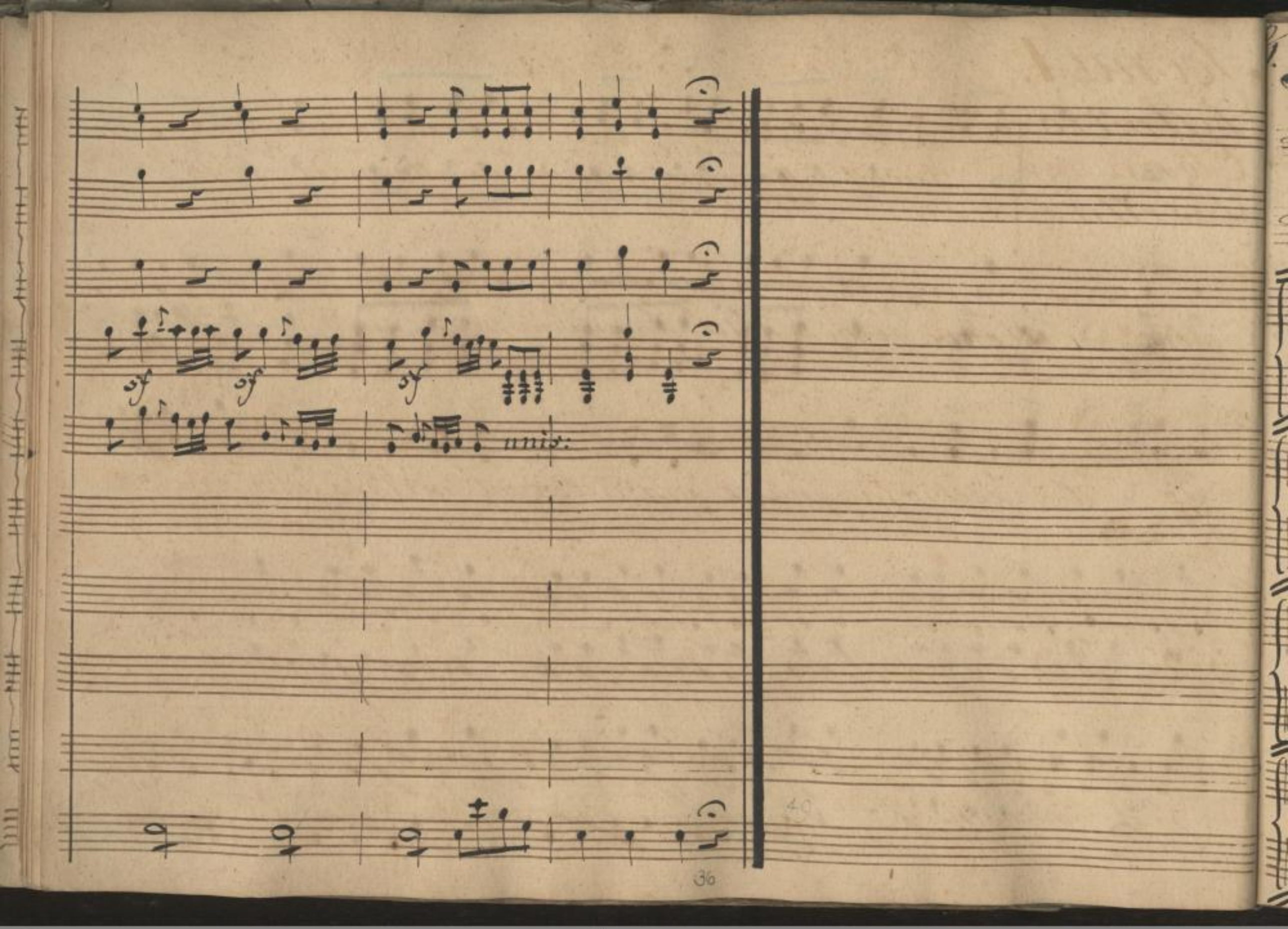
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879112647/36
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/38
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena I.

Dalmiro
Elena
Lisetta.

Dal: Ieri all caffè per voi posi mano alla spada El: E la ca-

gione? Dal: alcuni zerbi-netti davano per sicuro, che Maestro

zio il vecchio falegname era da voi burlato a mera-

viglia io ciò non sopportando, mi feci indietro, e tirai fuori il brando

Lis: (Oh che amico sincero) El: Grazie vene rendiam Lis: (Se fosse vero El. Quando si seppe

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/39 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

maritai per pro

che mori in battaglia, quel Don Marcello mio marito il quale impalmai per

cura e mai non vidi subito l'amor mio giurai a Don Ve-

lardo. Elis: Ricco Spagnolo e capitano ardito El: Questi da

me partito or son sett' anni, una lettera sol non m'ha mandato

dunque senza sostegno er'io costretta a vender cio che avea se impietosito non s

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/40 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Lis: Dal:

fosse di me Maestro Sozio. Ed'una serva che può dirsi di oro. E lo

El:

burlano in tanto a genio loro, e così di mia casa s'adossò il

Lis: El: Dal:

peso che uom caritativo oh che buon uomo bastano a Maestro

Sozio tanti elogi per or veniamo un poco al proposito nostro Sap-

Lis:

piate ch'io vi adoro, e assai mi piace la vostra compagnia ancor

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/41 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Dal:

io v'amerei se spendere un pochetto vi vedessi che sentime

offessi la sentite Pazzia maggior di quella non si da, che il

domandar denari a chi non à.

domandar denari a chi non à

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro maestoso.

p.° sf.° p.° for p.° for f.° p.° sf. p.° sf.° p.° sf.° p.° sf.°

Se a voi mando un sol sospiro dal mio labbro innamorato dal mio

p.° sf.° p.° f.°

lab= bro inna= morato e com'io t'avessi dato, e com'io t'avessi

p.° f.° p.°

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/43 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

dato tutto l'oro del Perù tutto l'oro tutto l'oro del Perù tutto

for. p.° f.°

l'oro del Perù Io proteggo gran Cantanti

p.° f.°

Io proteggo Ballerine io proteggo viaggianti io proteggo Signo=

p.° f.° p.° f p.°

rine, io proteggo Signorine, gli dò vezzi applausi e lodi ne pre=

f.p.° for. f.p.° f.p.°

tendono di più, ne pretendono di più ne pretendono di più.

f.°

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-dresden.de/id379112647/44 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Viole.

Dunque amabil Lisettina, và tu ancor colla rubrica và tu ancor col=

pia.

la rubrica. La Pecunia mi è nemica mi è nemica quanto cara a

f.° p.°

me sei tu quanto cara a me sei tu, quanto cara a me sei tu.

mf.° f.°

Se a te mando un sol sos=

fp.°

piro dal mio labbro ben tirato dal mio labbro ben tirato,

fp.° fp.°

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/45 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

e com'io t'avessi dato e com'io t'avessi dato tutto l'oro del Perù tutto

f.e p.o for.

l'oro, tutto l'oro del Perù, tutto l'oro del Perù.

p.o f.e p.o f.e

Io proteggo gran Cantanti, io proteggo Signorine

p.o f.e p.o f.e

io proteggo Signorine, gli dò vezzi applausi e lodi gli dò vezzi applausi e

p.o f.e p.o

lodi ne pretendono di più ne pretendono di più ne pretendono di

for.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/46 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

più. Dunque amabil Lisettina va tu ancor colla rubrica, và tu an=

p.o

cor colla rubrica; la pecunia mi è nemica la pecunia mi è ne=

for.

mica quanto cara mi sei tu quanto cara mi sei tu, quanto cara mi sei

f.p.o f.e

tu, quanto cara mi sei tu, quanto cara mi sei tu.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/47 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

46

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

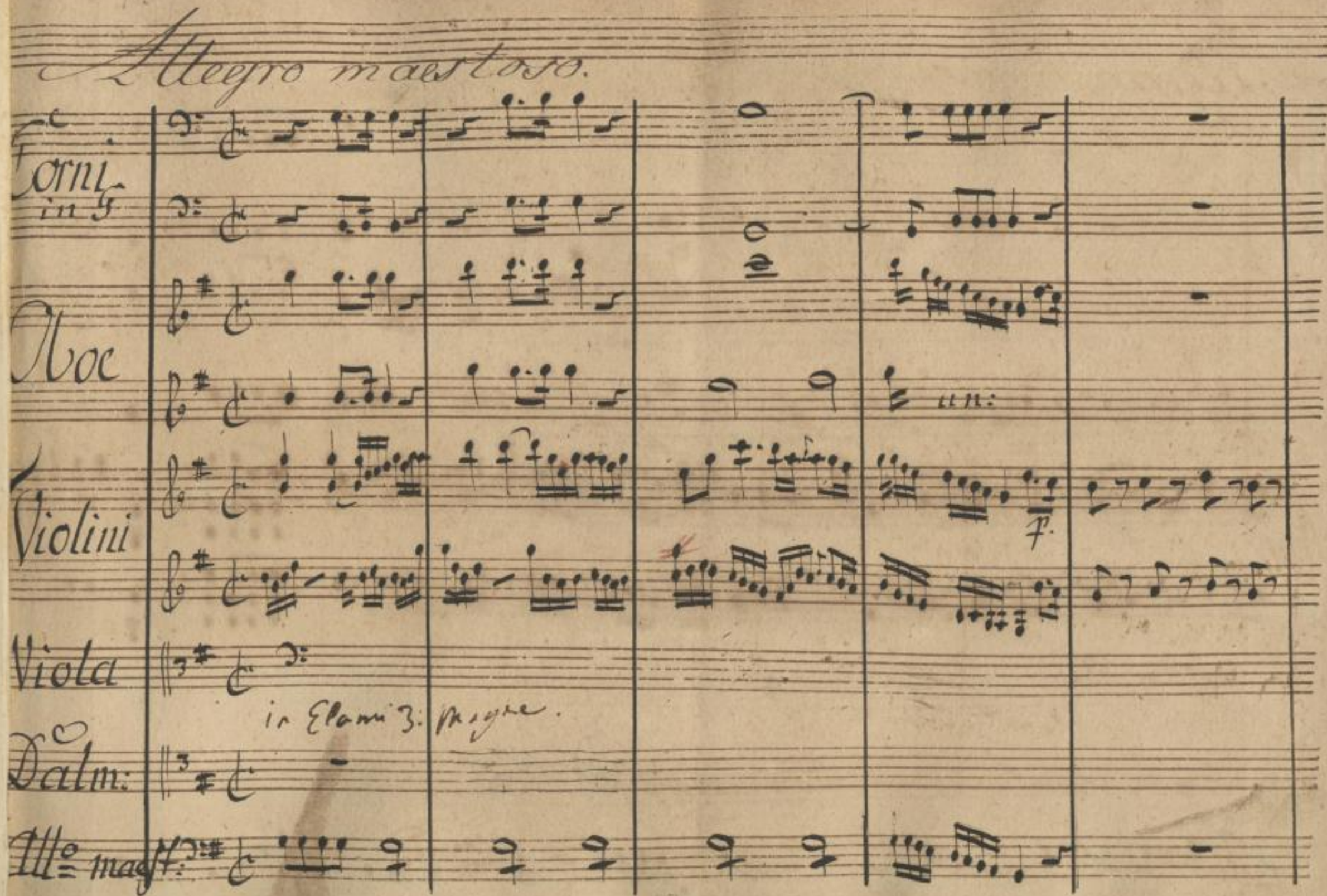
SÄCHSISCHE LANDESBIBLIOTHEK
– Musikabteilung –
DDR-806 DRESDEN, MARIENALLEE 12
Postfach 467 / 468

Mus. 3556-F-510, vol. 1:

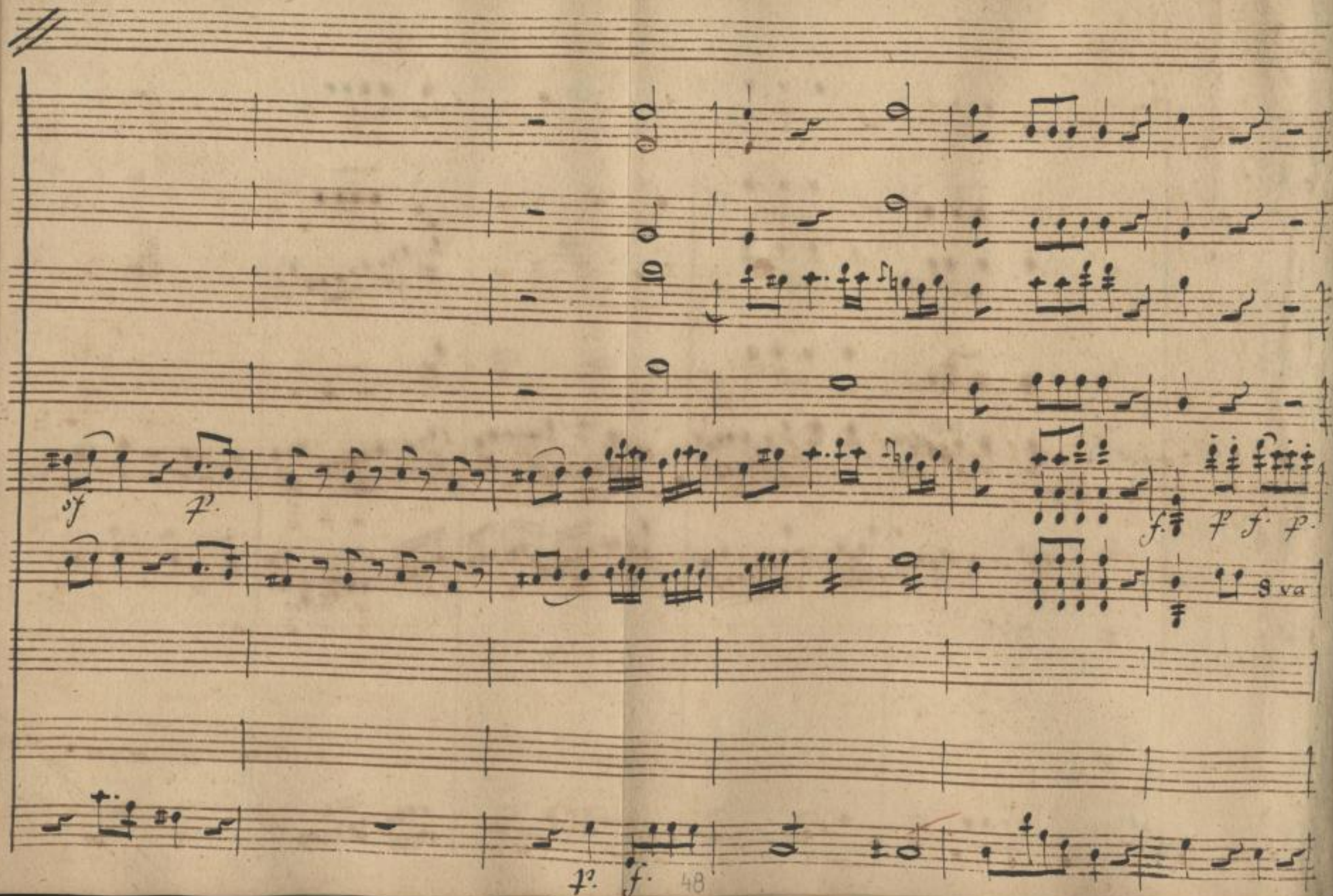
Die Seiten 47-64 waren zusammengefaltet; wieder geöffnet 1985.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879112647/49
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

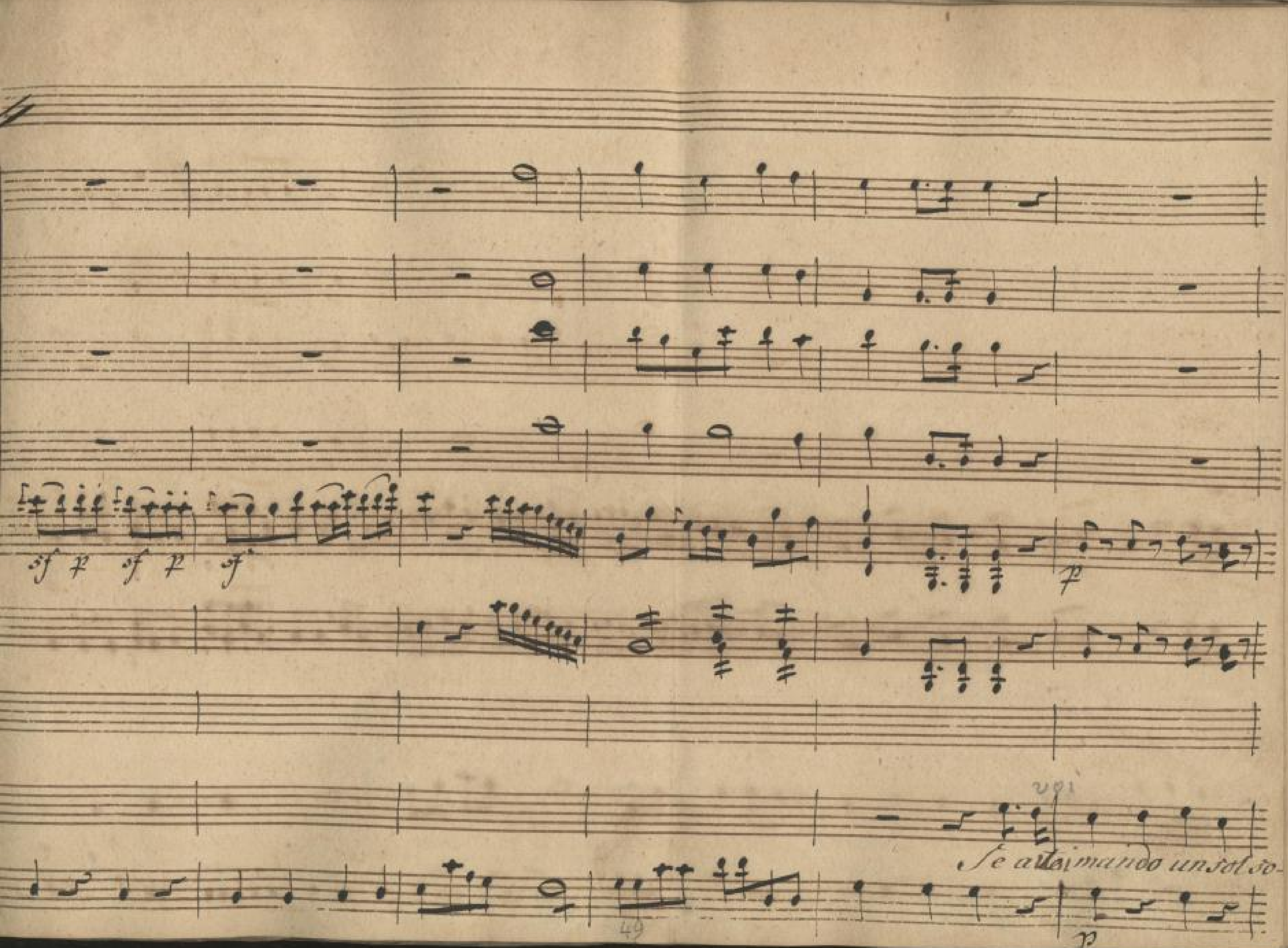
SLUB
Wir führen Wissen.
http://d
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



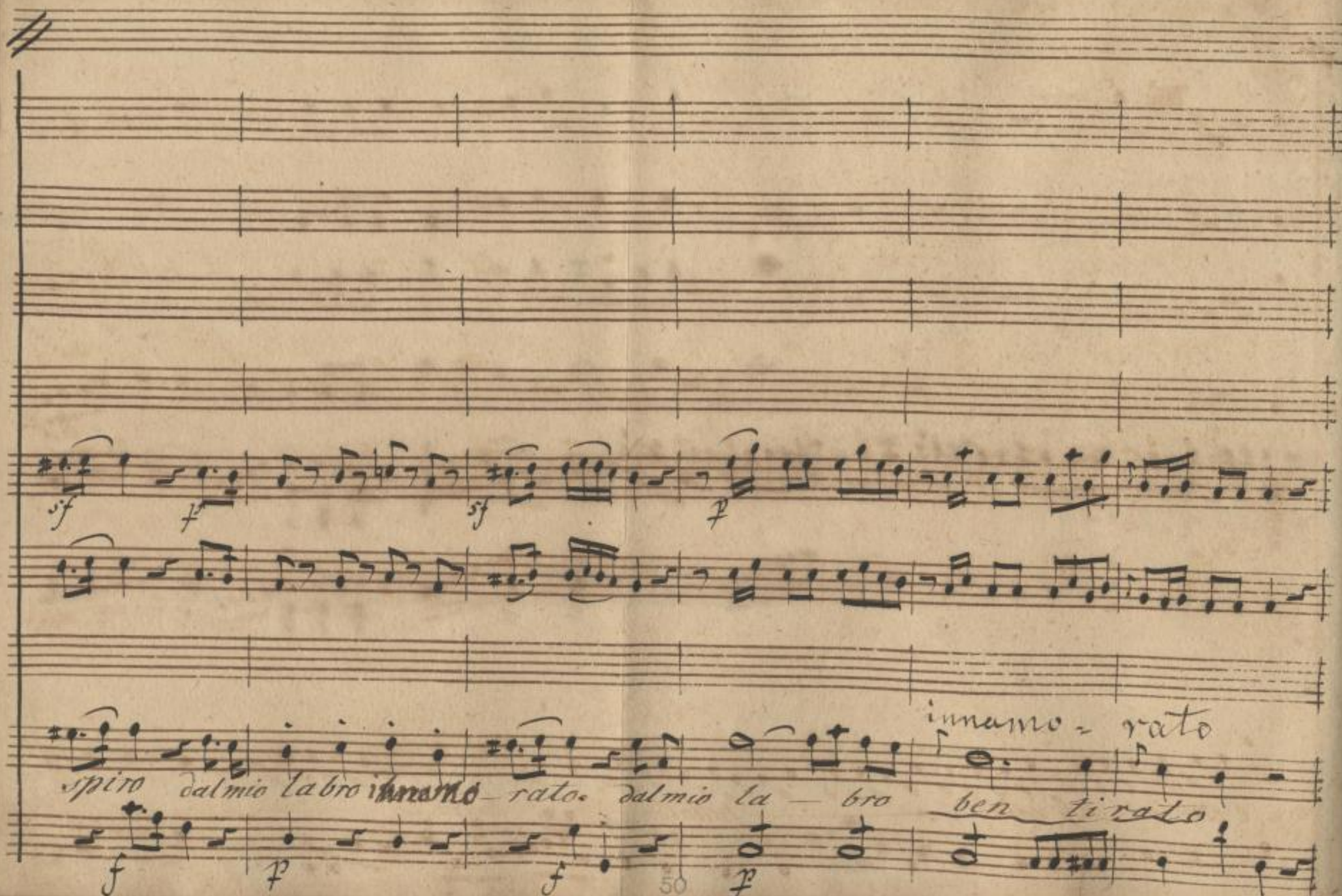
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



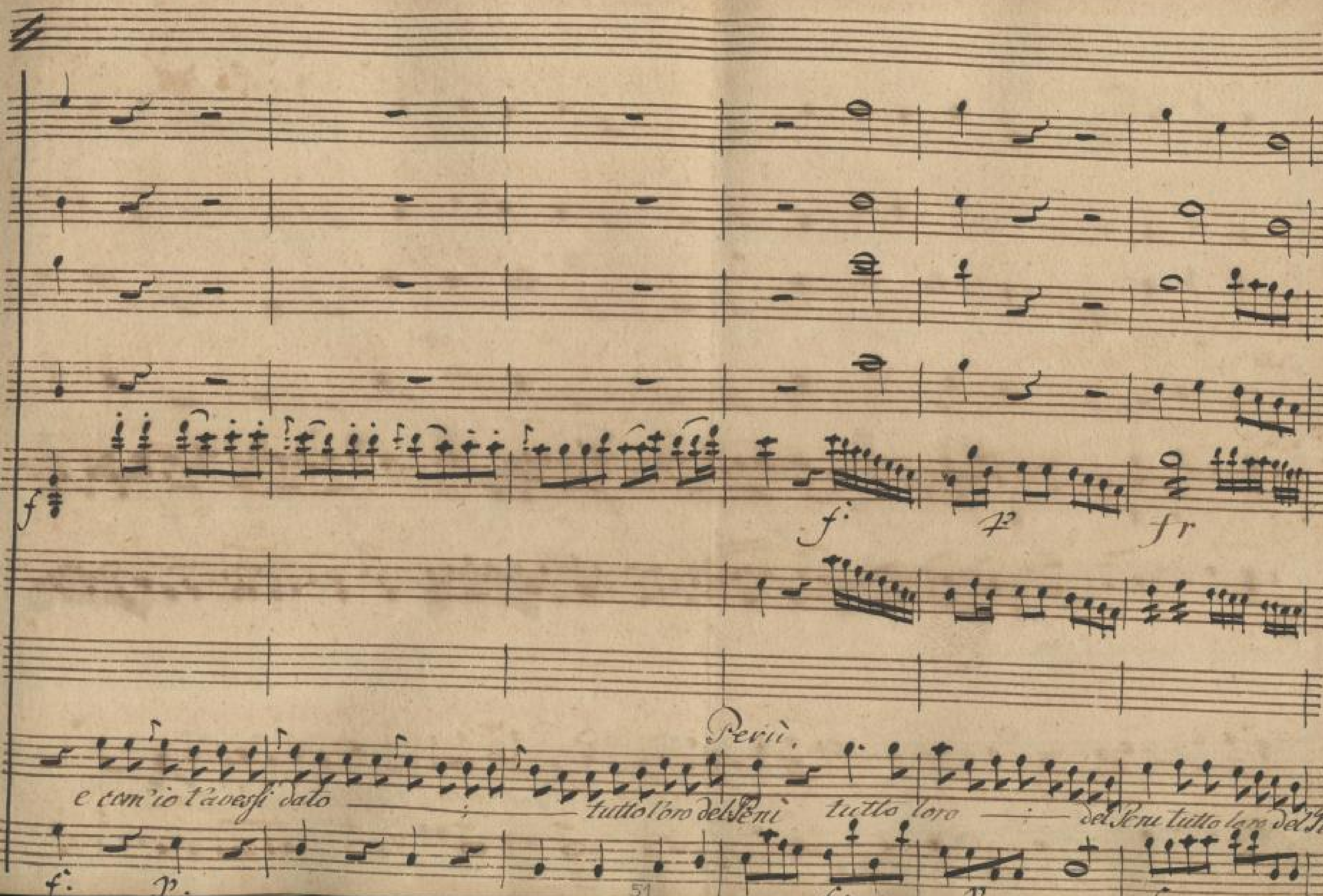
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879112647/52
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id379112647/53
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
Semperoper Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft

f. sque p f p f

un:

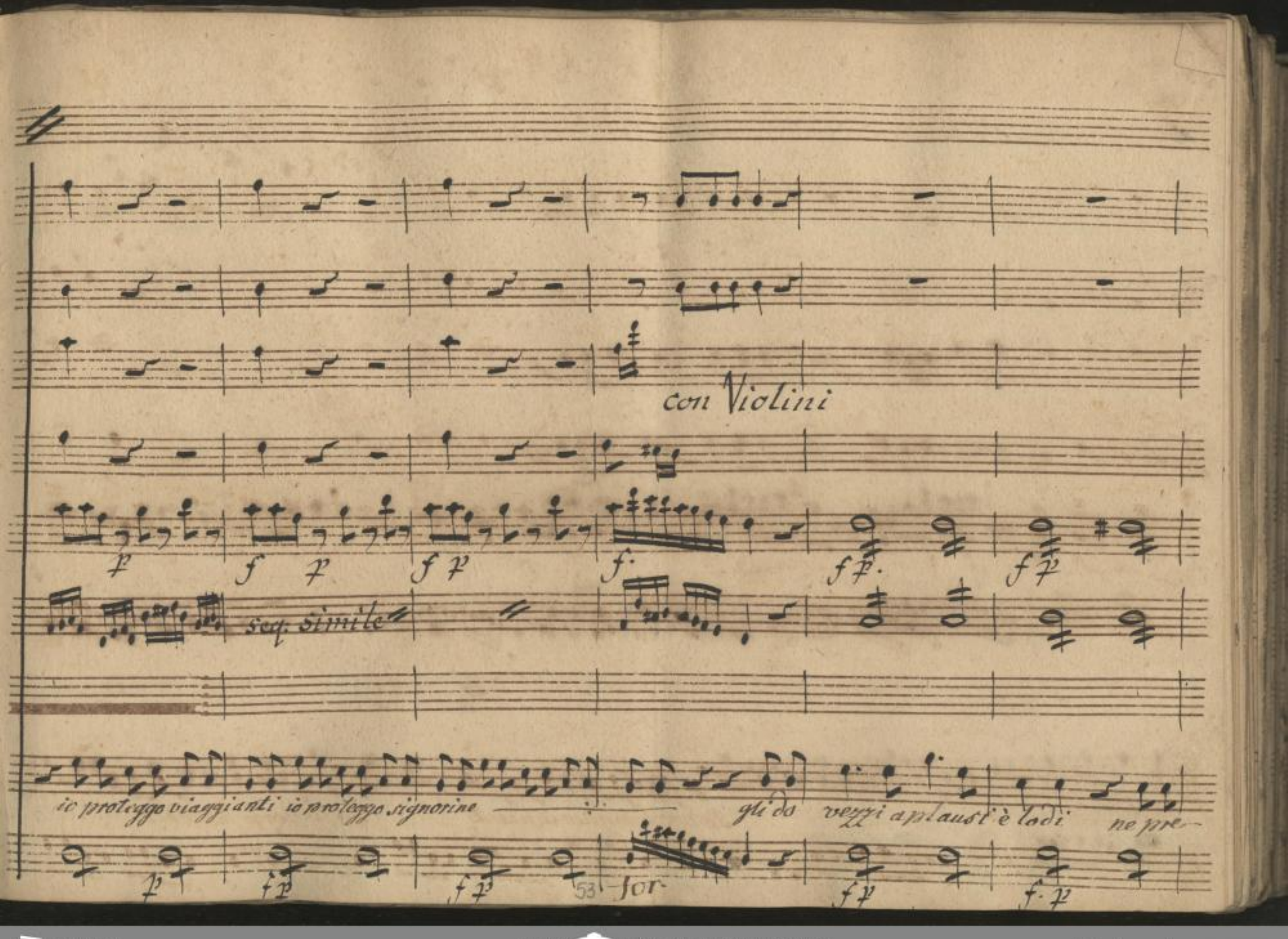
ru

Io protego gran Cantanti

Io proteggo ballerine

f p f p f

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/56
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

un:

f

p.

seq: simil:

tendono di piu

Dunque amabil Lisettina, va tu an

f

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...879112647/58
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

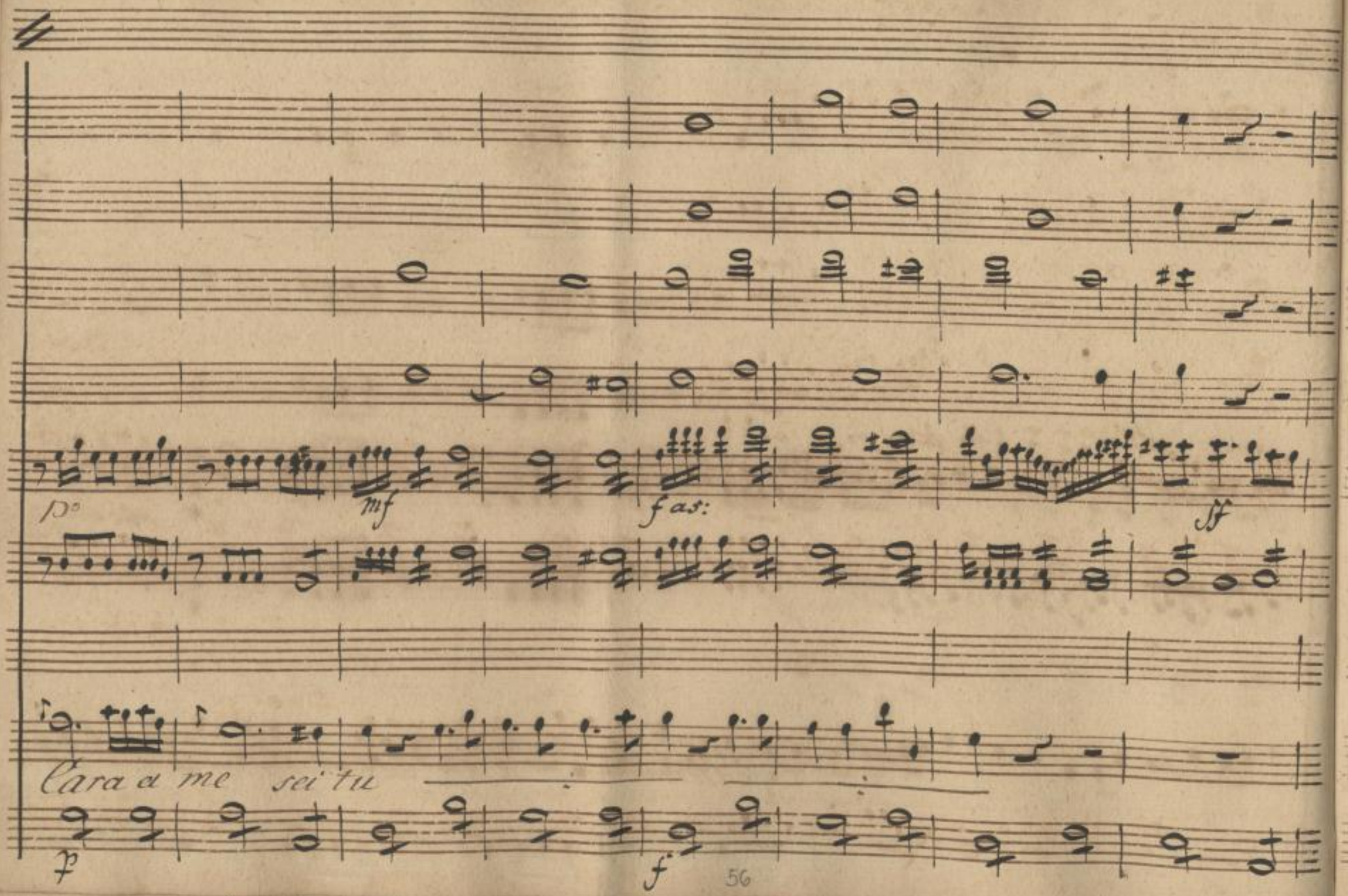
unis

f

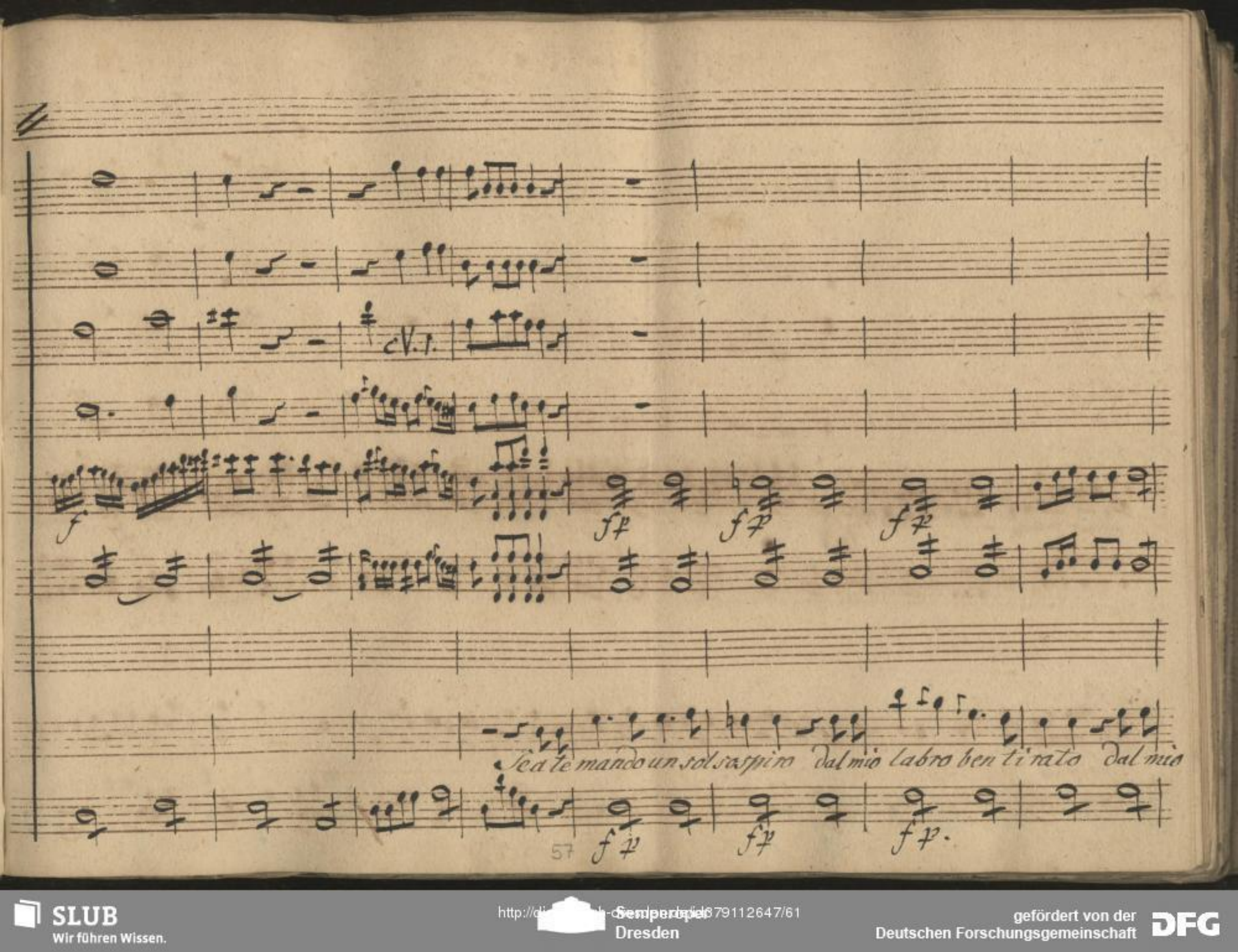
cor colla rubrica — la pecunia mi è nemica mi è nemica quanto

f

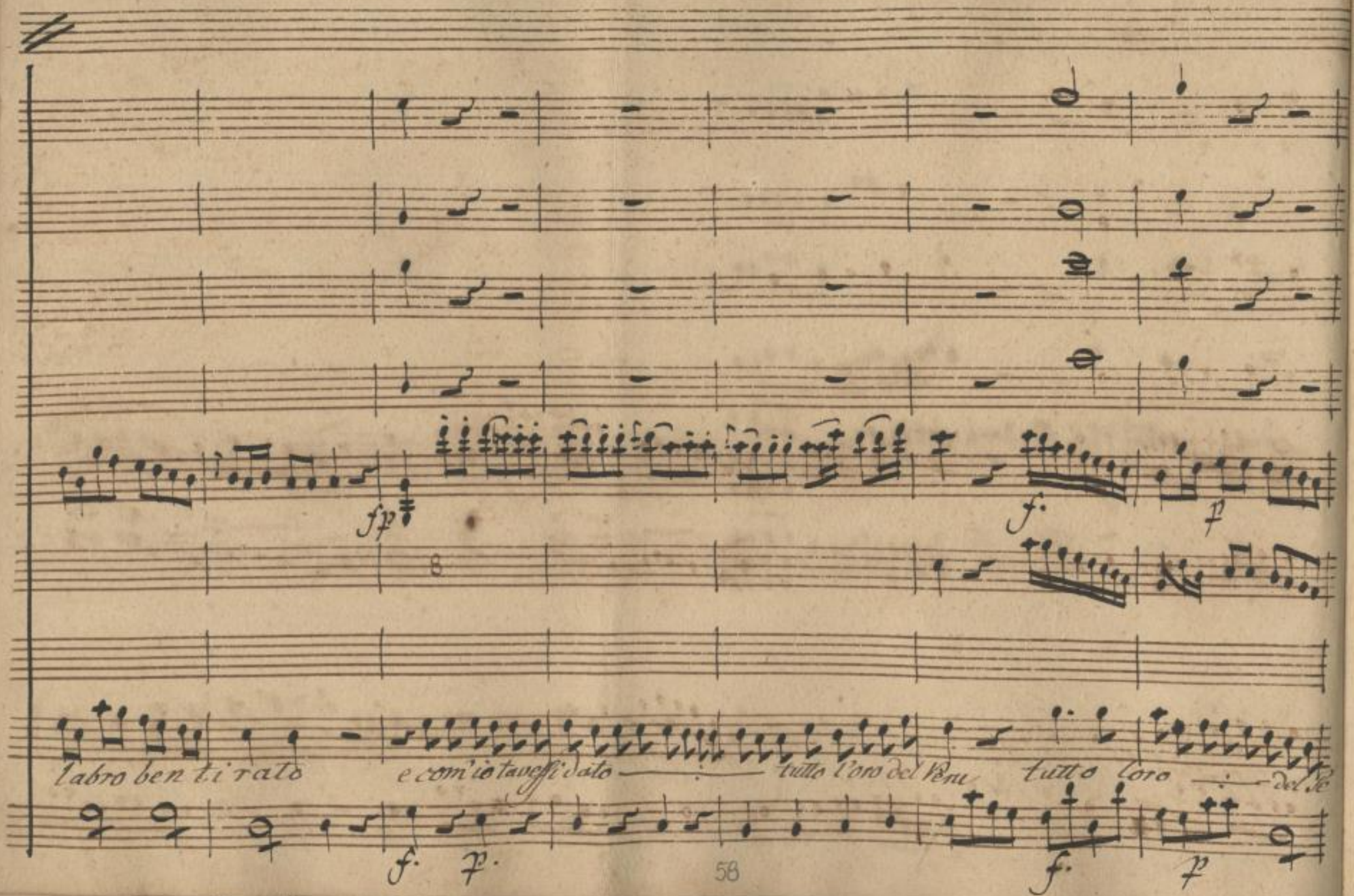
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/59
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879112647/62
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

un:

un:

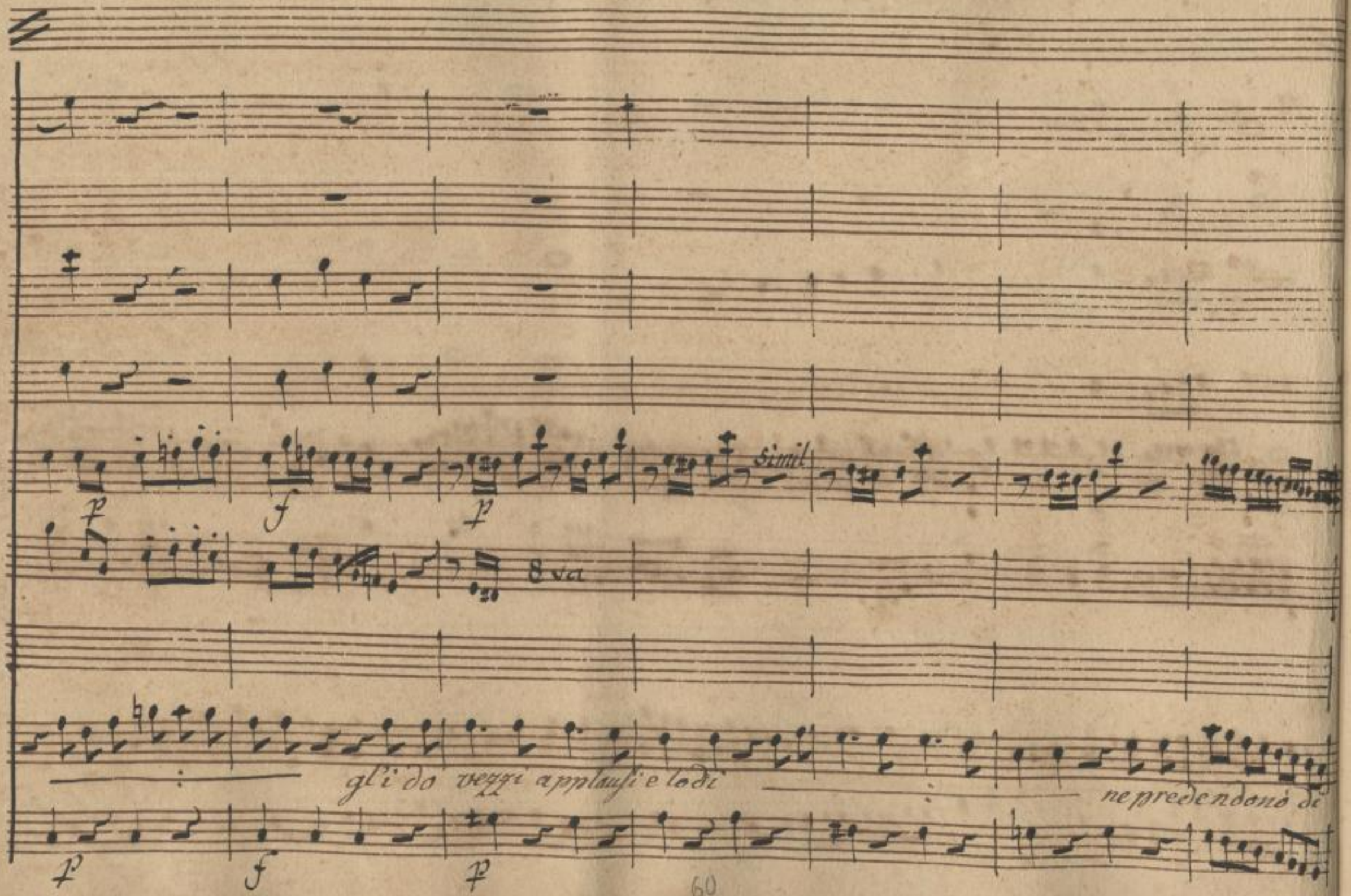
8va

ru tutto l'oro del Perù

Io protego gran cantanti

io protego Signorine

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/64
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

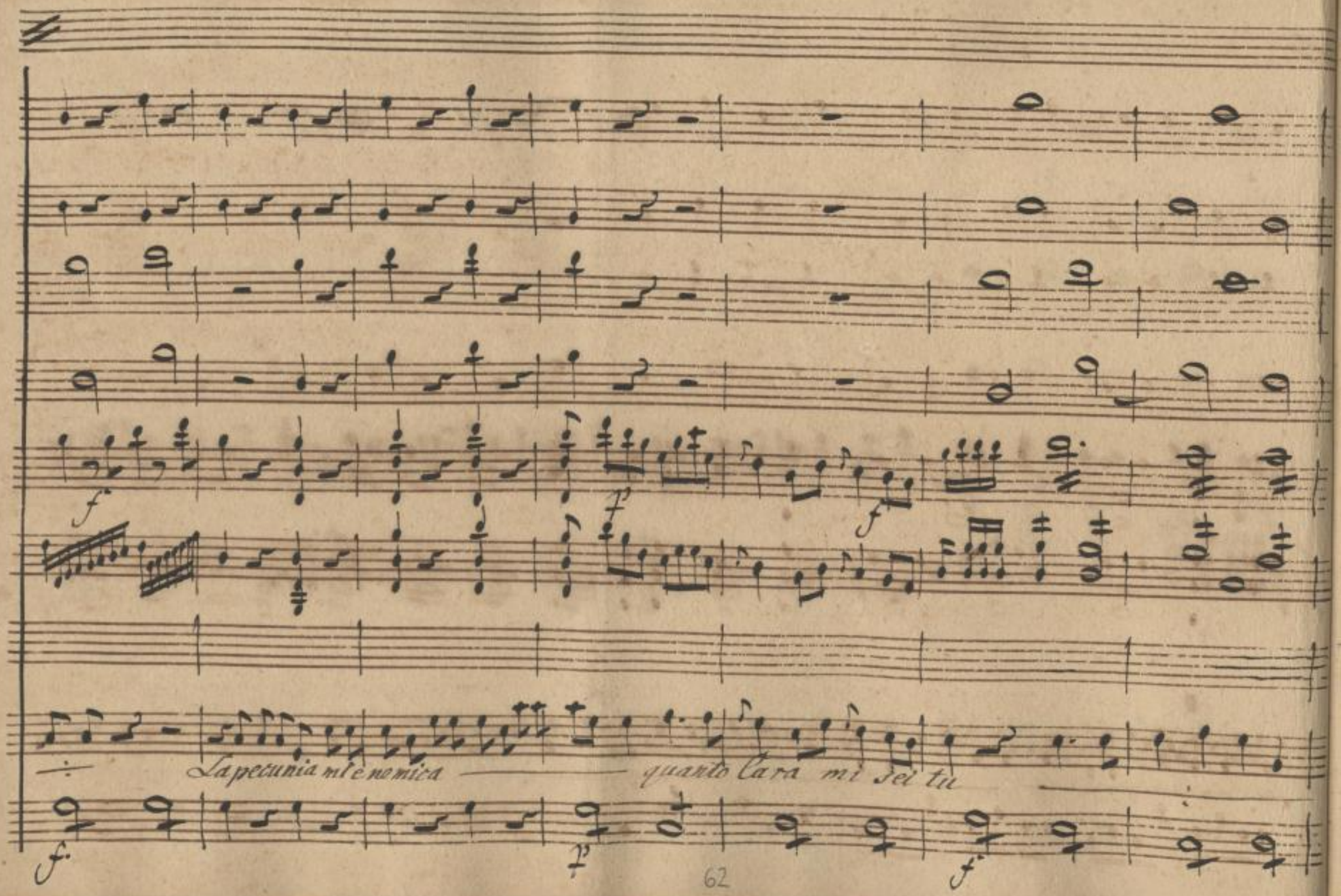
un:

f p

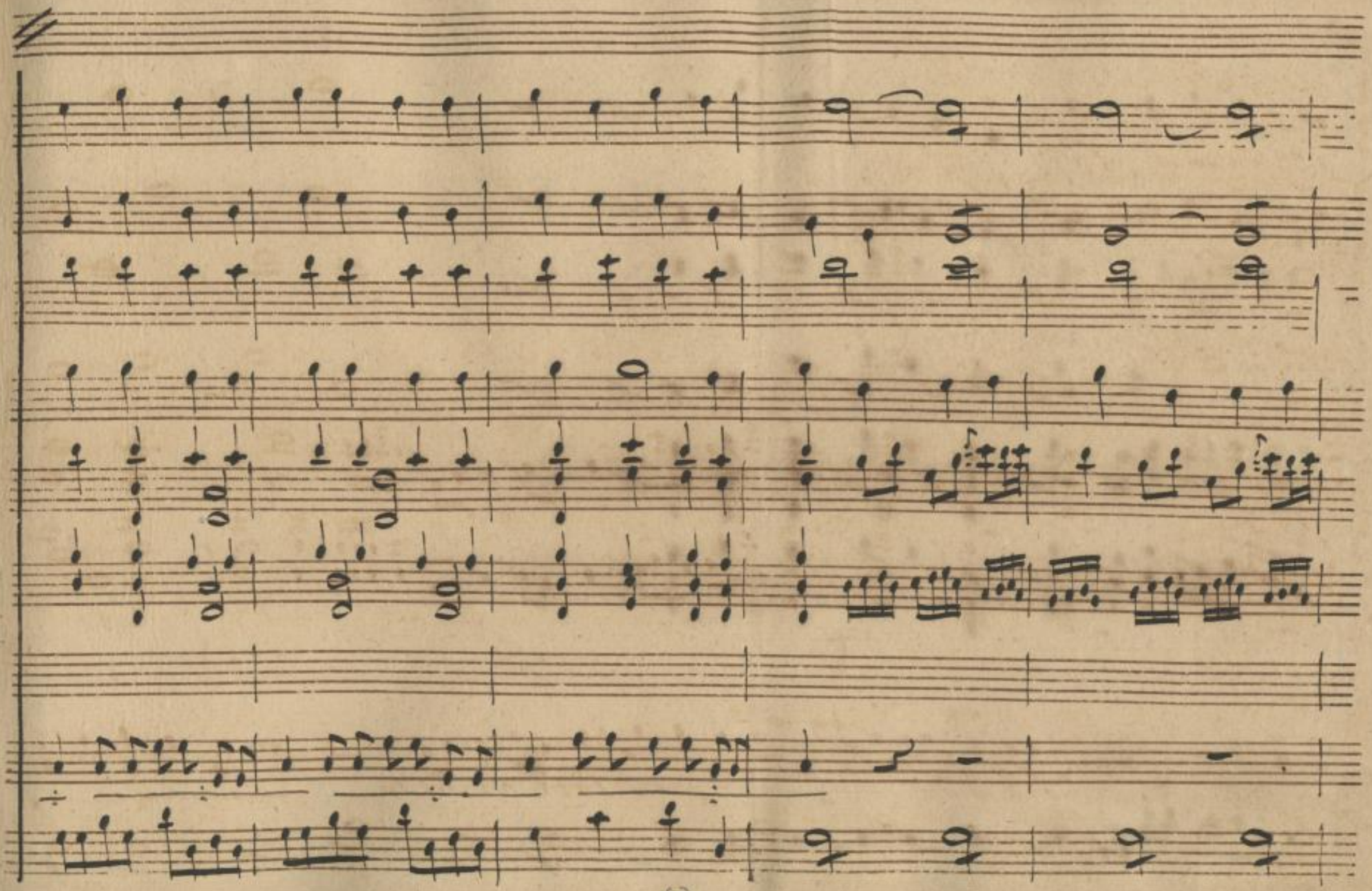
più dunque amabil Lisettina va tu ancor colla rubrica

f. p

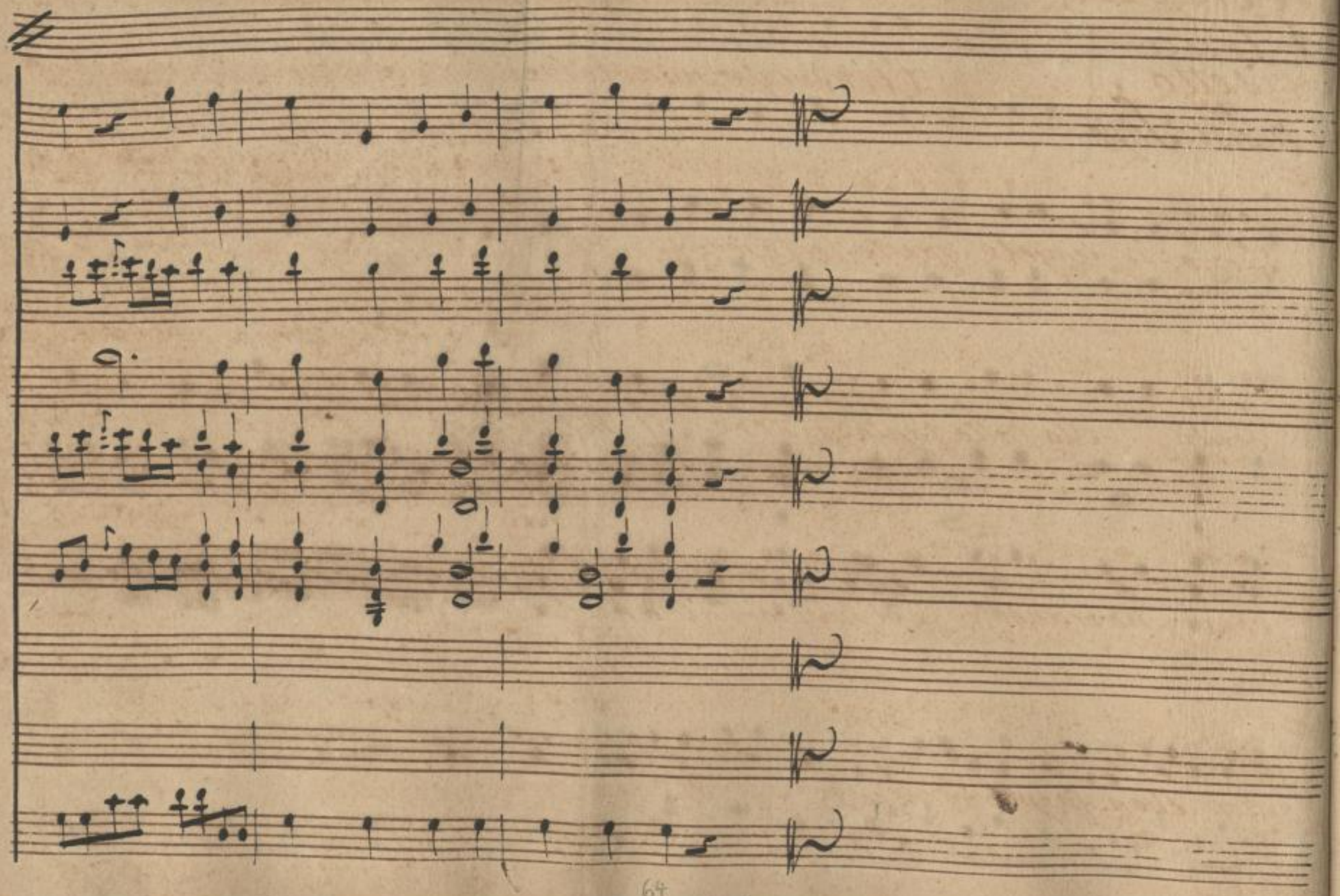
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/67
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena II.

Elena
Lisetto
poi
Maest. Sozio

Lis:

Che adulator spiantato giacchè tarda a venire Maestro

Sozio, leggete queste lettere che vi mandono i vostri preten-

denti

El:

Ho fatto tanto ridere il Marchesino Ottavio dal bal-

cone narrandole del nostro falegname l'amorose espres-

sion che a farmi viene

Lis:

Oh diavolo maledetto arriva Maestro

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

El:

Sozio Presto presto al la - voro Lisetta gl'occhi

bassi adattiamoci bene a burlar questo gongo Lis: Ecco che

viene Che fanno le mie bianche Colombette ah siate bene-

dette e cosi si lauora Eh! Lis: per quadagnare consi sudori nostri

Tanto da poter vivere con onesta mi par che in questa Casa non ci venga no

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1879112647/70 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Soz:

sun per urbe ed'Orbo io fò volar la fama clamorosa della

Lis: Soz.

vostra onestà Bonta di Maestro Sozio Ed'Elena non

El: Lis

parla? Eh lasciatemi star Se voi sapeste quel che la tiene in

El: Soz. Lis:

collera. Via tacci non voglio che si sappia Oh vuo saperlo or ve-

to dico io ha pi-gliato a credenza dal Mercante, certa roba da farsi un Endr.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Soz:

enne è non ha da pagarlo Ecco dennaro son qua dieci Zec-

El:

chini Ohibo, non voglio tanto interesse prendeteli carina

Soz

Lis:

non vogliate far questo dispiacere a Maesto Sozio

El:

Quando diciò si

Soz.

fratta gli prendo con rossor senza far motto / Or me la beve-

rei in un decotto. / Dimmi Lisetta mia, Elena mi ama.

Lis:

Credi-

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/72 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ate che v'a dora pace non ha il suo cor, notte ne giorno

basta di vengo rossa

Soz.

gran rosso in questa Casa! Elena Cara dimme

qualche Cosetta

Lis:

or di-ro io ciò che Elena infelice dir vorrebbe col

cor ma non lo dice.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/73 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Terzetto.

4

Andante con moto.

Corni in Elafa

Oboe

Violini

p cr: p f ass:

8va

Viola

Elena

Lisetta

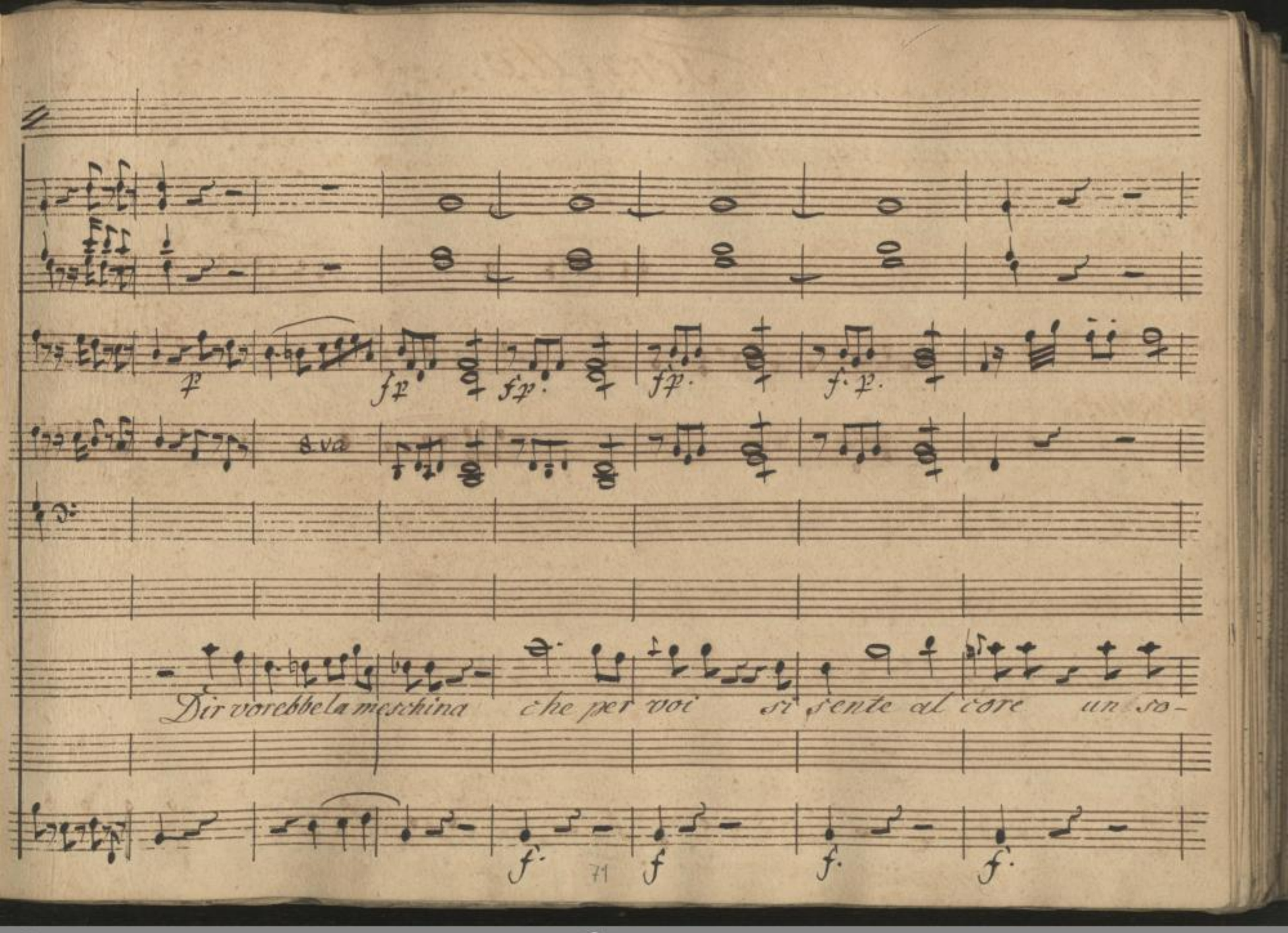
Sozio

Basso

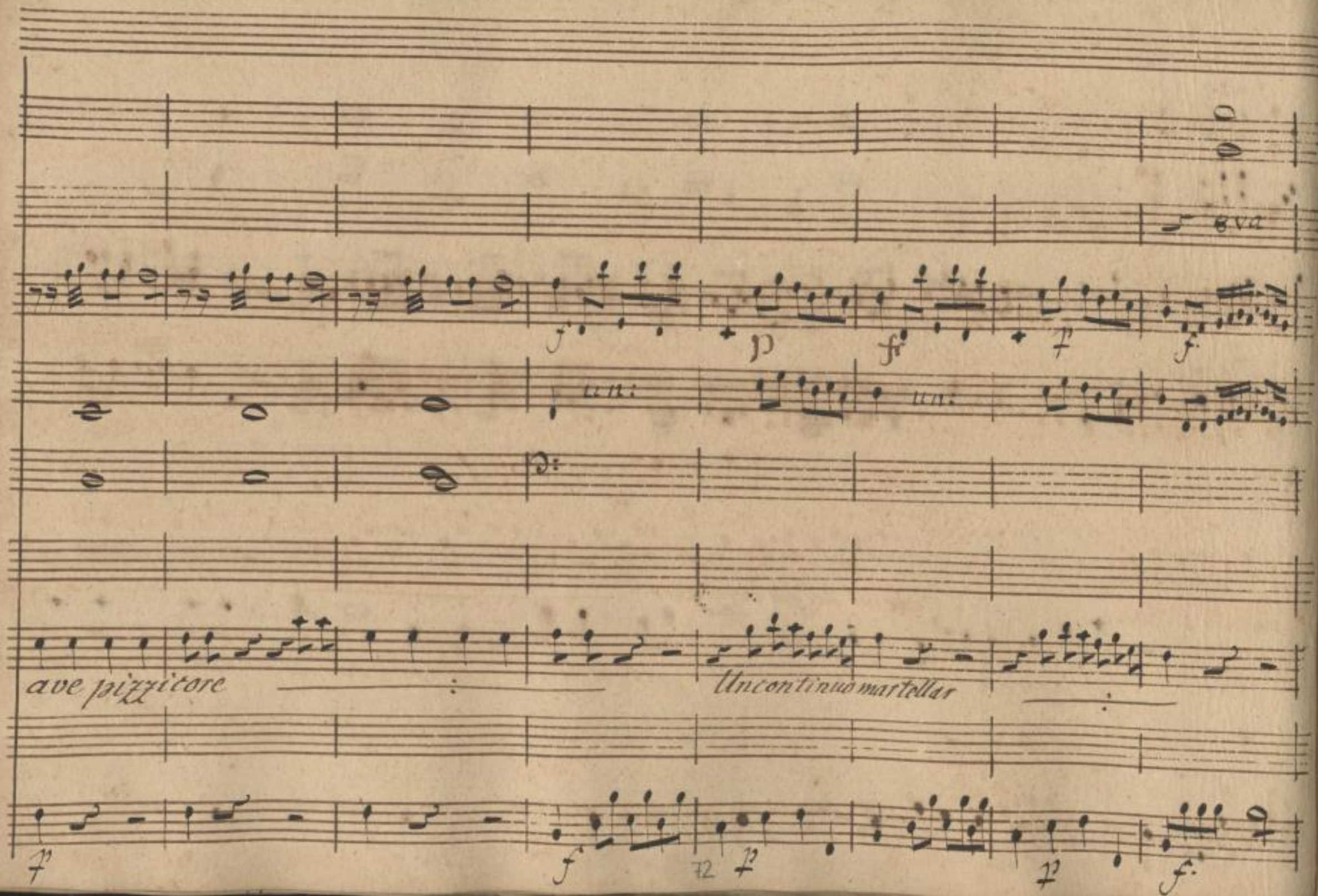
Andante con moto

p cr: p f.

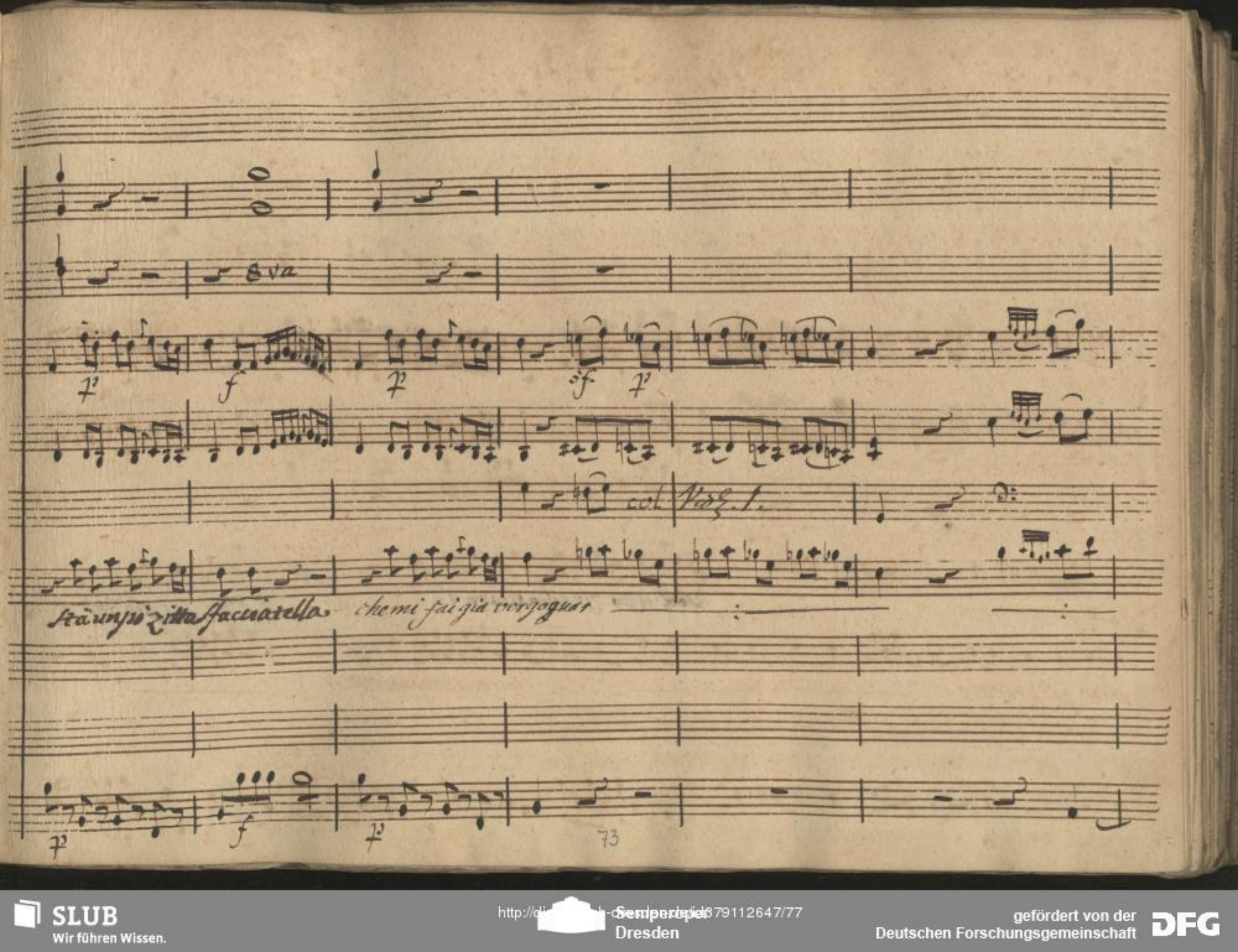
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperopel Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



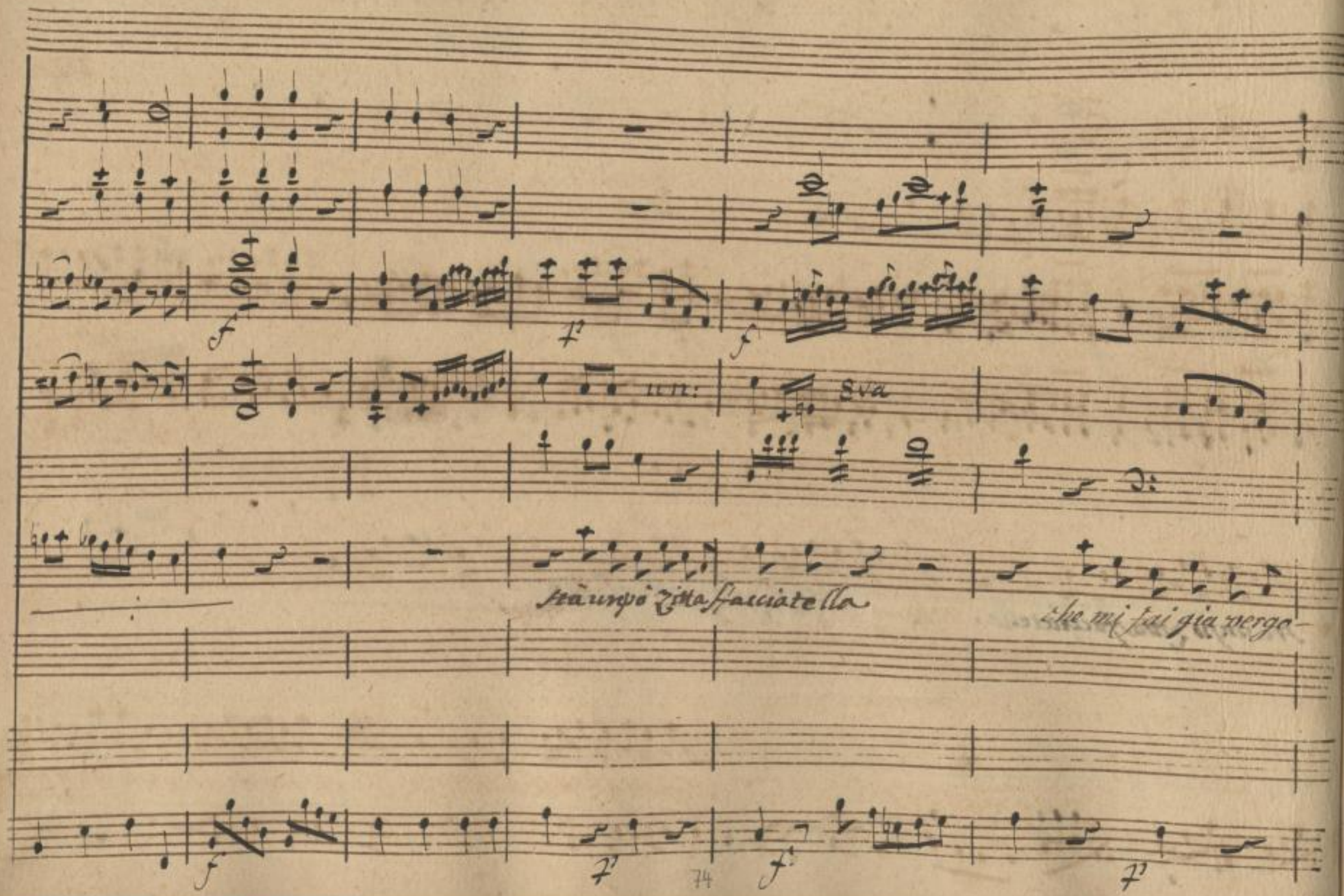
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/75
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



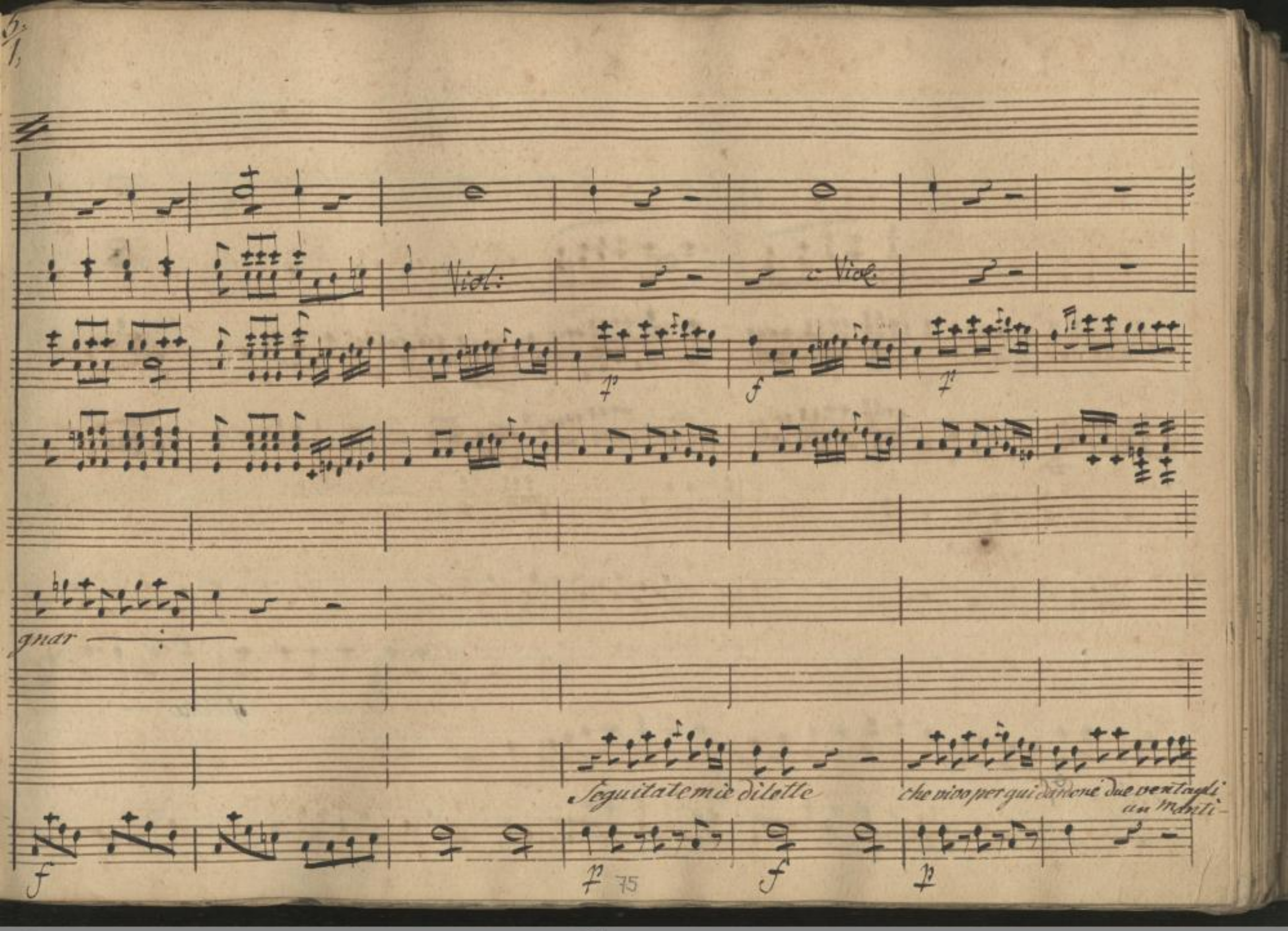
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/76
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



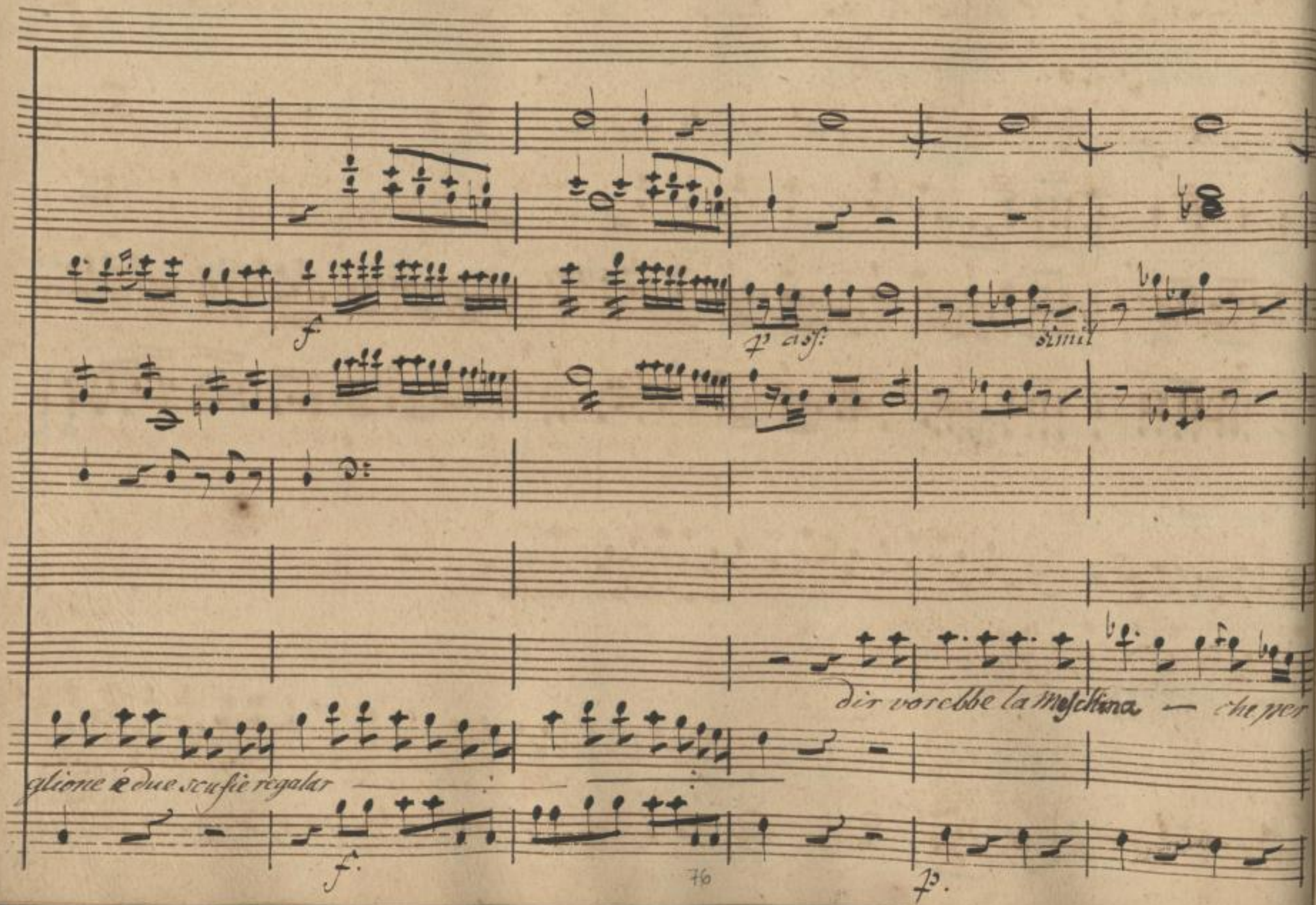
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879112647/77
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



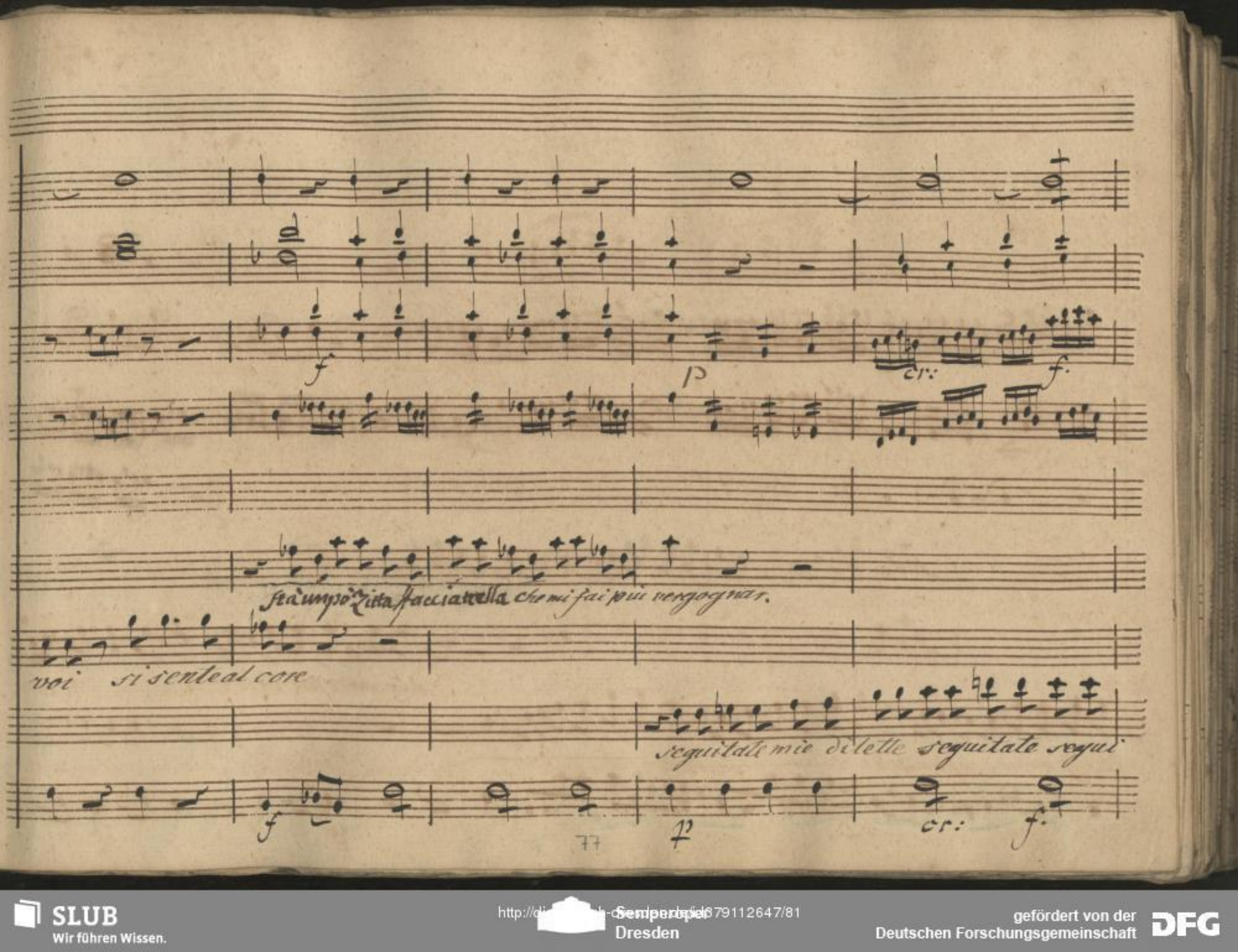
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



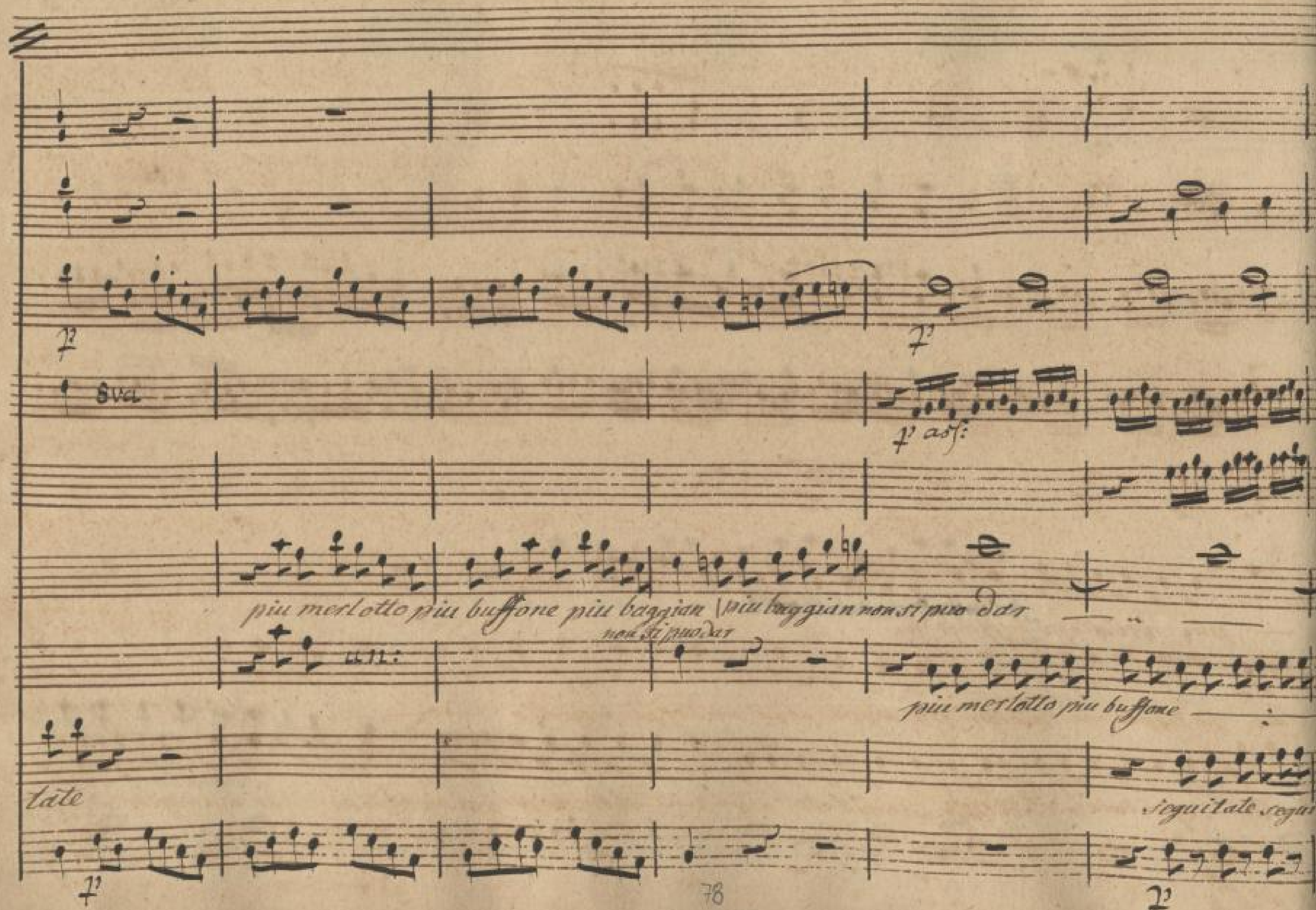
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/79
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



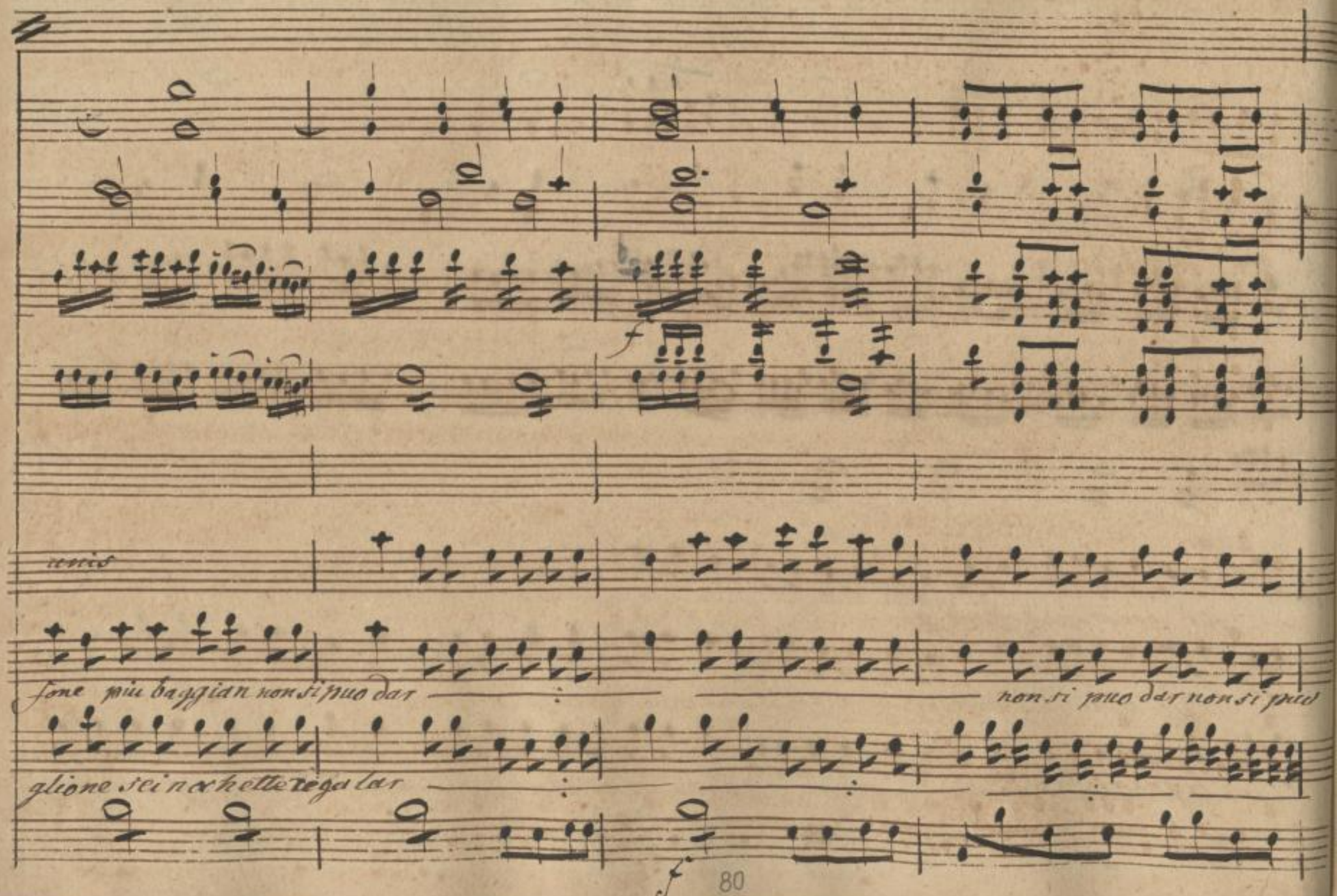
SLUB Wir führen Wissen.
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

— piu merlotto piu buffone piu

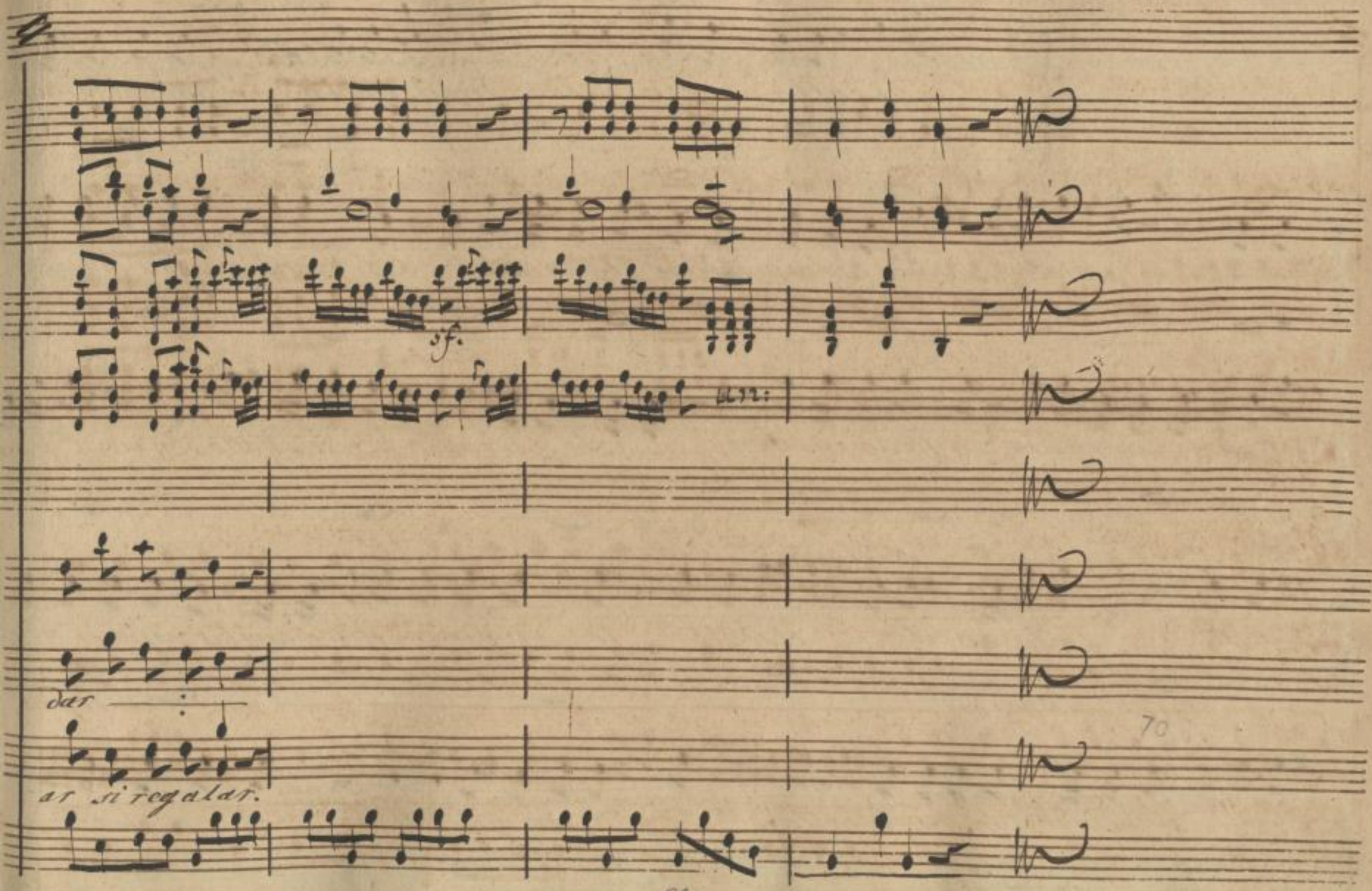
— piu baggian non si puo dar piu baggian non si puo dar piu merlotto — piu buffone piu buf-

tate seguitate mie dillette seguitate — che vi vo per guidar-done due maniglie un Mati-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/83
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79112647/85
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Dopo il Terzetto.

Sozio
Lisetta
Elena.

Soz. Lisetta, va in Cucina Lis: Vado subito El: (non mi lasciar

vista! Lis: (lasciatevi servir. El: (per divertirmi tratto costui Ei viene per fin di matri-

monio, ed io procuro, di farlo ravveder pria che il cervello perda affatto con me. Soz. Elena

mia El: Cosa volete Soz. Ascolta io voglio in primo capitus saper se mi va

bene. El: Oh che parola avete detta! Soz. Or via, con me sei sola, non ti pigliar ver-

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/86 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

gogna, non guardare che in volto mia diletta, abbia qualche grinzetta, che poi vecchio

sono guardami un po, son ritto che sembro un'alabarda vedimi cammi-

El: Soz El:

nar. Che matto! dammi la mano. Oibo la mano sappiate ch'io ma

Soz. Lis.

zitto ecco la serva. Oh diavolo subissalia. E venuto uno in cerca di

Soz. Lis:

voi, nella Bottega impaziente v'attende. Dille che vado adesso. Egli non

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 879112647/87 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Soz: Lis:

vuole certamente aspettar. Bensene vada. Presto andate sbrigatevi, il farlo più a

Soz. Lis

spettare non sarebbe creanza. Se più mi volessi in capo oggi l'amazzo Veder mi vo-

lete siete pazzo non basta il mormorare che di me fatto avete Per-

che non voglio secondare d'un vecchio la pazzia ma sazzia pure a pieno quella lingua

dace, che per dir male altrui solo si offende che l'oro già si sa macchia non prende.

Aria

Aria. Lisetta.

Andante comodo.

a mezza voce.

f.° sf.° p.° f.°

f.° p.° f.°

p.°

Và di pur di pur ciò che ti

p.° cresc. f.° p.°

piace di me parla a tuo talento, Sarà mio diver-ti-

mento il sentir-mi cri-ticar, sara mio divertimento il sen-

tirmi criticar, il sentirmi criticar. Sono

f.° p.° f.° p.° sf.° p.° sf.°

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/89 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

rigida ed altera sostenuta tutt'orgoglio io con te sempre esser

voglio per vederti, per vederti disperar per vederti disperar per vederti dispe=

rar, per vederti disperar. Và di pur di pur ciò che ti piace di me parla a

tuo talento Sarà mio divertimento il sentir=mi criti=

car, sarà mio divertimento il sentirmi criticar il sentirmi criti=

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/90 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

All.o

car. Or và t'affretta colla linguetta, or và t'affretta colla lin=

f.e pia.

guetta che il tuo carattere è noto già, che il tuo carattere è noto già. or và t'af=

for. p.o fp.o

fretta colla linguetta che il tuo carattere è noto già, colla linguetta or và l'affretta

fp.o fp.o cresc. f.e p.o

che il tuo carattere e noto già — che il tuo carattere è no=to già è noto

f.e

già.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 879112647/91 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Andante comodo

Violini

a mez. voce

f. sf. p f.

Viola

col. Vioz. I.

Lisetta

Andante comodo.

Basso

mz. voce

f. p f.

p

crs:

Va di pur di pur ciò che ti

p crs: f. p

89

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879112647/93
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p. stac:

8va.

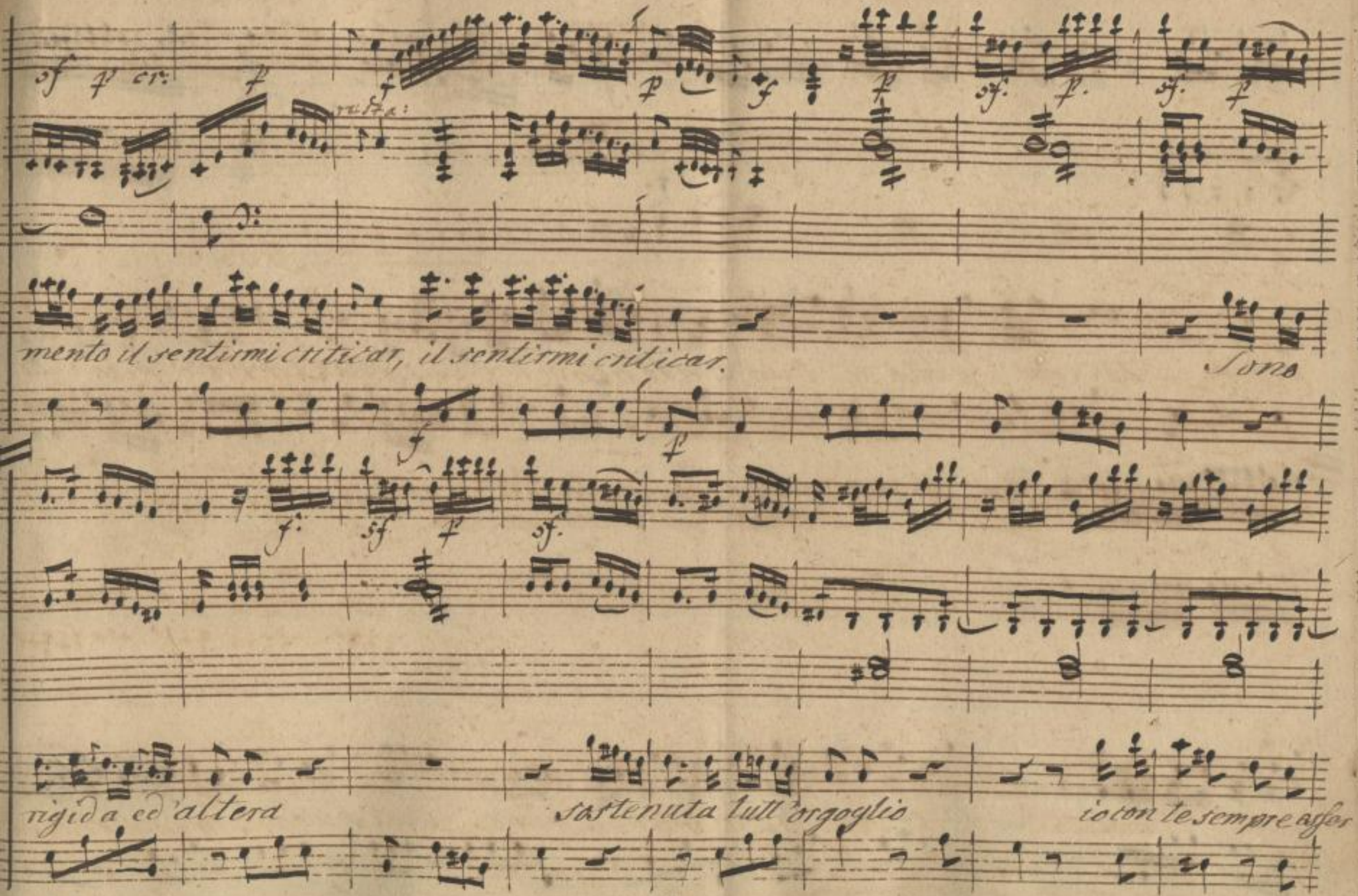
simil

piace di me parla a tuo talento Sara mio di-

cr: p. crs: sf p.

ver-timento il son tir-mi cri-ticar Sara mio diverti-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

simil:

8va

unis:

voglio per ve- derti disperar per ve derti disperar

replica di Stromenti motivo.

rar Va di pur di pur chiocheti piace di me parla a tuo talento

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sara mio di verti - mento il sen - tirmi criti - car

Allegro.

f:

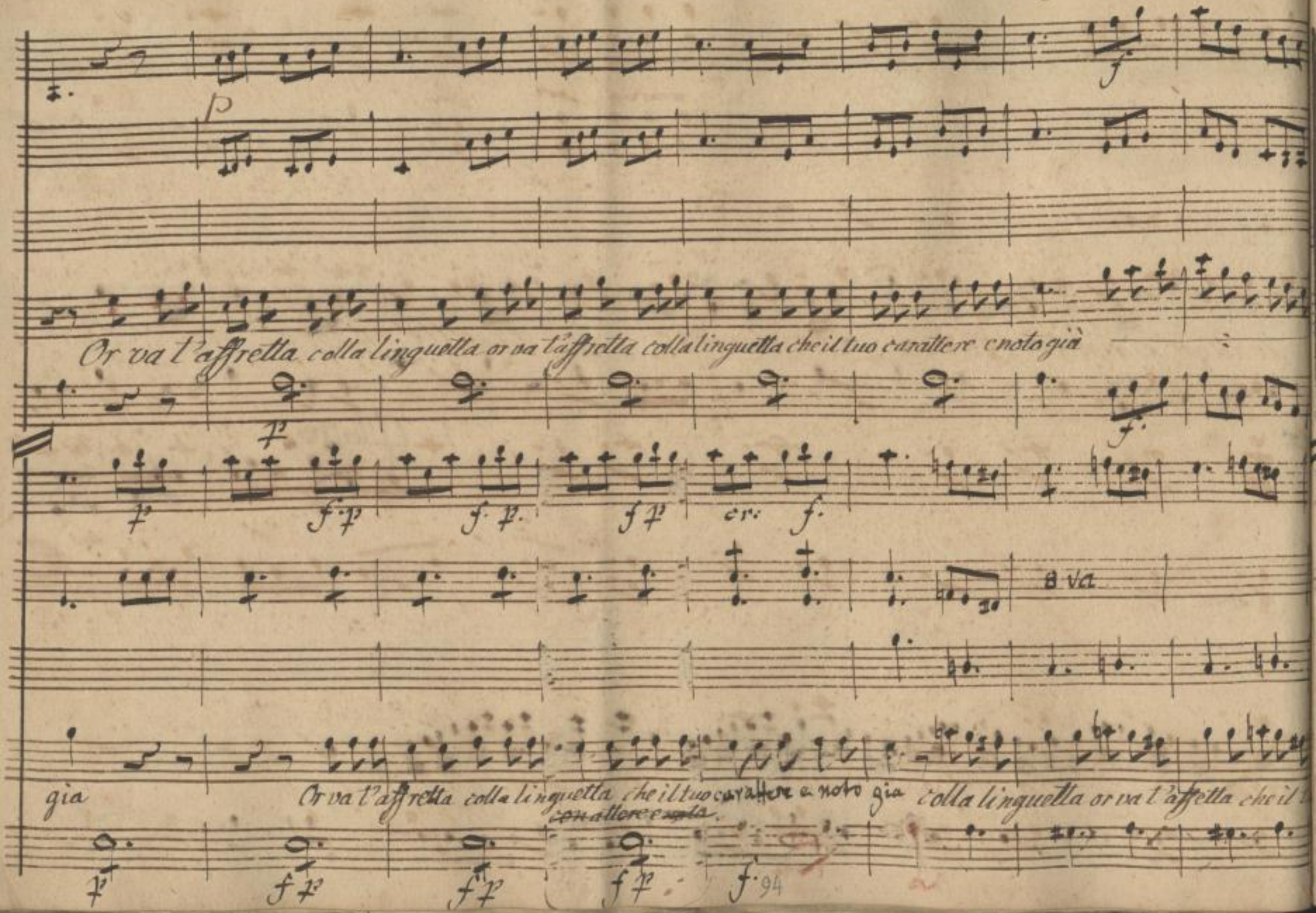
un:

Sara mio divertimento il sentirmi criticar il sentirmi criti - car.

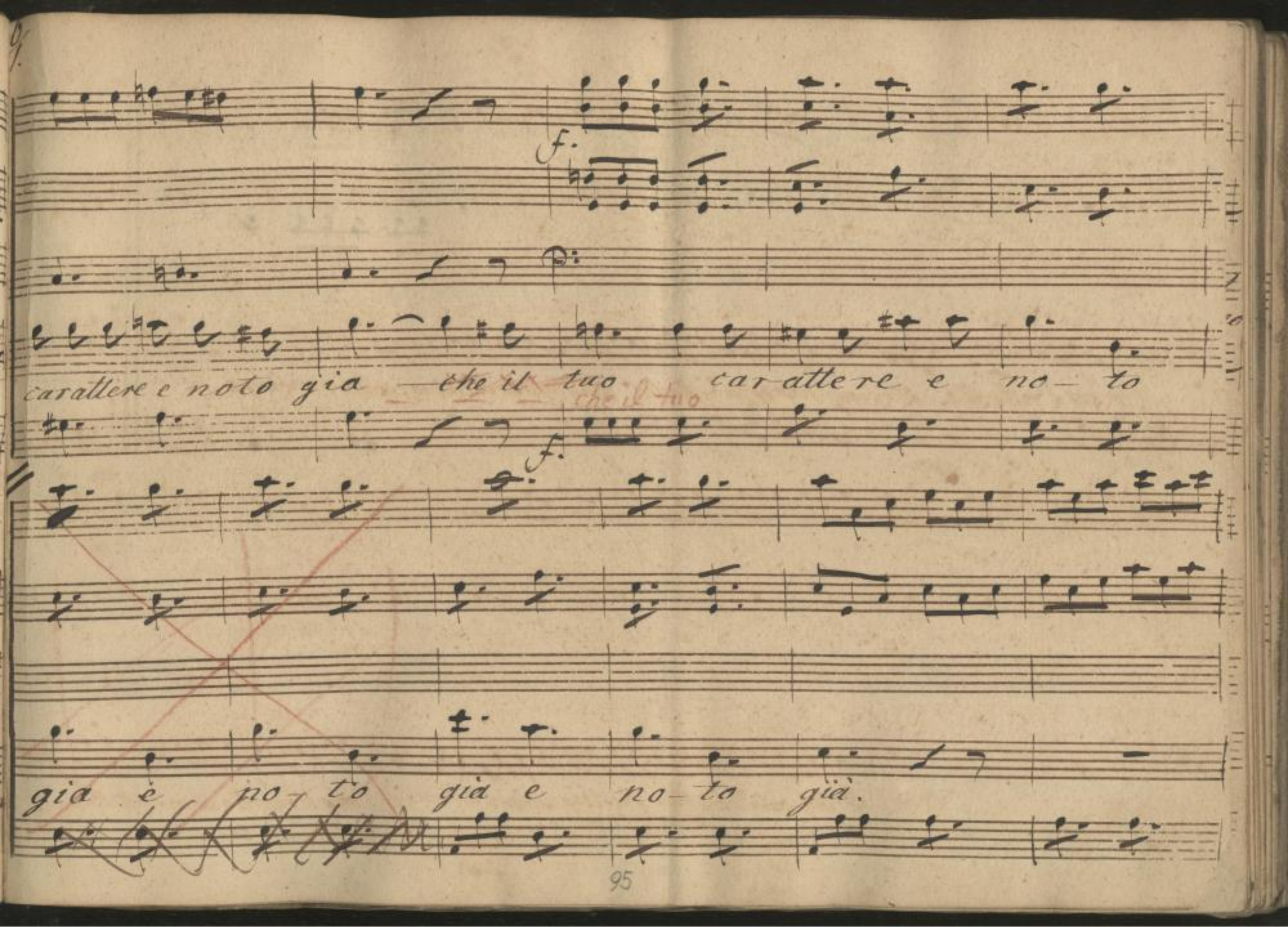
f

Allegro

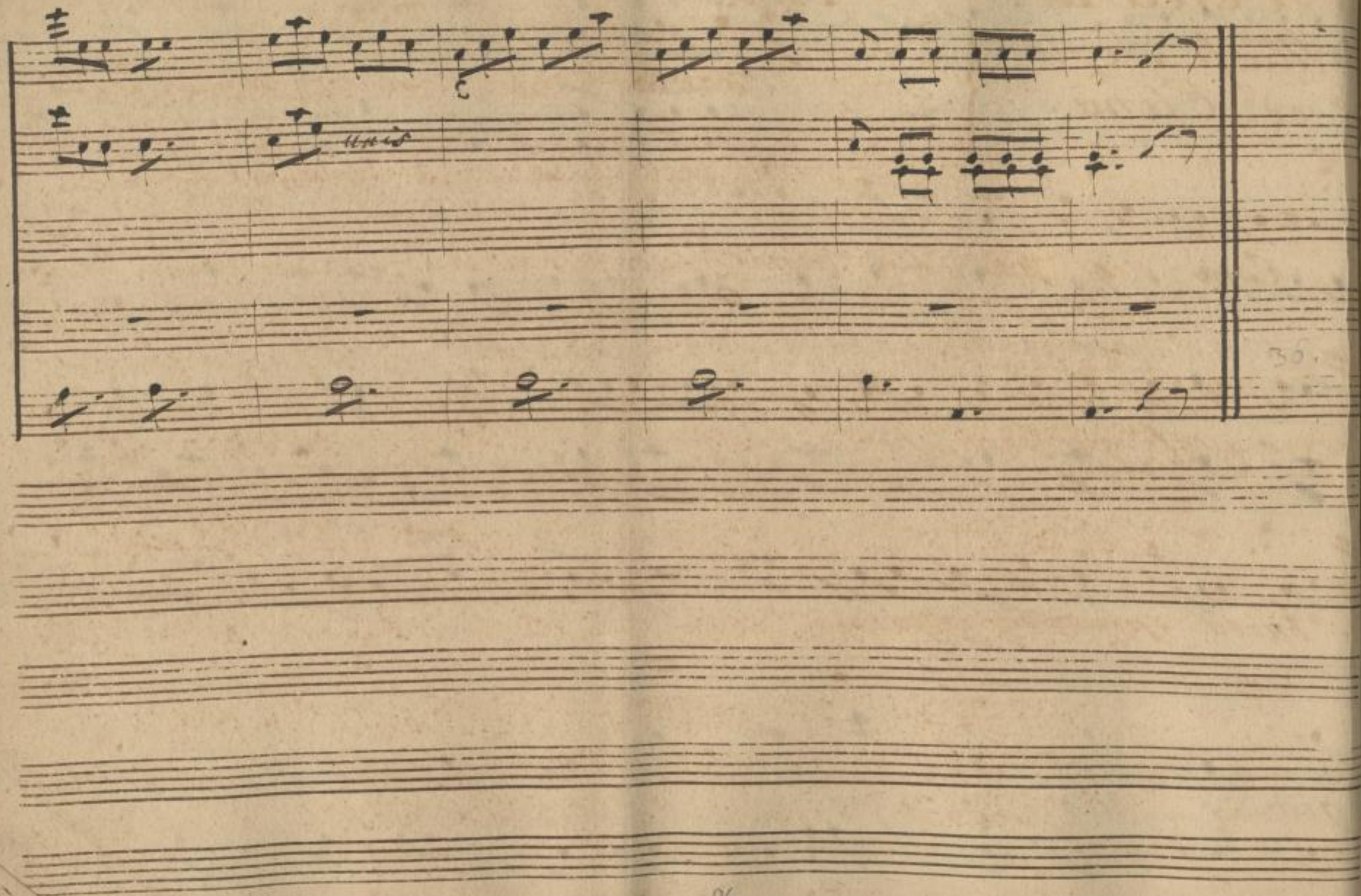
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena II.

Maest Sozio ed' Elena.

m Sozio.

Fantaccia birbantissima di adesso

El. parte. Soz.

Cara ciò che hai da dirmi con permesso ma lasciò come un asino

io quasi giurerei, che la ti- ranna o non mi ama o mi

Parte

burla oppur mi inganna.

Cavatina Fabio

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1479112647/101 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cavat

Scena III

Andante con moto.

Corni in F.

Oboe

Violini

Viola

Fabio

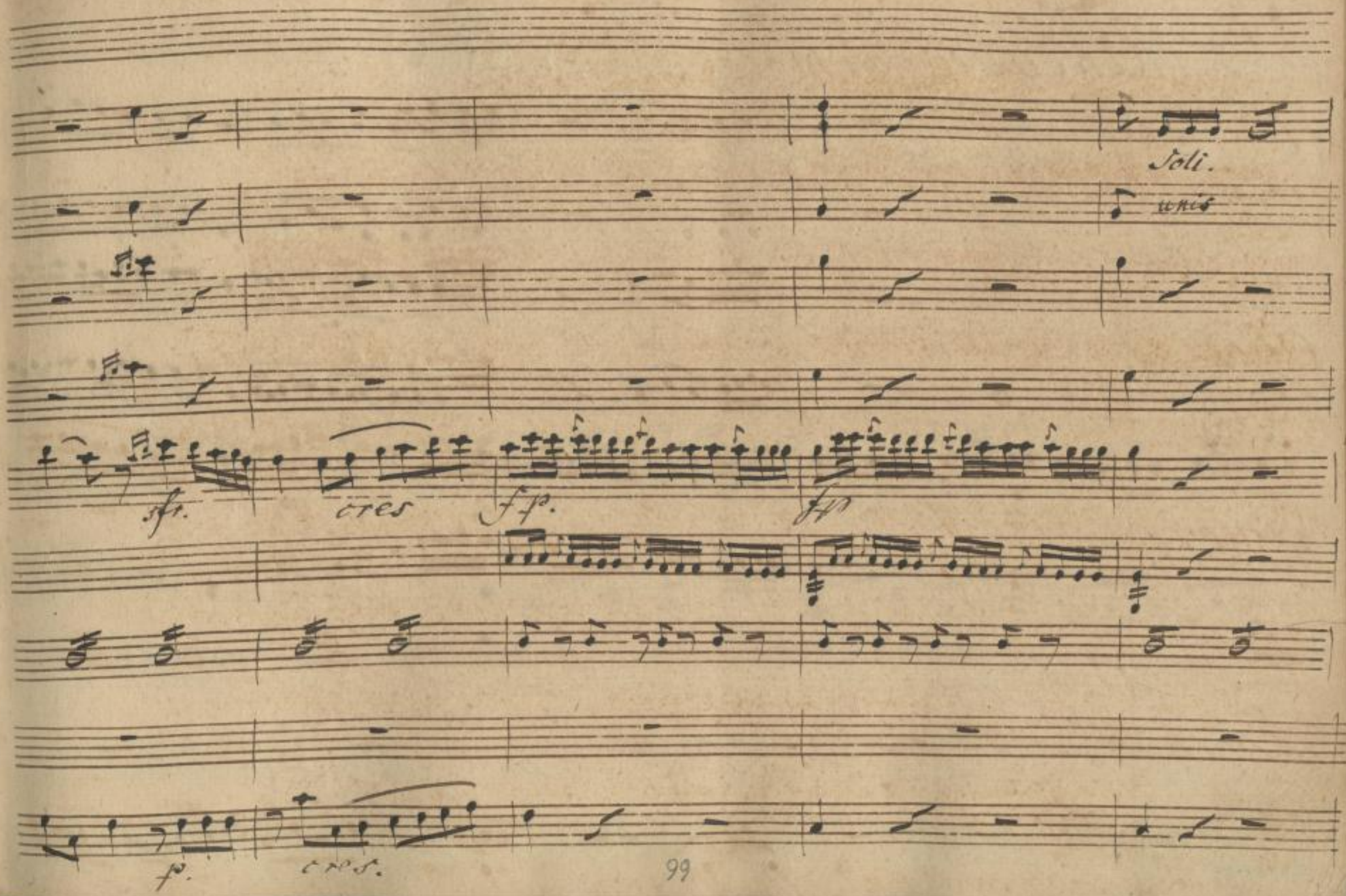
Basso

f p. f. p. f. p. cres

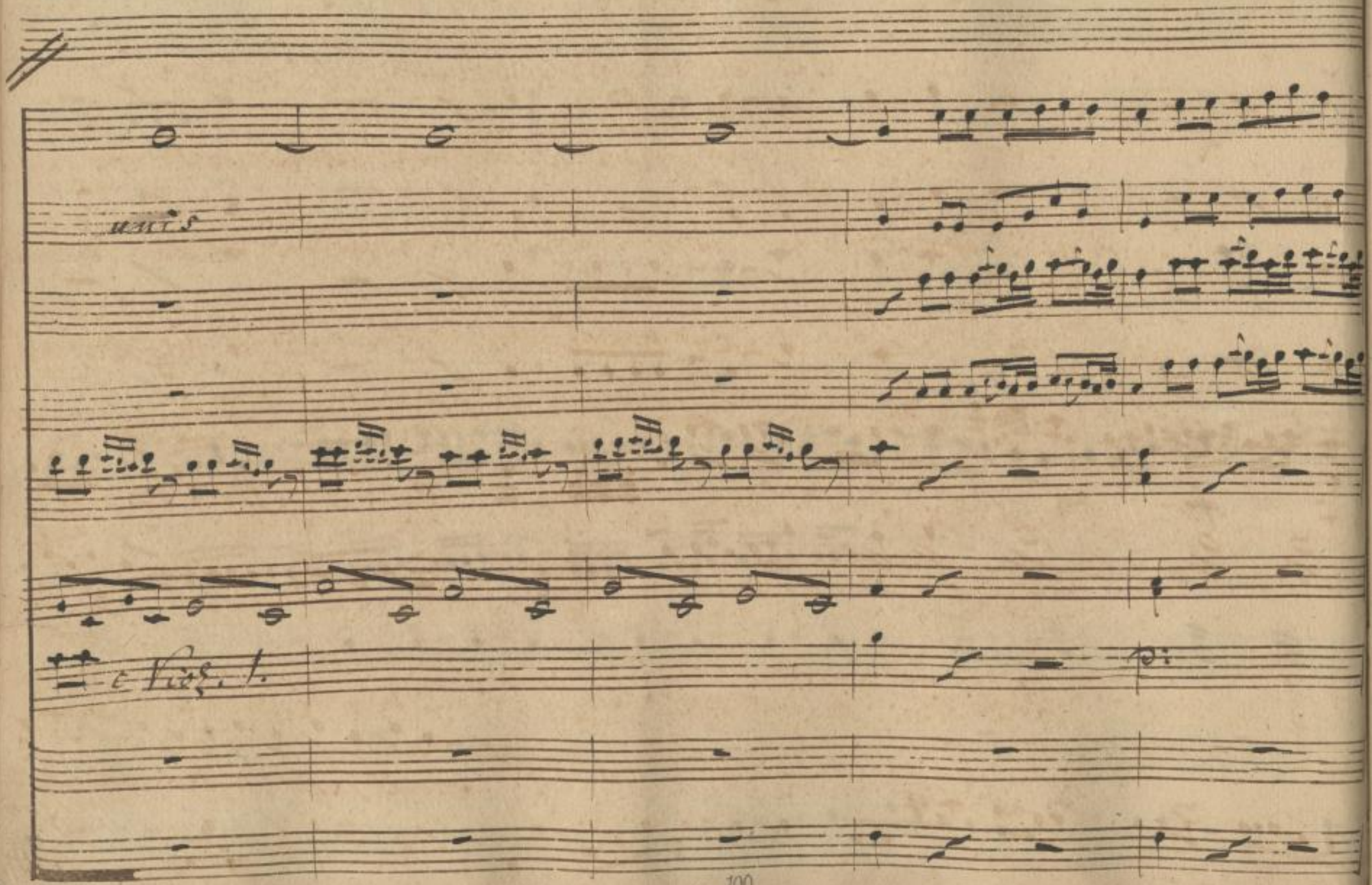
8va

Andante con Moto. f f. f p. cres

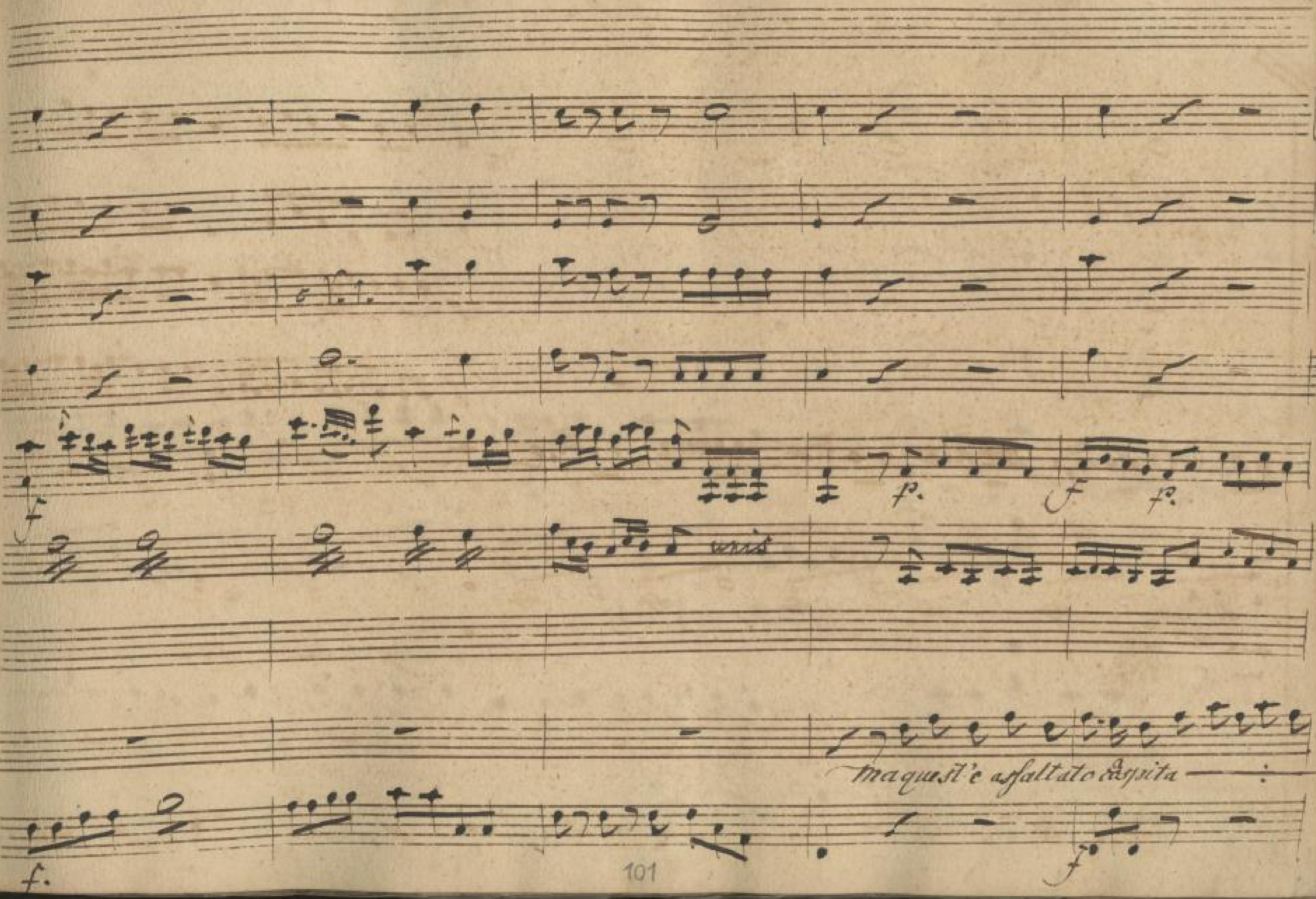
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



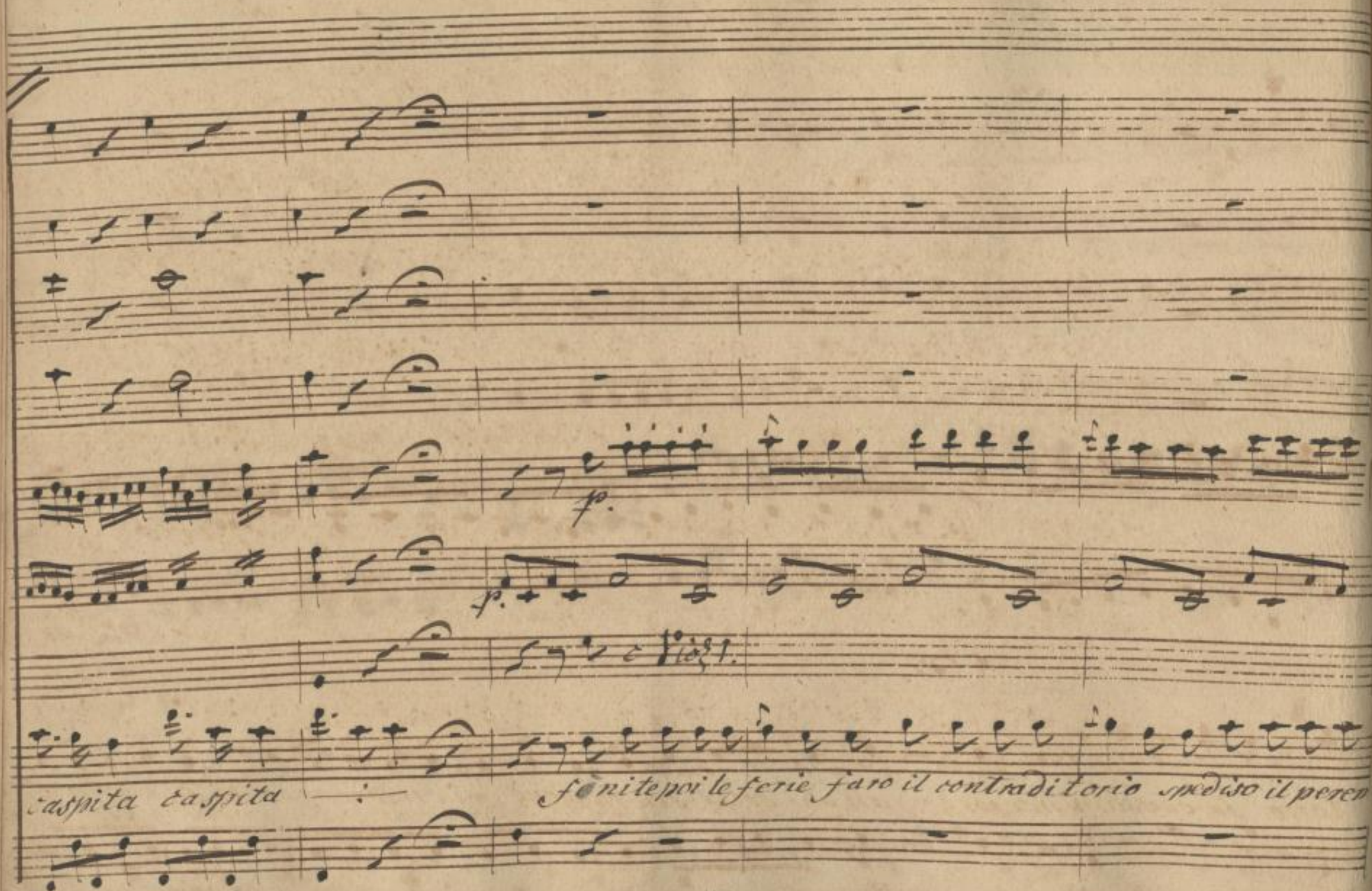
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



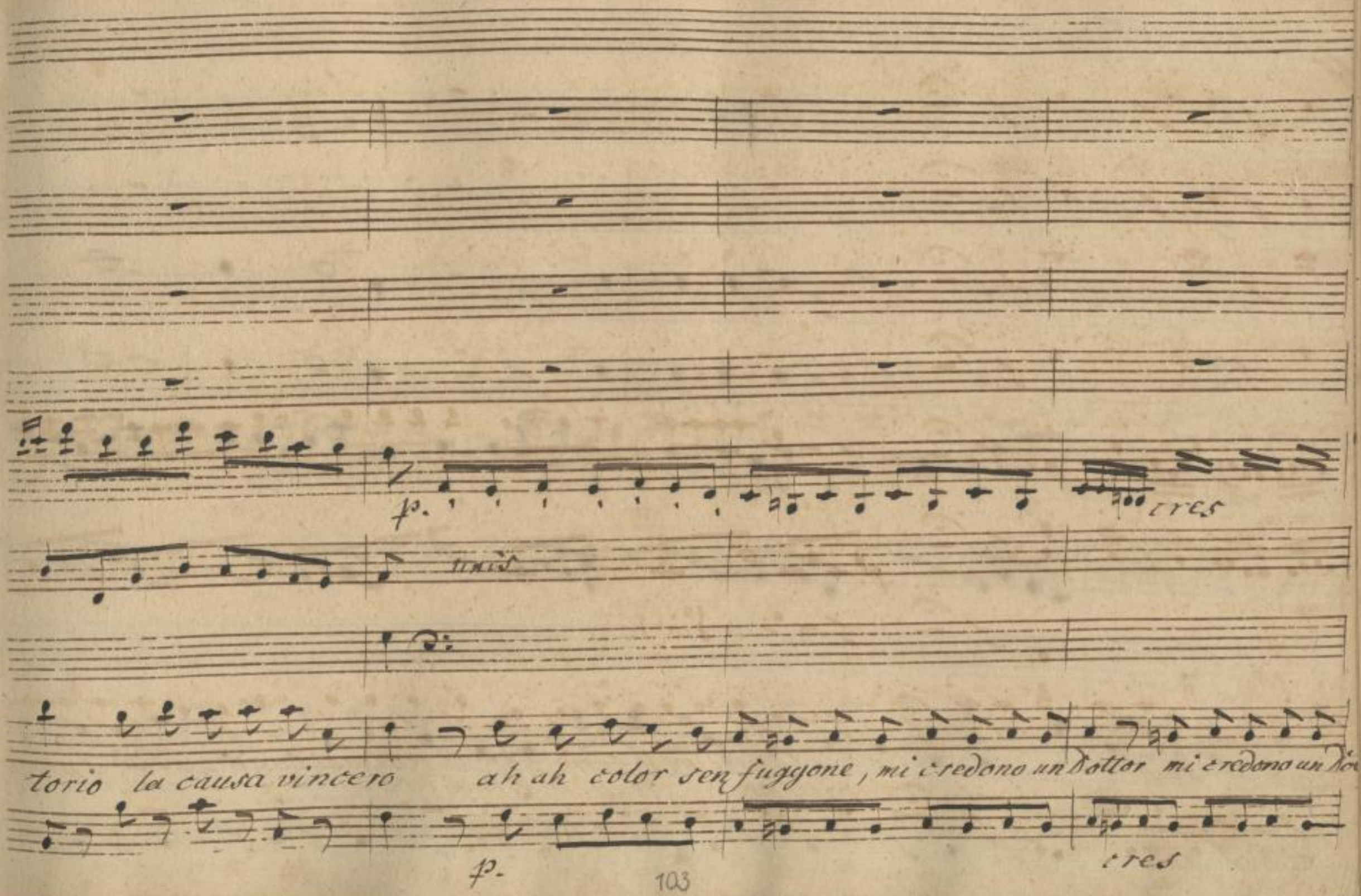
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



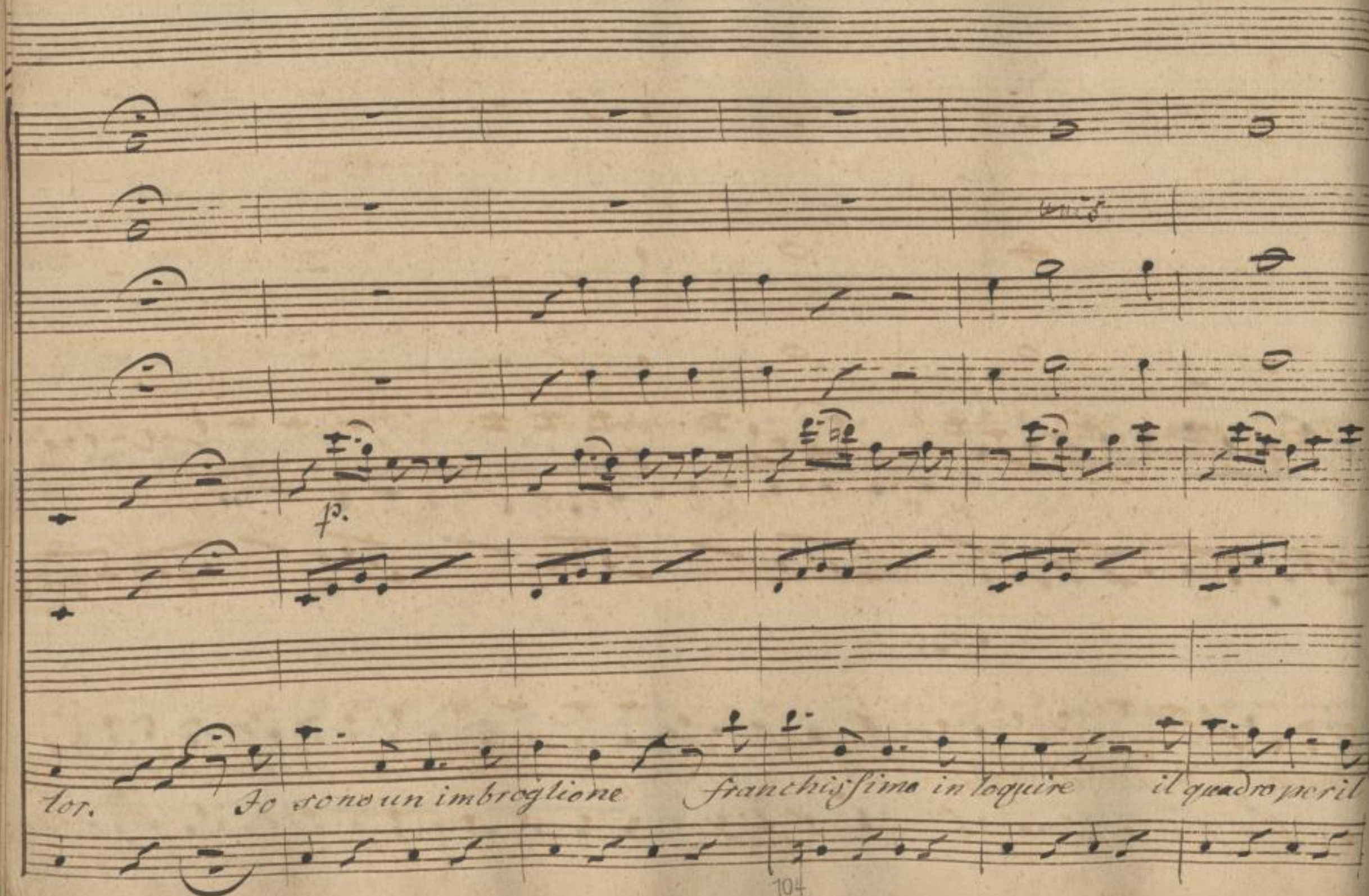
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di… -d… /id379112647/105
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



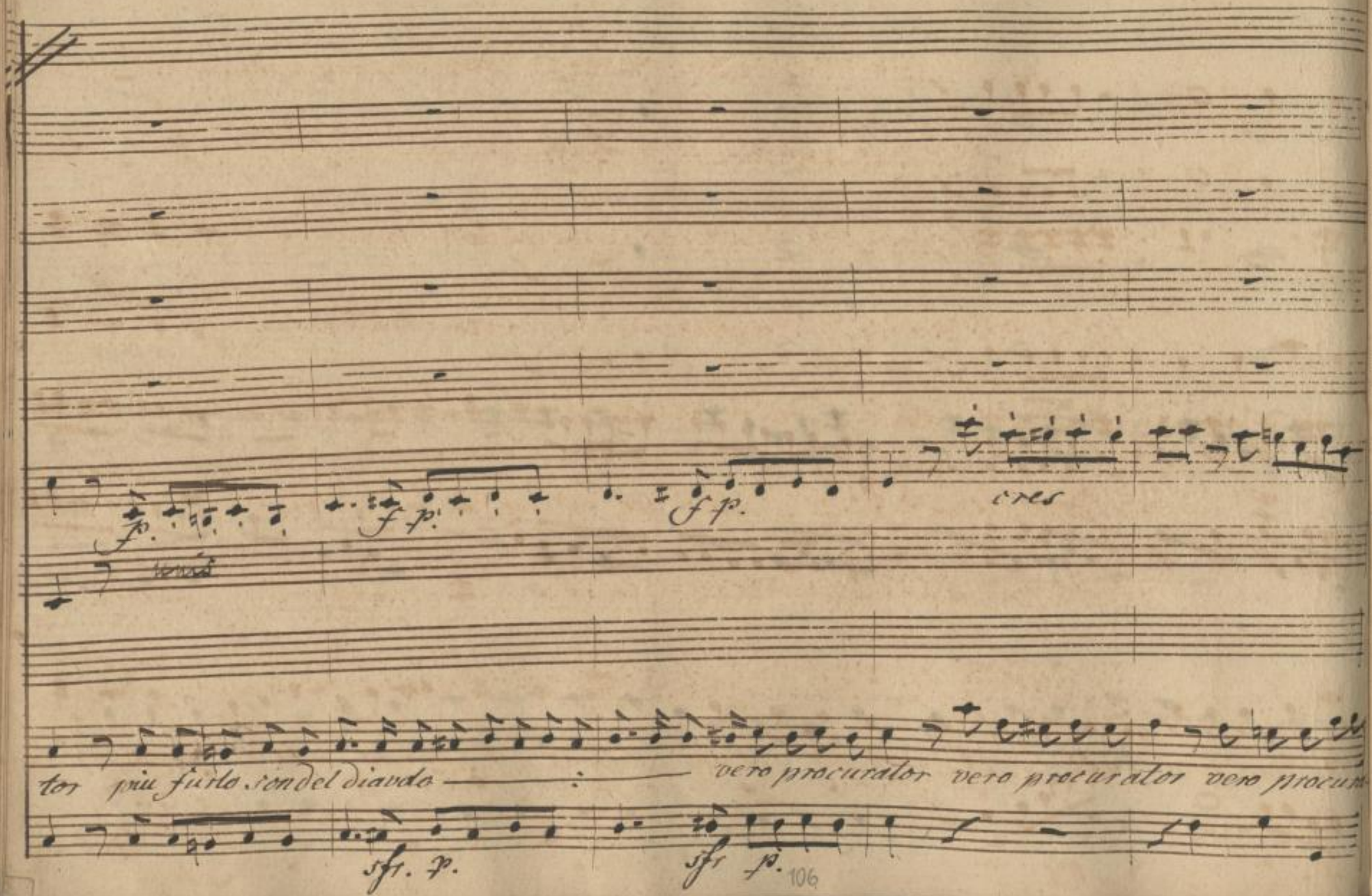
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

tondo io faccio comparire e sono delle cau_se eterno estirpa

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

c Viol.

f. p. cres

c Viol.

tor vero procurator E' son del altrui cause l'eterno estirpa_tor — l'e-

f. p. cres

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1879112647/111 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

c Viol.

f.

seque.

terno estirpator l'e- temo estirpator.

f.

57

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Doppo la Cavatina.

Scena II.

Fabio indi Sozio.

Soz.

Benvenga il mio magnifico utriusque Dottor Don Carta

Fab.

pecora Oh' Caro il mio Clientolo, oscula mi ni mè

Soz.

pur finalmente decapi

tasti dimmi un pò in che stato sta la mia causa col Signore Trilletti

Fab.

Ah Sozio

caro la causa era a buon termine malo dovuta perdere

Soz.

Oh male

detto! eh tu non fosti accorto.. Ma che avevo da far se avevi al torto

Fab.

han

Soz.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fab.

fatto passi alcuni gl'altri miei creditori. Certo il Mercante ti ave

Soz.

va già sequestrato il magazin del legno Oh poveretto me tu che fa

Fab.

cesti. Sul fatto mi portai dal Giudice e parlai si chiaro e bello che a

forza di risate fini il Contradittorio. Ebbi ragione da

Soz.

Fab

trenta e più Persone Oh gran Don Fabio ti ringrazio et abbraccio. Solo il Giudice, mi di

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

torto pero, e in dies quatuor ordinò a tutta fretta, che si vendesse il legno alla Tro

Soz. Fab.

betta. Diavol ma dimi un poco che eri morto. E che avevo da far se avevi

Soz. Fab.

torto c'e altro di quel debito che sai e scorso il pagamento ma pro-

Soz. Fab

dussi un'istanza e il tutto accommodai qui ti portasti ben. Crede mi Sozio

che in causa tal citati ho alcuni Testi che neppur gli sognò sesto Tarquinio

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/115 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Soz

Fab

Sei un gran Cartapecora! Il Giudice mi disse bravo Signor Da

tore!, ora ho veduto che tu parli perche tieni la bocca, e

poi rispetto al debito die d l'ordine che tu fossi citatur et cap

Soz

tatur. Che il Diavolo ti porti che mi ti fè co-

Fab.

noscere e cosi mi riduci a Citazio et Capitazio Mache

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Soz.

vedo da far se avevi torto Ed' io perche ti pago quando

parmi d'aver la mia ragione son Dottore ancor io caro Pa-

Fab.

drone Non alterarti ~~si~~ rimedieremo

Soz.

Sia com' esserti

voglia parliam d'un altro affar che piu mi preme mi trovo innamo

rato di una bella bellissime bellezza e dal suo

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 879112647/117 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

bello il mio cor non puo fare il ritornello del suo

Fab

amor sono in dubbio, onde vorrei da te qualche consulta io ti di

Soz.

rei fiat per quisitio Che cos'e per quisizio

Fab.

Io te lo spiego tu dei condurmi a dessa. In altro luogo

dovrai ce-larti Amor le chiedero se per sorte ricusa

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 379112647/118 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

segno e che ti e fedel se v'acconsente allora salta

Soz.

fuori e l'ari-passa Vieni al mio seno anima grassa

così farem bravissimo il mio giuris consulto il fatto e

questo, mi dice che son bello e mel fa credere, mi fa saltar dal

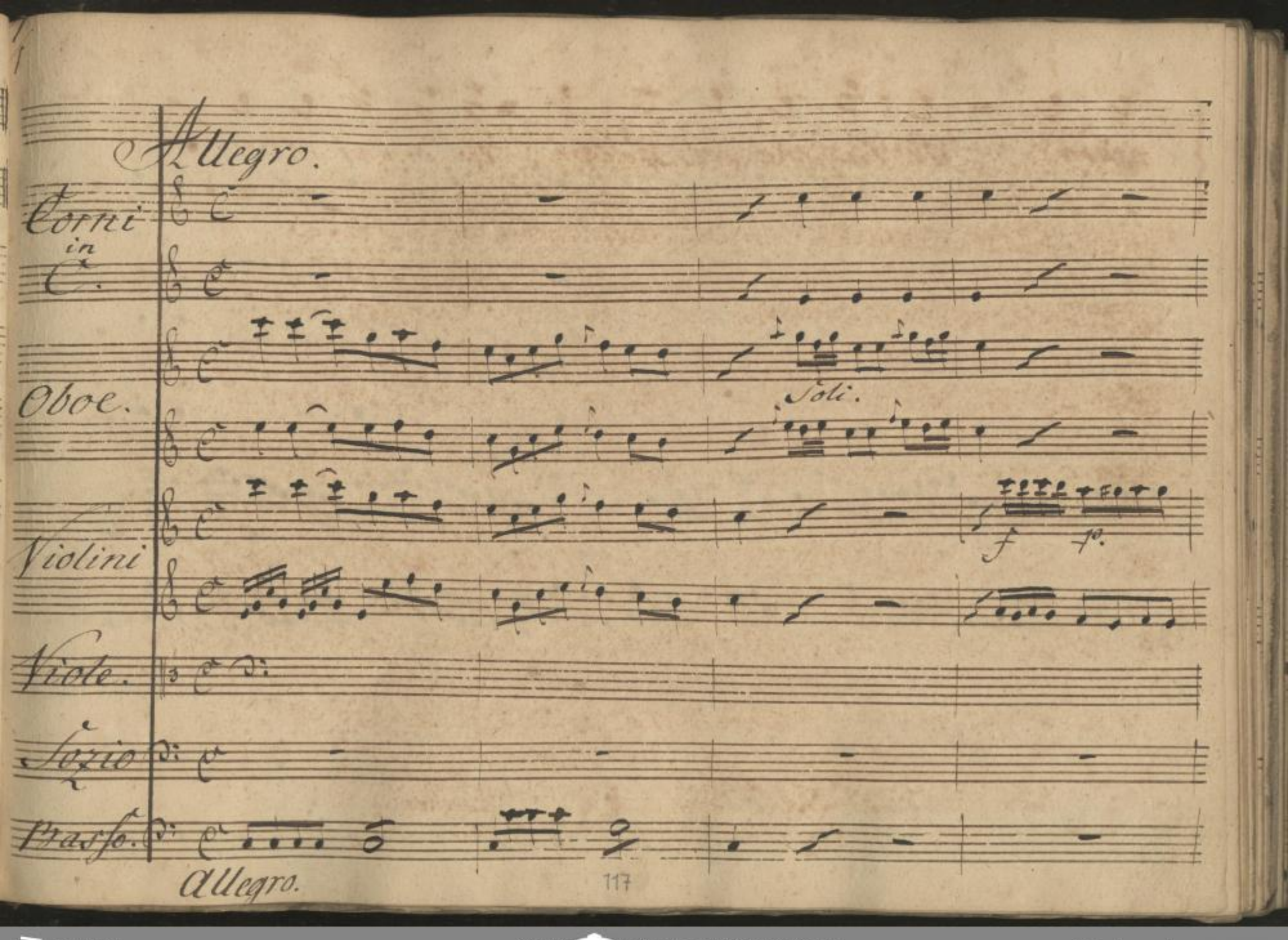
giubilo e poi tutt' Adi=rata mi volge il viso furibondo e

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/119 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

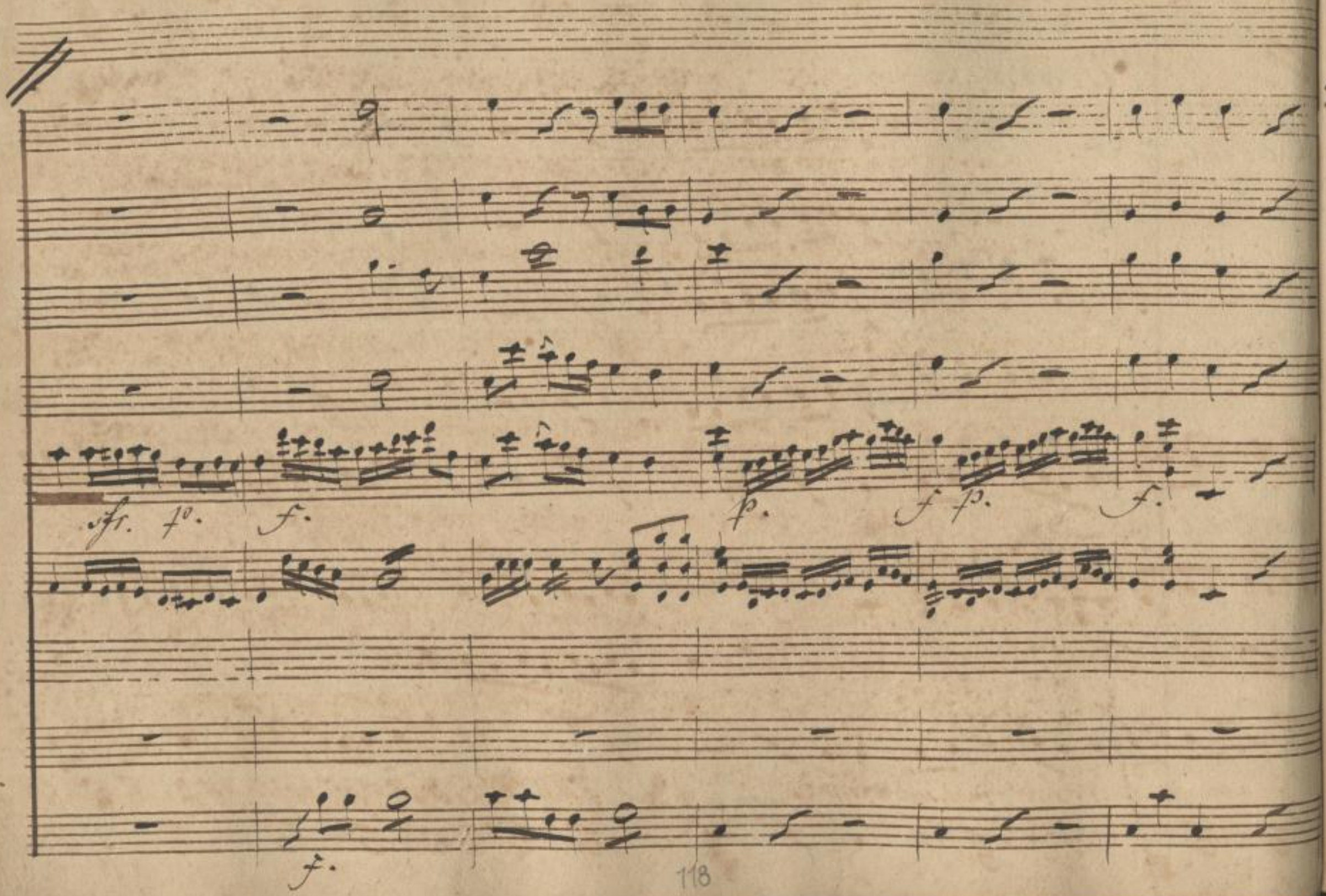
fiero Or tu che sei Dottor tu dimmi il vero.

Aria Maestro Sozio

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



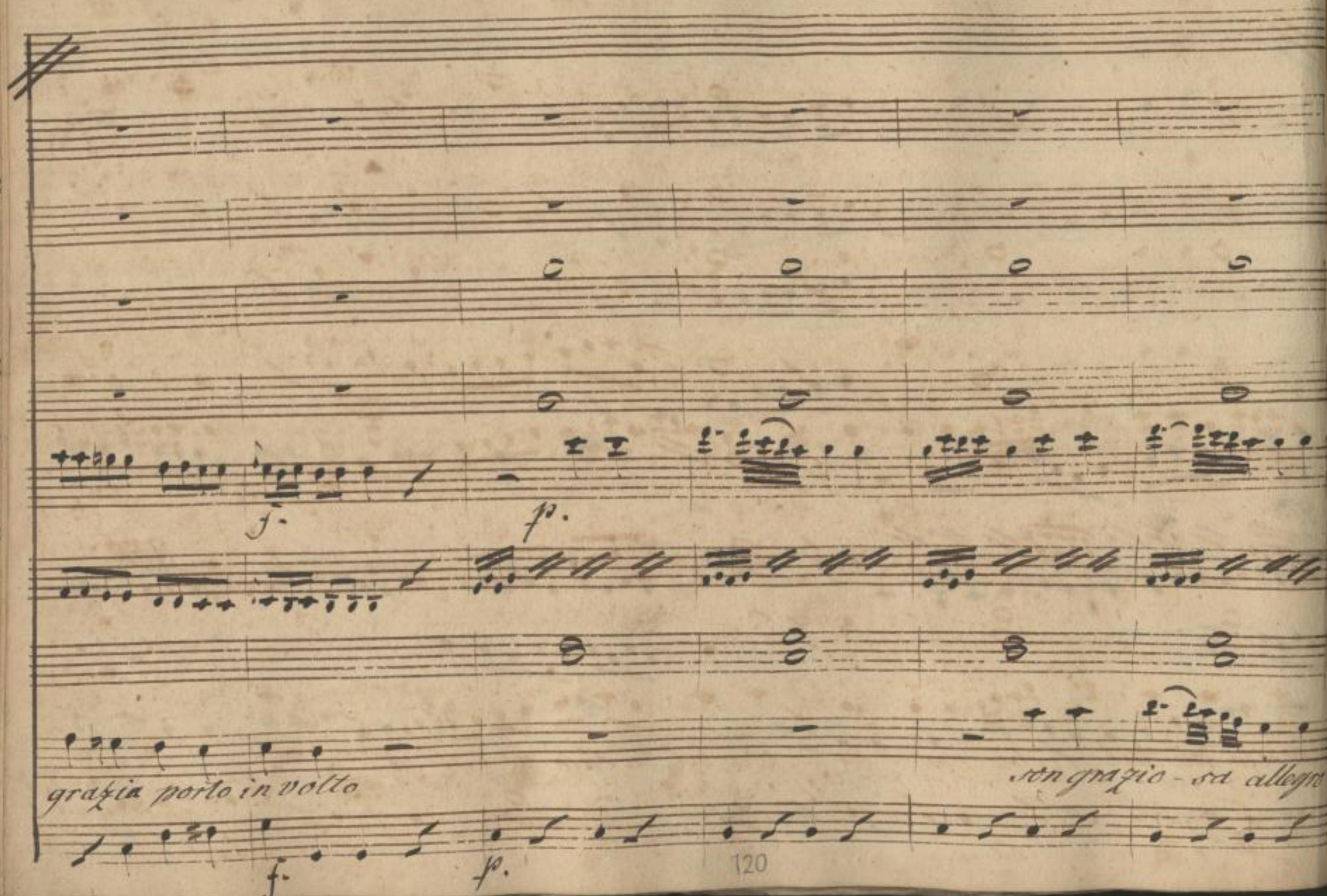
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

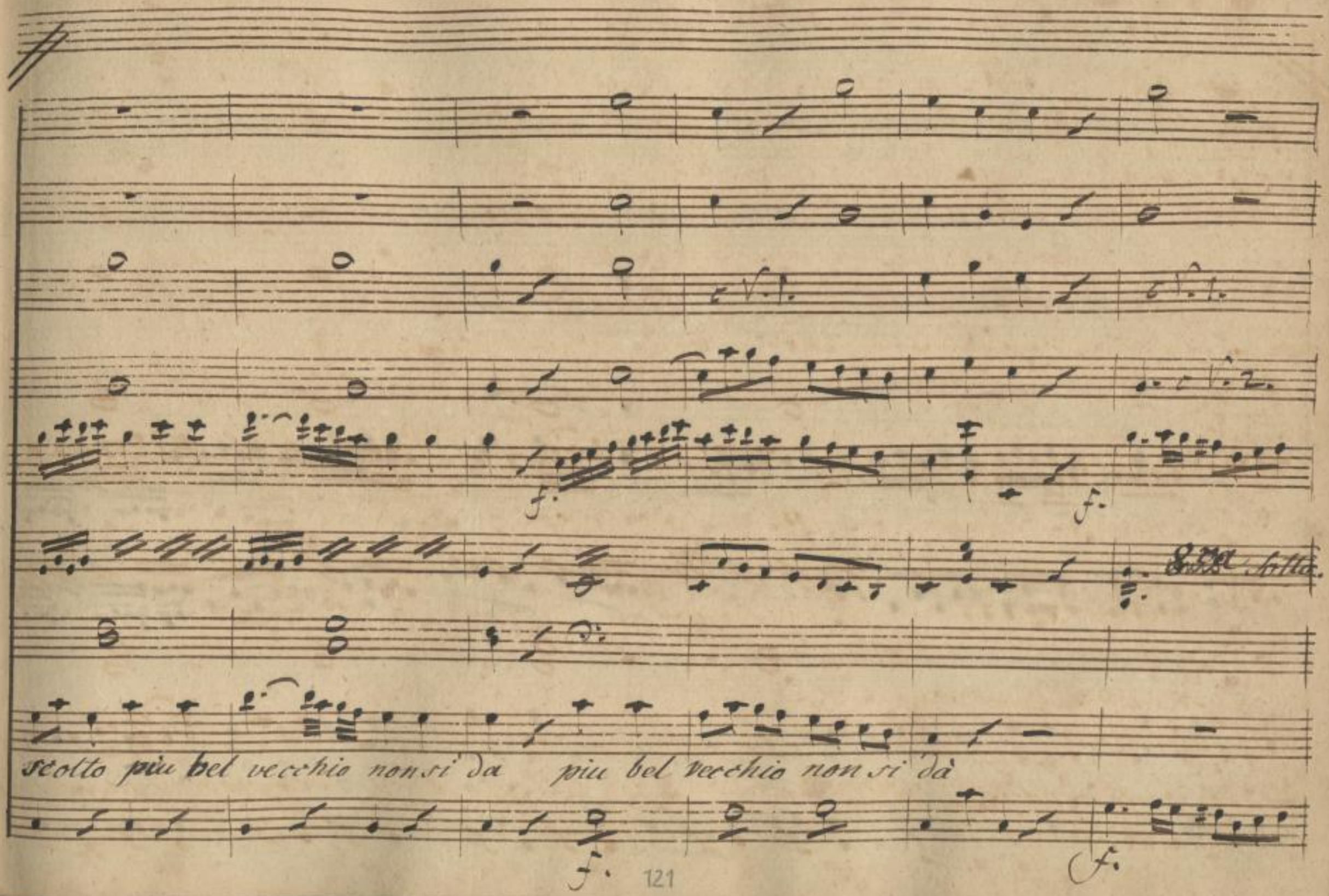
Se — lo specchio non m' ingano qualche grazia porto in volto qualche

p.

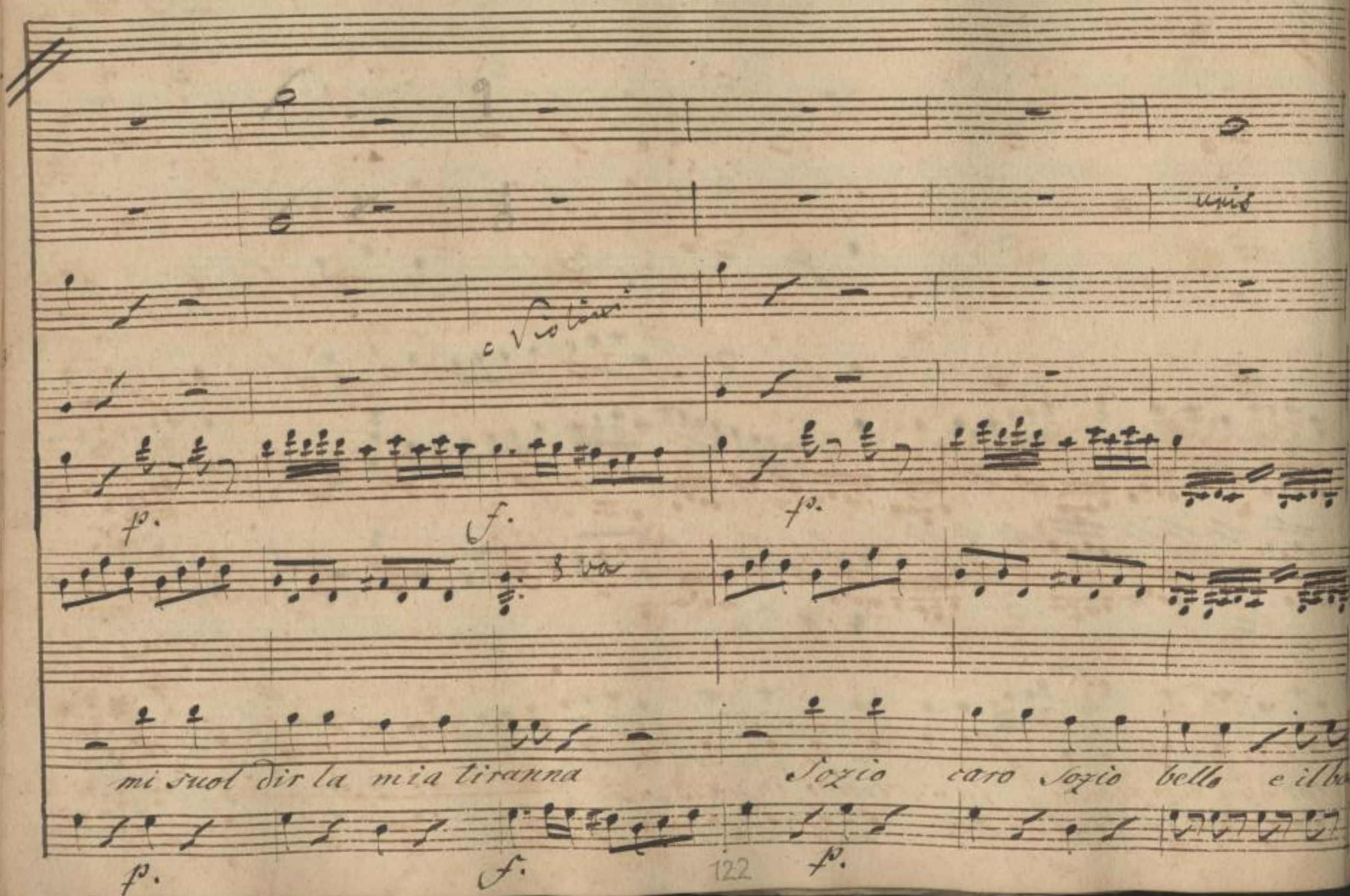
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p.

mf.

p.

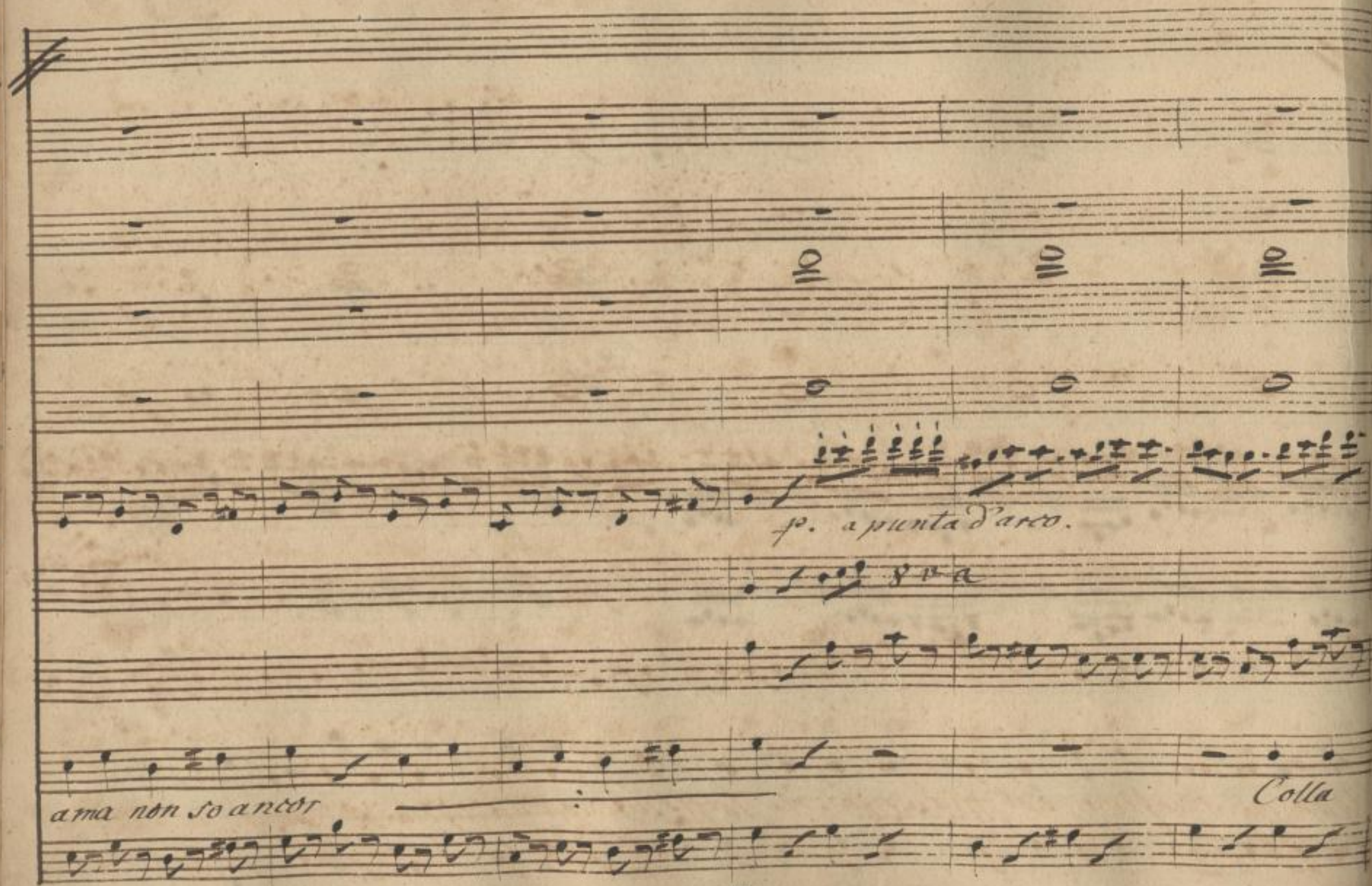
unis.

lor d'un monzibello fa sentirmi in petto allor ma se m'

mf.

p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

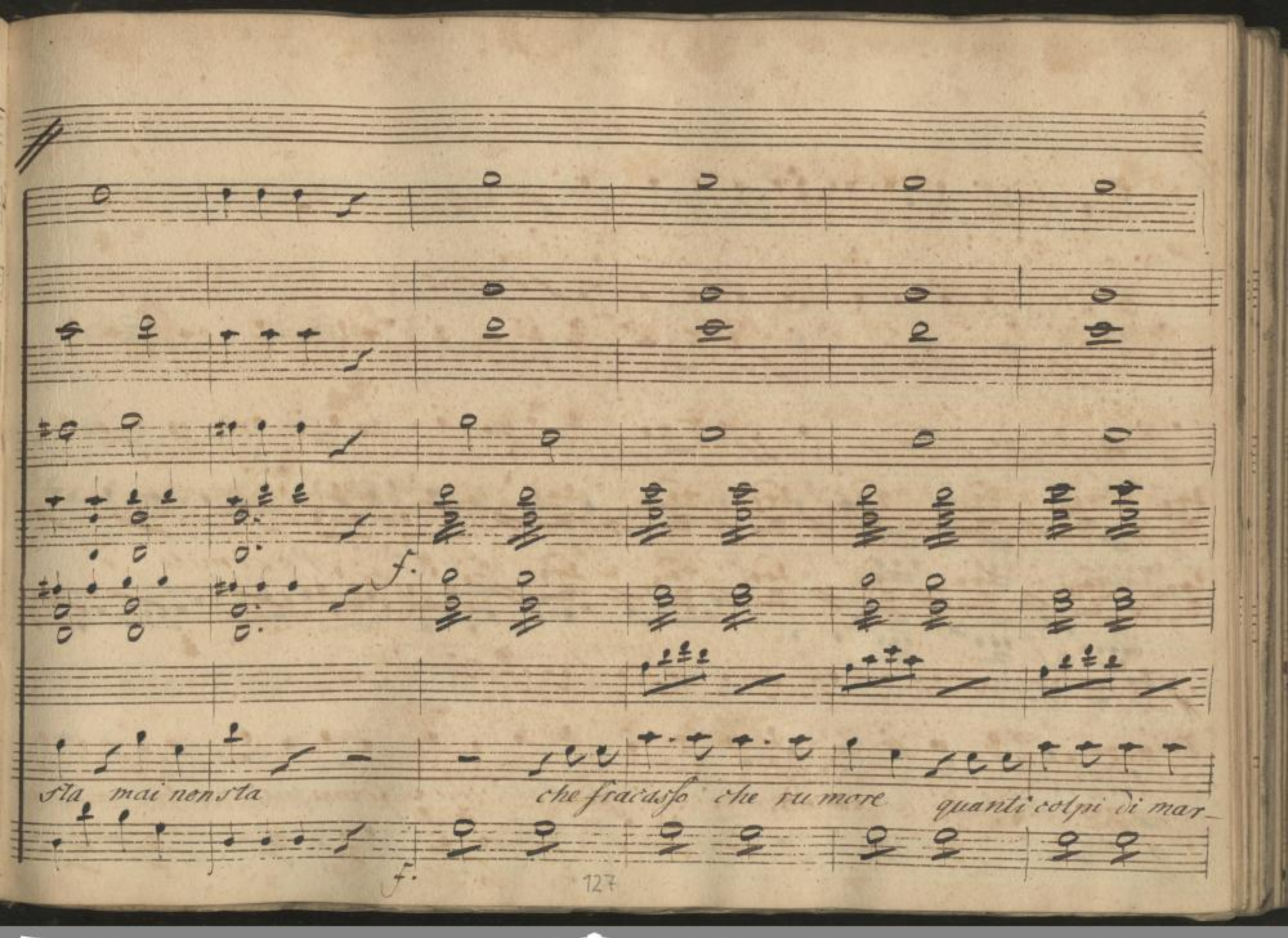
lima mi strofina col pianzzo mi raffina con un'ascia mi sozzona col sca-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

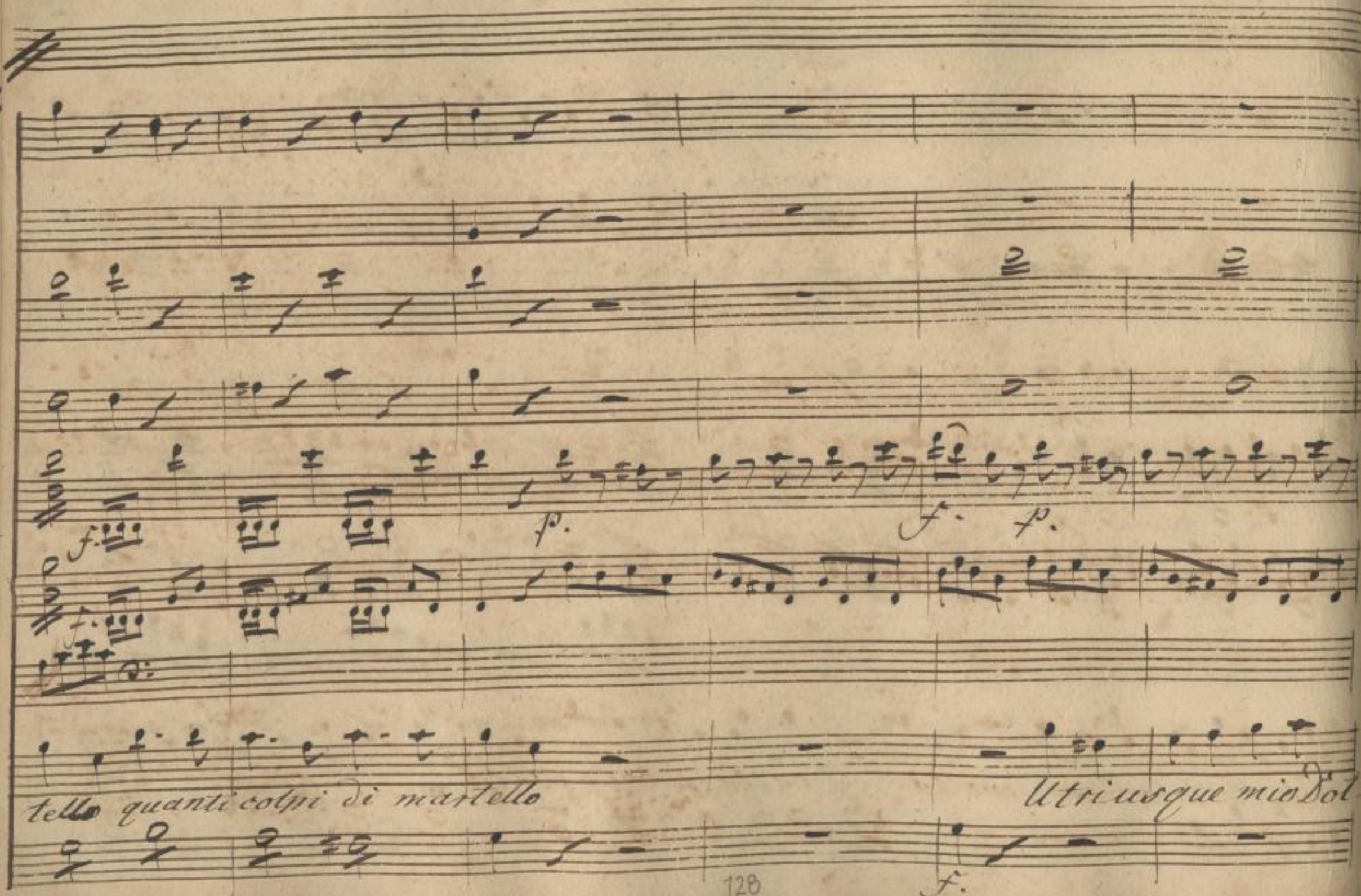
simile

pel mi punge e batte un chiedo mi ri-batte roda è ferma mai non sta mai non

126



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f p. f.

8 va

tore carta pecora pie tà carta pecora pie tà

f. f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

p.

Se lo specchio non m' inganna

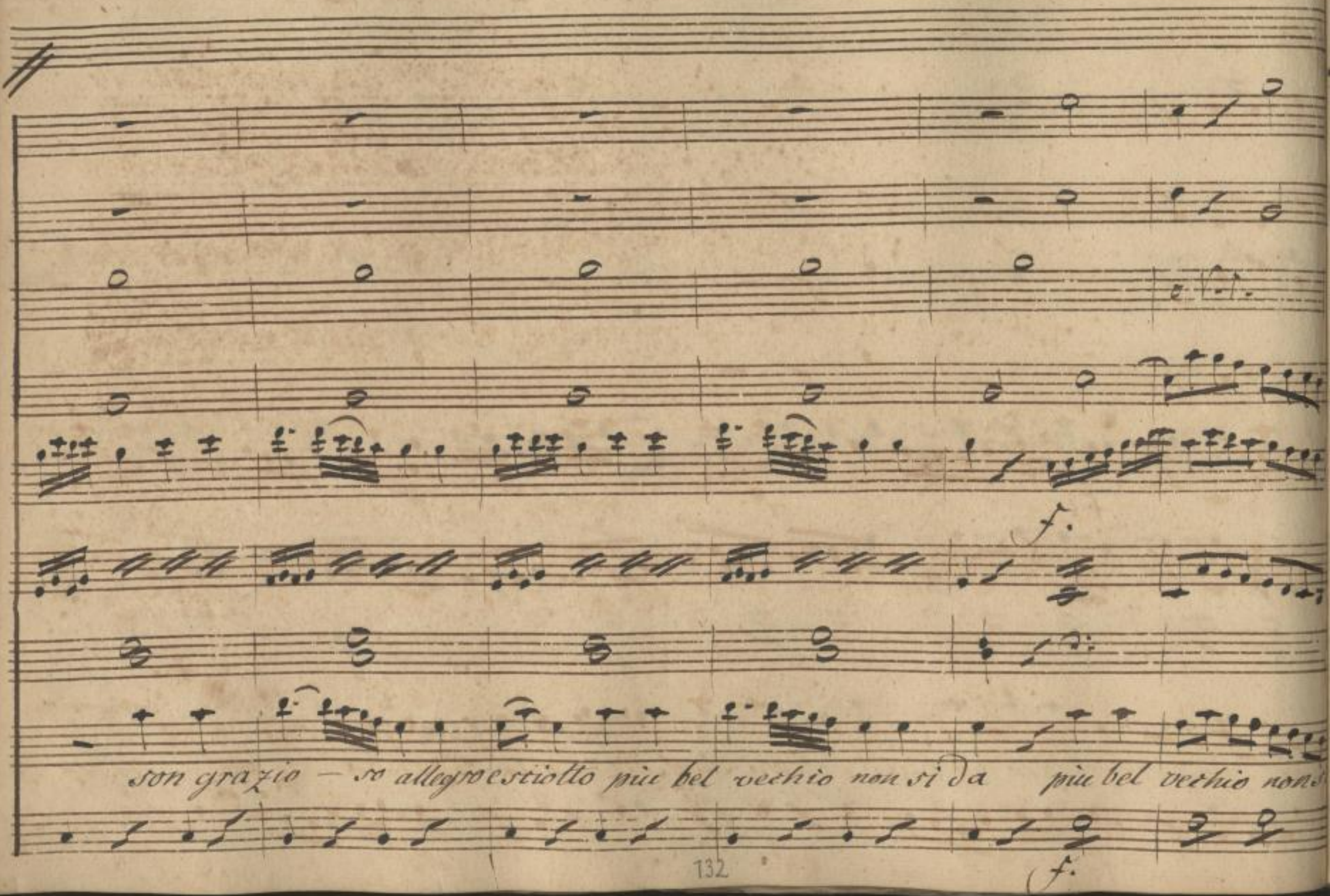
p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

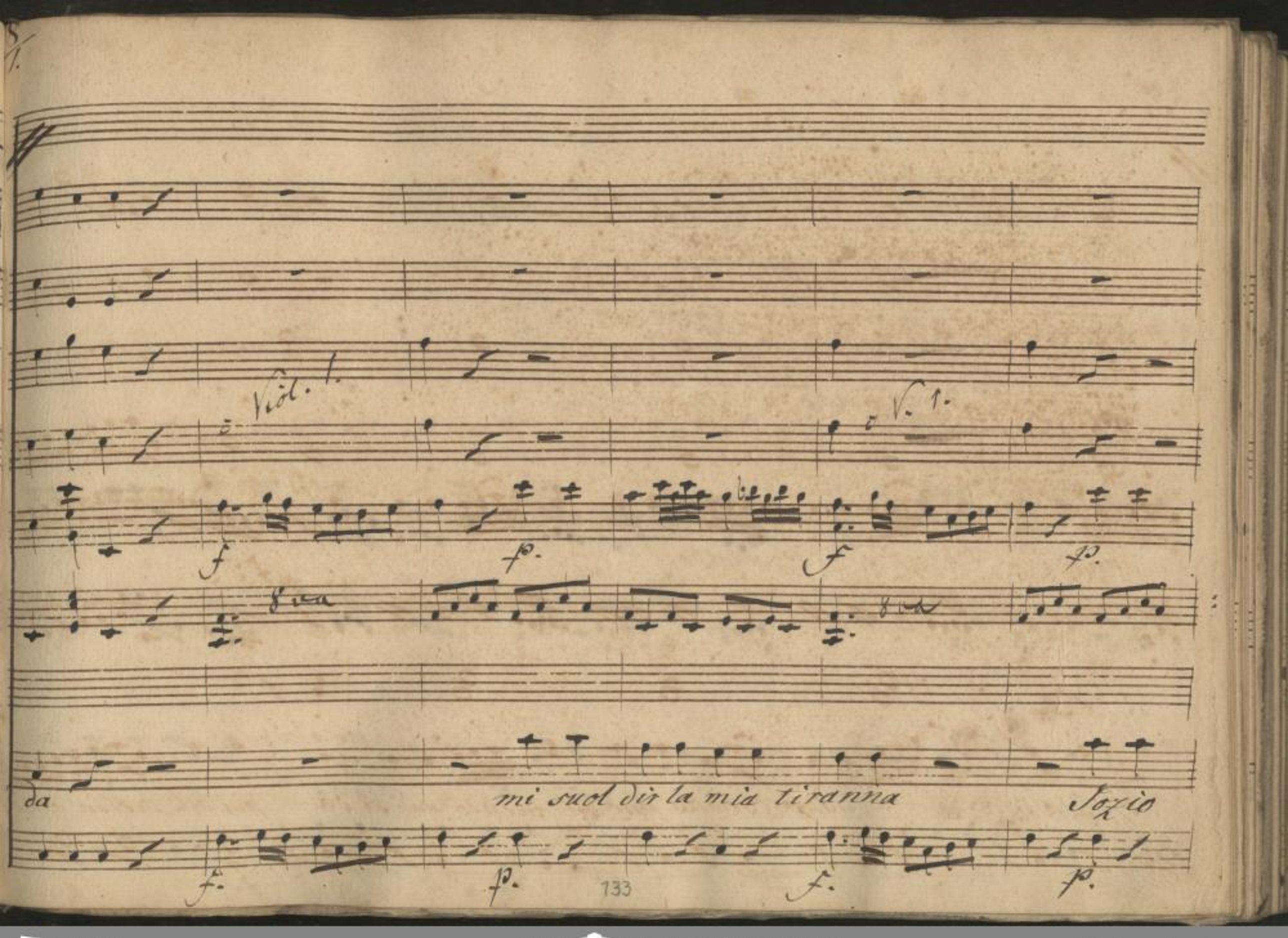
p.

qualche grazia porto in volto

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p.

unis

f.

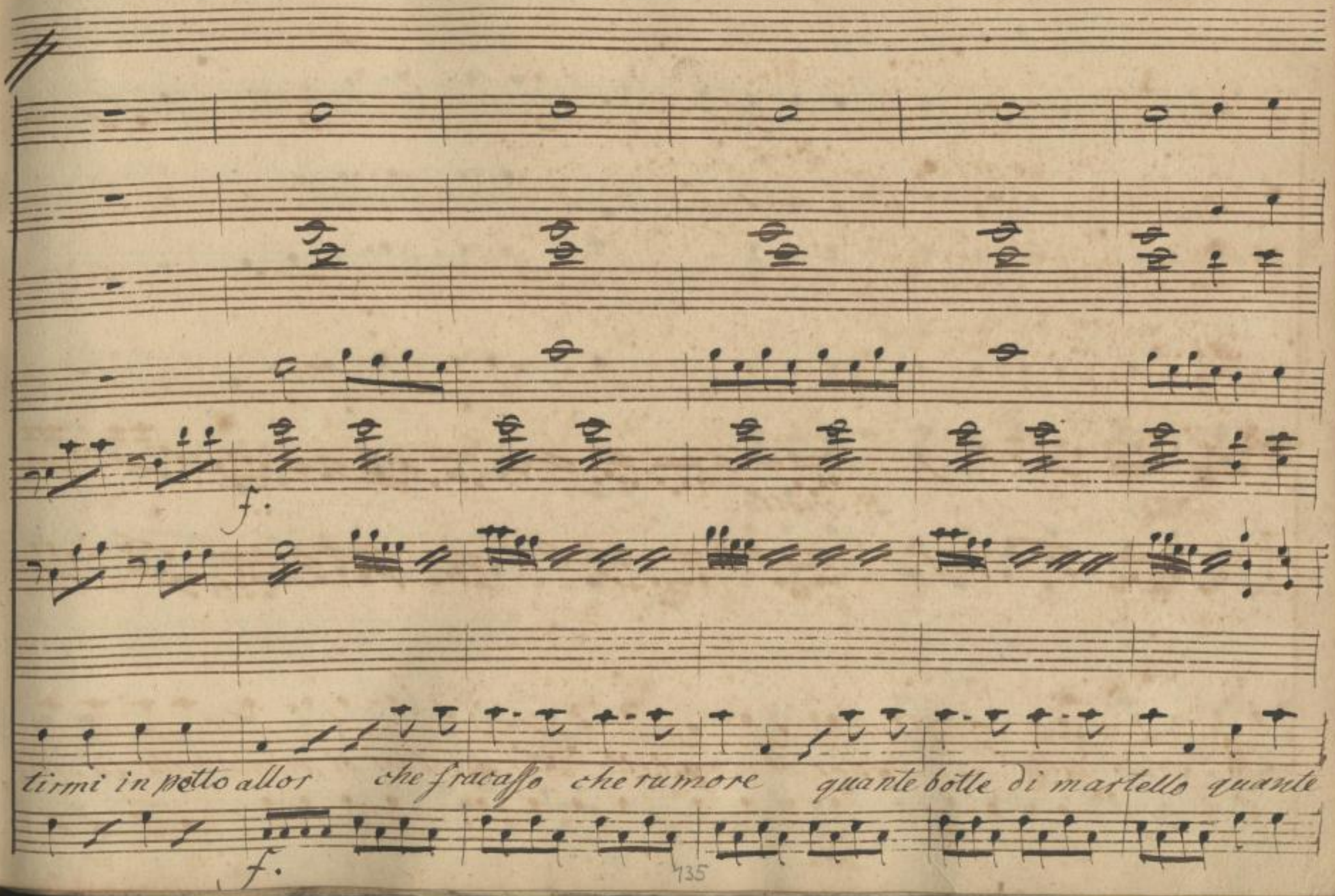
p. sciolto.

caro Sozio bello e il ballor di mongibello é il ballor di mongibello fa sen-

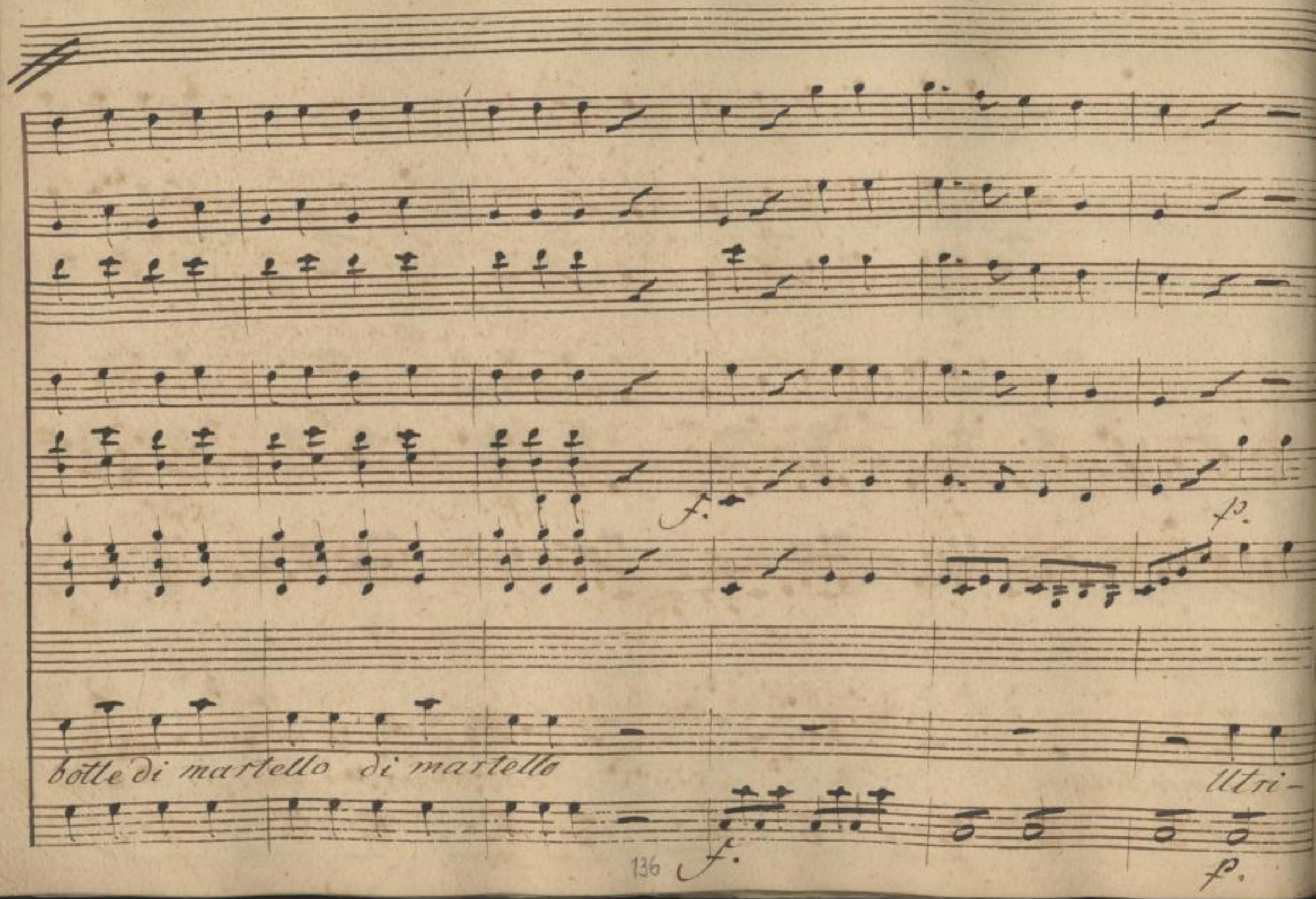
f.

pp.

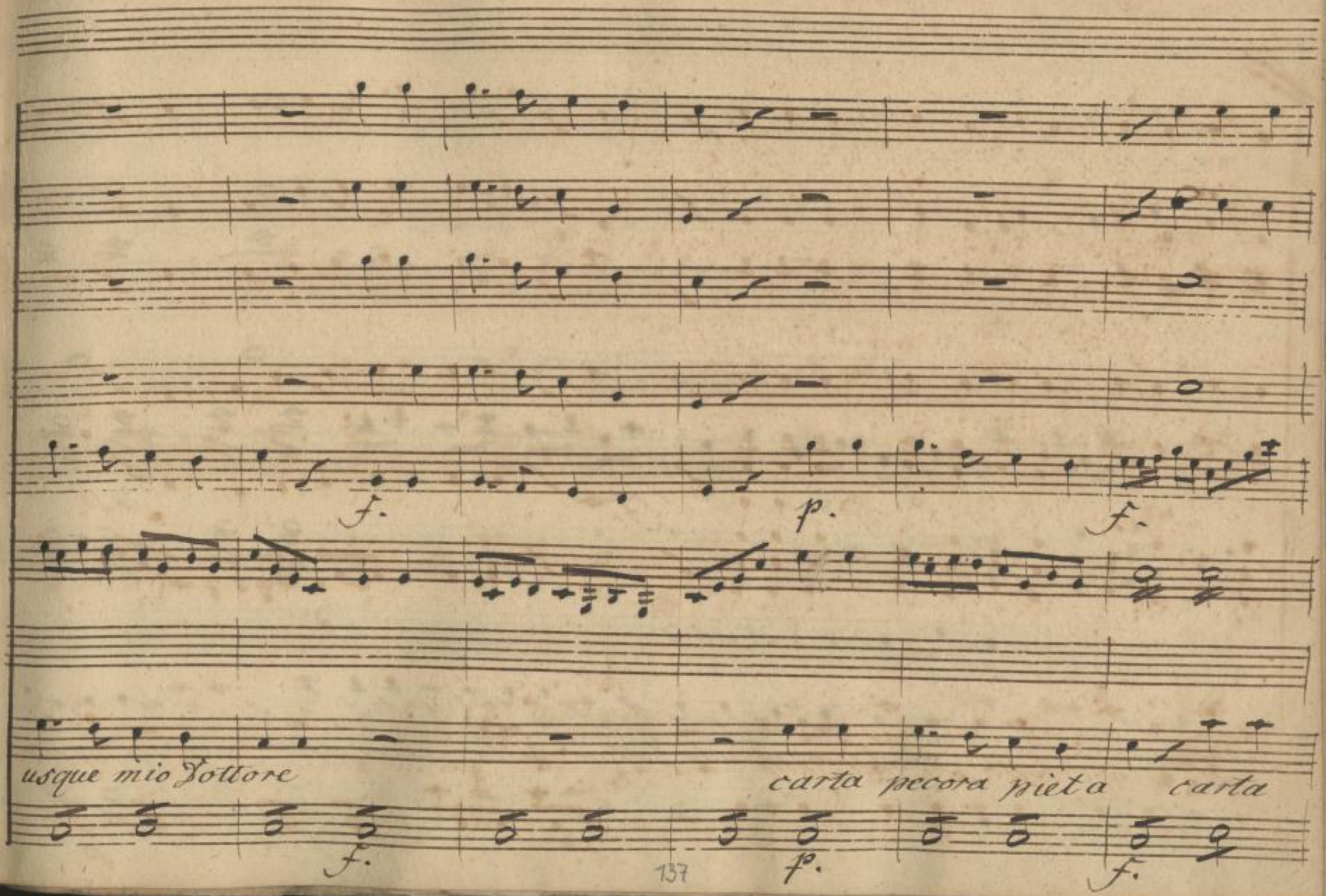
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempervoper 379112647/138
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p. cres. f.

8 va.

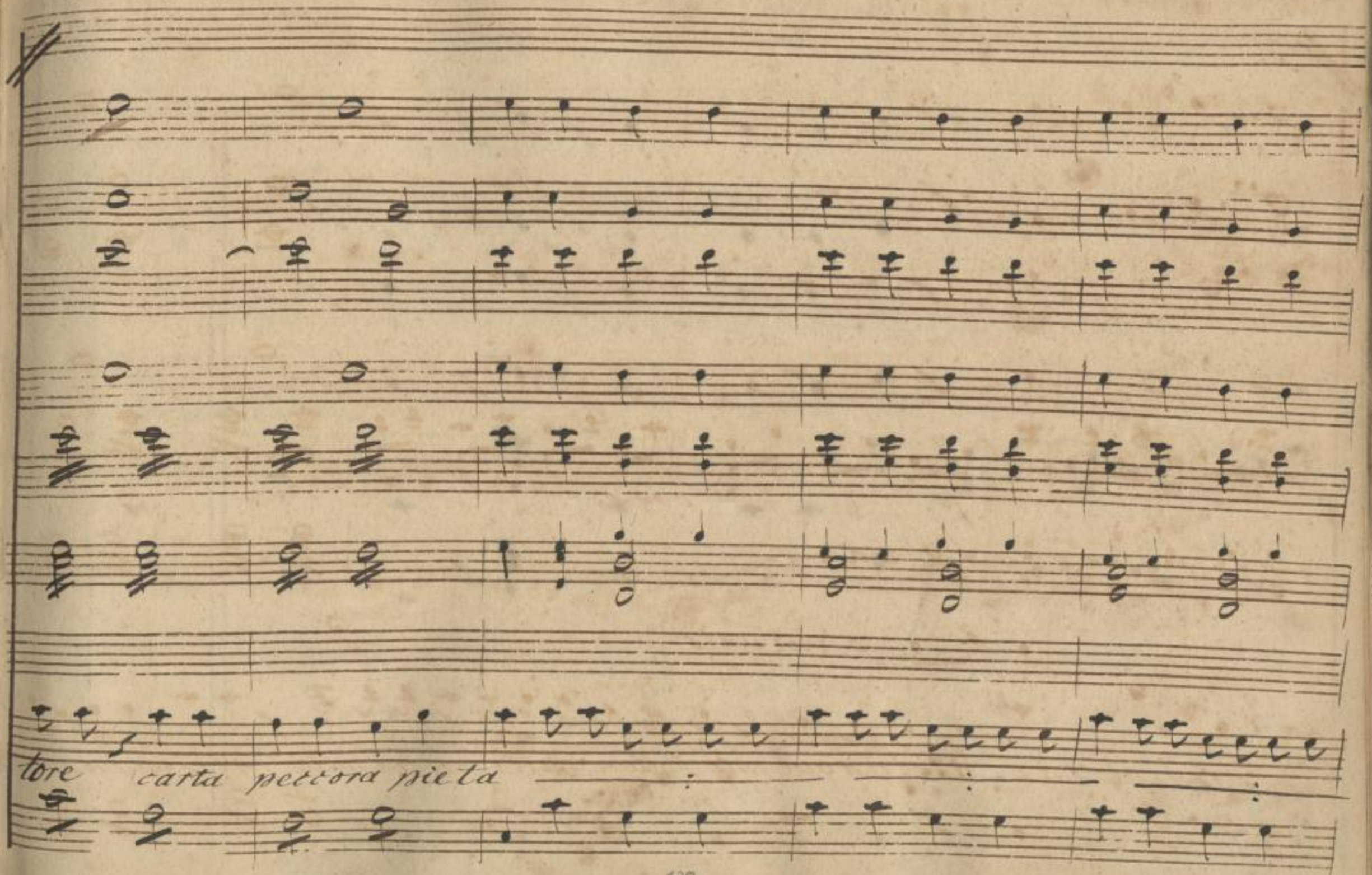
c Violinis

p:

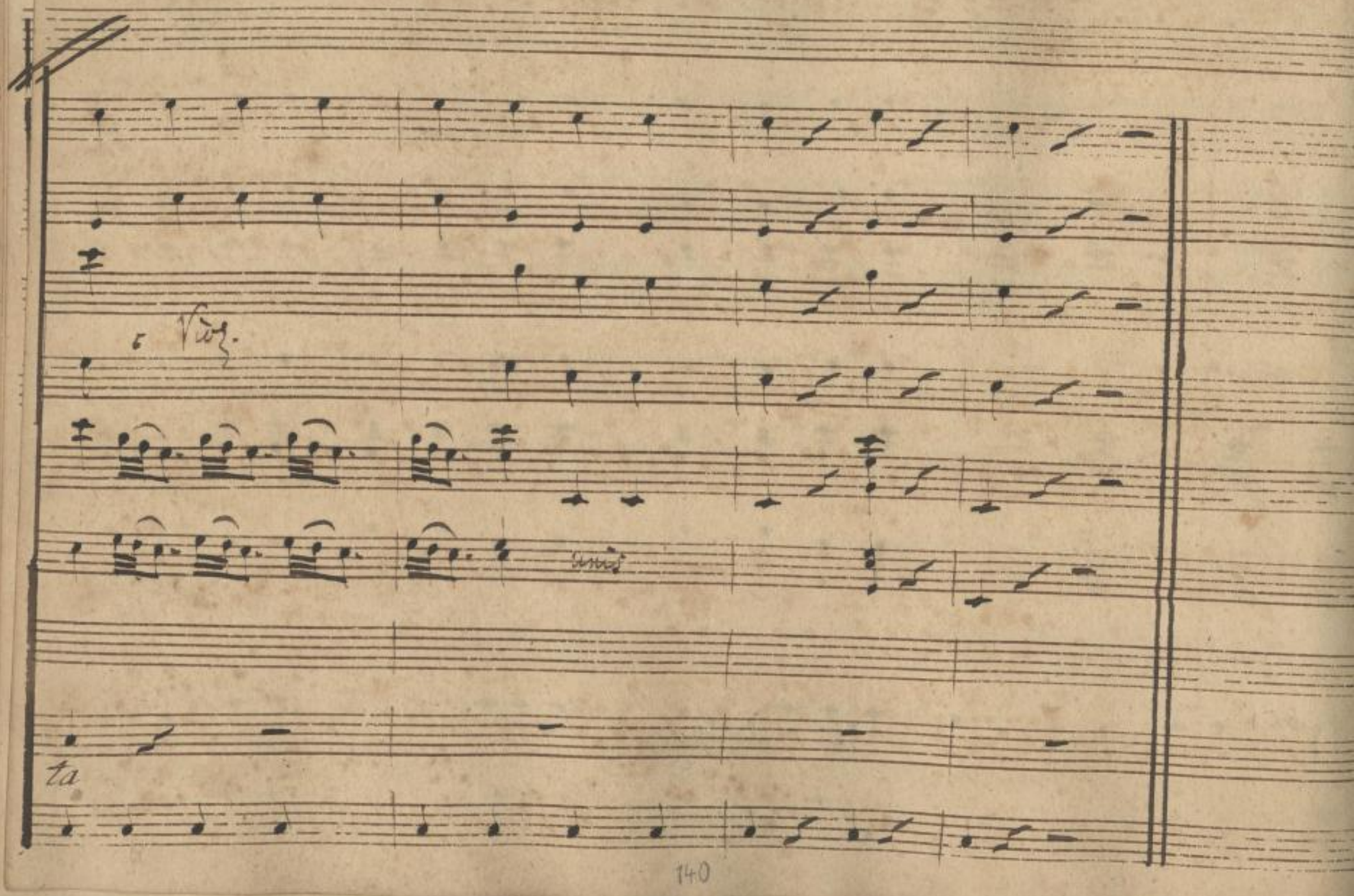
peccora pietà utriusque mio Dottore carta peccora pietà utriusque mio

f.

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Duett: Lindane e Velardo.

mfr. for.

Andantino

mfr. for.

Di quest'aura di quest'onda, al soave mormorar al soave mormo-

Di quest'aura

pie.

rar,

rar, ah si resti, in questa sponda si si resti a respirar, si si resti a respi-

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/145 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

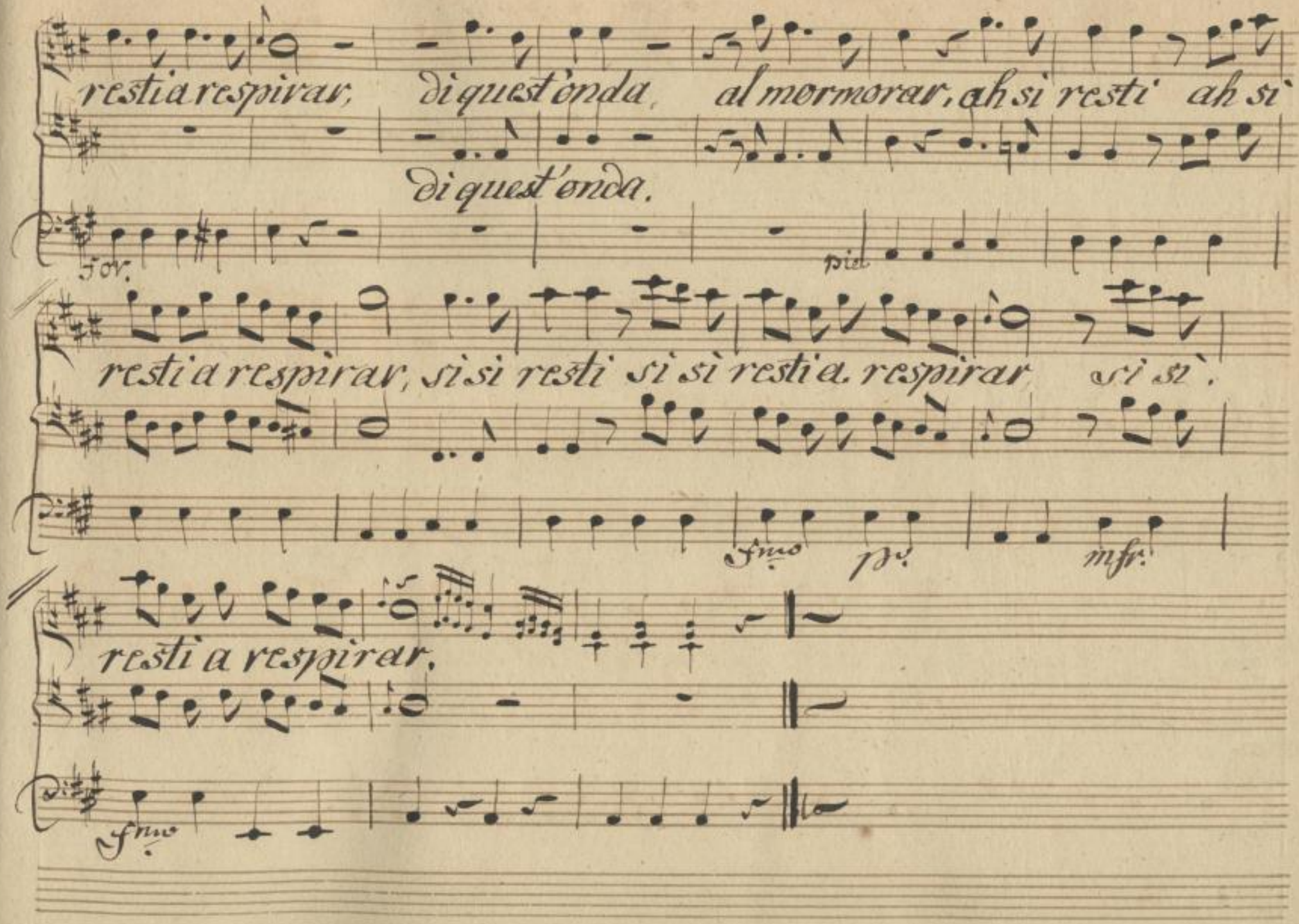
Di quest'aura, di quest'aura al so= a ve, mormo=

=rar. di quest'aura di quest'

rar, ah si resti a respirar, di quest'aura di quest'onda, al so=

ave mormorar al soave mormorar, ah si resti in questa sponda, si si,

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/146 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG


resti a respirar, di quest'onda, al mormorar, ah si resti ah si
di quest'onda.

resti a respirar, si si resti si si resti a respirar si si.

resti a respirar.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/147 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di[illegible]d[illegible]79112647/148
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Cav.

Andantino.

Corni in ♯

Flauti

Violini

Viola

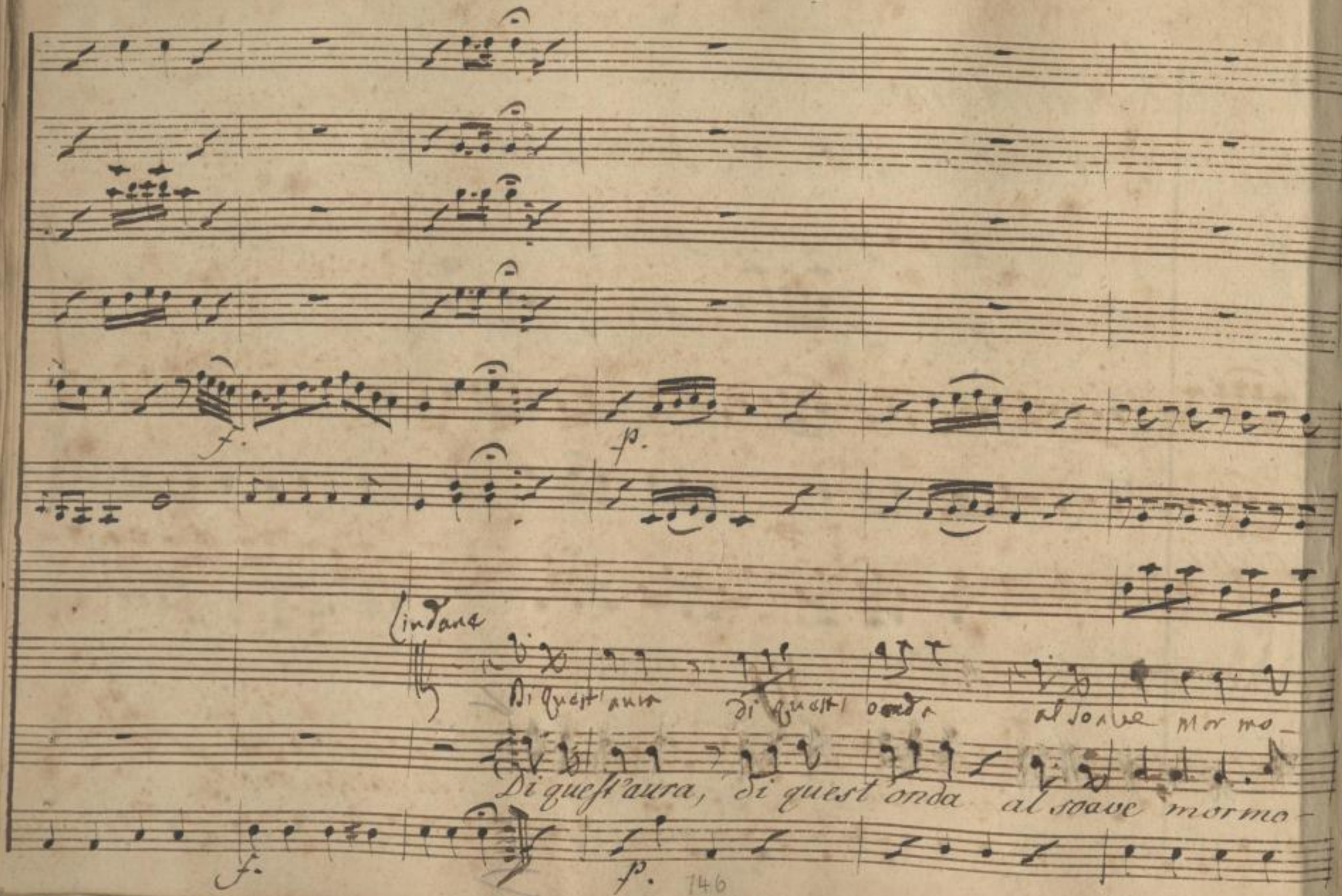
Velarde

Basso.

mf.

Andantino.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79112647/149
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

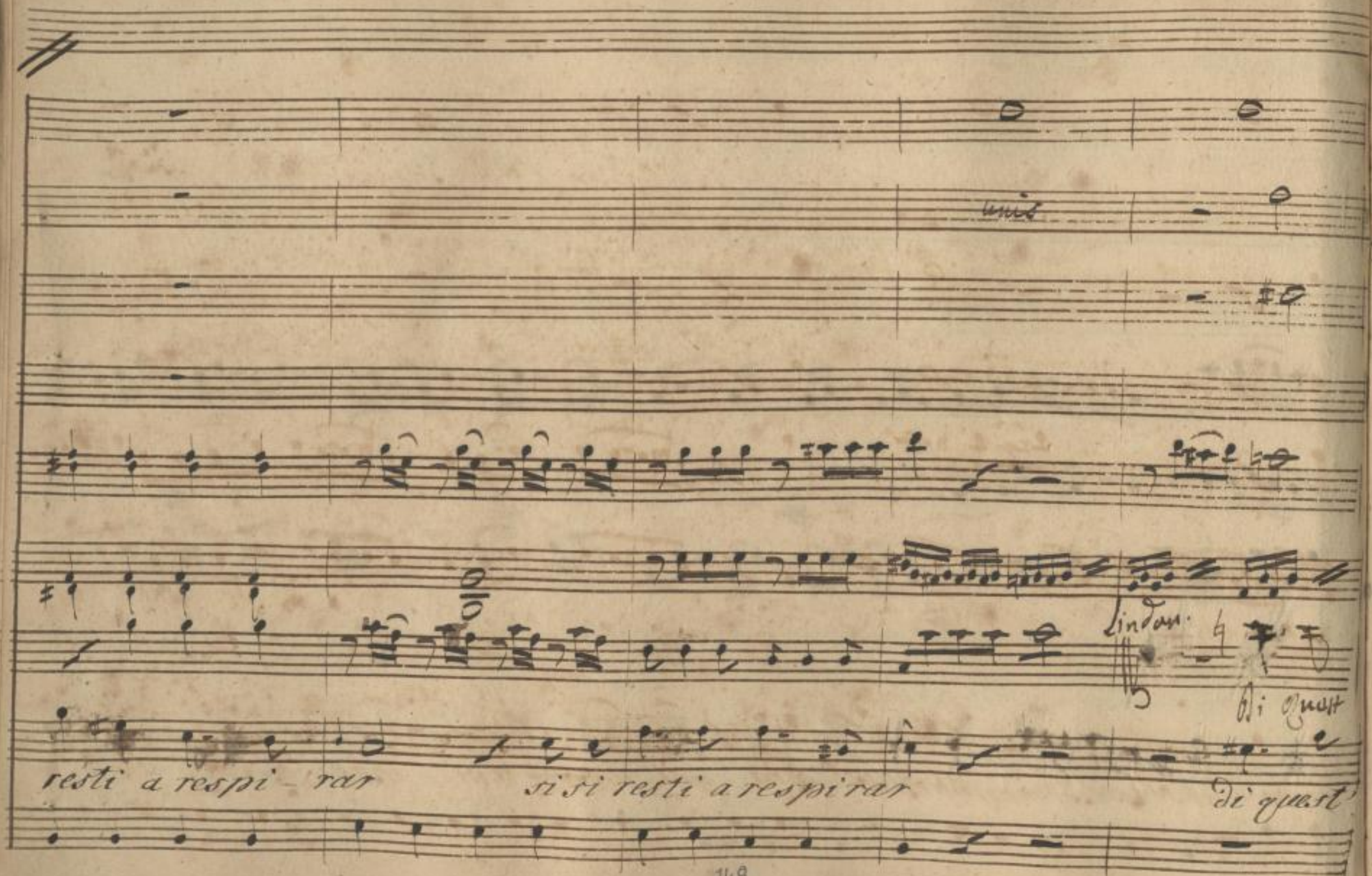


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

rar alsoave – mormorar

rar alsoave. mormorar ah si resti in questa sponda si, si

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 379112647/151
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/152
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

aura Di Quest' onda al so- ave mormo rar ah si

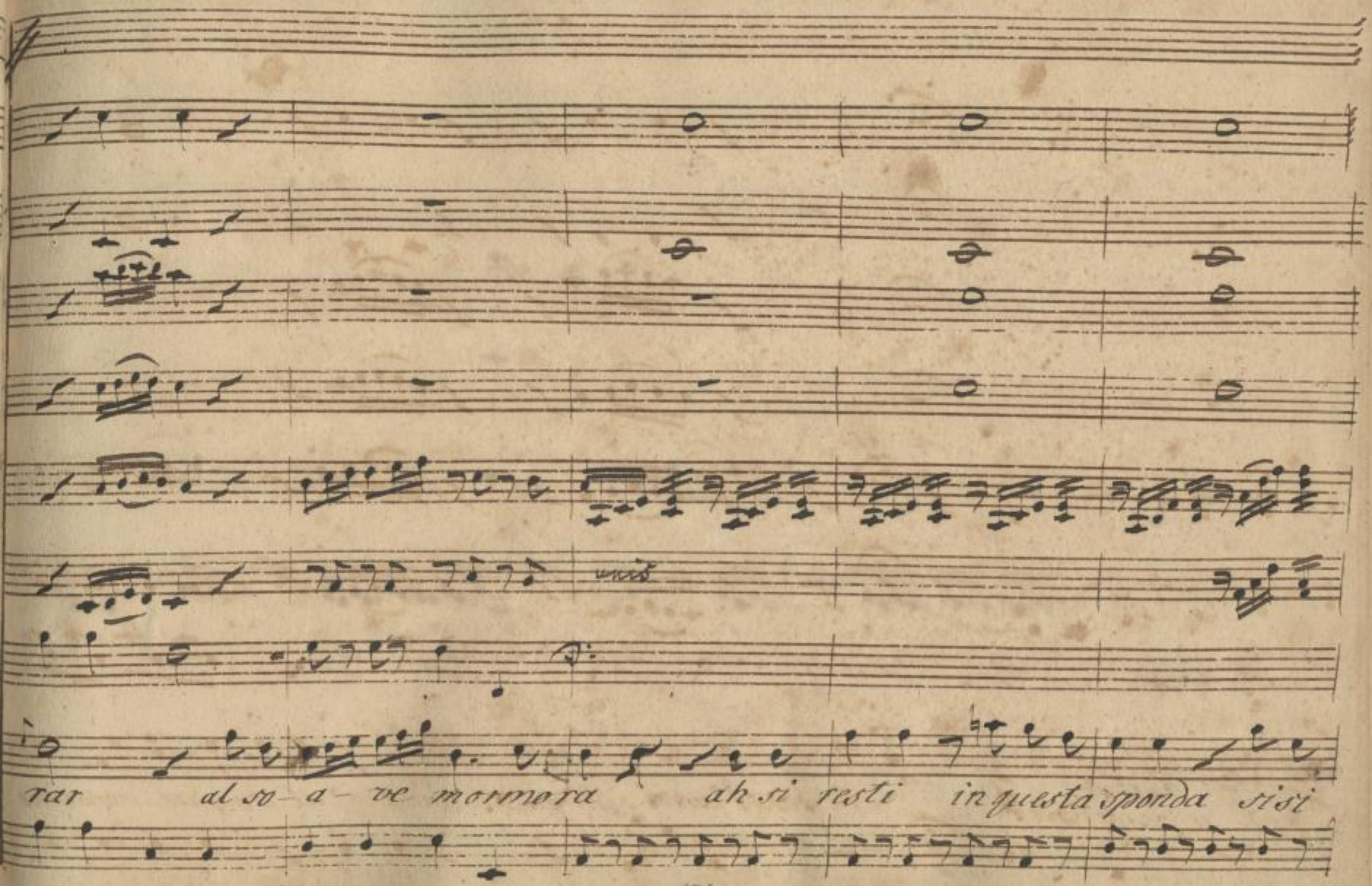
aura di quest'onda al so- ave mormorar ah si

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/153 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

resti a respi- rar di quest'aura di quest'onda al so=

resti a respirar di quest'aura di quest'onda al soave mormo-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



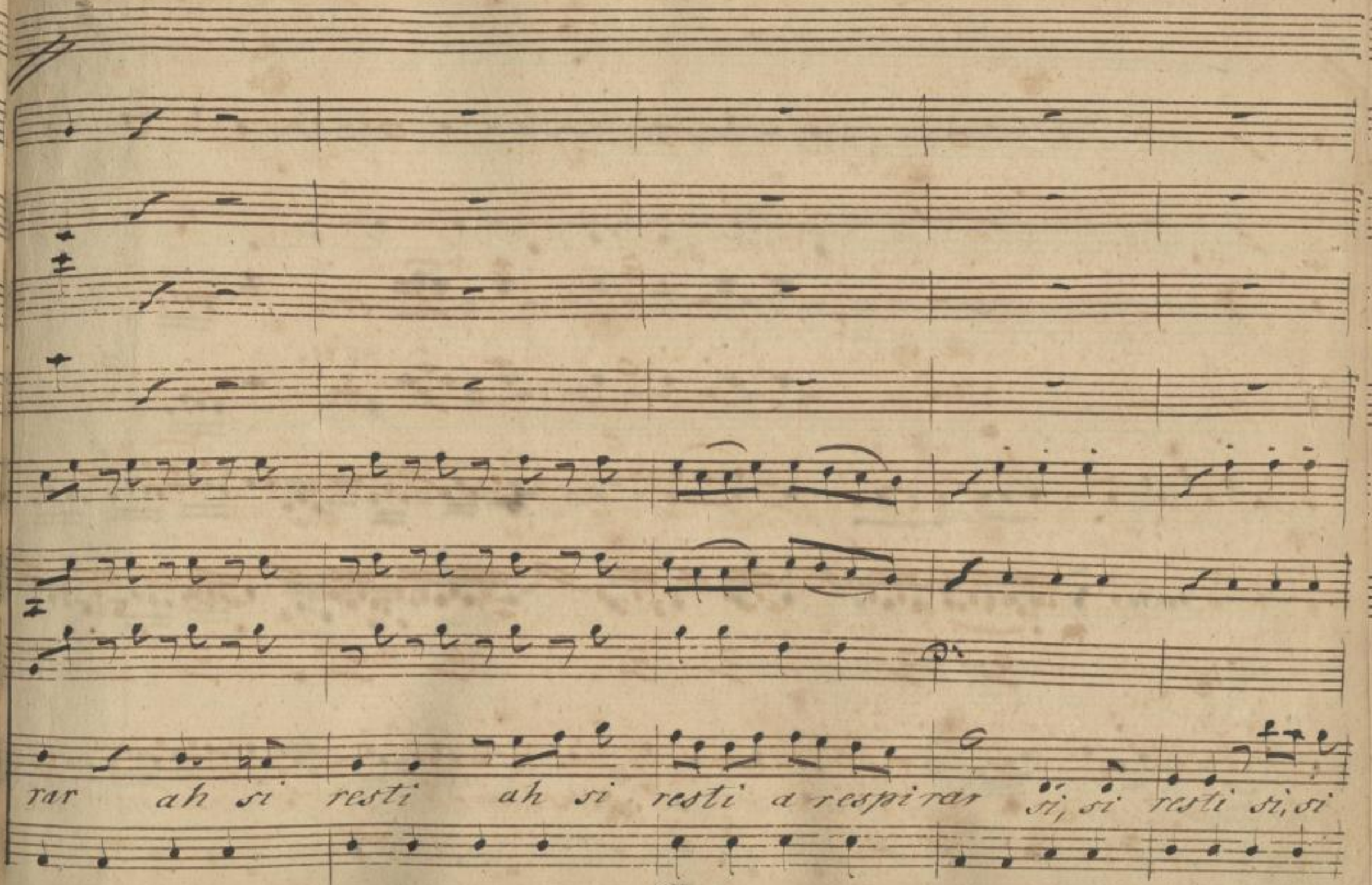
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis

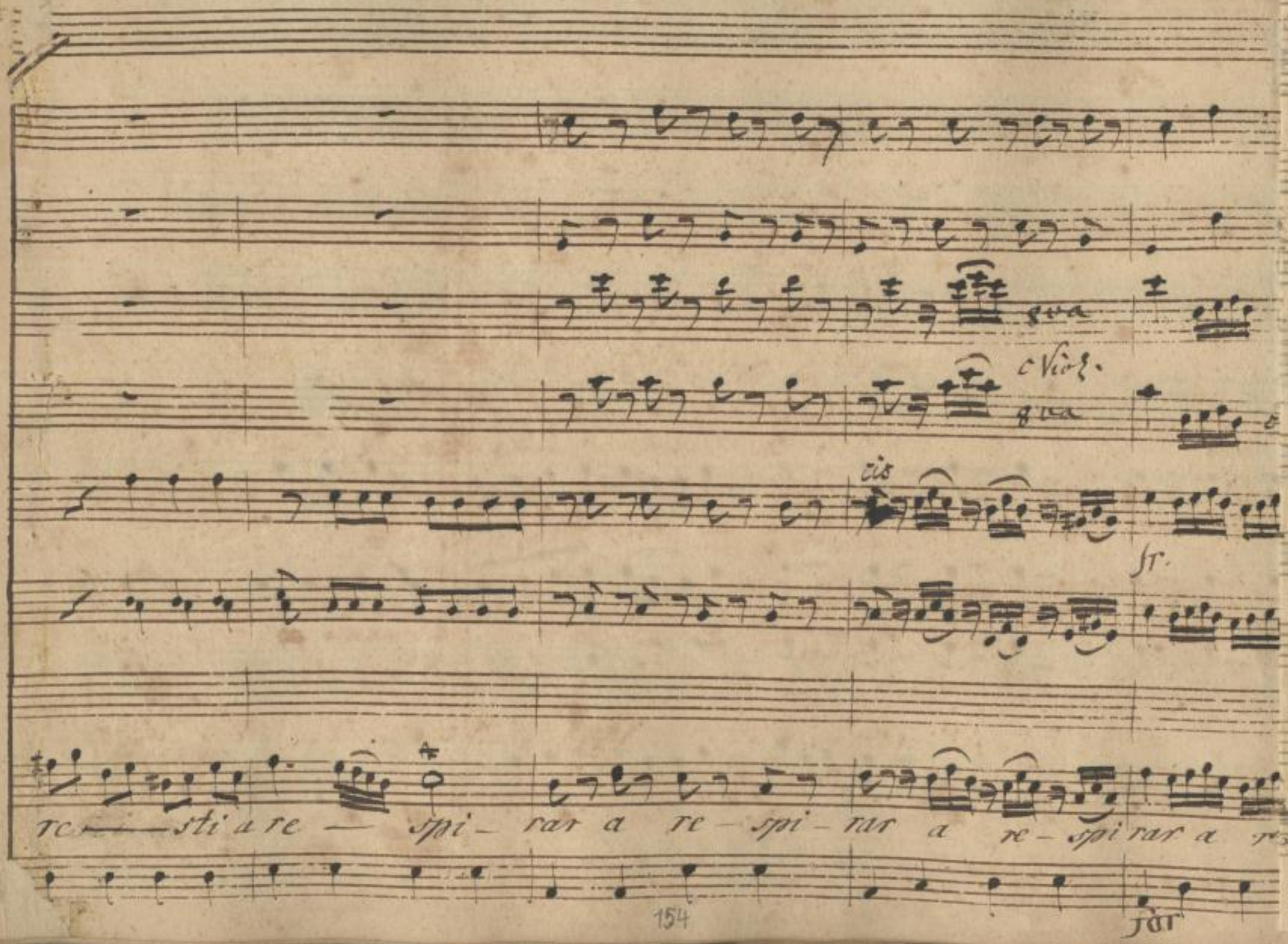
f.

resti a respirar di quest'onda al mormo-

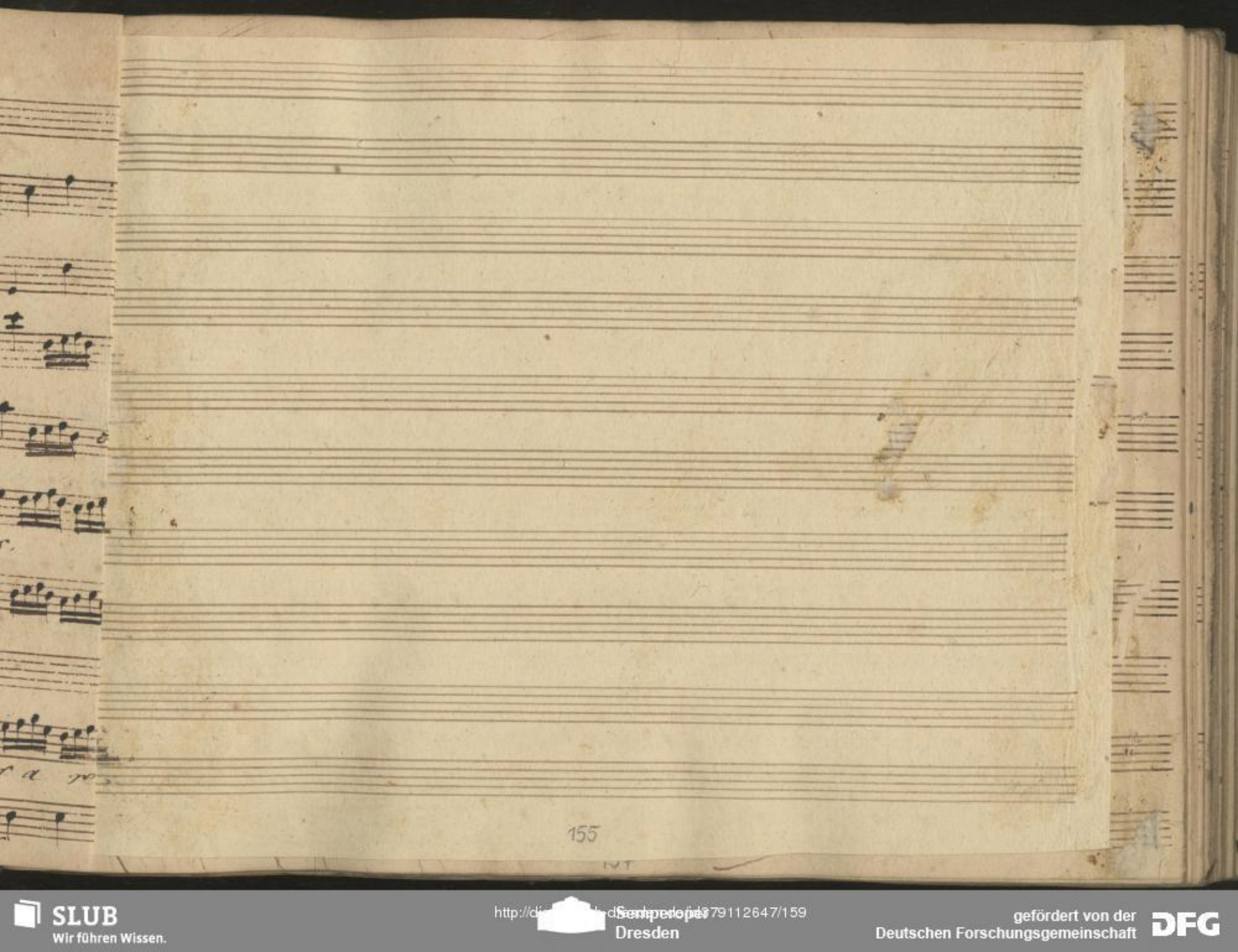
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/156
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/157
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79112647/159
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

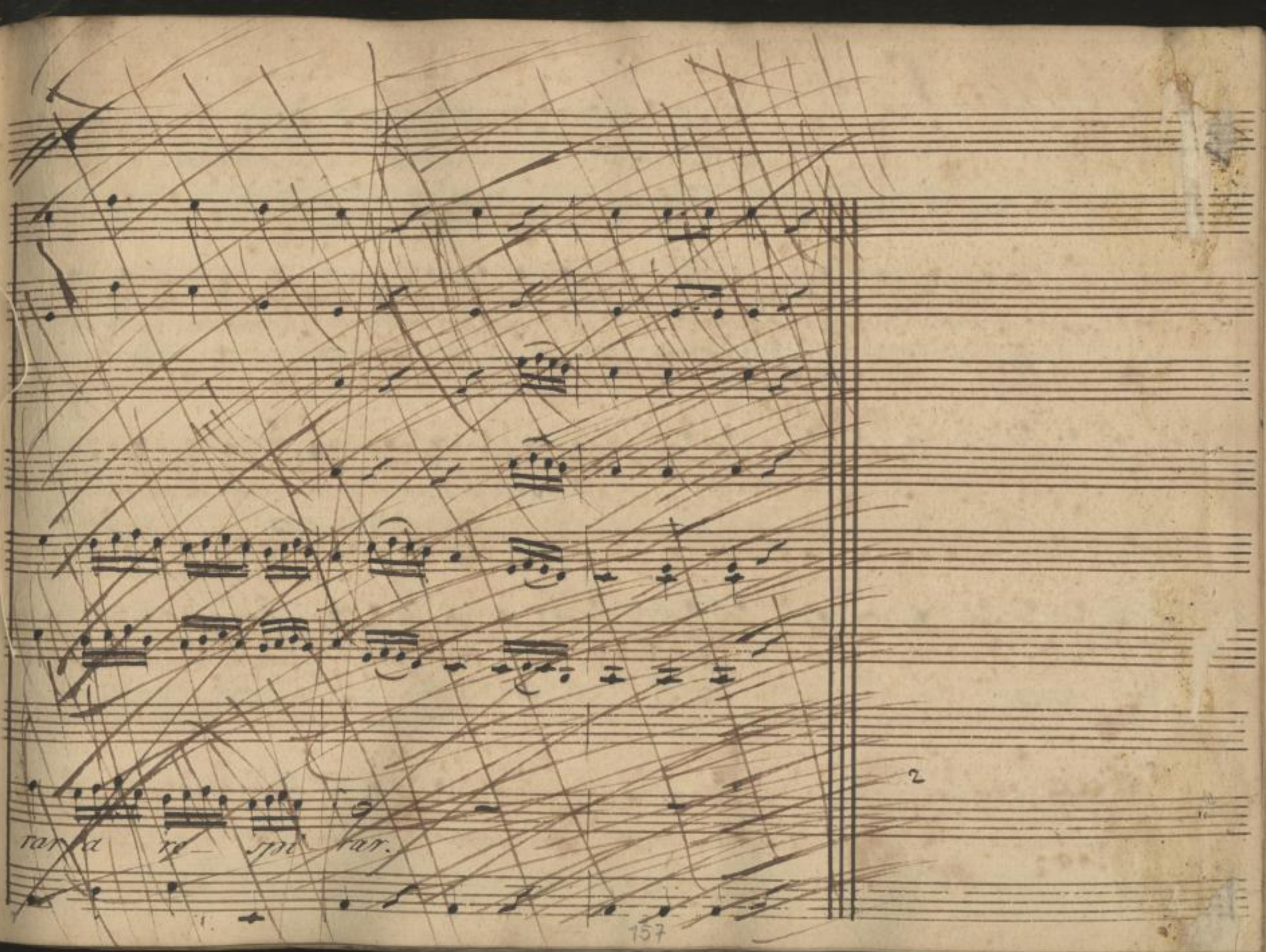
fmo po. mf. fmo

Resti a Respi rar si si Resti a Respi — rar

Resti a Respi rar si si Resti a Respi rar.

fmo. po mf fmo

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/160 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



157

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena V.

Vel.

Vetardo e Lindane.

Tiratevi in quel seno che improviso voglio

succeda ad'Elena il mio arrivo, sta un po allegra Lindane Oggi

dono sarai d'Elena bella ch'io mi vengo a sposar ne temer dei

Lind.

ah la causa quest'è de mali miei.

Vel.

Come

Lind.

se son vicina co

tanto al mio morir uopo che sueli la cagion che mi uccide. Io da que

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/162 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

giorno che il valor vostro roversciando il legno Sossapra ci man-

dò gia non la morte lottavo in mezz'all'onde il vostro

braccio fu quel che mi salvò tratti cortesi ebbi sempre da

voi talche restai dal valoroso mio li- beratore / Con-

vien che il dica alfin / preda d'amore

Vel.

gia che sia-

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/163 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mo al proposito confesso anch'io bella Lindane che

tu niente mi spiaci. Il Ciel facesse che scioglier si potesse

Lind.

Un trattato imeneo fin da sett' anni e resiste il mio core a tanti

affanni!

Scena VI.

Dalmiro e detti.

Dal.

Chi diamine sarà quel figu

rino! v'è del bello in quel volto e del' onesto diavol

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/164 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Vel. Dal.

che brutta cera mi fa questo Che llom sei tu Io sono un galan-

Vel.

tuomo, che gode il privilegio di Saper tutti i fatti dal Paese Co-

Dal. Velardo. Dal.

nosci una Don'Elena - Belfiore questa ben la conosco si Si-

Lind.

gnore. Ogni qual volta d'Elena parlar sento si raddoppia nell'

Vel. Dal

alma il mio tormento Cosa fu da più anni dimora in Compagnia d'

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/165 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

una sua serva e tratta un certo vecchio Falegname ch'ha des-

so di spo rarla Vel. Un vechio Falegname Dal. che s'appella Maestro

Sozio Vel. pulito Lind. (non mi spiace per or questa notizia) Vel. Sai ancora di

più Dal. Si con malizia sta aspettando la morte d'un tal Spagnolo

Capitan Velardo per potersi sposare al Falegname

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/166 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Vel. Dal

Ove costui di-mora questa appunto e la sua casa alla bot

Vel. Dal

tega annessa Non voglio saper altro Voi gridate

Lind. Vel.

Cosa avete Signor. quando vedrete scorrere il sangue a

fiumi lo saprete.

Segue l'aria
Velardo.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro vivace.

Corni in C.

unis

Oboi

unis

Violini

p.

unis

Viole

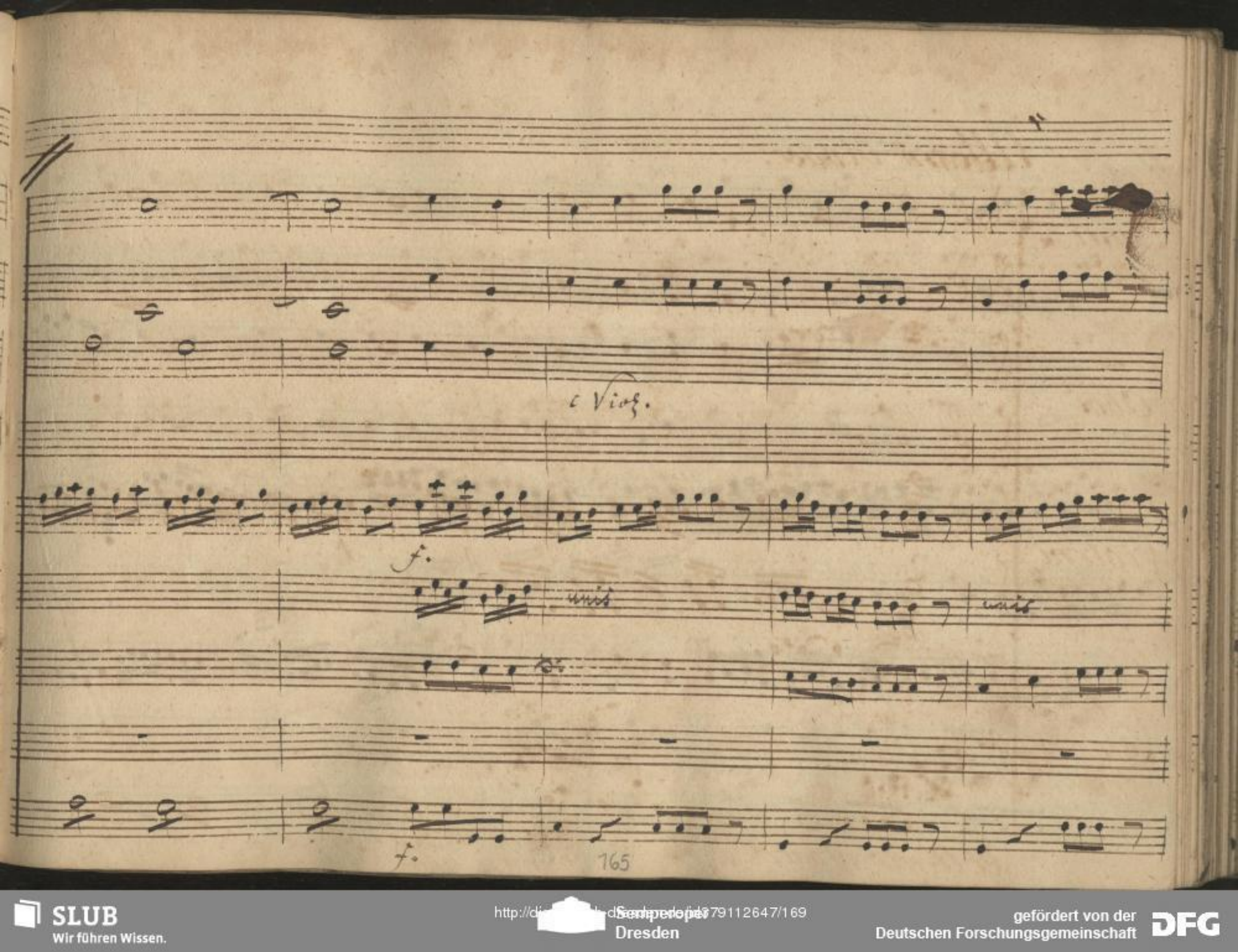
Velardo

Basso

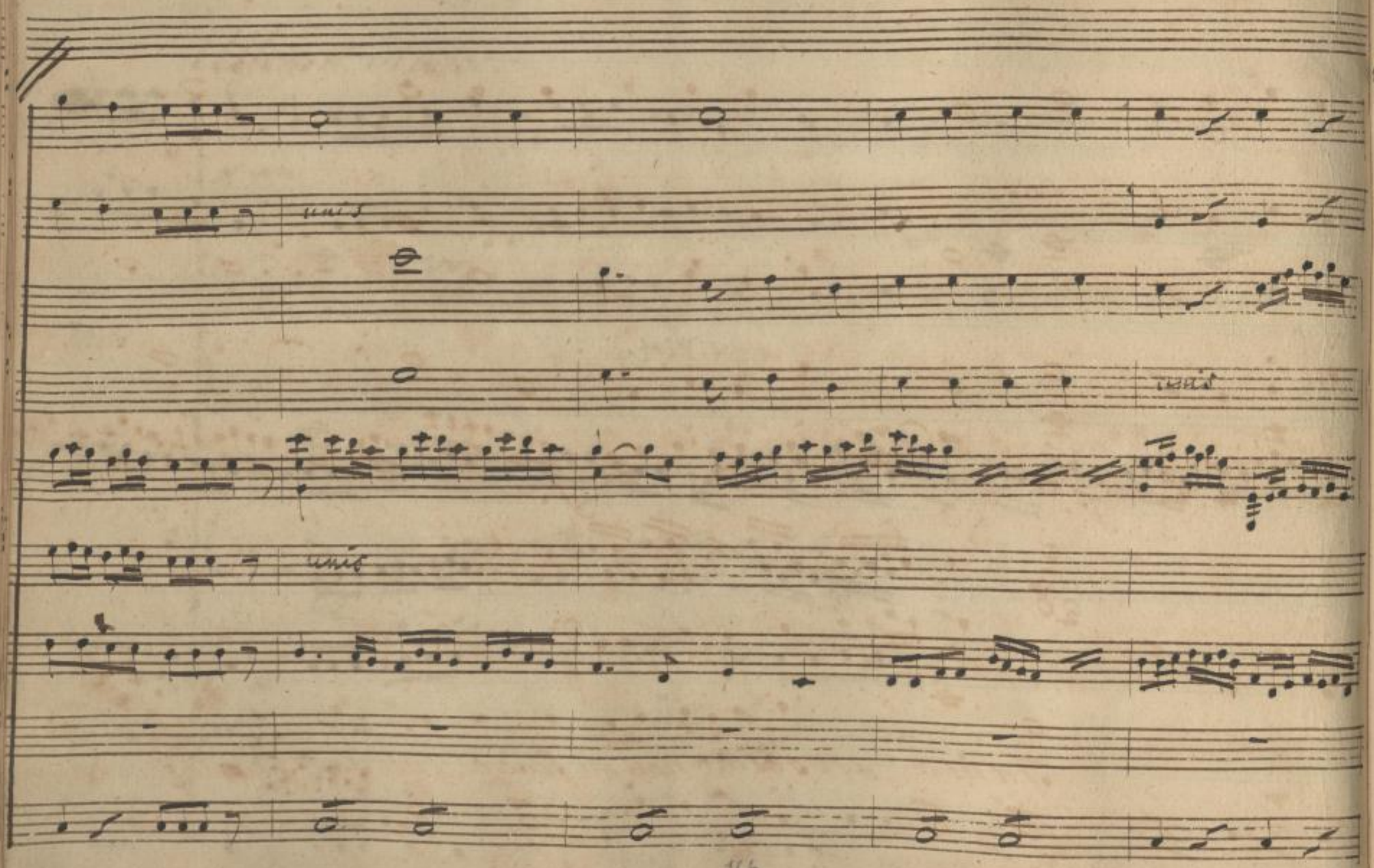
Allegro vivace.

p.

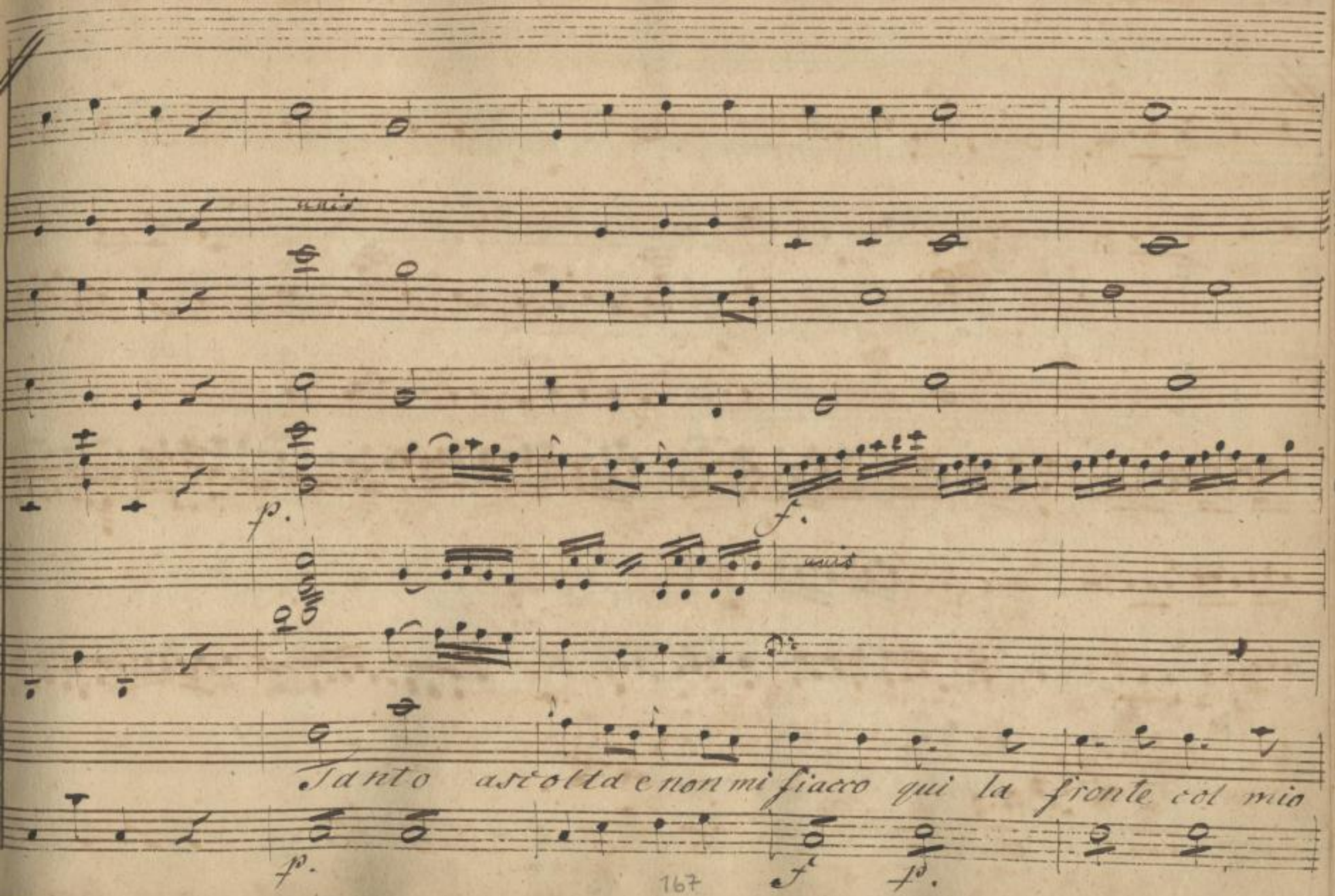
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



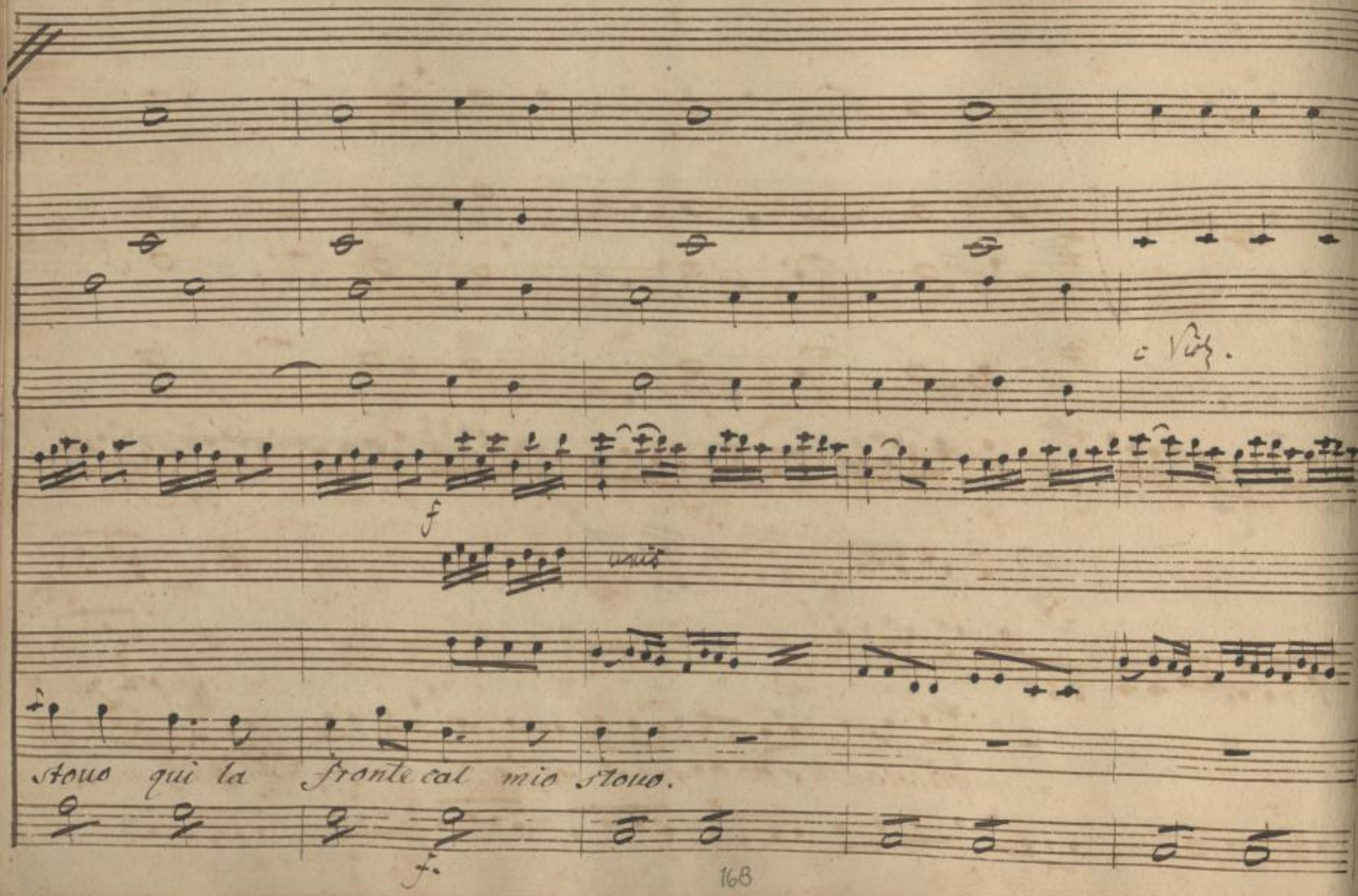
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



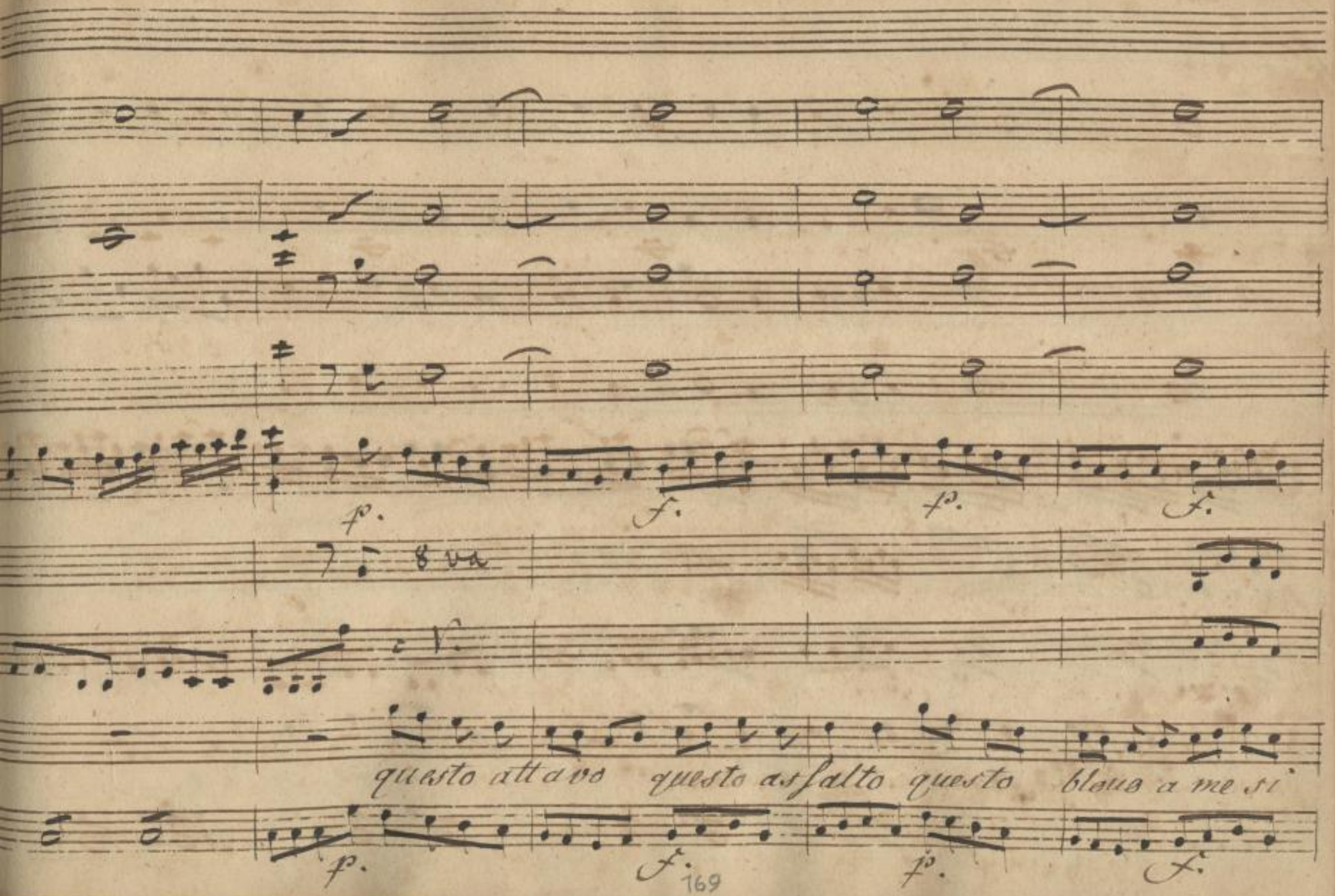
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempervoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

unis

unis

e Viz. 1

da questo blovo a me si da a me si da a me si da.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 879112647/174
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

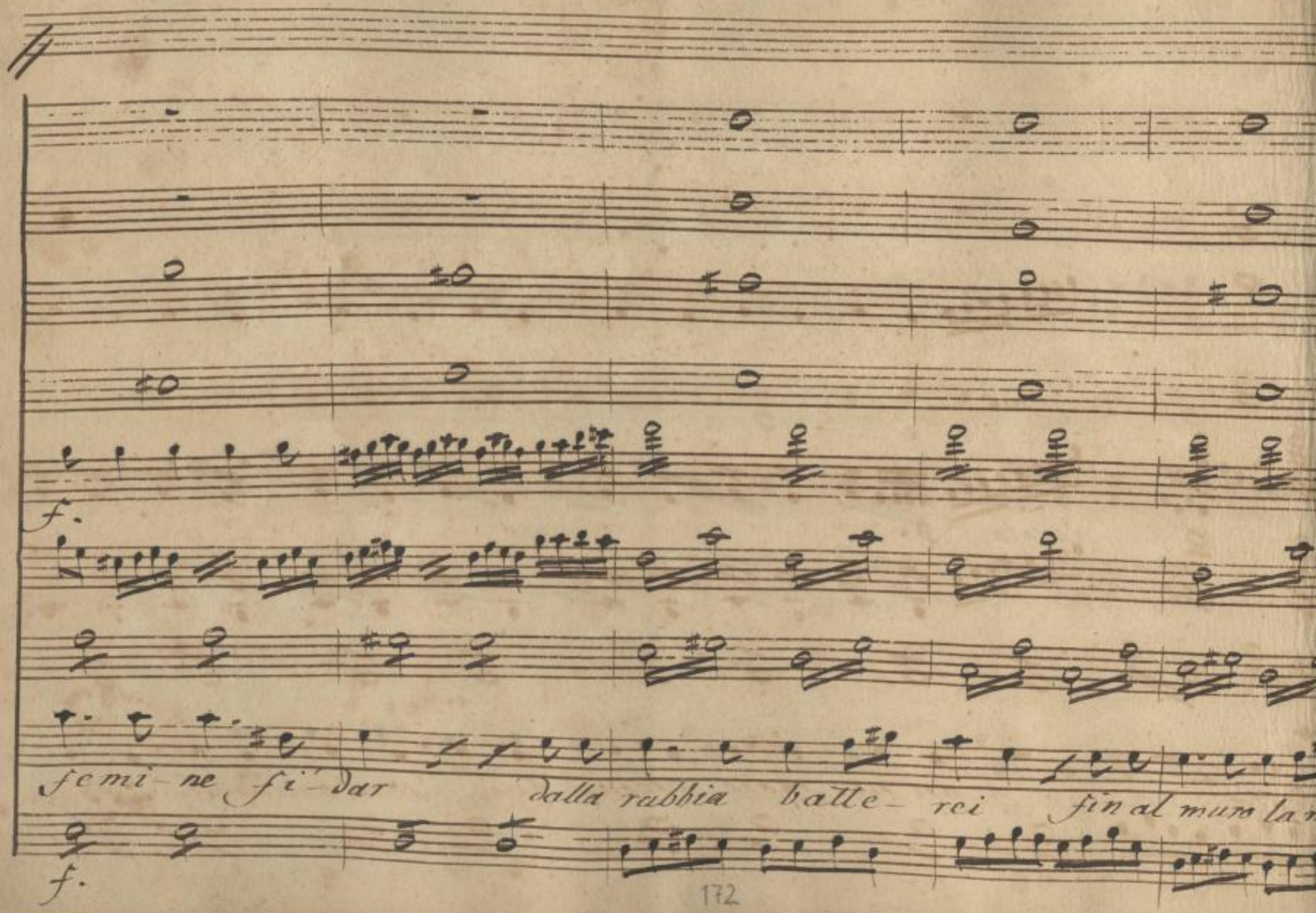
p. legato cres

unis

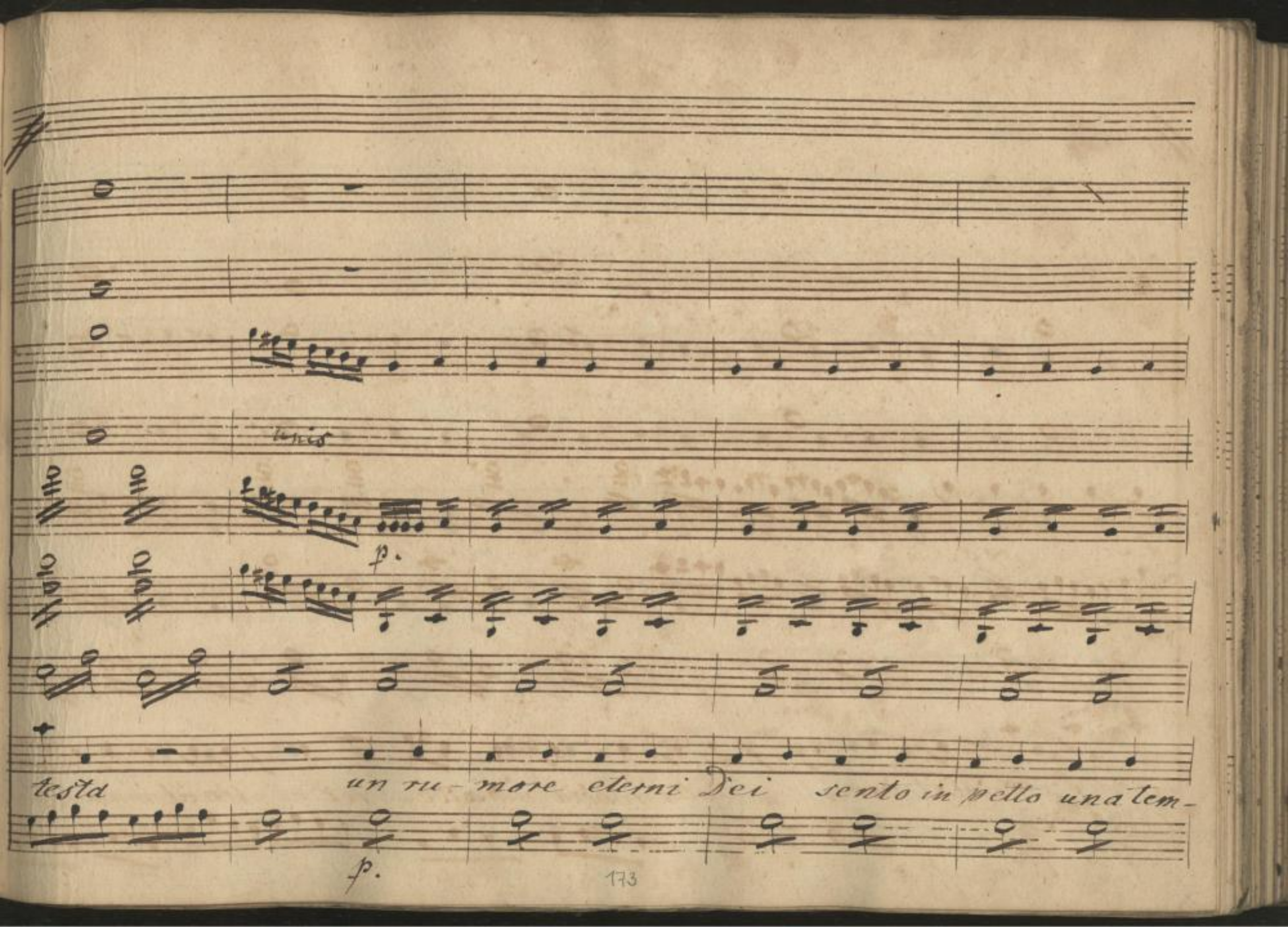
infe-li-ce chi si vuole delle femine fidar delle

p. cres.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/175 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

cres. a poco f.

pesta, e una tromba in mezzo all'ira che m'accende che m'abbaglia gia mi

cres a poco f.

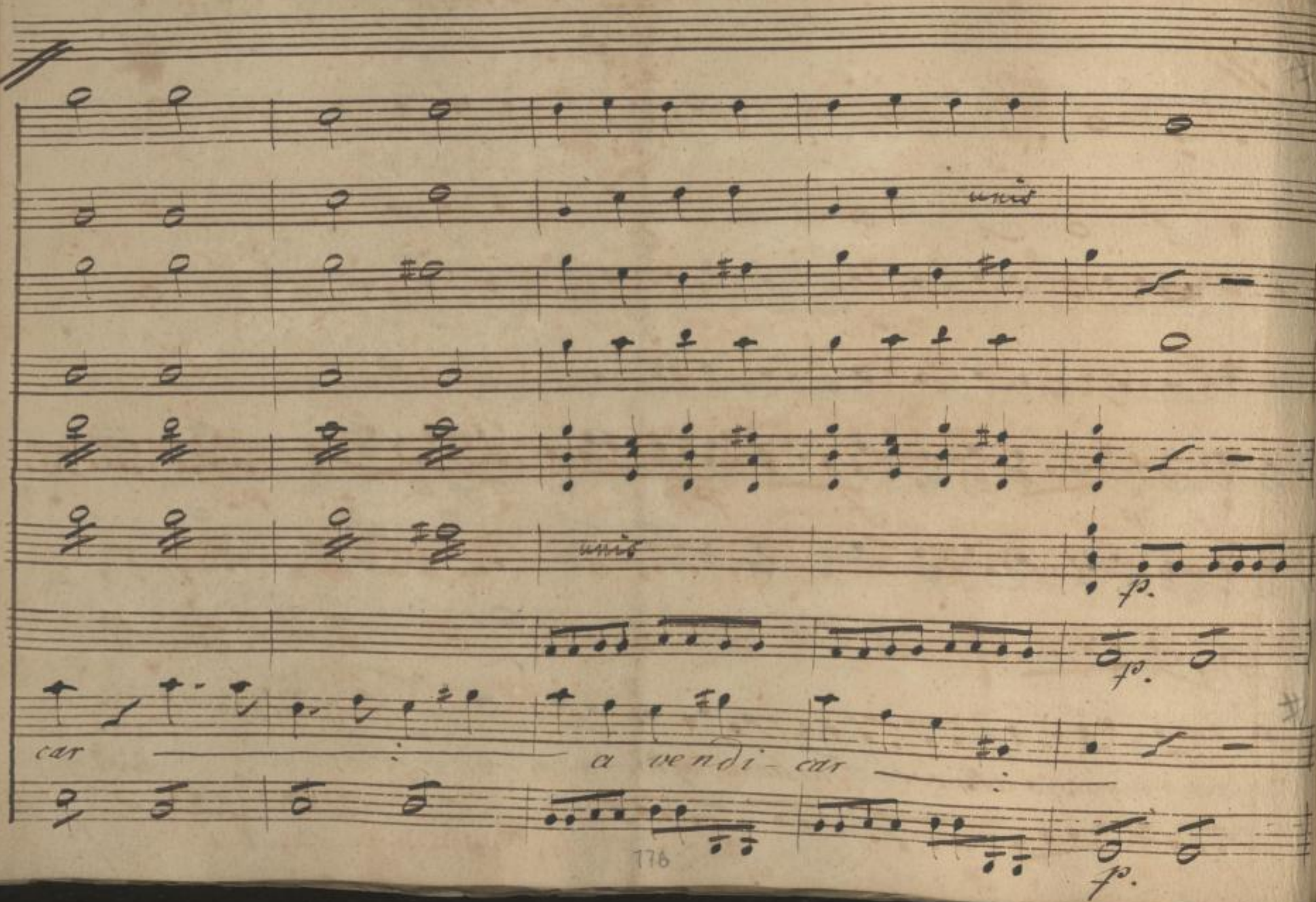
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/178 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff.

chiama alla battaglia quest' offesa a vendicar

ff.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



176

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...379112647/180
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SÄCHSISCHE LANDESBIBLIOTHEK
– Musikabteilung –
DDR-806 DRESDEN, MARIENALLEE 12
Postfach 467 / 468

Mus. 3556-F-510, vol. 1:

Die Seiten 177–180 waren zusammengefaltet; wieder geöffnet 1985.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id479112647/182
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

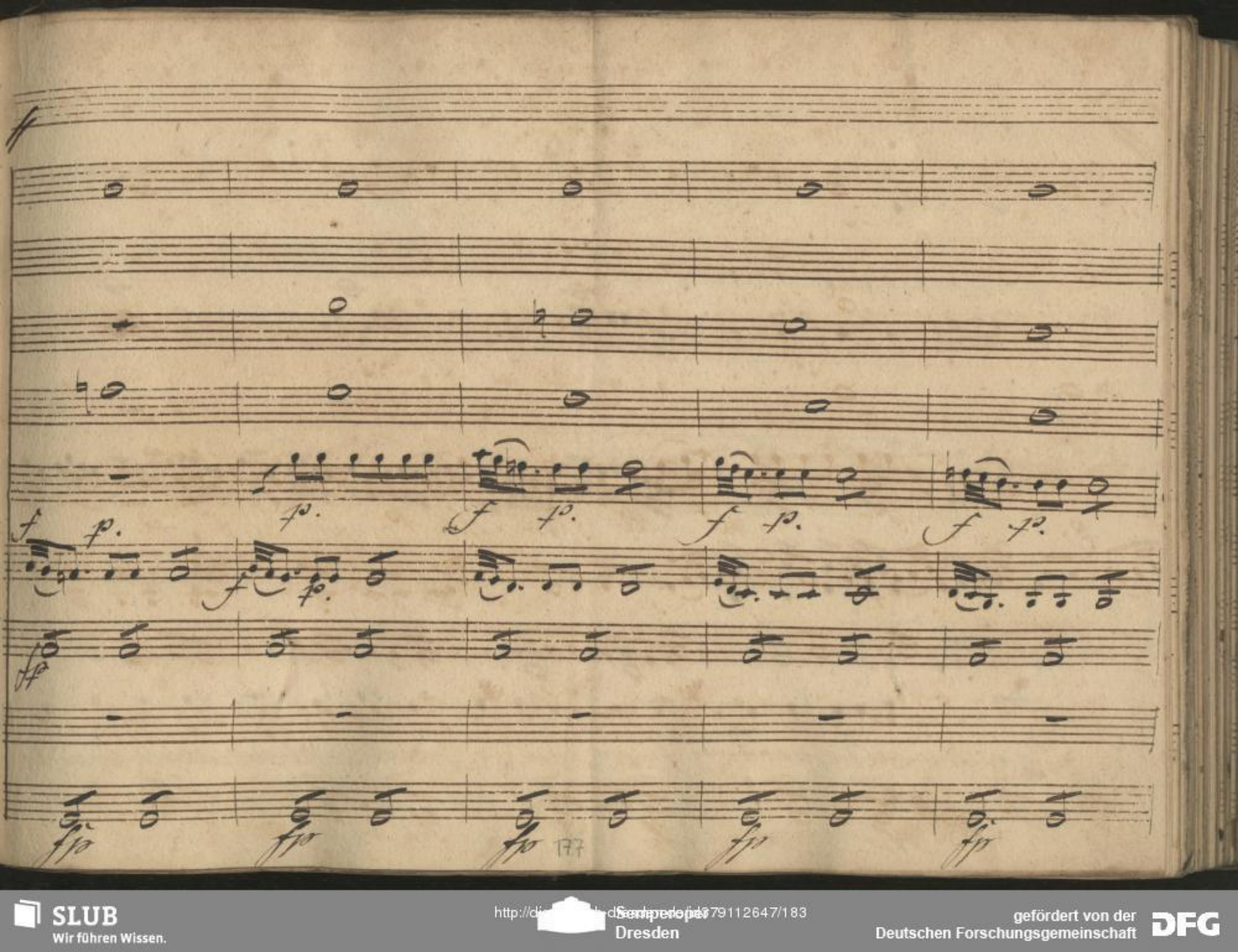
Signatur

Name u.
Vorname

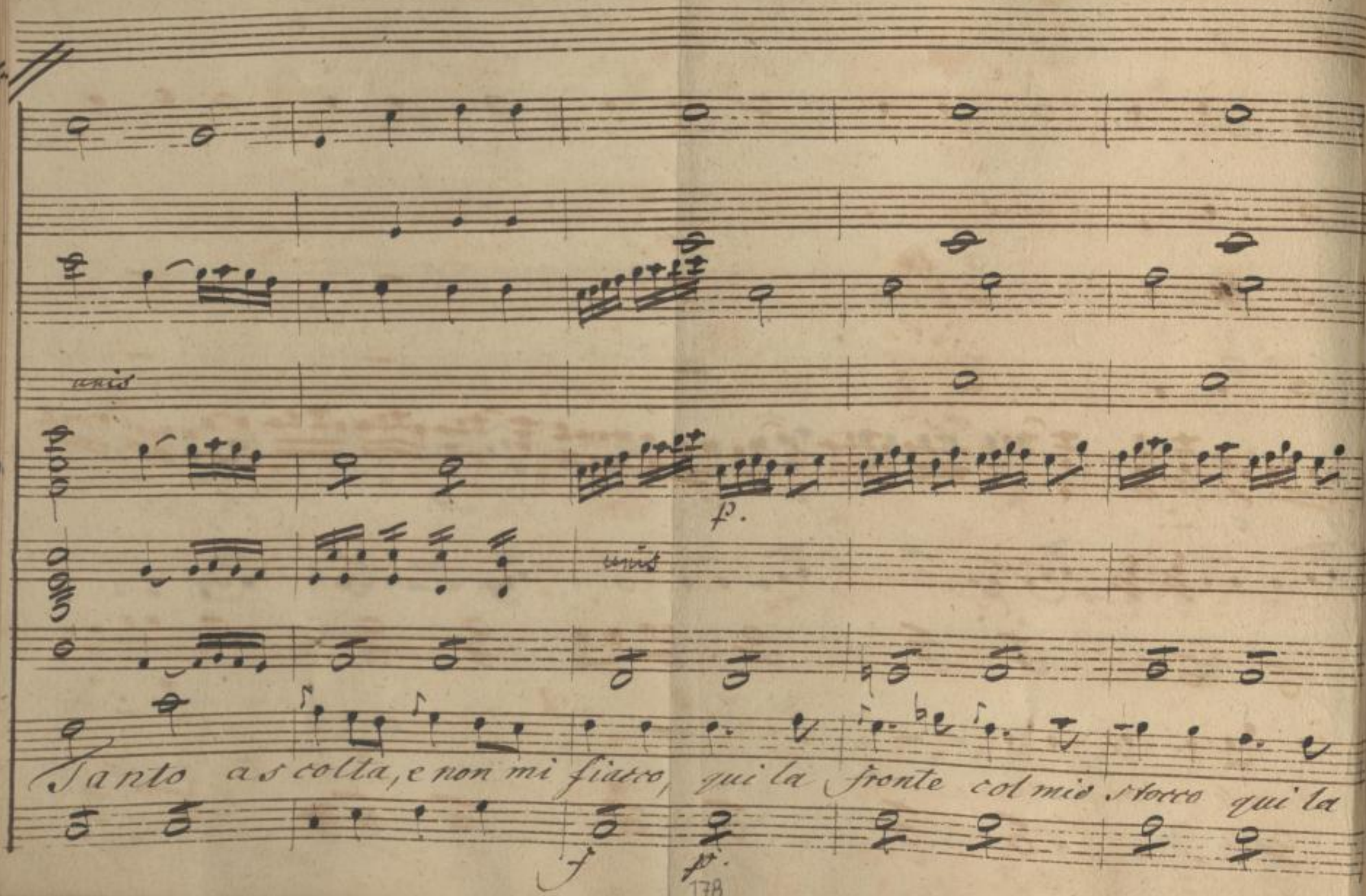
(In Blockschrift)

Best.-Nr. 525 53

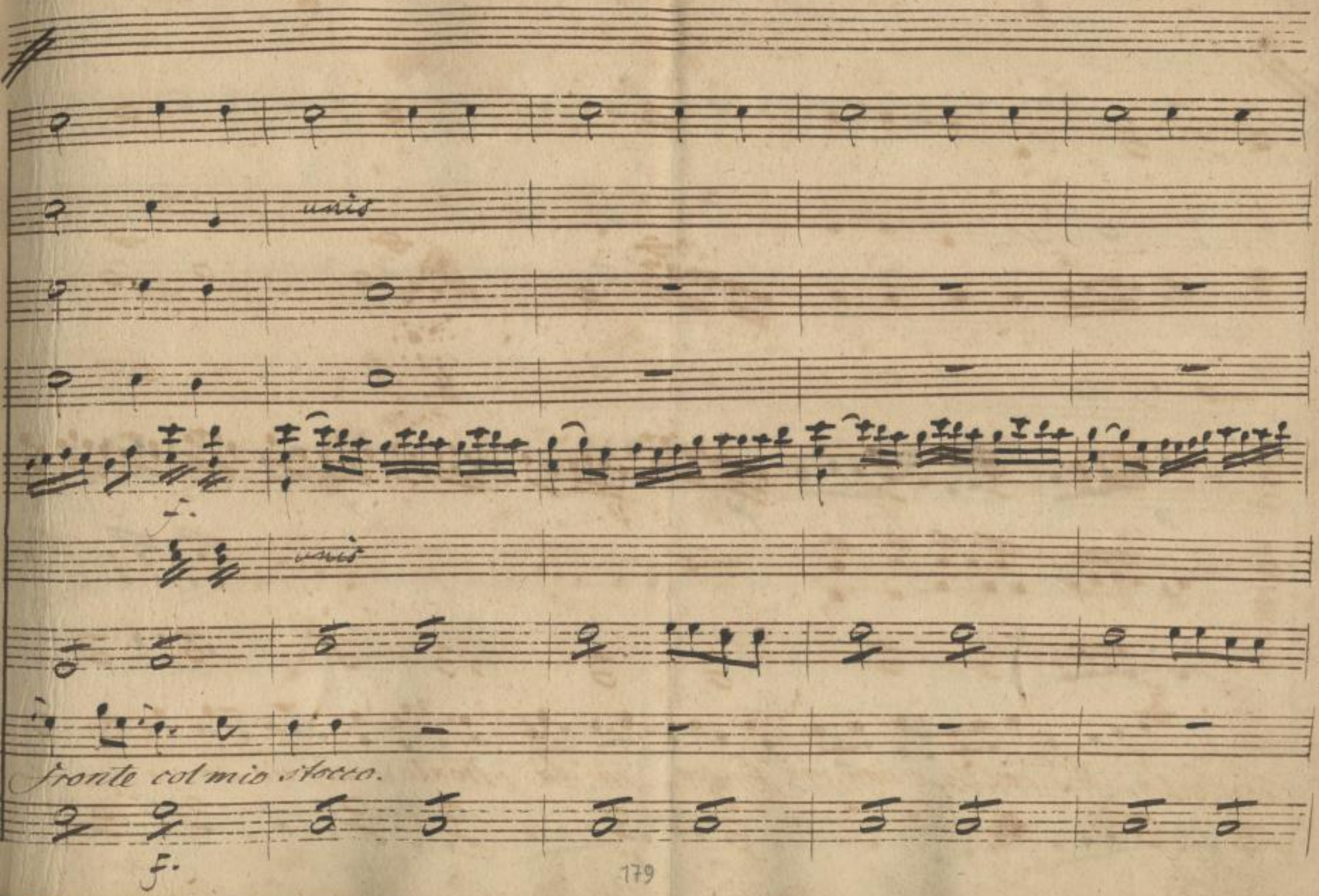
VV Spbg. Ag 310/79/DDR/1962 II-19-1 54 Sp.



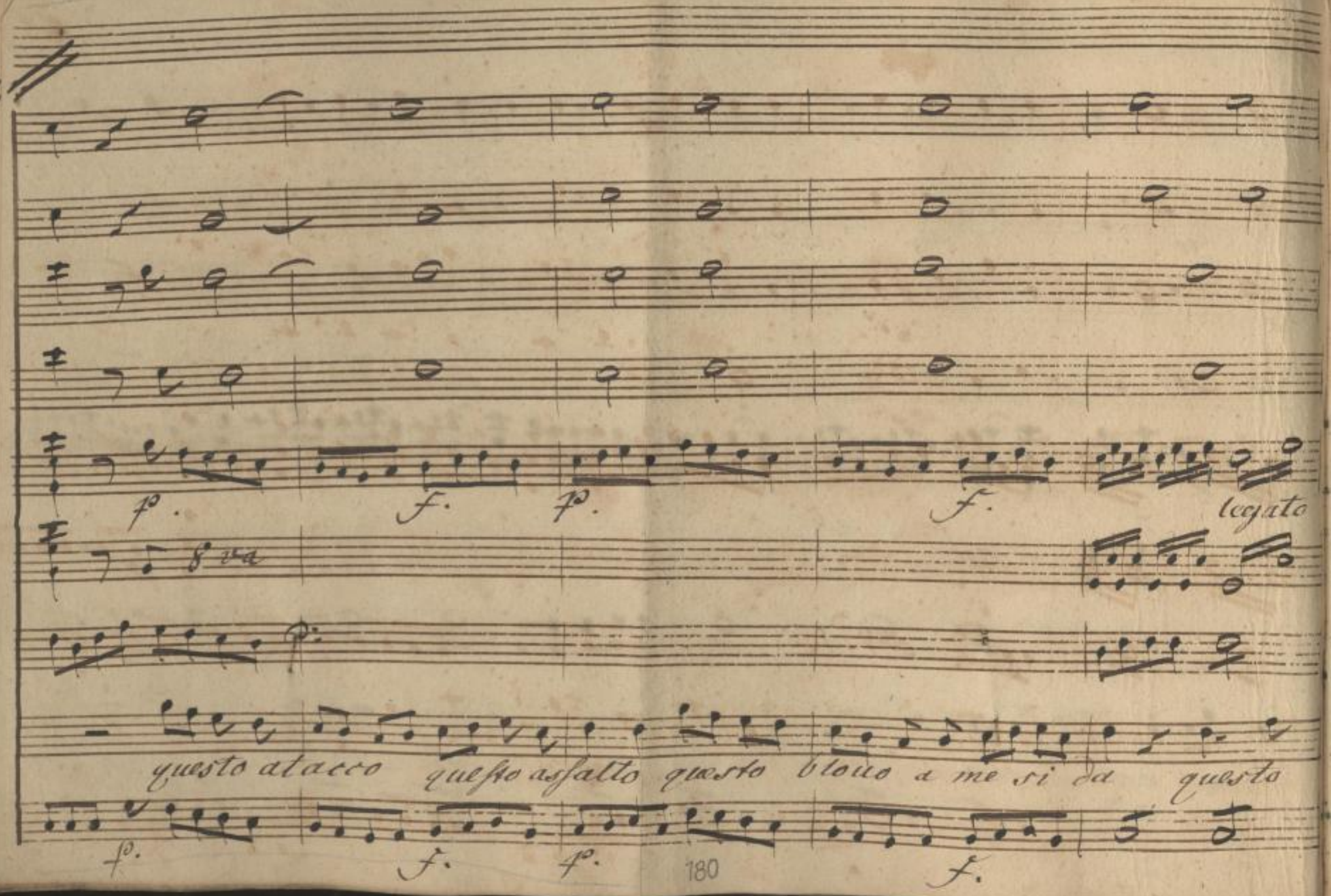
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



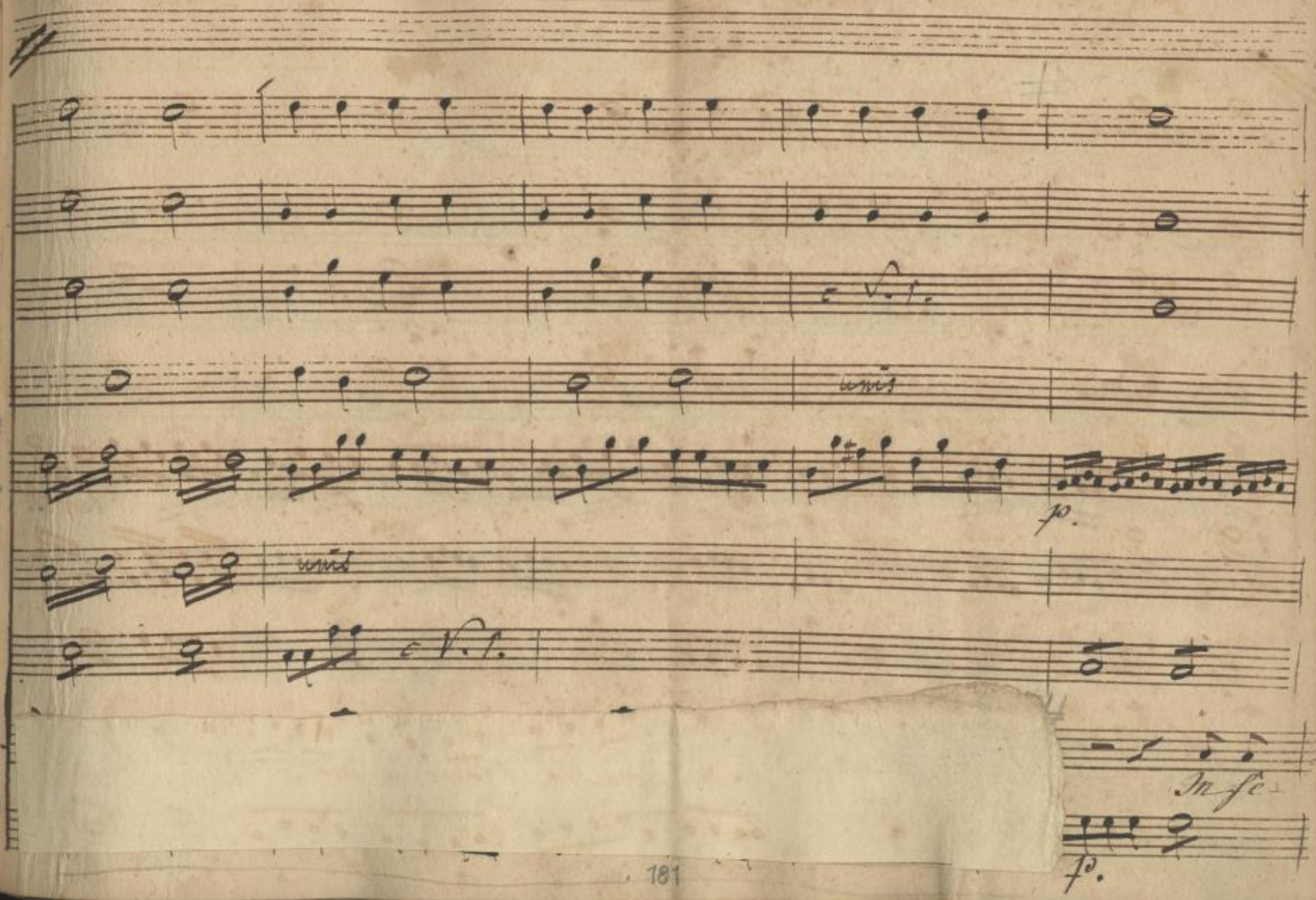
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempervoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

cres.

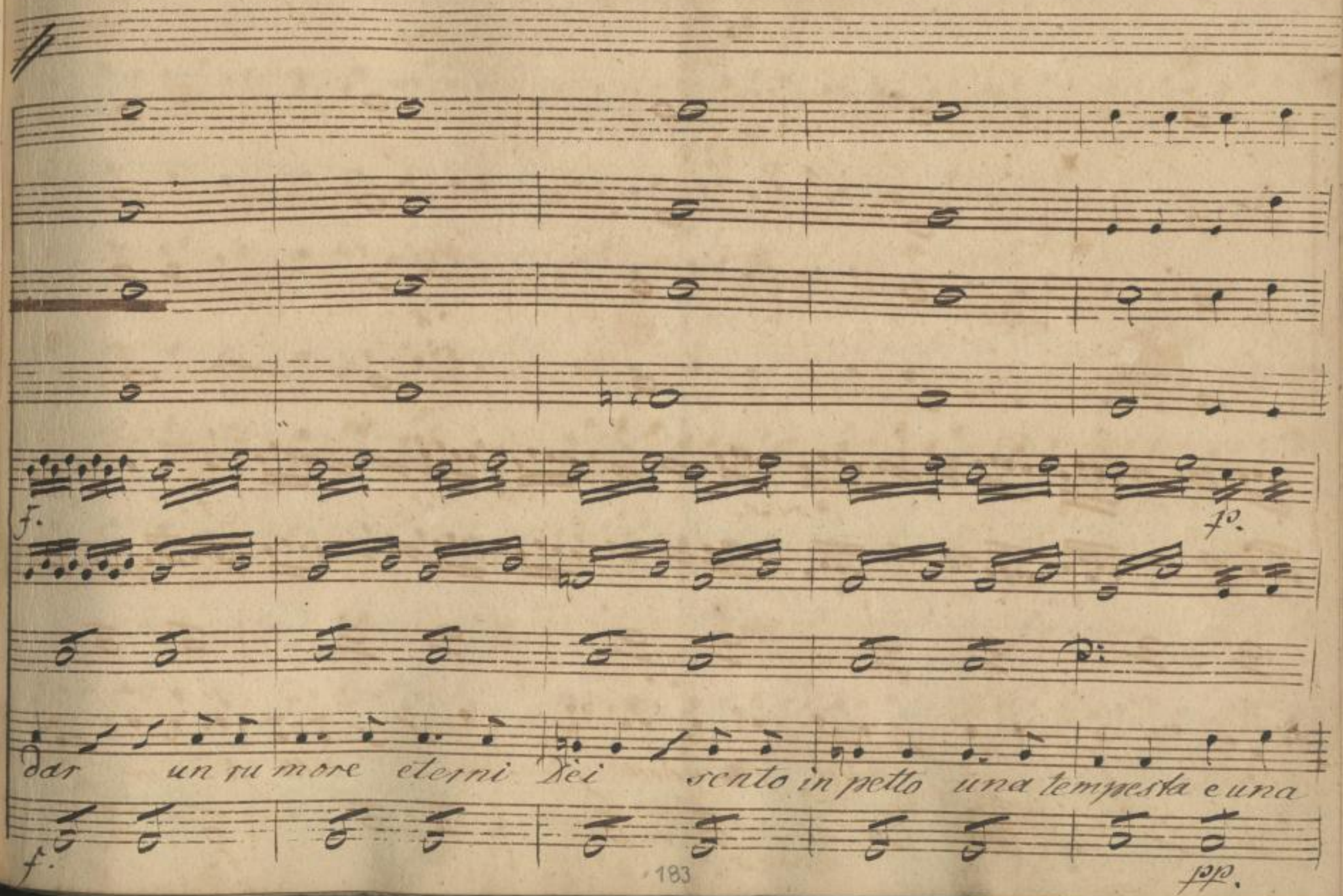
f.

lice che si vuole delle femine fi-dar delle femine fi-

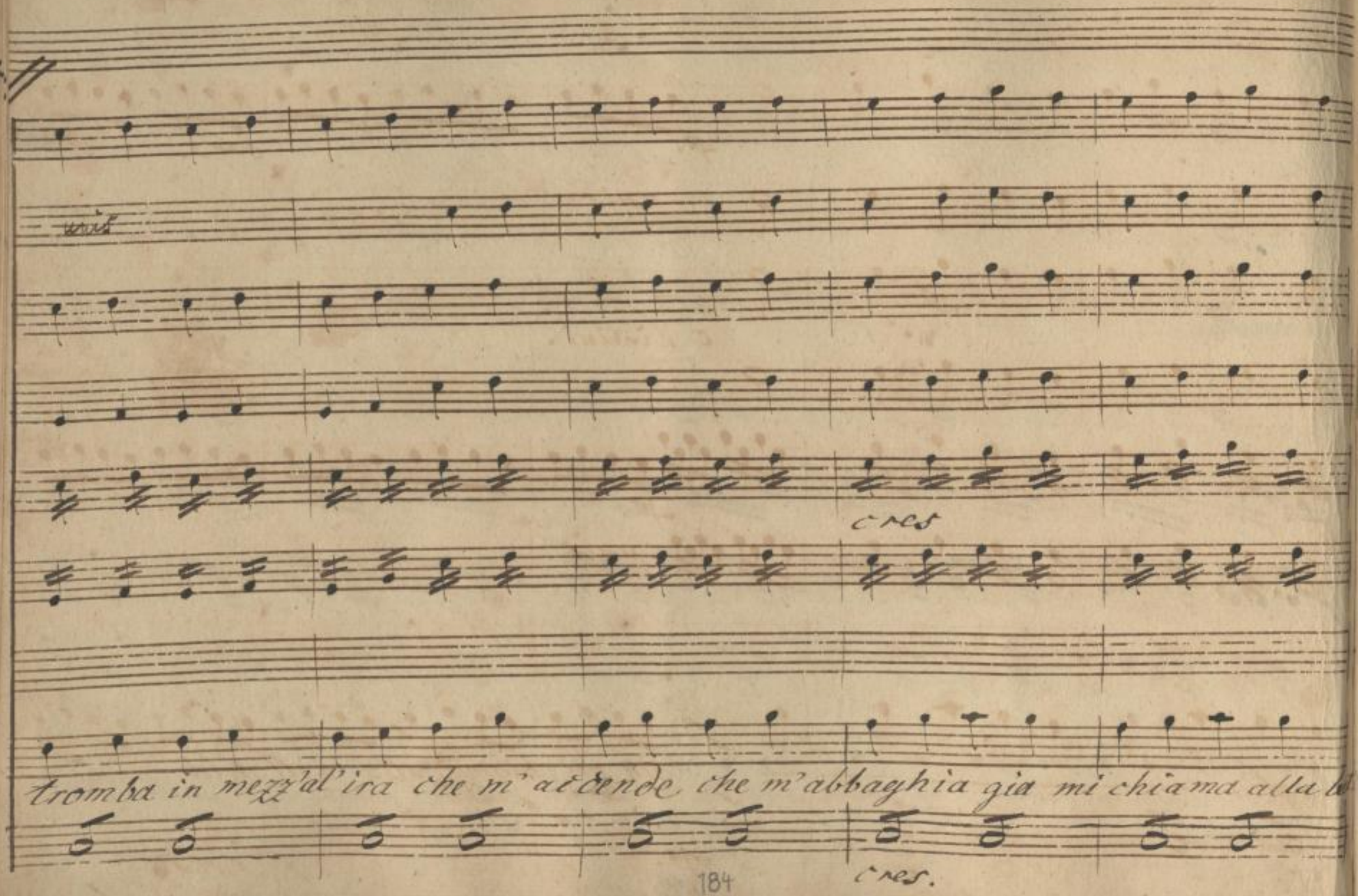
cres.

f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p. cres.

unis

i Violini.

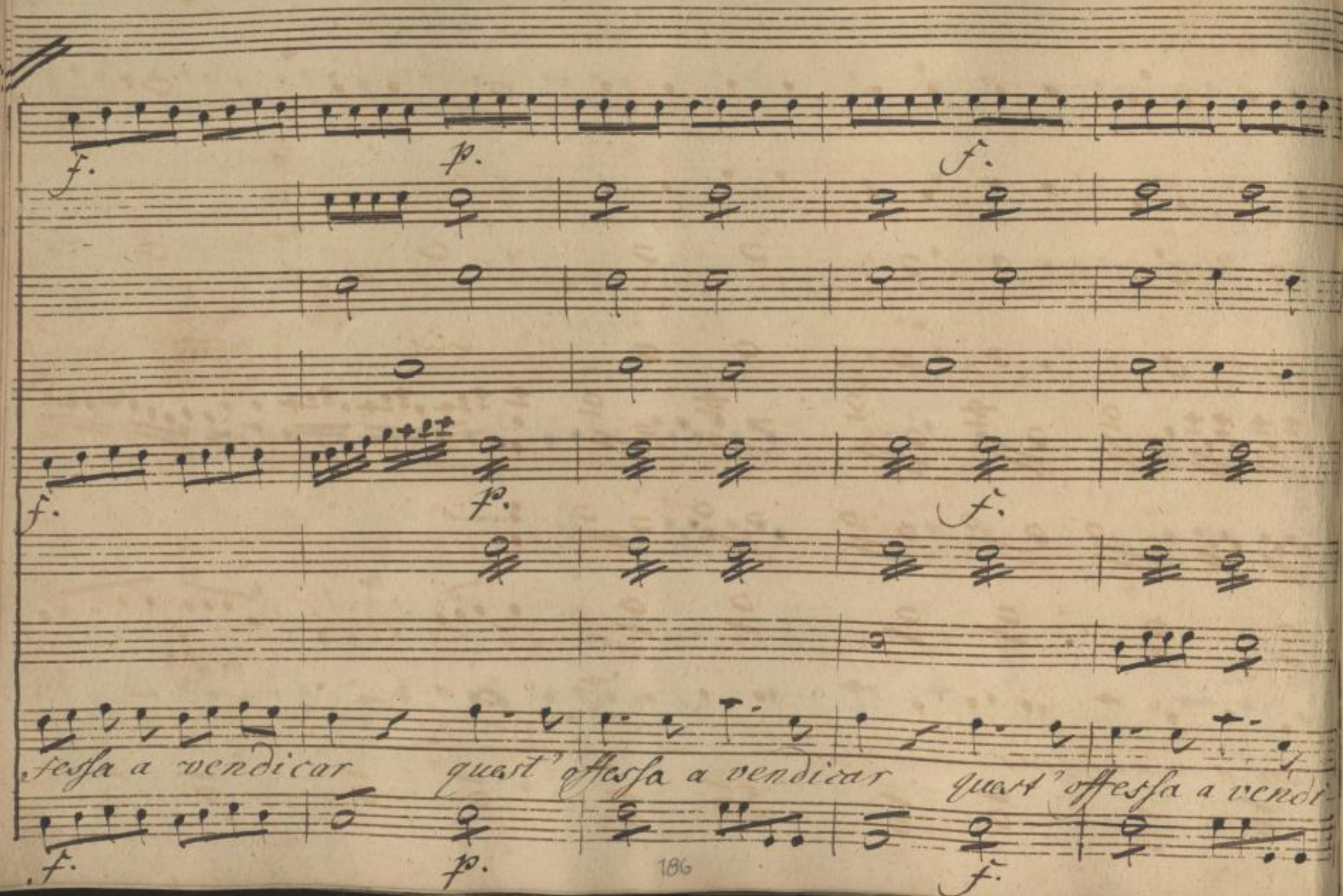
f. p.

unis

taglia gia mi chiama alla battaglia quest'of

f. p. cres.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis

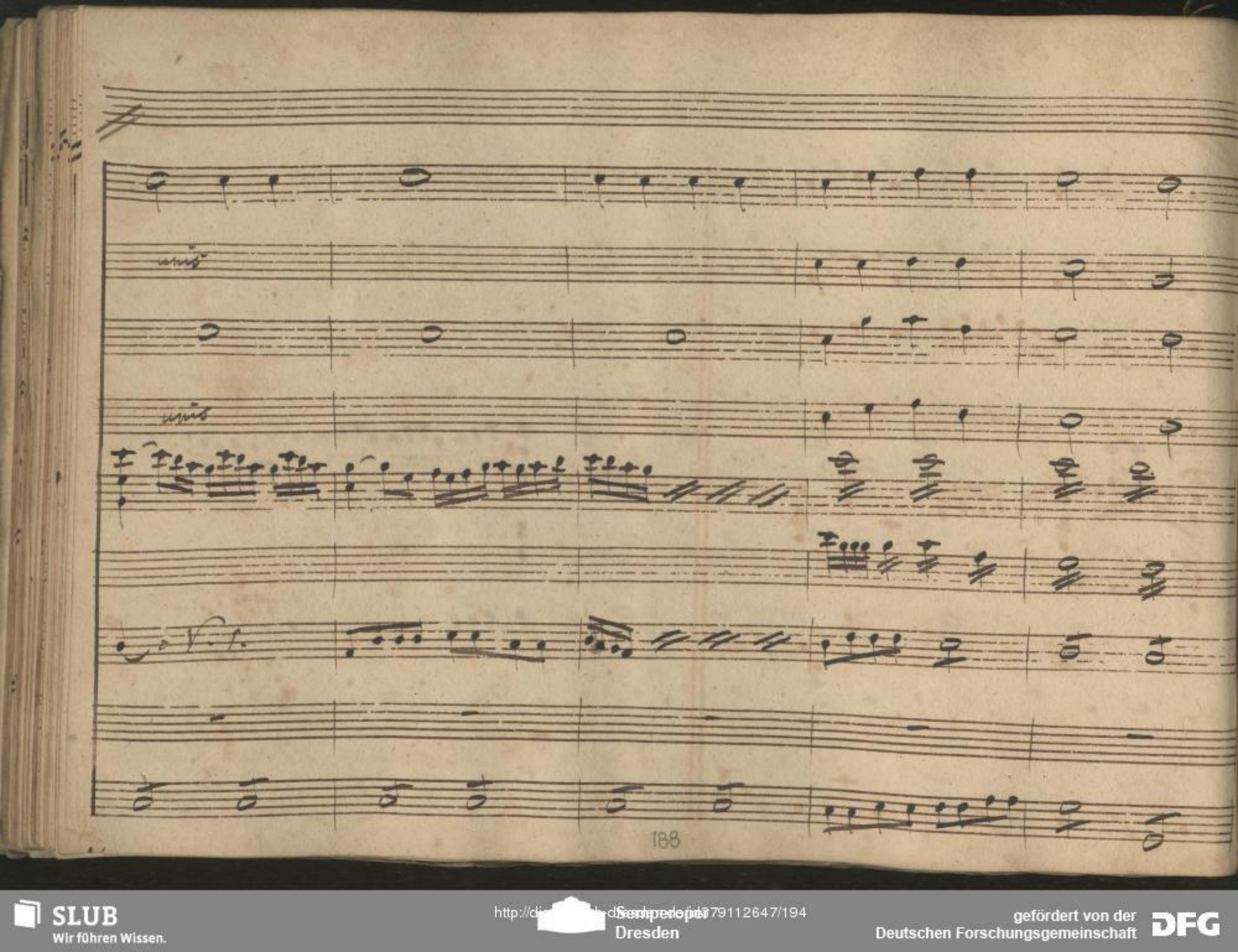
unis

unis

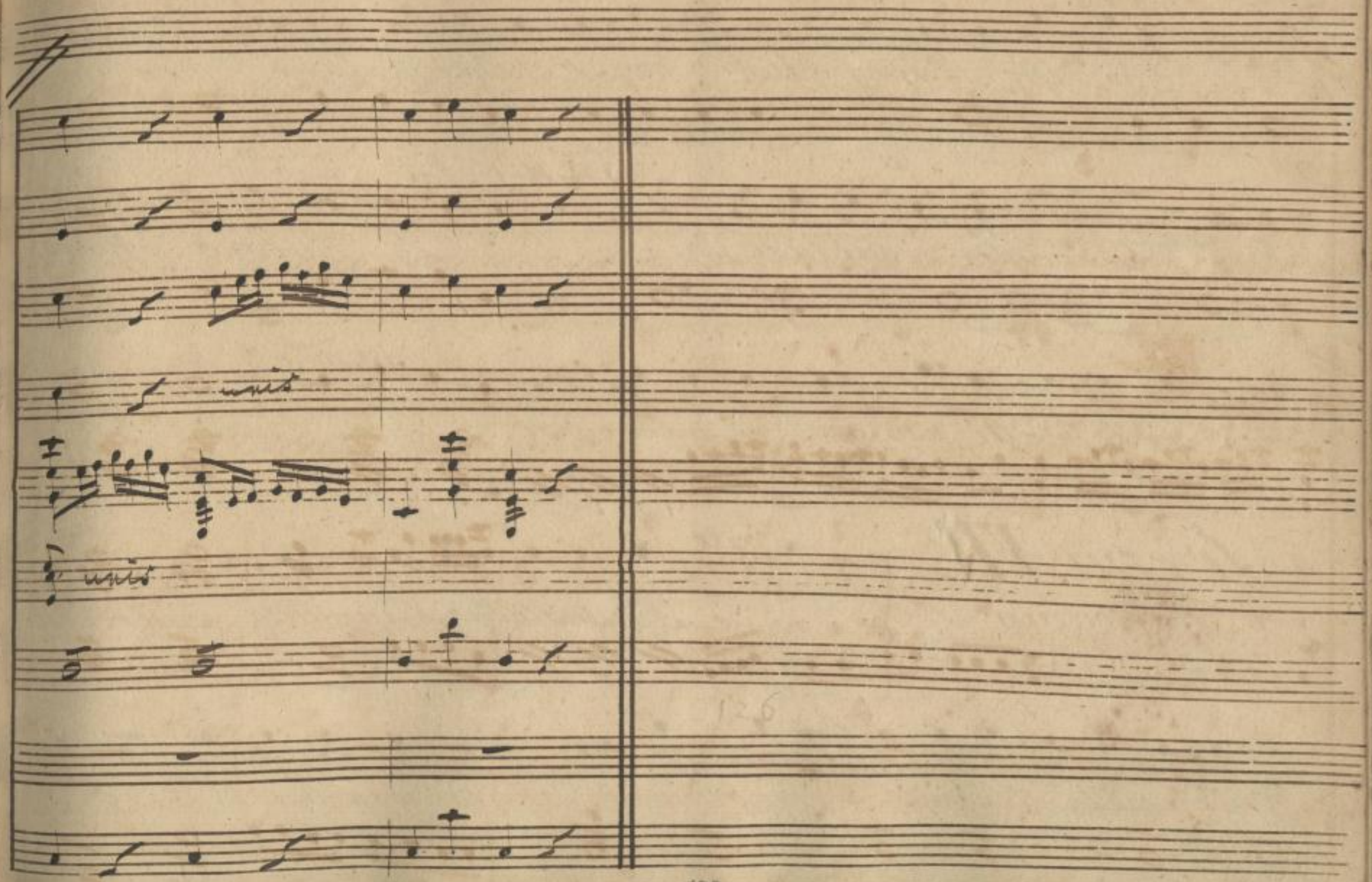
c. v. t.

car a vendi-car

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Doppo l'aria di Velardo.

Lind.

Io resto stupefatta non so che mi pensare da lon-

tano lo voglio seguitare.

(Parte) Dal.

Costoro affe ci

gioco che se matti non son, vi manca poco.

(Parte.)

Scena VI.

Sozio, Fabio poi Elena.

Sozio

In questo luogo appunto suol venire

qualche oretta del giorno a pernottare la mia Cara Don' E-

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/196 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fab.

lena. Quanto vedi spuntarla parti tosto di qua

Soz.

non dubi-

tare a nascondermi andro sulla finestra della Bottega mia

Fab.

Fosse col-

lei?

Soz.

Si certo. Vuo a celermi tratta bene il negozio

Fab.

Voglio farla di suola a Maestro Sozio

Padrona rive-

rita

Elen.

Oh quanto e mai grazioso Covien che io corrisponda. Serva

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/197 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fab.

sua Corpo di Tito Livio! e bella in mia coscienza à

El. Fab.

noi su repetizio ri venerenza Grazie grazie. Col risetto mi ha corri-

Soz. Fab.

sposto Fabio mio quel grugnetto come ti sembra? Bello ma

bello senza appello, e così sta a godersi un poco questo

El.

vento marine vole Certo lo sta a goder (quanto e piace vole

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/198 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fab.

Ride, giuro agl'occhial di farinaccio che il mio viso brizzan gl'a fatto

Soz.

colpo. Don Fabio, che facciamo non aver tanta

Fab.

El.

freta Ma perche cosi attento mi guardate! Perche faccio pen-

sier questa mattina di cenare con lei Ah voi burlate

Oimè che veggo il vecchio sta il tutto ad osservar or con maniera cui-

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fab.

tero il disastro (e poi sappiate che noi tribunalisti sogliamo far la

El.

more cum effectu preciso et peremptorio (all'arte) Malcreato io non

so chi mi tien che non ti dia qualche cosa nella faccia sono Vedova O-

nesta ed'ho giurato ad'un solo il mio affetto e questi a Maestro

Fab.

Sozio ecco tel detto Diavol non mi volete dunque

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

El. Fab.

bene niente affatto Scusatemi avevo preso sba-

Soz.

glio brava viva la mi stella del polo Antartico ora sicuro

son che una Donna sol sincera e bella Vanta il sesso feminneo

Fab. El.

e tu sei questa Voi non avete core Quietati briccon-

cello in cantata tu m'hai ti adoro e voglio appigliarmi con

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

te ho finto sdegno perche la sopra ascoso mi stava Maestro

Sozio ad ascoltare Torna piu tarde che della mia serva. Sa-

prai fra poco i sentimenti miei amami pur che l'idol mio tu

Fab. Soz. Fab.

sei Oh cara! Dottor Fabio che ne dici? Bravo

viva la tua Stella del Polo Antratico. Or sicuro stai pur che

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/202 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

un sol quadropedo asinello Vantano i Territori, e tu sei quello.

Soz. Digli qual cos'altro fammi un poco ingrassar. El. Che preten-

dete Uomini impertinenti da una vedova onesta e innocen-

tina che nemica e d'amor. Sempre d'intorno venite a tormen-

tarmi amor mi domandate piangete e sospirate oh error profondo Cat

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 379112647/203 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

tiva gioventù! Misero mondo! sia noto a tutto il ceto dell'a-

manti ch'io sol per Maestro Sozio abbrucio e moro lo burlo Idolo mio, tu

so-lo adoro.

Aria Elena.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Aria.

Andantino amoroso.

Violini.

dolce

Flauti.

Corni in A.

p.o

p.o

Viole.

pia.

Elena.

Bassi.

pia.

Andantino amoroso.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

sf.° dolce. pp.°

pia.

dolce

sf.°

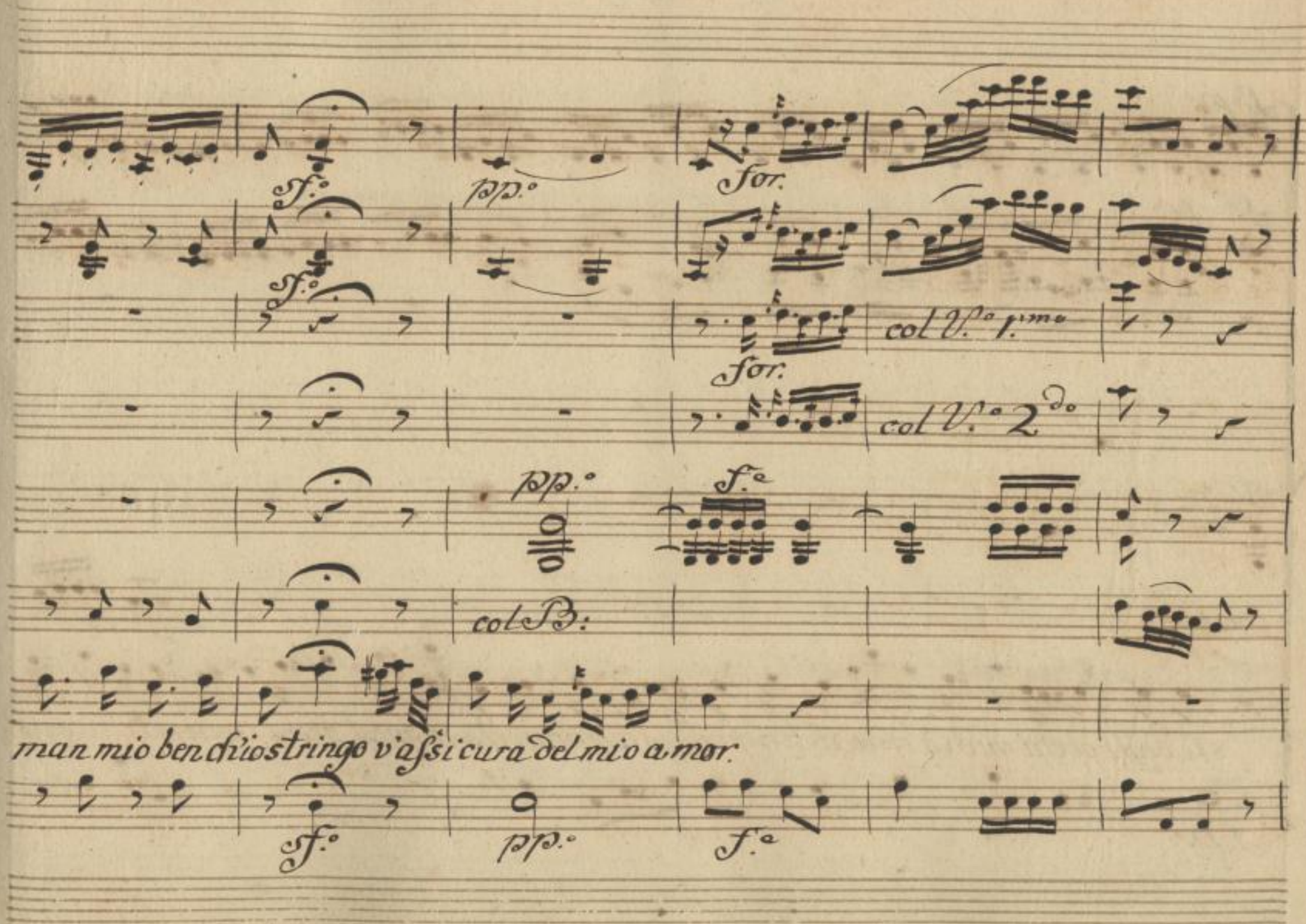
sf.° dolce.

sf.° col B:

Voi vedete ch'io vi stimo e frà tutti vi distinguo questa

sf.° pia.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/206 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f.° p.°

f.° p.°

sf.° p.°

sf.°

col B:

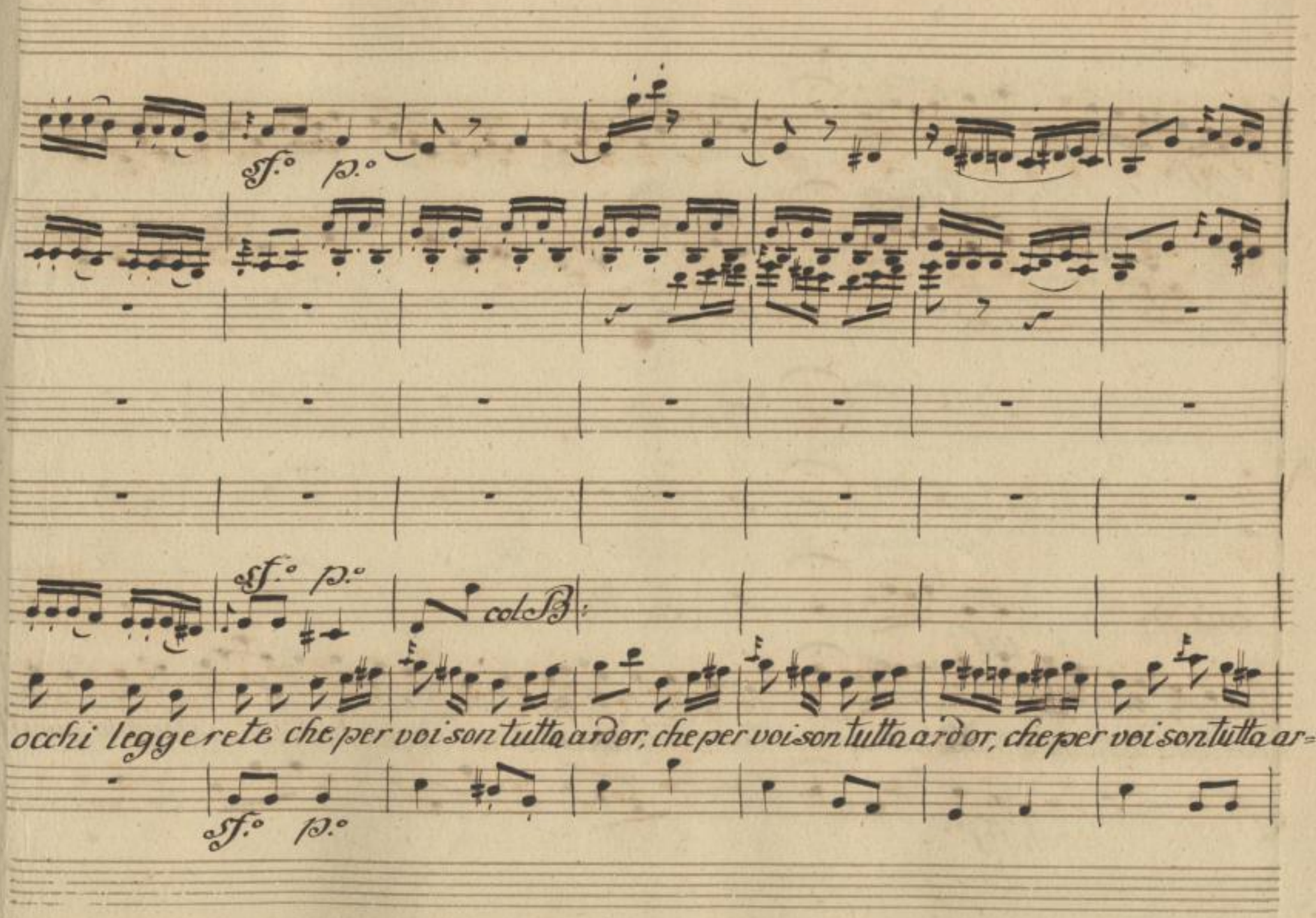
sf.° p.°

Se degli occhi mio Carino il linguaggio comprendete in quest'occhi leggerete in quest'

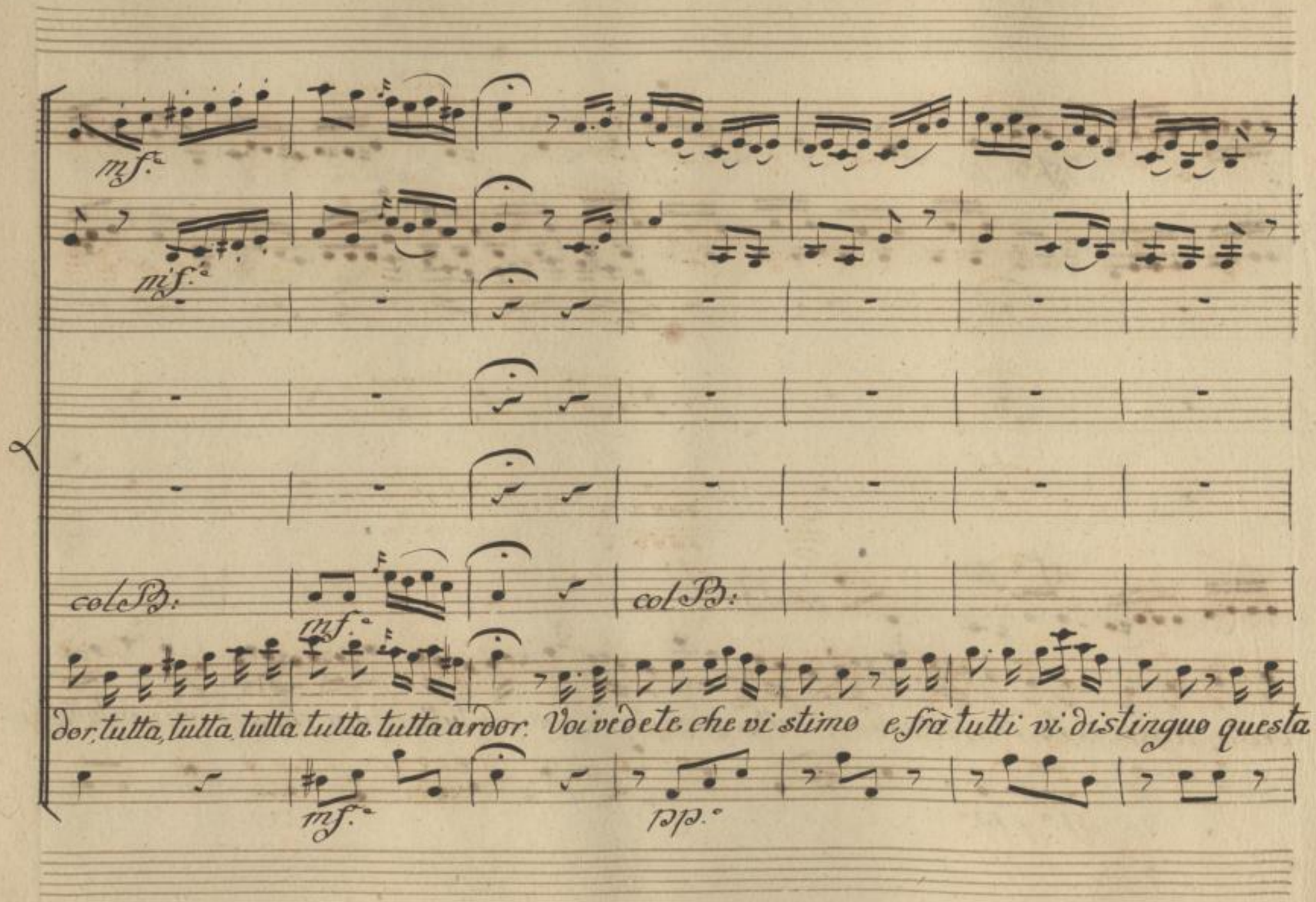
f. p.°

sf.°

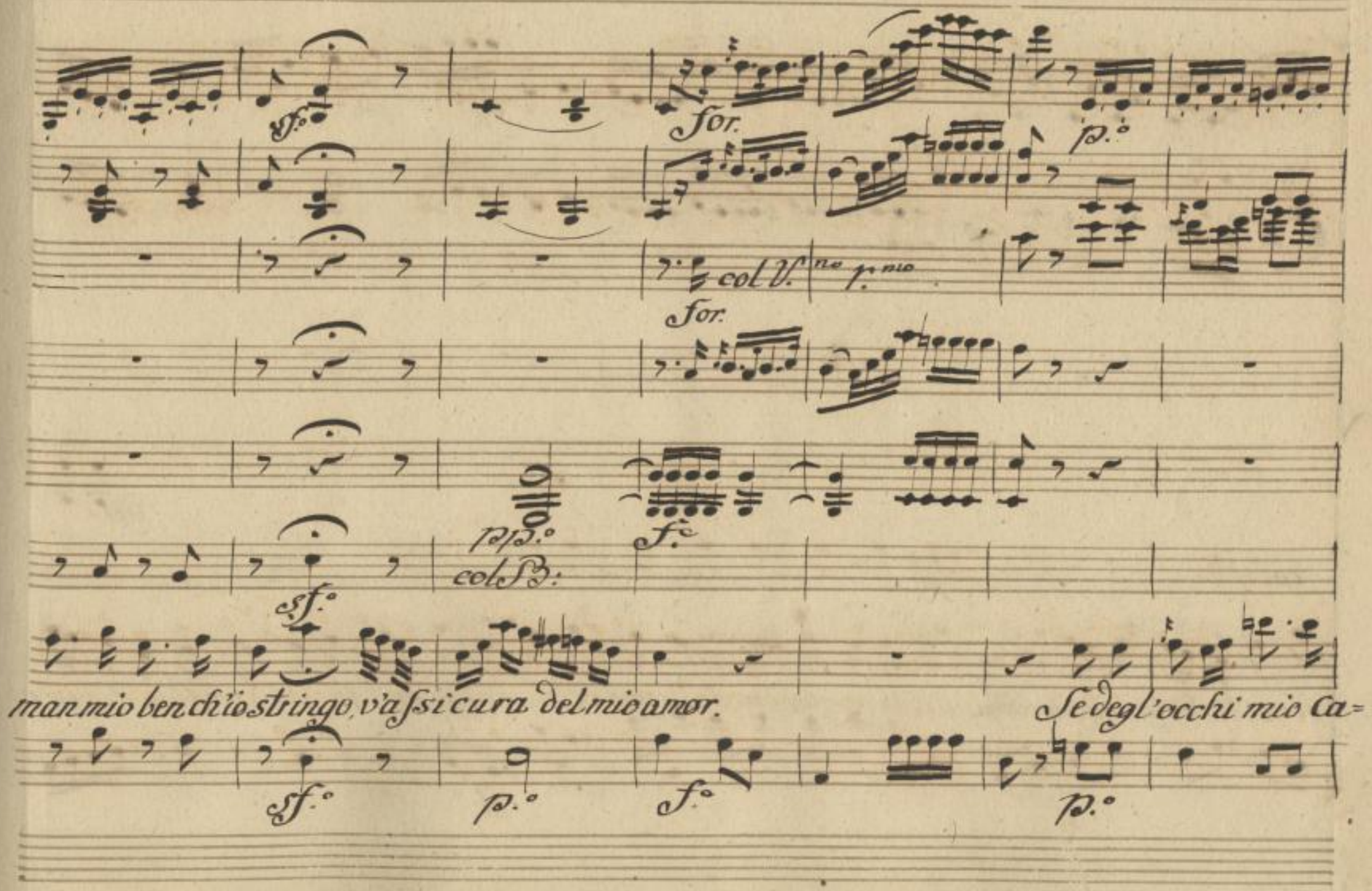
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...379112647/208
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



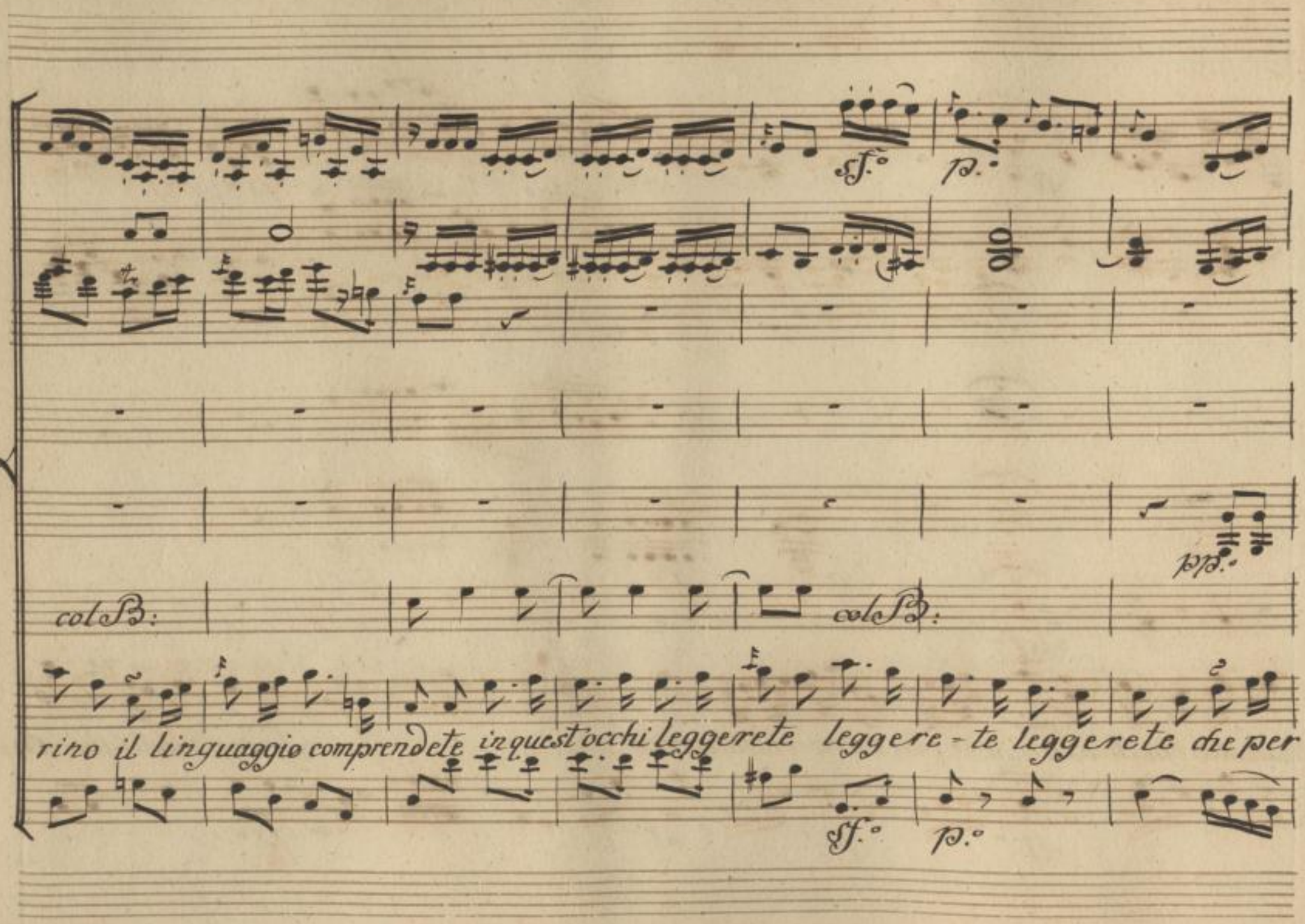
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



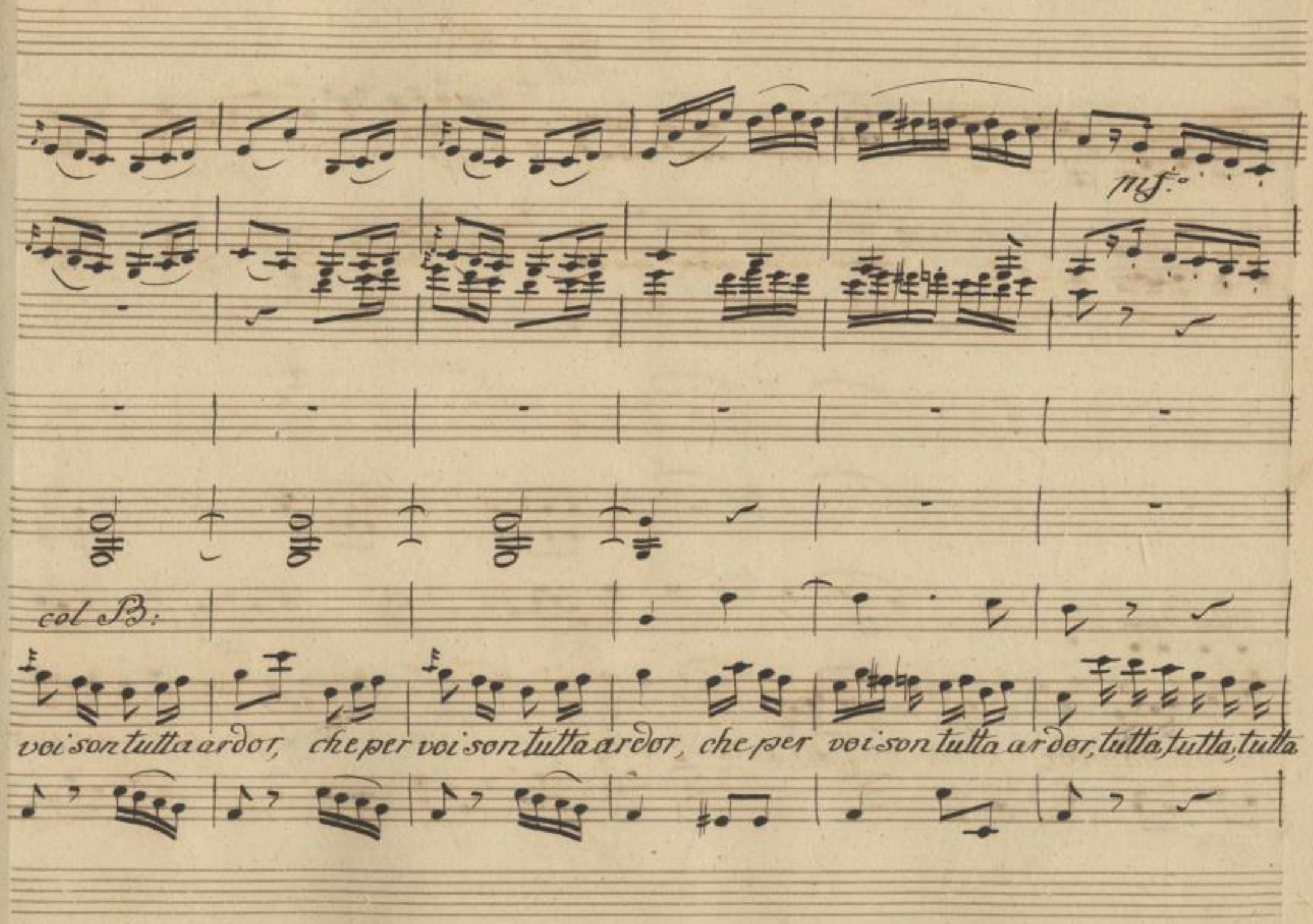
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

All.o

f.e

pia.

col r.mo V.no

f.e

p.o

tutta tutta ardor, per voi son tutta ardor.

Stringa stringa un altra

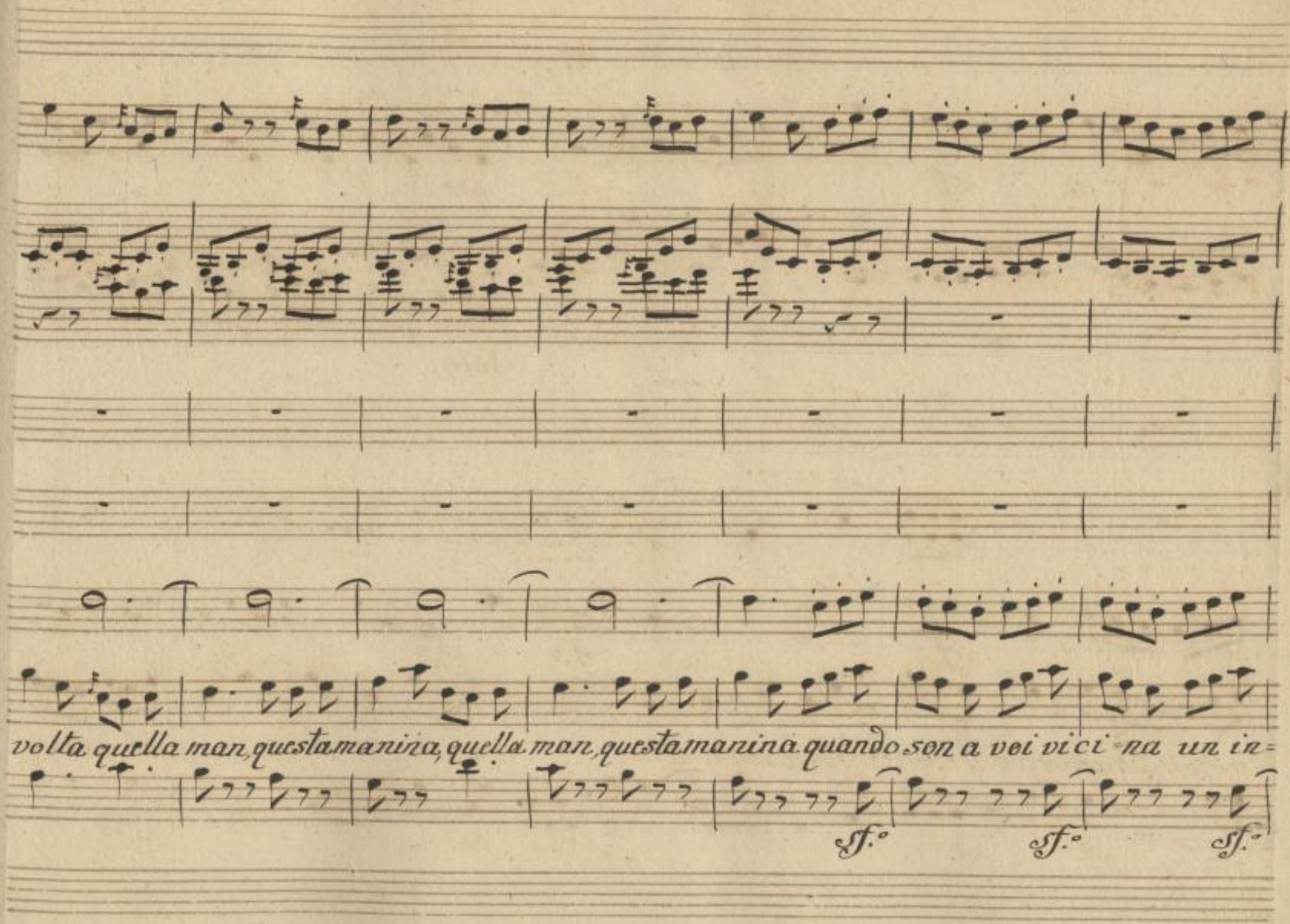
mf.e

for.

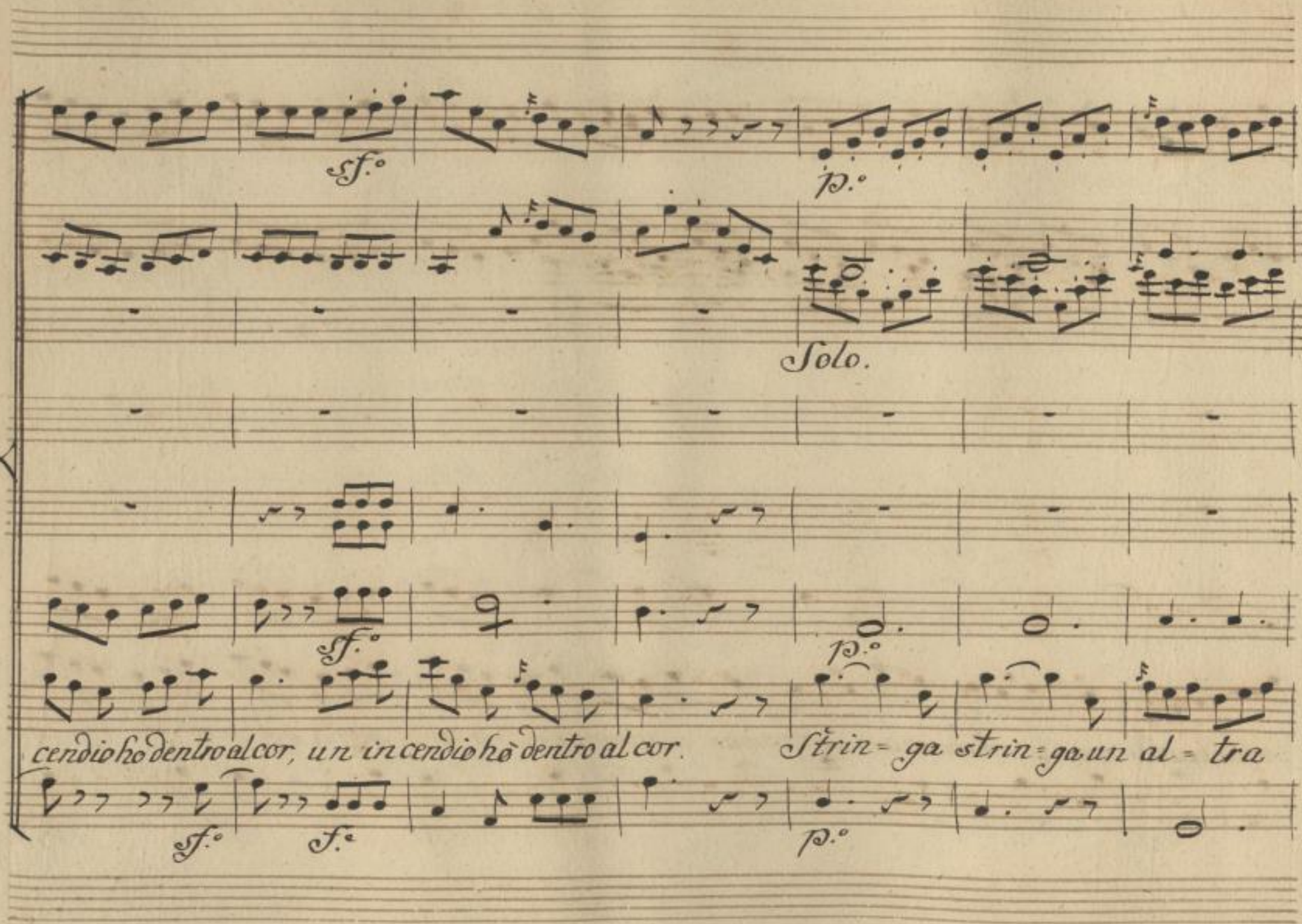
All.o

p.o

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempervoi 1379112647/214
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

volta quel- la man questa - ma= ni-na, quando son a

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for.

p.°

f.e

f.e

col B:

p.°

voi vi= ci=na un - incen=dio ho dentro al cor, quando

f.e

p.°

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cresc. f.e sf.o

sf.o

cresc. f.e sf.o

unis.

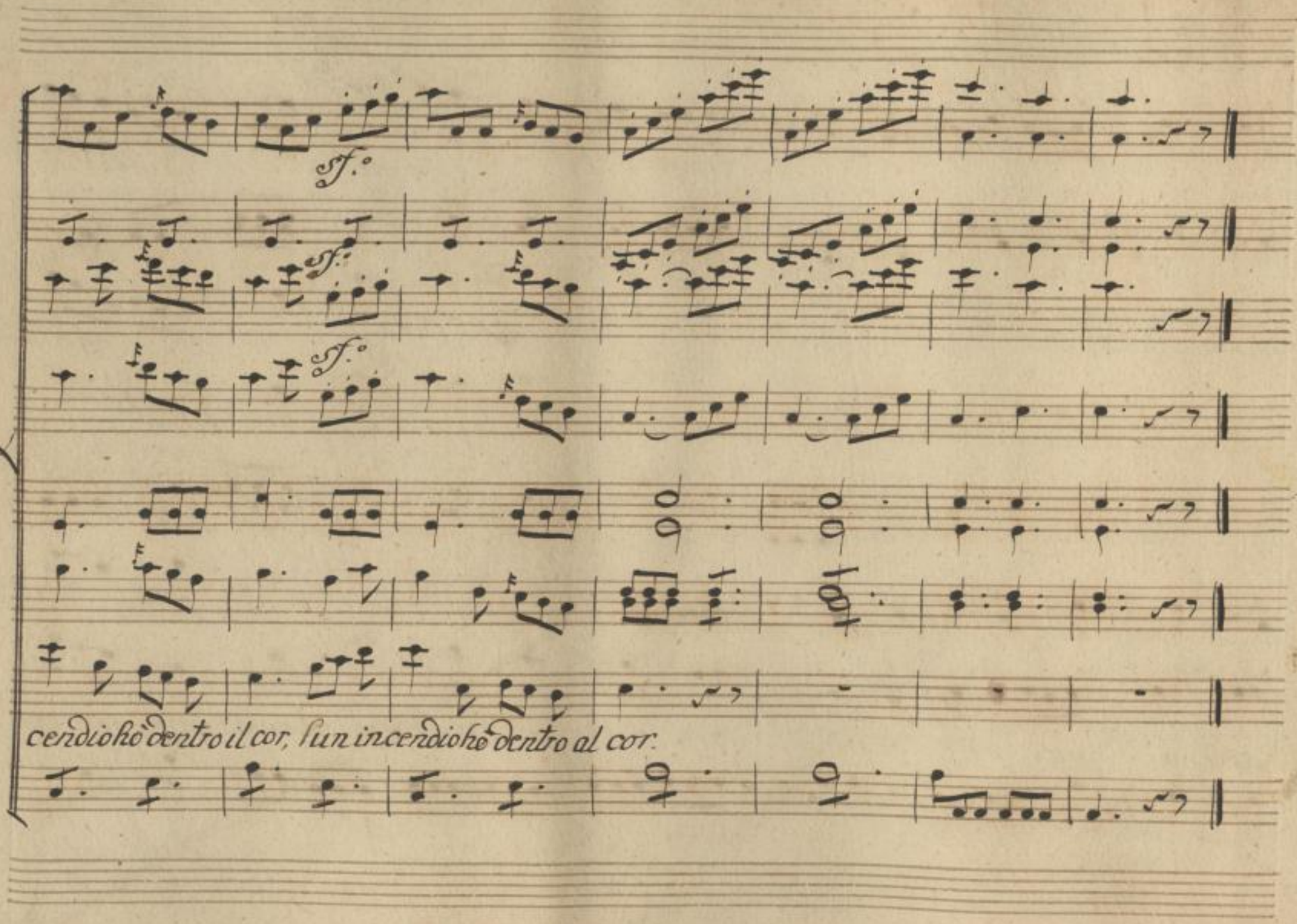
cresc. f.e

col B:

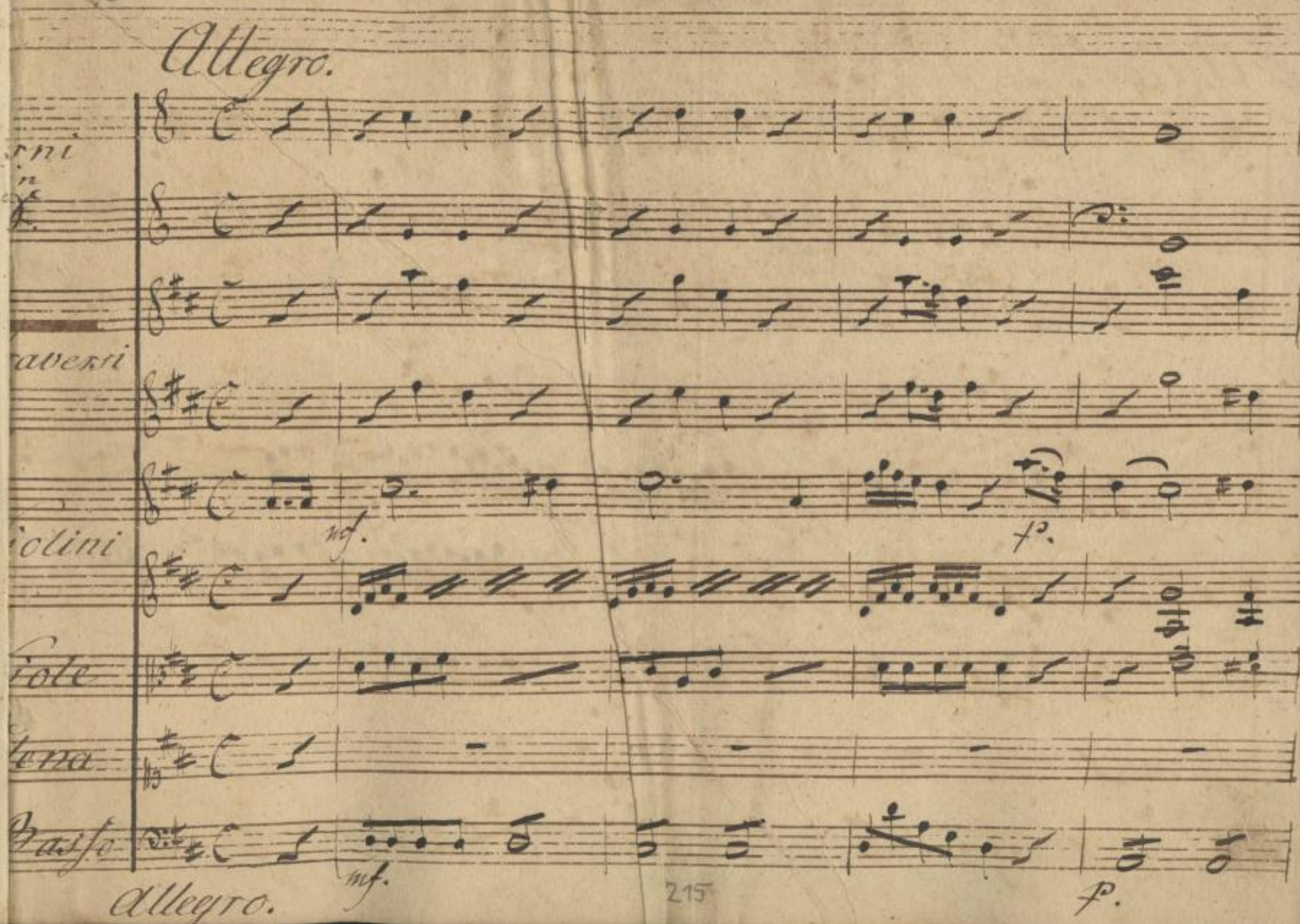
son a voi vi- cina un in- cendio hò dentro al cor, un in-

cresc. f.e

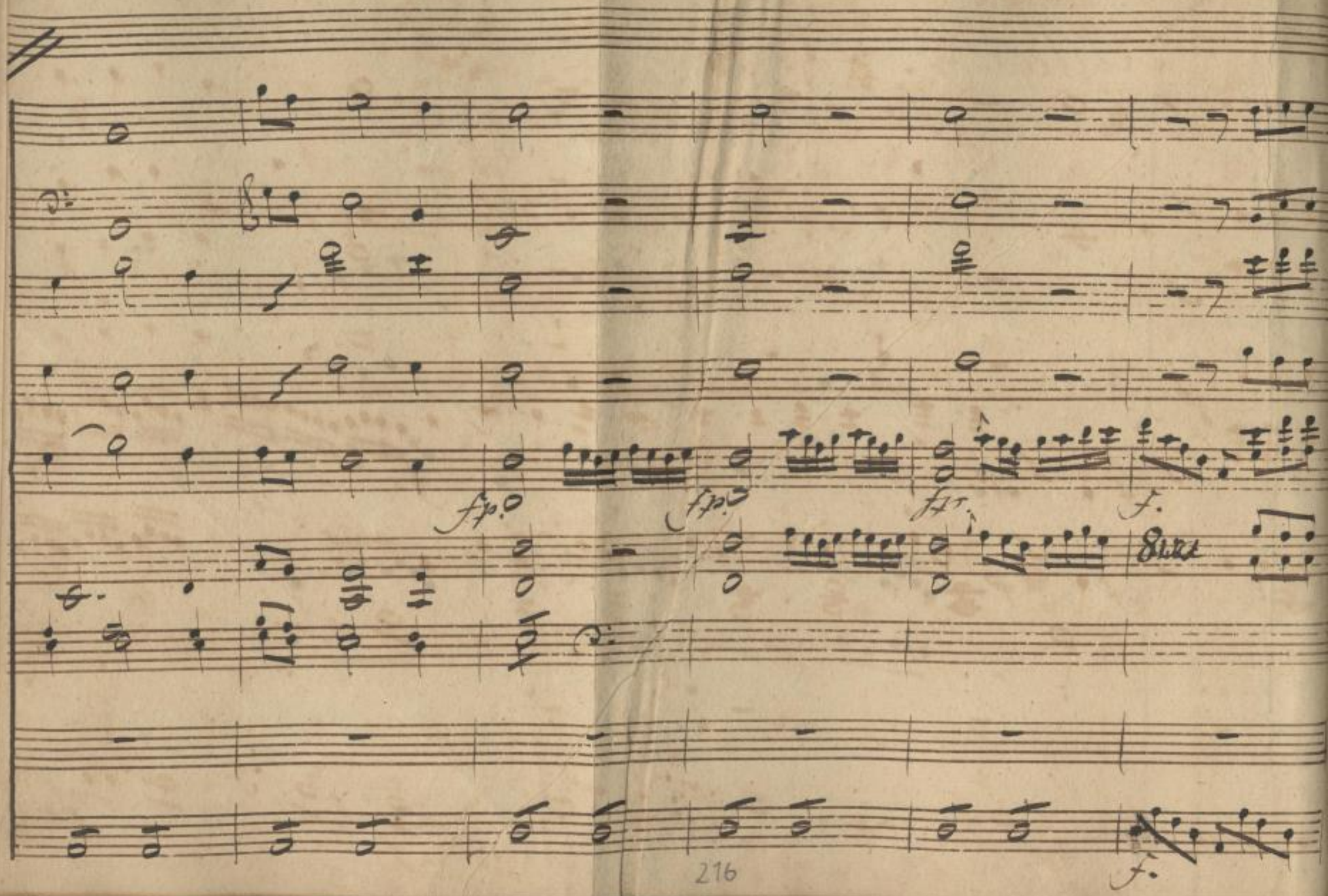
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/219 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



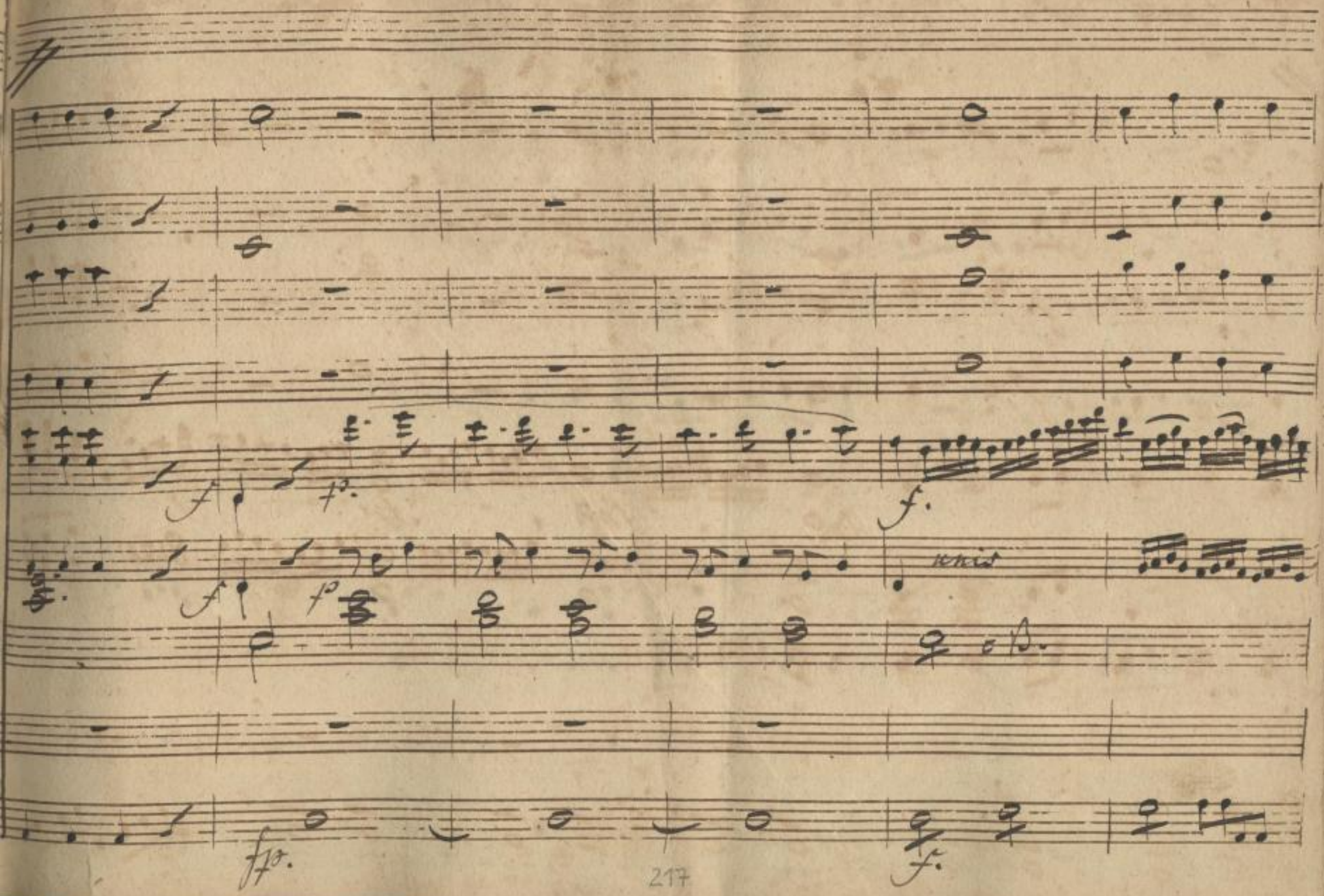
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Soli

Soli

p.

Ho perdut - ta la mia

p.

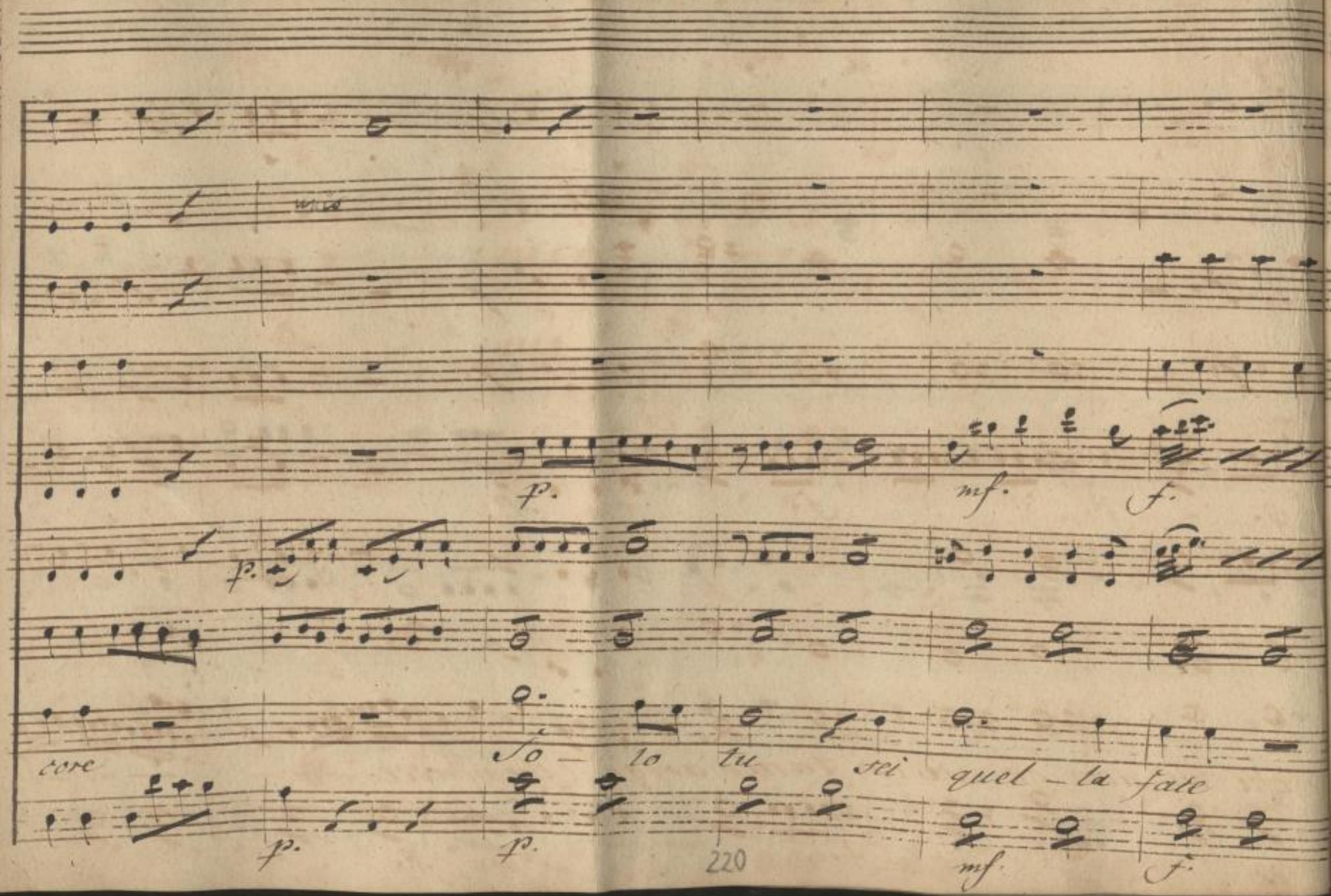
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f. p. fp f.

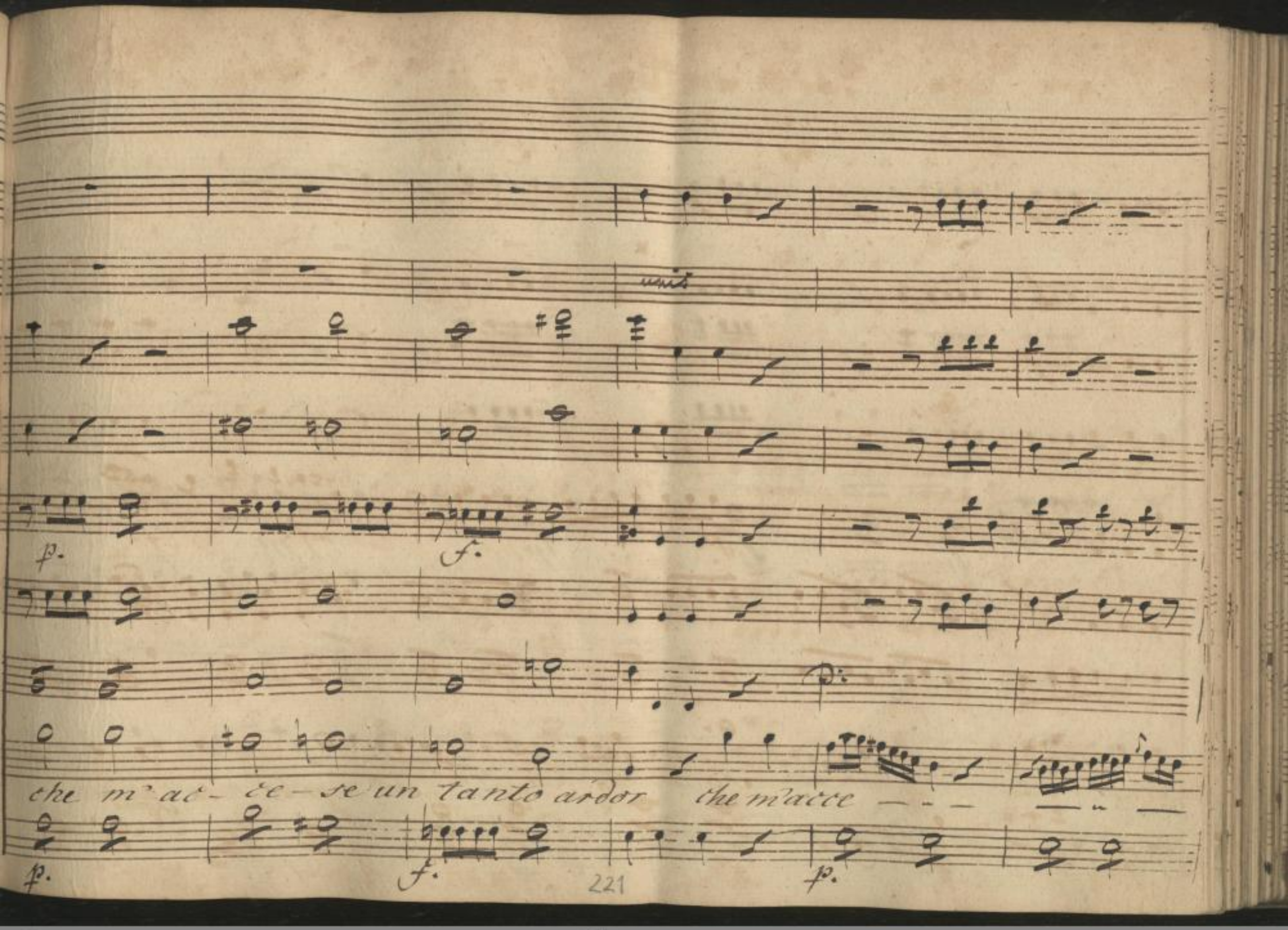
pace non ho piu riposo al core non ho piu ri-poso al

f. p. fp. f.

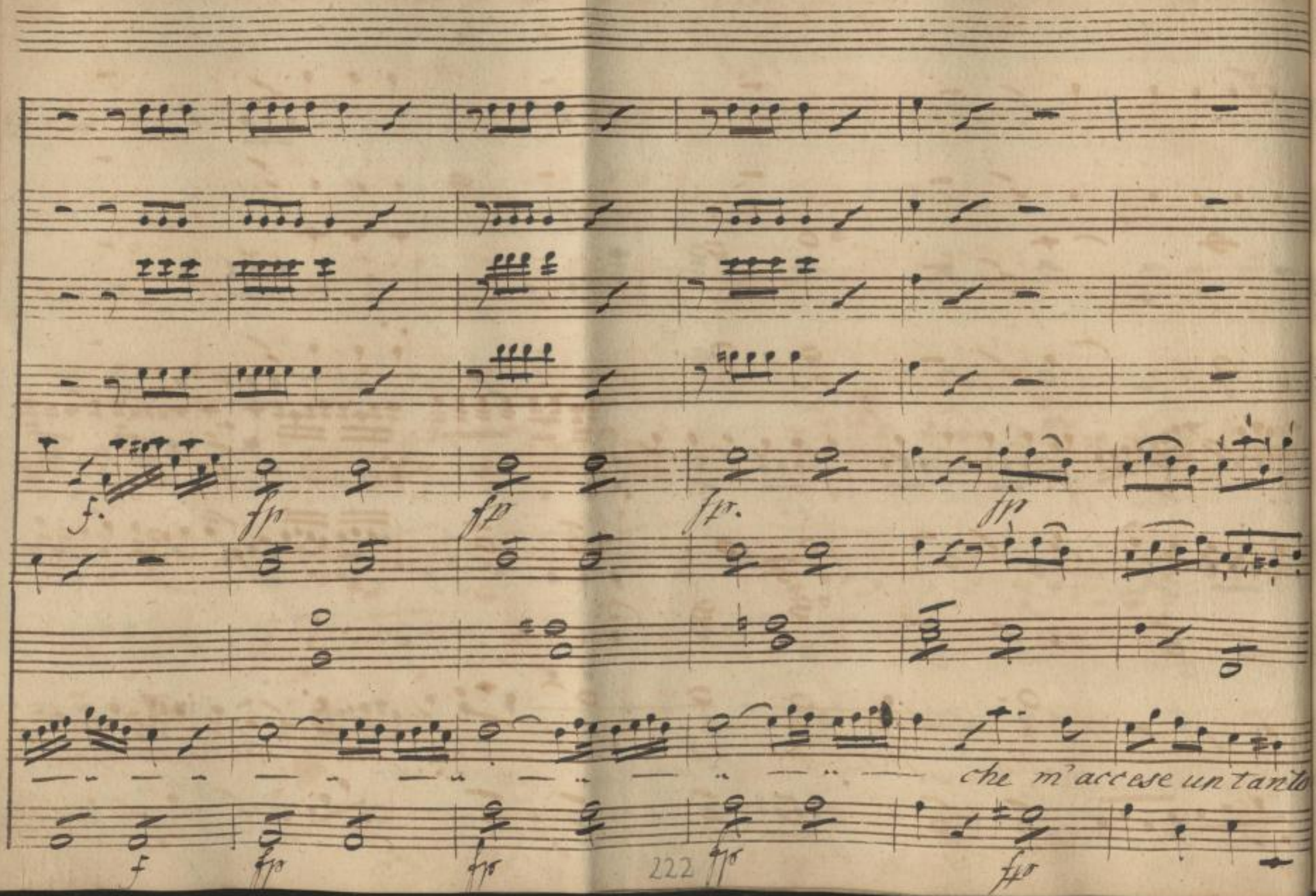
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



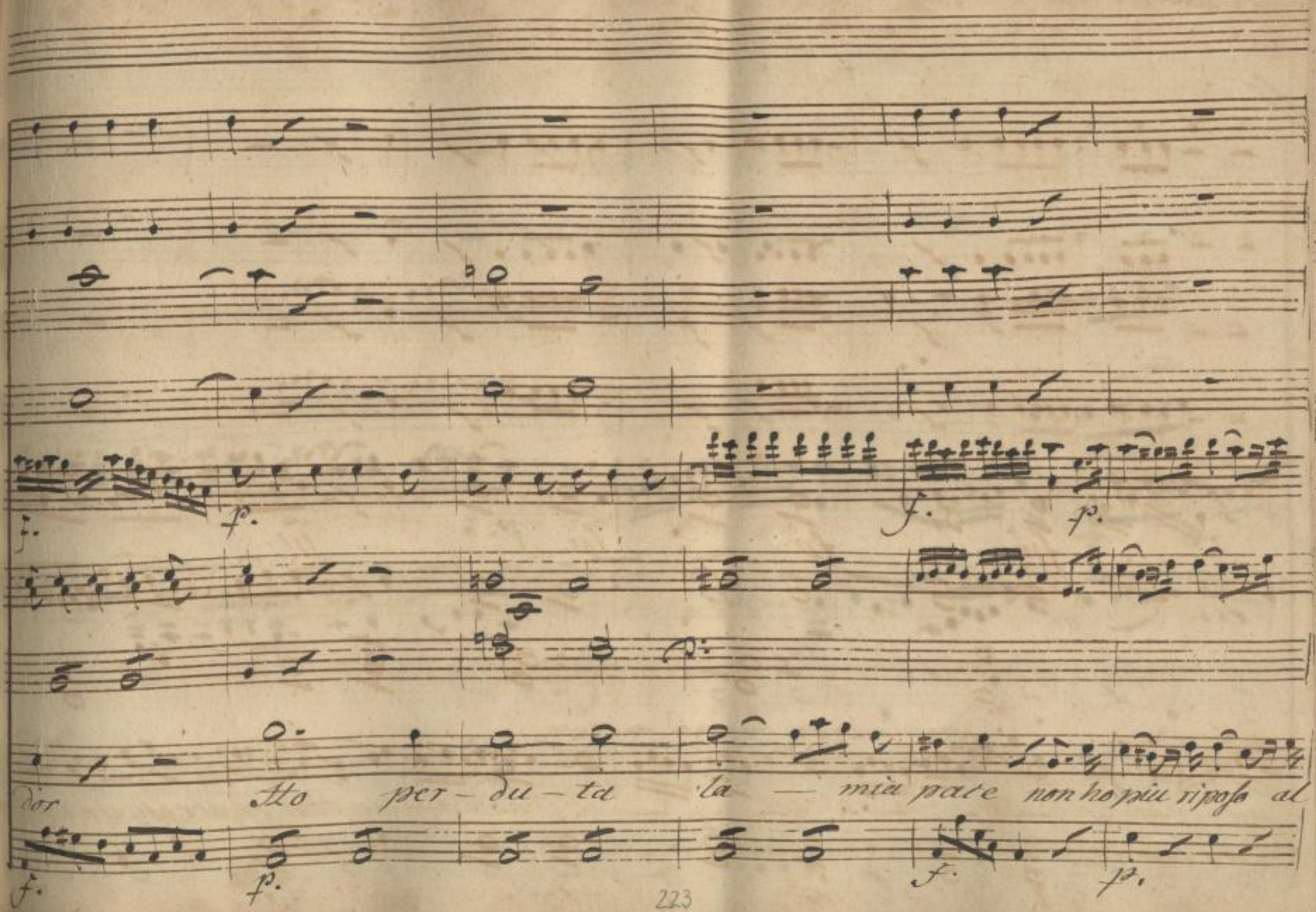
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



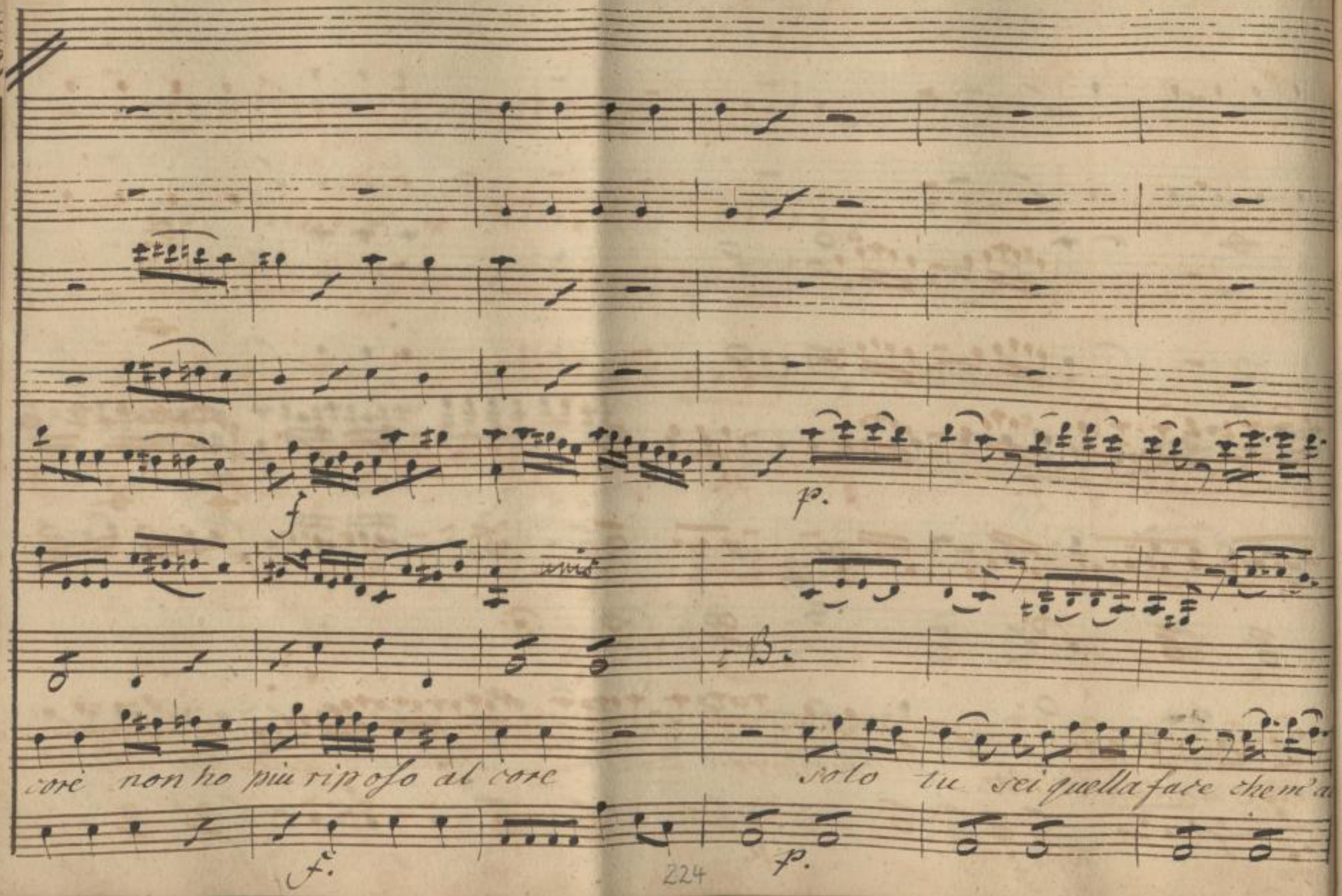
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



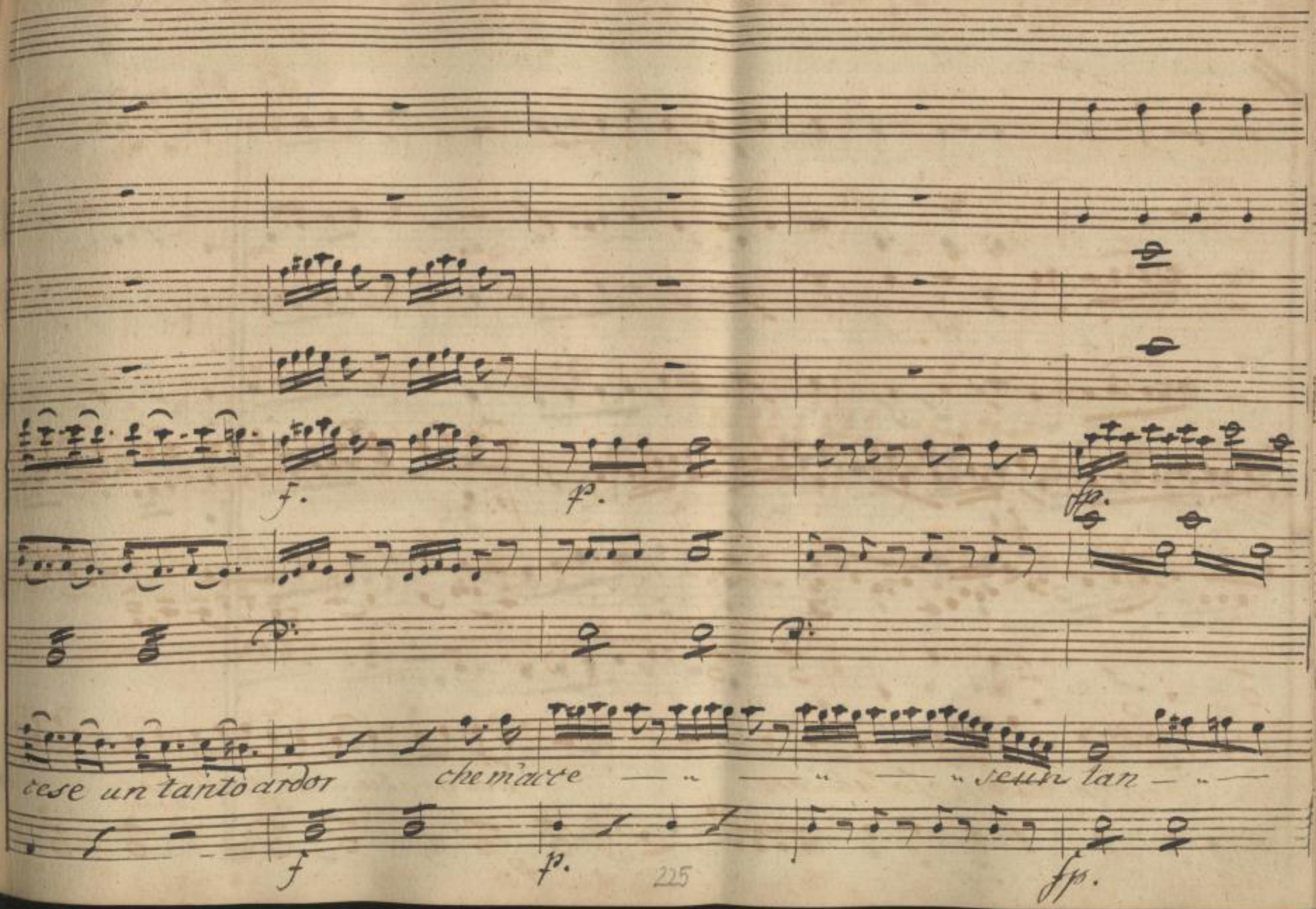
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



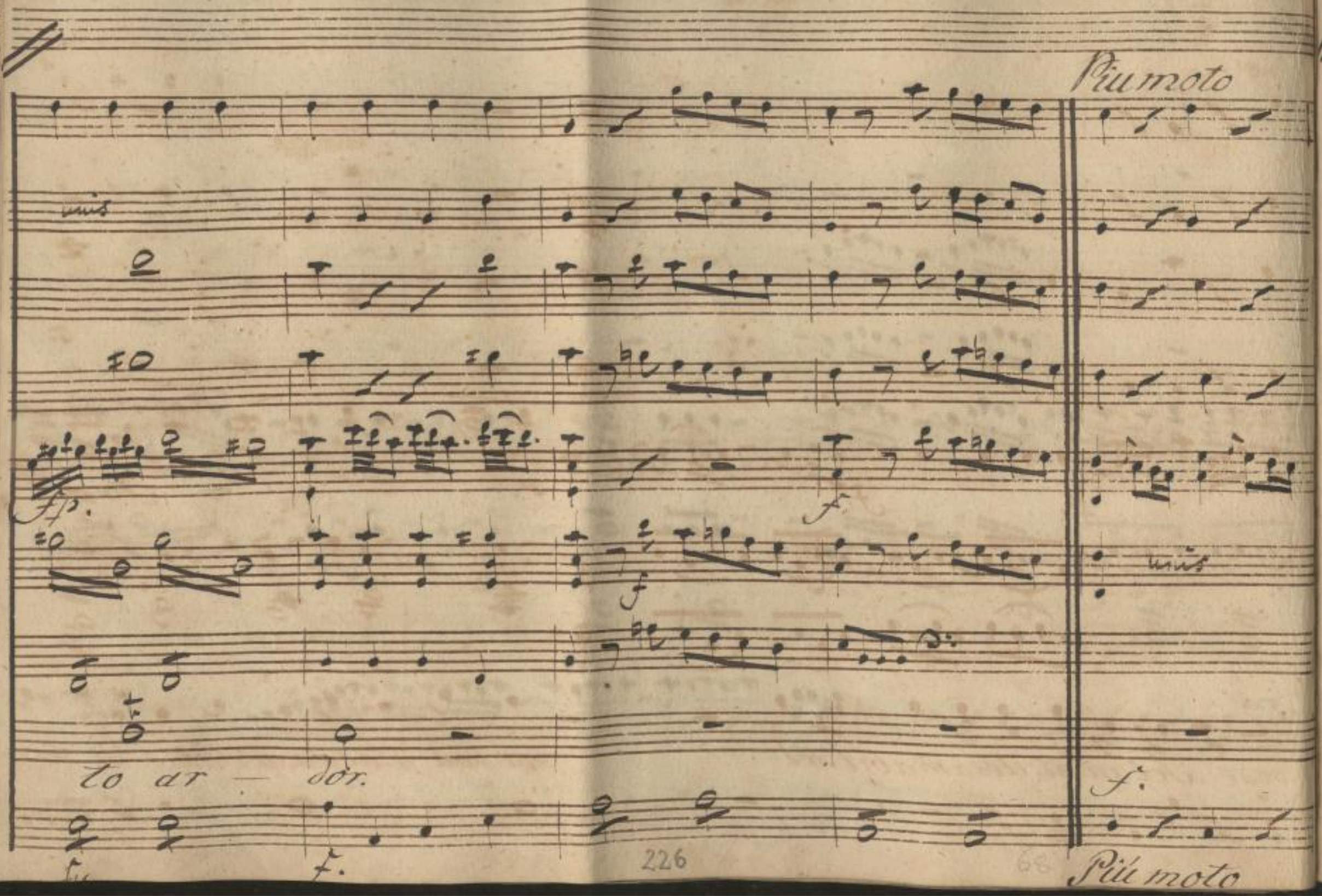
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



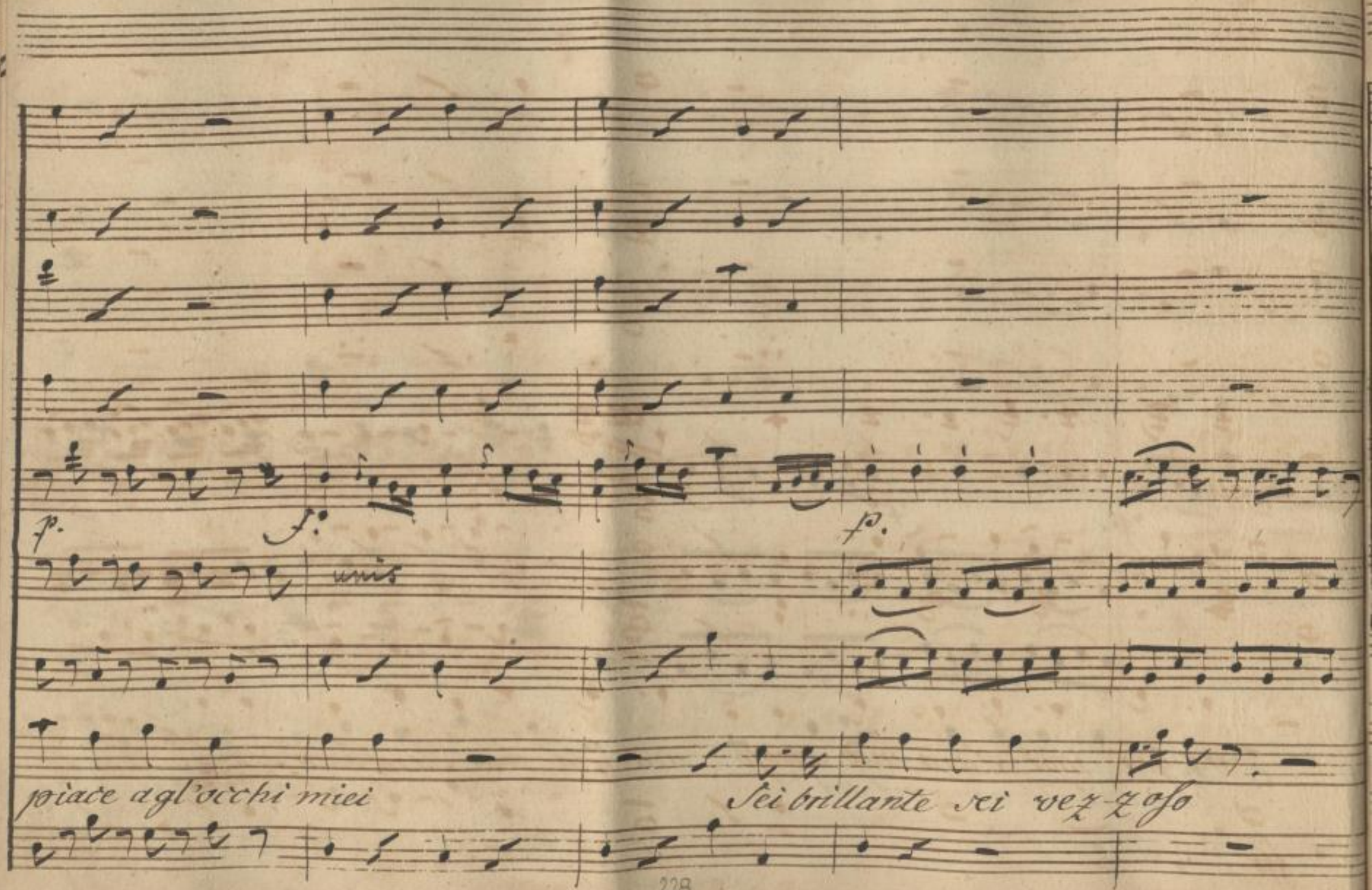
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p. f p. f.

Sei gent ile amabil sei ma non piace a gl'occhi miei ma non

ff. f.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/233 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



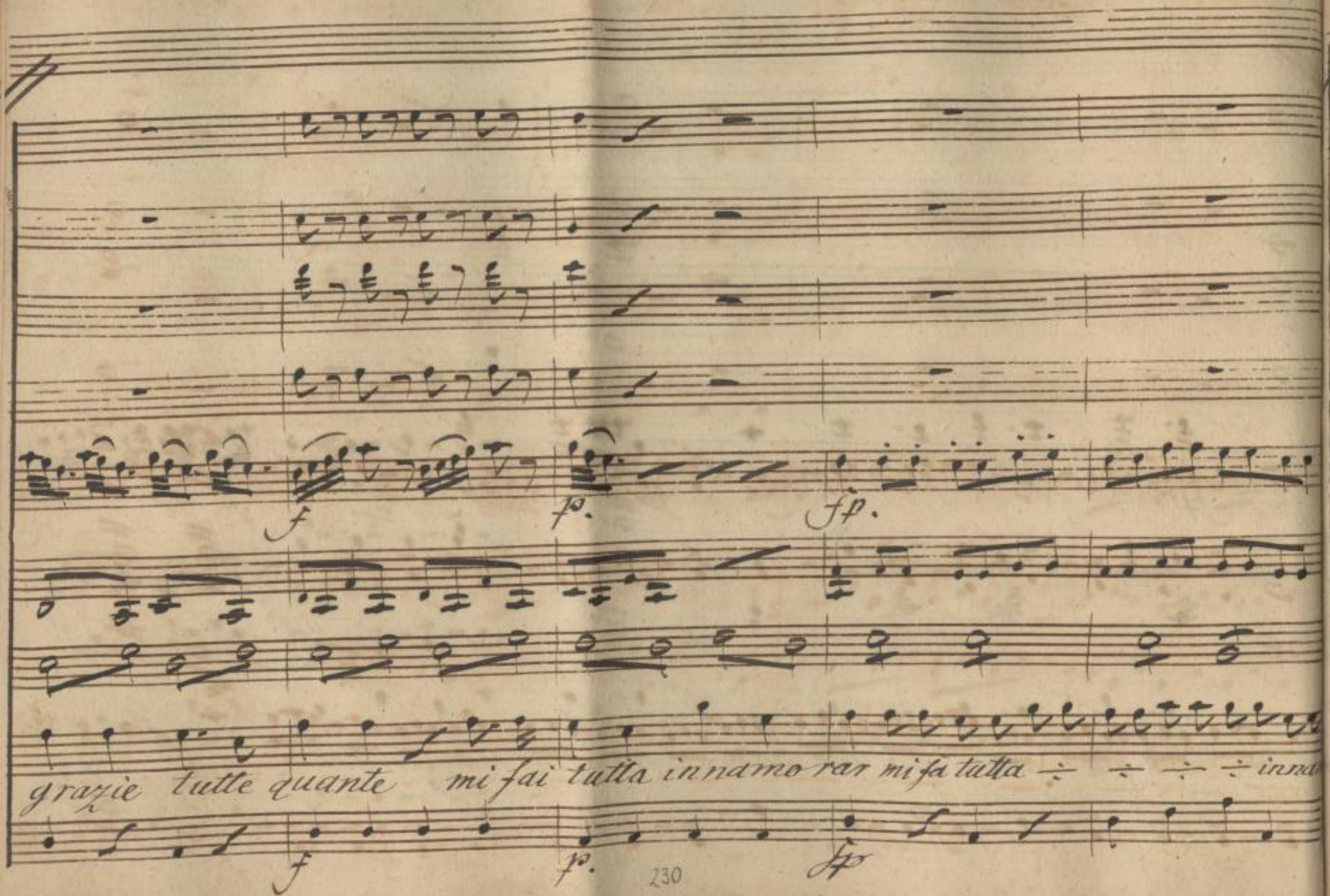
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fp. f p.

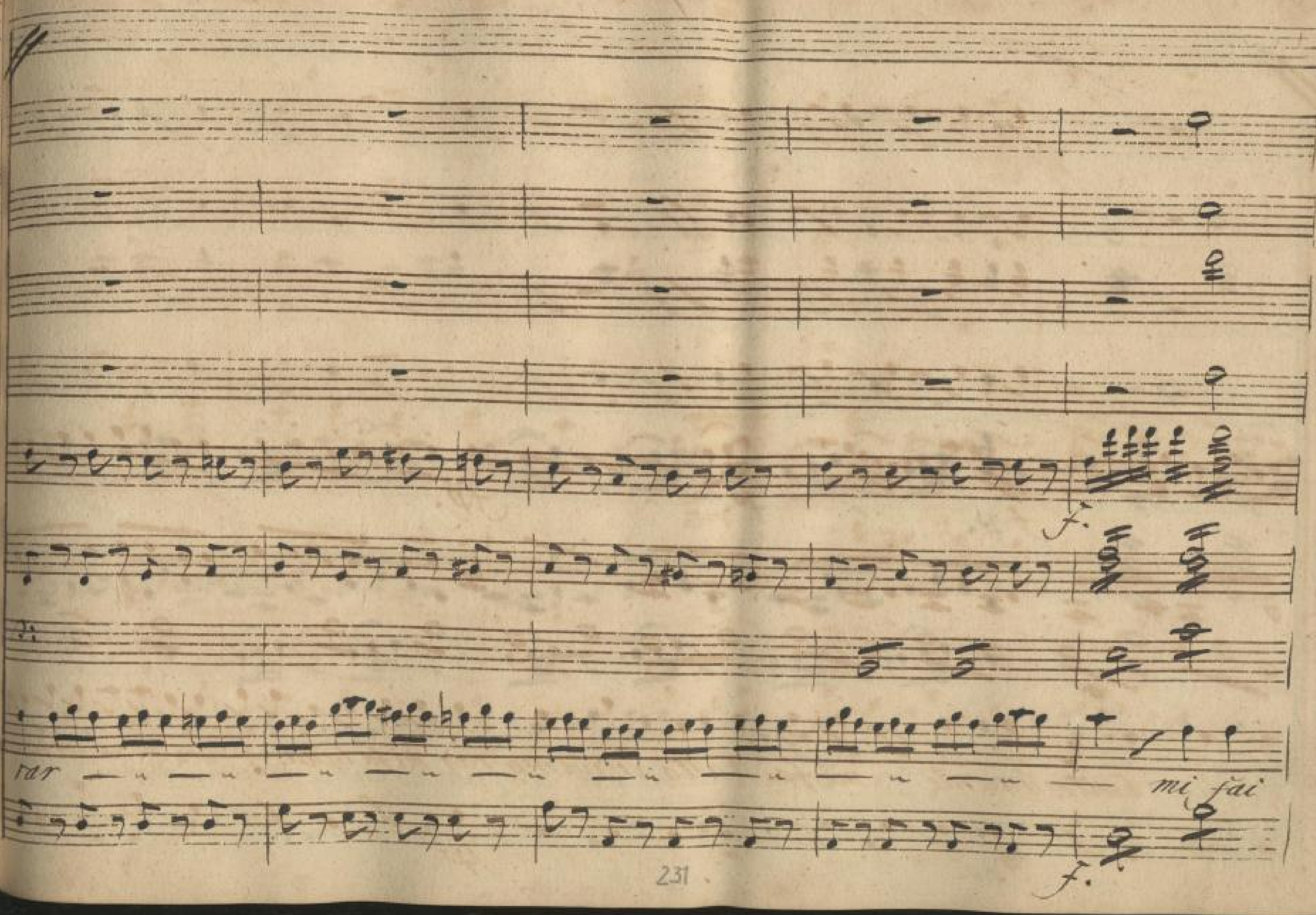
ma gia mai Sara mio sposo ma gia mai Sara mio sposo hai le

fp f p.

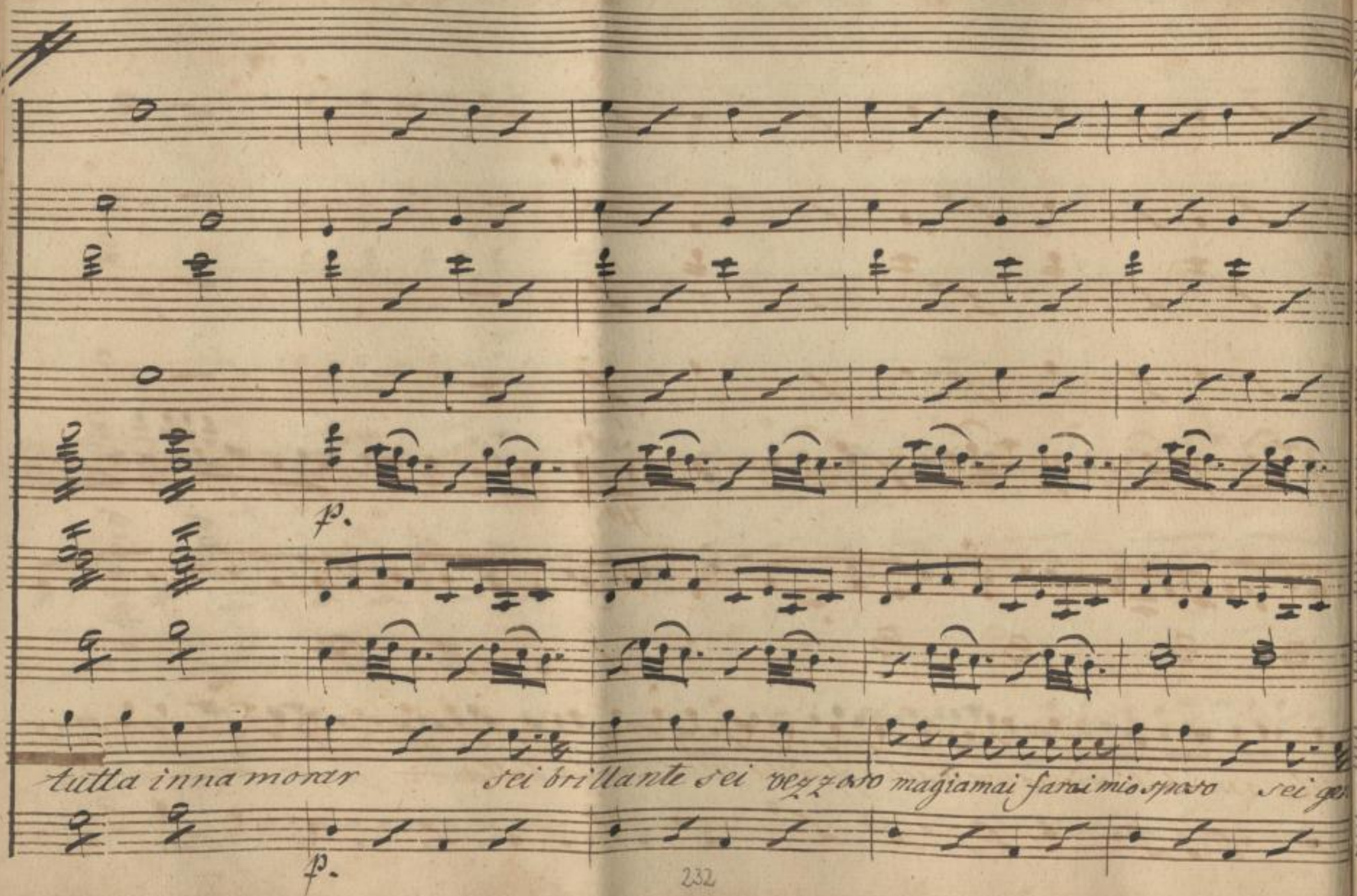
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



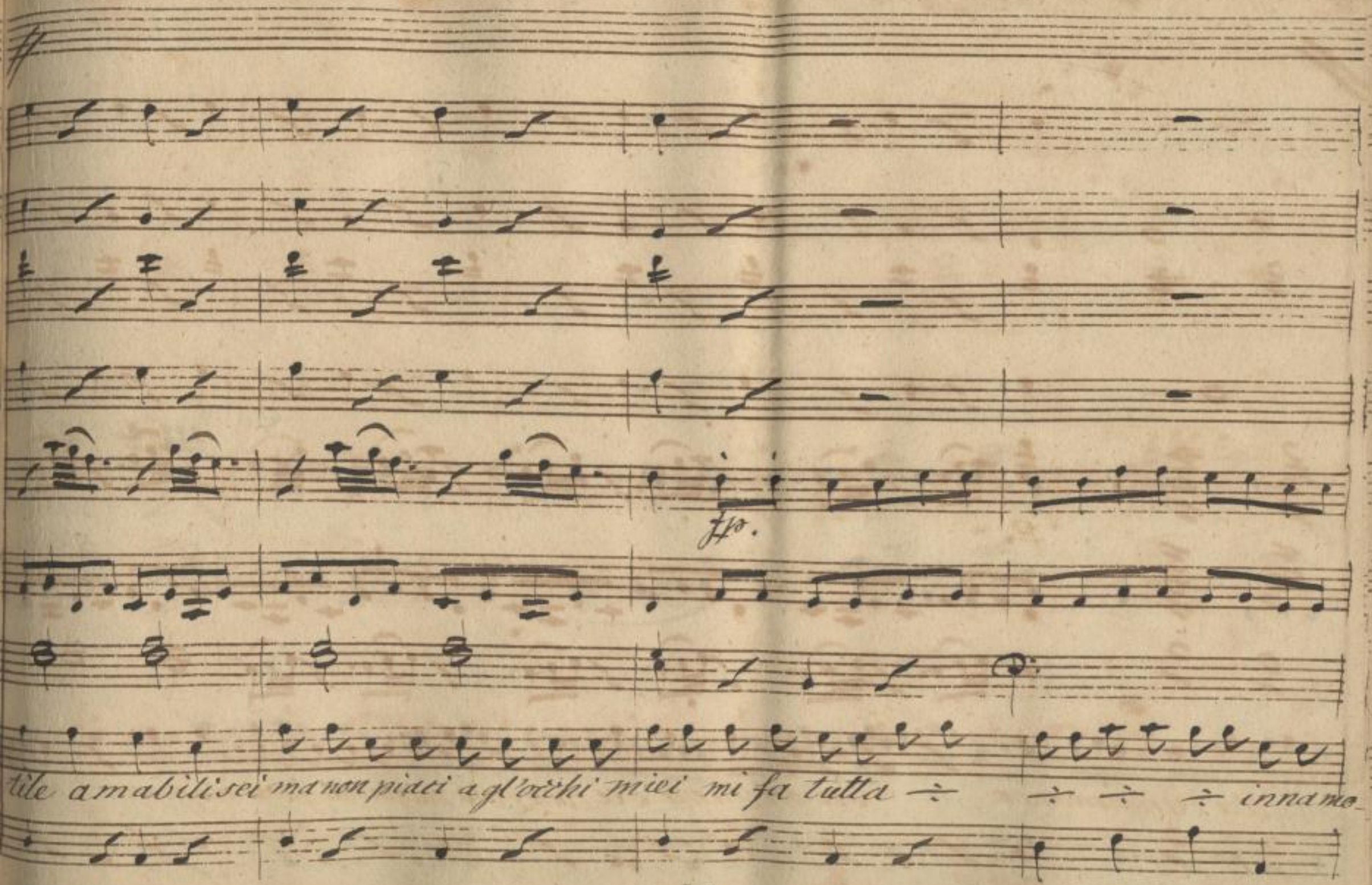
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



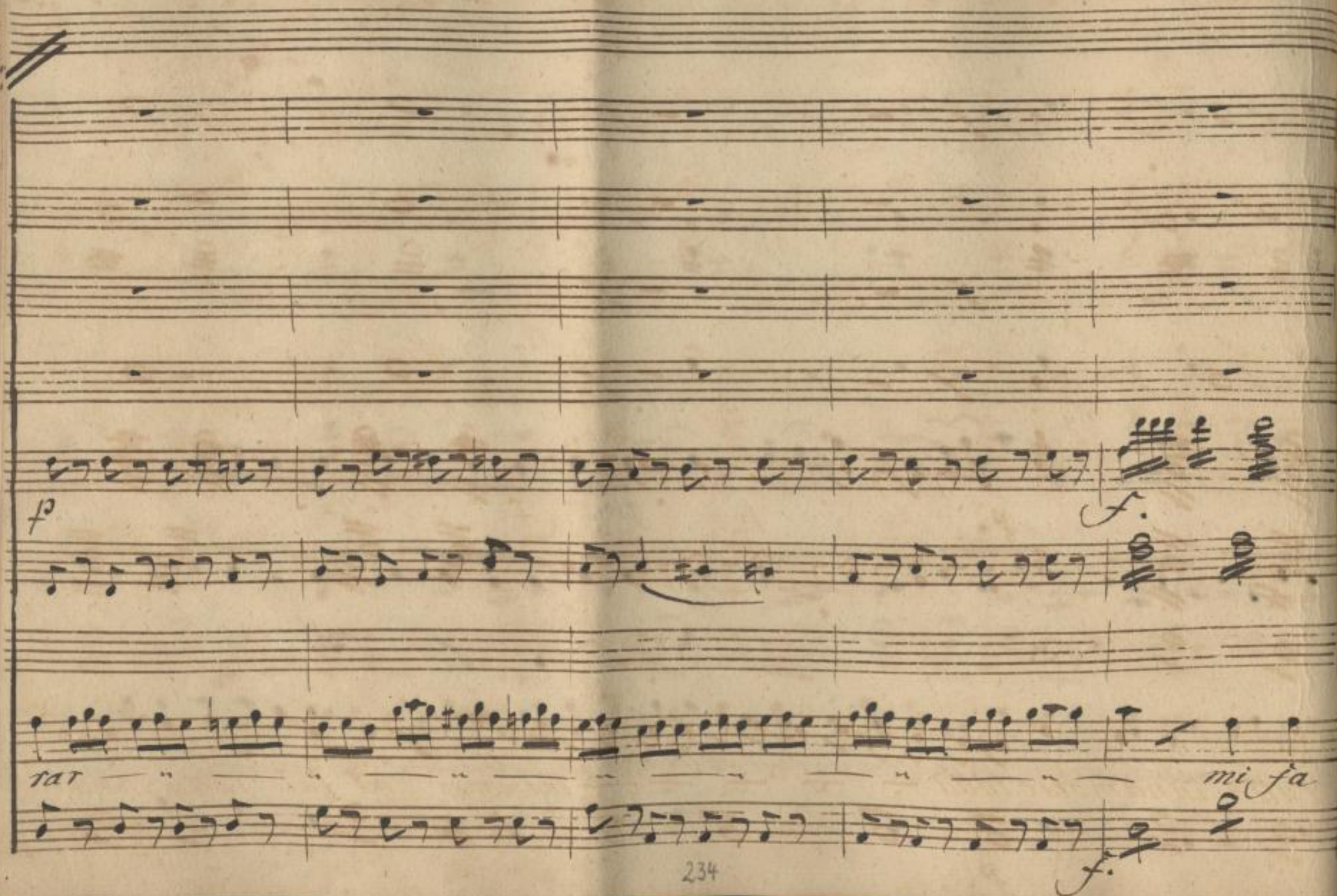
SLUB
Wir führen Wissen.
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p. f.

tutta innamorar tutta ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ inamorar mi fai tutta innamo-

p. f.

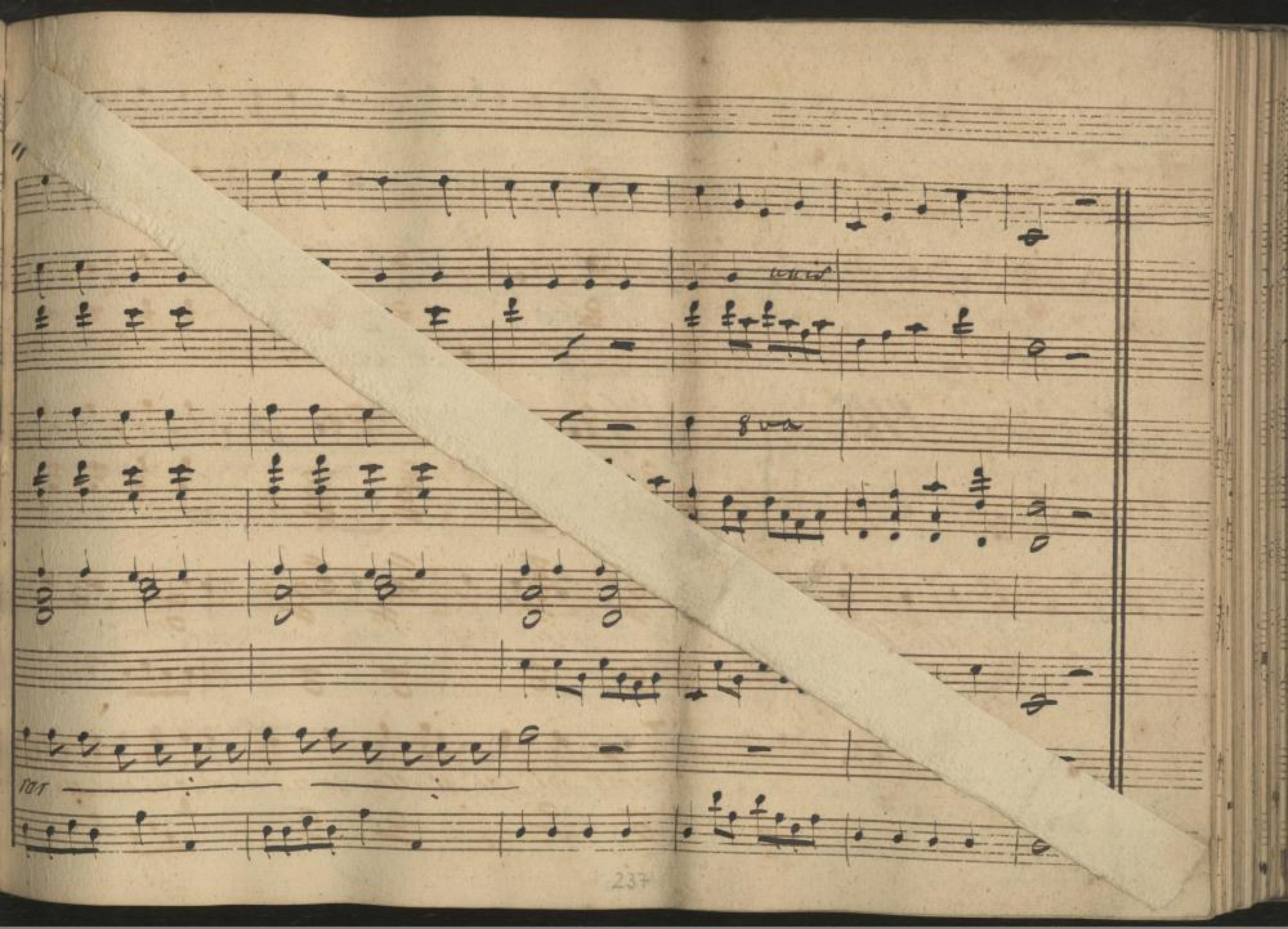
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p. f.

rar mi fai tutta ÷ ÷ ÷ ÷ innamorar mi fai tutta innamorar mi fai tutta inna

p. f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Doppo l'Aria d'Elena.

Soz. Fab.

Magnifi fo utriusque che ne dici decanto il tu Trofeo

Partono.

il secondo sei tu Lucio Apuleo

Scena VII.

Velardo e Lindane.

Vel.

Si Cara non temer sedi Don' Ce-

lena l'infedella l'avvera à te gia destinai, la destra e il

Lind. Vel. Lind.

core giuralo Si da Capitan d'Onore Si dolce

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/244 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

premio don Velardo amato, a ragion lo richieda il verace Amor

Vel.

mio la bella fede Adorata Lindane basta libero io sia da

Lind.

questa Tirannia Sarà tuo sposo Seconda amor pie-

toso quest'ardente desio che il ritardare l'amoroso conten-

to e agli amanti una specie di tormento.

Segue Scena IX.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/245 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena IX

Fabio, Lisetta e detti

Fab.

Ho attraversato un vicolo per pian

tar maestro Sozio, e son tornato a quel viso che il cor mi a proces-

sata.

Lis.

Di voi cercava appunto la padrona vi manda questa

lettera.

Fab.

Forse la tua Padrona Don'Elena si chiama.

Lis

Per l'ap

punto

Fab.

Ebbene ac-ce-de-huc

Lis

Che cora dite

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fab. Lis Fab

a me porgi il foglio. id est' il foglio Eccolo parti

Lis

tosto illico et immediate. La risposta in mia man recapi

Parte Fab.

tate Or su si legga adesso il foglio Ove sta scritto del mio

Vel.

core il decreto a favore, apertum fiat / Oime che veg=

gio son di Elena i caratteri / Ribaldo leggi forte quel

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/247 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fab

foglio ribaldo ad' un dottor / diavol che imbroglio / ma se io non so

Vel. Fab.

leggere Come? tu sei Dottore e non sai leggere! Che sono forse il

Vel. Lind.

Primo Ebben leggero io / Che foglio sara quella, che legge il Cam

Velardo.

tan la gelosia fa temermi gran cose / / Si vada a rinfac

Lind.

ciarle il tradimento / / Oh Ciel ei s'incamina verso l'albergo dellami ri

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 79112647/248 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Vel. Lin.

vale / / ma pria rilegger voglio le sue malvagità / lascia que

Vel. Fab.

foglio Come / Capperi la causa par che vada imbrogliandossi po-

Lin.

tessi almen di qua scappare / Deh vieni a consolare Elena che l'a

dora Solo aspetta l'agitato mio cor da te riposo e dipende da

re forti mio sposo barbaro dunque s'io non era qui presente

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/249 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

gia salito eri, a darle la mano! Perche mai l'arresti cru-

del l'opra compisci giache veder mi vuoi, cader vittima e

sangue a piedi tuoi

Vel.

ah no senti Lindane

Lin.

altro non

sento che gl'affani del cor che il mio tormento.

Aria Lindane.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/250 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro Spiritoso.

Corni in C.

Oboi

Violini

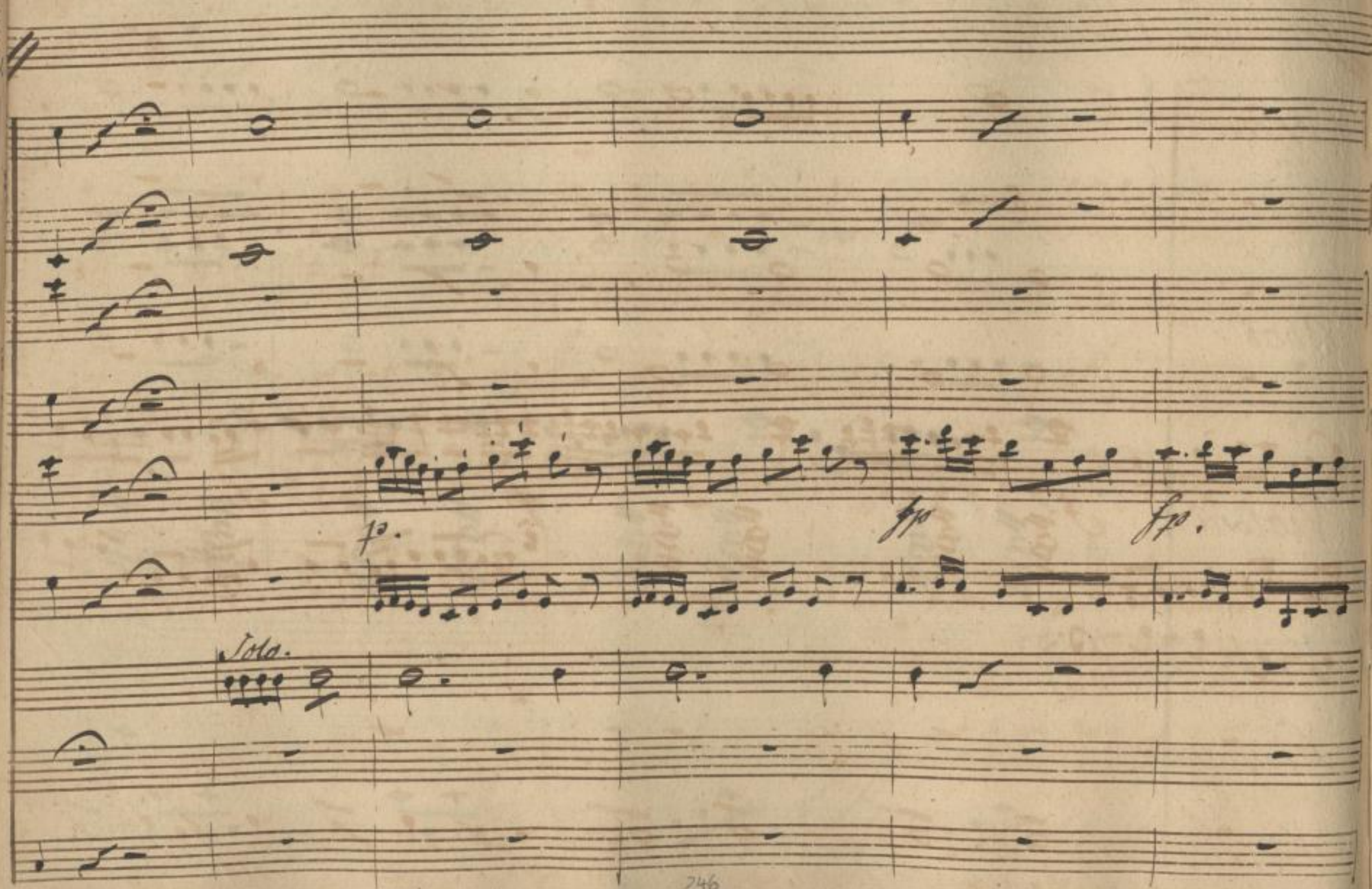
Viole

Lindane

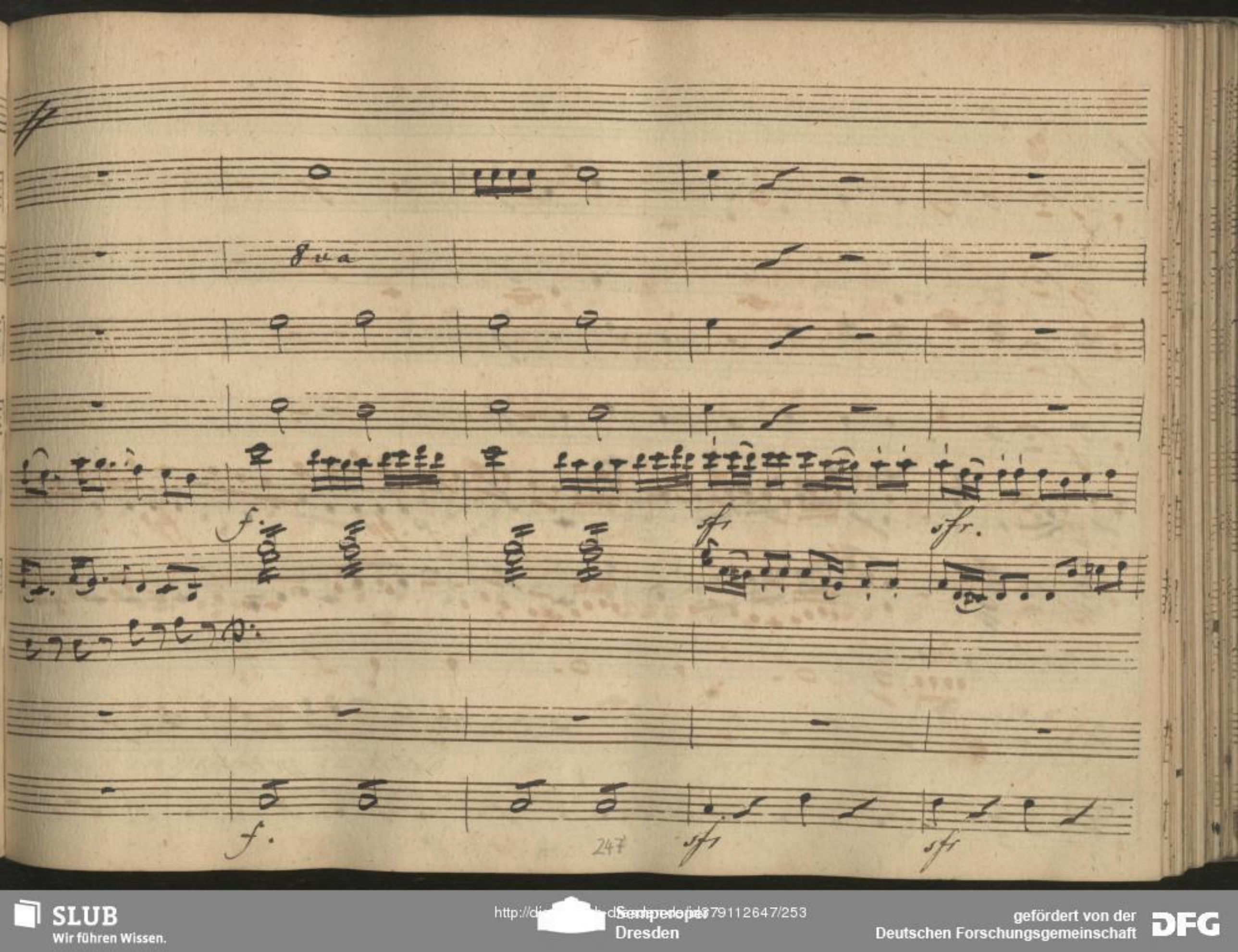
Basso.

Allegro spiritoso.

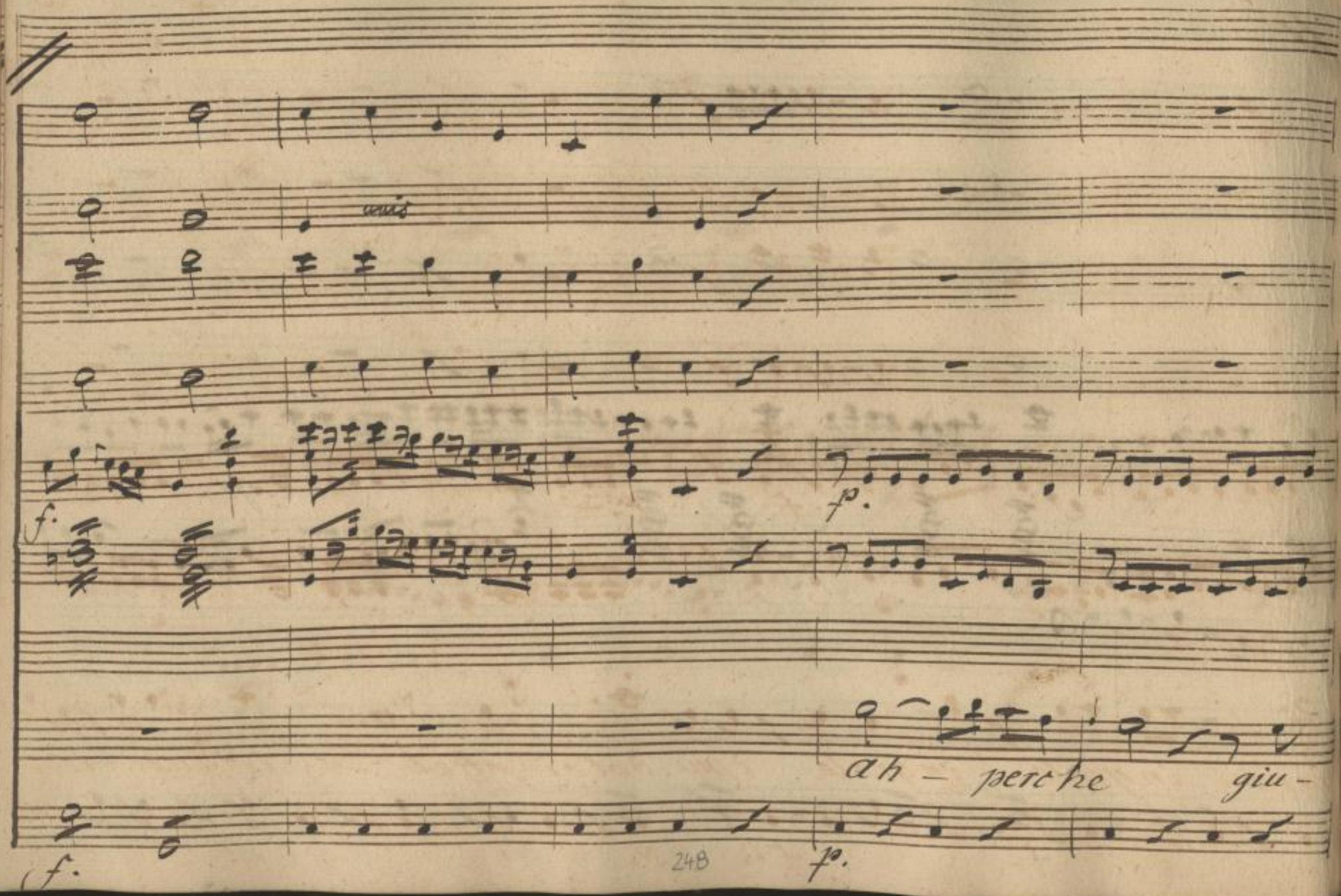
SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



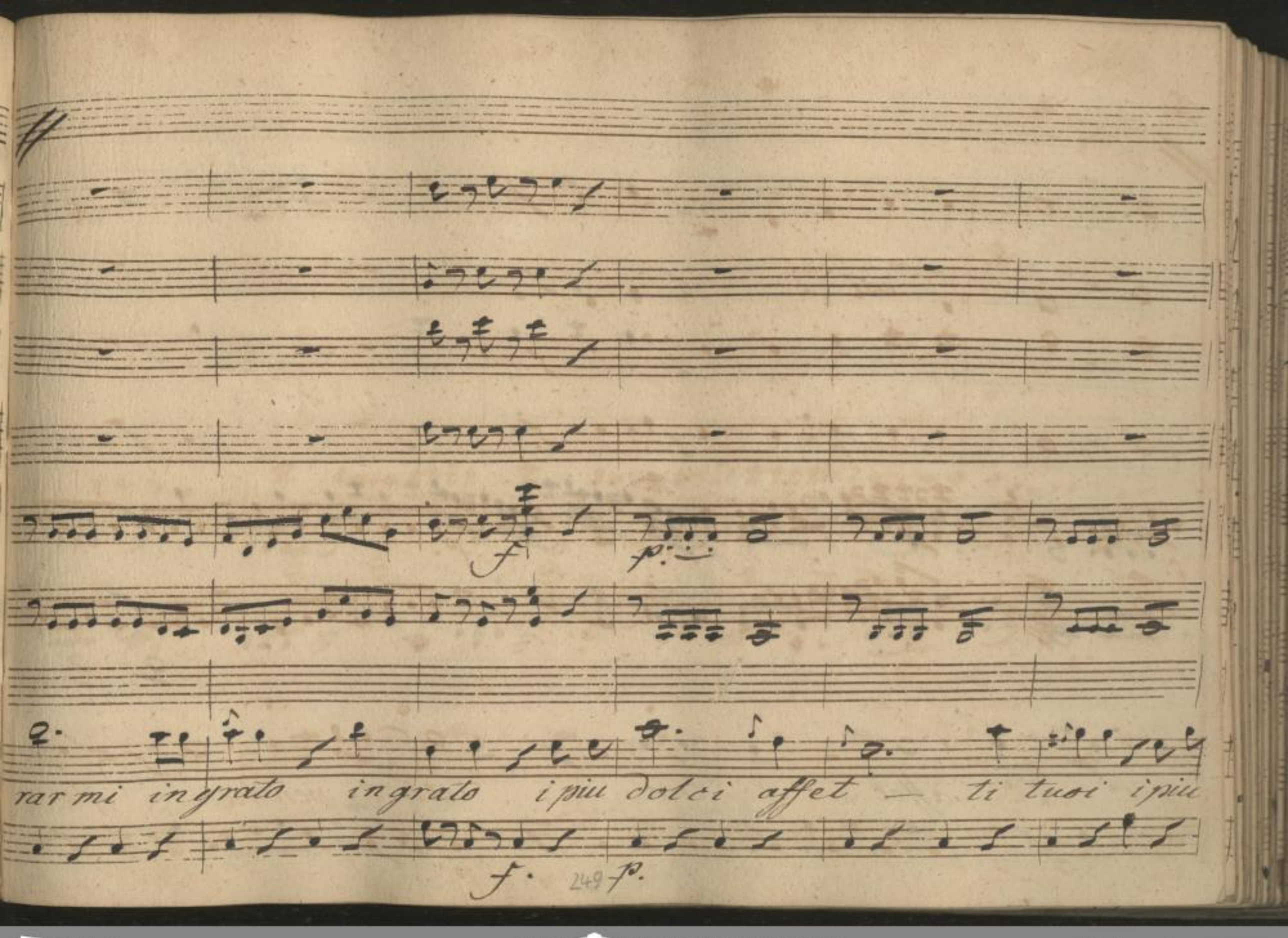
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



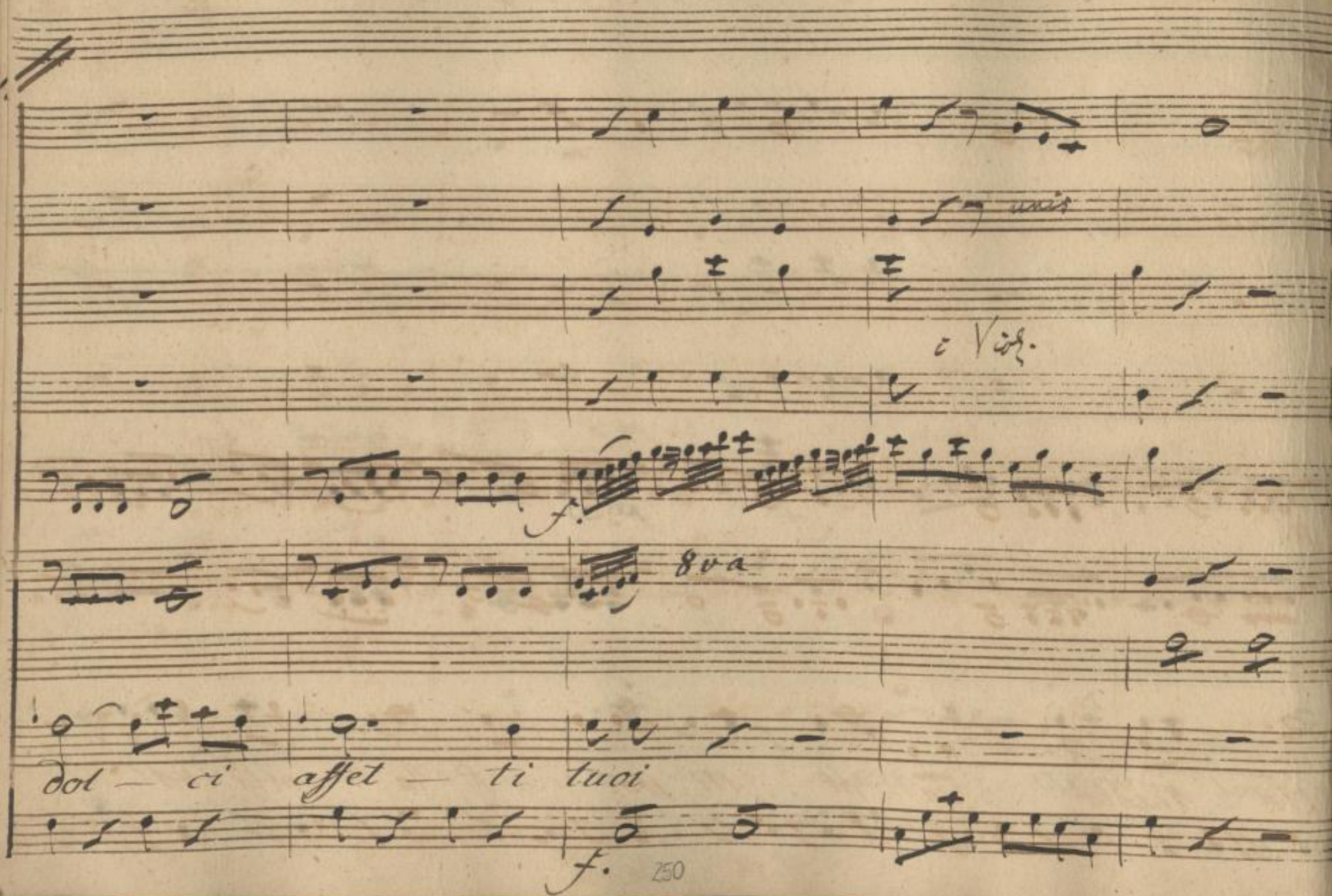
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



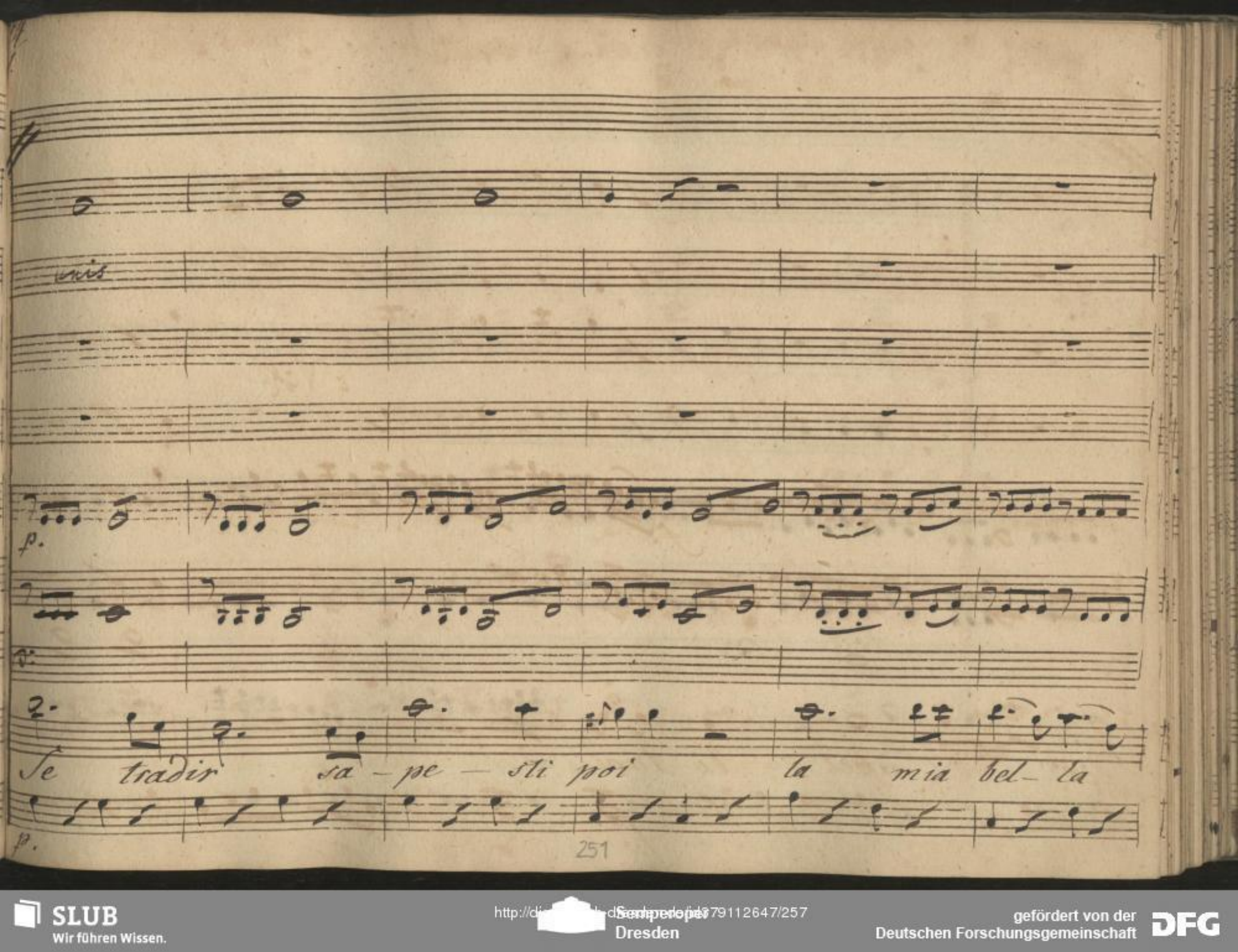
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sendeprodukt 379112647/256
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

ten.

fe - delta la mia bel

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro agitato

f. p.

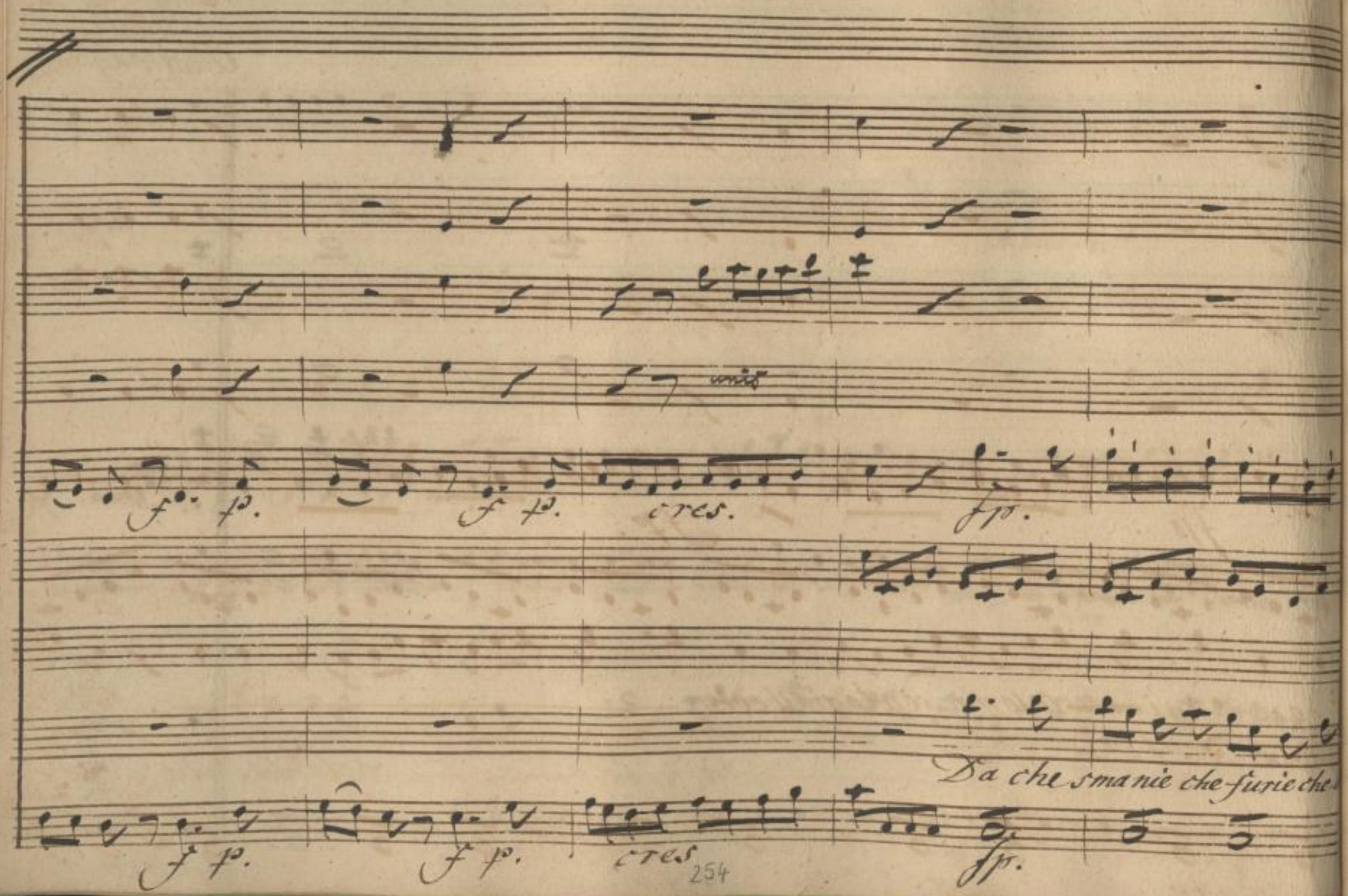
unis

la fe del ta

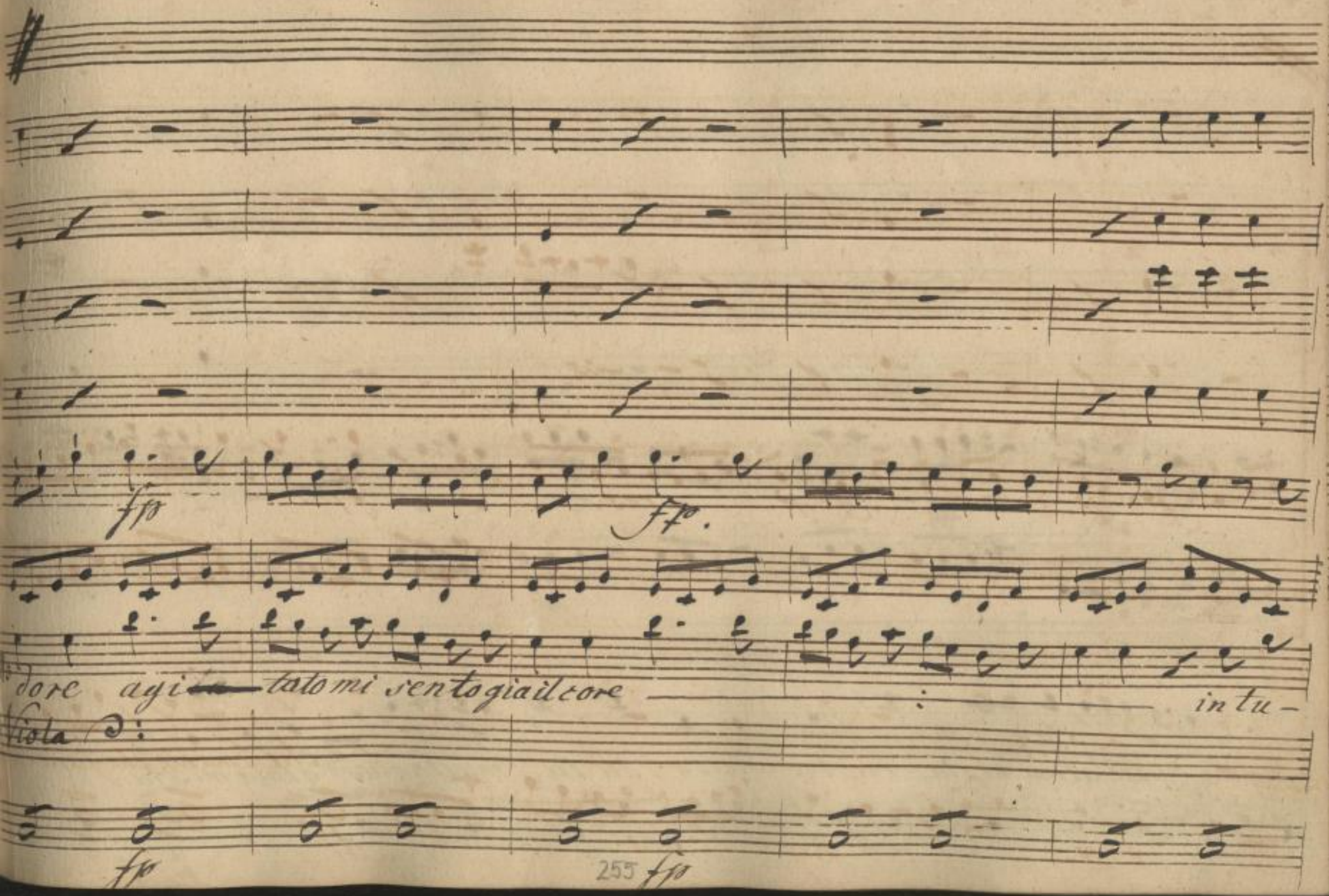
f p.

Allegro

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



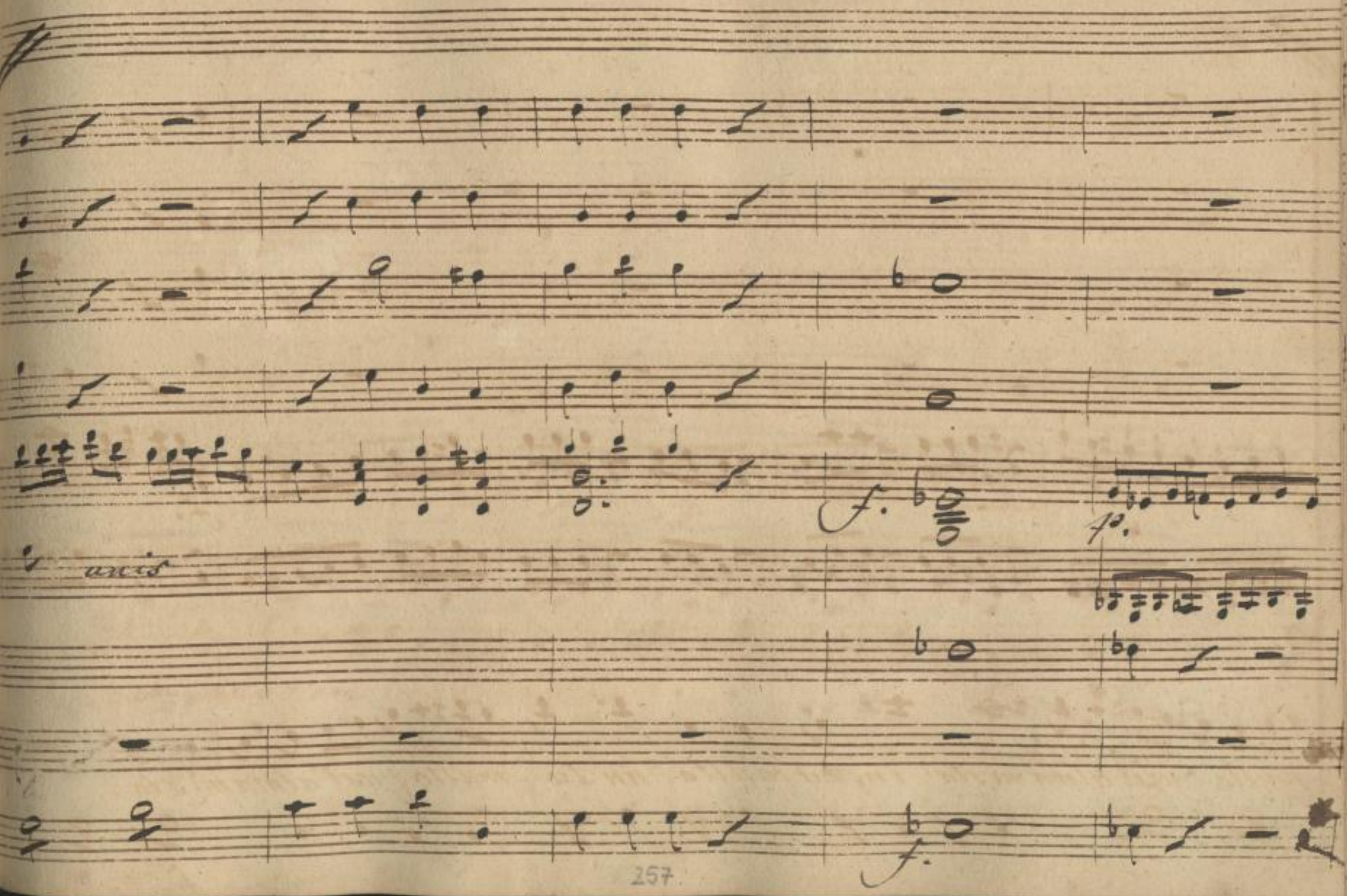
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f.

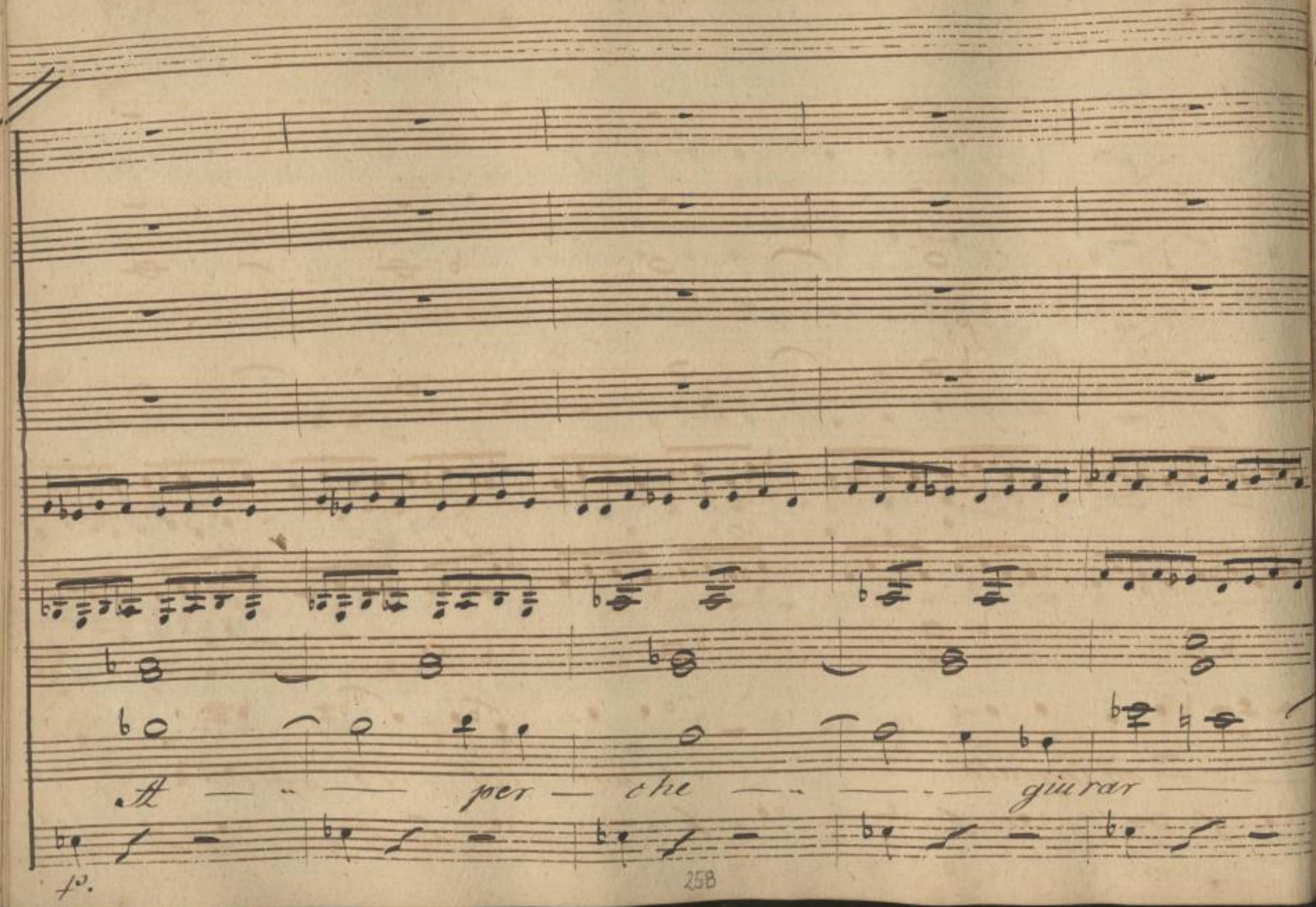
multo quest'alma mi sta in tu multo in tu - multo quest'alma mi sta.

f.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

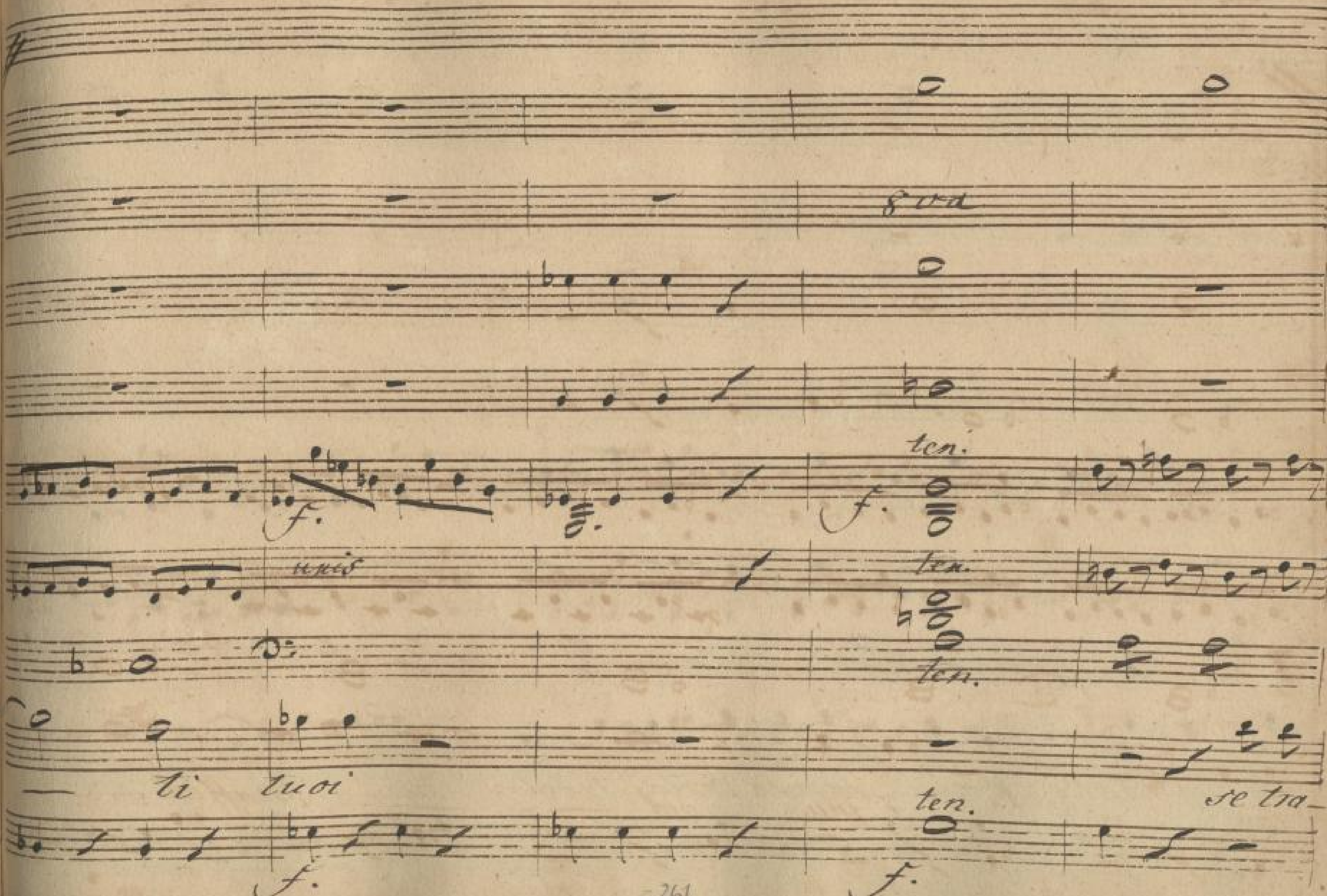
p.

— " — mi ingrato I piu dol — ci affet — ti

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

suoi i piu dol — ci affet —

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

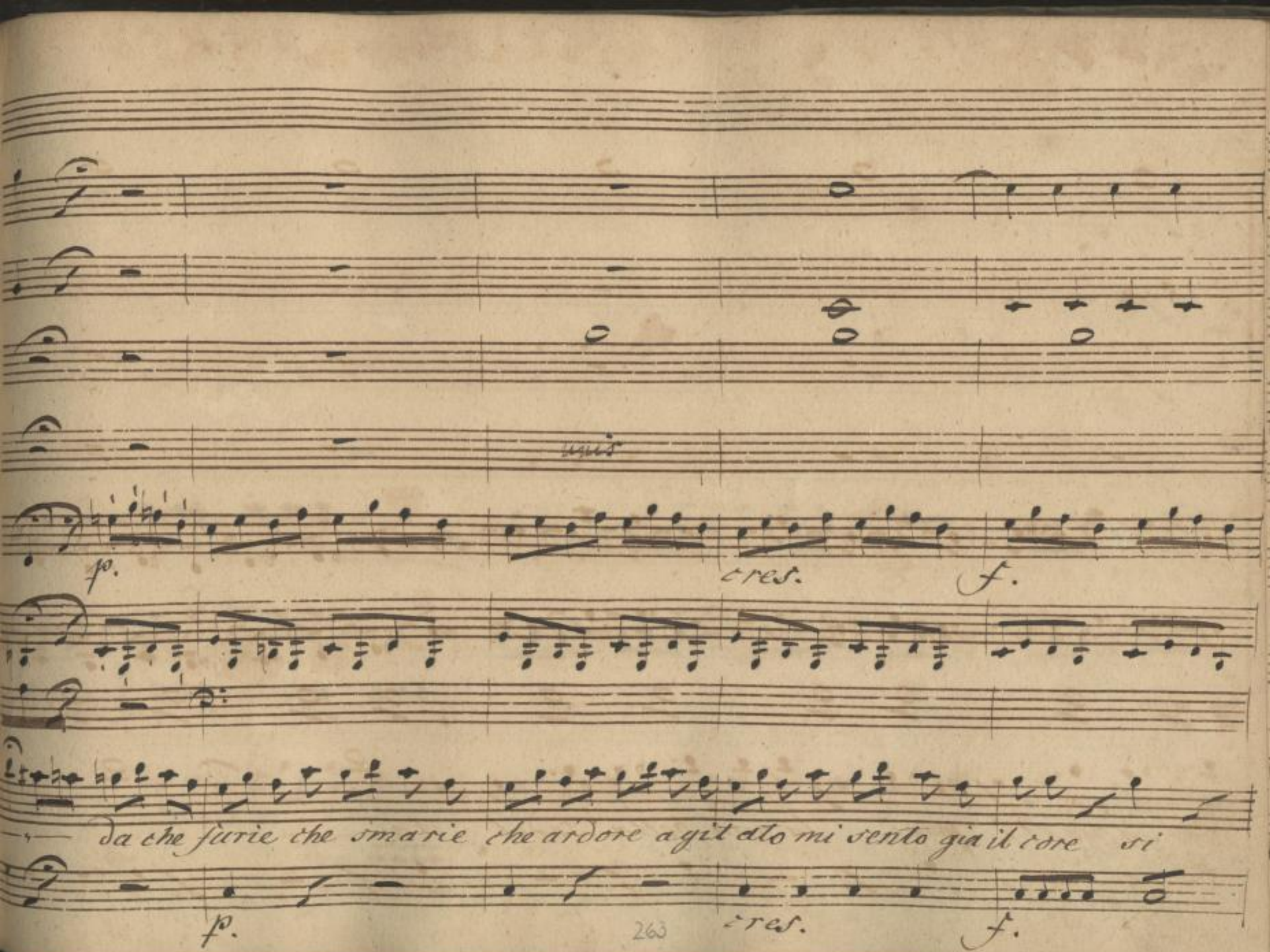


SLUB
Wir führen Wissen.
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

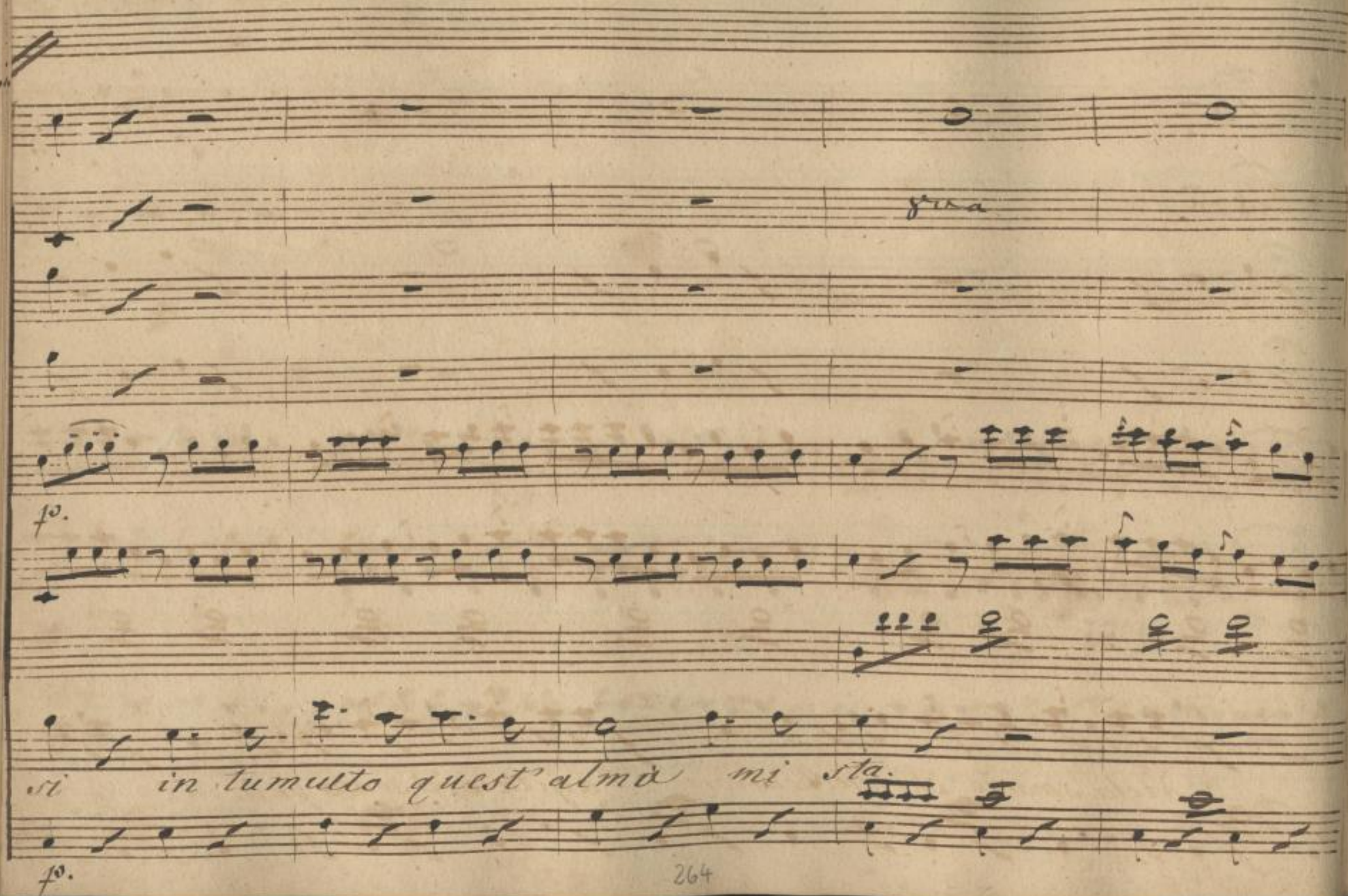
8va

dir sa pesti puoi la mia bella fedel – ta

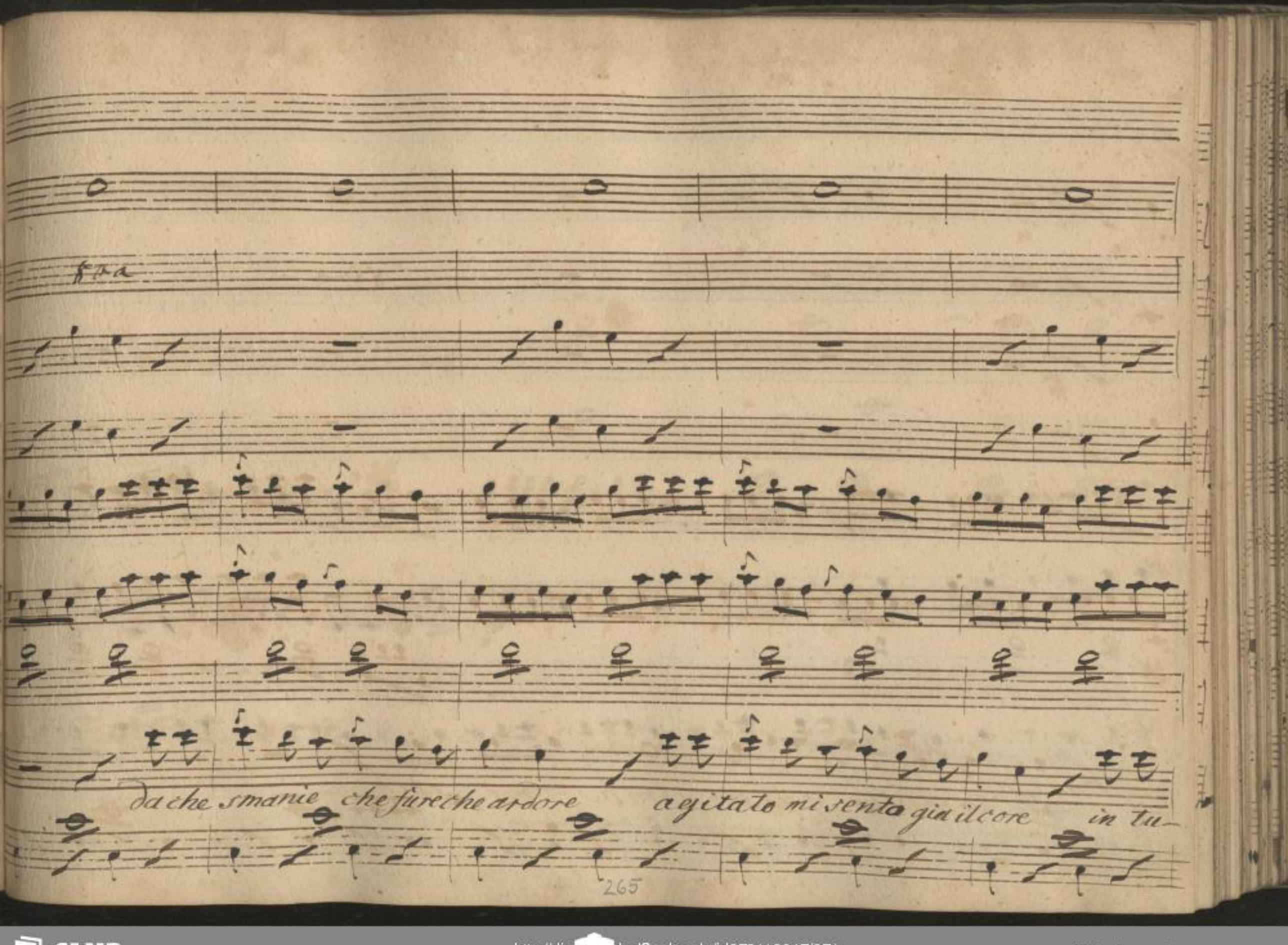
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



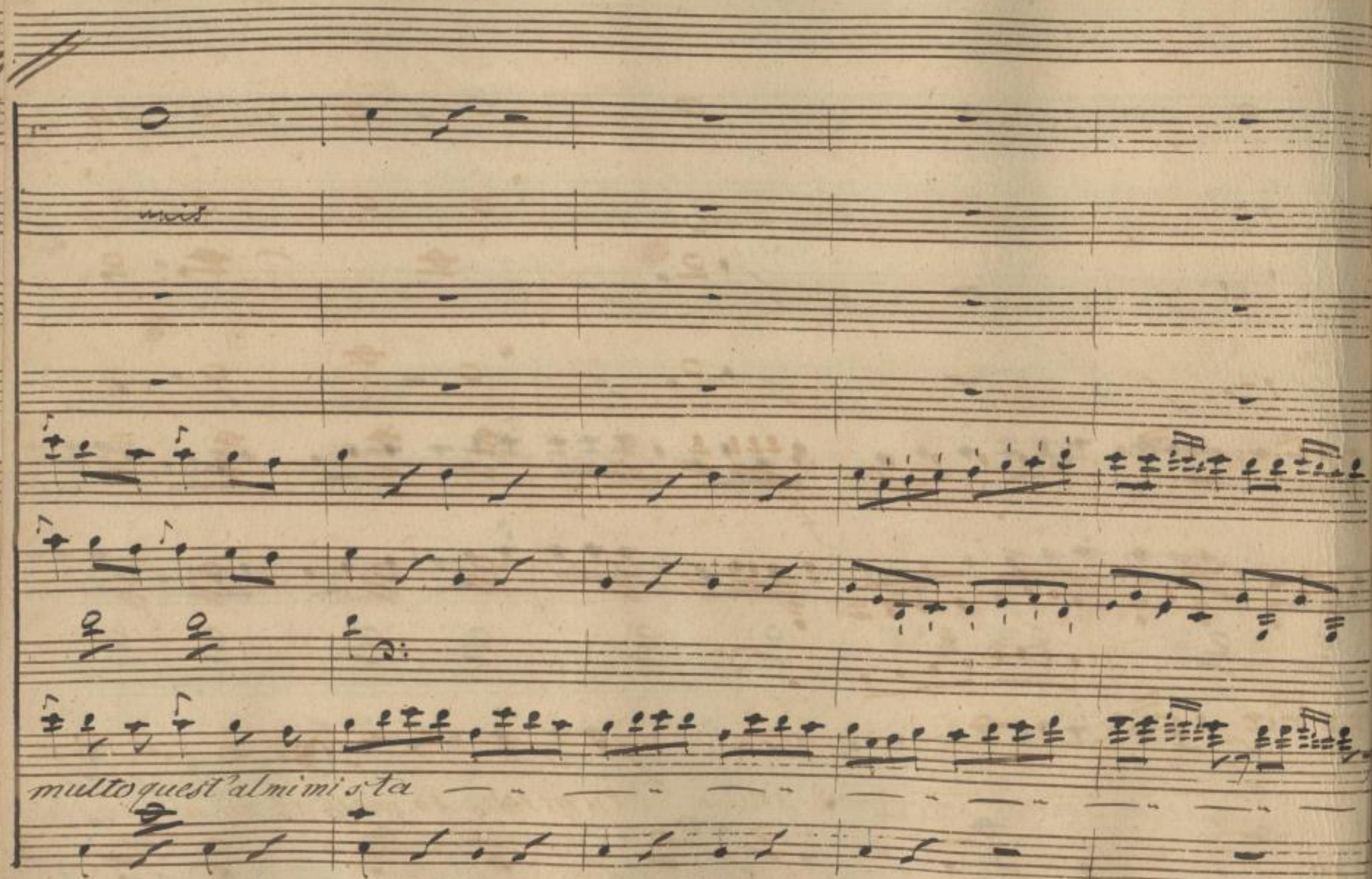
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



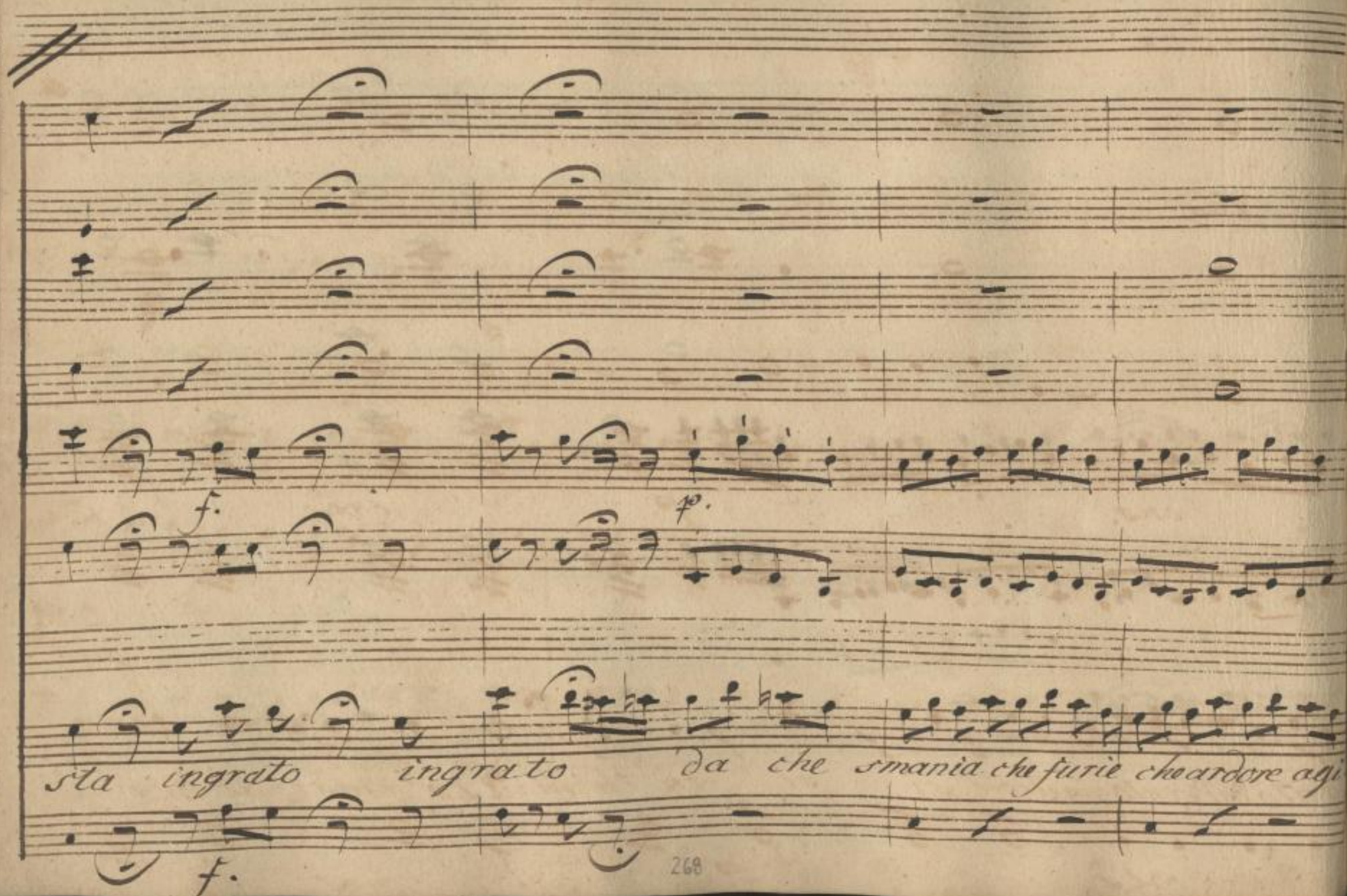
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f

in tu mul - to quest'al ma mi

f.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

8va

cres. p. cres. f.

tato mi sento già il core si si in tu multo quest' al ma mi

cres. p. cres. f.

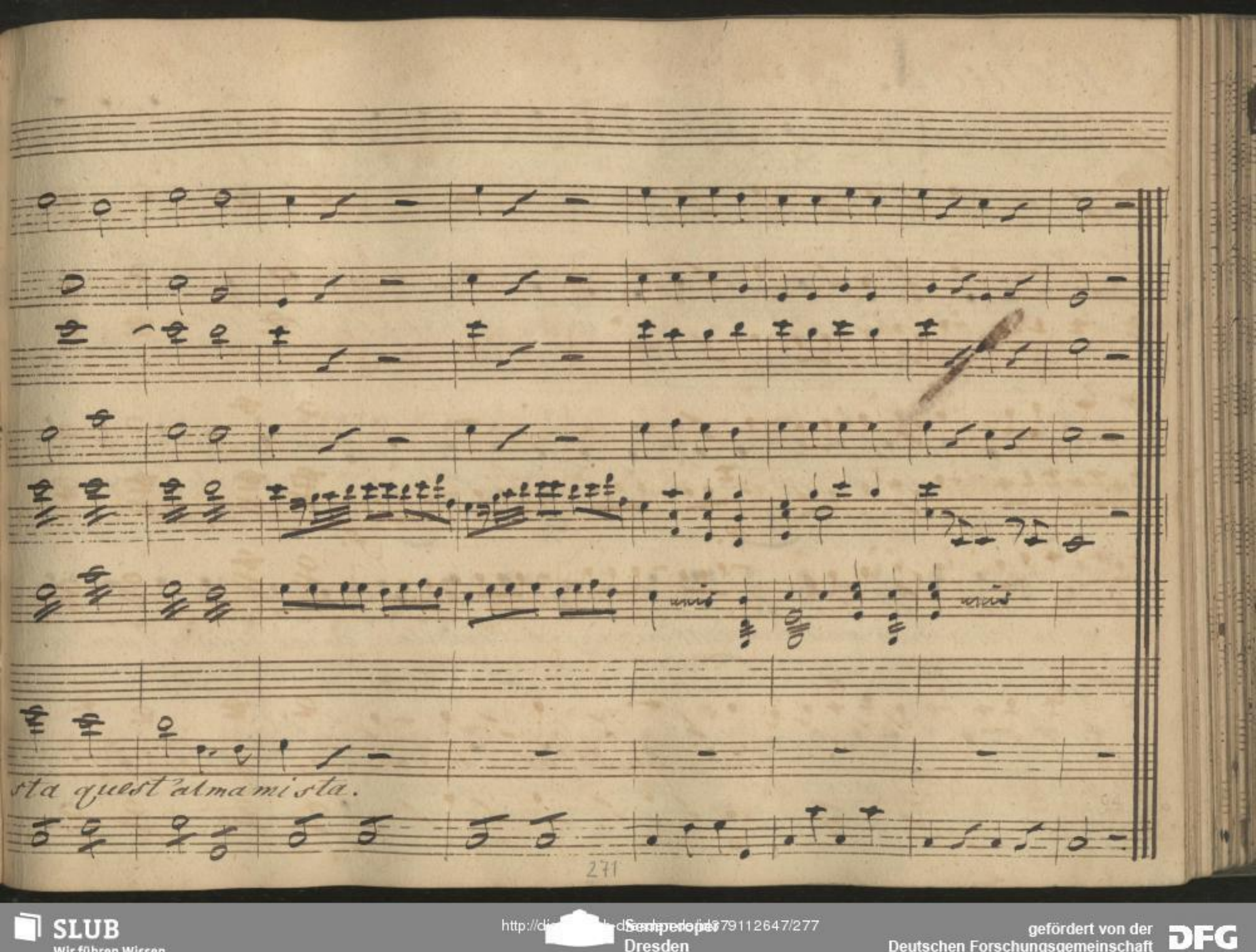
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p. f.

sta quest' al - ma mi sta quest' alma mi

p. f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena IX.

Velardo e Fabio.

Vel. Ne ascoltar m'ha voluto; Ove ten vai? in tribu-

Fab.

Vel. nal che tribunal? tu devi meco baterti prima Oi-

Fab.

Vel. me Ti voglio trucidare mano non posso farlo perche ferro non

Fab. hai. Oh manco male! Senti ringrazia Apollo ch'ial fianco non ho

Vel. ferro che ti vorrei ferrar come un cavallo questo di

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/278 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fab.

più t'ammazzero per bacco E' batti un senza spada or sei vi-

Vel.

gliacca. E' ver spada non porti, hai tu raggione. Fab. / Giacche mi da ra

gione, facciamoci coraggio / sai ch'io son quell'Uom ch'ebbe sentore il Col

legio di me. Fe esaminarmi e trovandomi un buon smanica-

tore mi spedi il privi legio di Dottore. Vel. Di qua non parti

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/279 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fab.

rai finche non si ritrovi un'altra spada / Peggiora la

facenda, ma vediamo d'atterirlo se posso / Ebben vuo farvi ve-

der come un Dottore sa dir la sua ragione restate ben at-

tento, o mio Padrone.

Aria Fabio.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/280 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro.

Corni in D.

Oboe

Violini

f.

unis

8 vas

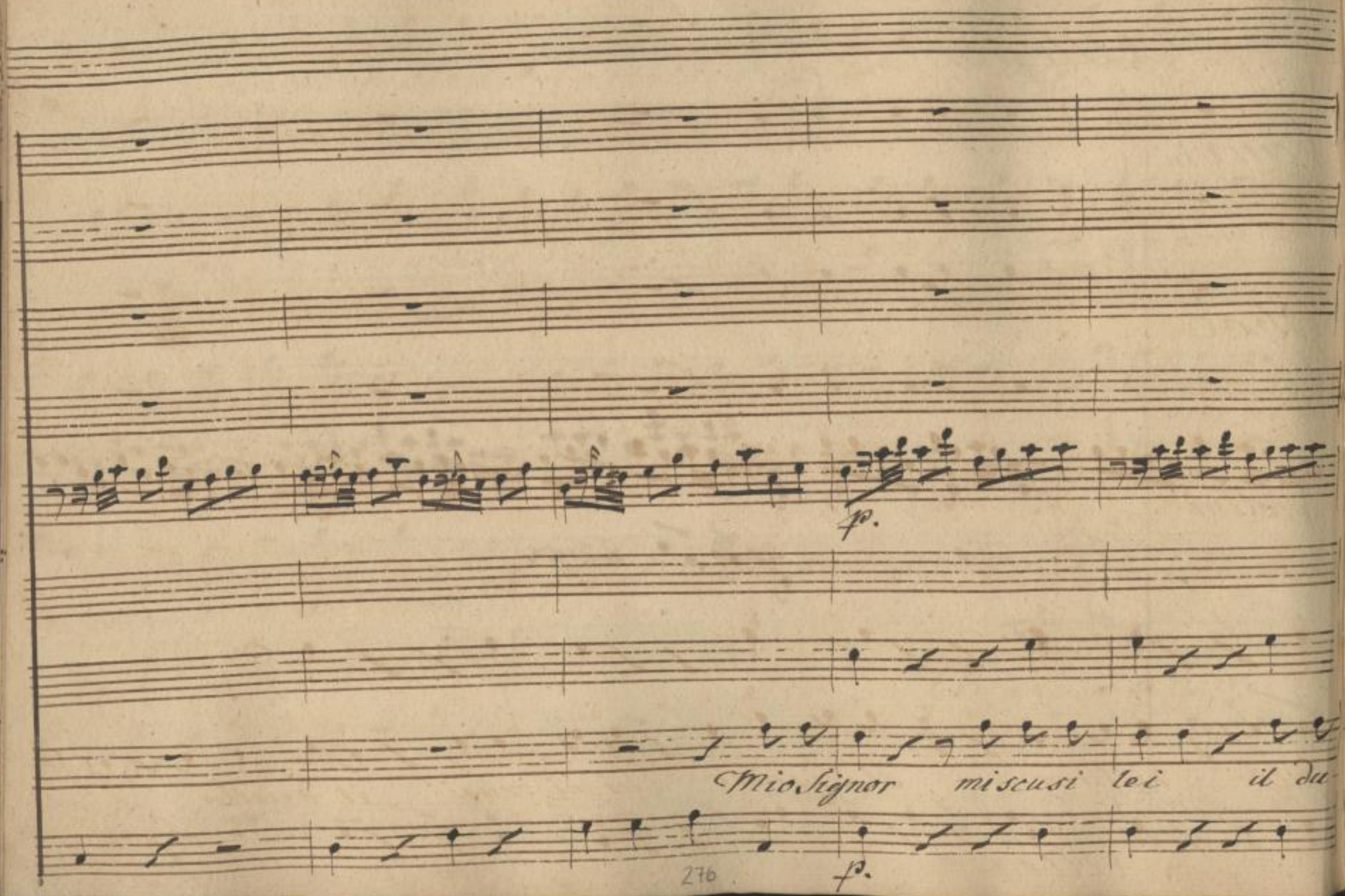
Viole

Fabio

Basso.

Allegro.

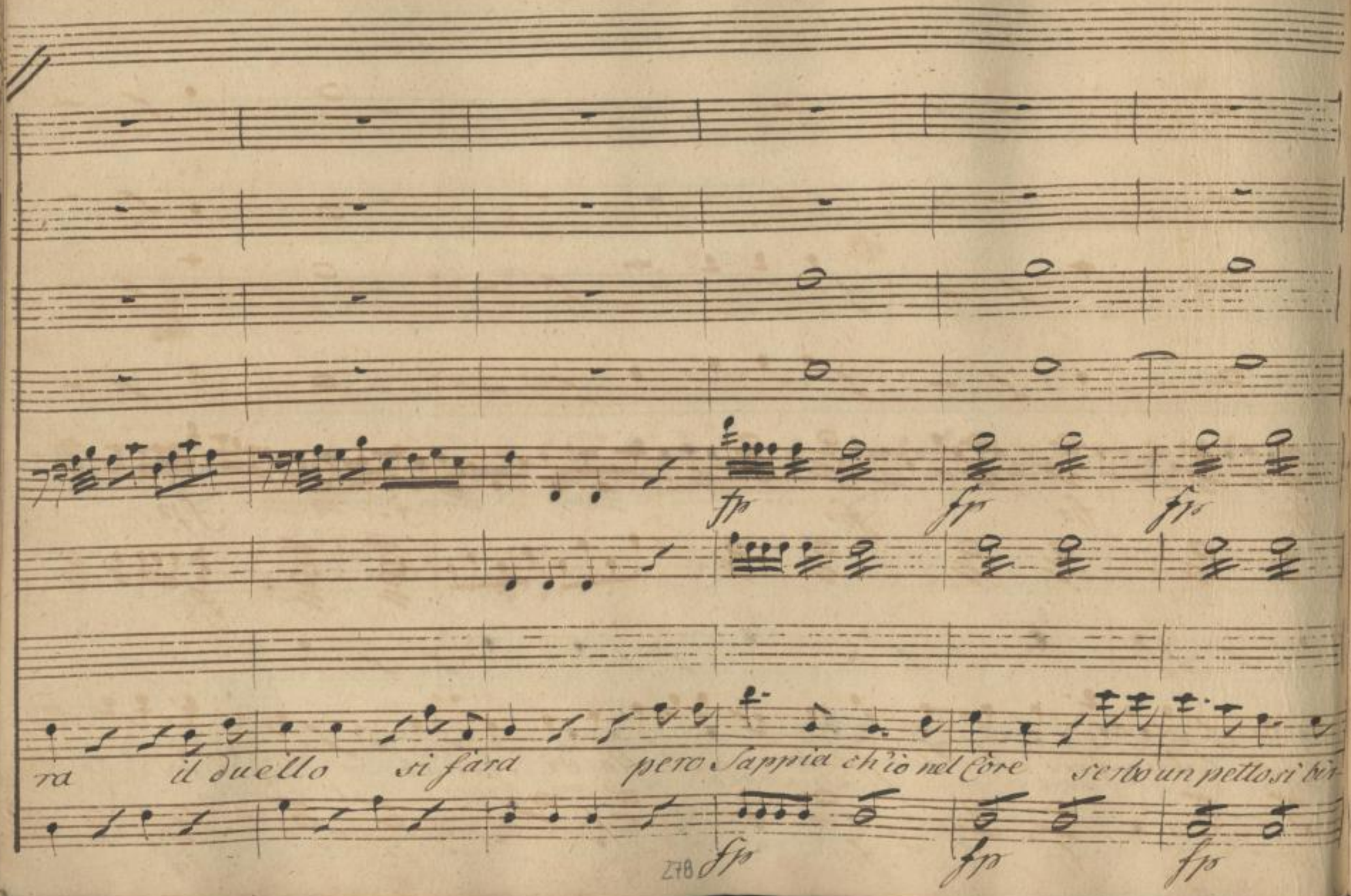
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ello si fara si Signore lei mi scusi il duello si fa

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fp fp fp f. fp.

bante ch'ardirei un Ele-fante a duello di sfidar ch'ardirei un Ele-

fp fp fp f. fp.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/285 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

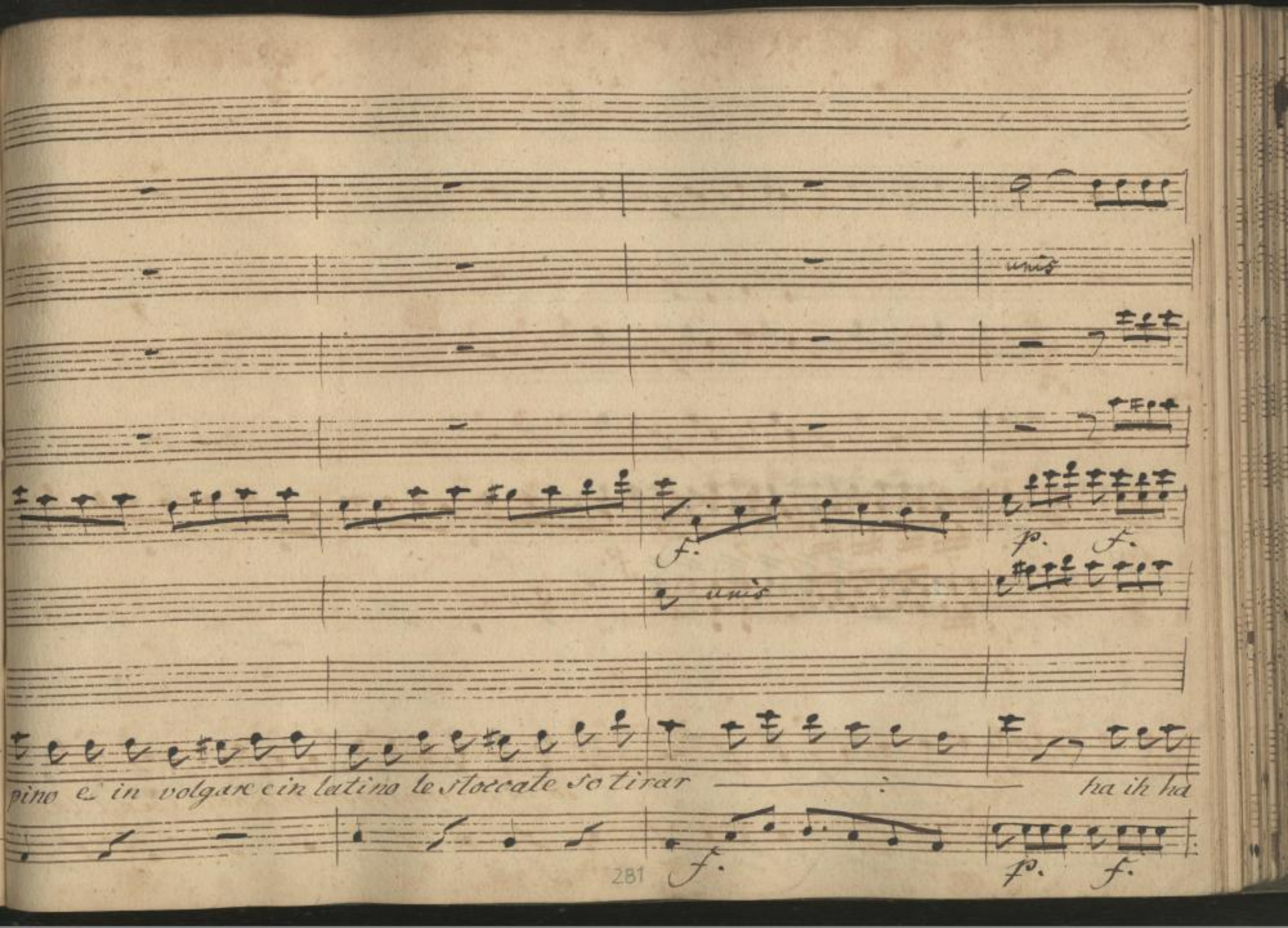
fp. f. p.

f 8va

fante a duello di sfidar io la scherma ho studiata notte e di nel Cale-

fp f. p.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

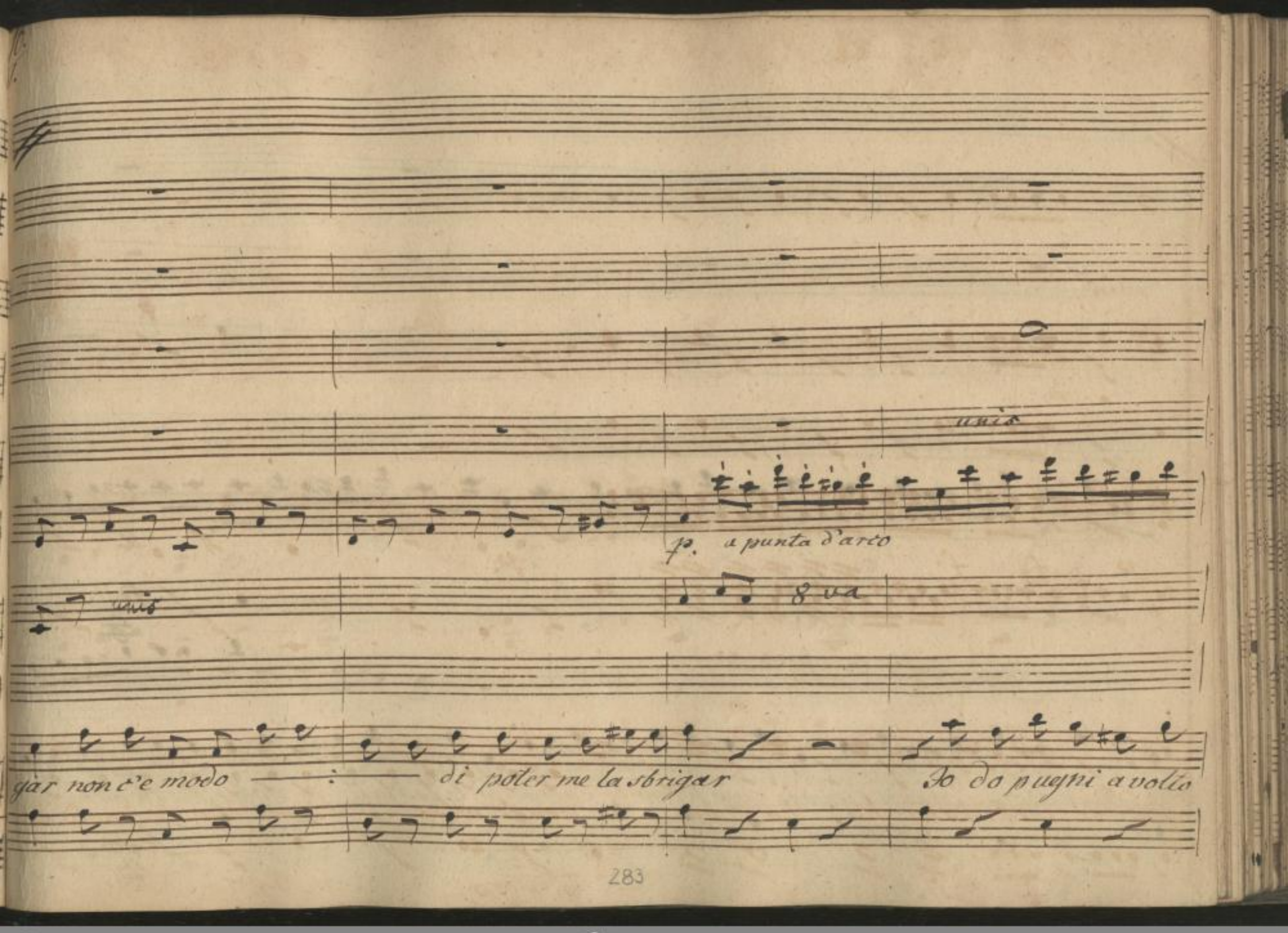
anis

p. f. f. p.

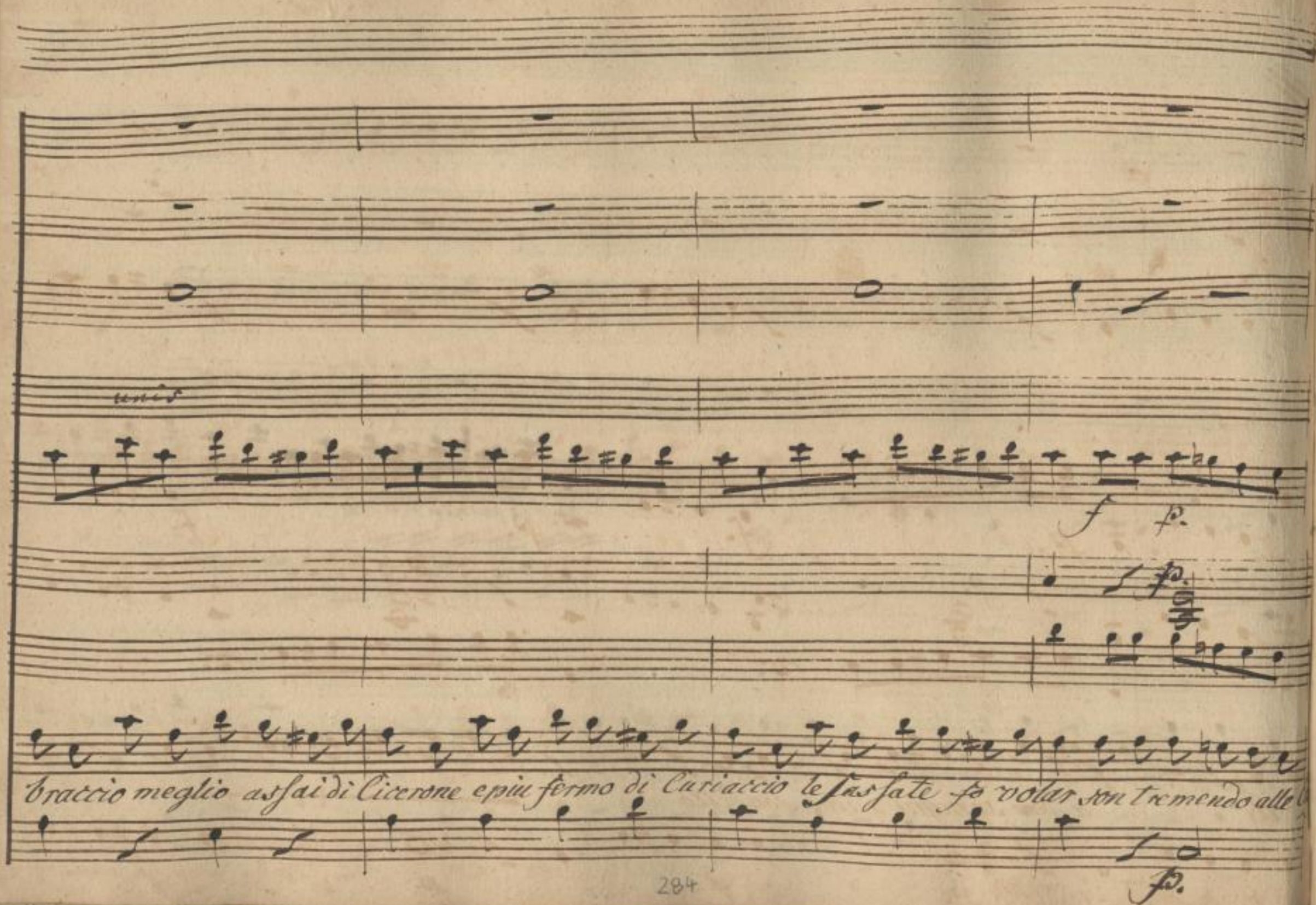
ha ha hi ha ha ha ha ha ha non c'è modo — di poter me la sbri-

p. f. ff. p.

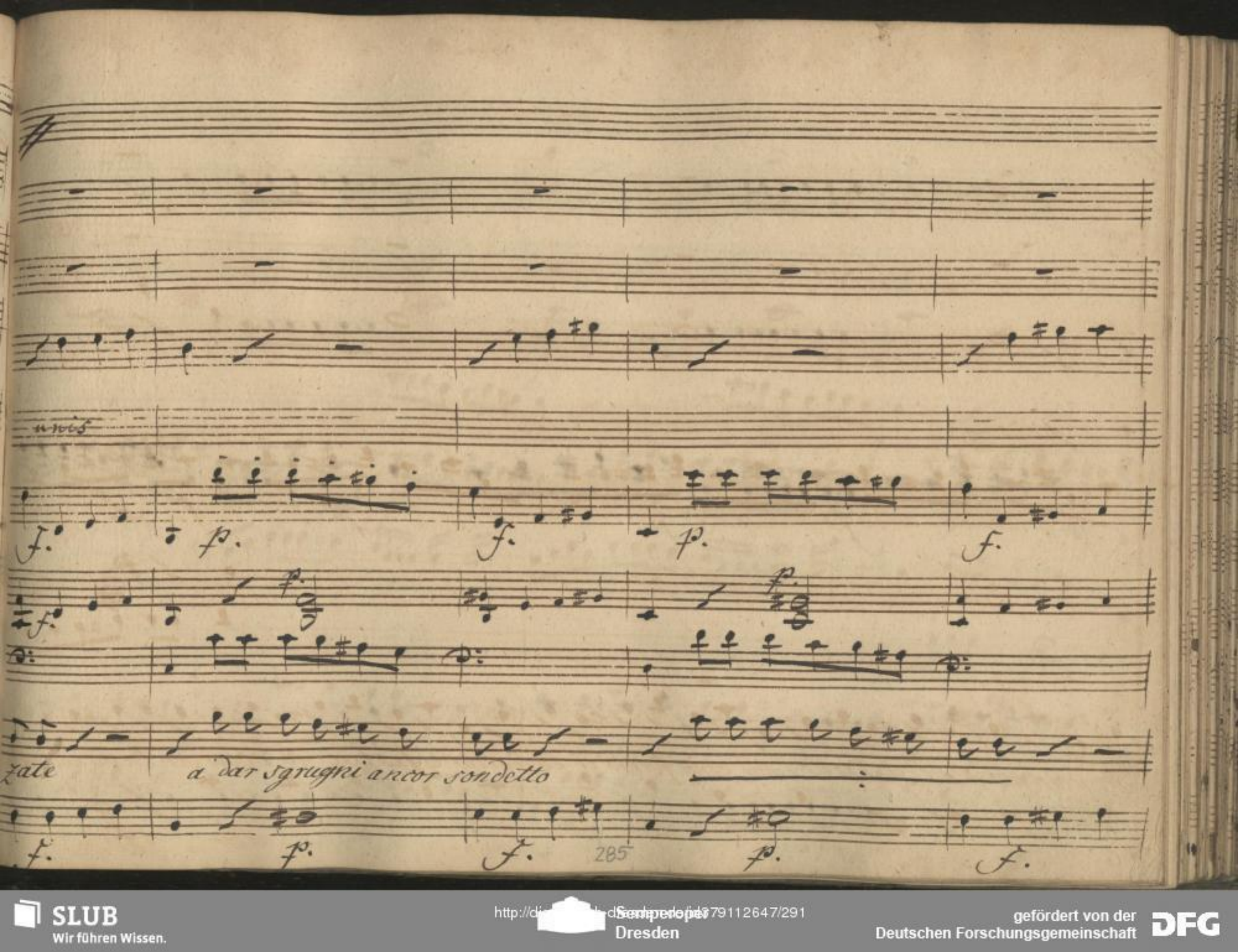
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

unis

unis

unis

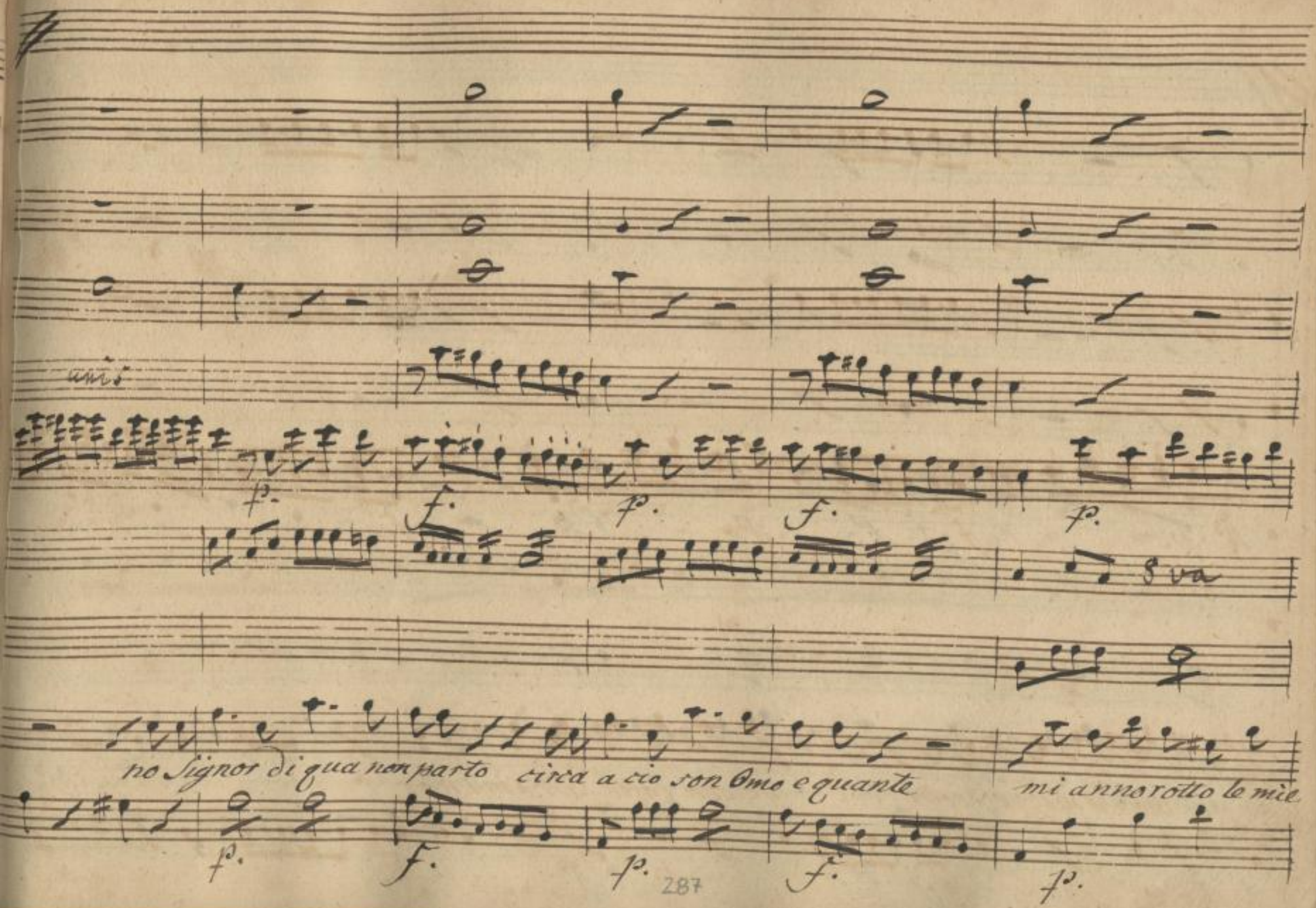
p. f. p. f

8va.

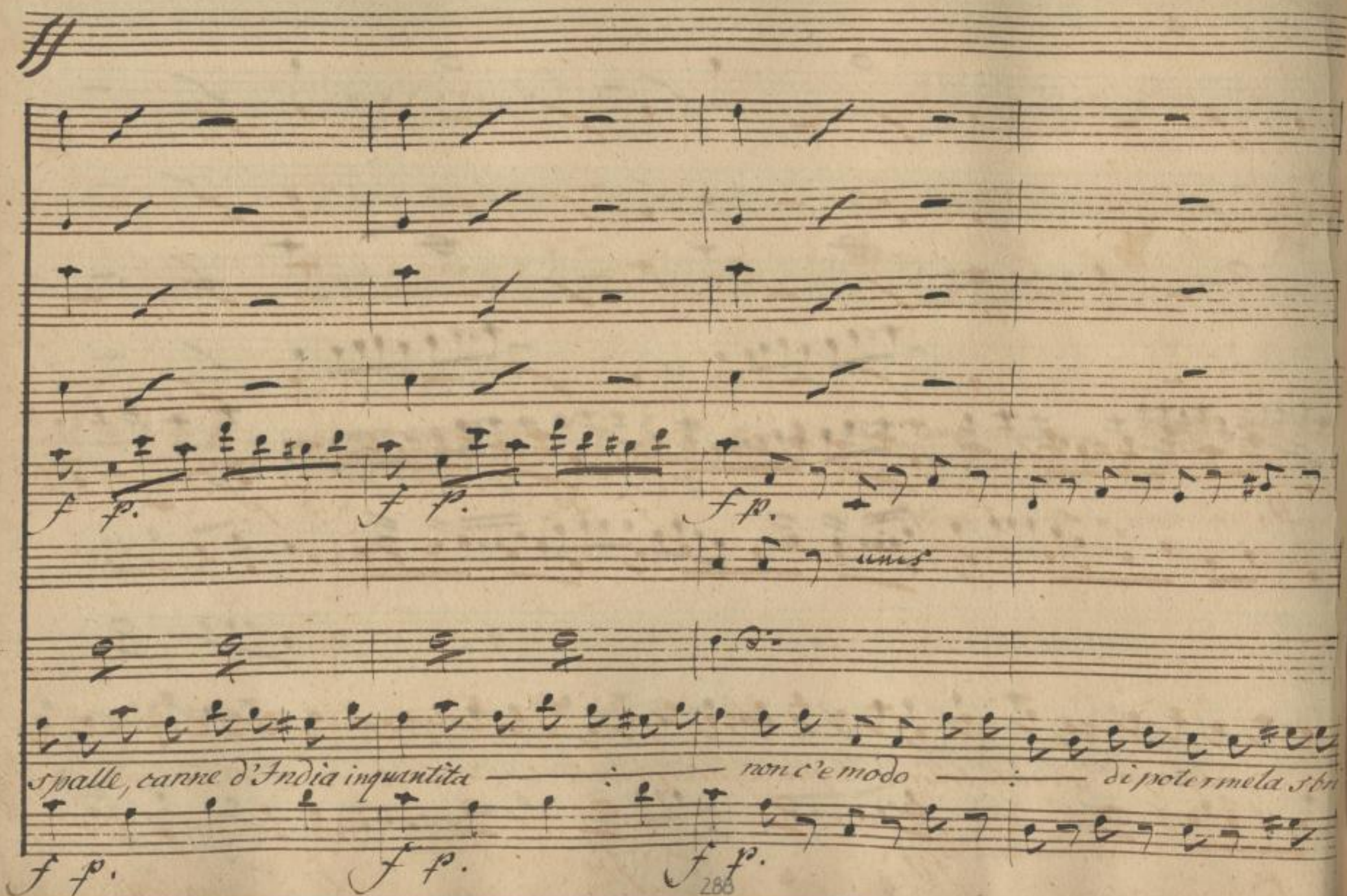
e poi vedi a mezzo trotto se son forte a caminar.

p. f. p. f.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/292 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p. f p. f p. f p.

unis

gar io do pugni a volto braccio meglio assai di Cicerone — si Signore si Si-

p. fp. fp f. p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mf.

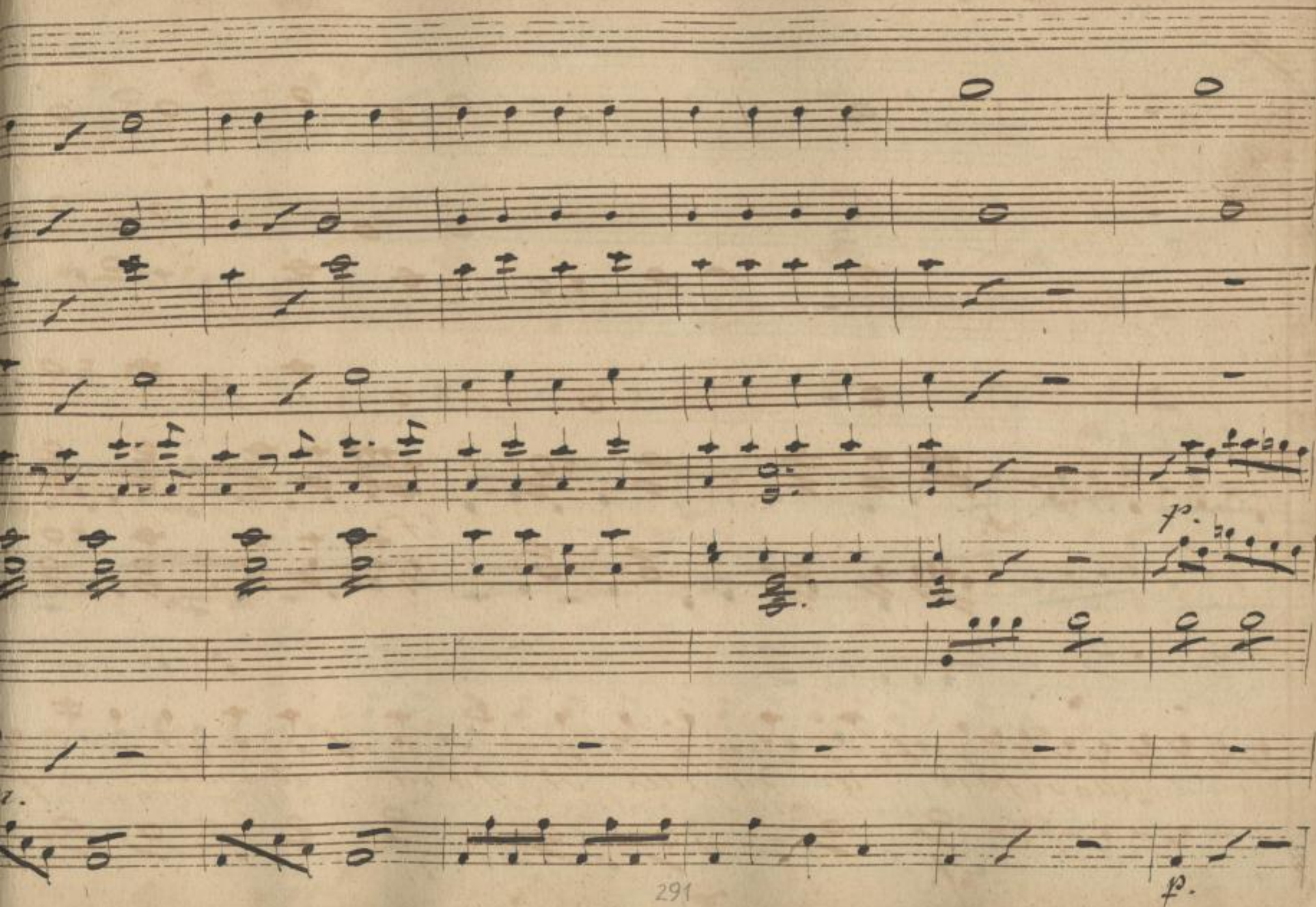
f.

gnore il duello si fa ra il du_ello si fa ra il duello si fa-

mf.

f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

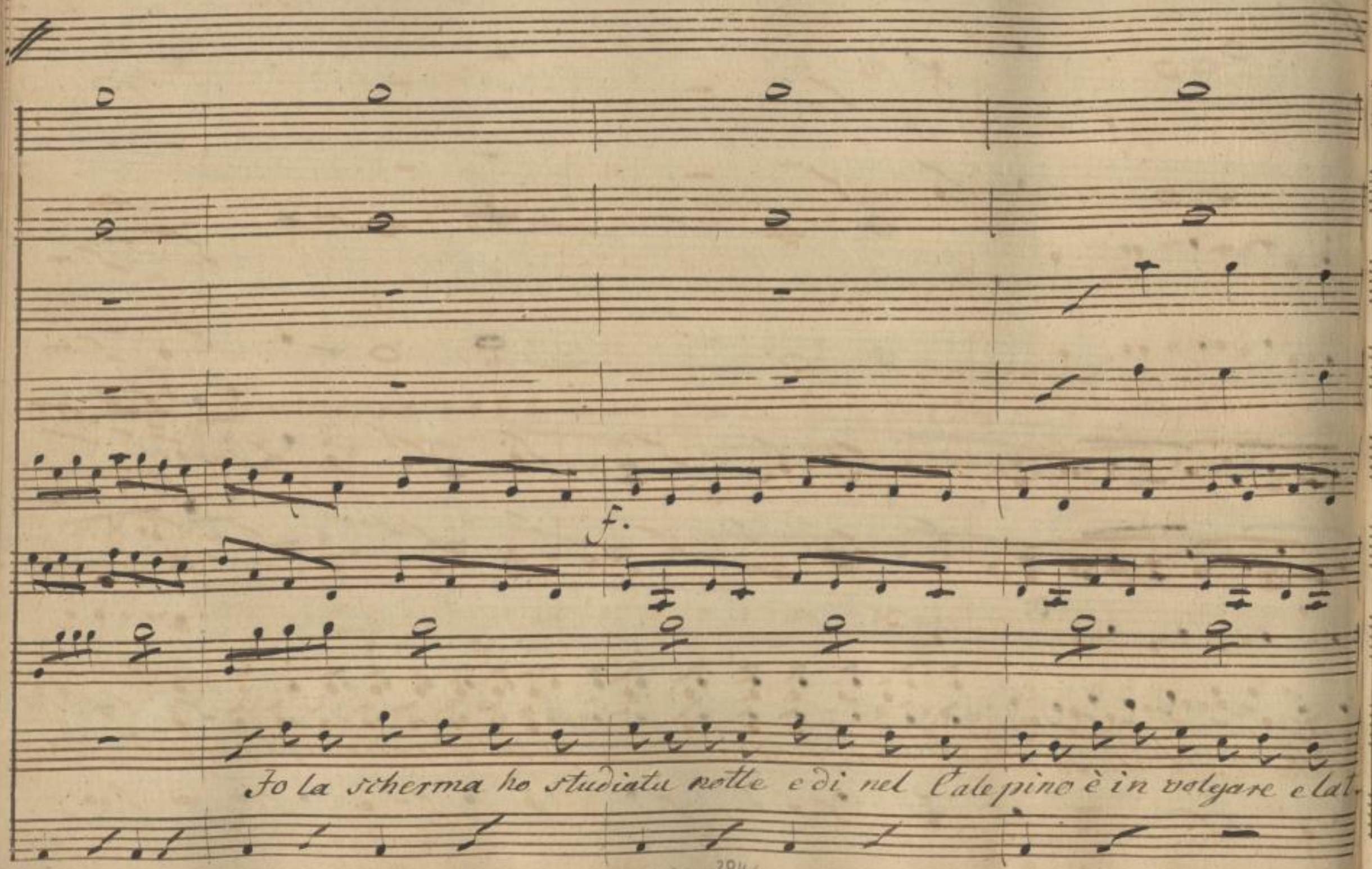
Pero Jappria ch'io nel core serbo un pettosi birbante ch'ardirei un Ele-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Staccato

ante a duello di sfidar, non c'e modo ——— di poter mela sbrigar.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



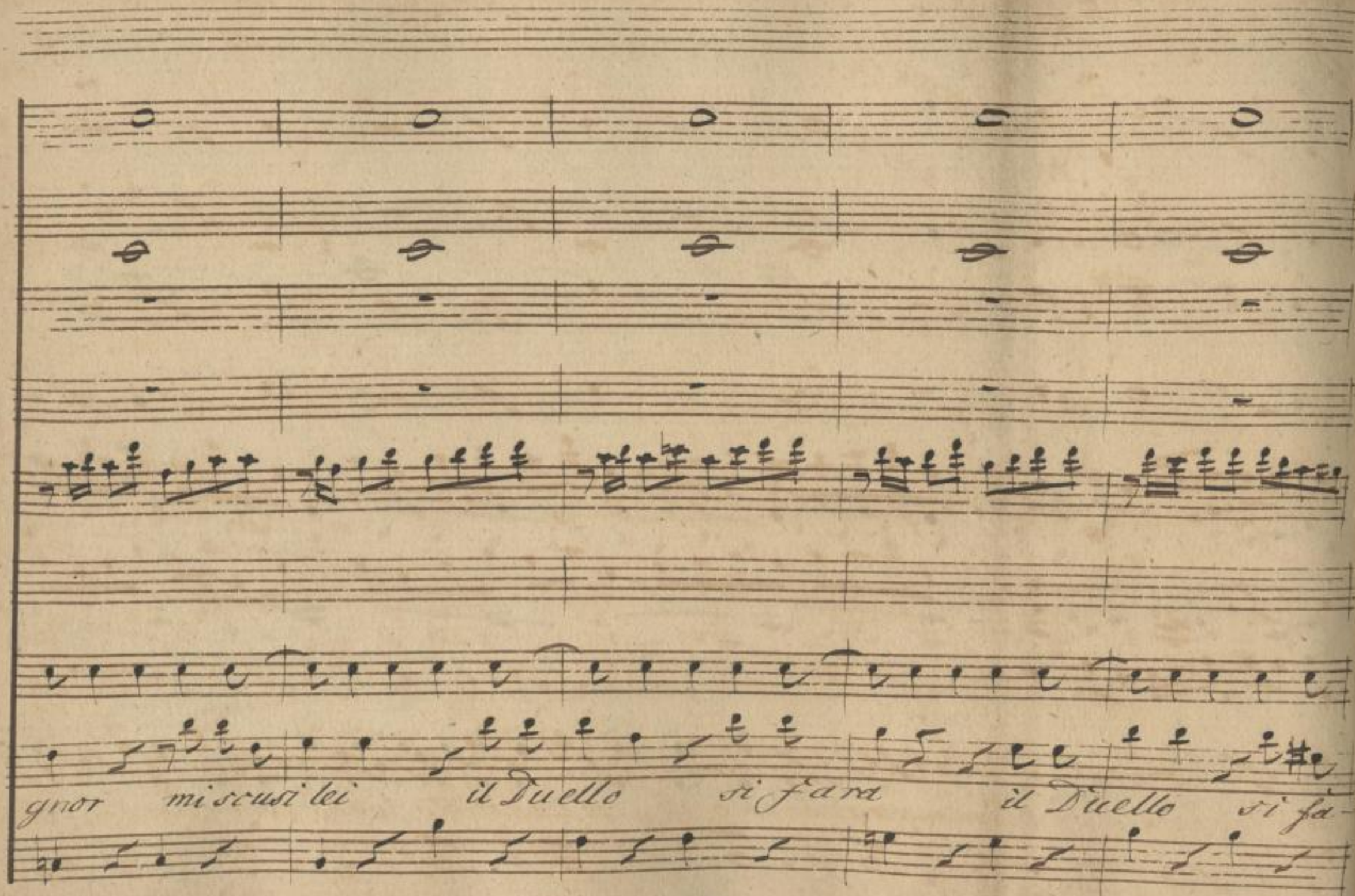
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

8va

tino le stocate so ti-rar non c'e modo — di potermela sbrigar mio Si-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SÄCHSISCHE LANDESBIBLIOTHEK
– Musikabteilung –
DDR-806 DRESDEN, MARIENALLEE 12
Postfach 467 / 468

Mus. 3556-F-510, Bd. 1:
Die Seiten 297-300 waren gefaltet und zusammengenäht; Faden gelöst 1985.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/303
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id479112647/304
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Signatur

Mus 1-E-742

Name u. Vorname

(in Blockschrift)

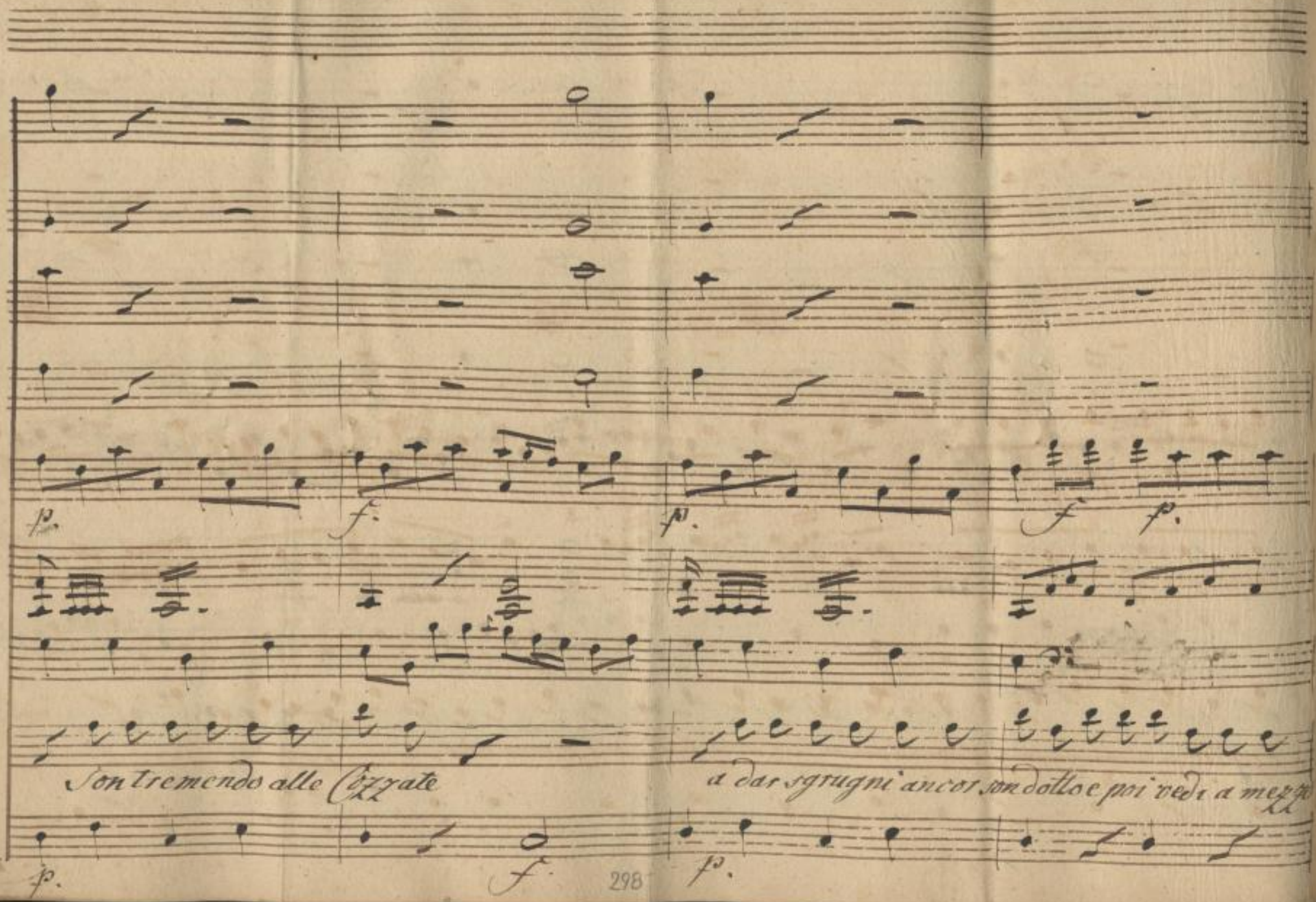
...st.-Nr. 525 53 m. E.
...V Spbg. Ag 310/80/DDR/3111 II-19-1 83 Sp.

ra

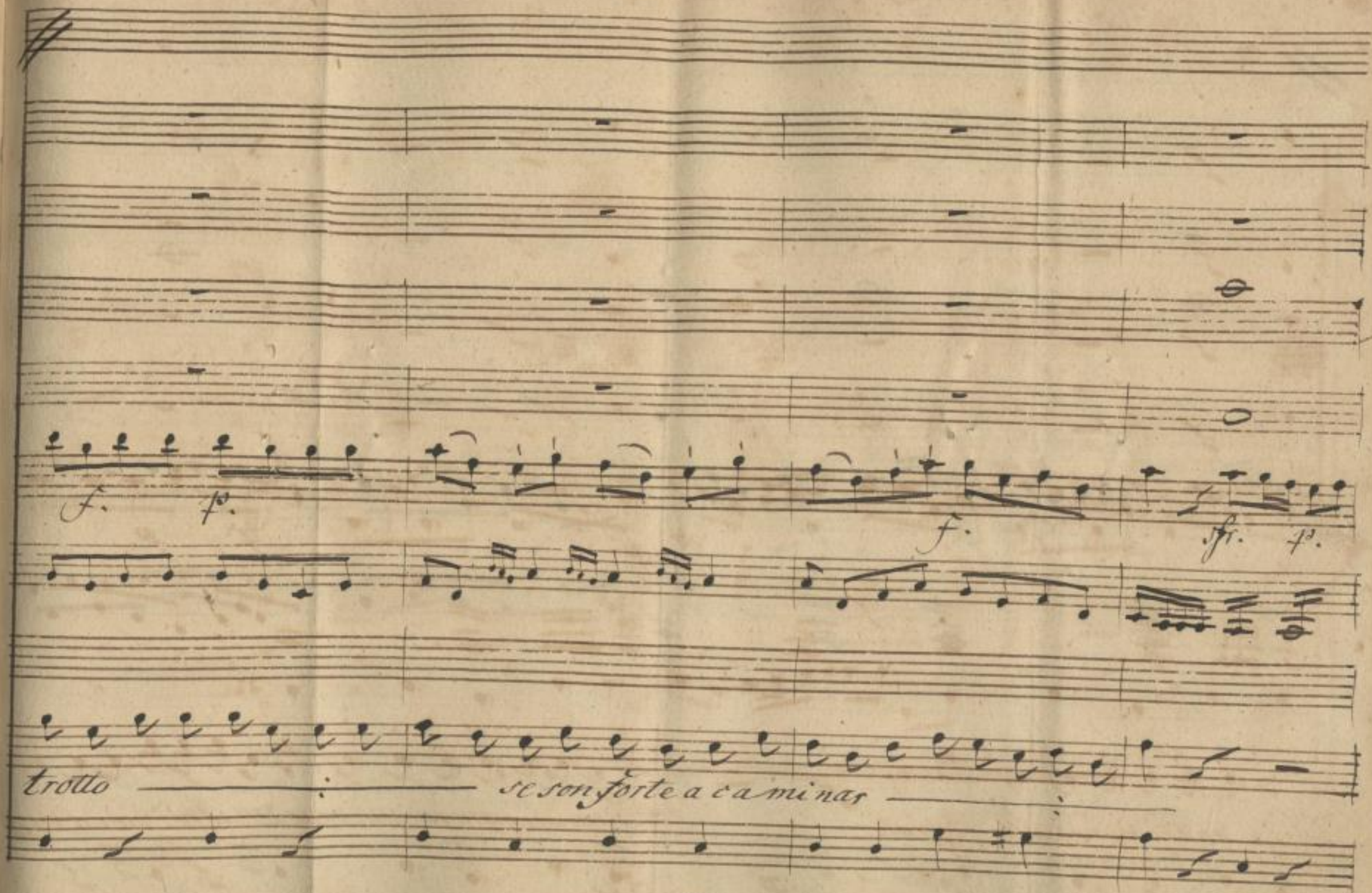
Fo dar pugni a volto braccio

Fo volar delle sassate

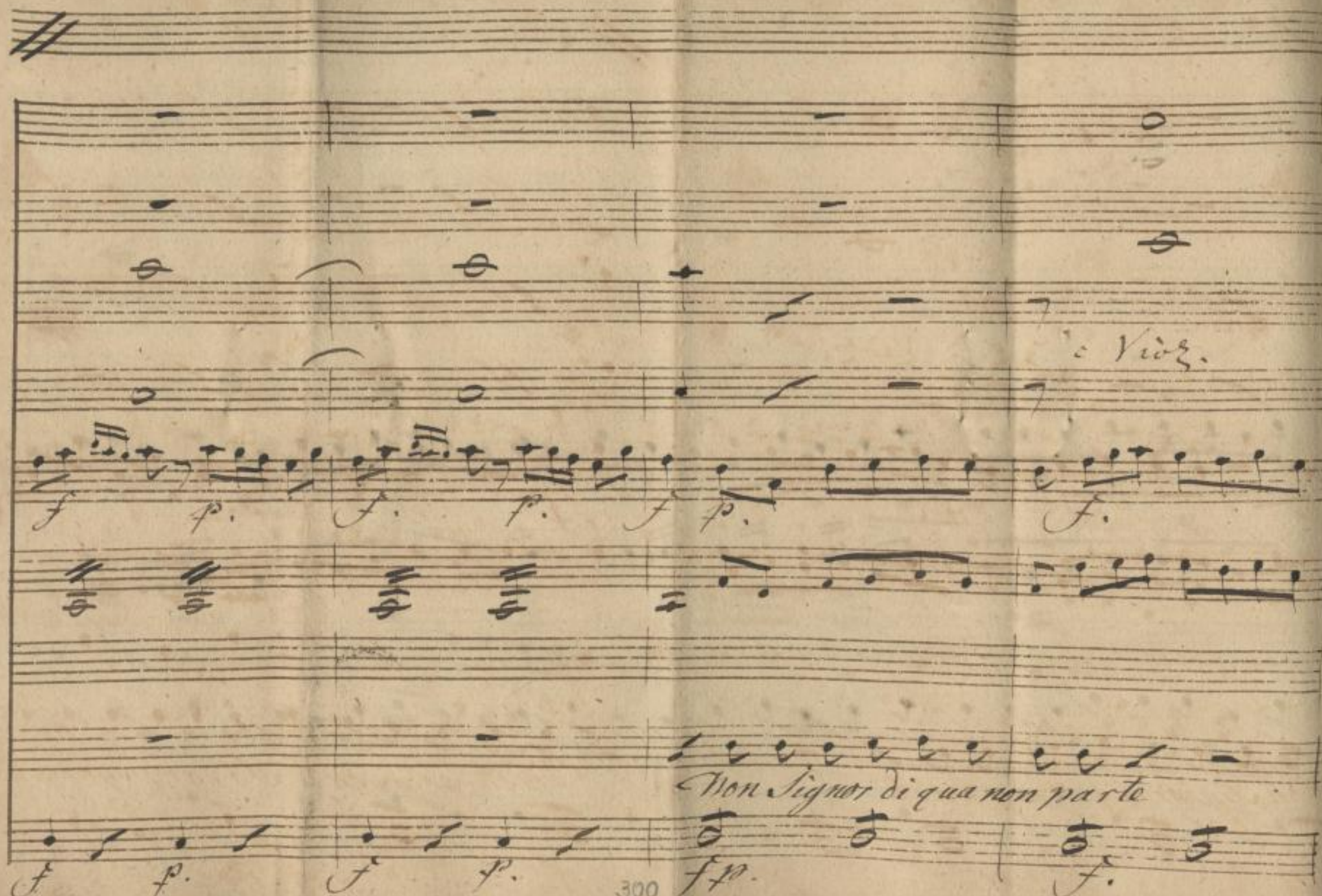
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p. f. p. fp.

circa acio son llon ~~e quante~~ m' hañorotto le mie spalle canne d'Indie in quan

p. f. p. fp.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

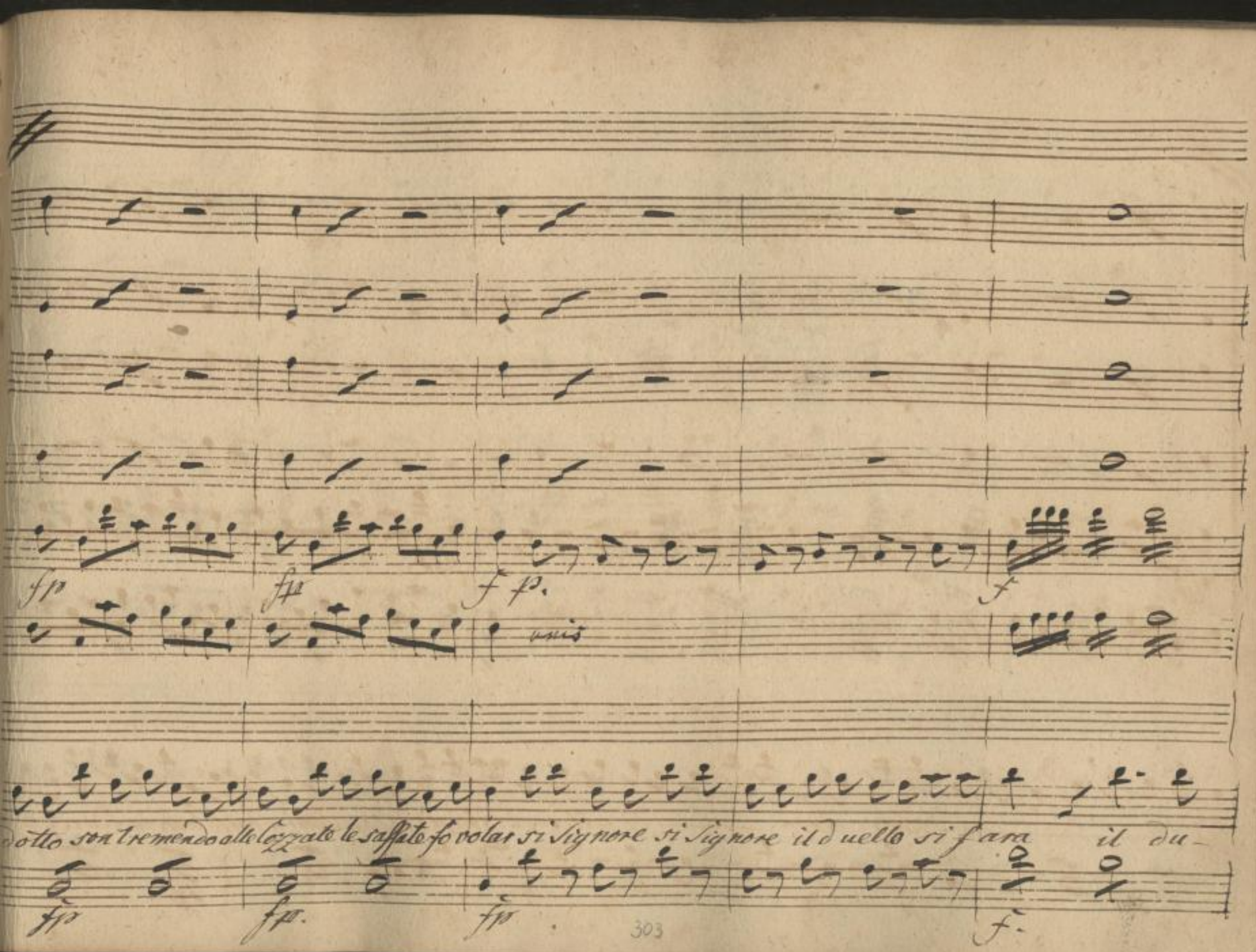
fp. p. fp.

unis

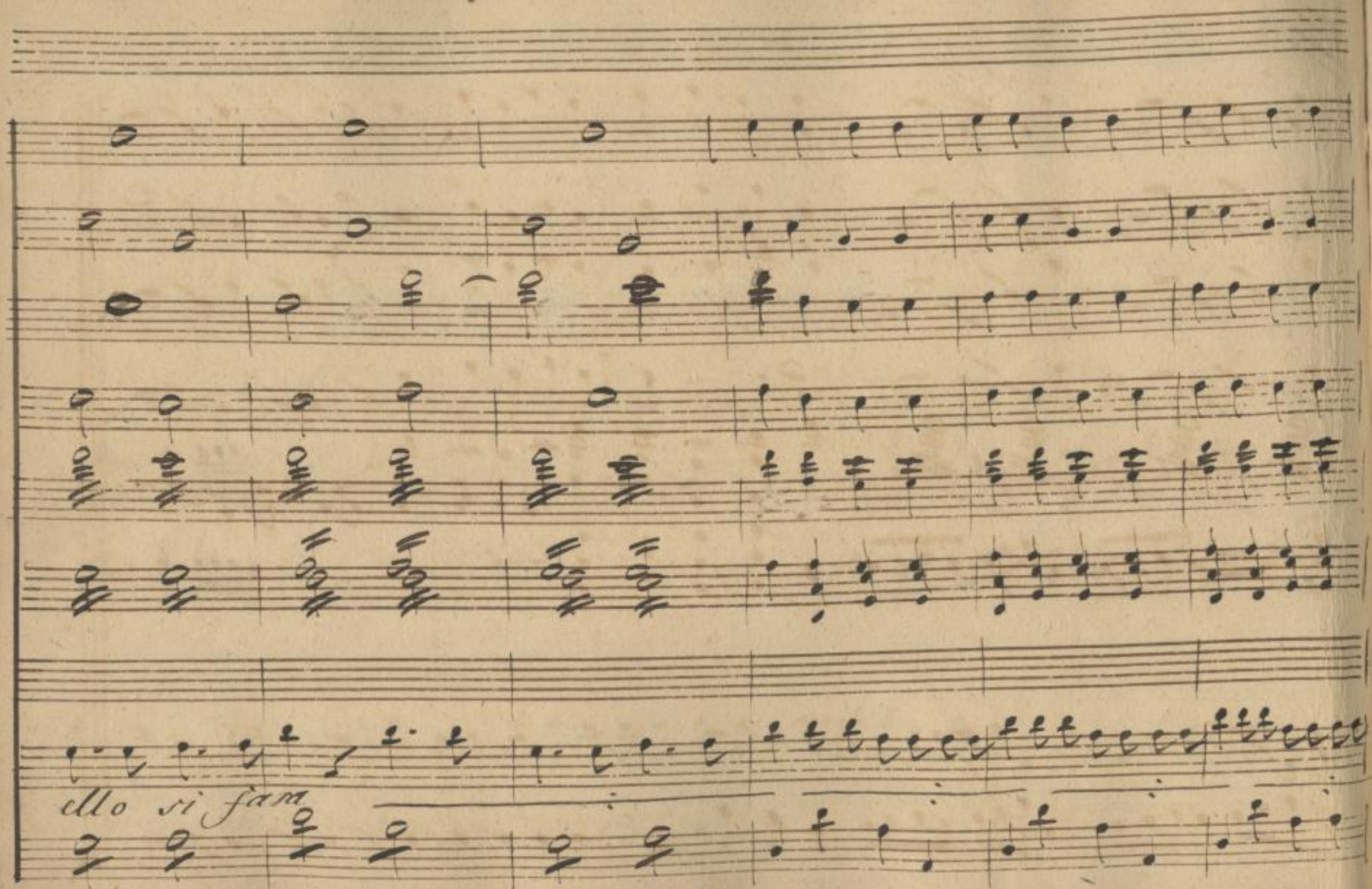
ta — non ce modo — di paternela sbrigar io do pugni a volte braccia a dar Sgrugni ancor son

fp p. fp fp.

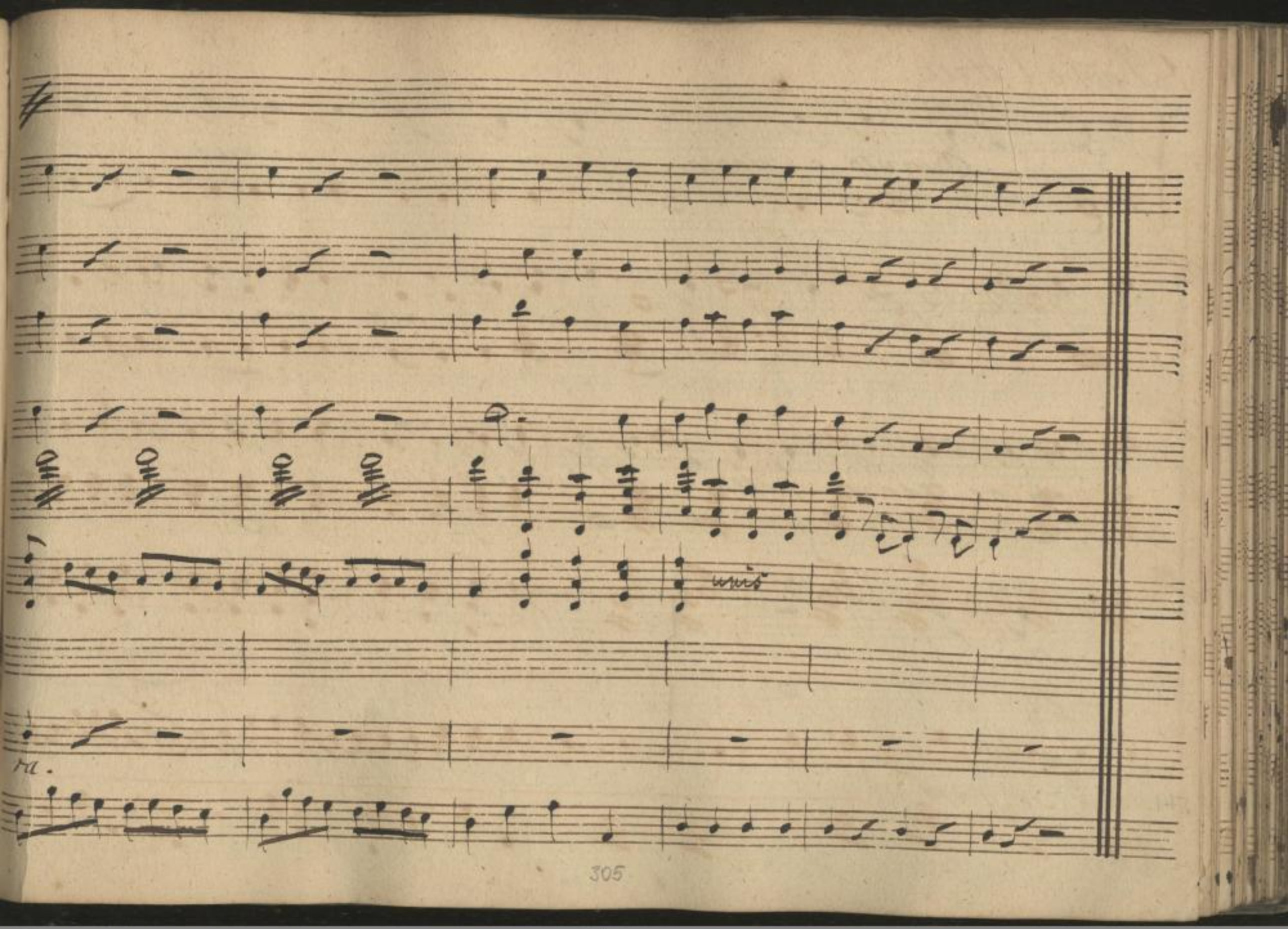
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/310 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Doppo l'Aria.

Velardo.

Quanto e sciocco costui ha Veramente mie Lin-

dane fedele E- lena ingrata ma su de miei

rivali or far mi spetta del tradito amor mio fiera ven-

detta.

(Parte)

Segue il Finale.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/314 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Finale Primo

Corni in Elafa

Oboè

Violini

Viole

Elene e Lindane

Lisetta

Dolmiro

Fabrizio e Socio

Dr. Velardo

Basso

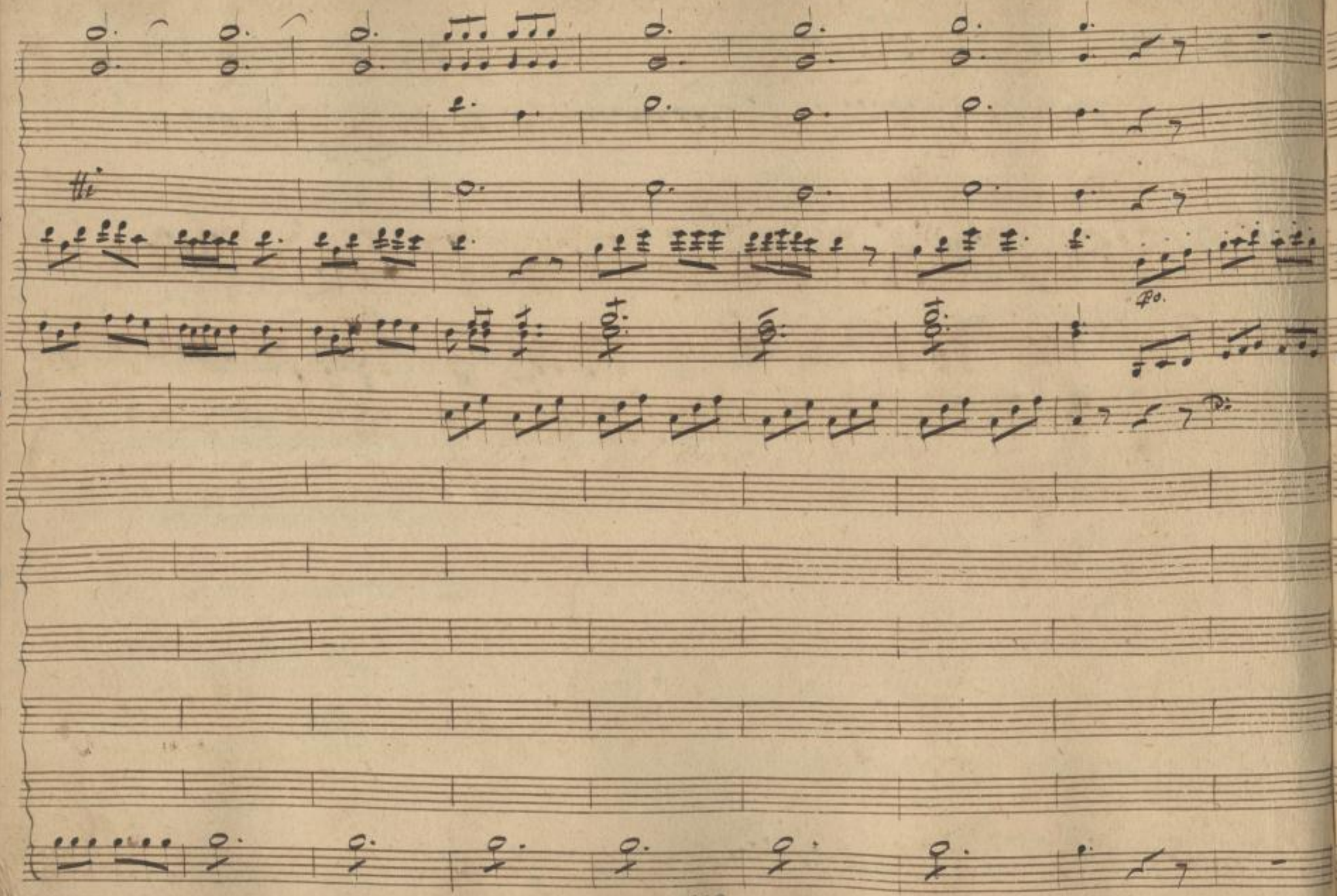
Allo: non tanto

p. cresc. f.

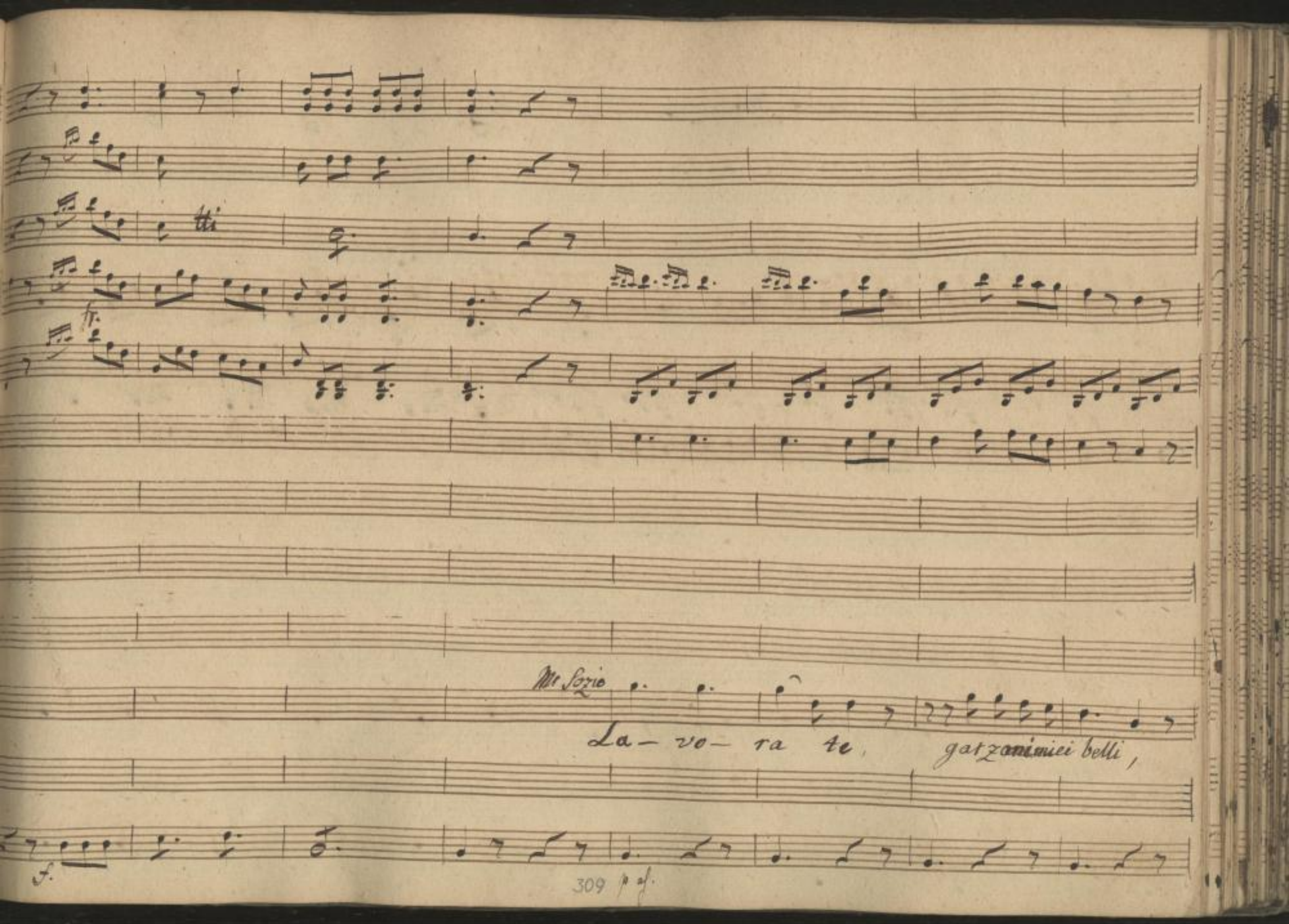
p. for

307

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...379112647/317
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

ta- tig- hi amo che al suon de martelli La mia bella — la mia

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

bella la mia bell a si de ve affac ciar. si de ve affacciar la mia

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/319
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Eten:

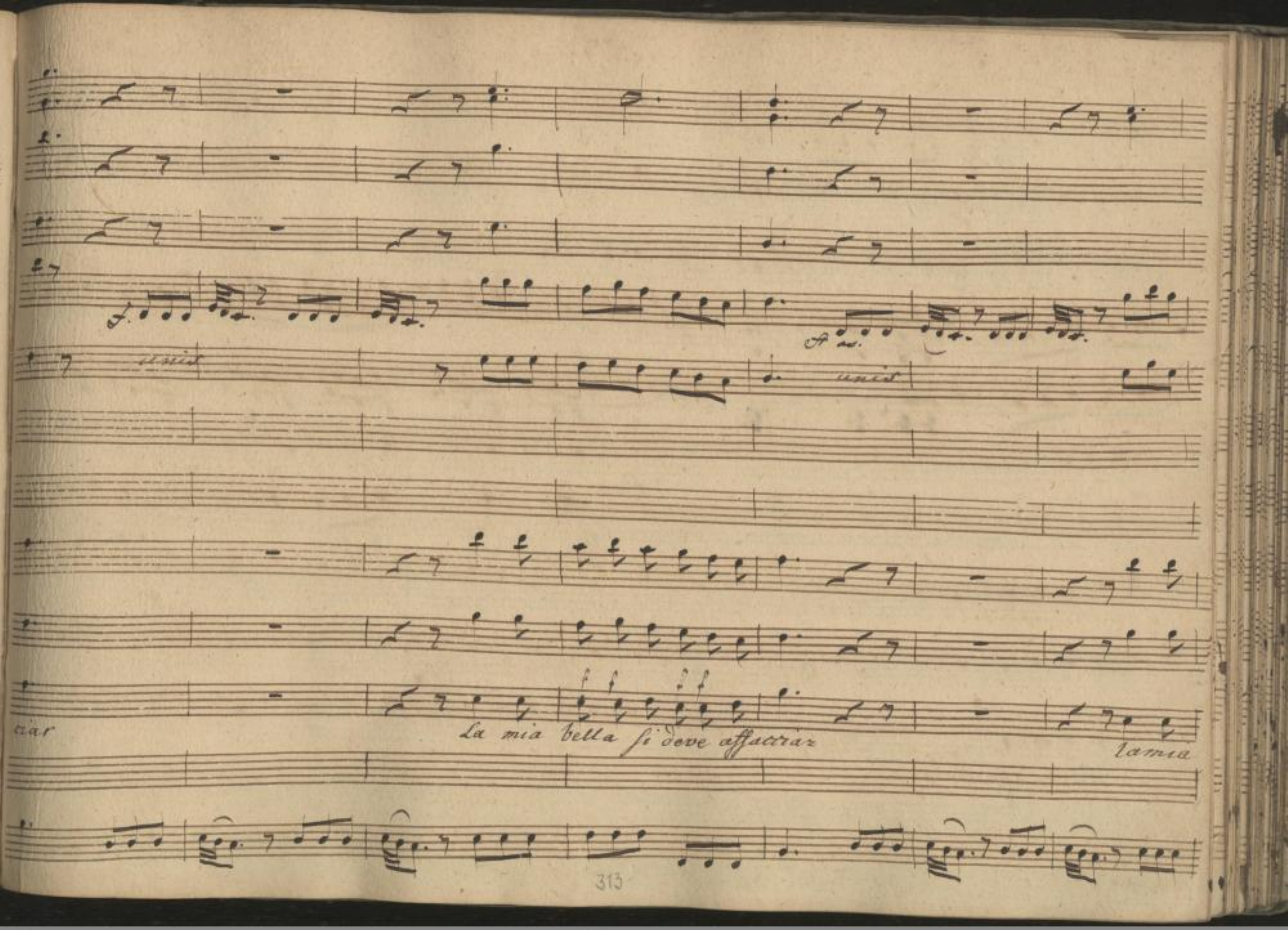
Lis:

Coro.

bella si deve affacciar.

Fatig hiamo che al suon de martelli la mia bella si deve affac

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



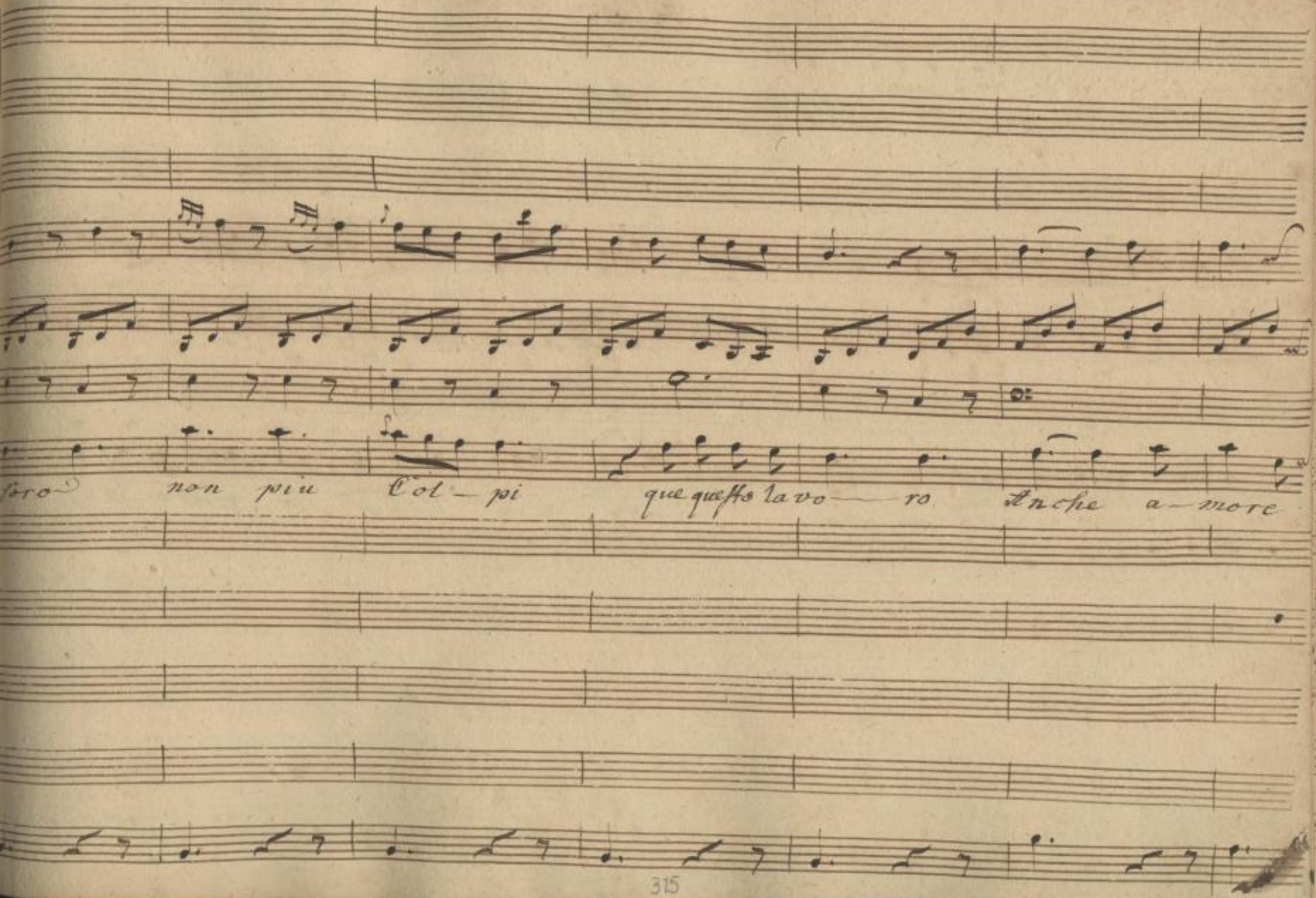
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Elen:

Luci — belle, vezzoso te

bella si deve affacciar.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

nel pet — to mi fa non piu Colpi che questo lavoro

316

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

an-che a-mo-re nel pet-to mi fa nel pet to mi fa. Anche a

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

tti.

8va.

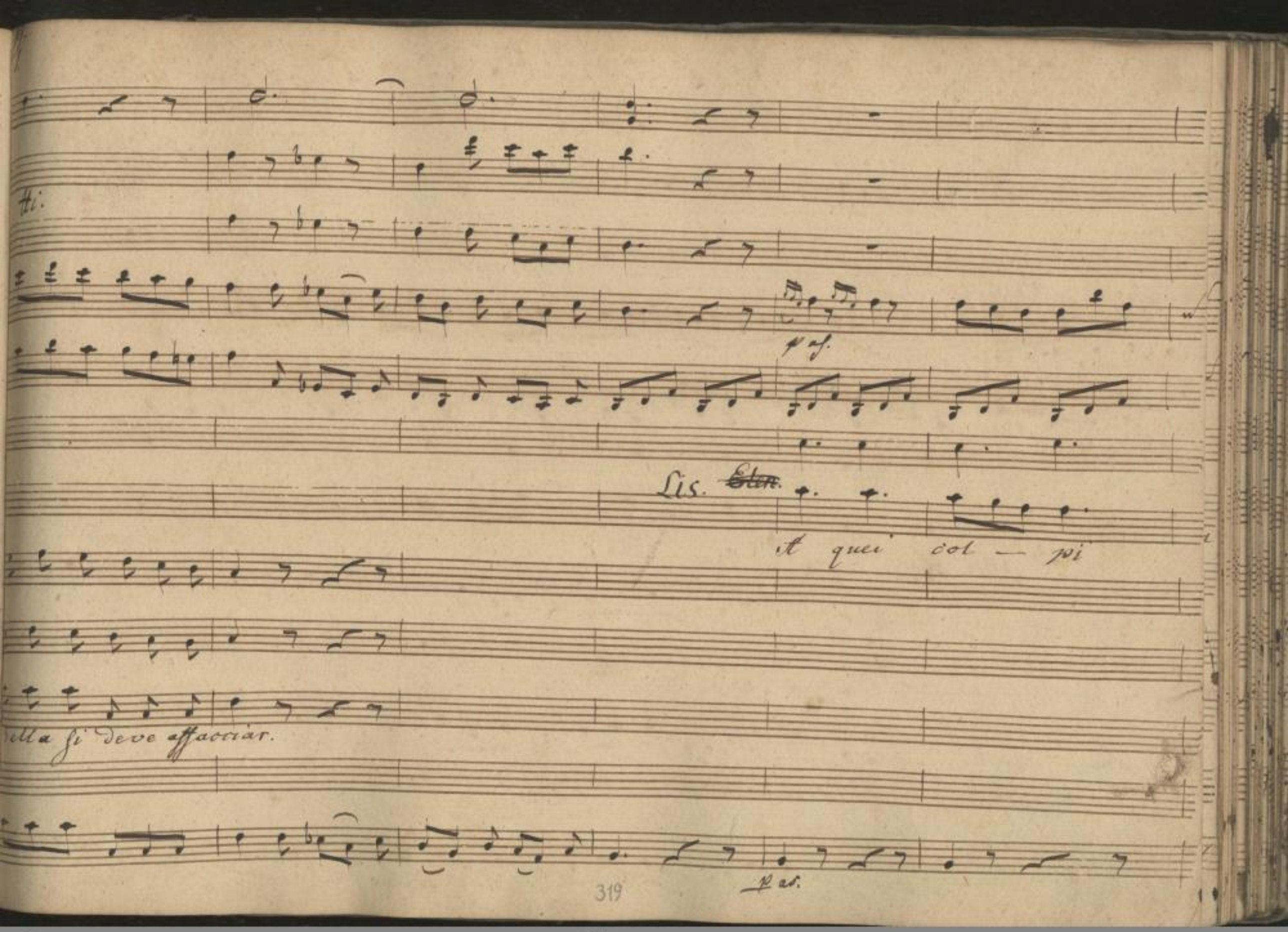
more nel petto mi fà.

Unis.

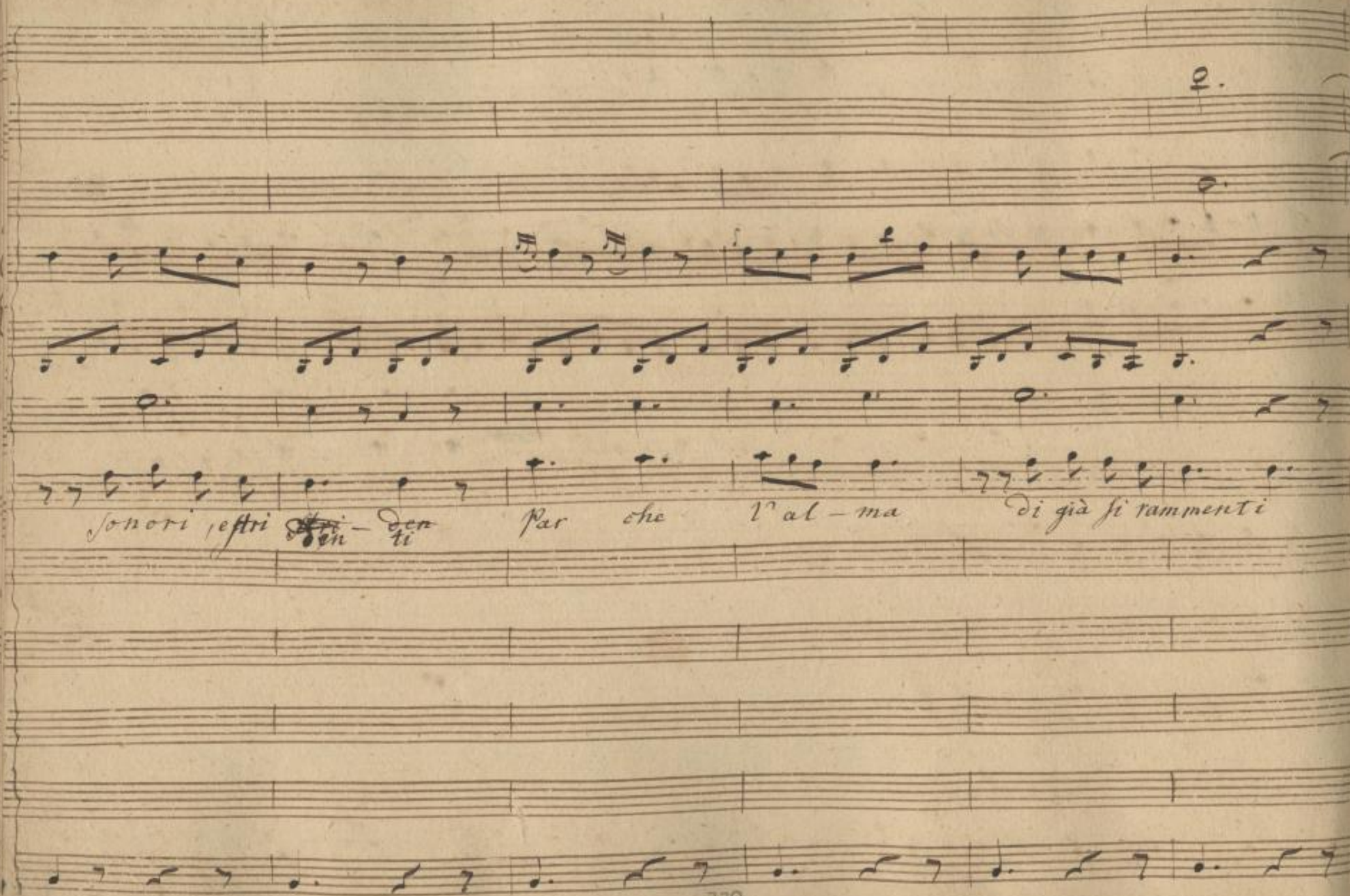
Coro.

Fatighiamo che al suon de martelli la mia bella si deve affacciar. La mia

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

quei bei col – pi quei bei col – pi che amor gli suol dar. quei bei col – pi che a

Coro.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

tti.

tti.

fr as.

Vhis.

mor gli suol dar.

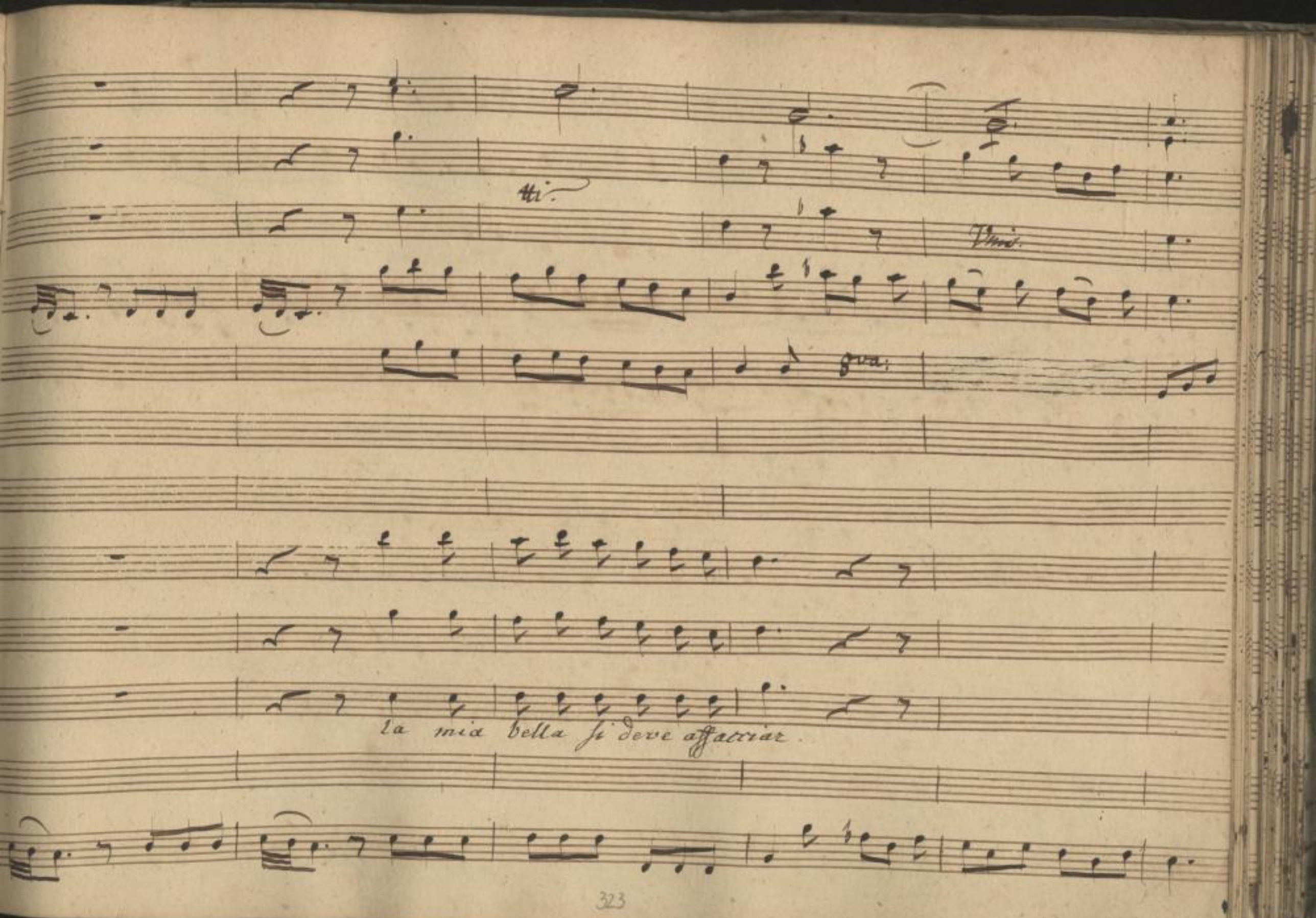
Coro.

Fatig hiamo che al suon de Martelli la mia bella si deve affacciar

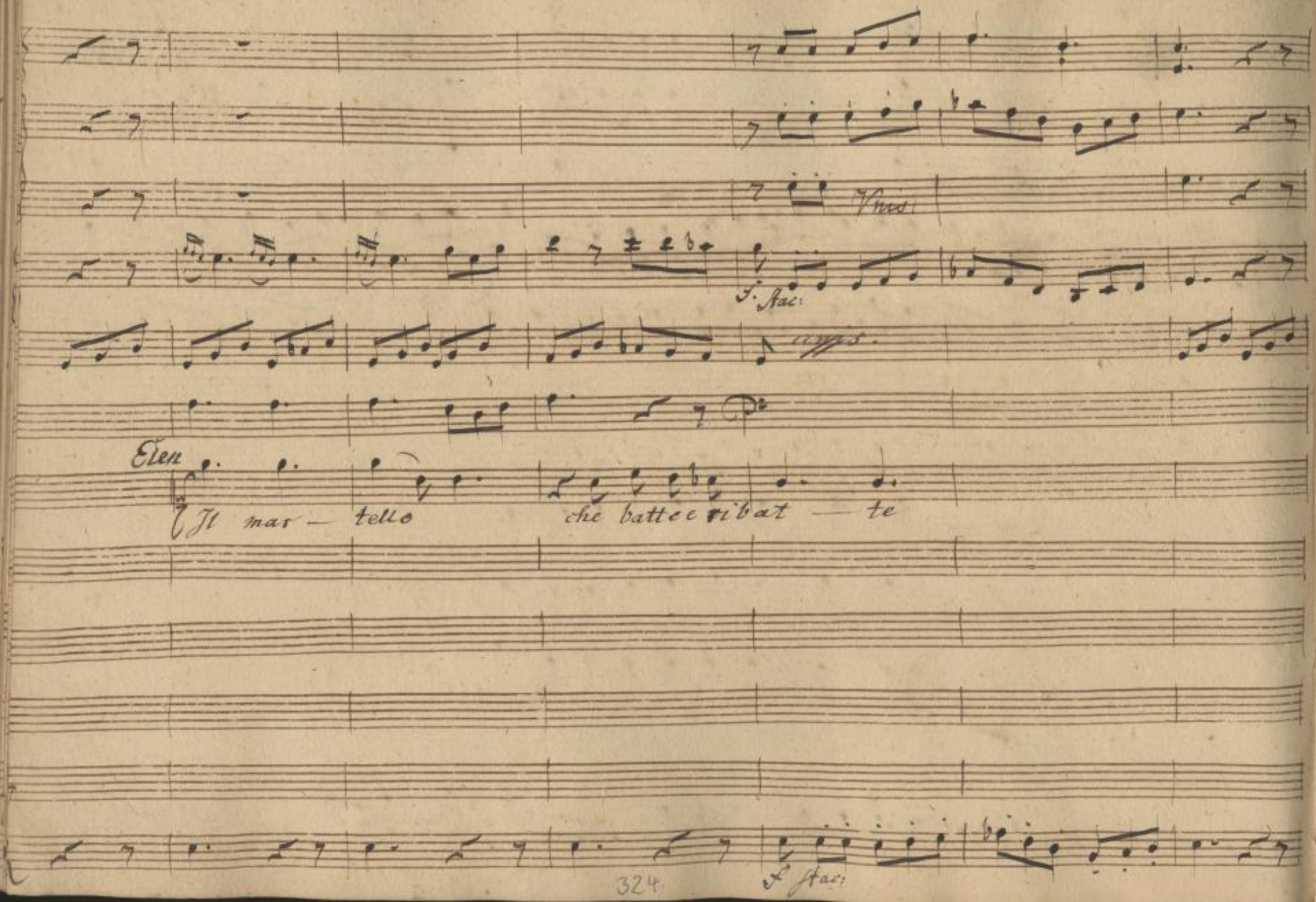
f.

fr. as

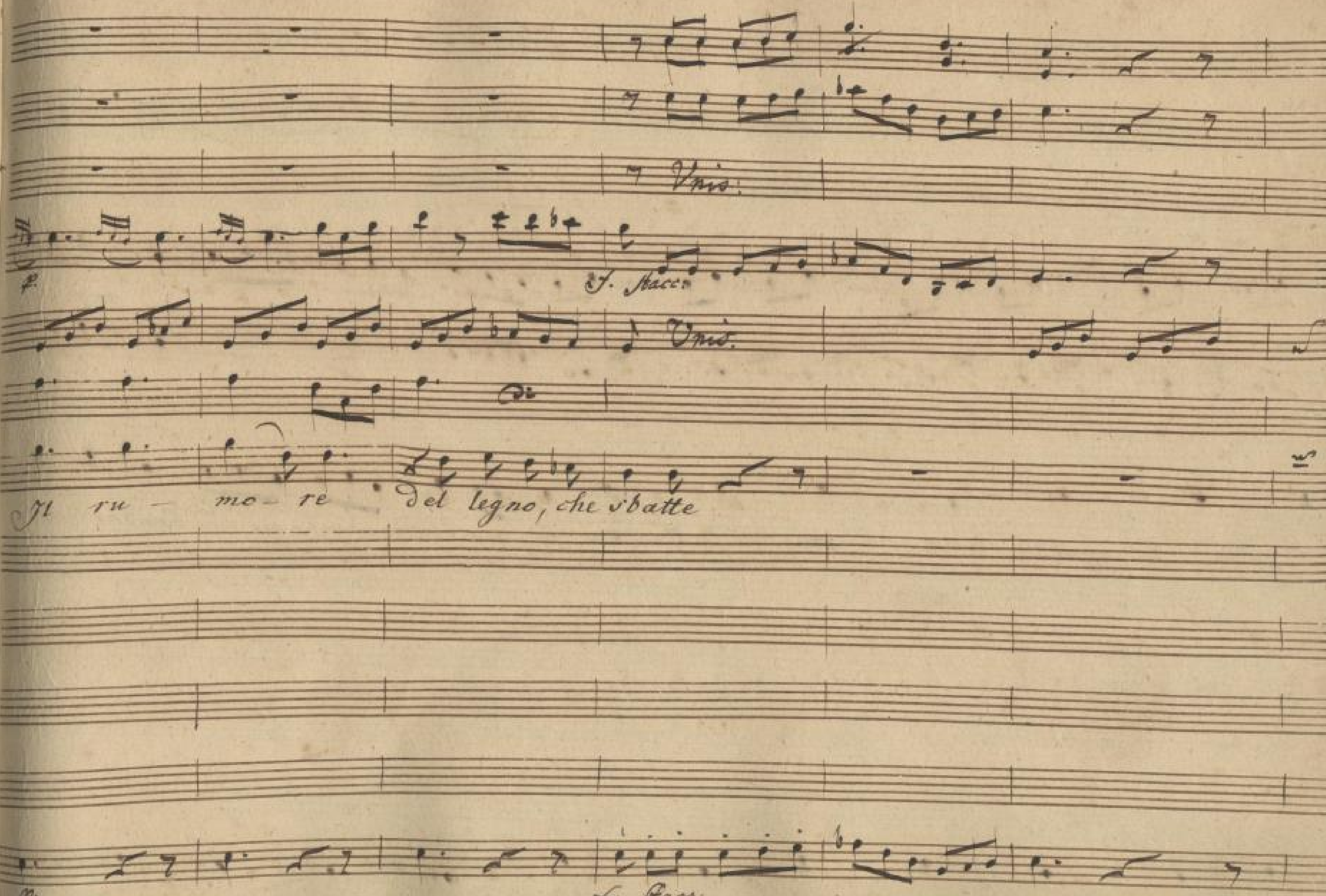
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
379112647/333
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

po fr.

Questa Stra – da questa stra – da fa gia rim bombar fa già rim bombar. Questa

po.

po fr.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for

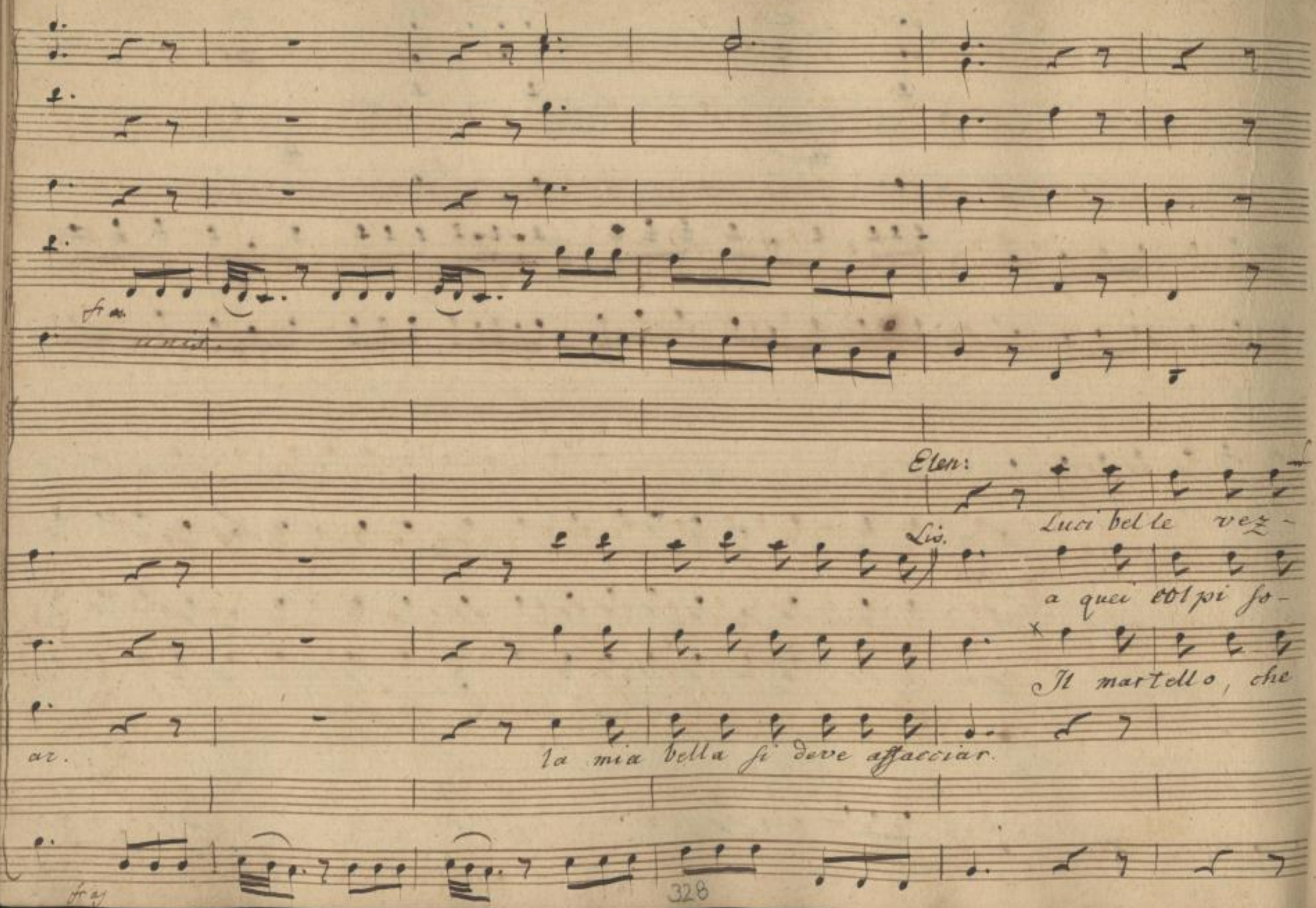
strada fa già rimbombar:

Coro.

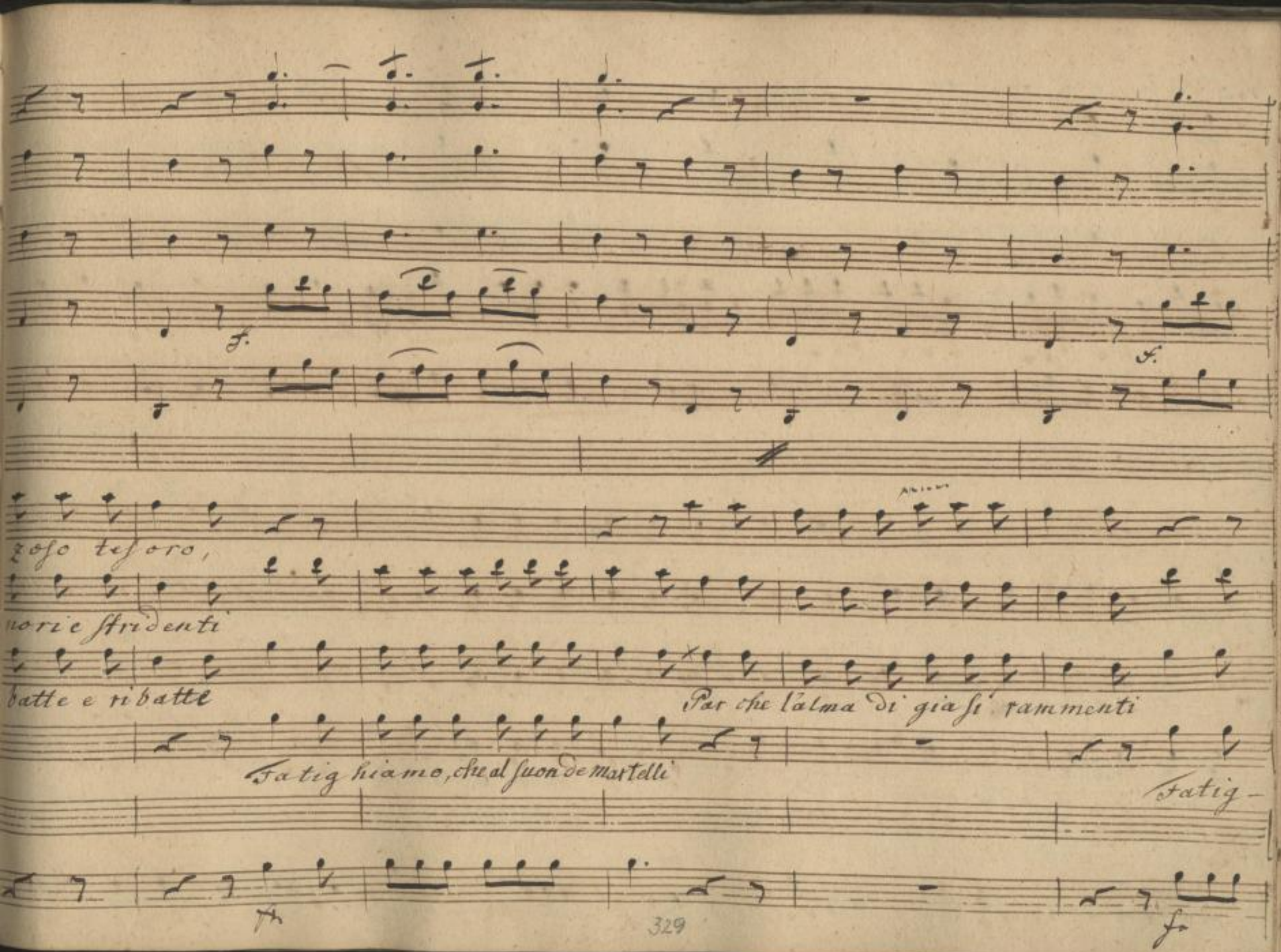
Fatig hi a mo che al suon de Martelli la mia bella si deve affac-

for

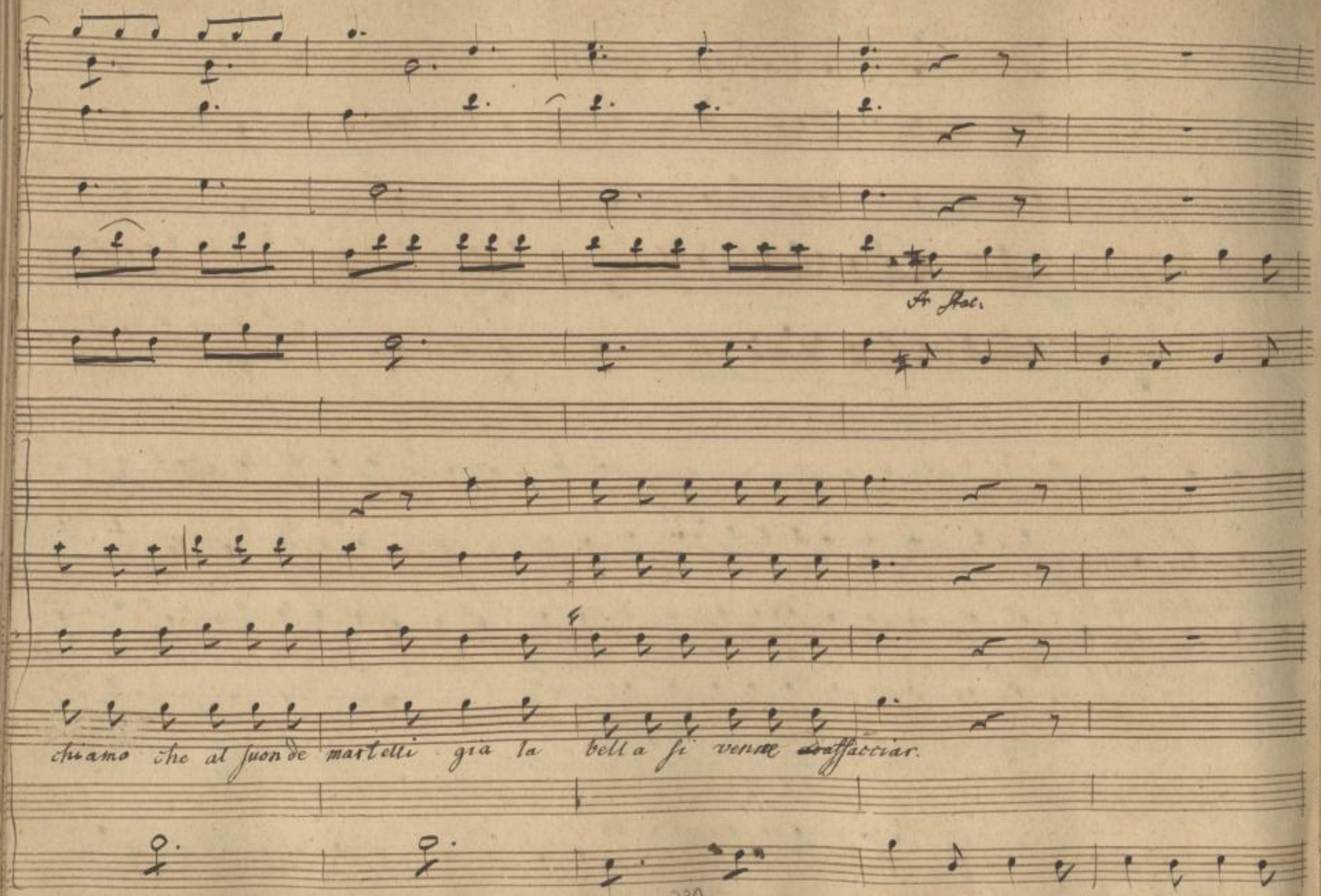
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



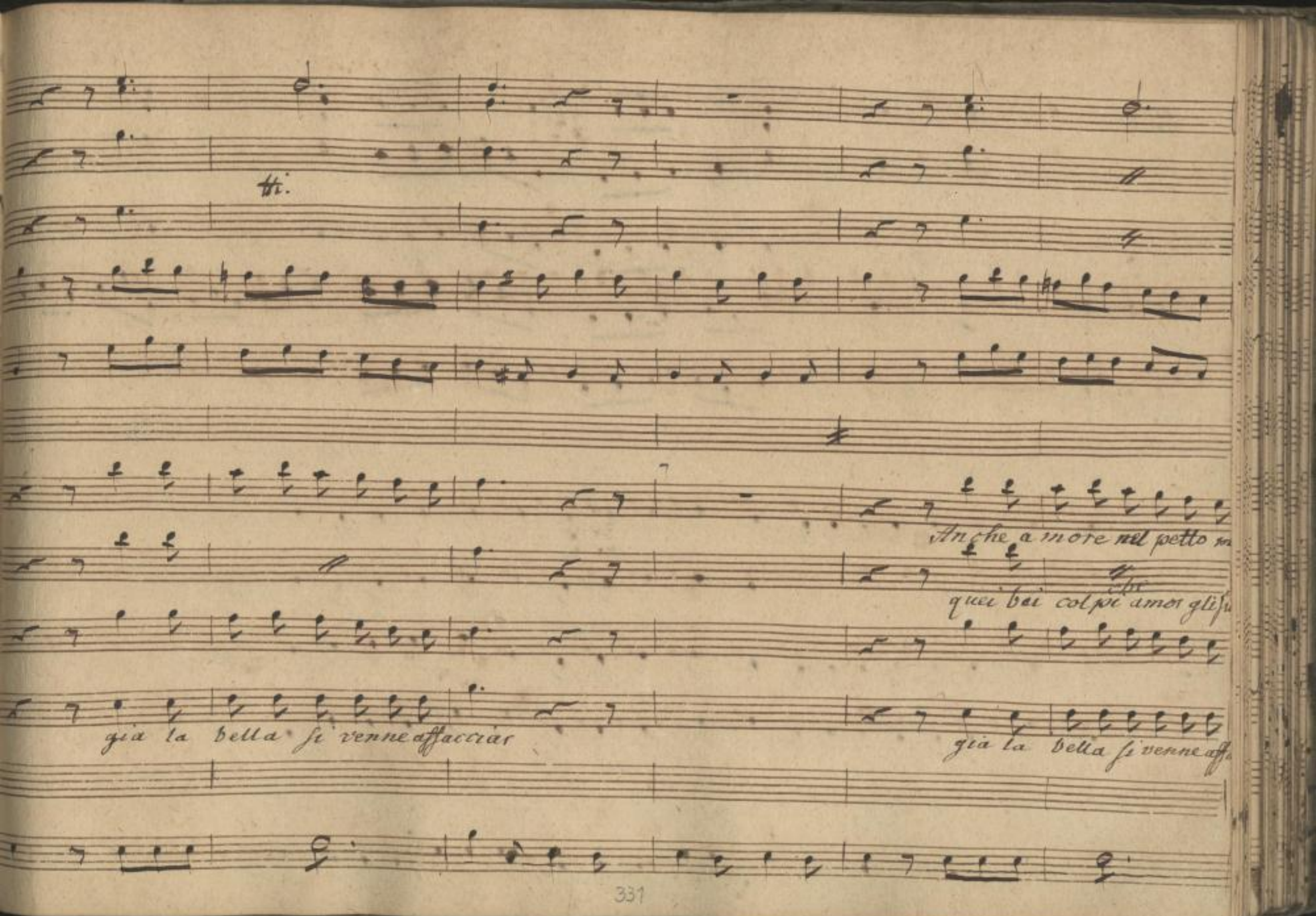
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



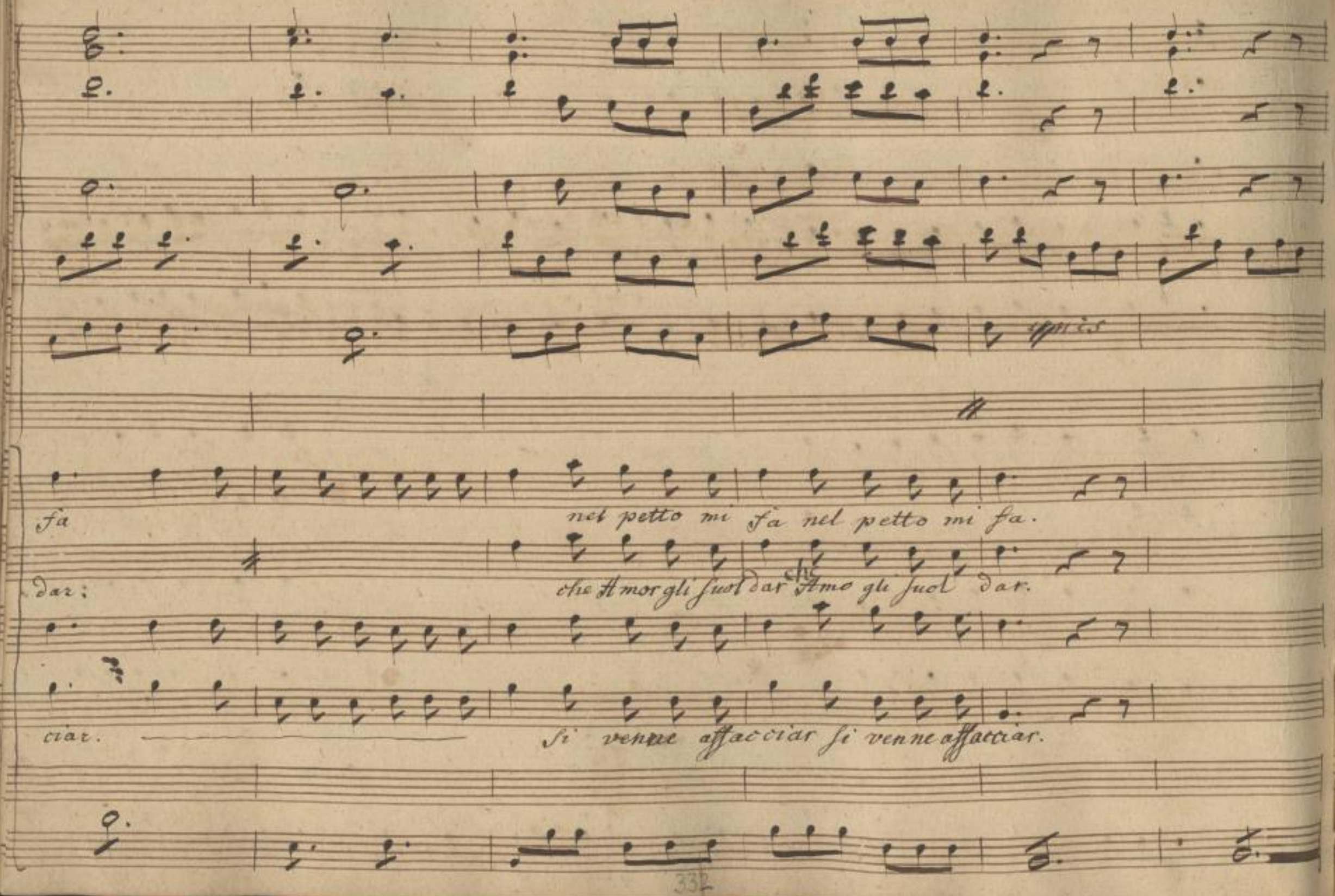
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 379112647/339
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro con moto

Allegretto con moto.

Mr Sozio

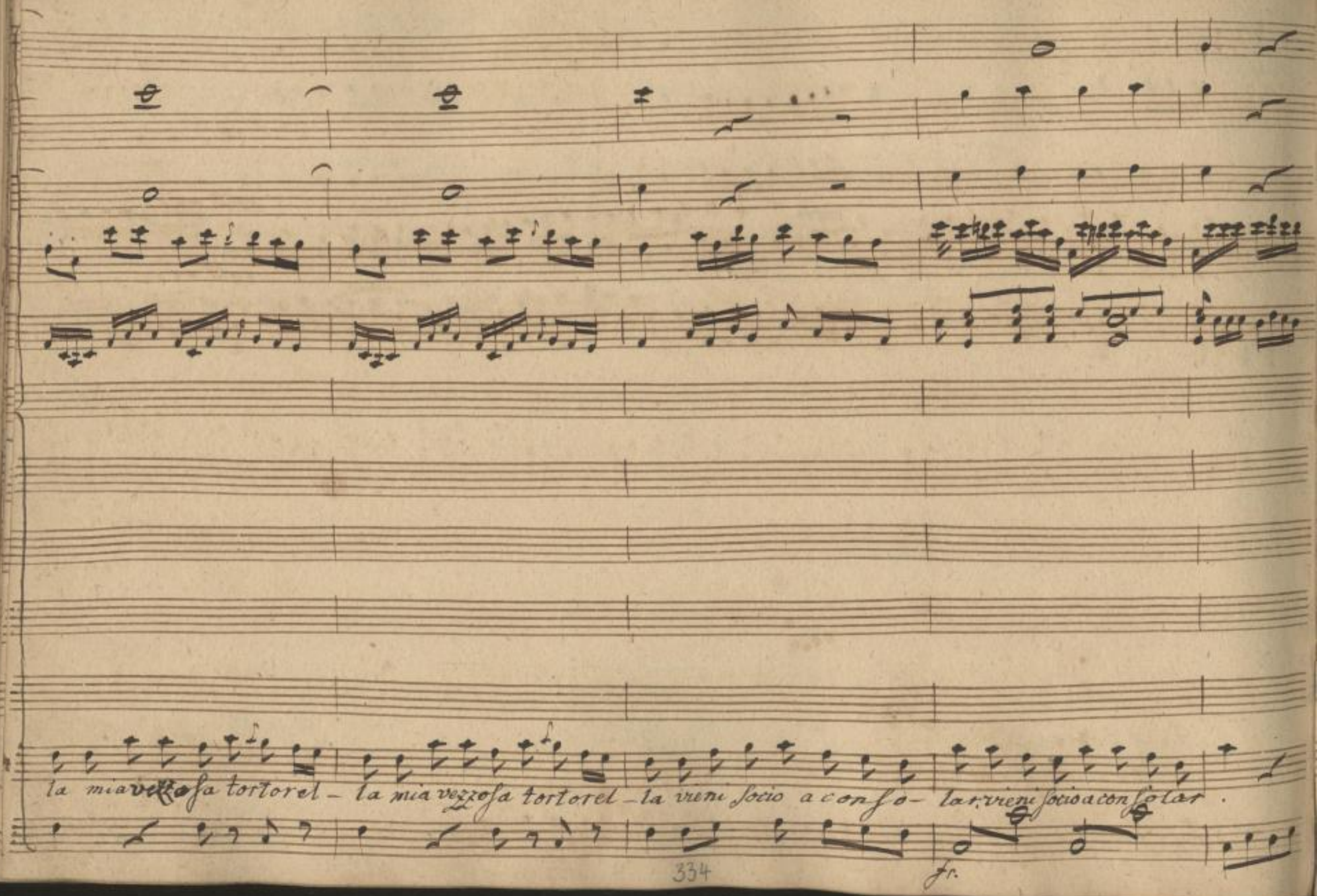
Su Proserpina mia bel

Andante

Allegretto con moto

333

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

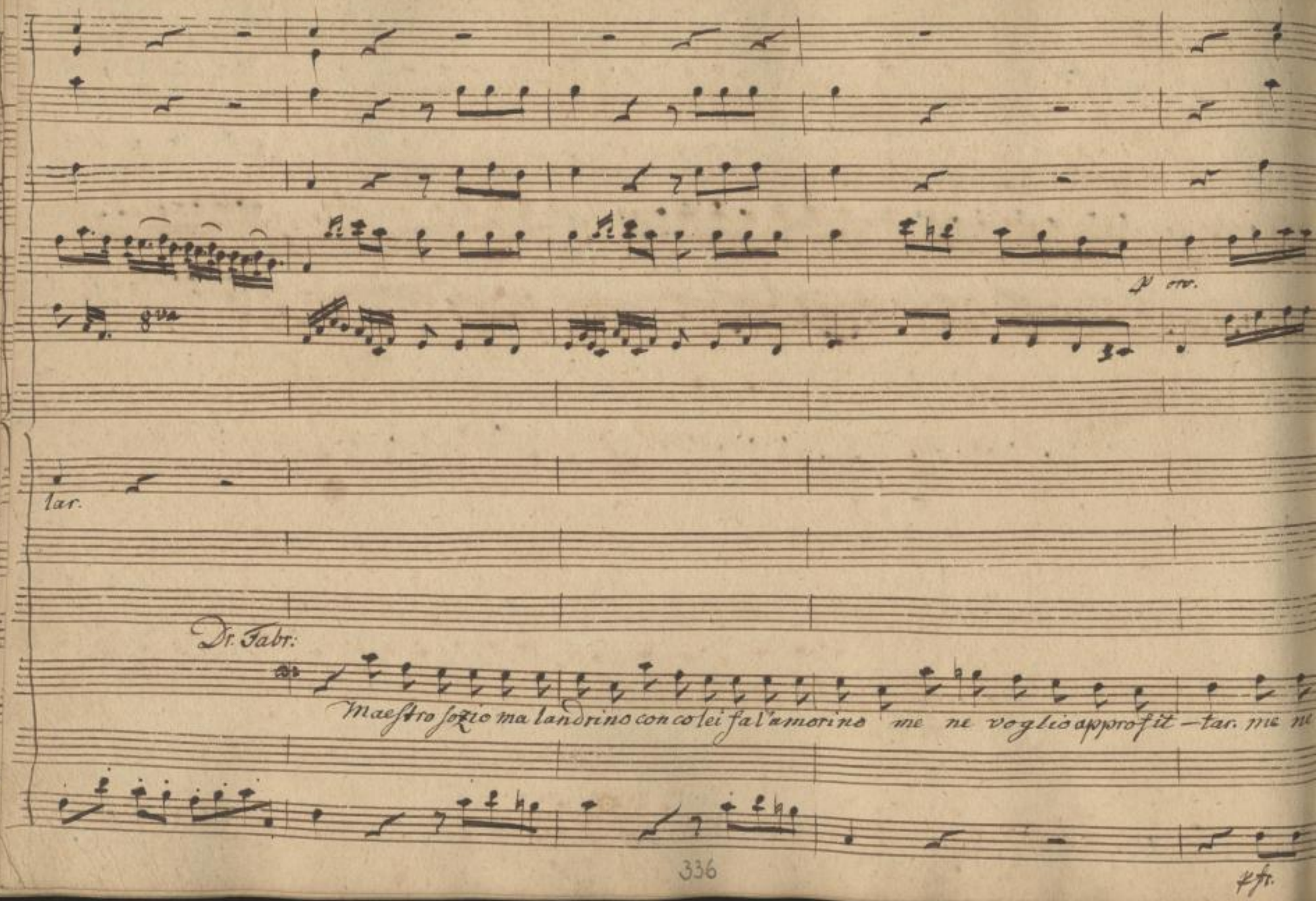


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

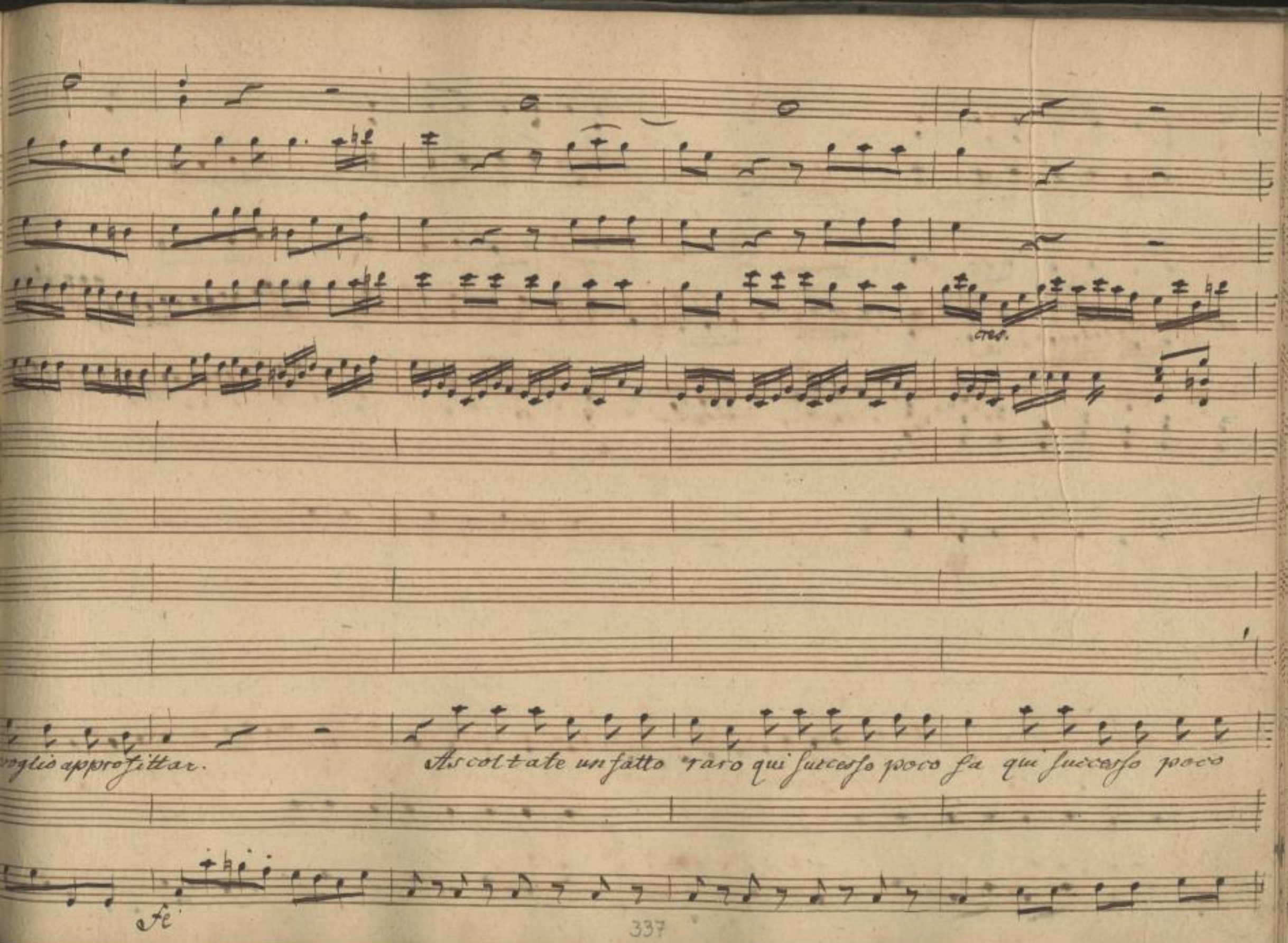
Elena

Un tuo vezzo una pa- rola questo corgia mi con sola mi fa l'anima brillar mi fa l'anima bril-

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempervoper 1379112647/345
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Ele

Narra il fatto Fabio caro

Fab

Si, da ridere sarà. ah! ah! Si da ridere mi fa

fa.

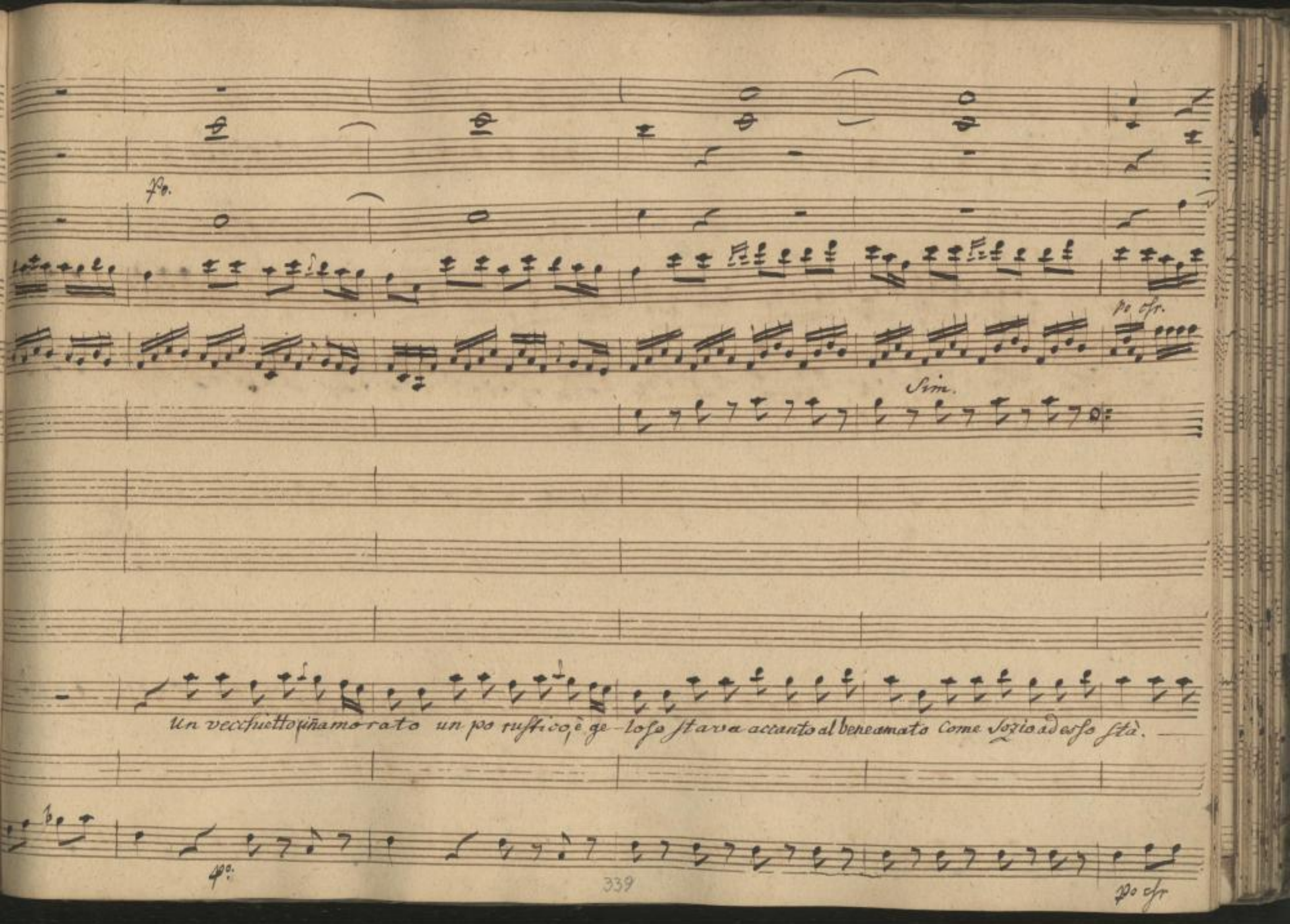
Lozio

narra il fatto Fabio caro narra il fatto fabio caro

f.

f 338

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sendeprodukt 379112647/347
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Un suo amico li arrivato si frappose e disse a quella: Volgia me fac-

Po cfr. fr.

340

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

8va

Fab.

cia bella lascia il Vecchio un poco repar.

Mr: Sozio.

Il mamma lucco stava tutto ad ascol

e l'amico?

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

ridiamo ah, ah, ah,

tar. Stava tutto ascoltar su ridiamo ah! ah. ah!

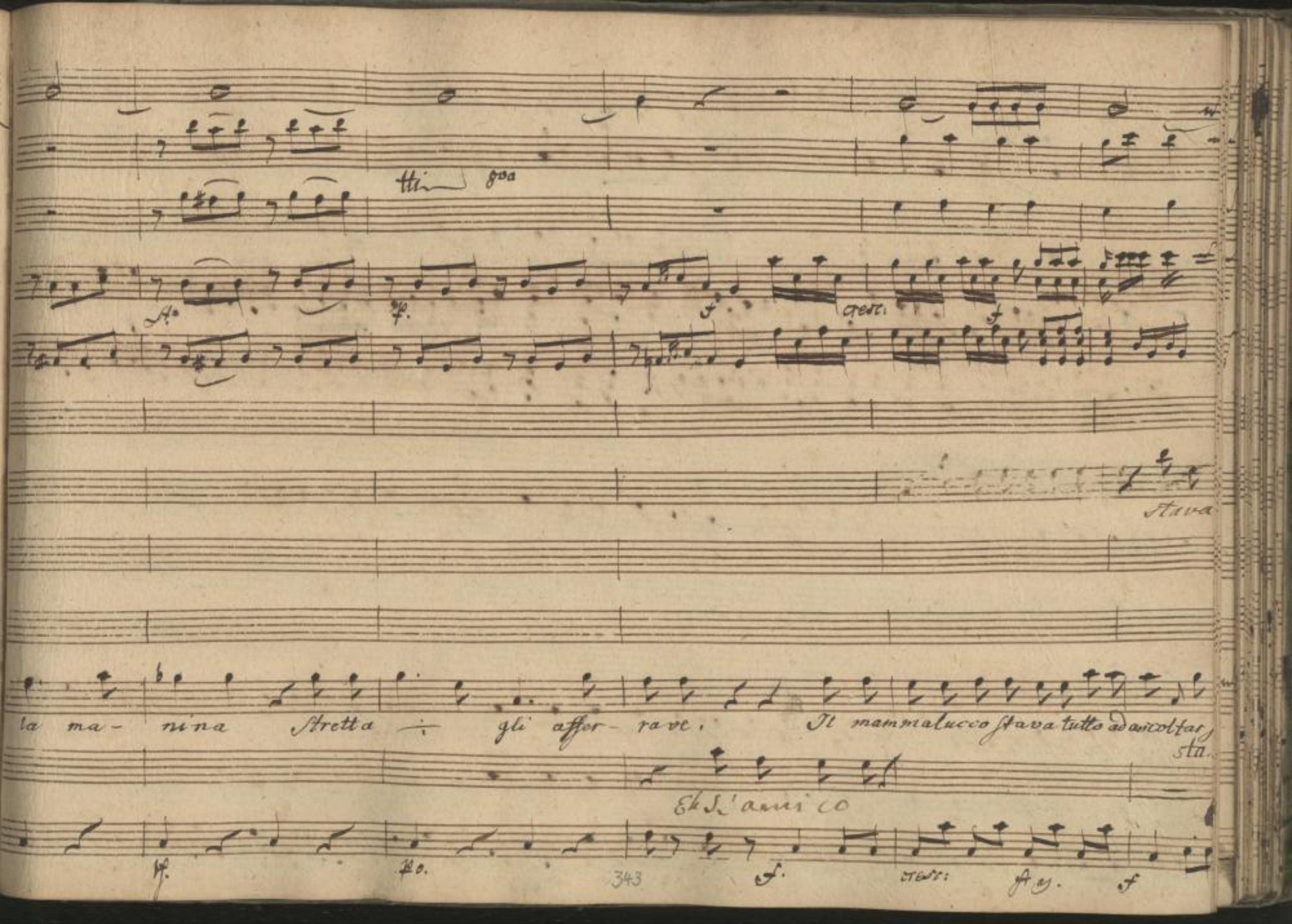
ridiamo ah, ah, ah, In tal modo

ah, ah, ah, ah ah, ah, ah, ah,

pfr. p f p.

342

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/350
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempervoer
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

8va.

Tutto d'ascoltar.

ridiamo ah ah ah

va tutto d'ascoltar

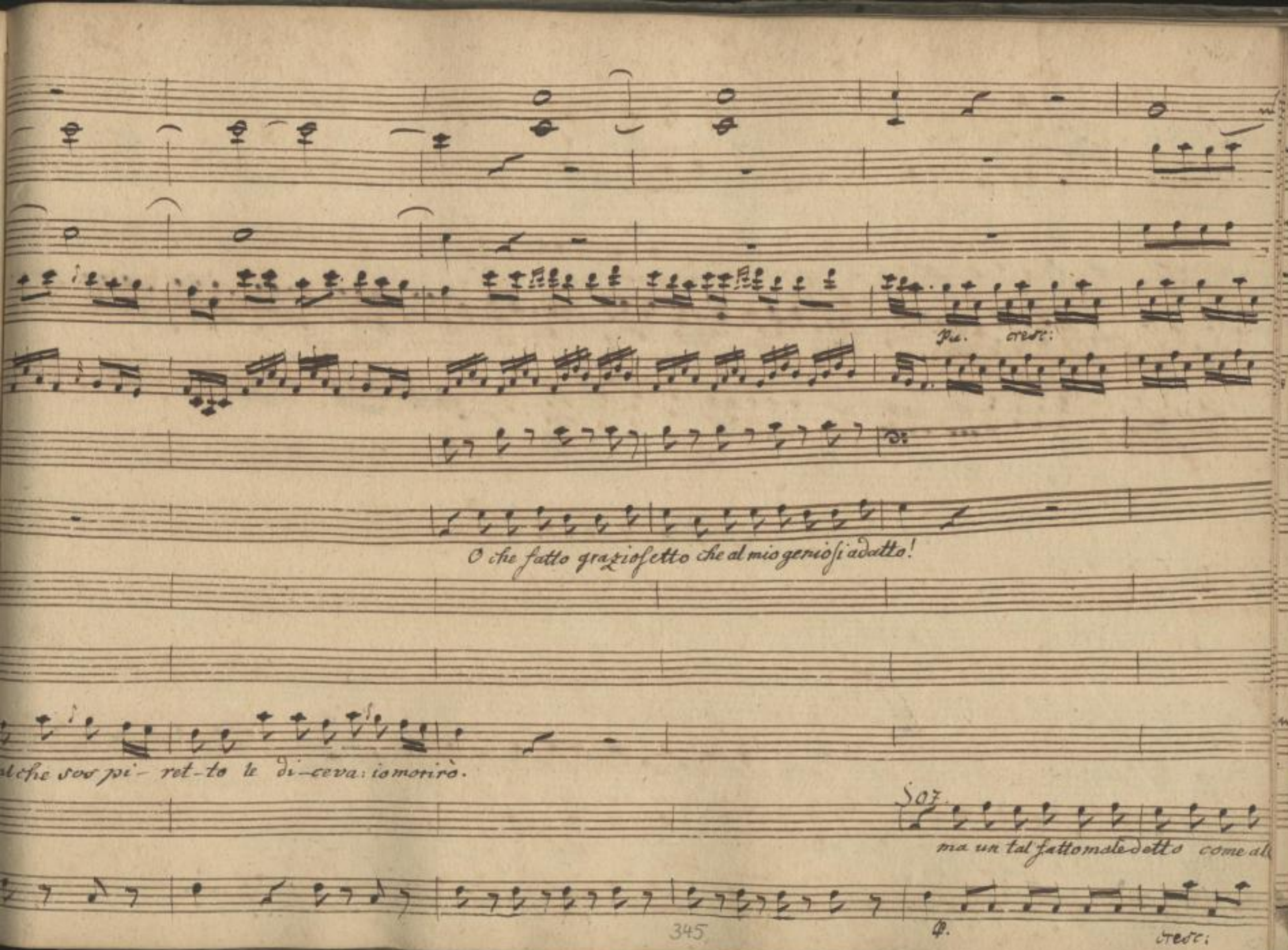
ridiamo ah, ah, ah,

Poi con

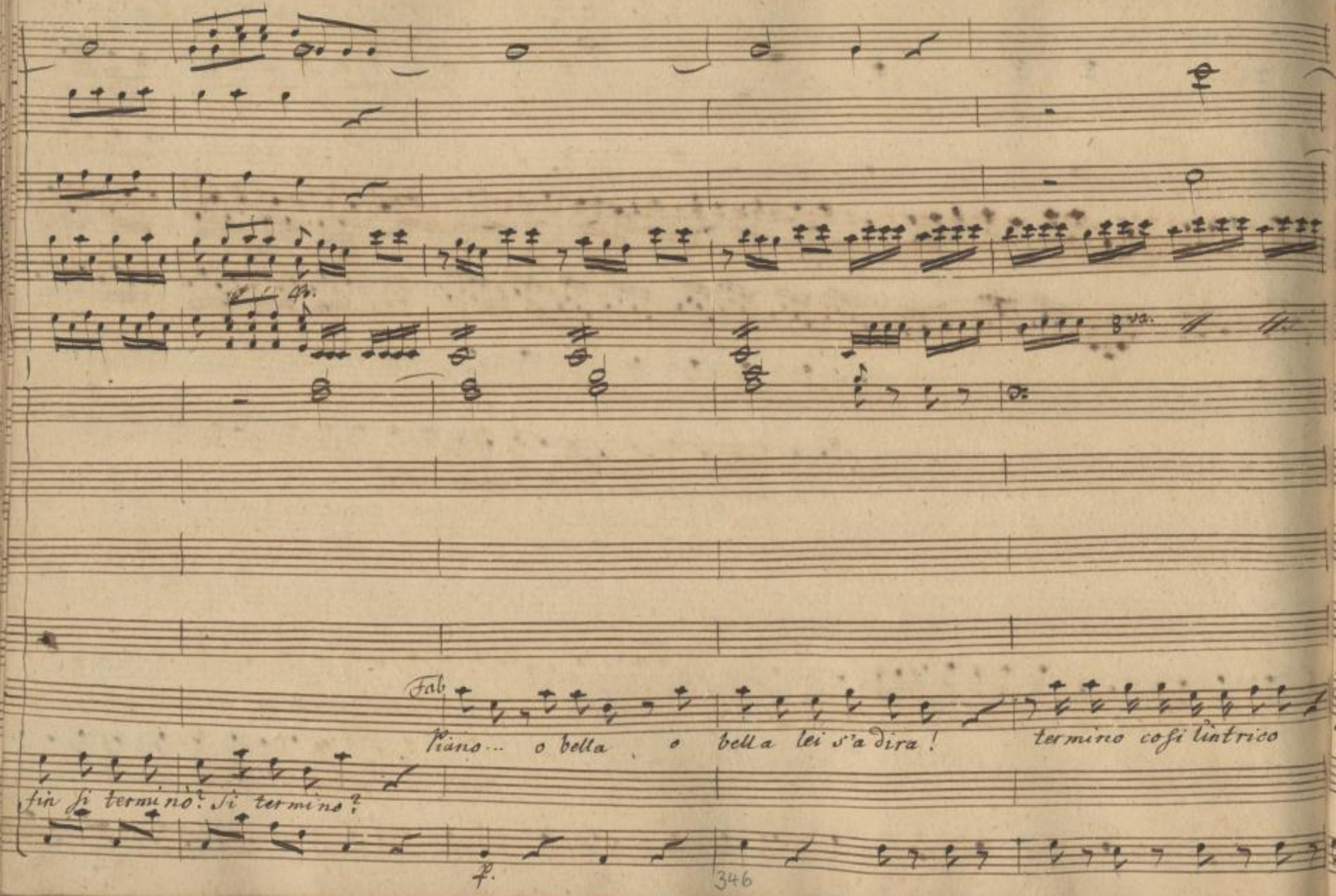
ah, ah, ah ah

f.

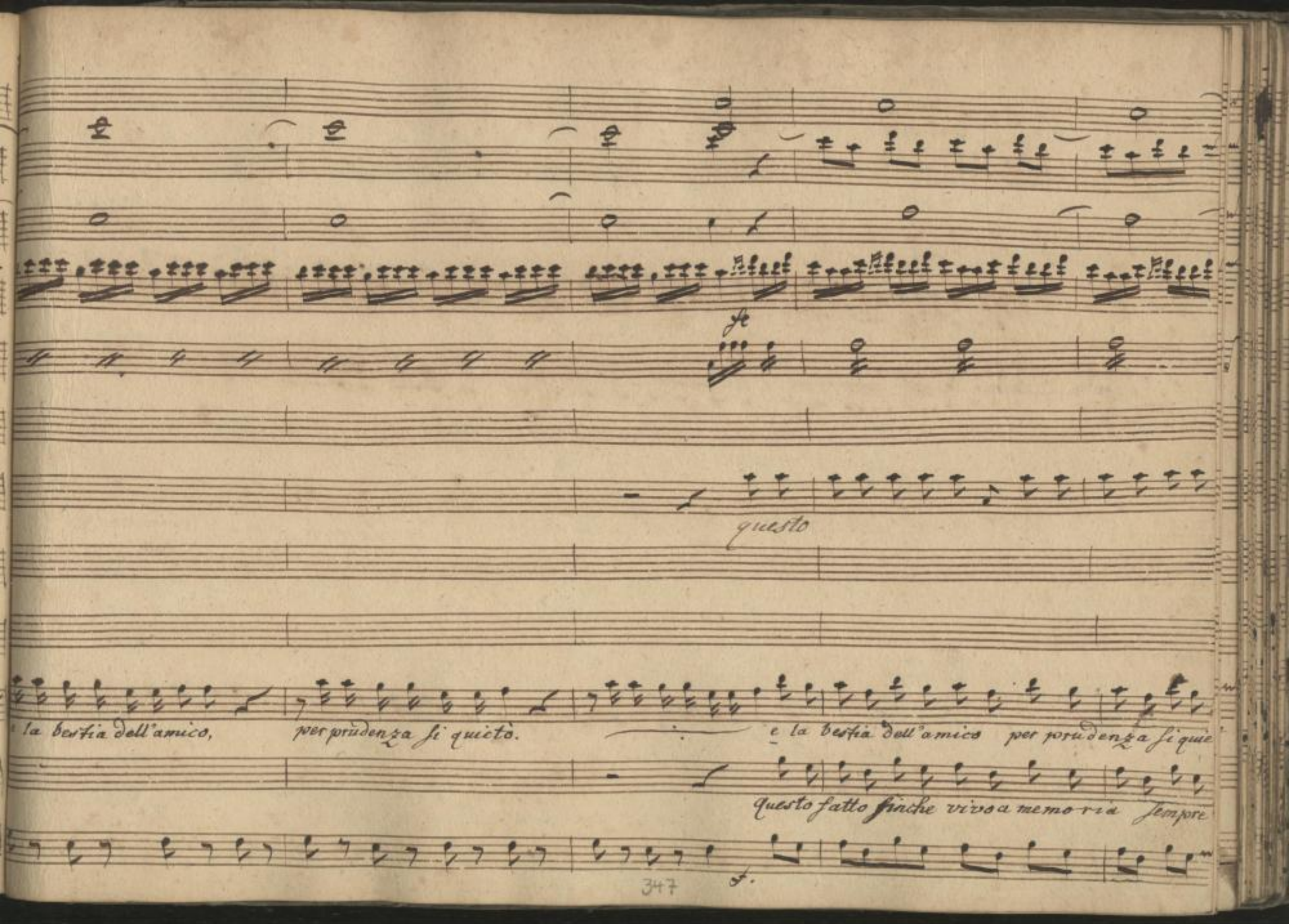
SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p f p. f p. f p

questo fatto graziosetto

a me mo — ria sempre av-

to per prudenza fi que — to.

e così finì l'intrico

e la bestia dell'amico quella bestia dell'a-

vro a me mo — ria sempre avrò.

ma un tal fatto maledet — to

a me moria sempre

p. f p f p. f f f.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ro — — — — — — a memoria sempre avro

nico ma un tal fatto male-detto a memoria sempre avro.

a memoria sempre avro, a memoria sempre avro

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79112647/357
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegretto.

In D.

Allegretto.

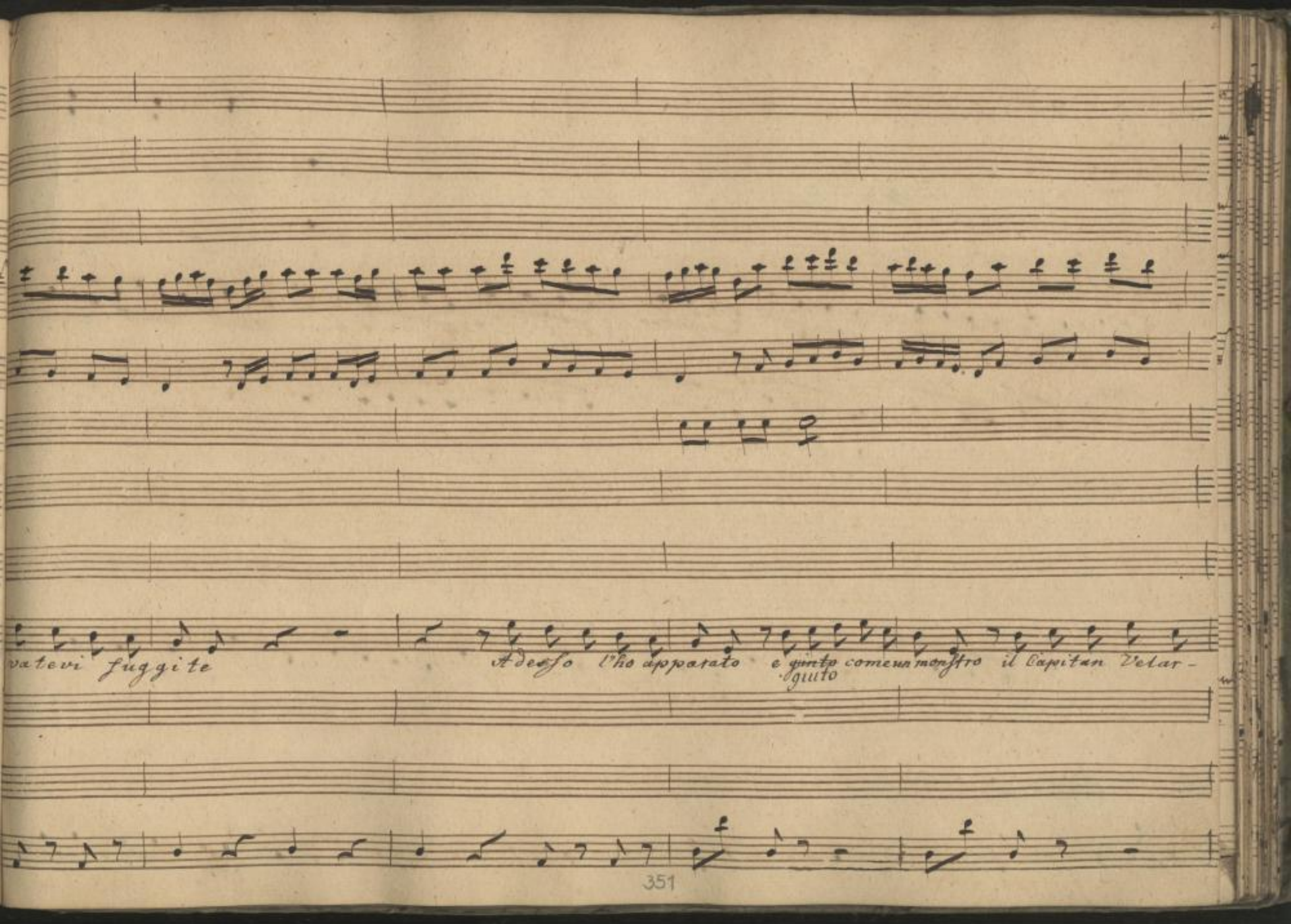
unis

D Daf.

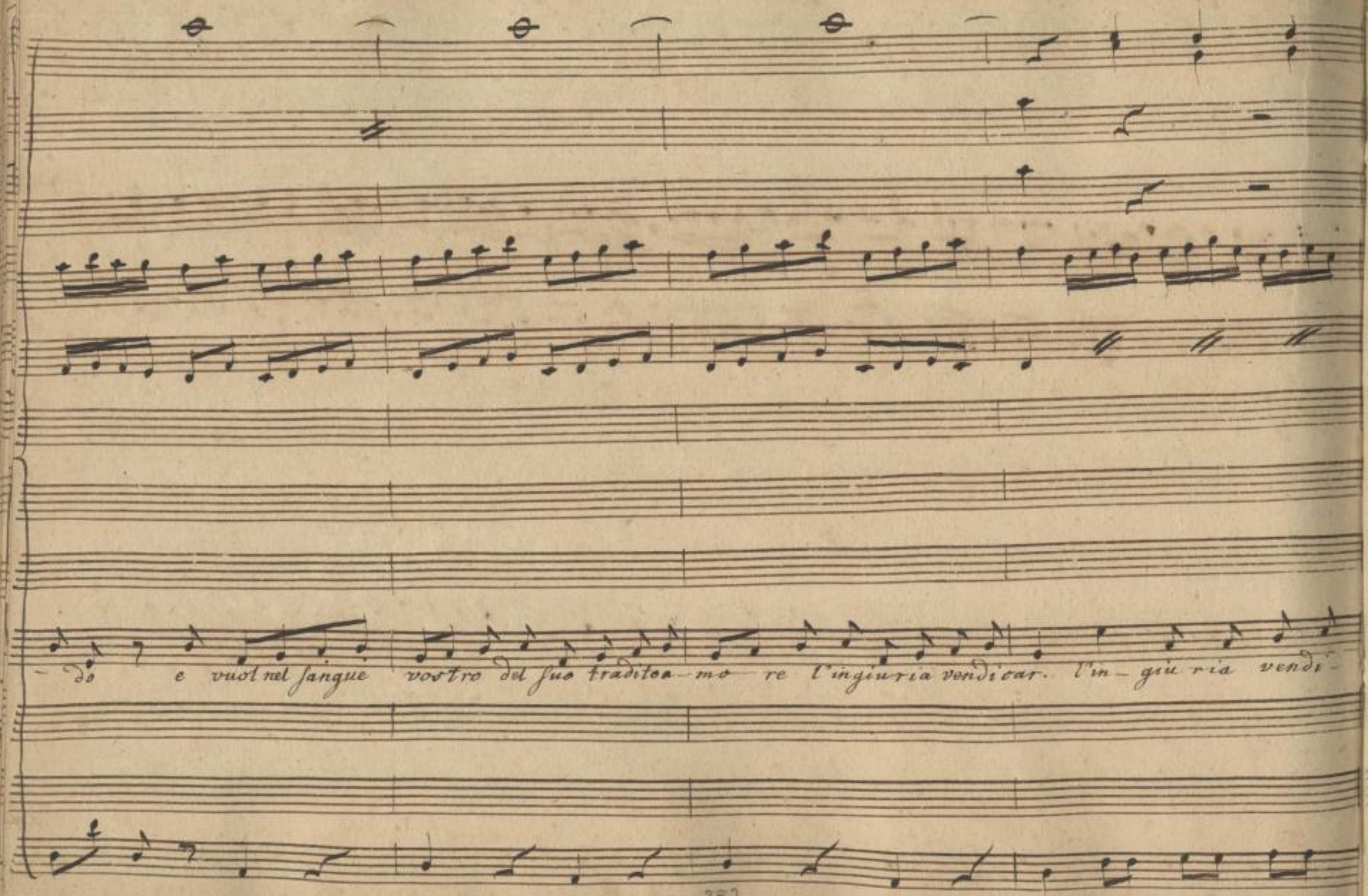
Sal

Allegretto.

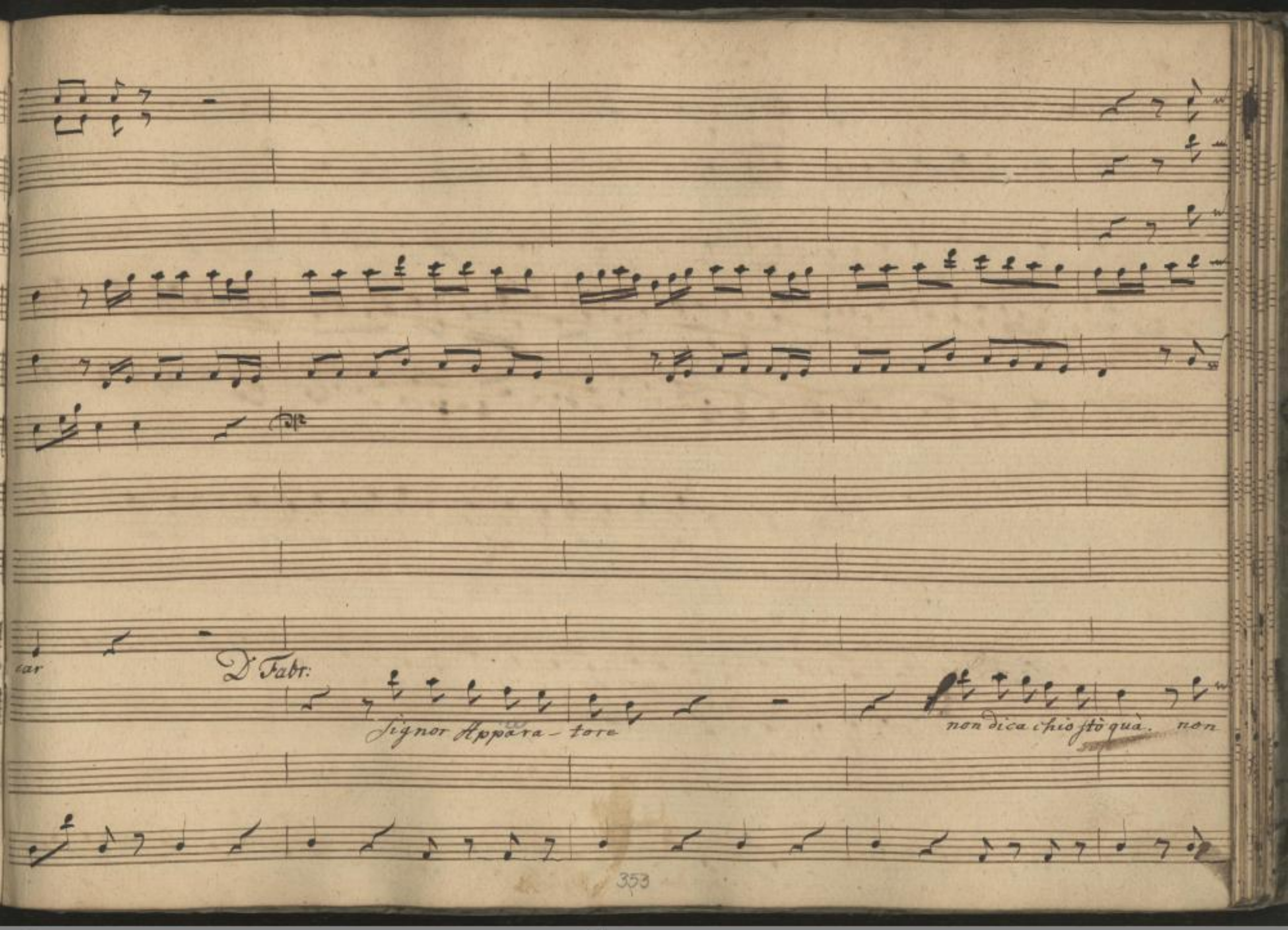
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempervoper 1379112647/358
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



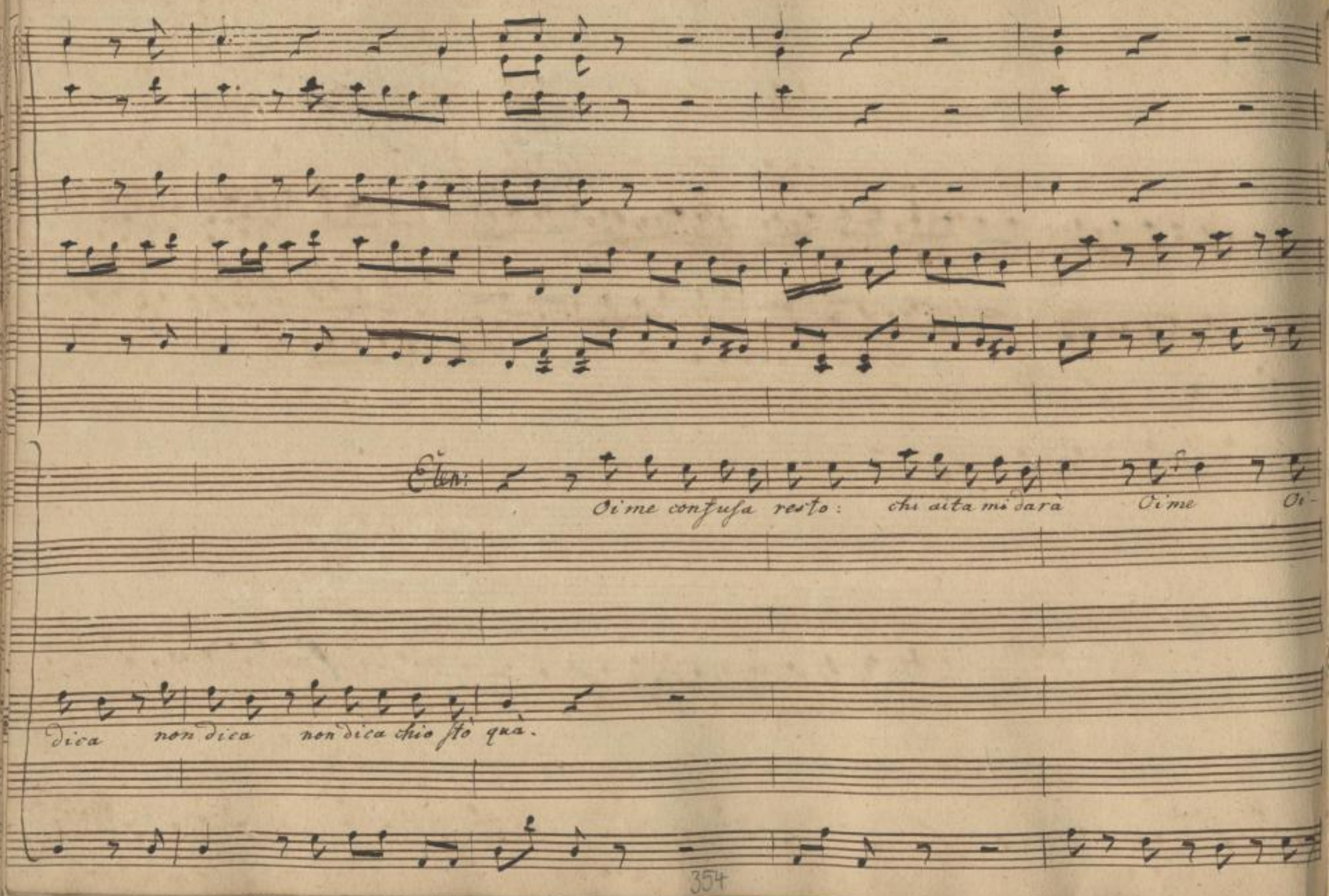
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

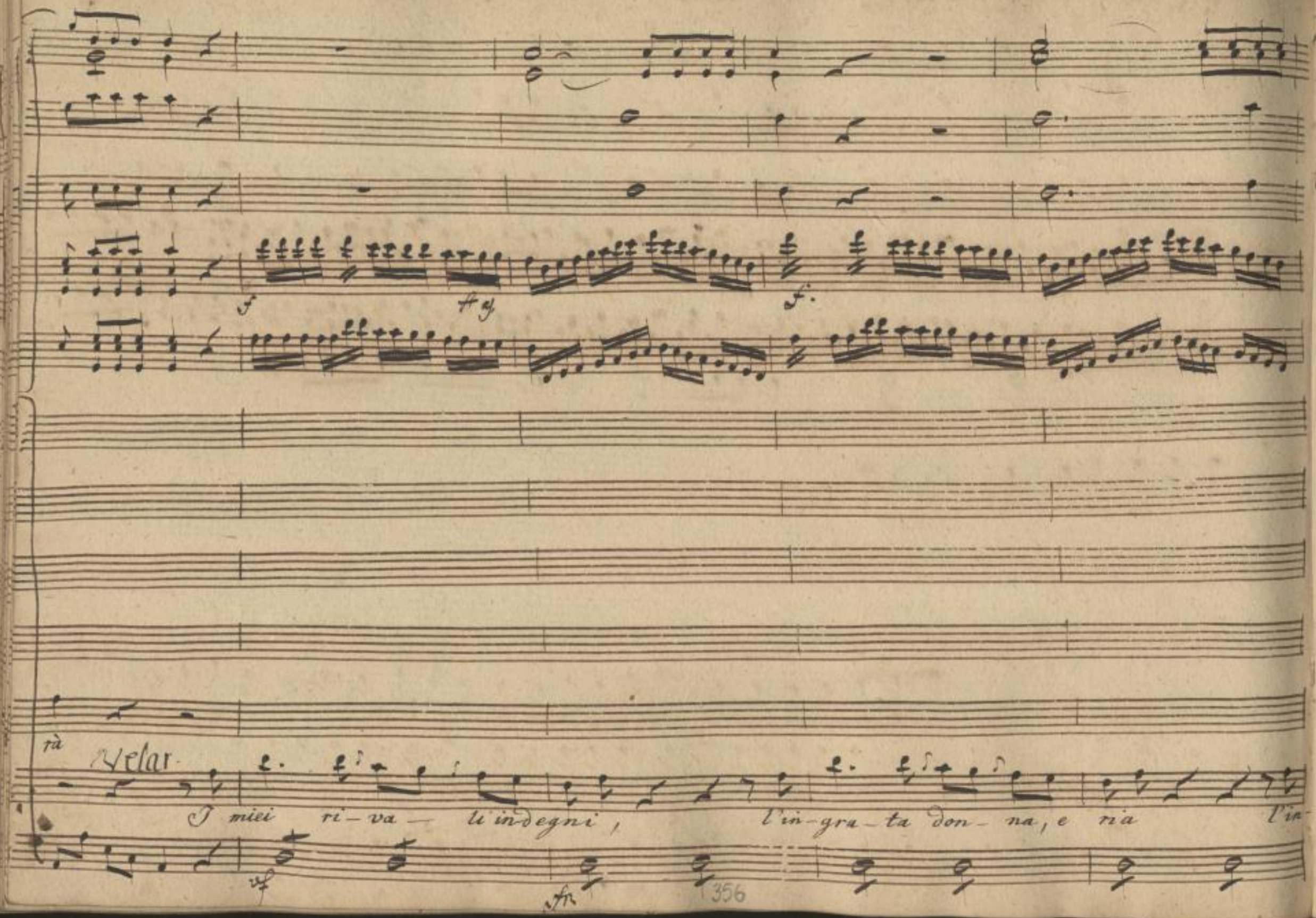
me qui ai-ta mi da-ra!

Mr Sozio.

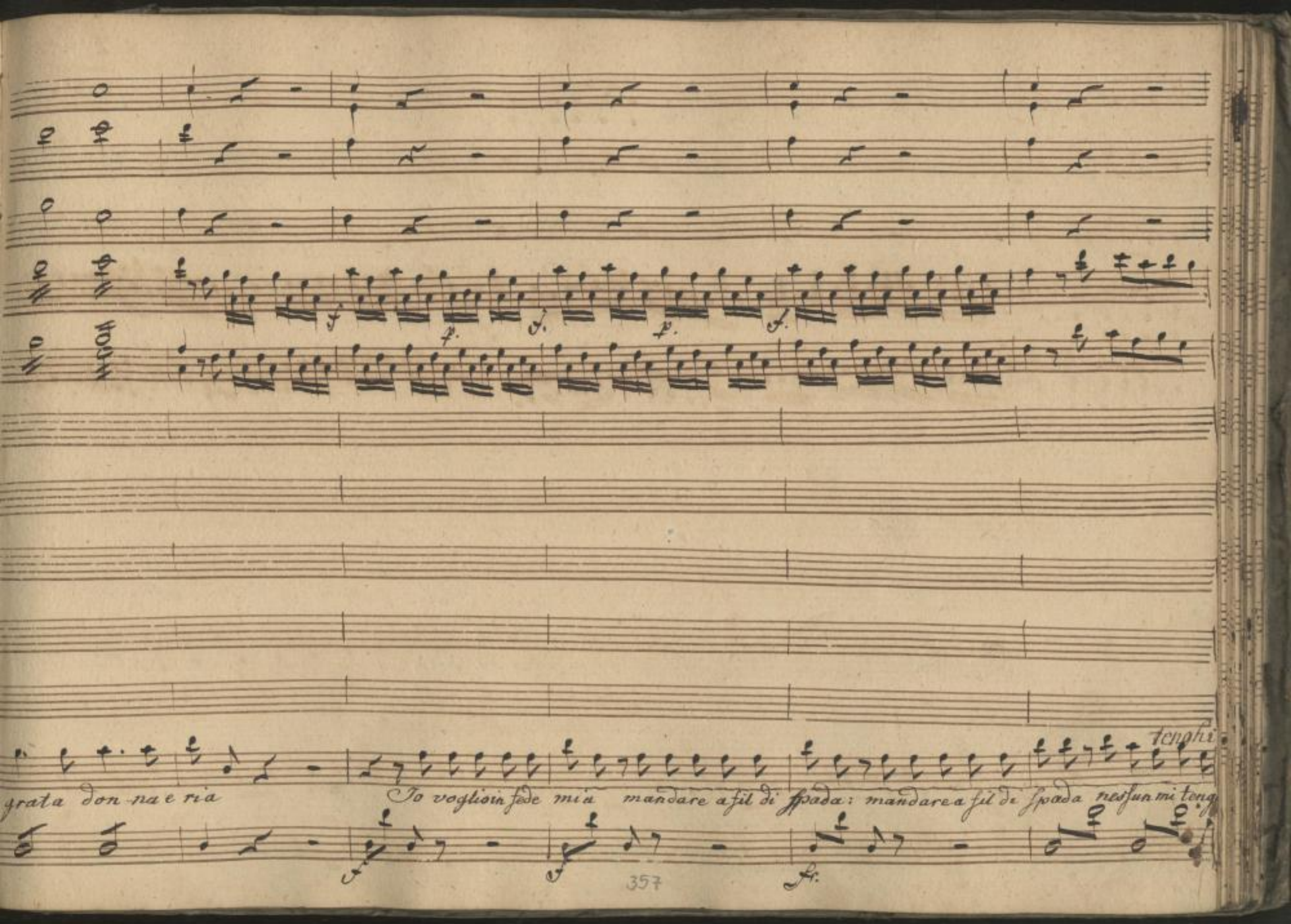
Che brutto arrivo è questo gran male per me sarà — per me sarà per me sa-

f. sf

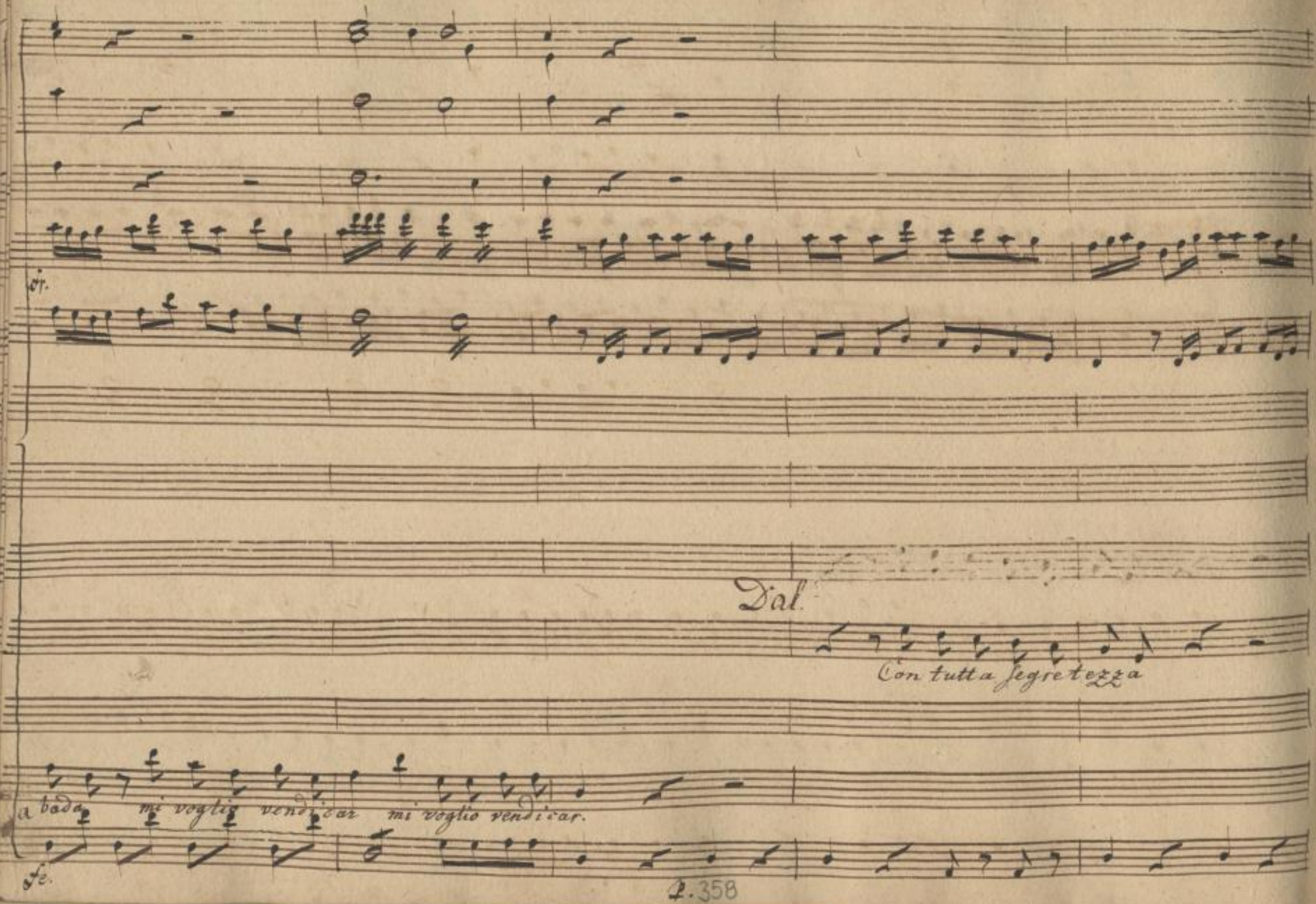
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/363 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

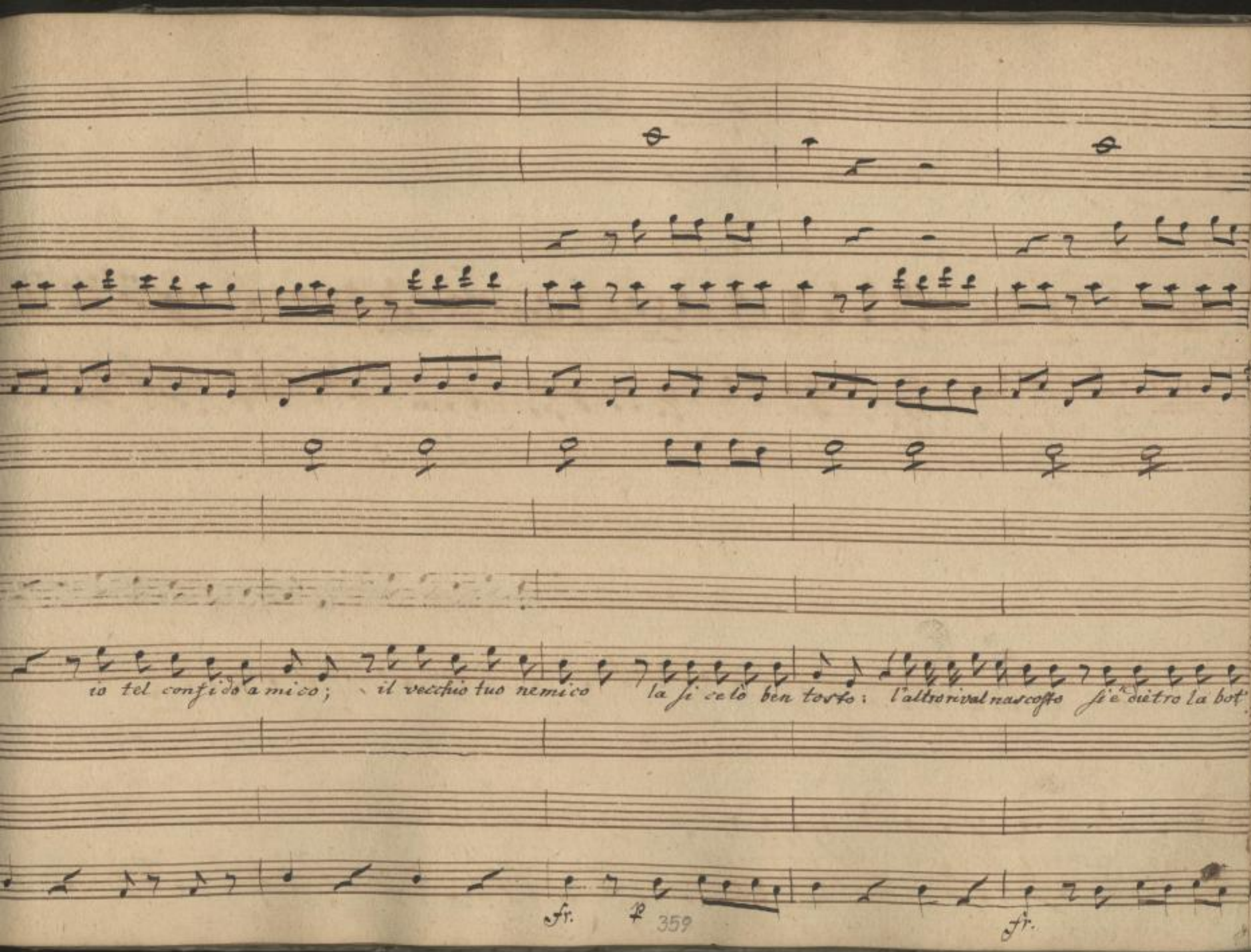


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



P. 358

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

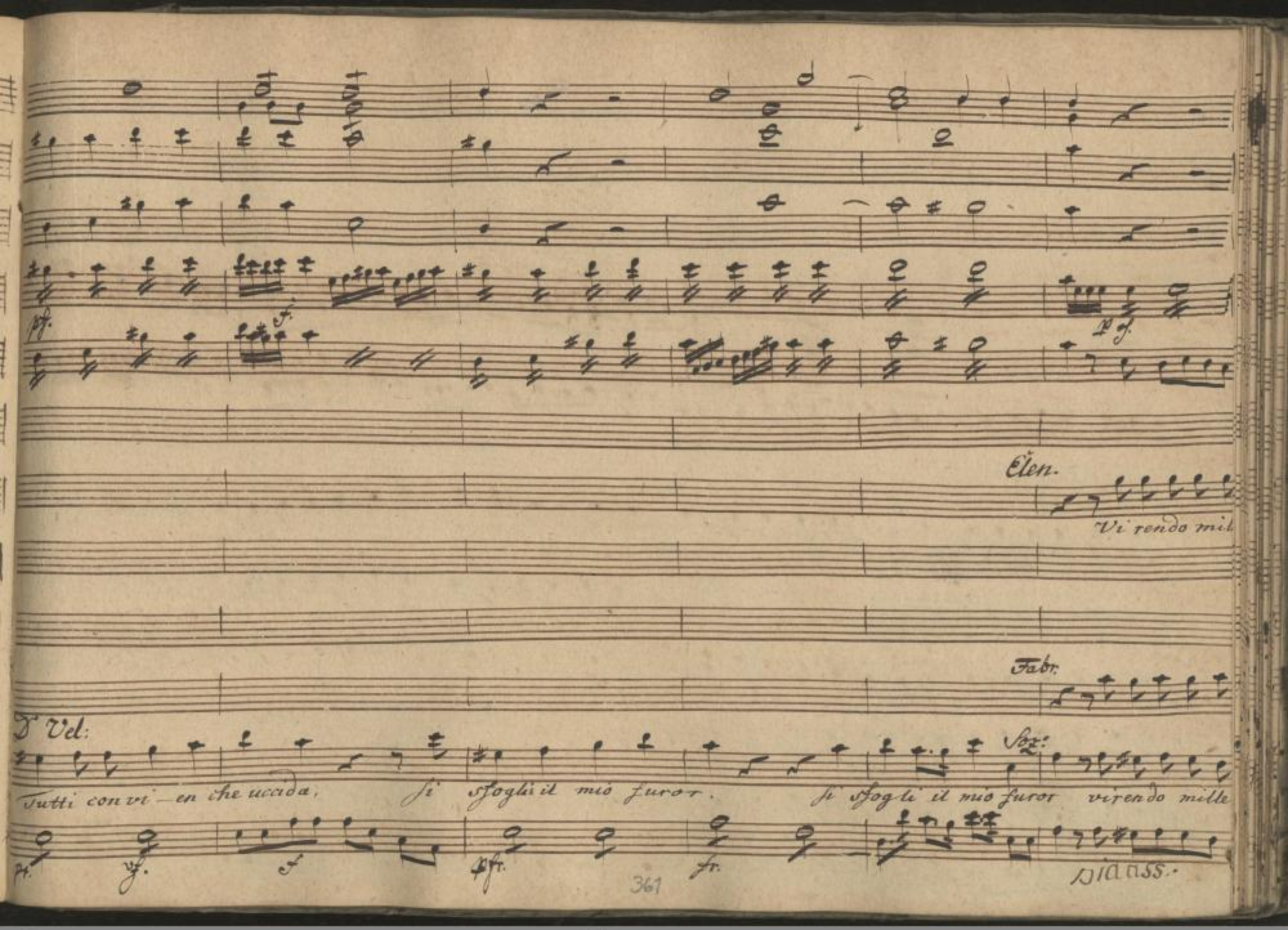


359

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

tegga e la tua sposa in fi - da lassù se la marciò. lassu lassu lassu se la marcio

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

grazie signor appurator signor appurator

Lis: Tenetelo te-ne-te-lo son pi ena di timor te-

Per ca ri-ta fer ma te, non fate tal rumor

Dal: tenetelo te

grazie signor appurator signor appurator

Vel: Tutti convien che

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/370 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ela.

ne-te-lo Virendo mille grazie signore Appurato

Tene selo Tenetelo te-netelo son piena di timor. Te-

netelo non fate tal rumor. tenetelo tenetelo non fate tal rumor te-

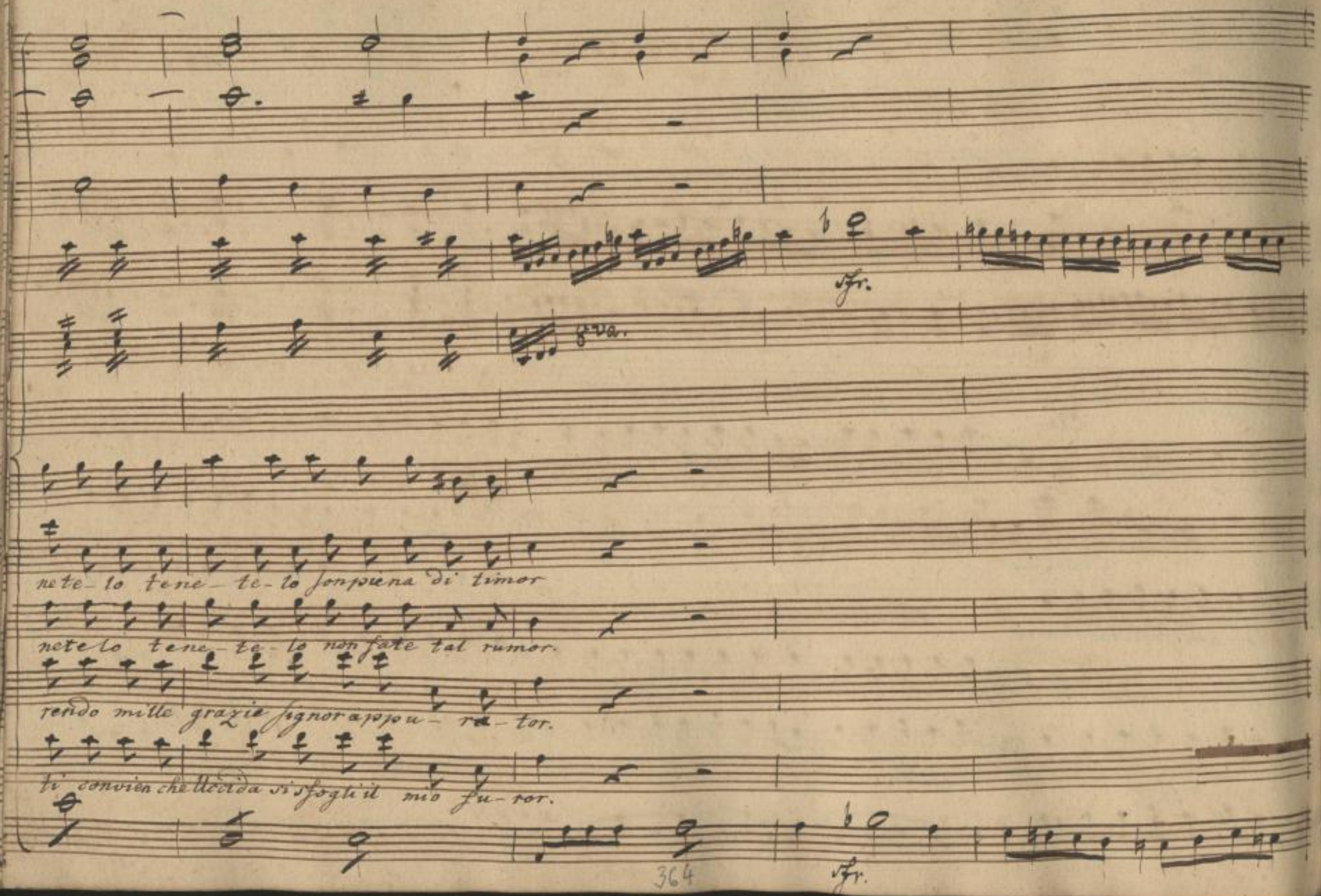
Fab. Virendo mille grazie signor appurator vi

Socio Vel:

lle-cida si sfogli il mio furor. Virendo mille grazie signore appurator. Tutti convien che Uccida si sfogli il mio furor Tut-

Po. Fe.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/371 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

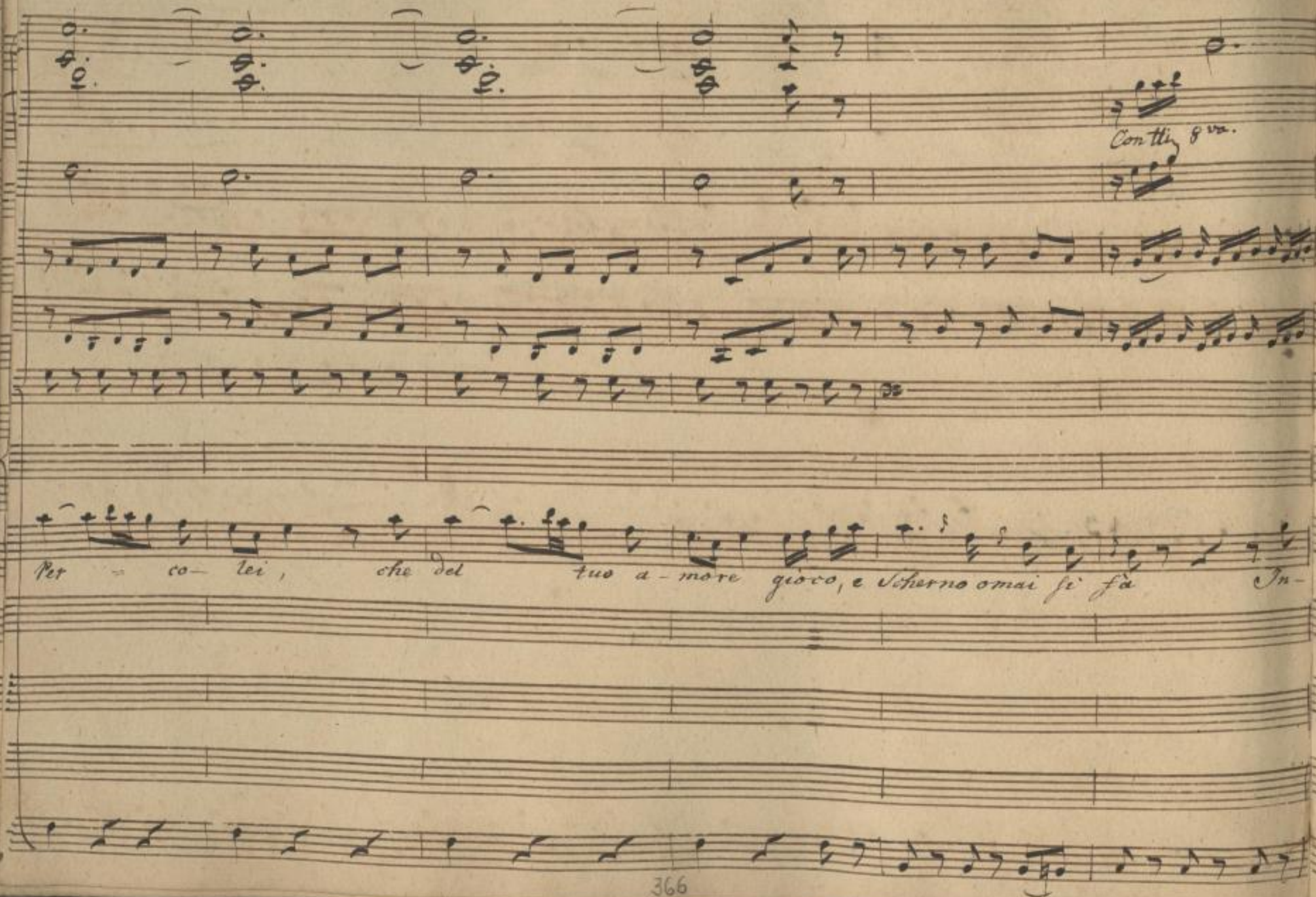
Andante sostenuto.

Flauti con VV. 8va alta

fermaingrato, se il tuo co — re ge — lo — sia così tormenta

Andante sosten: sf.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere... 79112647/373
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Oboe.

Allo

fr.

rato, ingra – to egli è segno ma — nifesto che l'a –

Allo.

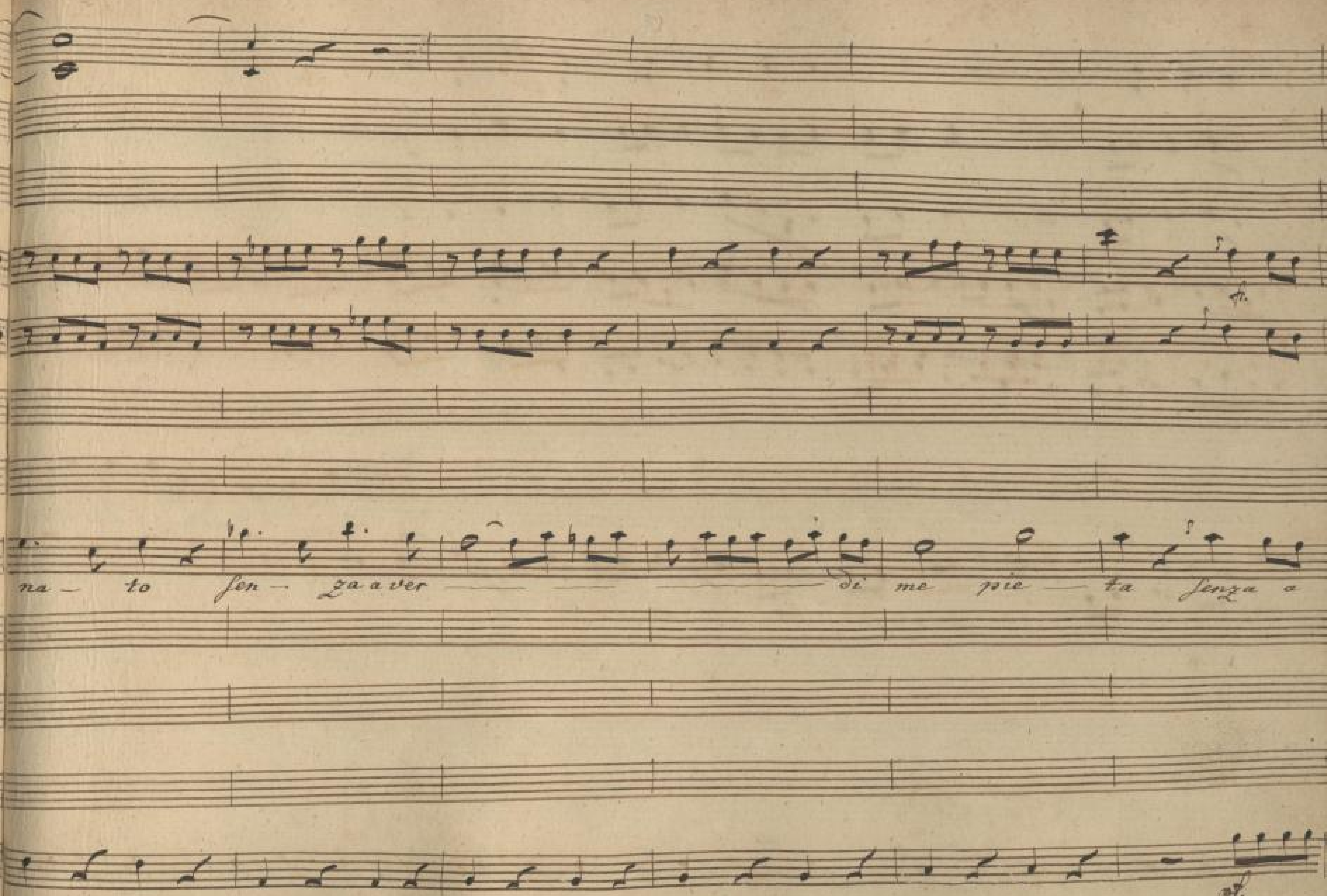
fr.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sammlung 1379112647/375
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

mo — re a me — giu-rato hai tra — di — to, abban — don

Po.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



369

SLUB Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id379112647/377
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Elen:

Come come sei d'un altra a

ver di me pie- tà senza a- ver di me pietà

f.f.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mante ed ardis- ci, tra- di- tore, di ve- ni- re a me d'a- vante tutto

f. p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

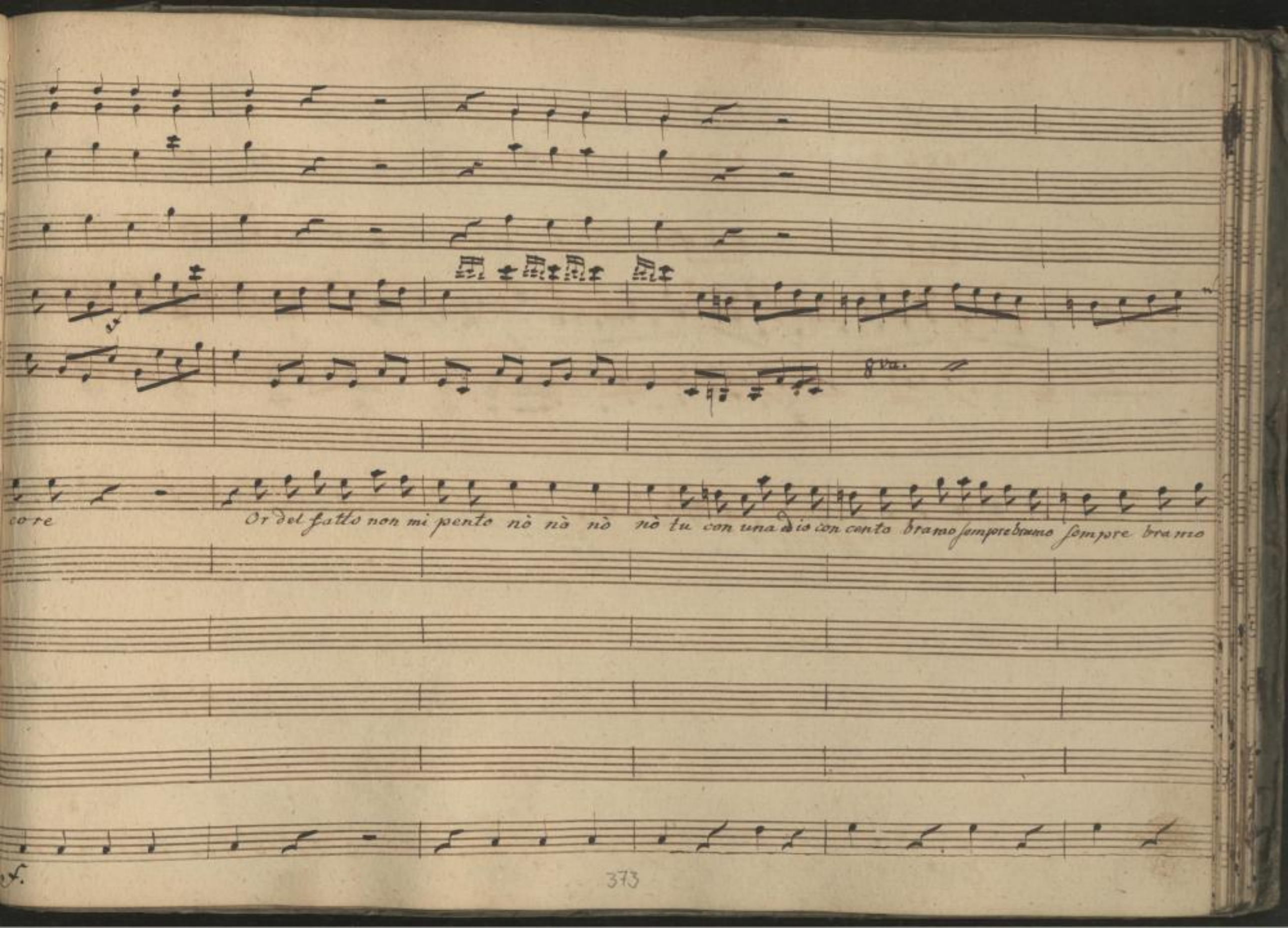
Più allegro.

Più Allo.

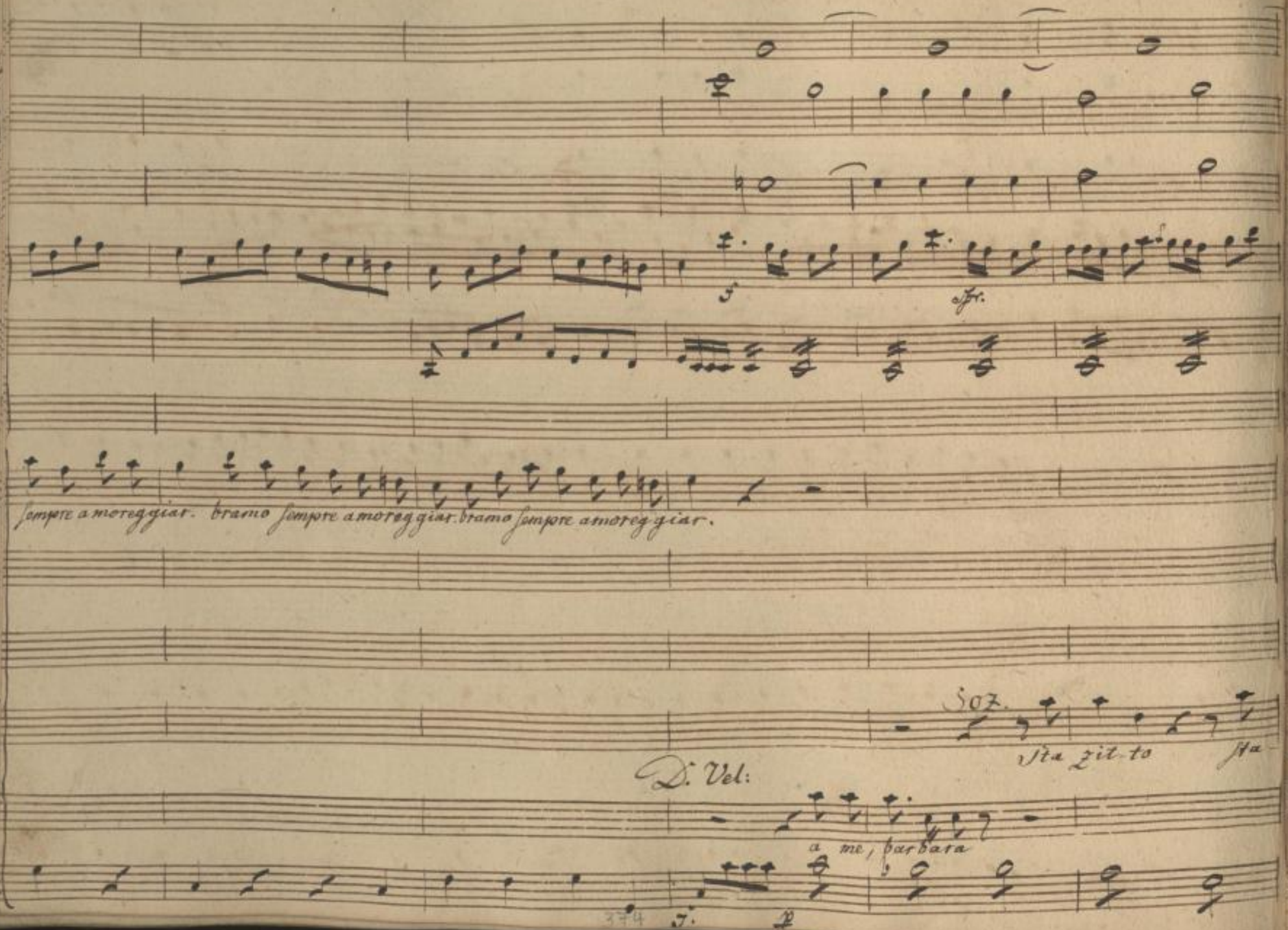
il mondo a diffidar? a diffidar? a disfidar? Va alla larga ingrato core ingrato

Più Allo.

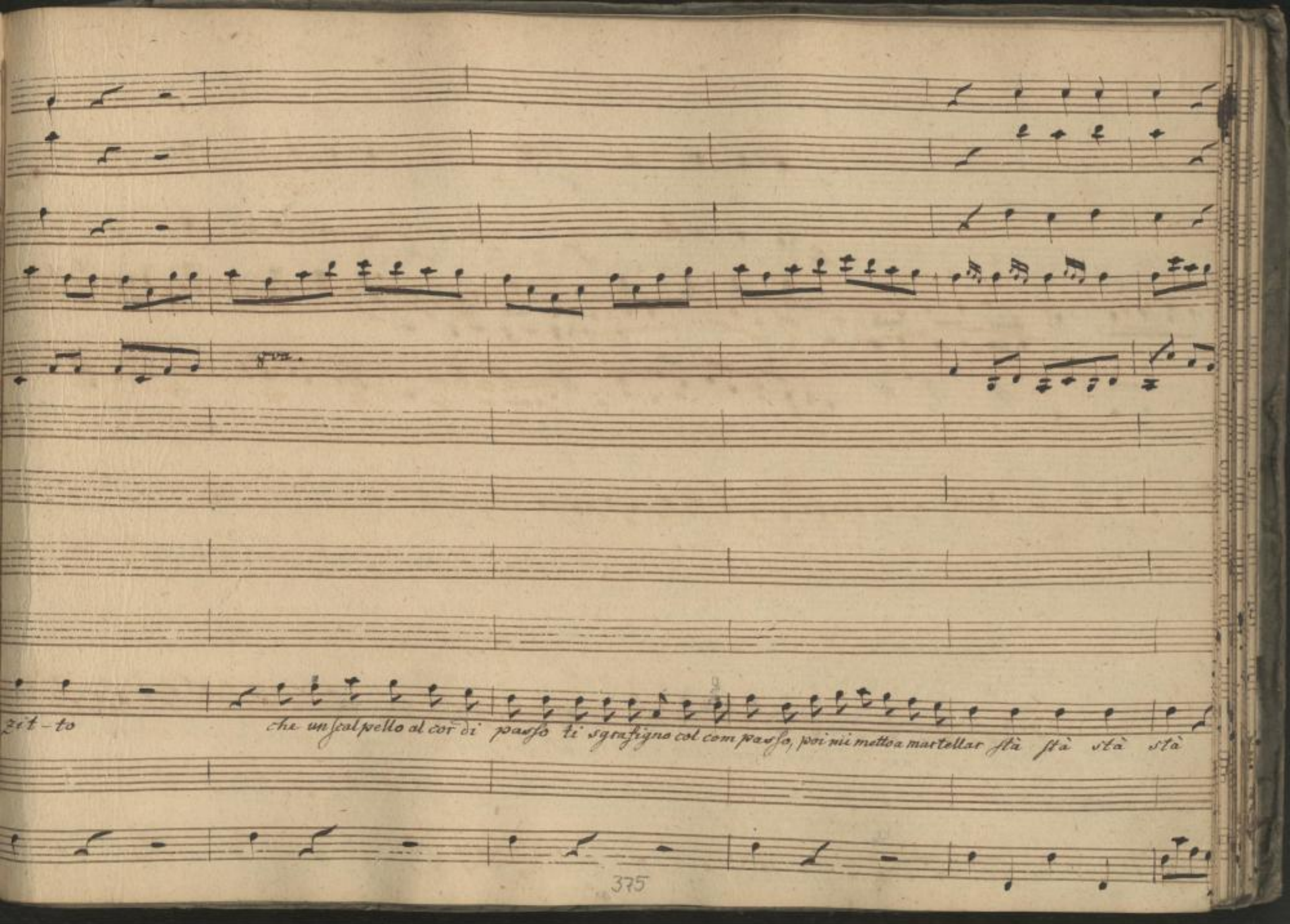
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



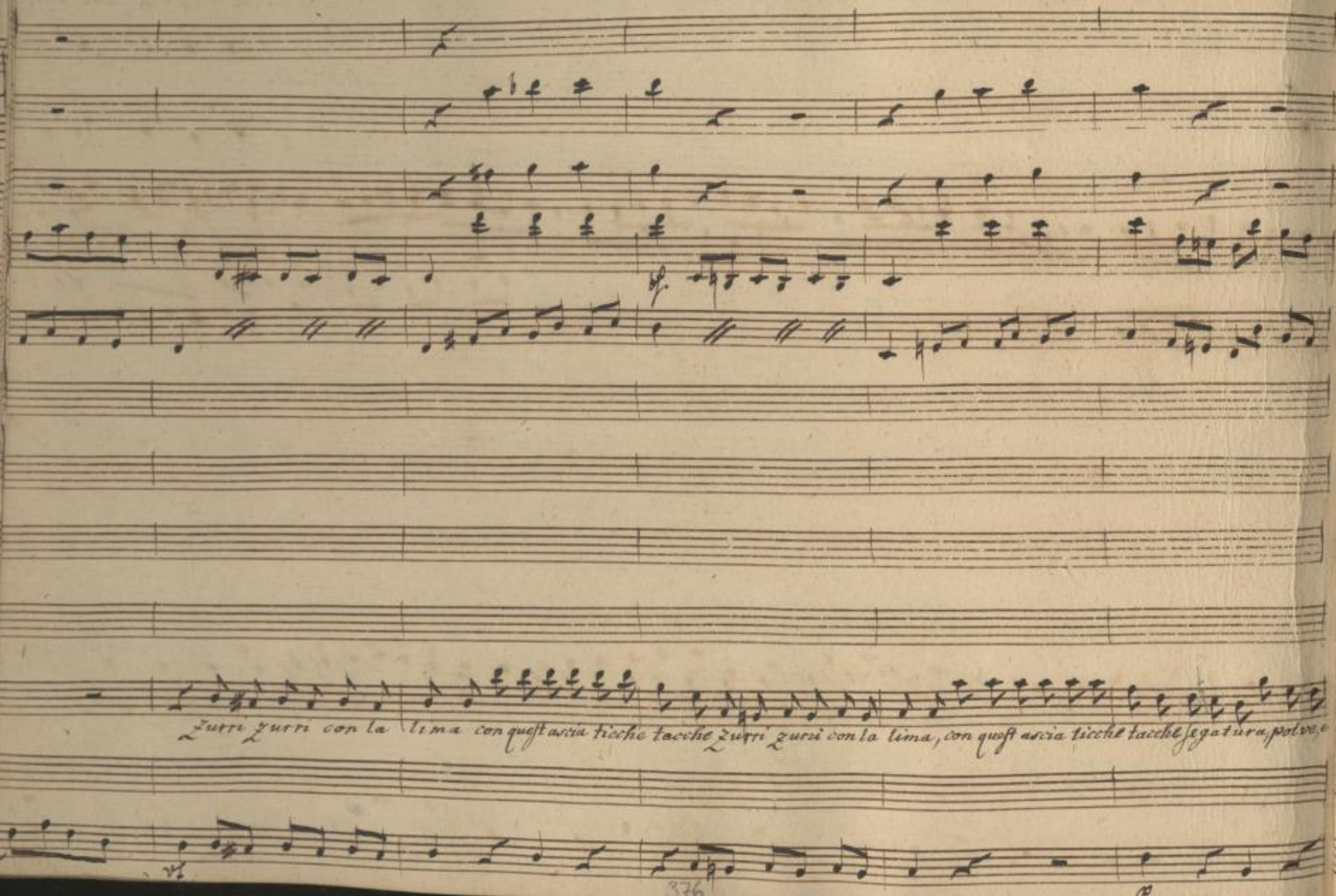
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

8va

Liv:

...cche di tua vita voglio far. Di tua vita polve e tacche polve e tacche di tua vita voglio far.

Vell

Jo vuo dirvi

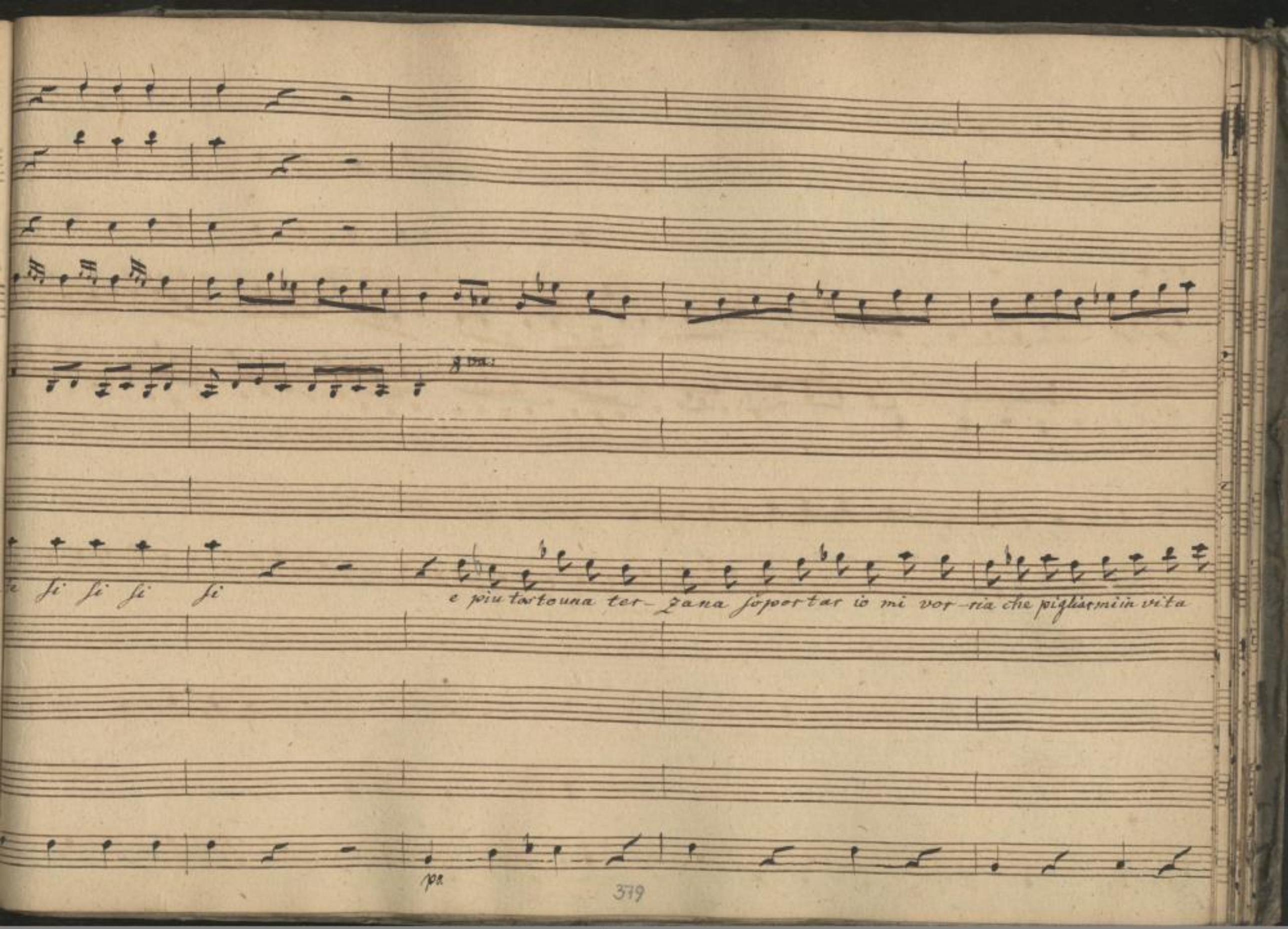
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...379112647/385
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Lis:

E che vuoi di- re ?

sei un furbo un impostore no nel petto non hai core sembri un turco per mia fe sembri un turco per mia fe

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

In Elof.

fr.

Lis

mia un mal uomo come te un mal uomo come te

D: Fabr:

Zitto un poco Zitto un po

Velard

Come! In-degno.

fr.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 379112647/388
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

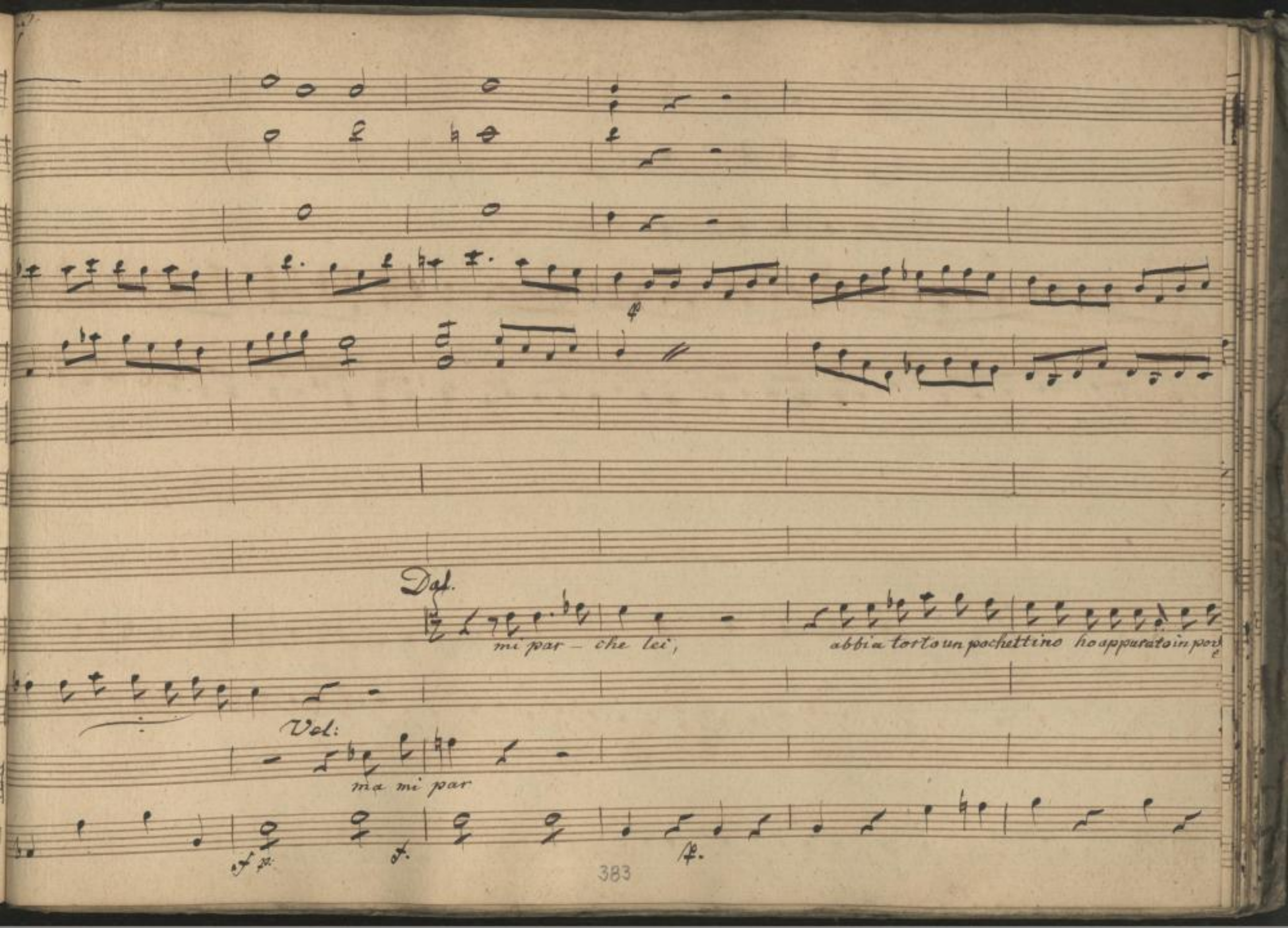
poco

o' ti fabrico un processo, e fo dirti al tempo istesso veniant partes coram me si si si si

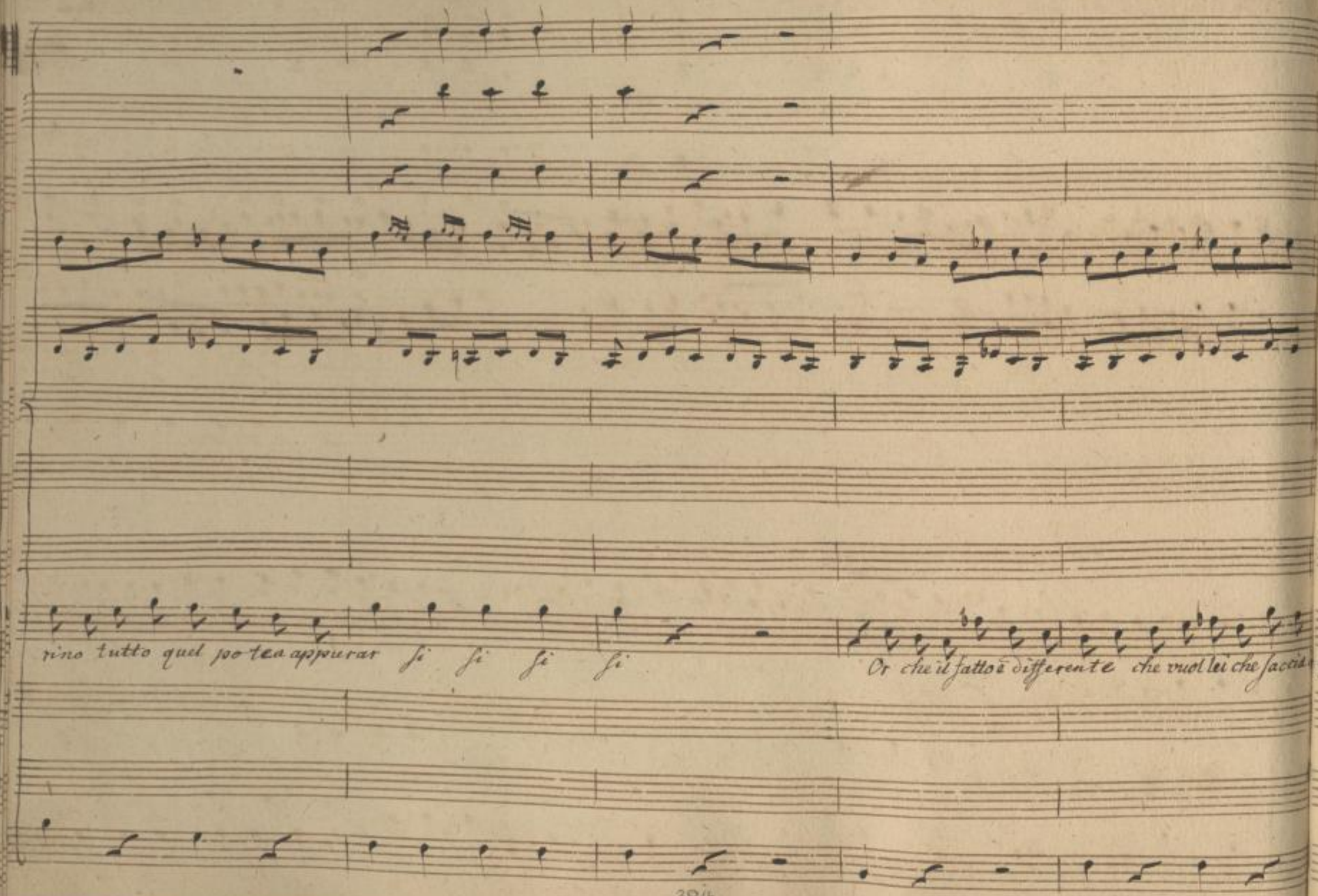
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ti so dir come ti tocca per decennio remi-getto, e si sappia per decreto che un più birbo no non v'è

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f.

Elen:

Non chiamarmi con tal

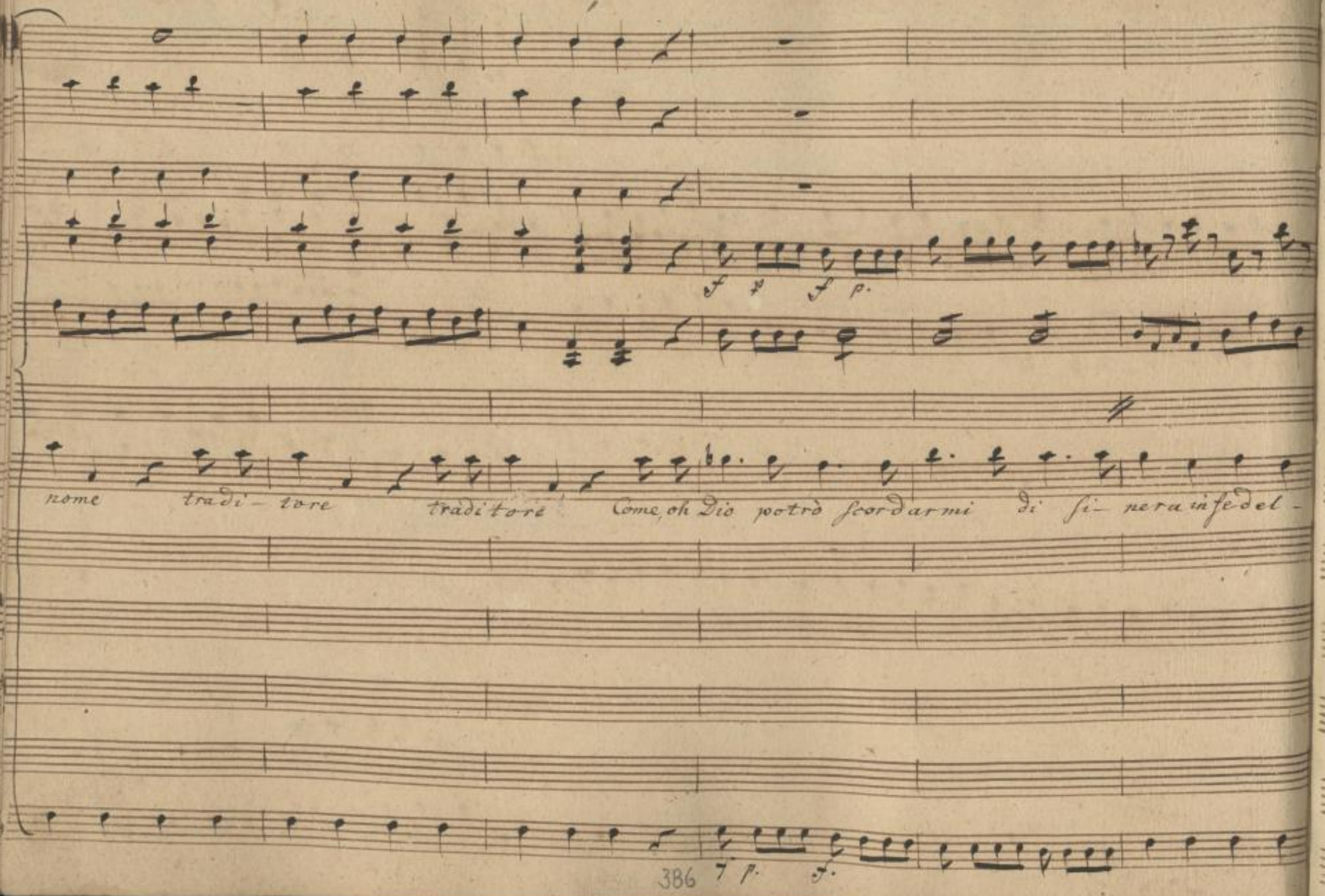
questo? lasci un poche appuri il resto, lasci un poche appuri il resto, e poi venga a smanicar.

Vel:

Empia moglie

f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

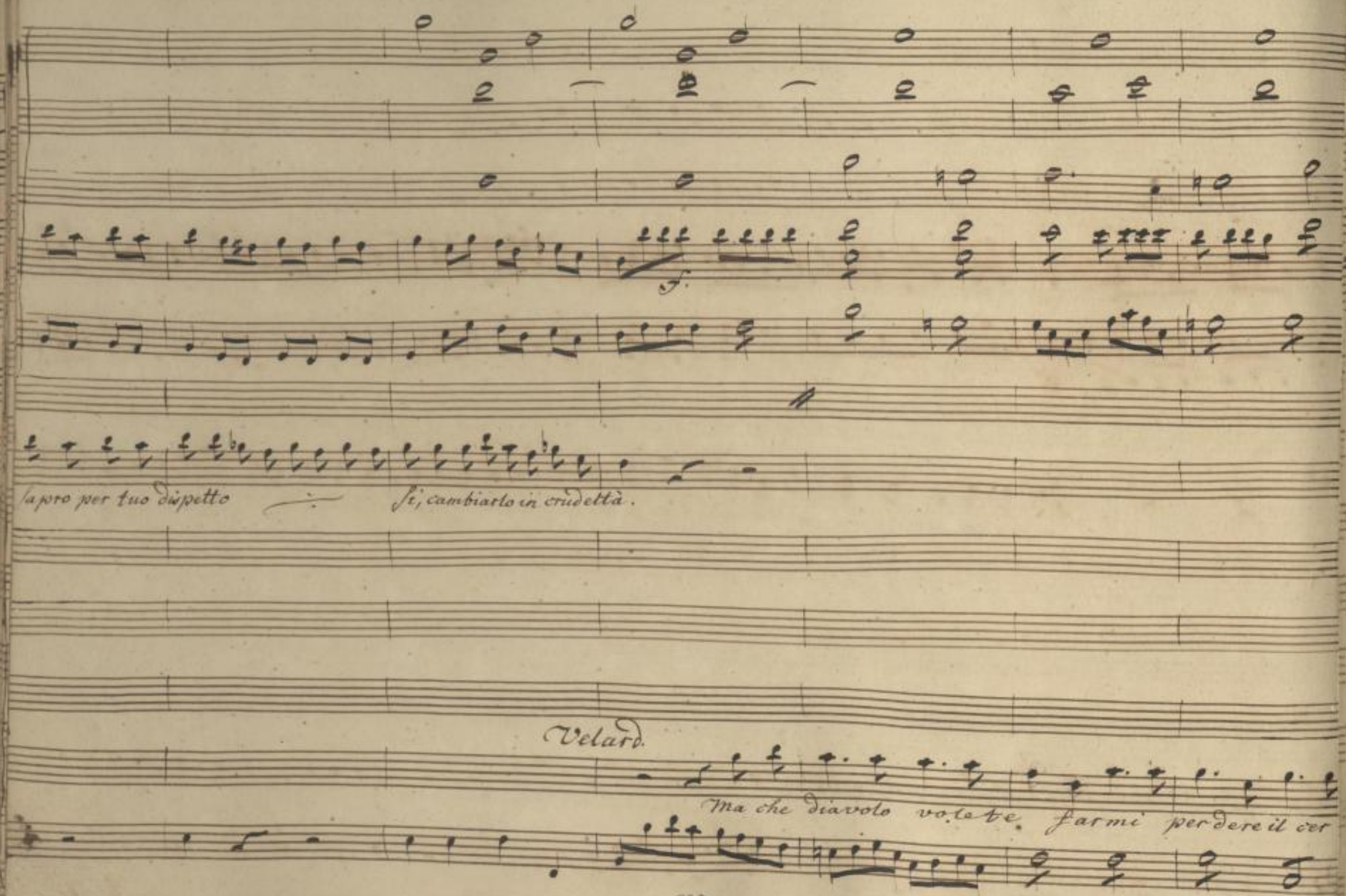


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

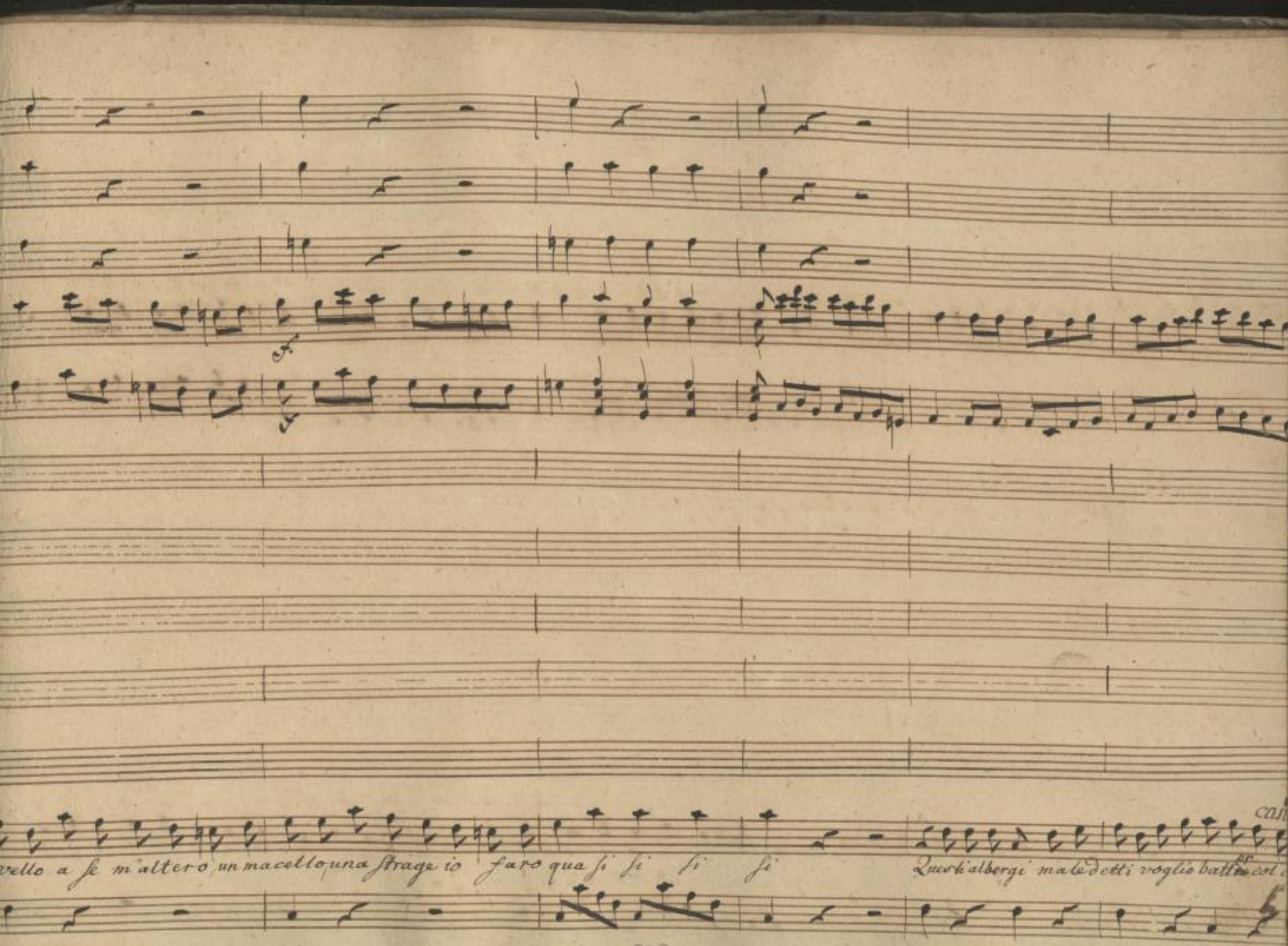
8va.

ta! e se allor per te nel petto ebbi idea di qualche amore lo sapro per tuo dispetto si cambiarlo in crudeltà lo

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79112647/395
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



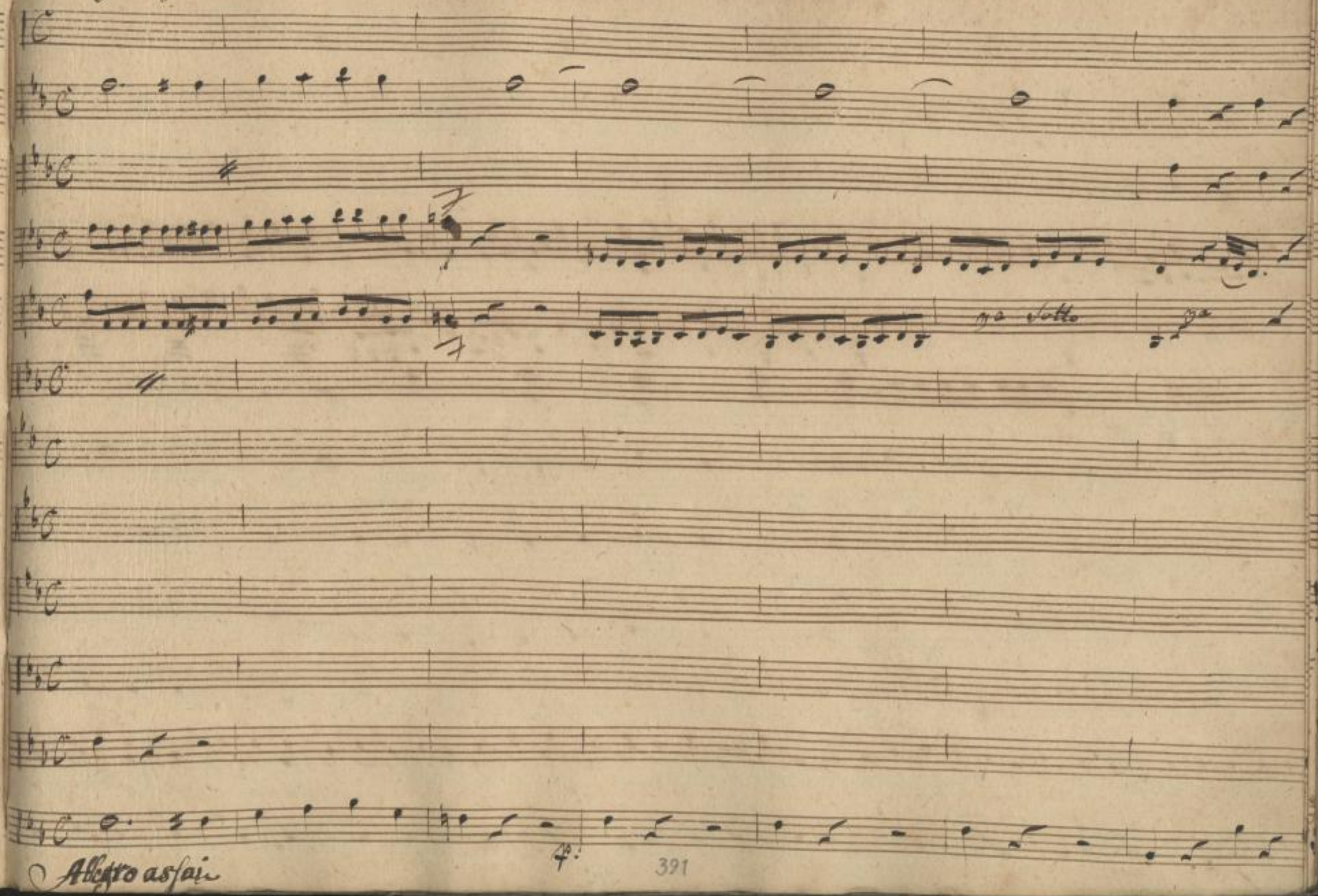
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/397
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

8va.

none e se il diavol mi si oppone anche il diavolo cadra anche il diavolo mi si oppone — anche il diavolo cadra.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro assai



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Elen:

Lind. Oh che incen – dio! che gran fuo

Lis. Oh che

Dol.

D. F: D. Vol.

Oh che incen dio che gran

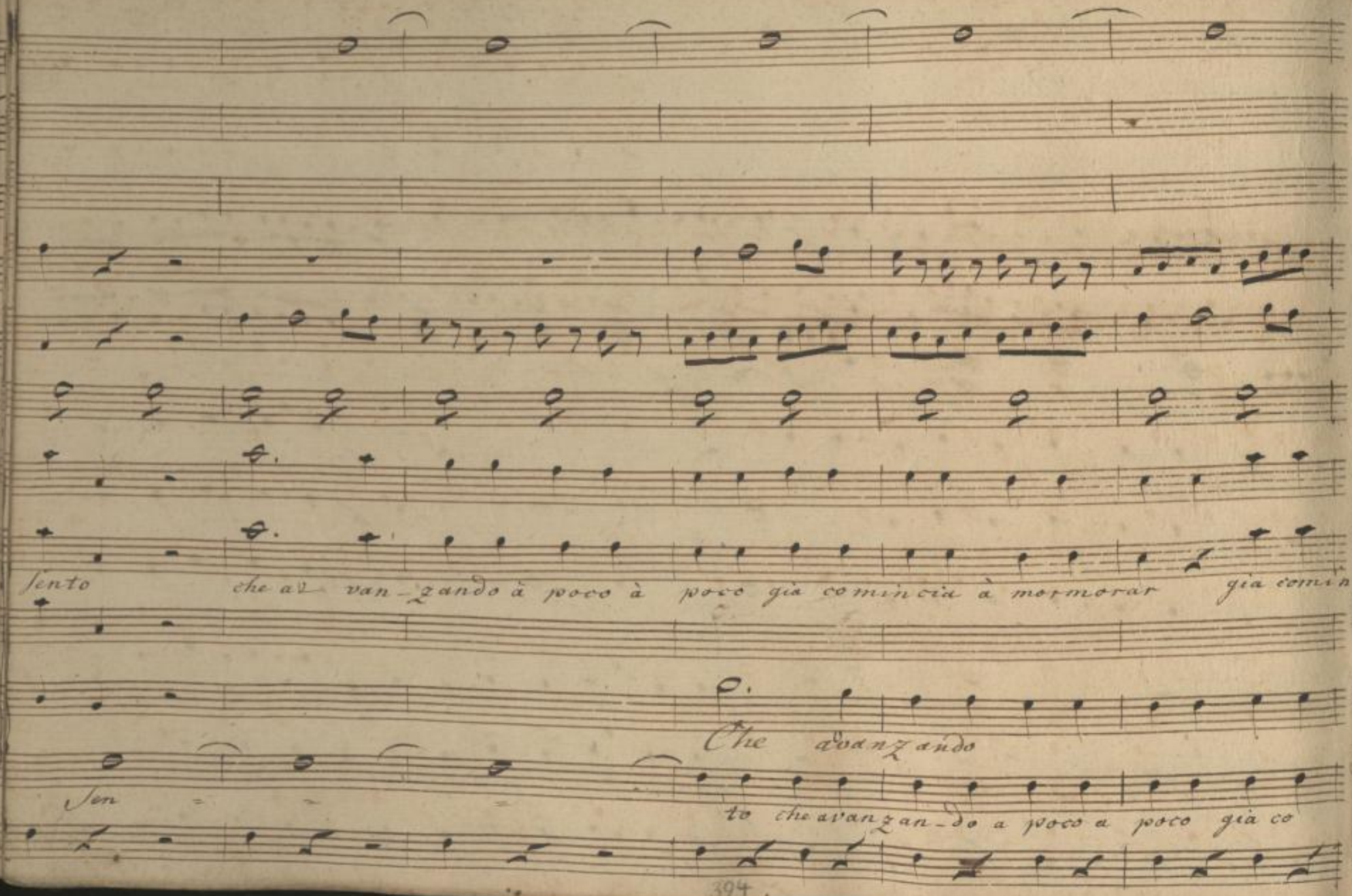
pp.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

co Sotto ter- ra ascoso in sento Sotto terra ascoso in

suo- co Sotto terra ascoso in sento! Sotto terra ascoso in

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

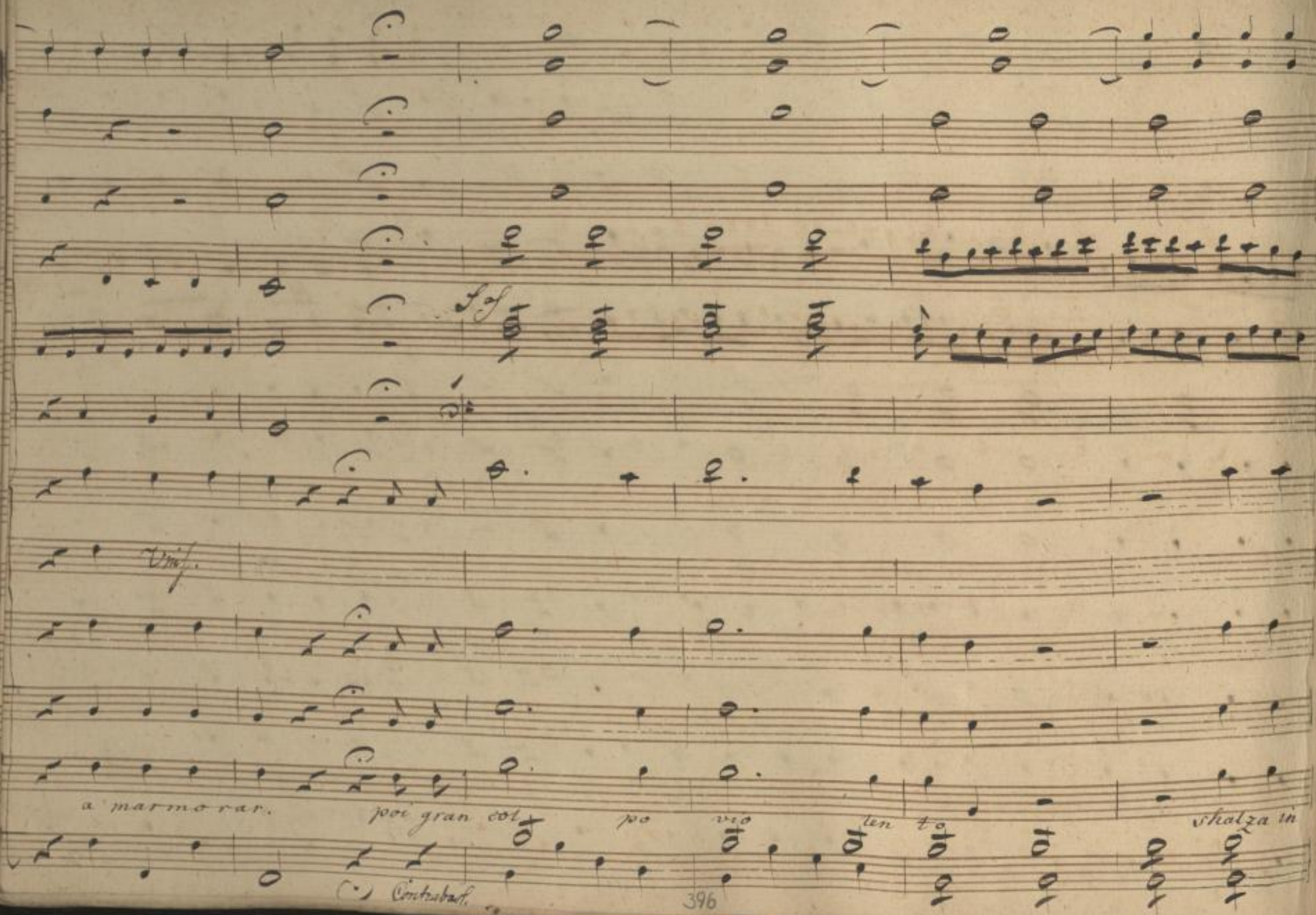


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cia a marmo rar a mar mo = rar

mincia a marmorar. gia co- mincia a marmo- rar a marmorar

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



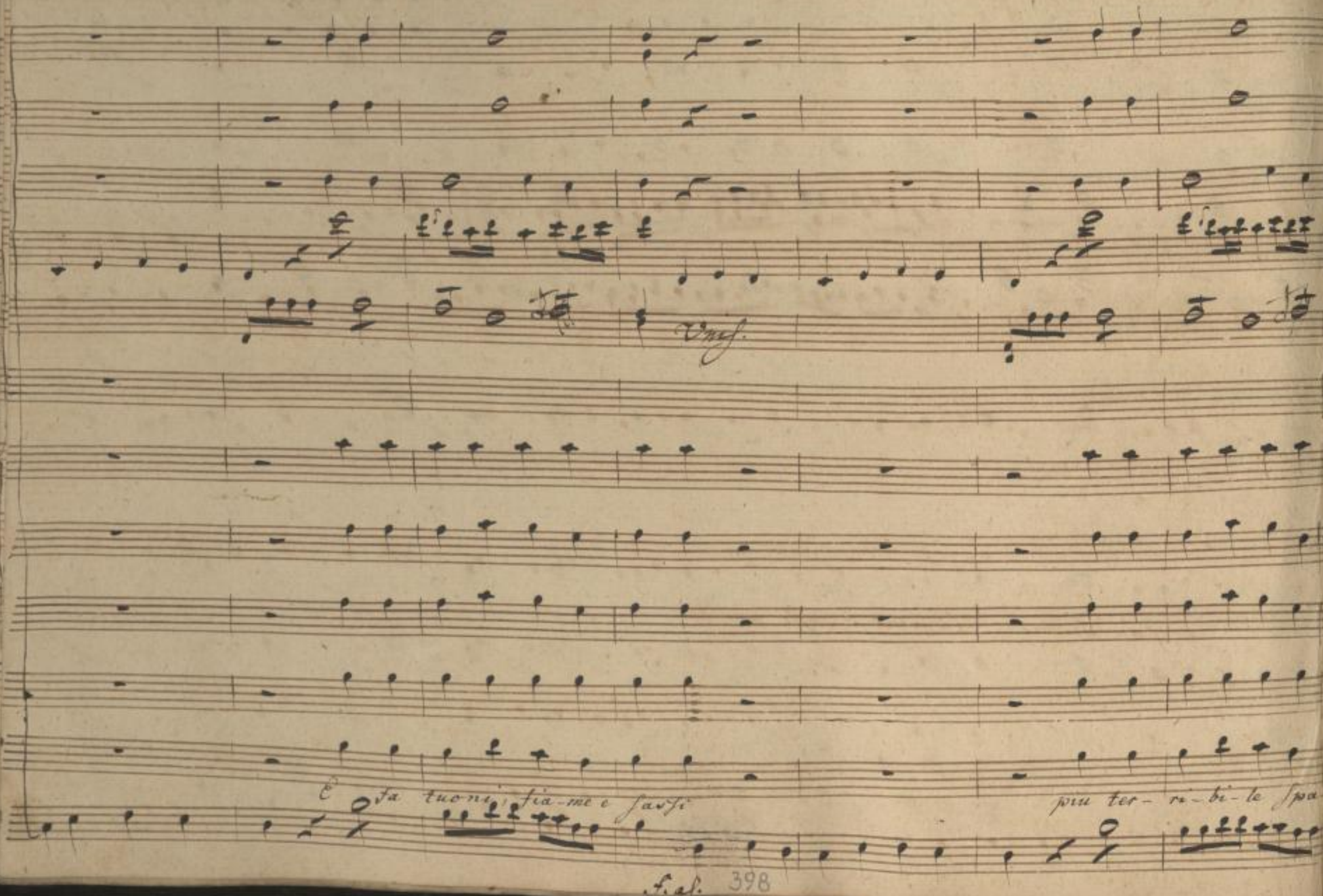
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Vnis.

aria con fra-cassi shalza in a-ria con fra-cassi

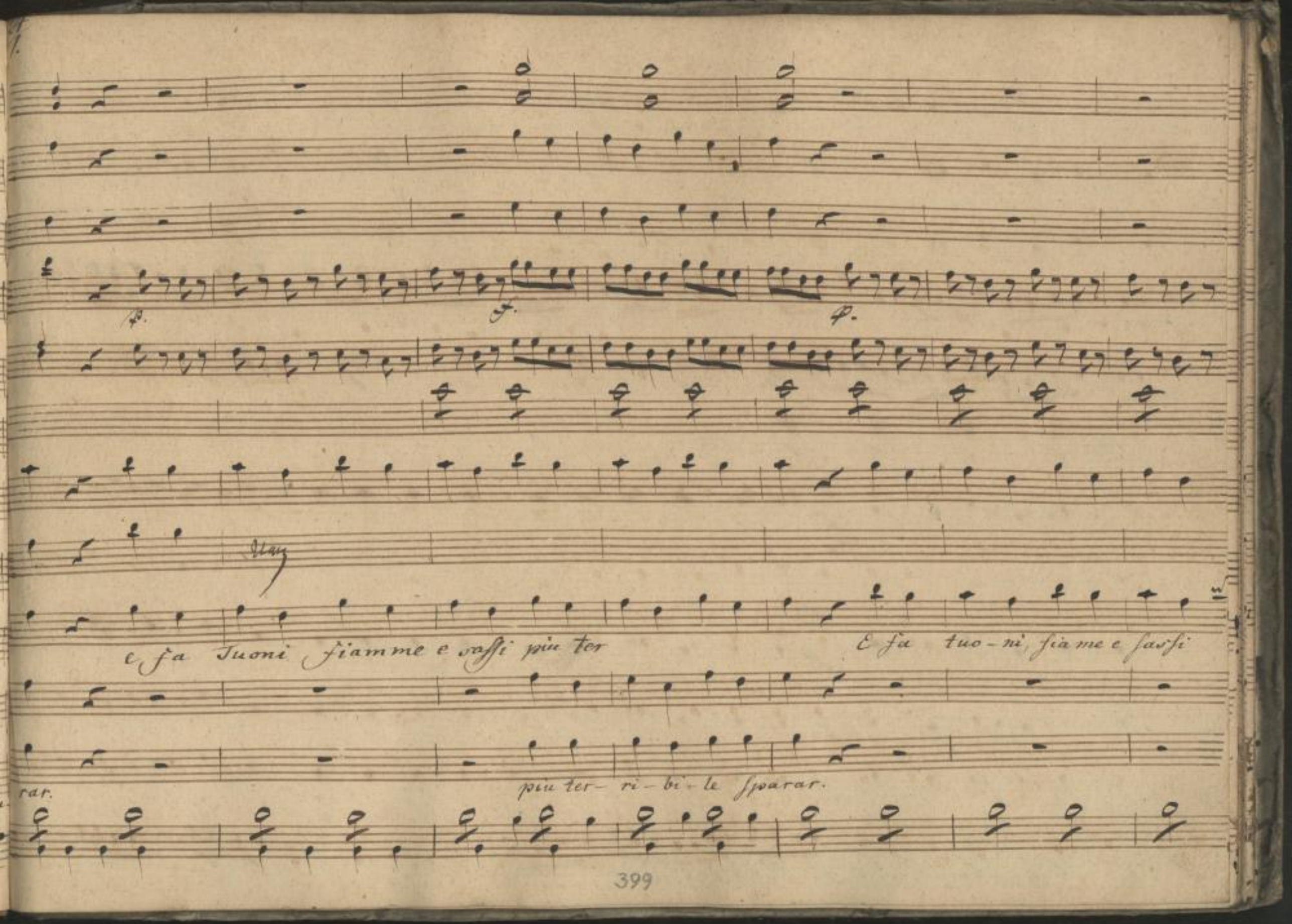
f. af.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
Sempere... 379112647/405
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



398

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...379112647/406
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

piu ter- ri- bi- le sparar E fa tuo- ni fiame e sassi piu ter- ri- bi- le spa-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 379112647/408
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Unis

p

Unis

Po. cf.

Sotto Voce

rar. piu ter- ri- bi- le sparar.

O che incendio che gran

p

Più Stretto assai

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Viola col Basso

O che in cendio

O che in - cendio che gran fuoco che -

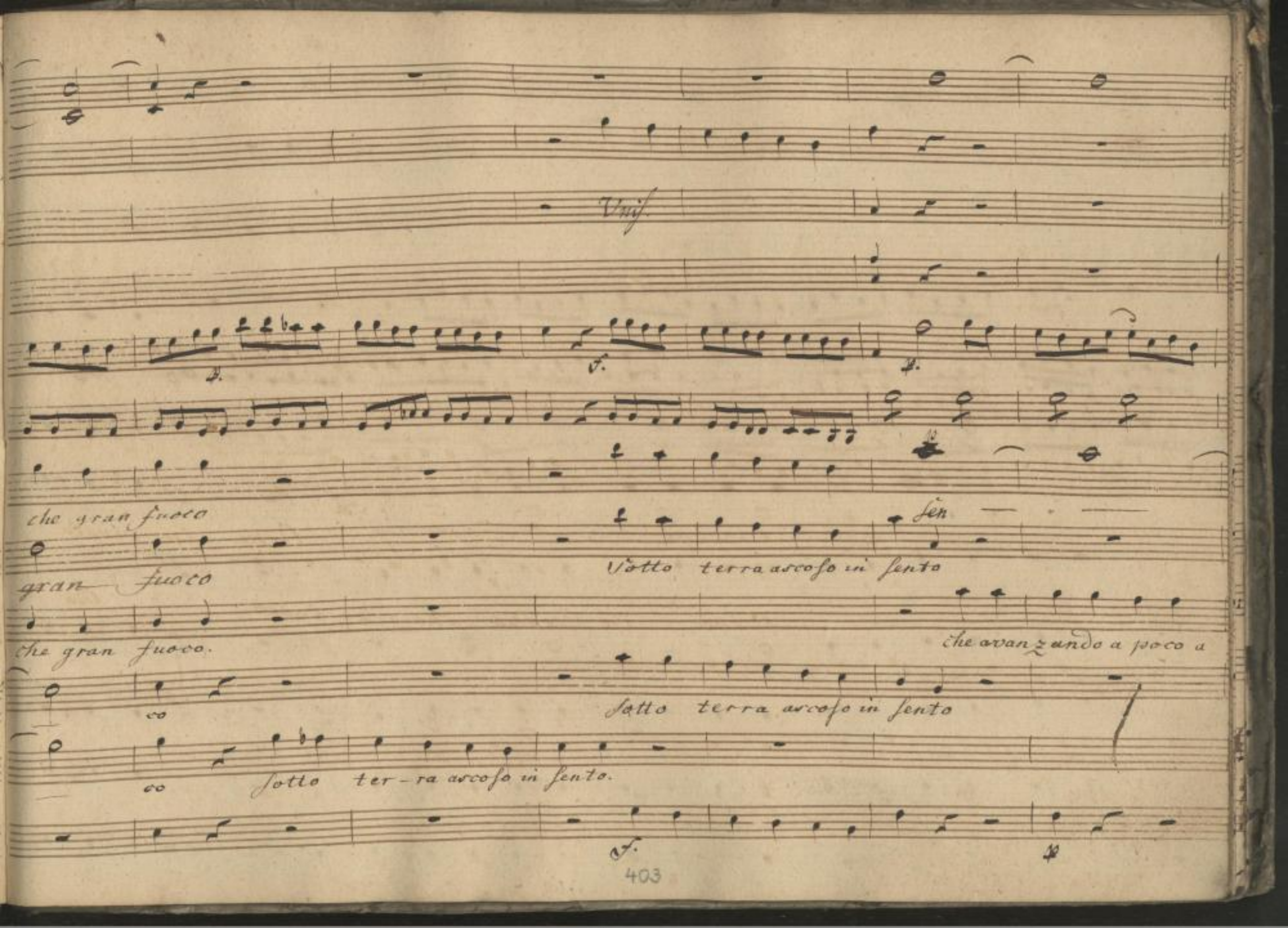
Oh

Oh che in cendio

Oh! che incen - dio che gran fuoco che gran fuo -

fuoco che gran fuoco che gran fuo -

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

segue

to gia comin- cia a marmorar.

Unj

poco gia co- mincia a marmorar a mar- mo- rar.

che a- vanzando a poco a poco gia comin cia a marmorar a mar- mo-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

rar.

poi gran Col — po vio — len — to

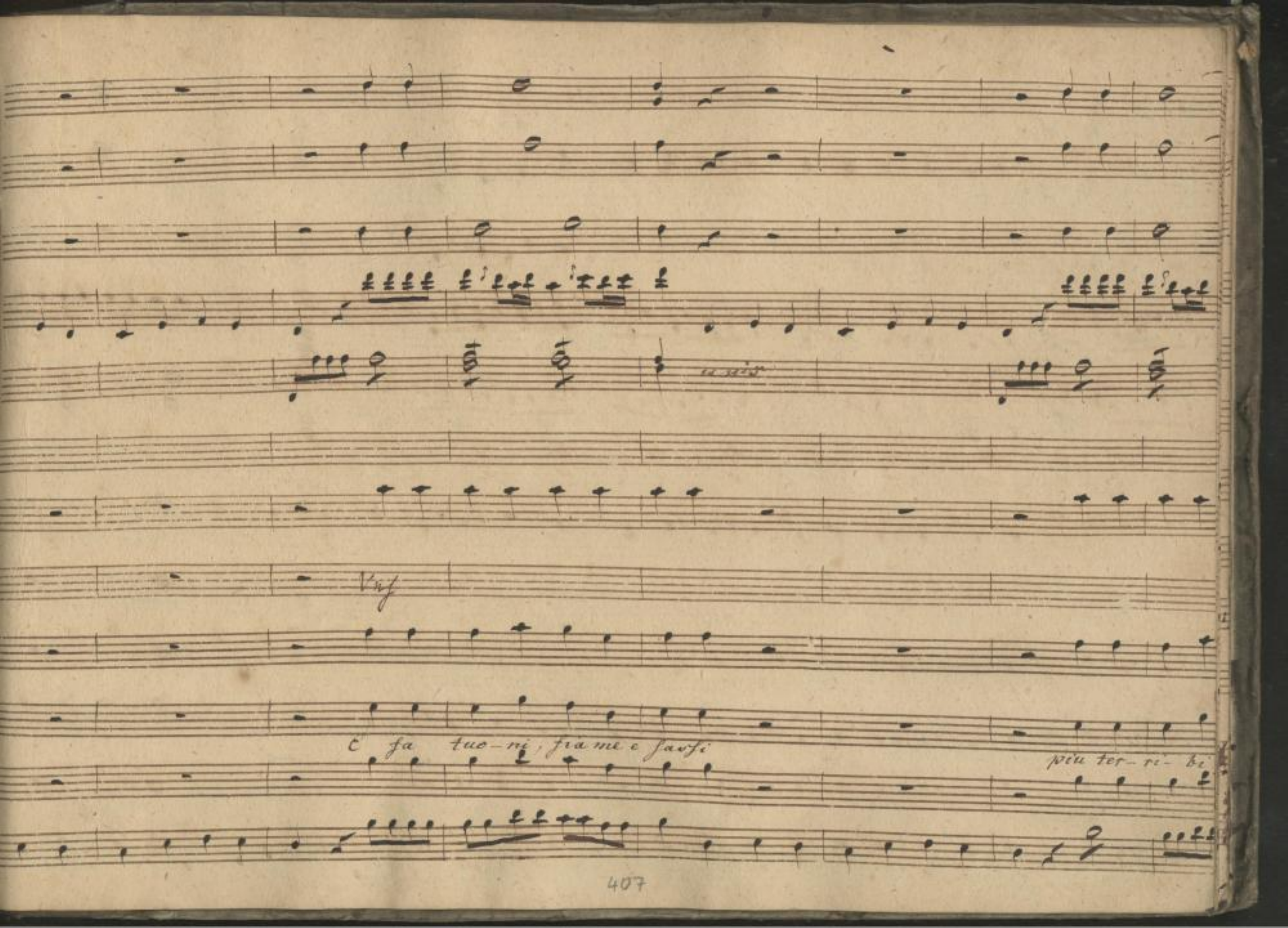
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Vas

shalza in a - ria con fra - cassi shalza in a - ria con fracassi

J. Hac.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

8 Bass.

Hac: as.

8 Basi

Vn

le sparar. E fa tuo-ni fiame e sassi piu ter- ri- bi- le sparar.

Piu terribi le

F. Hac:

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/416
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f. pr

f.

Poi gran colpo violento shalza in a - ria con fracassi.

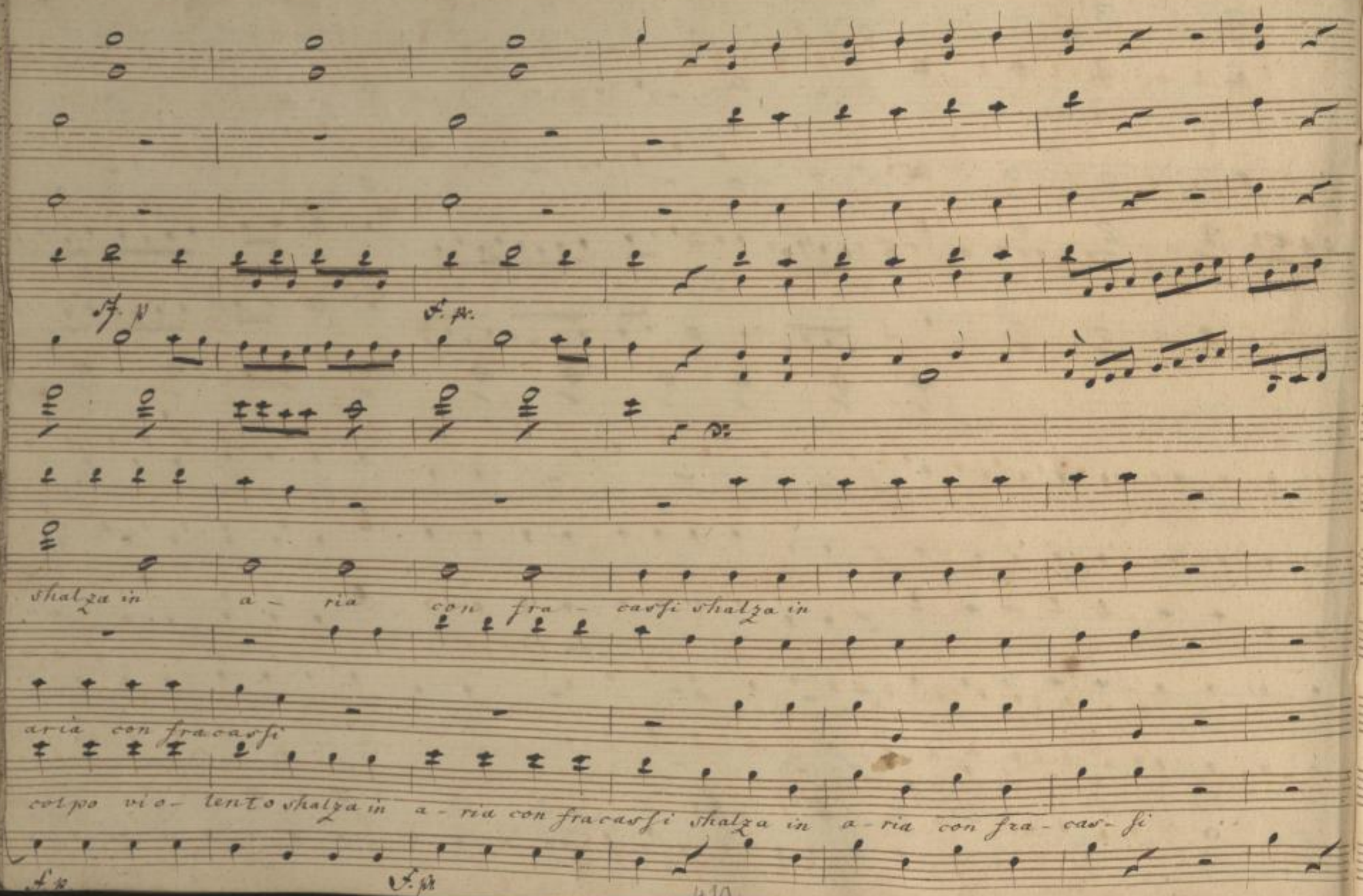
Poi gran colpo violenta shalza in

le più terri - bi - le sparar

Poi gra

f. p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

8va.

8va Basso

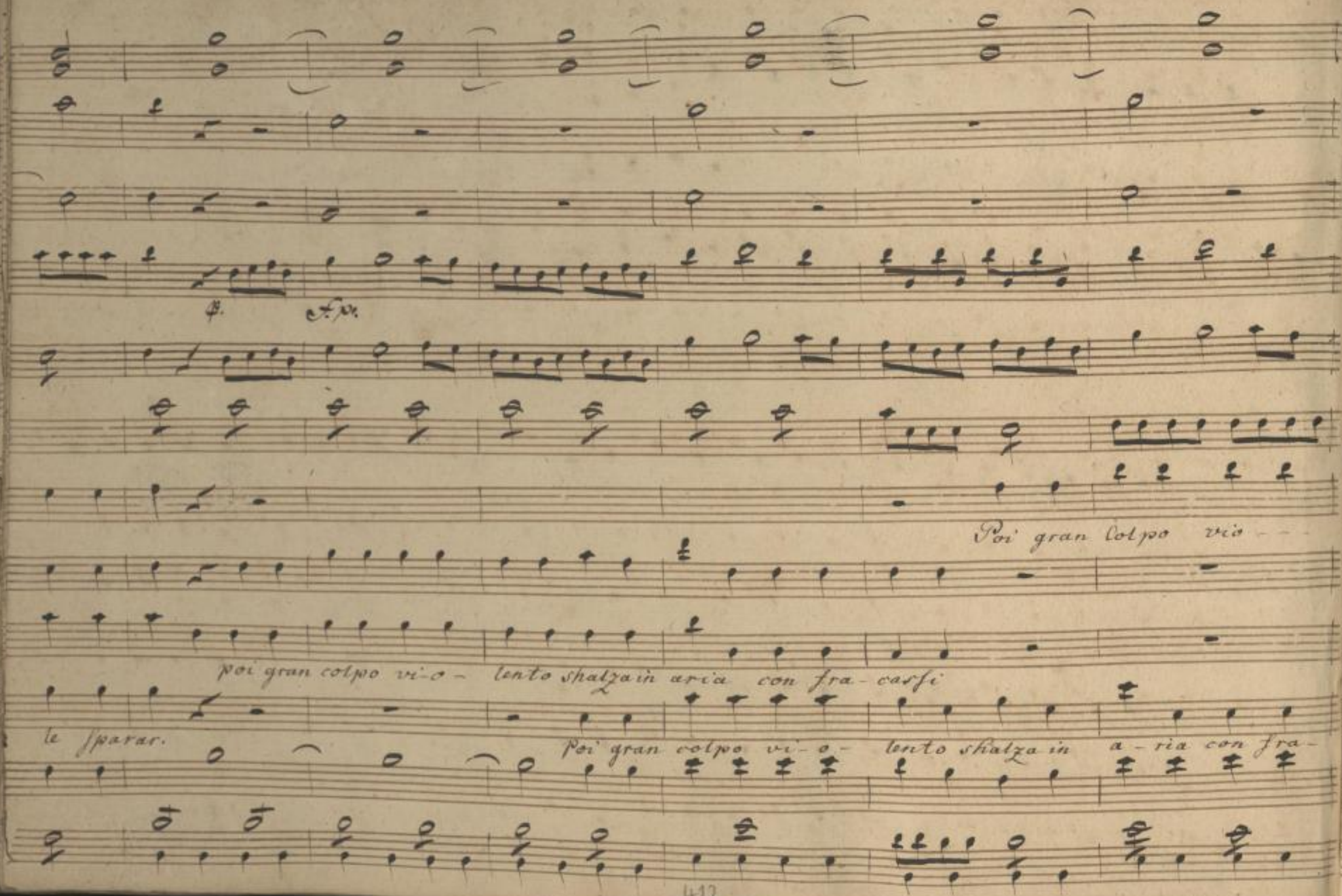
Unis.

Unis.

e fa tuoni fiame e sassi più ter-ri-bi-le spa-ra. più terribi-le più terribile

411

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/419
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

lento shalza in aria con fra cassi, e fa tuo – ni fiame e sassi piu terri-bi-le sparar

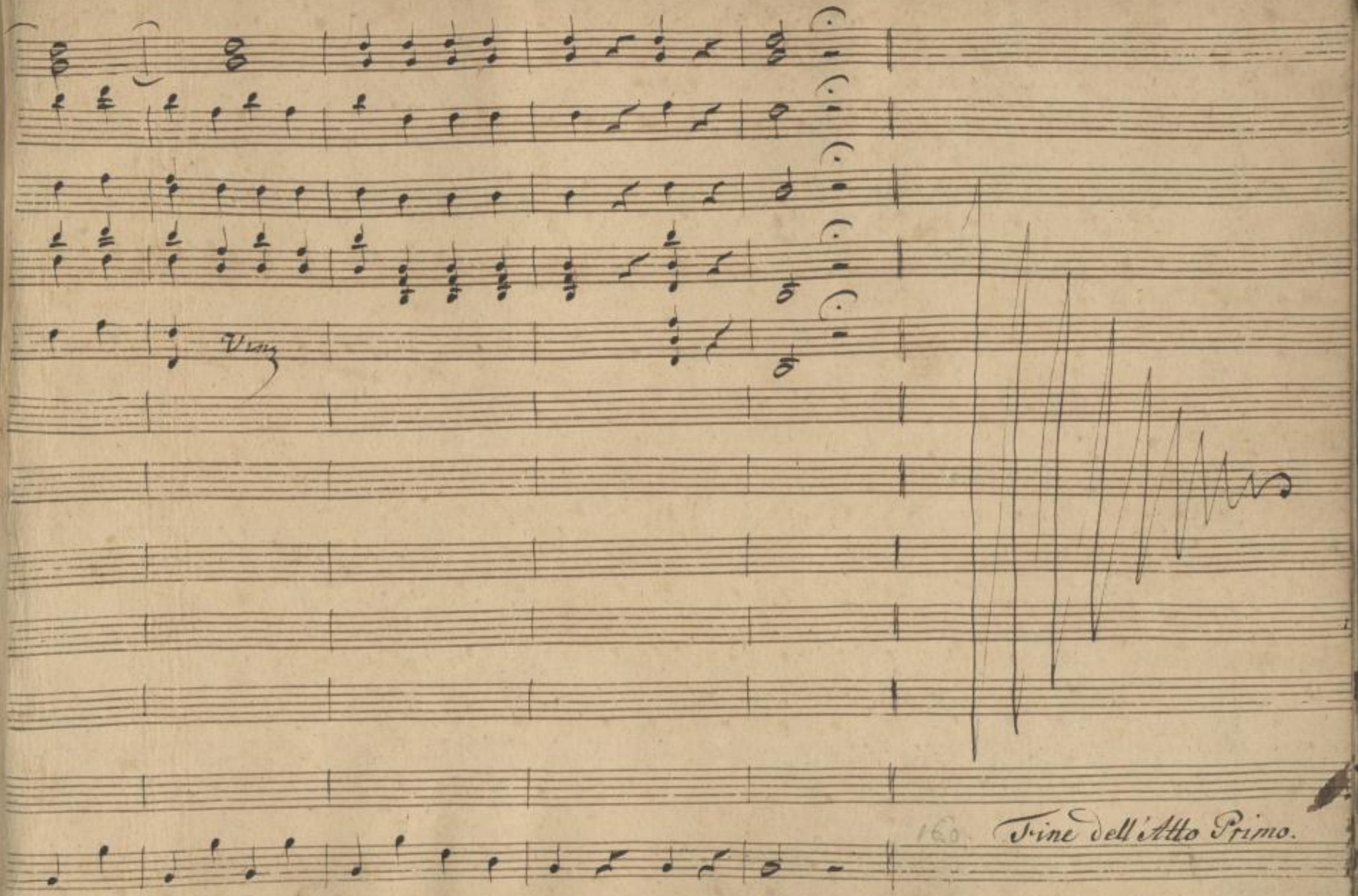
cassi e fa tuoni fia-me e sassi piu ter- ri-bi-le, sparar.

piu terri-bi-le sparar, piu

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ri - bi - le sperar si piu ter ri - bi le spe rar si si sperar

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79112647/422
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

416

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di[illegible]d/[illegible]79112647/424
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di[illegible]d/[illegible]79112647/425
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di[illegible]d/[illegible]79112647/426
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Mus. 3556-F-510
(Mus. Kapellarchiv 33 P)

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id379112647/427
Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di[illegible]d[illegible]79112647/428
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di[illegible]d379112647/429
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

URFILM 1/1986 № 545 = 320 + 1

Sächsische Landesbibliothek Dresden

Handschrift / Druck Mus. 3556 - F - 510

Benutzungsbedingungen:

- Von Veröffentlichungen mit Forschungsergebnissen, die auf dem Studium der vorliegenden Quelle beruhen, ist durch den betr. Autor ein Freiexemplar (Belegexemplar) unverzüglich der Bibliothek zuzuleiten.
- Jede Anfertigung von Kopien der Quelle, auch handschriftlicher Art, setzt die Unterzeichnung einer Verpflichtung voraus.
- Publikationen der Quelle selbst erfordern die Genehmigung der Bibliotheksleitung. Diesbezügliche Anträge sind zum frühestmöglichen Termin schriftlich einzureichen.

Benutzer der Handschrift/des Druckes:

Datum	Name und Adresse des Benutzers	Art der Benutzung (eingesehen, verglichen, teilweise oder ganz abgeschrieben usw.)	Zweck der Benutzung; Hinweise oder neue Ermittlungen zur vorliegenden Quelle

III 9 280 J 998 81

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena I

Atto secondo.

Dalmiro.

Gran silenzio e per tutto qua non s'ode persona. Sarei curioso di saper qual

Lisetta.

e si-to la risa abbia prodotto. Lo oggi arriva il novel Governa-

tore dobbiam far la querela, e maestro. Sozio le spese paghera.

Dalmiro.

Certo cosi va ben che si quereli quell'indomita belva. Ho gia pen-

sato di piantar la mia spada in quel duro corpaccio

Lis.

se ramente se uccidere po-

Mus 3556-F-510 1

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

tessero le ciarle, morte per mano vostra resterebbe il mondo tutto

Dal.

questo adesso è il modo di appannar con il fiatto, di maldicenza, il limpido cristallo del sin-

cero mi cor. Io non fui quello che Elena avvisai dell'improvisa venuti di Velardo? Final-

mente son anche amico tuo. Anzi t'adoro cara la mia Lisetta; E vo' farti Signora.

Lis.

Piano quista l'imbroglio. Lisetta del suo core non fa parte nessuno, mio Signore.

Aria

Lisetta

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/432 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro.

Violini

Viola

Lisetta

Allegro.

Basso.

p.

f.

p.

f.

8va

mi vien-tal

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79112647/433
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f. p. f

unis

volta a- more il petto un po a toccar io

f p. f.

p. f. p. f.

penso aprir — le il core ma temo poi chi sà ma temo ma

f p. f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p. f. p. fp.

8va

temo poi chi sà.

Poi sento sdegenato mi dice quel fur-

p. f. p. fp.

fp. f. sfr. sfr. f. p.

8va.

betto mi dice quel furbetto un giorno a tuo dispetto aurai aurai da sospirar

fp. f p. fp fp.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/435 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f p. f p. f p. p. cres. f.

8va

Io mio do spasso e gioco, ed'ho per bizzaria — di fare a poco a poco — gl'a-

fp fp. fp f.

p. f.

manti spasi mar — gl'amanti spasi mar.

p. f.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/436 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

mi vien tal volta amore il

p.

f. p.

petto un pò a troccar un po attrocar Io pen - so a prirle il core ma

f. p.

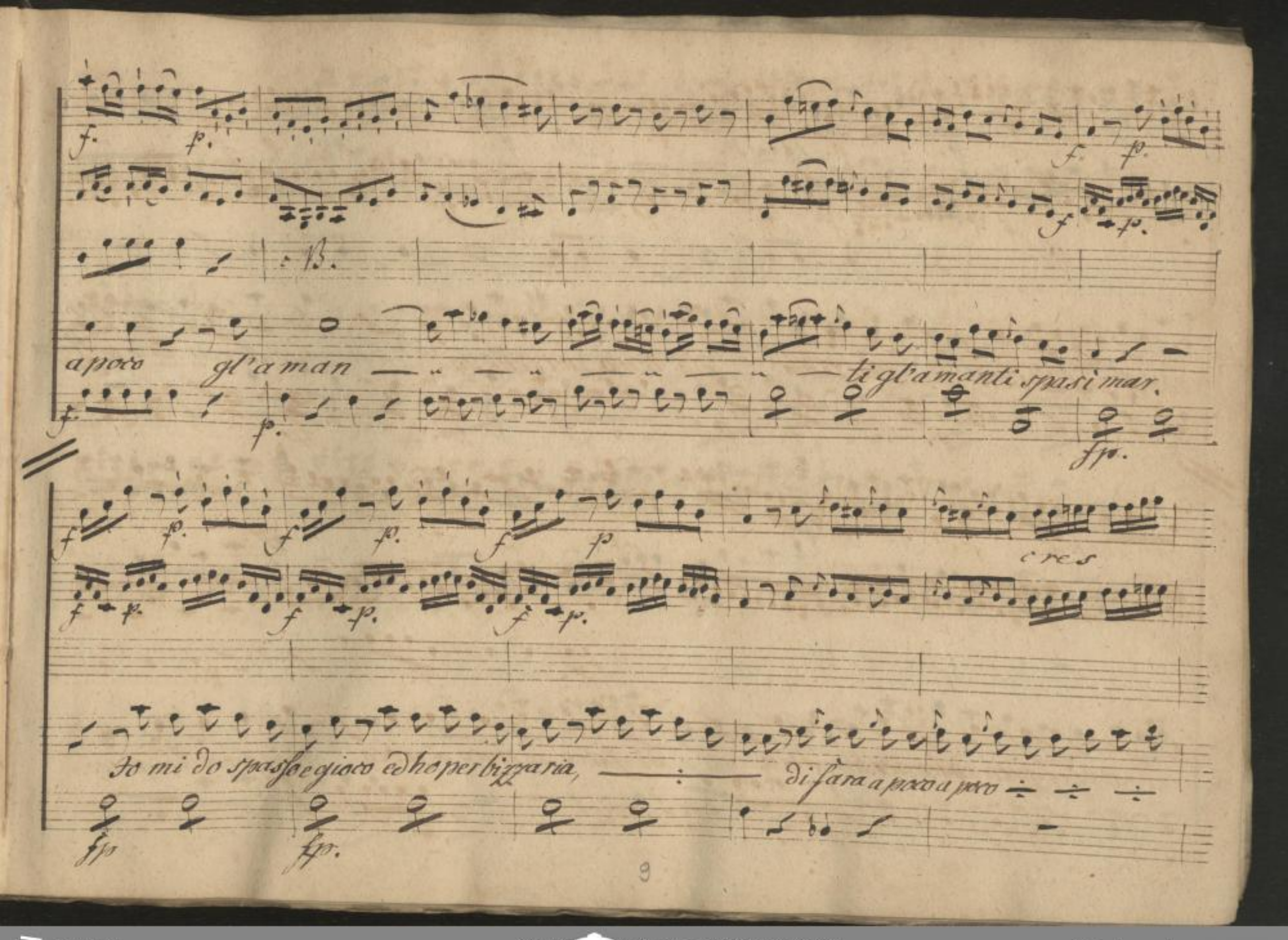
7

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79112647/437
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

temo poi chi sà ma temo ma temo poi chi sa. Io

mi do spasso e gioco ed ho per bizzaria di fare a poco a poco di fare a poco

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/438 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f. p. f. p. f. p. f. p.

p. 8va

a poco gl'amanti spasimar, quel furbettin d'amore, mi vien tal volta il core il petto un po a troccar, ma io per bizza

f. p. f p. f p. f.

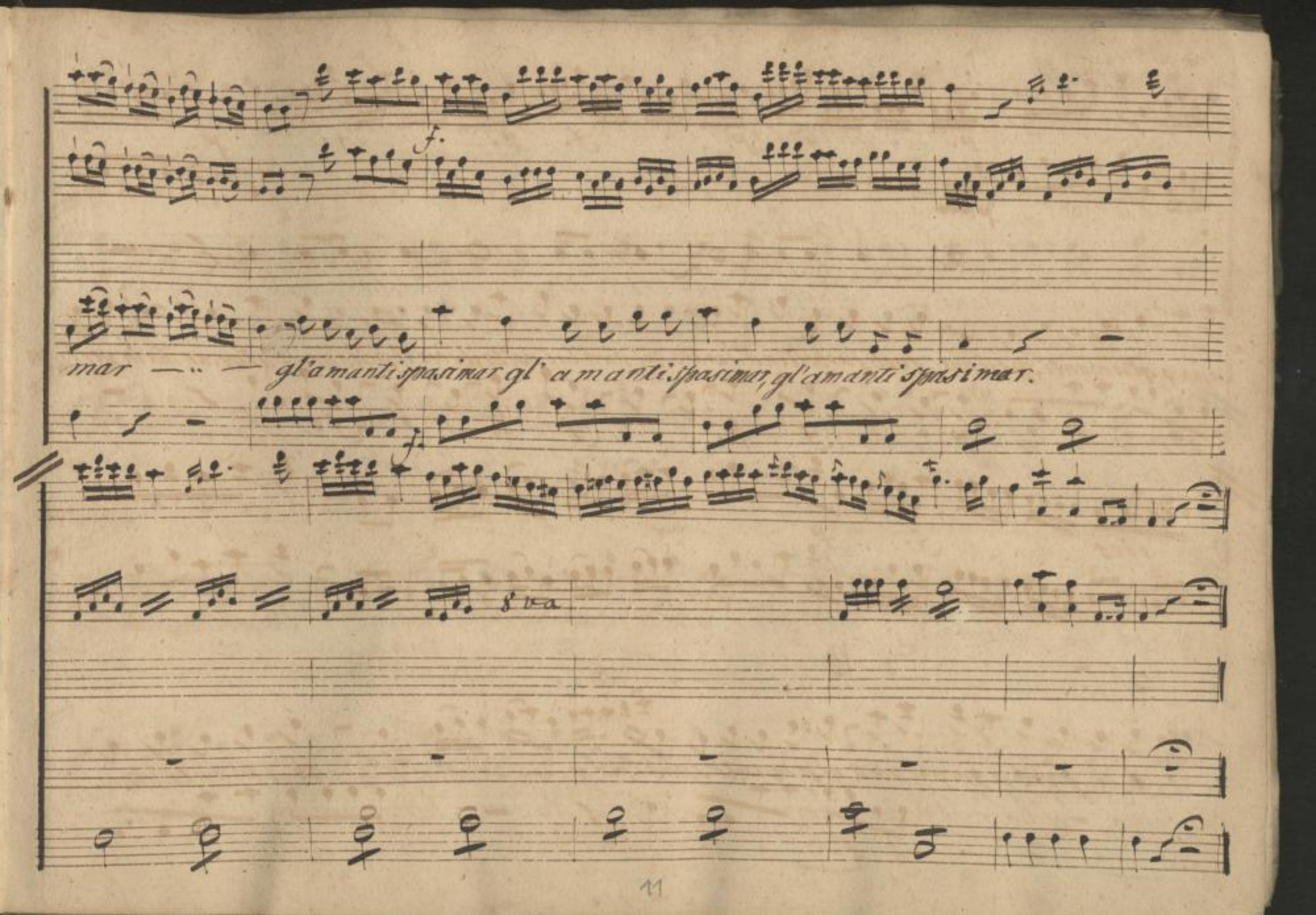
cres f. p.

c B

ri-a di fare a poco a poco, gl'amanti spasimar — — — gl'amanti spasi-

f p.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/440 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena II

Dalmiro poi Velardo.

Dalmiro.

Spiritosa e costei... ma se non erro, Velardo a questa

Velardo

volta se ne viene. Non fia ver che l' idea della vendetta

Dal.

mia ponga in oblio. Oh caro amico Don Velardo addio.

Vel.

Hai qual

Dal.

cosa da dirmi? Vi sarebbe molto... ma basta, io son galan-

Vel.

tuomo, ed ho data pocanzi parola di tacere. Dunque addio.

Dal.

Senti

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/442 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

senti sol per farri piacere ti dico questo: ascolta. Elena af-

fatto per sposo non ti vuole. A querelarti adrà al Governa-

tor di questo loco che in quest' oggi s'aspetta. Il falegname produr-

rà i suoi dritti

Vel.

Corpo di bacco! tanto basta a impegnarmi sempre

Dal.

più. E de vi farlo. Hai tu ragione.

Vel.

Dimmi, si ha qui contezza alcuna, di

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/443 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Dal.

tal Governatore? Niente affatto; ma pero si dice ch'e un militar. La

residenza sua e quel vecchio Palazzo, ed in costodia stà d'un villano

Vel. Dal.

antico del Paese; Vi è qualche uomo instrutto, che parli la mia causa? Io so di

Vel.

tutto; posso farlo ancor io. Ben, tu gia sei informato di

tutto. Or con denaro prendo il villano mitra vesto, e meco

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

porto un seguito infinito; faro credermi il nuovo militar Governa-

tore e decido la causa a mia favore. ‖ Parte. ‖ Dal. Egl'a-ragi-

one: Maestro Sozio a torto e per simile affare, con tutto che nel

mondo non m'impaccio. Rompere mi farei anche il mostaccio.

Ma pensiamo ora un poco a quella acrudelaccia di Lisetta castei mi

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/445 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fa la forte perche i quaedrini sò ne mici miei ma scio a vessi an-

cora non spende rei quanto à me con le donne a dir la schietta di piu non

spendo che una canzonetta.

Segue l'Aria
Dalmiro

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Violino

Dalmiro

Andante espressivo

ah Nice crudele non

For.

tan-to rigor costante fe-dele, vedrete il mio cor. costante fe-

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

dele. ah Ni=ce crude=le, vedrete il mio cor, ve=

drete il mio cor, ah Nice crude=le, non tan=to rigor, cos=

stante fe=dele vedrete il mio cor, ah Nice crude=le non

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/448 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fr.

tanto ri-gor ah Ni-ce cru-dele costante fedele ve-

fr.

fr.

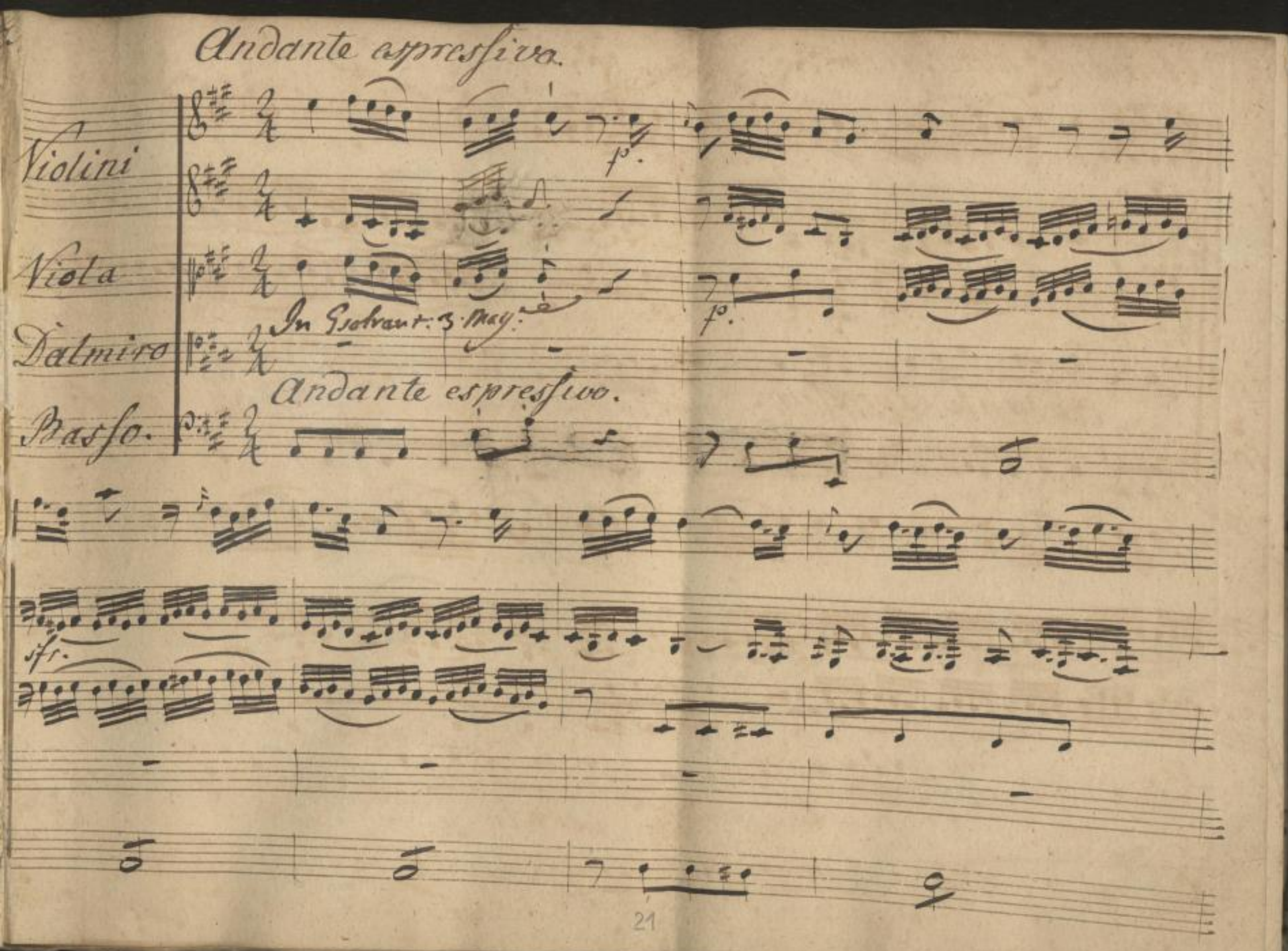
drete il mio cor vedre-te il mio cor ve-dre-

for.

te il mio cor.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79112647/450
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f. p.

Ch. Alto

p.

f. c. B. c. B.

Ah Nice crudele non tanto rigor costante fe-

f. p.

p. sfr. p.

sfr. sfr.

dele ve-dre-te il mio cor costan-le fe-dele ah

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/452 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

sfr. sfr. p.

sfr. sfr. c B.

Ni – ce crudele vedrete il mio cor ve – drete il mio

sfr. p.

p.

c B.

cor, ah Ni – ce crudele non tan – to rigor costante fe –

p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79112647/453
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mf. p.

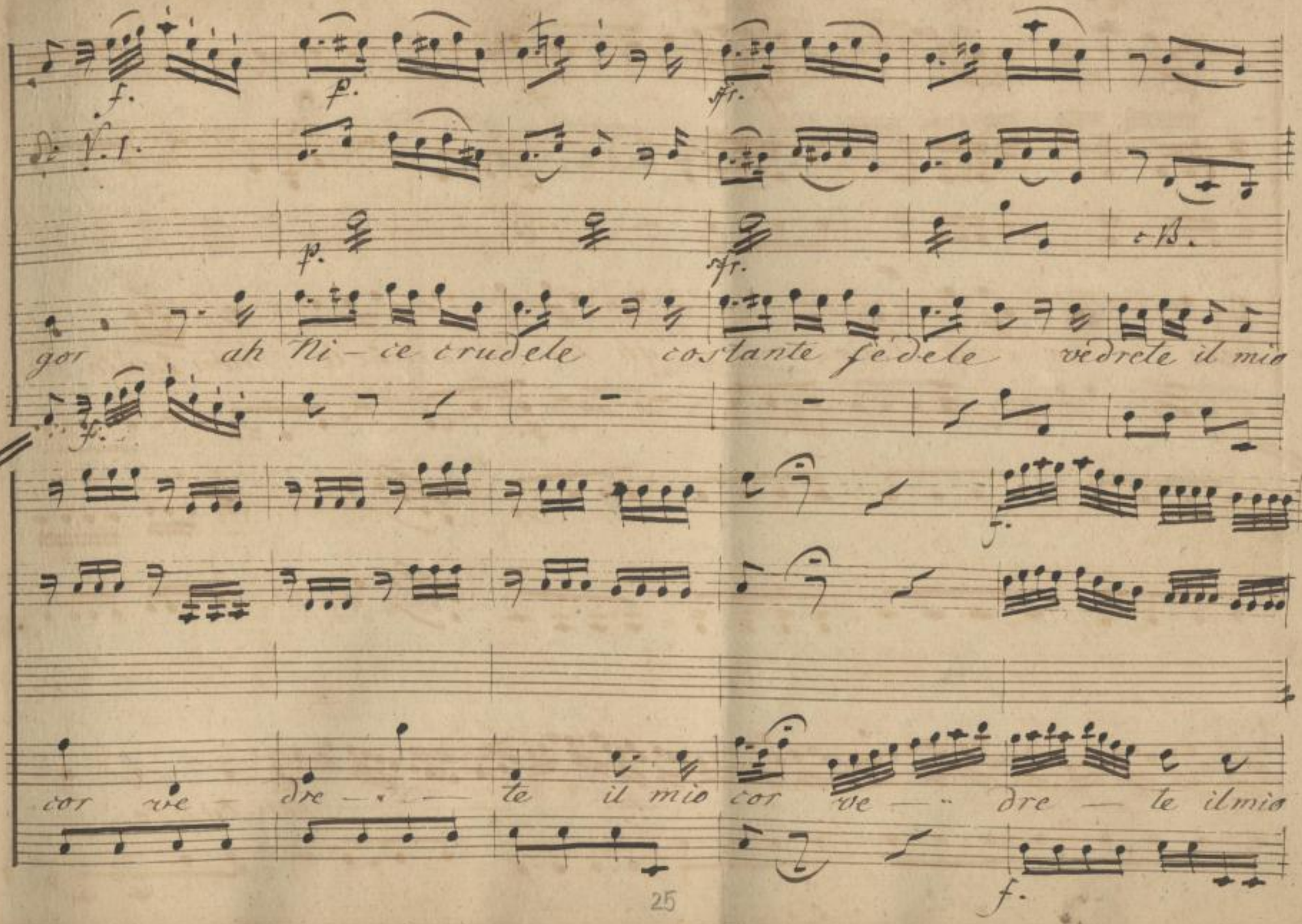
B.

dele ve-drete il mio cor ah Ni-ce crudele non tanto ri-

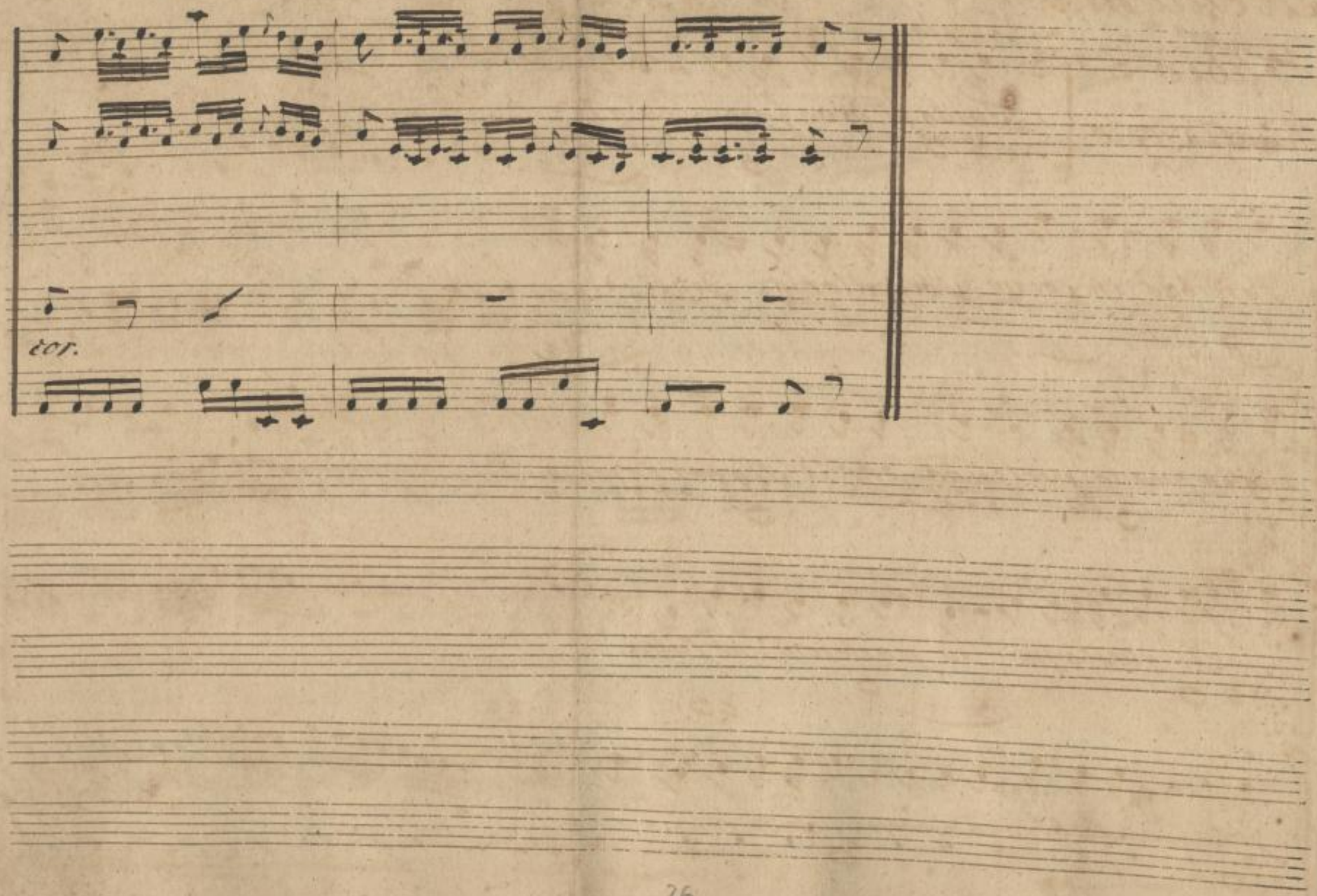
mf. p.

gor — non tanto ri-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena III.

Fabio e Maest Sozio

Sozio.

Tanto si deve fare.

Fabio

La tua causa e gia vinta. Capi-tantibus Ve-

lardibus in coram gubernatoris debet acci pere sententiam

Sozio

Tanto

meglio ma io pretendo che il Signor Capitano abbia lo sfratto.

Fabio.

Di questo poi ne parlerem sul fatto.

Sozio.

Ecco spunta di là la mia carina gras-

sotta,, e rubiconda come suole spuntare a noi dall' Occidente il sole.

Cavat-tina Elena

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Andante con moto.

Corni in Es

Oboe

Violini

Viole

Elena

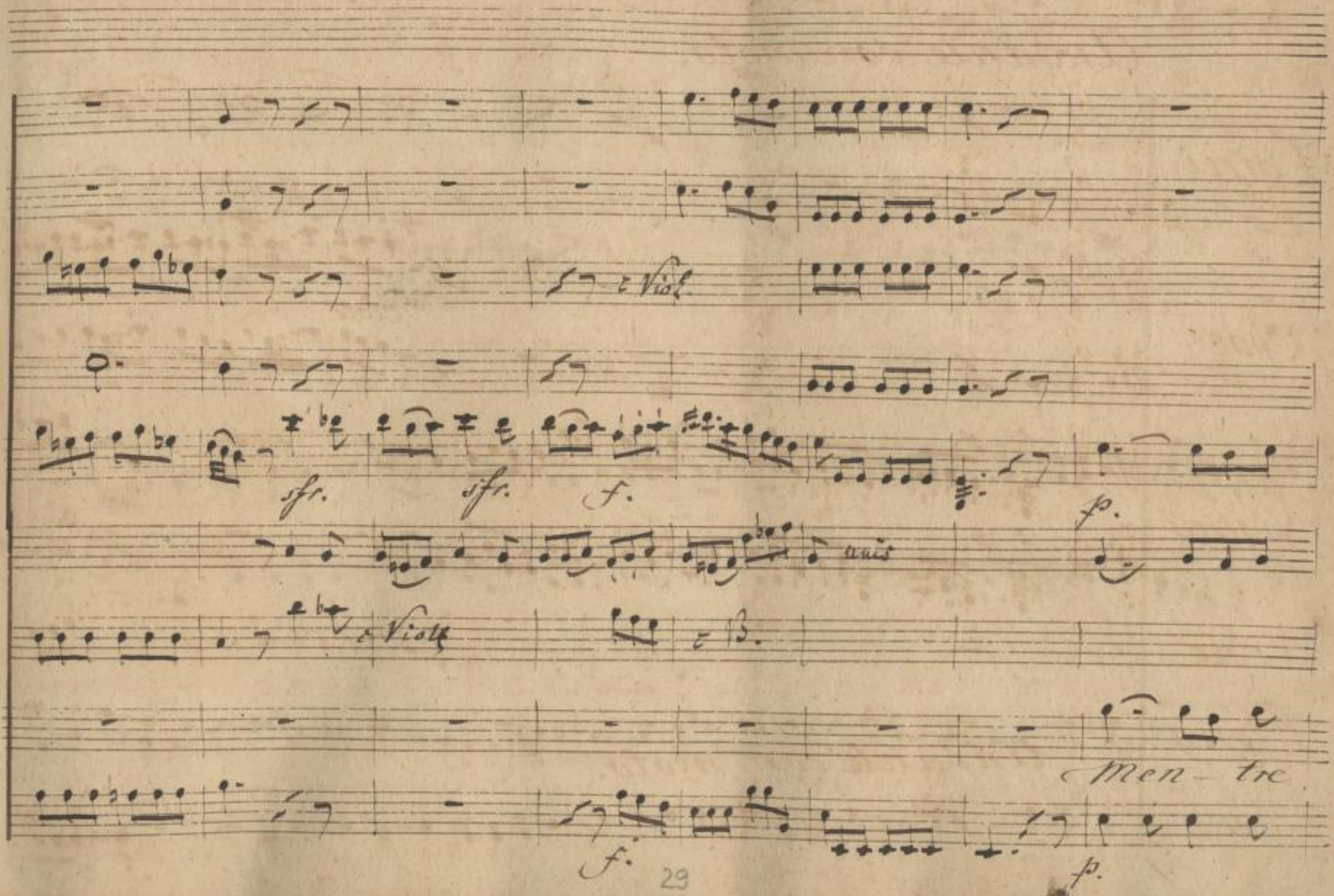
Basso.

Soli

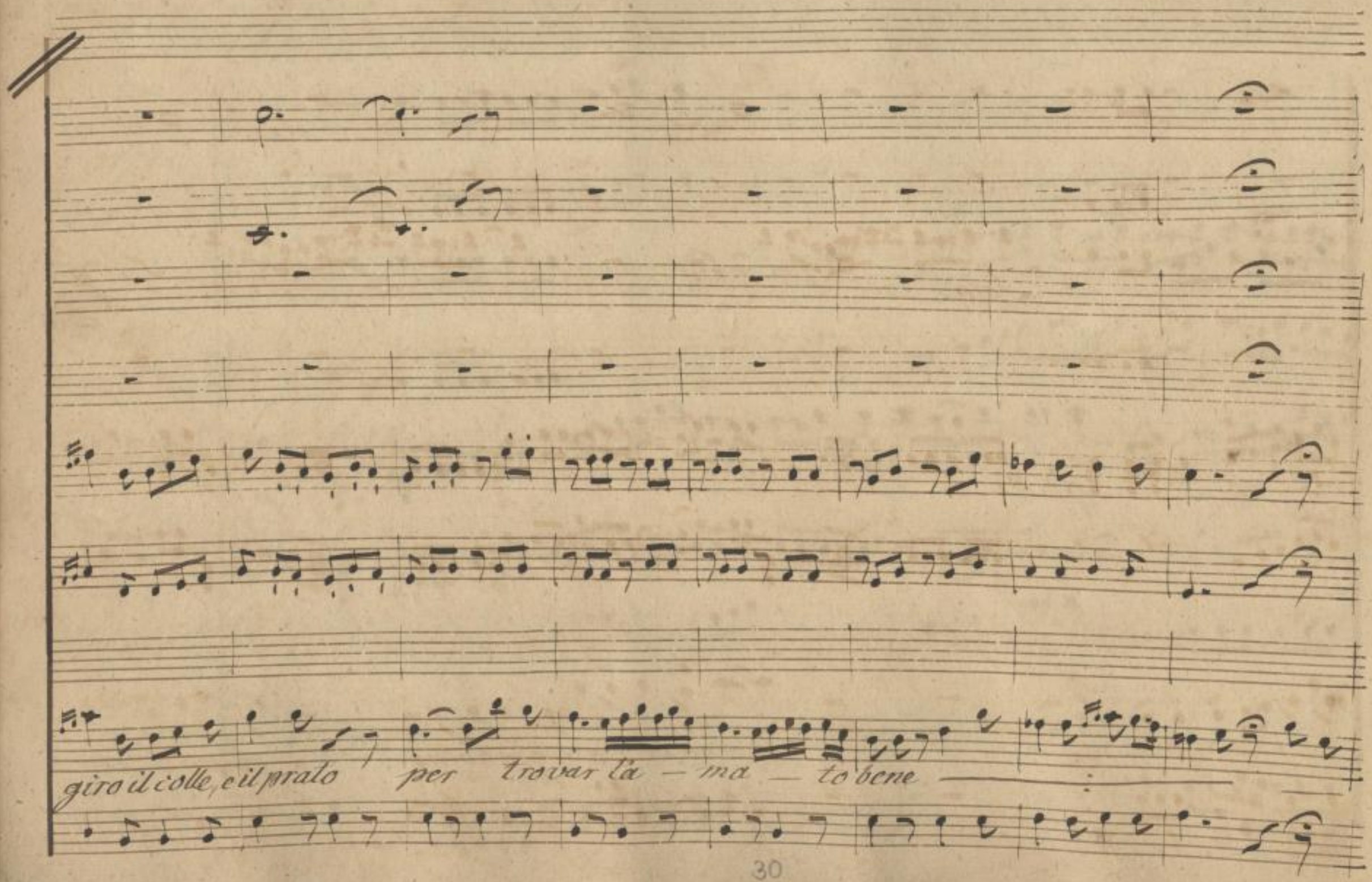
Oboe Soli

Andante con moto.

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis

unis

Solo.

mf. f. p.

unis

U – na voce a suon d'avene par – mi

mf. f. p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis

unis

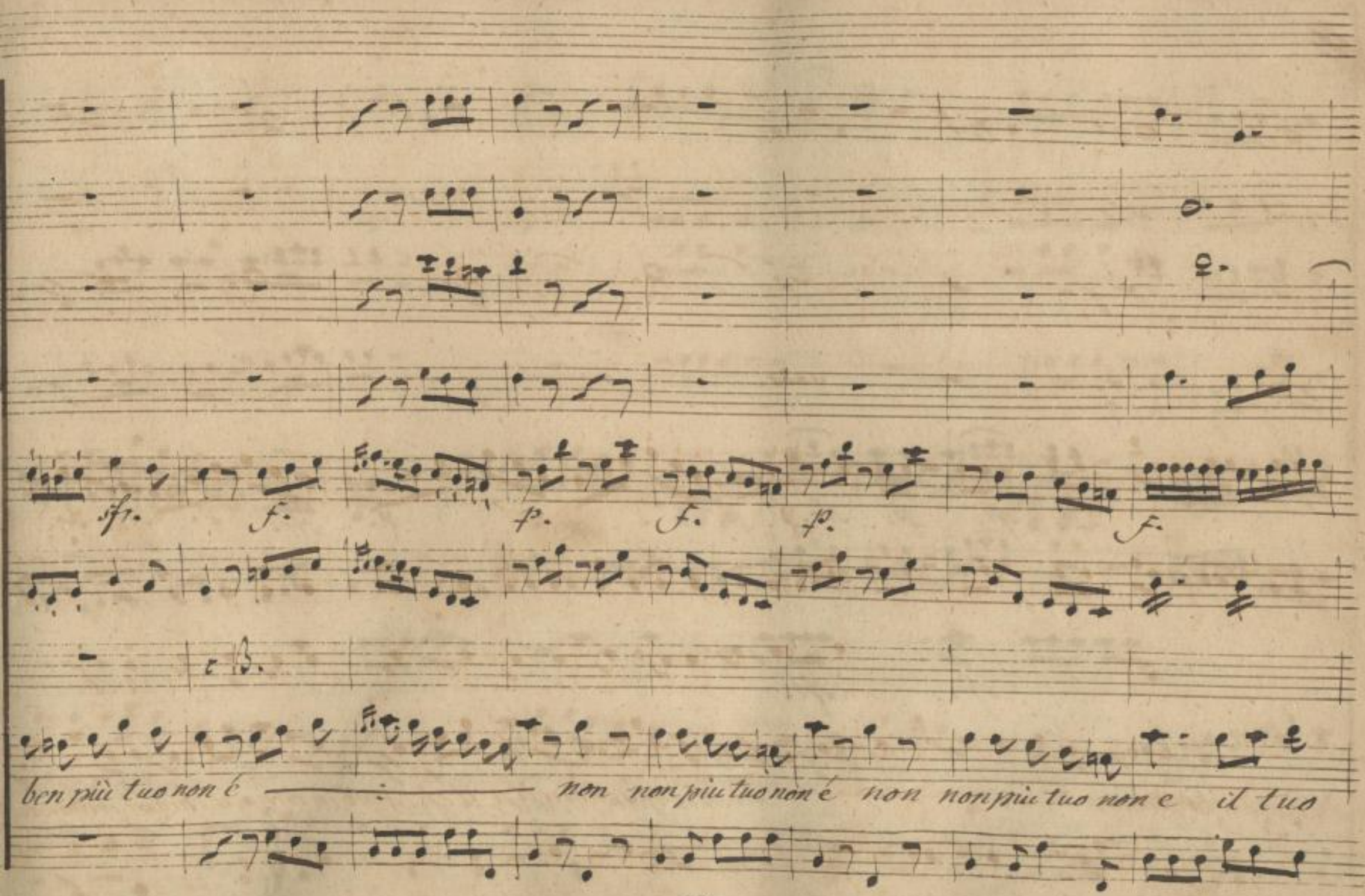
p.

sfz.

dica da lontano

meschinella il chiami in vano, il chiami in vano il tuo

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis

unis

p. sfr. p. sfr. p. p. sfr. p. sfr.

sfr. sfr.

bene più tuo non é

mentre giro il colle e il prato

per tro-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis

f. p. f. p. f. p.

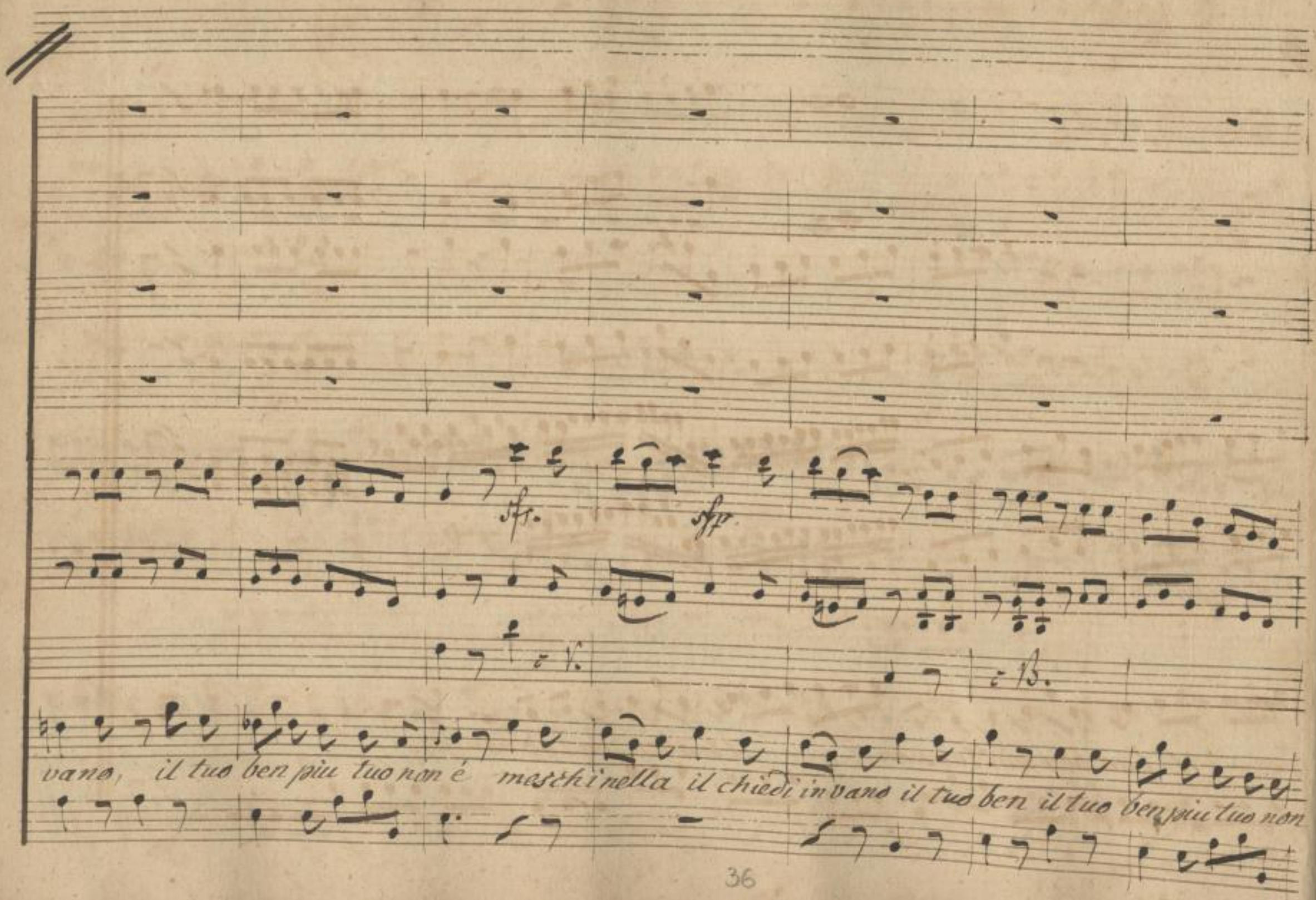
unis unis unis

c B.

var l'amato bene una voce a suon d'avene par mi dica da lontano Meschinella il chiedi in

f. p. f. p. f. p.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mf. f.

unis

e il tuo ben più tuo non è il tuo ben più tuo non è.

mf. f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena IV.

Lisetta
Elena e
detti.

Fabio.

(Ho capito il metaforo)

Sozio

Elena non te-
mere mi dice il Doctor Fabio che il signor Capitano avrà lo sfratto.

Fab.

Coram gubernatoris statim illico

Elena

Io non capisco mente.

Lisetta.

(Lo capisco ben' io)

Elen.

Lisetta mia, vorrei parlar d'amore un
poco col grazioso mio Dottore

Lis.

(E come si puo fare alla pre-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Soz.

senza di Maestro Sozio! Ho gia messa da parte la perucca! E l'

abito di festa per comparire al sio Governatore un

Elen.

maestro di bottega accreditato Ben fare mo co

Lis.

si. Non dubitate lasciate fare a me che ridiremo Elen. Or io son riso-

Soz.

luta di amar sol maestro Sozio Eh gia fisa. Fab. (Di amar sol maestro

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/469 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sozio? Cospettacio! mi tradisce costei) ma se venisse il

Elen. Soz.

Capitan Velardo? Ci farei all'amore in sua presenza. Ma come far vor-

Lis. Elen.

reste Che si vorebbe molto se vi rebbe ch'io lo tenesi a ciarle, Pro-

viamoci un pochetto figuriamoci che voi foste Velardo. E che il Dottor

Lis. Fab. Soz.

fosse Maestro Sozio Acconsentite. Acconsentiamo pure Dottor

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/470 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fabio, proviamo questa scena graziosa. Mentr'io facio Velardo tu

Fab.

fai d maestro Sozio Son qui pronto la serva e la Padrona son due fior de vir-

Elen.

tù, E chi creder potea, che a prima vista la tua grazia pas-

fosse nel mio core, e obliar mi facesse ogni altro amore!

Soz.

Fab.

Avverti Fabio tutta questa roba viene a me Ci s intende, ora

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/471 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

di maestro Sozio fo la parte io voglio in questo giorno maneggiare il

Soz.

negozio in tal maniera, che sposa mi sarai tu questa sera. E questo lo dich

Elen.

Fab

io Si certamente, ma tu m'ami forse quanto t'amo ancor io? In-

guisa tal ti adoro, che d'amarti mio ben giammi mi sazio Ca-

pia-tur informatio nel mio petto Il baron cel d'amore, che gia perte mi ha seque-

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Soz

strato il core Oh brovo E viva Fabio. Or comparisco da Don Ve-

Elen.

lardo. Ola qui cosa fate? Non lo vedete qua si fa all'a-

more, seguitiam Sozio caro; non diam retta ad un pazzo

Soz.

Il pazzo e Don Velardo. Io sono il caro non e vero? Elen. Sicuro Fab. diamo

il caso, che a Sozio gli venisse per la testa di giurassi la fede, e darsi un

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/473 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

po con Elena la mano senza farsi vedere al Capitano, come cio si fa-

Soz. Elen.

ria? Ciò non potrebbe farsi. Ed io vi dico che si faria be-

Soz. Elen. Soz. Elen

nissimo. Ma come? Datemi una presetta di tabacco. Eccolo In

vice di meterselo al naso al Capitano dentro occhi cosi farei vo-

Soz.

lare e voi potreste darmi allor la mano. Oh diavolo ch'ai fatto?

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Elen.

Fab.

Giurami fedelta: Harai ben forte? Piu dell'aceto ancor, o vita o

Soz.

morte Basta non voglio, o lara, Piu prove del tuo amor. Son persuaso del

tuo talento, e giuro a un reggimento di celesti Dei, che fra le Donne tu

femmina sei.

Aria

Maest. Sozio.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/475 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Larghetto
con moto.

Corni
Elofa

Oboe.

Solo.

Violini

Viole

Sozio

Larghetto
con moto.

Basso.

mf.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/476
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p.

unis

c B.

c B.

Se mai senti spirar — ti sul volto un bel

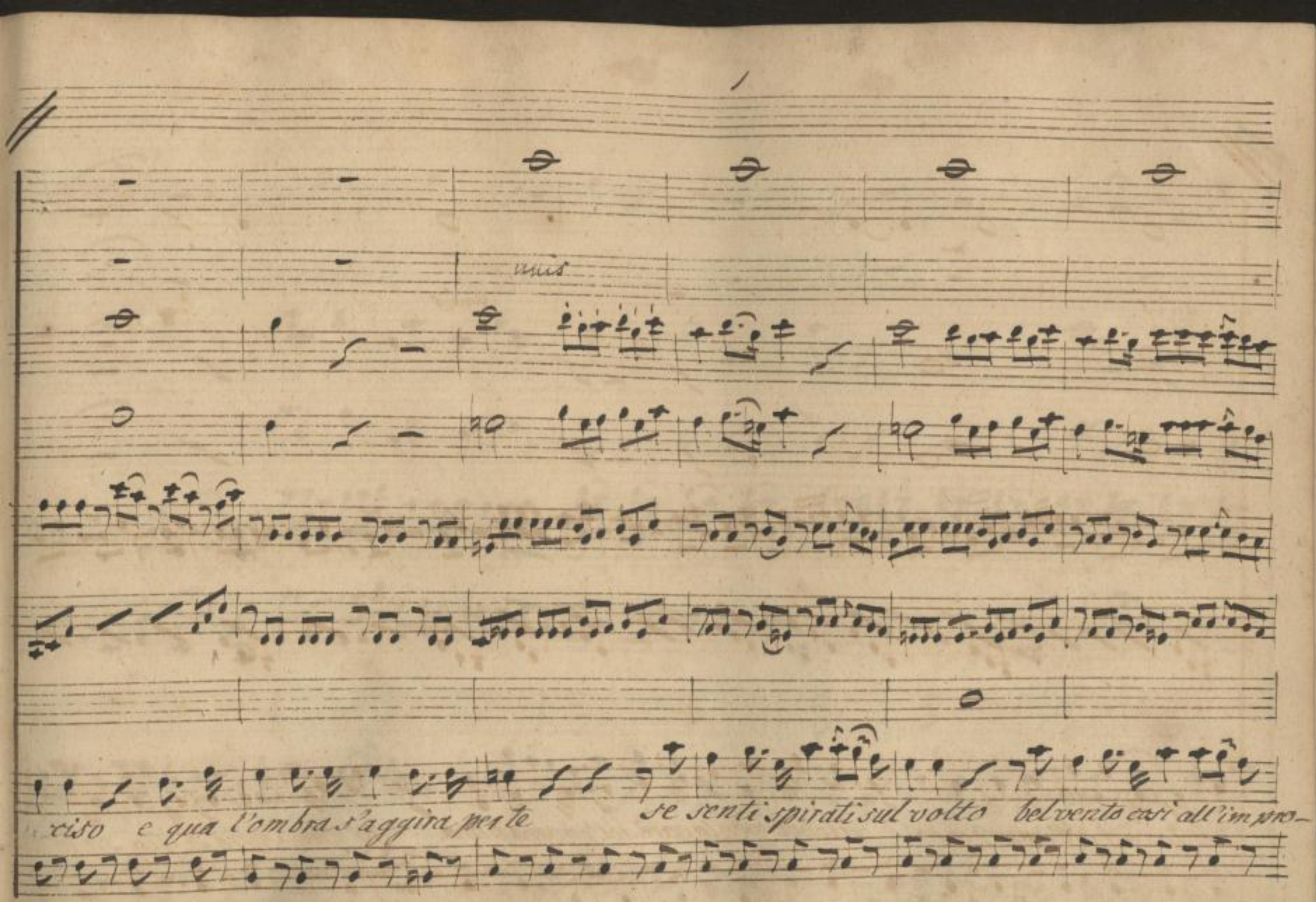
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis

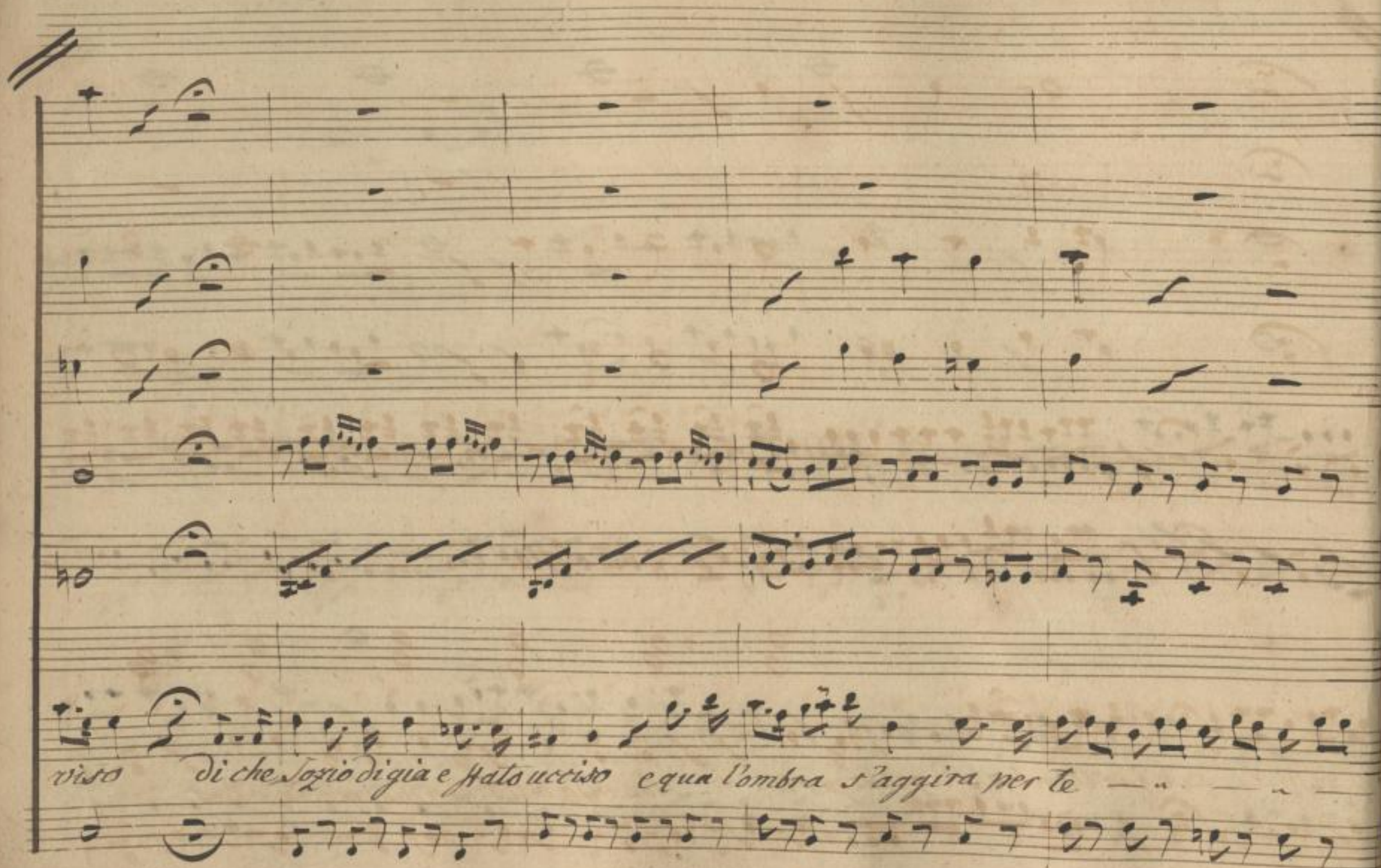
unis

vento casi all'improviso un bel vento casi all'improviso di che Sozio di gia sa to ul

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

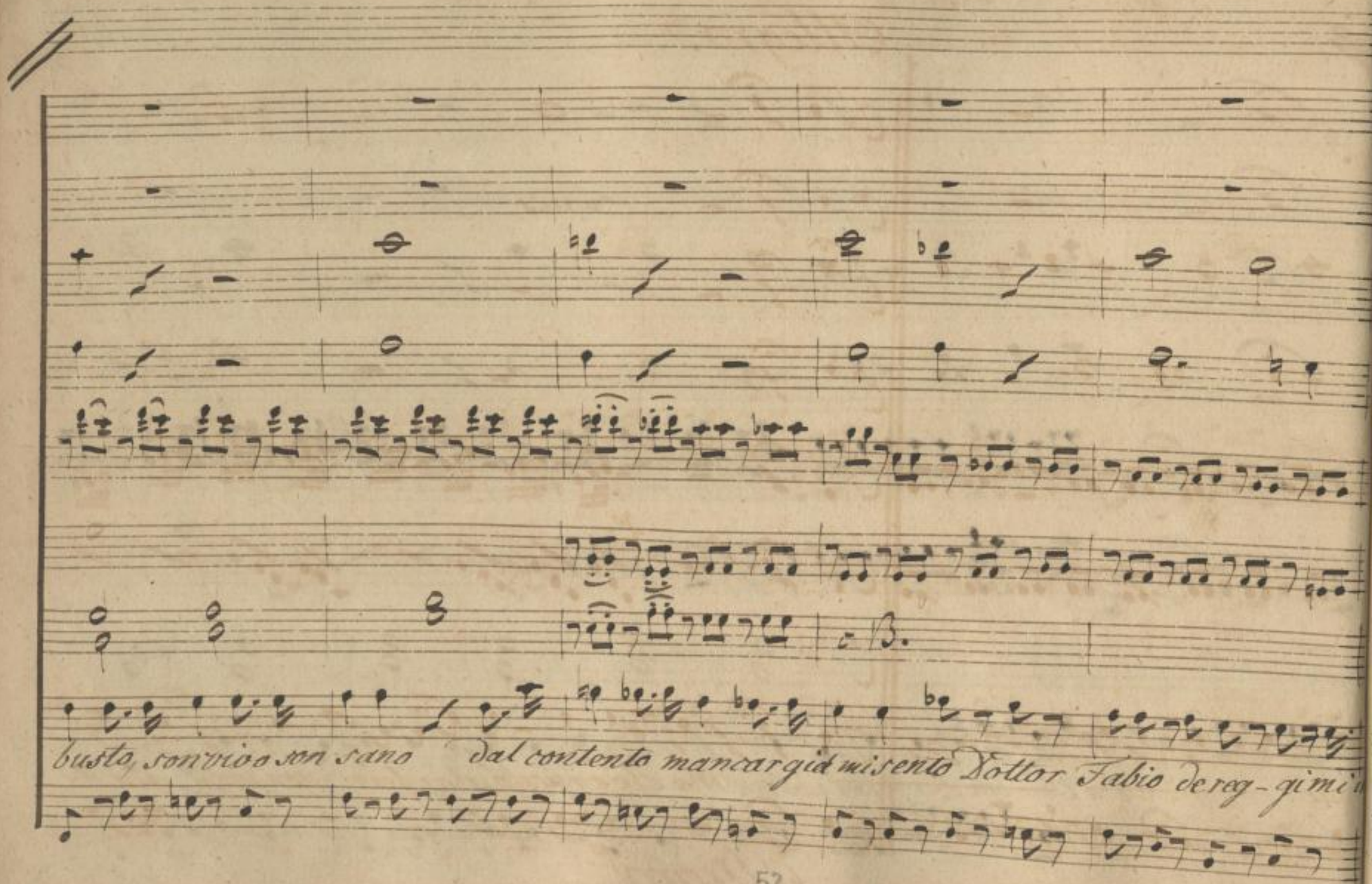
unis

f.

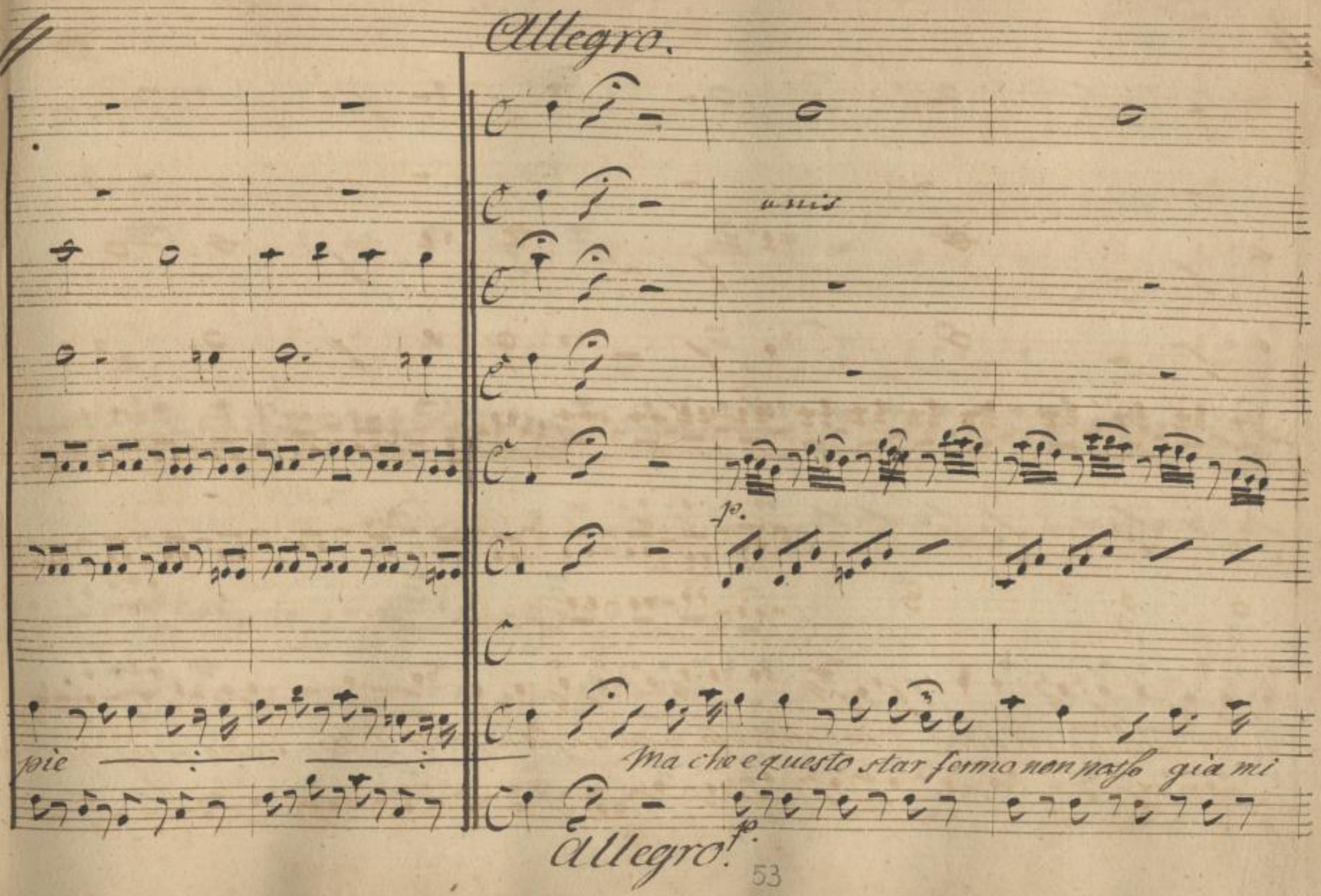
8va Sotto.

— — e qua l'ombra s'aggira per te. Non mia bella non piangere in vano son ro-

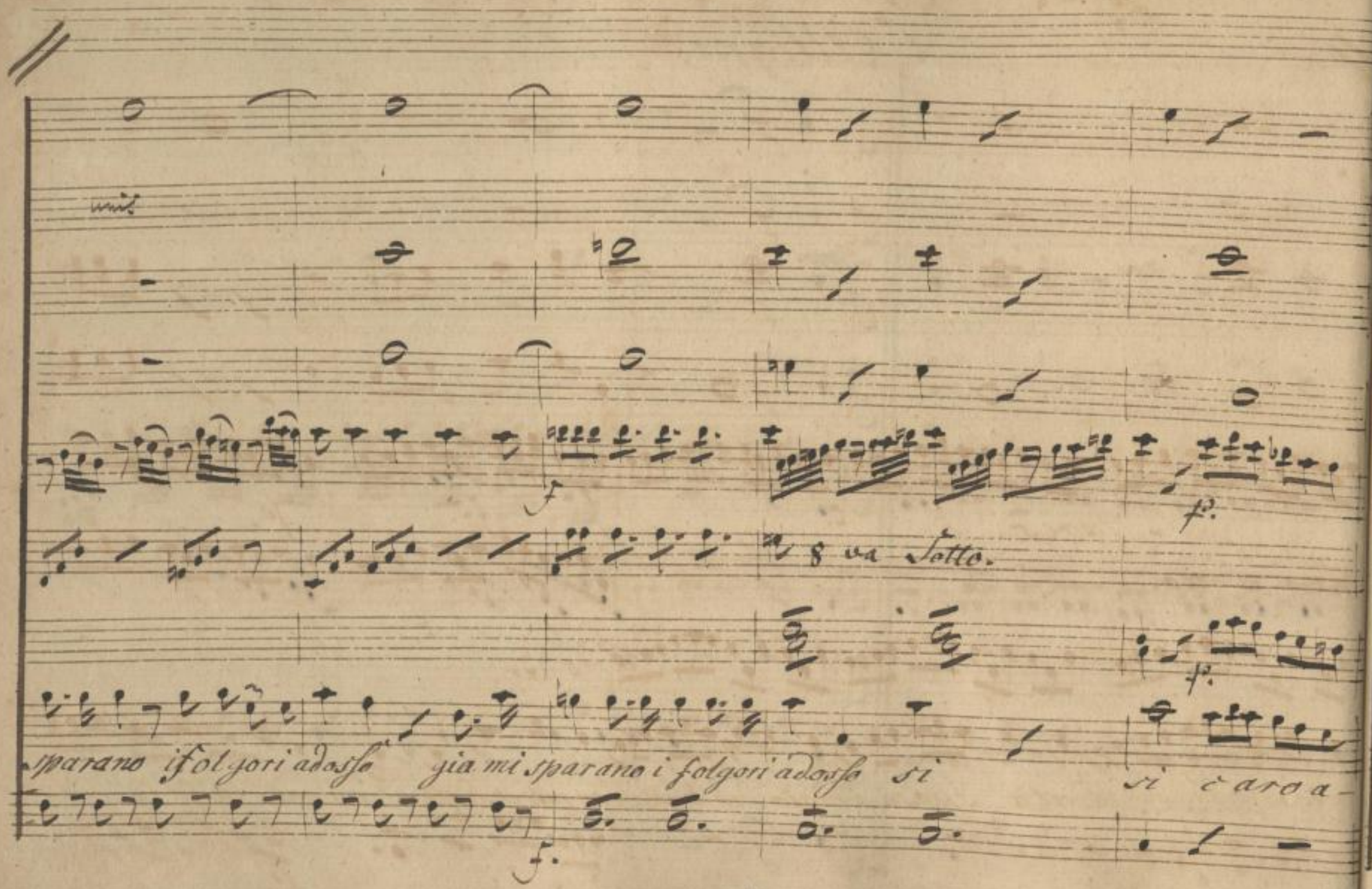
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



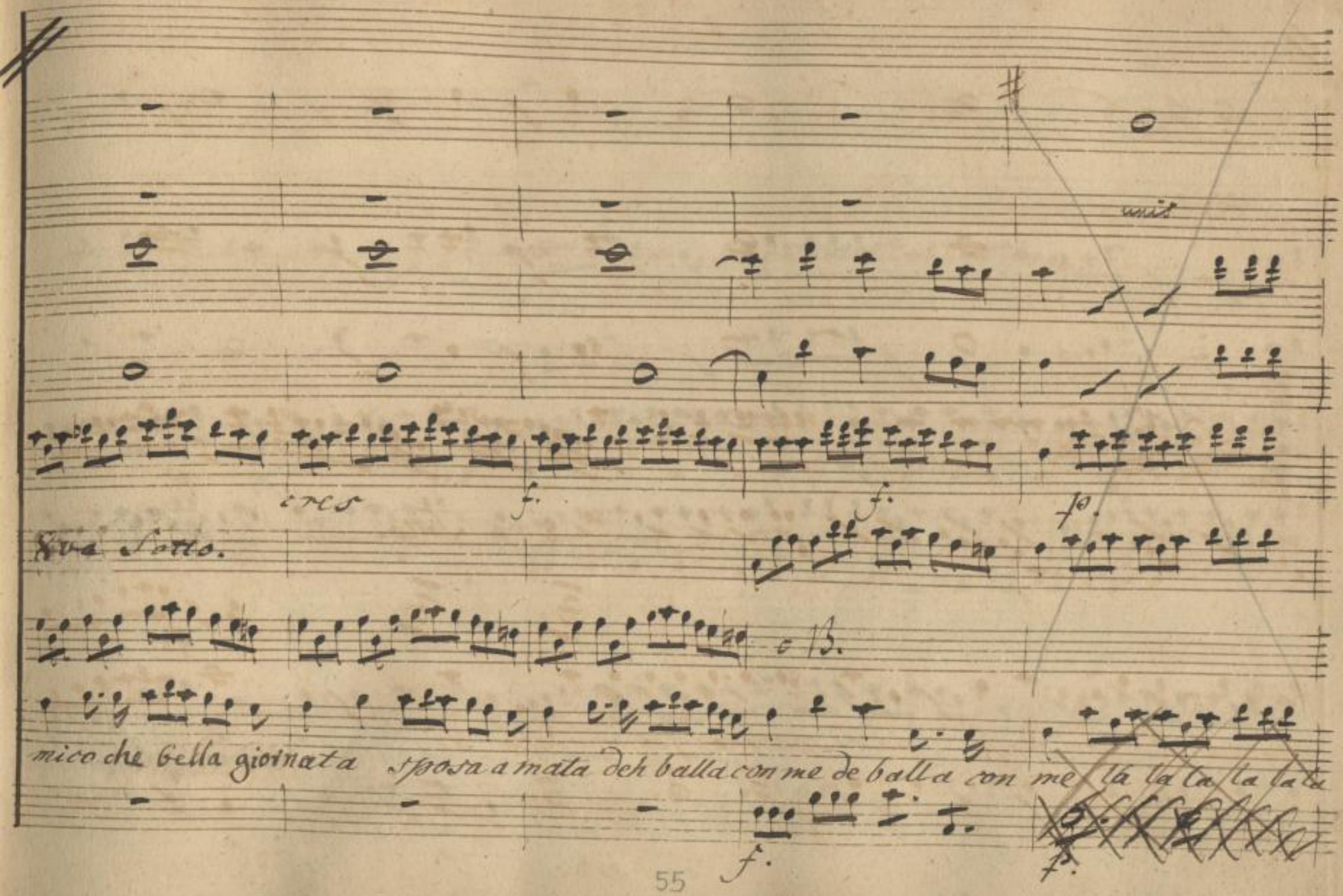
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



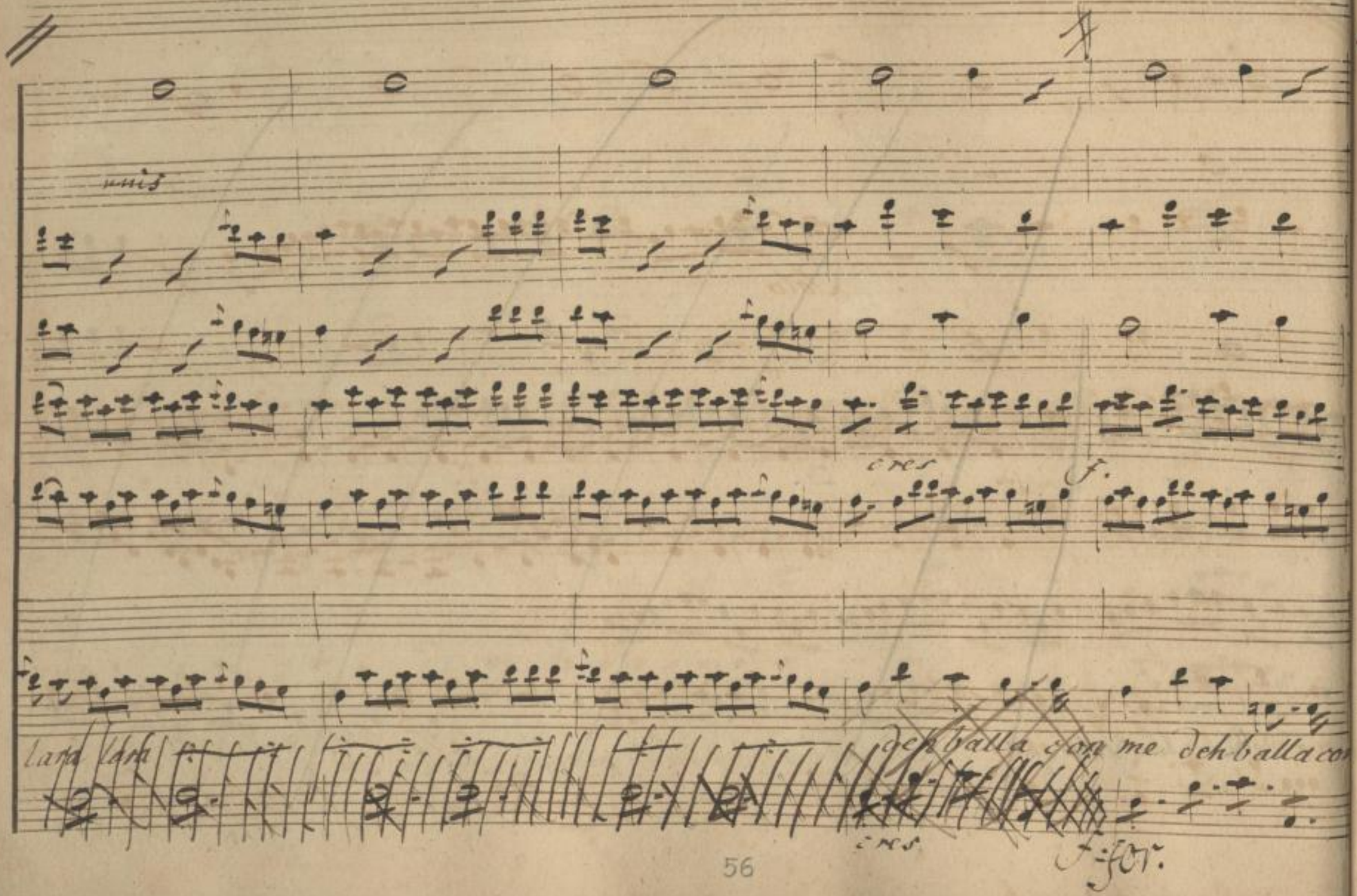
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Soto

p.

me deh balla con me.

Se ma senti spirarti sul

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

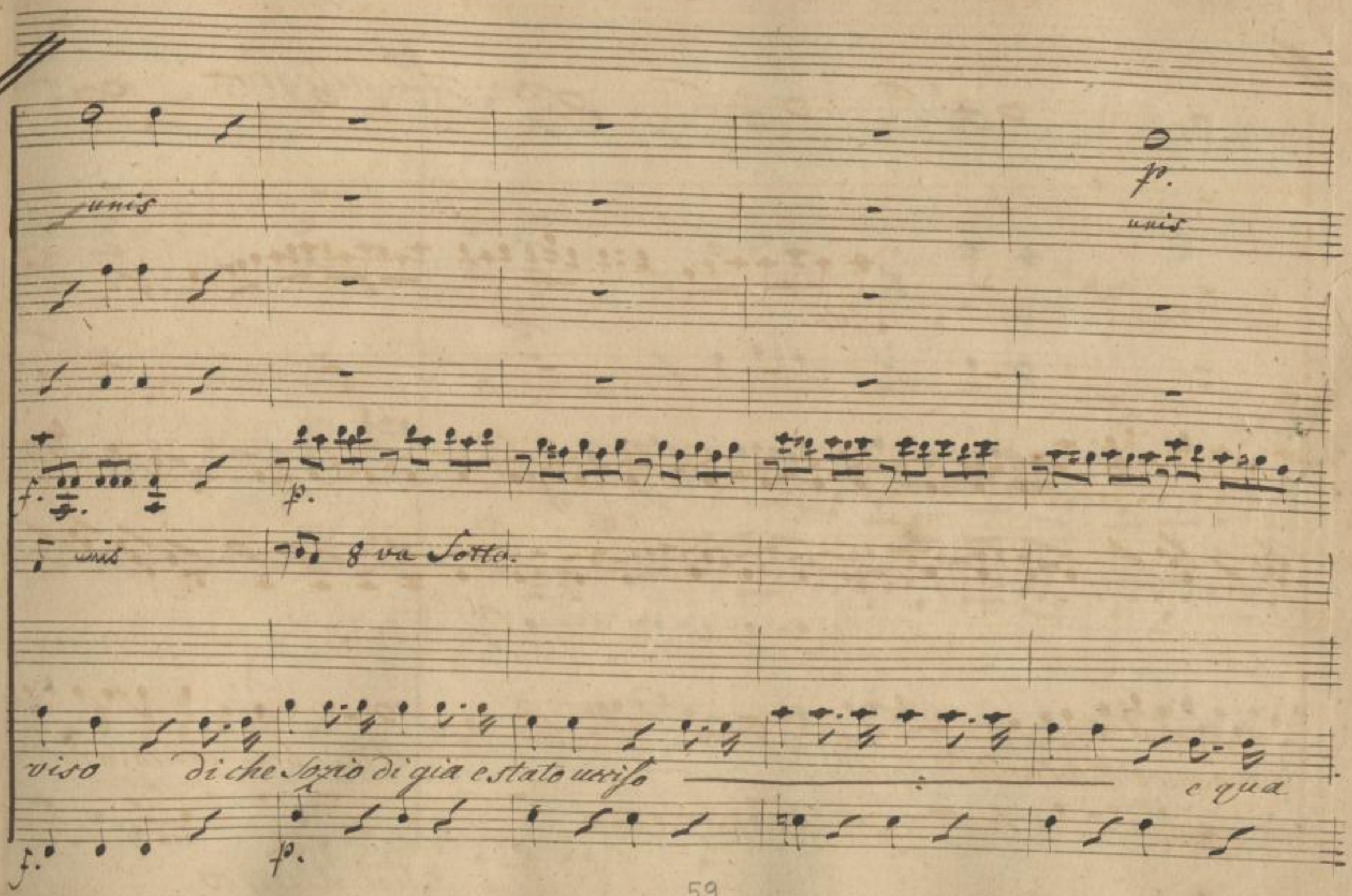
unis

Solo.

volto spirarti sul volto

Un bel vento così all'im

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Piu allegro.

f. p. f

simile

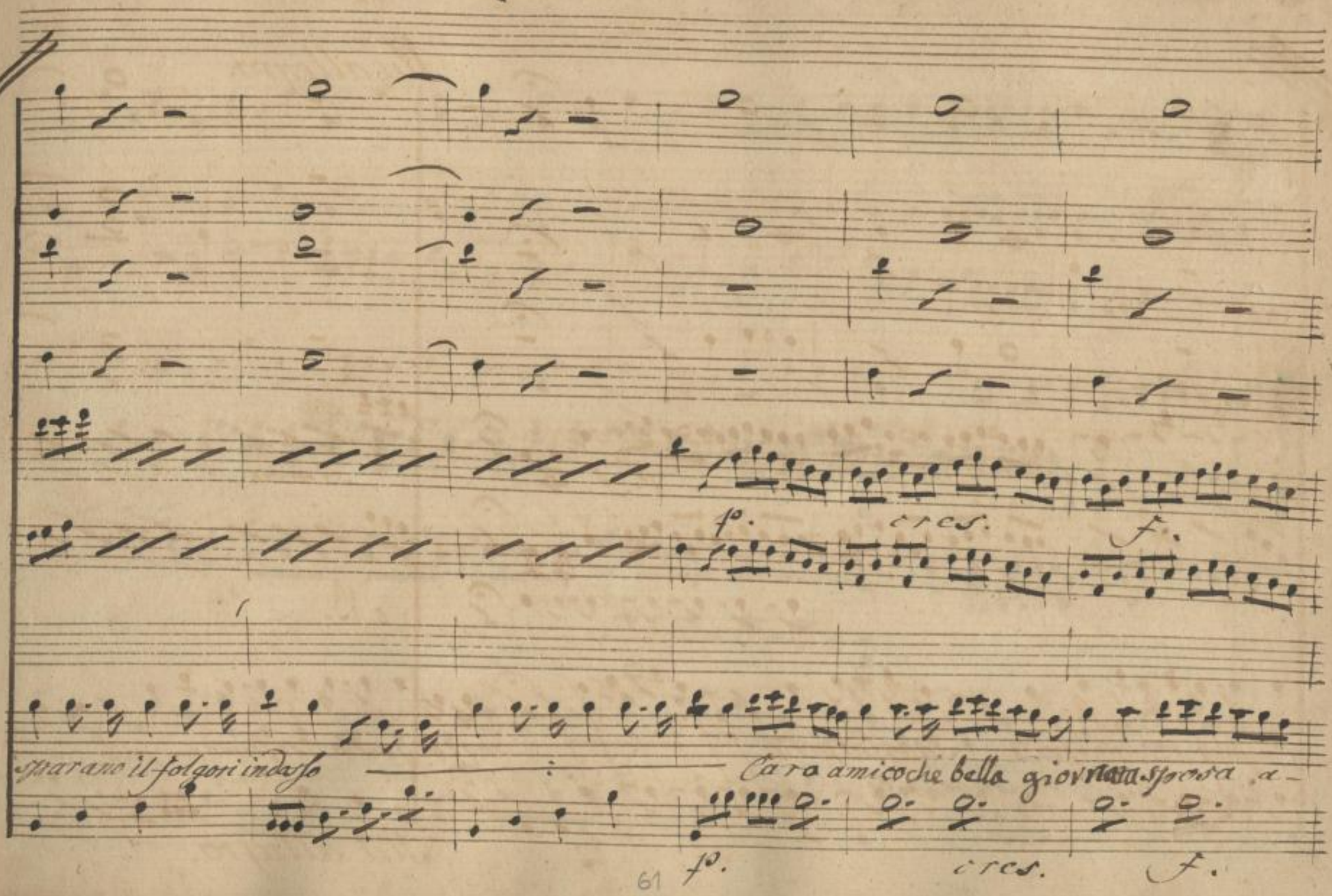
c B.

l'ombra s'aggira per te s'aggira per te ma che questo star fermo non posso

f.

Piu allegro.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/490 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p.

f.

c B.

mata deh balla con me deh balla con me la lara ÷ ÷ sposa ador ata deh balla con me deh balla con

f

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

me deh balla con me deh balla con me.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena V.

Dalmiro e detti.

Dal. Fab.

Maestro Sozio ascol- tate Oh Giove tonan-

Soz.

tissimo e qua l'appuratore avete tanta faccia di venirmi da

Dal.

vanti? Veramente voi mi offendete a torto. E giusto adesso che vengo

Soz. Fab. Dal.

a con le notizie fresche Che notizie? Cos'è? Da trenta quattro mi-

Soz.

nuti appunti è arrivato il nostro Governatore. Presto Fabio mio pre-

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Dal.

sto in contradittorio Udite il resto. Il Capitan Velardo Elena

bella or vuole contrastarvi, ed ha chiamato già me per suo Avvo-

cato Or m'incammino nella sua residenza. Preve-nuti ho già contro voi

testi, e sermoni e resterete fritti, o miei Padroni.

Fab.

Come l'appuratore e il mio contradittore! abbiam vinta la causa an-

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/495 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

diamo, che ti voglio far sentir come parlo, sembrero la buon anima di

Sene ca suenato. Soz. Intanto al mio rival forma un Processo.

Fab. Prendi le tue scritture, e vienmi appresso. Partono Dal. e dove puon tro-

varsi pazzi simili a questi

Scena VI

Lindane e detto

Lind. Signor Appuratore, in cortesia

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/496 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Dal.

dite dove si trova il Capitan Velardo? (Qua tacere bisogna) E

Lind.

che son' io forse e il suo Segretario! Schiavo nostro Fermatevi sen-

Dal.

site, udite per pietà la mia disdetta. Lasciatemi, vi dico ho troppa

Parte Lind.

fretta. Come! così mi lascia che pensarmi non

so. Forse Velardo tradito ha l'amor mio. ah no, conosco quel

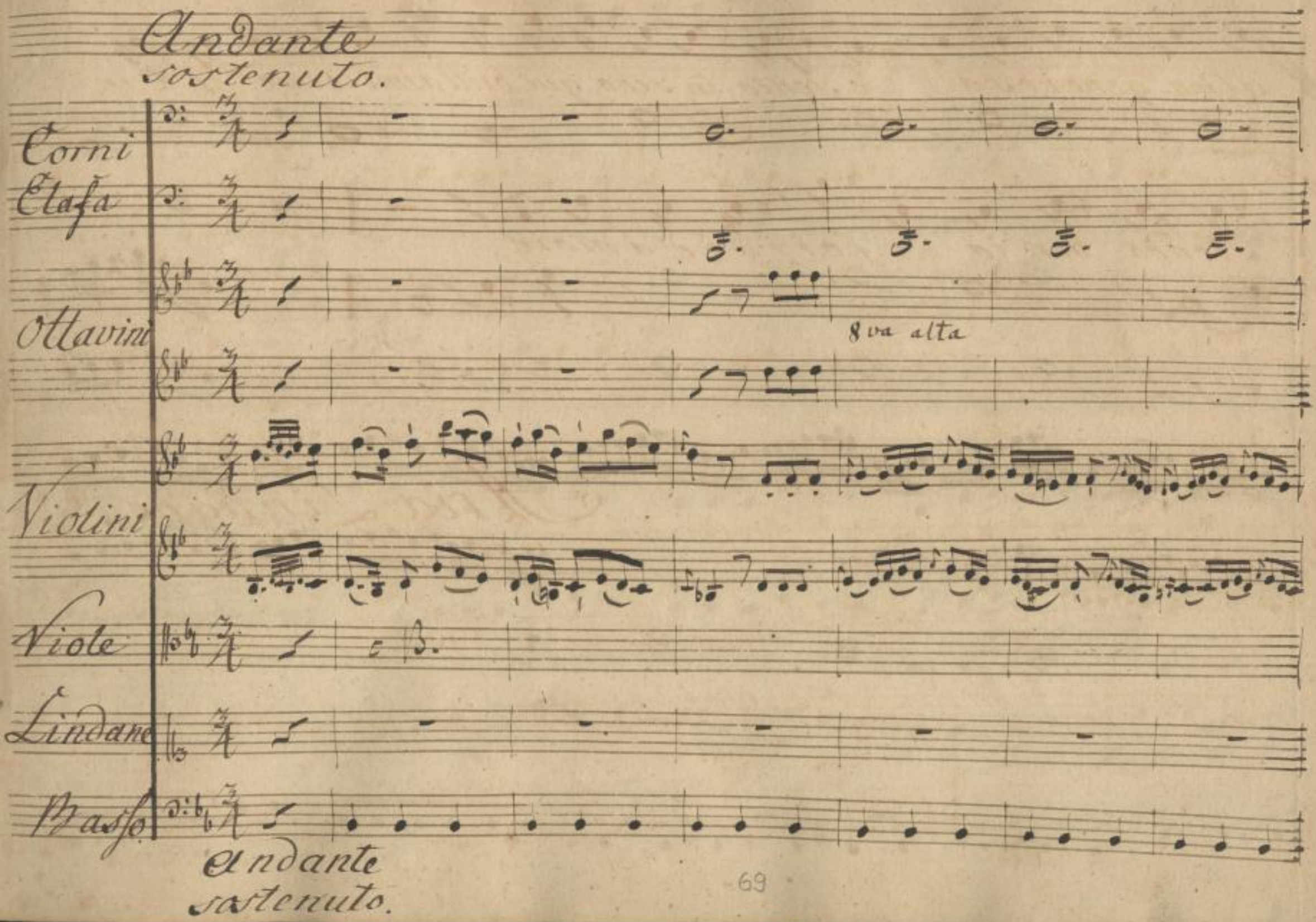
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/497 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

alma generosa, e sento in seno gia brillarmi il core ah l'in-

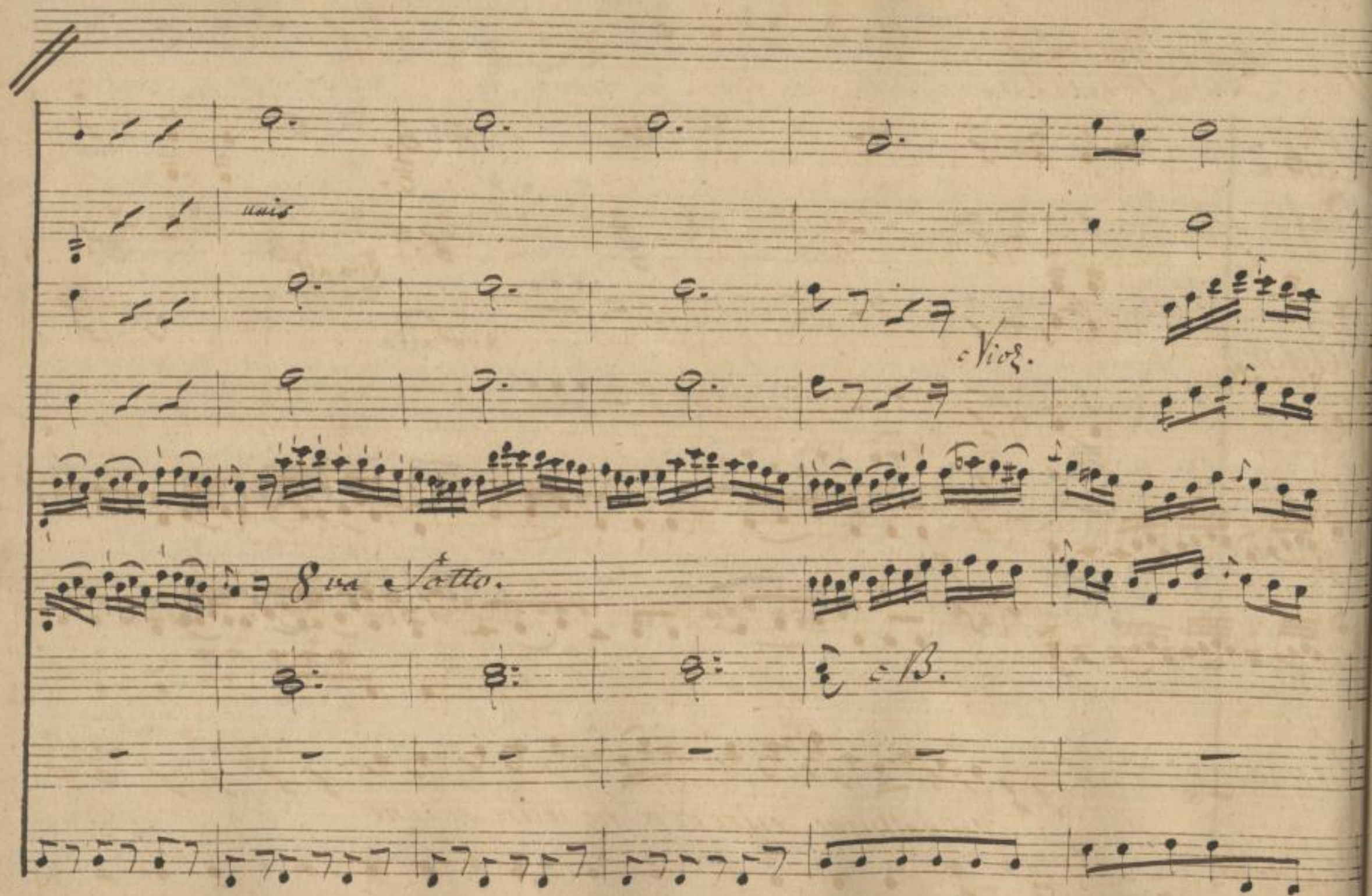
tendo ben io forza e d'amore.

Aria Lindane.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79112647/498
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

8va alta

8va alta

p.

p.

Voi notturne aure sere-ne aure serene che si

p.

p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

8va alta

8va alta

mf.

p.

c B.

c B.

placide spirate

che si pla — — — ci de spirate

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/502
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

8va alta

mf. p. sfr. p.

mf. p. c B.

le mie pene consolate date calma e tanto a

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis

i Violini

sfr. sfr. sfr. sfr.

dor le mie pene consolare date calma a tanto ardor — date cal

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro.

f.

c V. 1.

— — — — — — — — ma a tan — to ar-dor

Allegro.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

8va

p. f. p.

8va sotto.

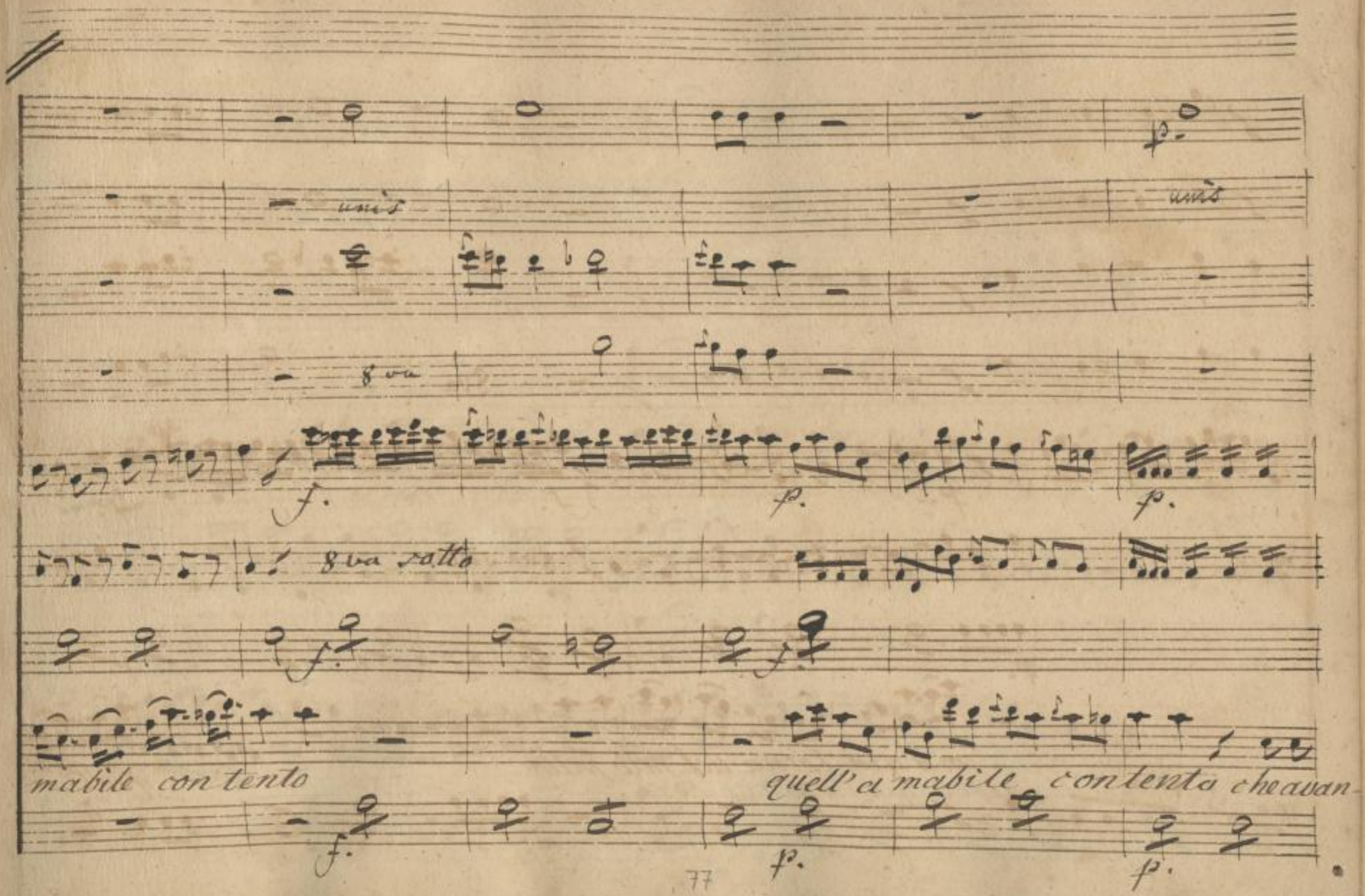
p. f. p.

ma gia torna nel mio petto

quell'a-

f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/506
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

unis

f.

cres.

f

p.

B.

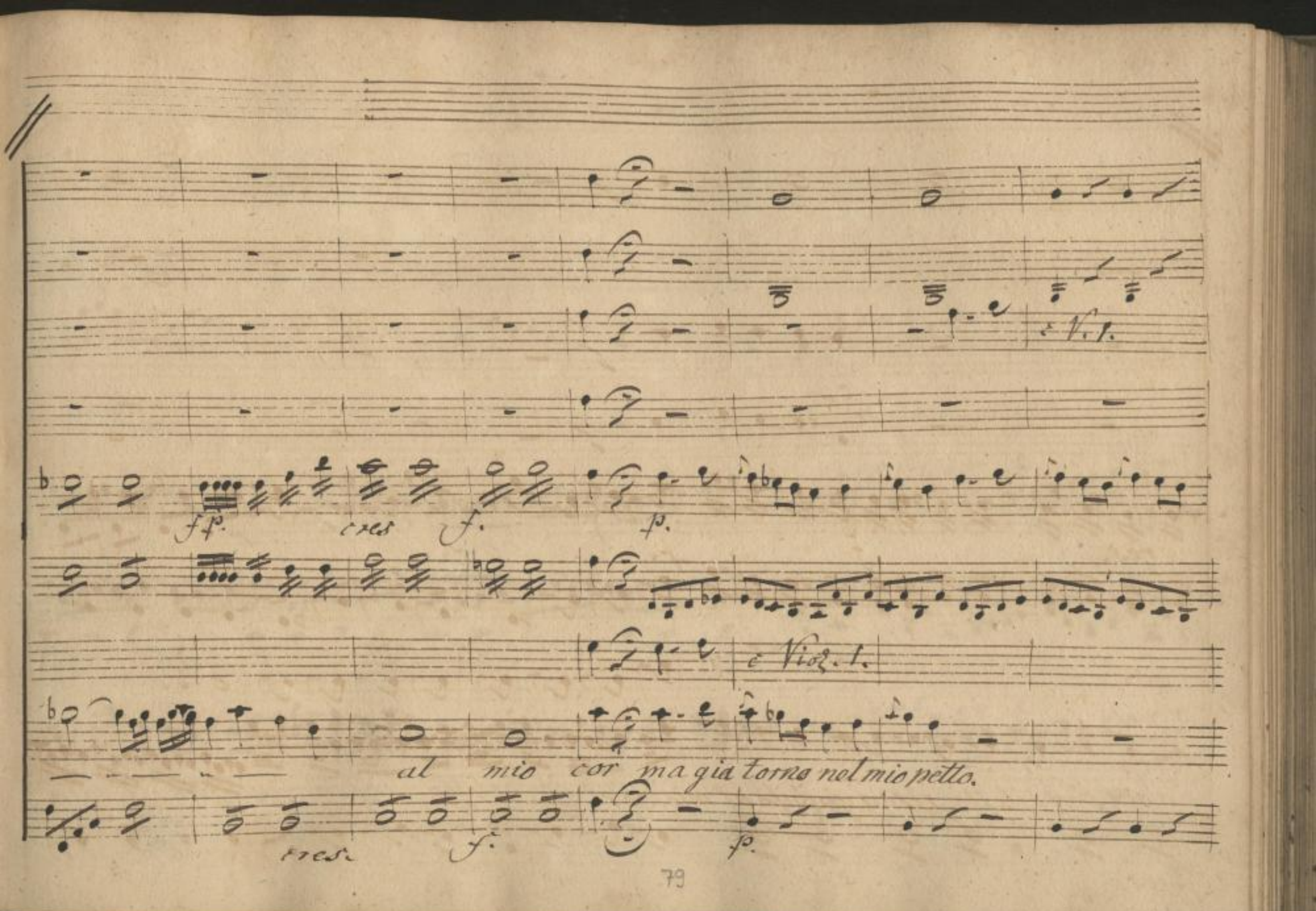
zando con diletto, recca giubilo al mio cor

cres.

f.

p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

unis

c V. 1.

cres.

f.

c V. 2.

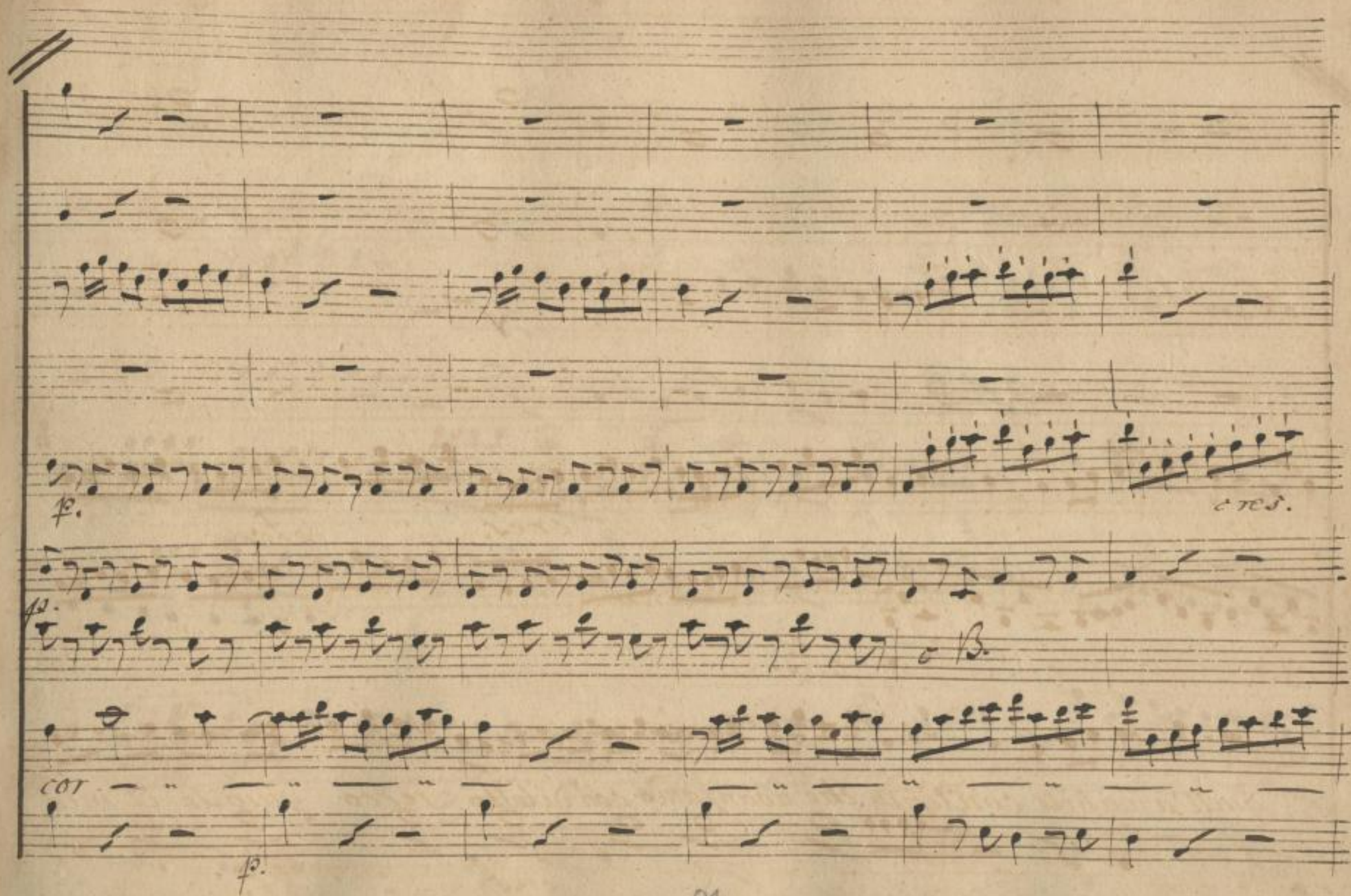
c B.

quell'amabile contento che avanzando con diletto recco giubilo il mio

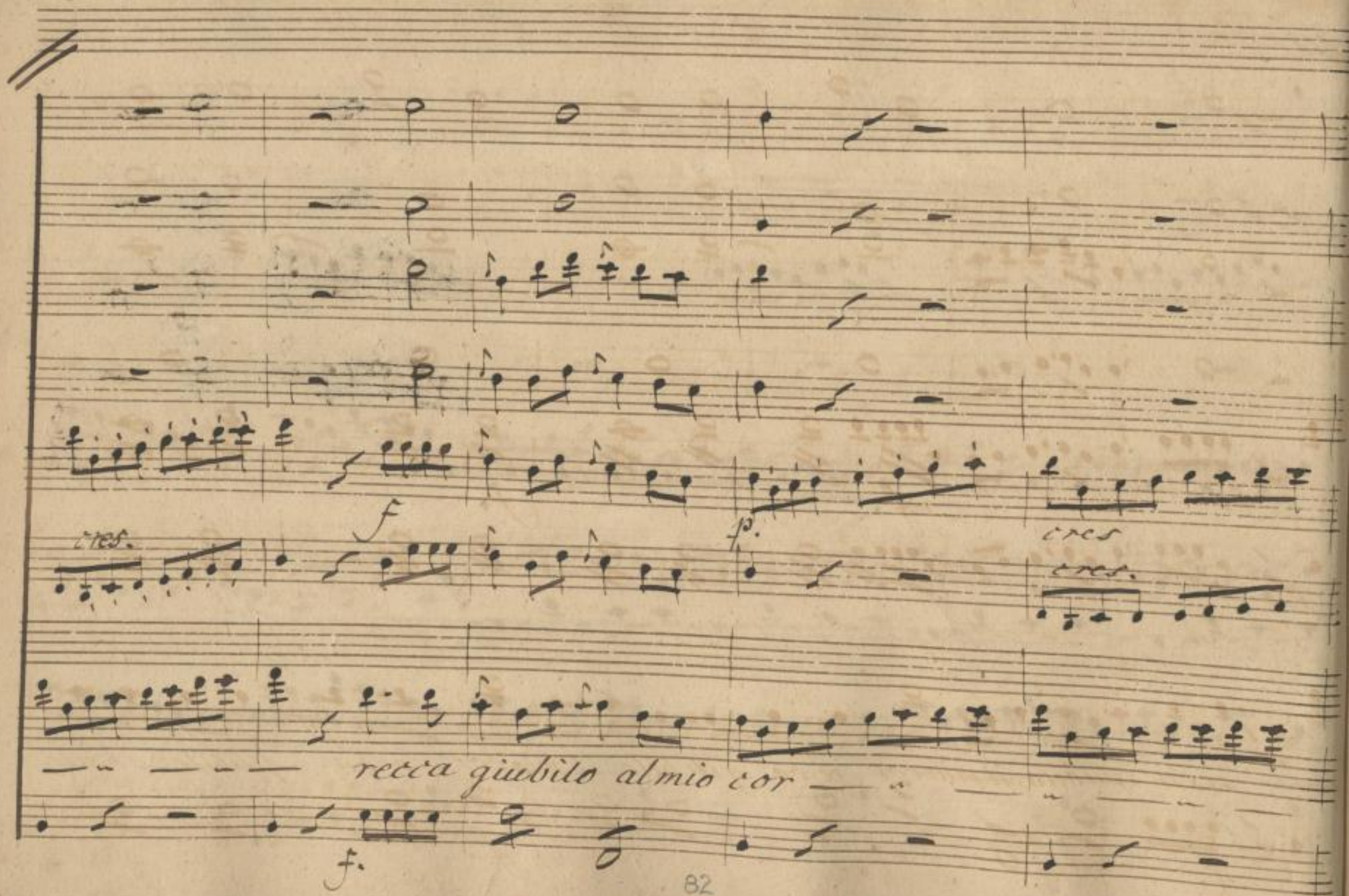
cres

f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



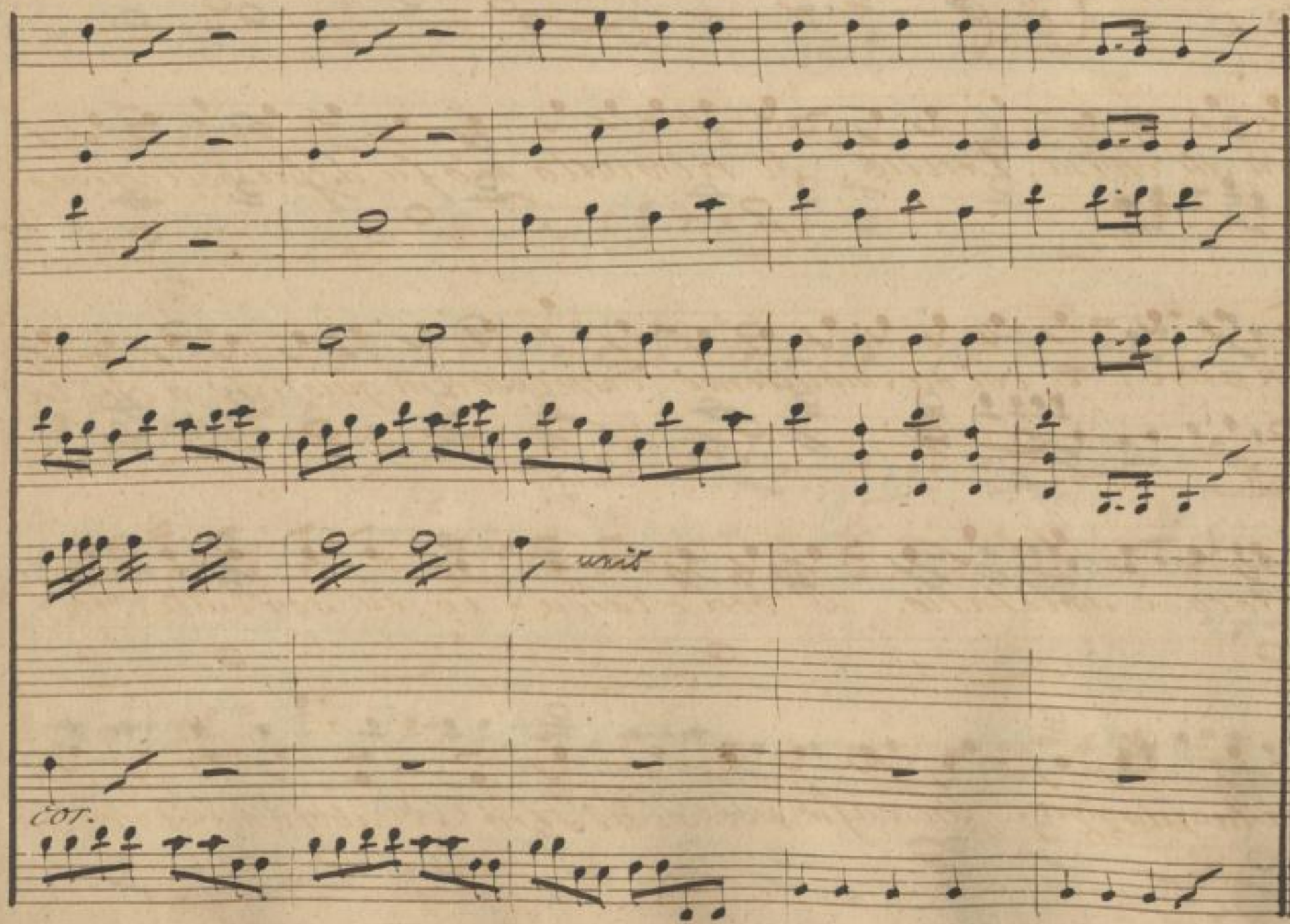
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f. mf. f.

— reca giubilo il mio cor reca giubilo il mio cor reca giubilo il mio

f. mf. f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena VII.

Velardo poi Dalm. Fabio, Sozio ed' Elena.

Vel.

Ponete in questo loco il tavolino qui queste sedie all'ordine. Partite. Il ritrovato mio fu assai bellissimo io da Governatore, e voi da Subalterni dispenserem giustizia a chi la chiede il loco è solitario. L'ora e tarda in cu son tutte le genti sopra la piazza. In caso poi sinistro abbiamo il nostro

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/515 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

legno bene armato. Una vendetta nobile ed onesta

chi pensare potea simile a questa? Vengono genti a far contradi-

torio! Or voi a me d'intorno assistete bel bello. Suone per fargli

entrare il campanello

Soz.

/ Don Fabio, studia testi terribili e spa-

Fab.

ziosi / Stazitto, ne tengh'uno, che voglio farestar col or de

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/516 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Vel. Elen.

pepe anche il Govertore Ebbene, che vi occore? Io sono infe-

lice Vedovella amata con parolagi di sposa dal Capitan Ve-

Vel.

lardo Uomo per altro indomito, e bestiale. Non sta bene del

Elen.

promisso il dir male, Costui mi abbondono sola; ed in

preda delle miserie mie. Onesta cura

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/517 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

qui Maestro Sozio falegnam si prese della mia casa a

cui per obligo dovetti anche giurare amor. Finge Velardo dopo sette

anni, e mi pretende ancora, mi minaccia la vita perche sola e senz

6

Uomoni in casa egli mi vede. Chiara a la mia ragione; e se volete sen-

tirla in altri sensi, e piu megliori ascolterete un po questi sig-

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/518 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Vel. Fab.

nori. a voi Garbato Signor Governatore baffeggiato, son sei

anni due mensi quatro giorni ore sette e minuti non so

quanti. Che Sozio Ficondindia falegname si pose a far l'a

more con Elena bel fiore. Noi abbiamo nel codice che

Orlando innamorato per non aver pecunia tu scartato

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/519 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

e da questo vediamo cha amore in noi produce umor maligni, ver-

tigini dolori, e che la moglie non può dirsi mai moglie se marito non

Soz.

ha, e casu quod Che diavolo affaselli! Parla un poco delle promesse

Fab.

lettere amorose e di quel che appartiene al mio decoro. Sozio, non mi sec-

car quand'io peroro. Che non fe che non disse, e che non spese il Cli-

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/520 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Elen.

entolo mio della parte a favore tutto ha fatto per fin d'o-

Soz.

nore, Signor Governatore, che credete? ho fatto a questo

Elen.

nesta vedovetta bever sino il Caffe con la forchetta. Al con-

trario tenuta non son d'obbligo alcuno a quel Velardo indomito, ed au-

Vel.

dace. Sto detto avanti al Giudice si tace

Fab.

Si

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/521 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

che oltre il tratto de nuptiis, parlanchiaro cento le gis la-

toris a favor nostro Galeno Paracelso Il Tasso Gioan Bolologna,

ziano ed il Bronzino e poi tant'altri. Tutti questi con-

clusero il gran Testo Zucus renne cotenas Videlicet. Se maestro Sozi

semino contanti ha da raccoglier cotenas

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/522 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

onde peto che rispetto a Velardo adesso gli si cacci il secu-

torio o paghi a maestro Sozio donn' Elena incontanti. Soz. Fabio Fabio il mio

cor sta quasi estinto Fab. Quietati somaraccio abbiamo

vinto Soz. chi sa come la pensa! Vel. a voi. Dal. Veneratissimo Si-

ghore dotto Governatore io mi supongo dacche gi-

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/523 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cate per Governo mai avrete intesi tanti gran spropositi quanti ne

Soz. Dal.

detti il mio contradittore te lo dich'io? il fatto si

è che il Capitan Velardo, e anteriore a maestro

Sozio e il primo nel fatto e preferito in

iure già si sa Chi s'introdusse in casa con le gitti ma promessa di

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

sposo a maestro Sozio vi subentro sub titulo di cono-

scente di complateario ... non Signor, non hai letto il Calen-

Fab.

dario Ma io non vi ho interrotto; onde si deve maestro

Dal.

Sozio punir qual scimunito ed nom perturbatore

d'una giurata fe, di un vero amore. La causa ho gia ca-

Vel.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pita ed' or ben presto io la desidero;

l'ordine e questo.

Seque Sestetto.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sestetto

Andante con moto.

Corni in D.

Oboe.

Violini

a mezza voce staccato.

8 va sotto

Viole

Elena Lindan.

Dalmiro

Jozio Fabio Velardo

Velardo

Ite voi dá

Basso.

Andante con moto.

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

qua Lontano qua Don Elena l'aresta o che sposi il Capitano o mai

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fp sfz. mf.

8va Sotto

8va Sotto

Ten.

piu — non escira o che sposi il Capitano, o mai piu — non escira.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

8va

Elena

Come! oh Dio! che legge e questa deh Signor per carita.

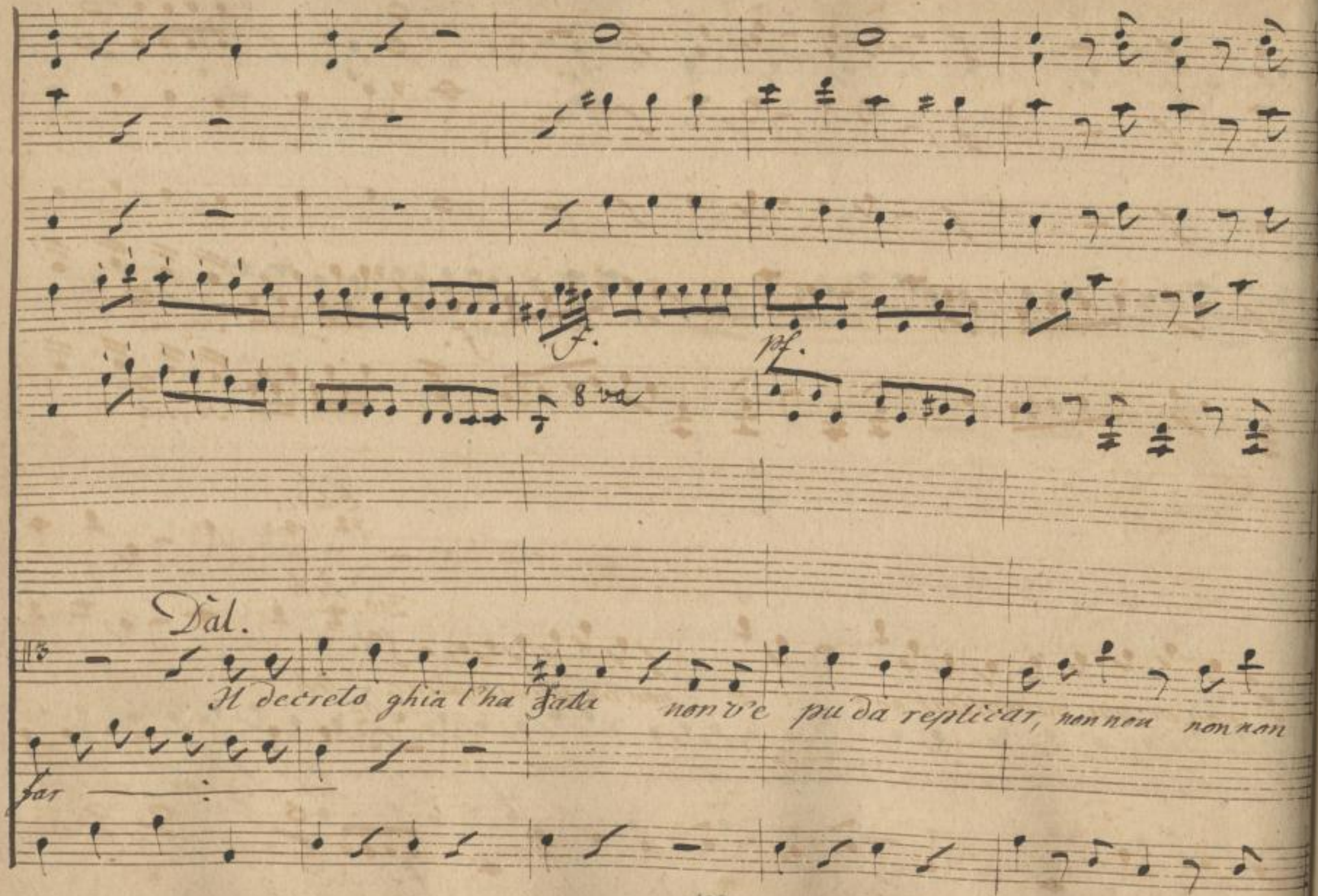
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Soz.

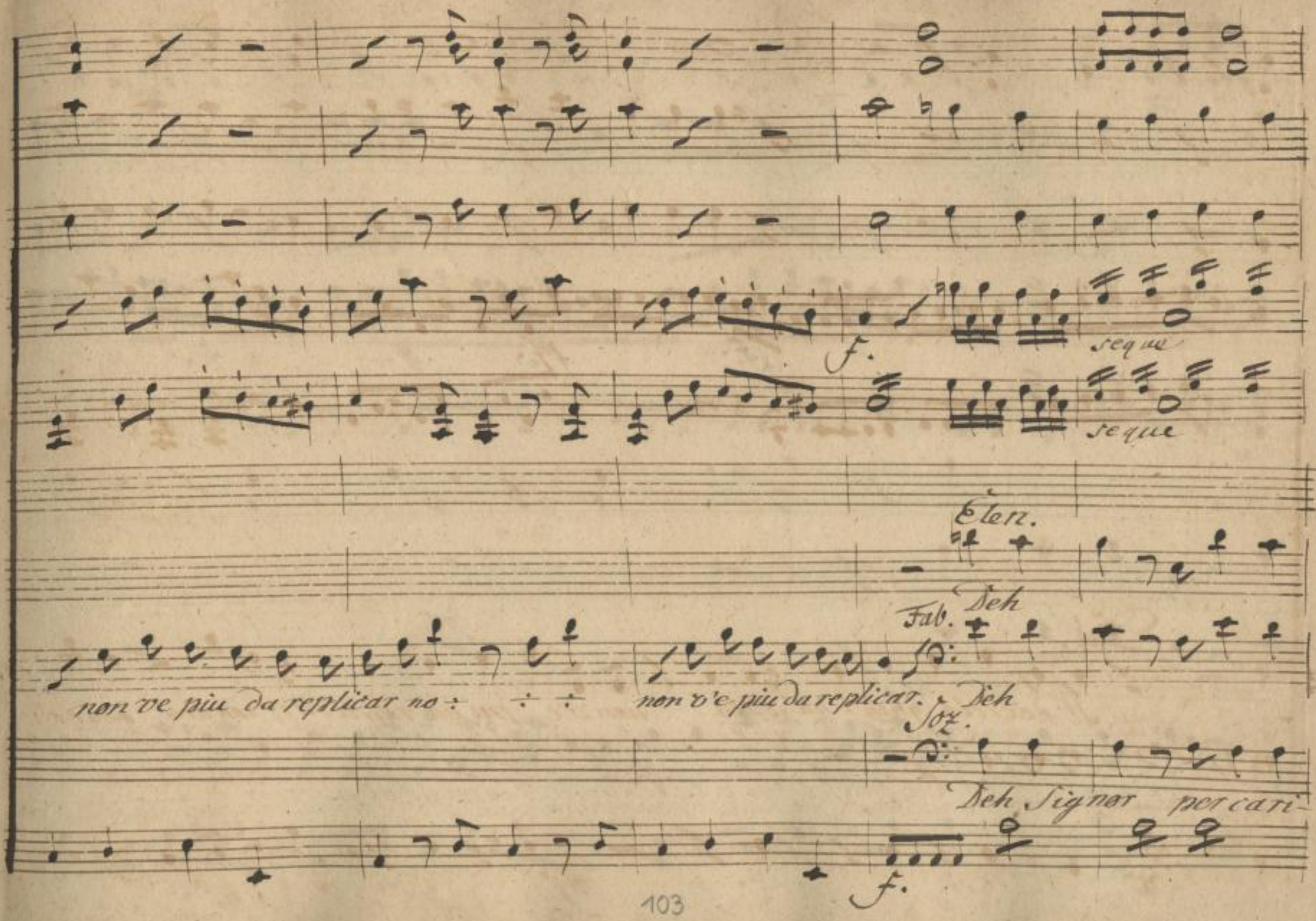
Fab.

Fabio mio non restar corto or vedro si sai parlar. Caro Sozio quando hai torto io che dia volo ho da

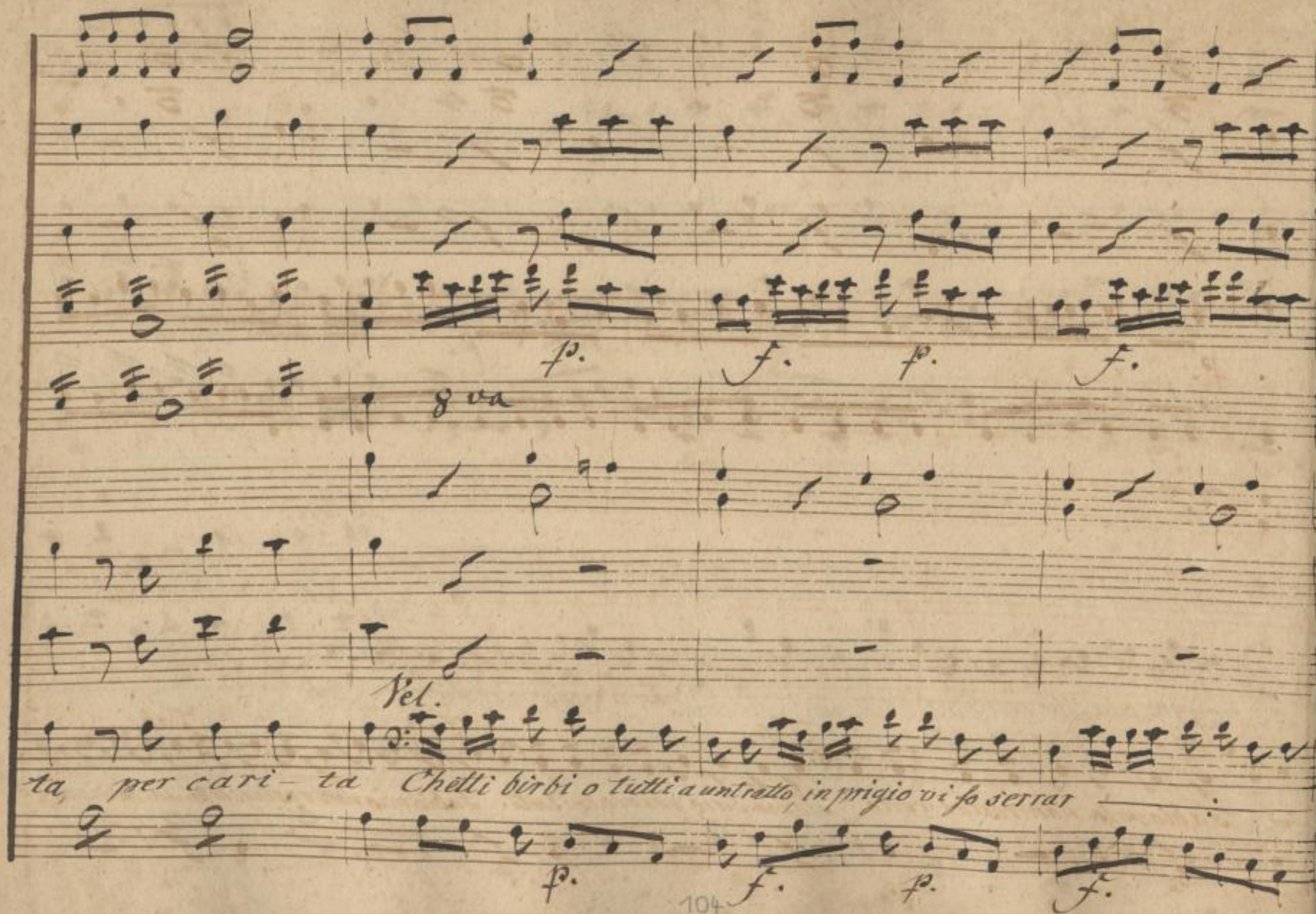
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



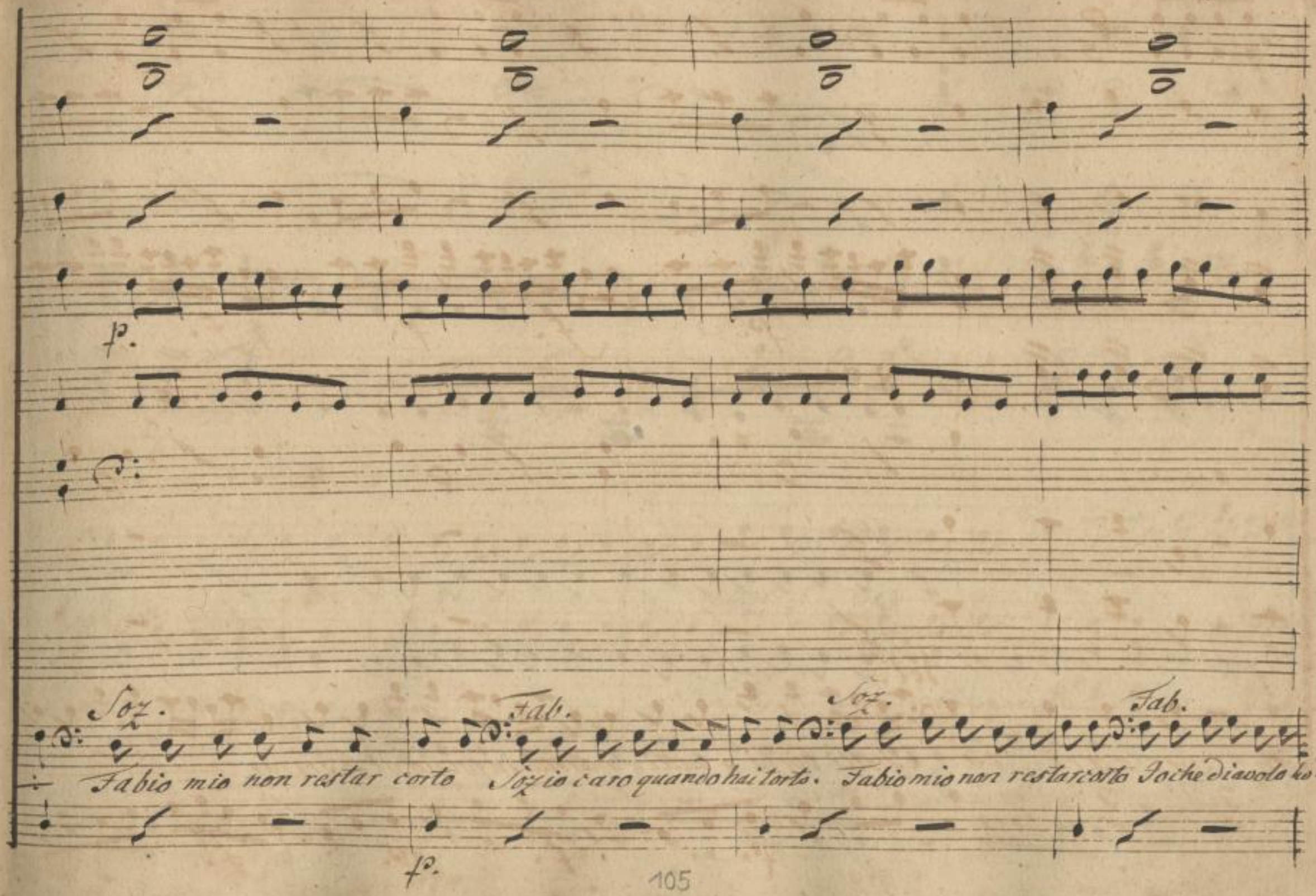
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



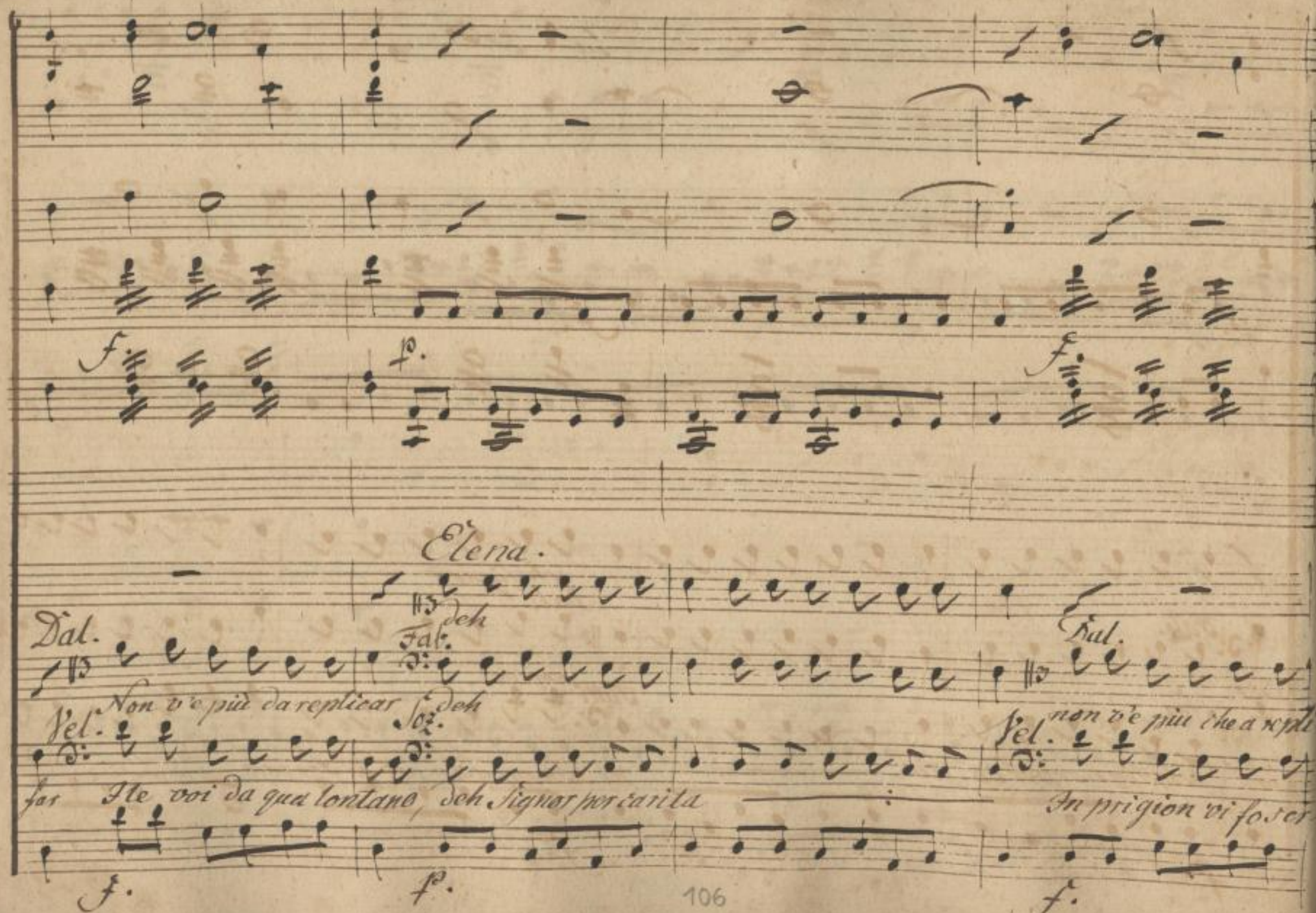
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

f.

Fab.

deh Signor

Dal.

car

Soz

Tutti

non ve

rar deh Signor per carita

Vel. In prigion vi fo serrar

p.

f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Tempo Giusto

f. p.

unis

Lindane

Di qua alcun non mova un passo, si discopra quel bugiardo

Tempo giusto.

p.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

c Violini

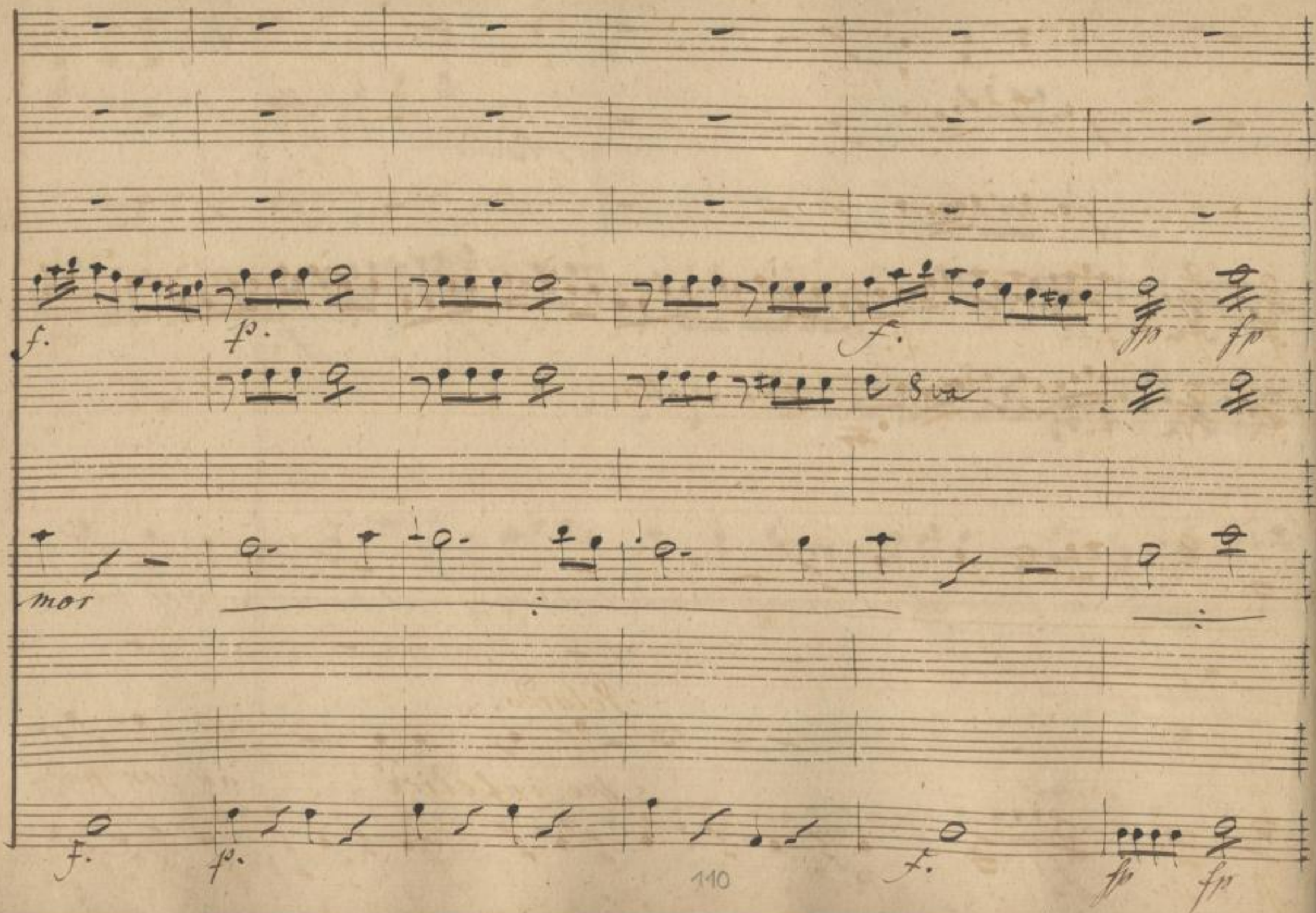
f. p. f. p.

8va sotto.

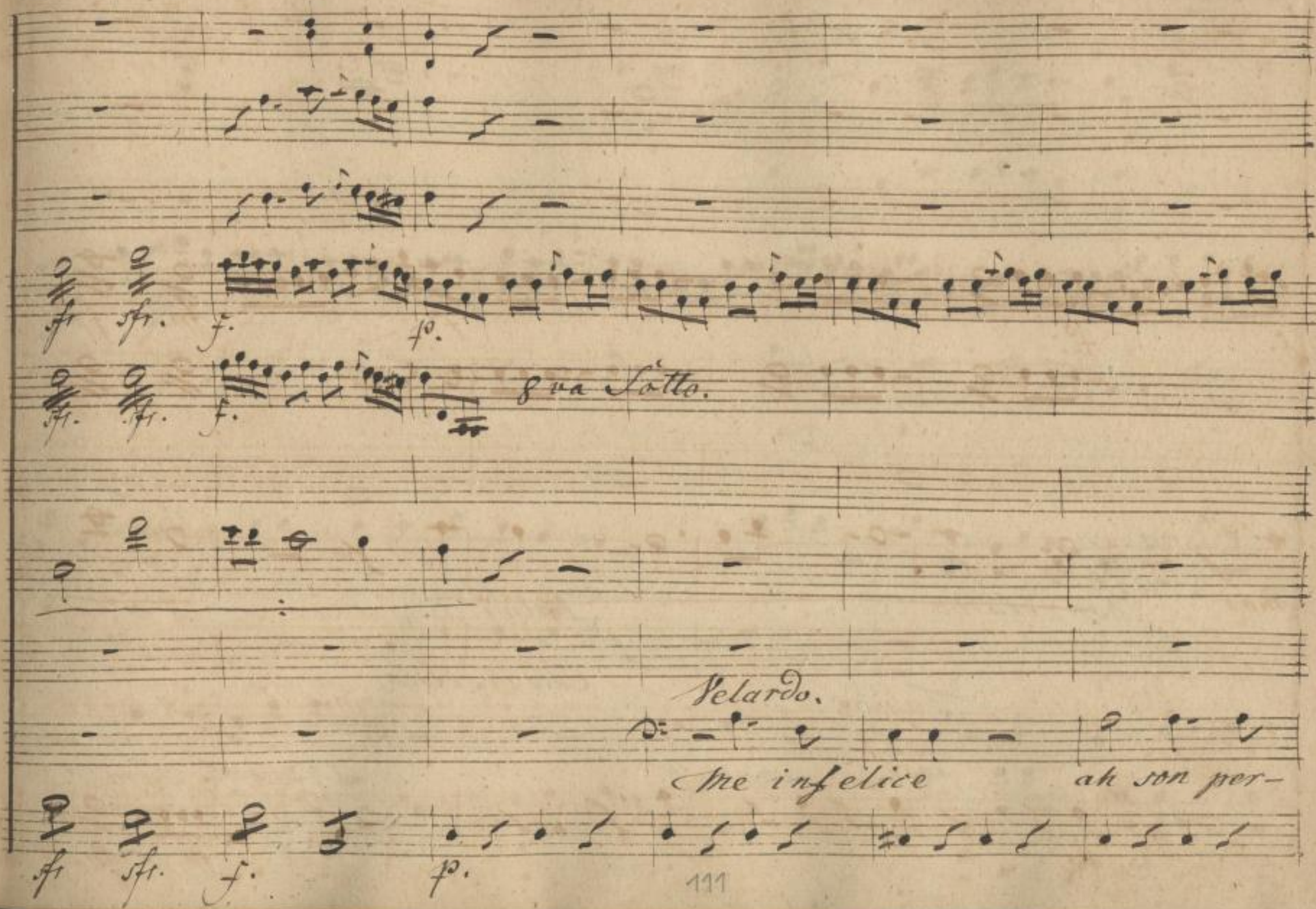
Egli e l'empio Don Velardo il nemico del mio a-

f. p. f. p.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/539 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Elena.

Don Velardo

Dalmiro.

Che destino

Lindane

Si, che i

Fabio

Lo Spagnolo

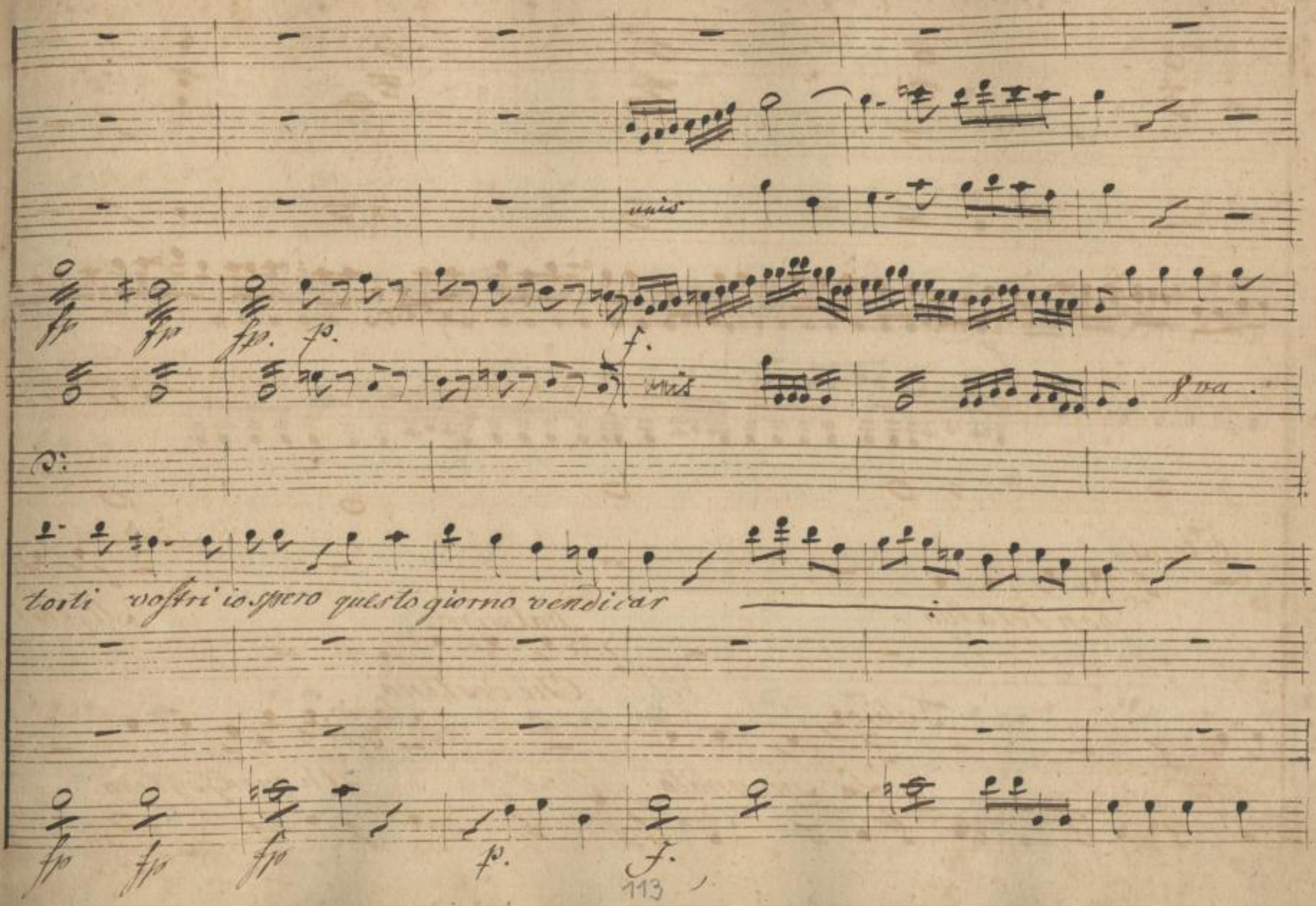
Sozio.

Ah menzognero.

dutto

sfr.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Corni in Elafà

unis

f.

p.

Vel.

Me Meschin qual grave

f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

p. f. p. cres. f. p.

sasso m'e piombata su la testa dall a calma alla tempesta come an-

f. p. cres. f. p.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/545 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mf. p.

unis

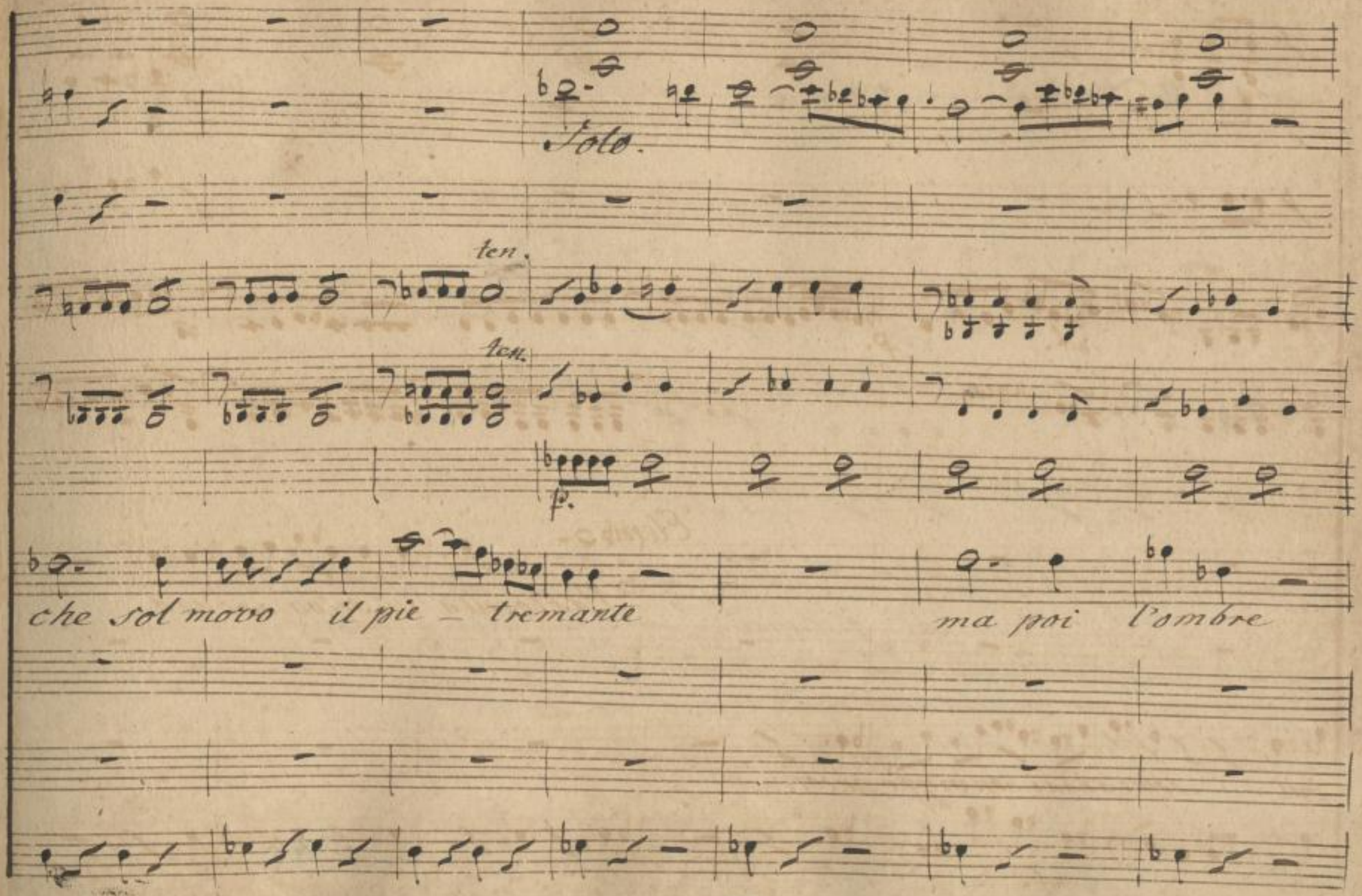
Elena

Pastorella in selva oscura

dai come andai non veggio ancor.

mf. p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

e la paura un bel raggio un bel

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

sfr. sfr.

8va Sotto.

raggio dissipo

Dal.

Perche mai nemico fato questo ancor non ho appurato

sfr. sfr.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/549 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f. p.

f

perdo il preggio io poveretto di perfetto Appurator

f. p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Piu allegro.

f.

sfr.

sfr.

8 va.

Soz.

Fab.

O che sposi il Capitano, o mai piu non escira Cheti birbi o tutti a un

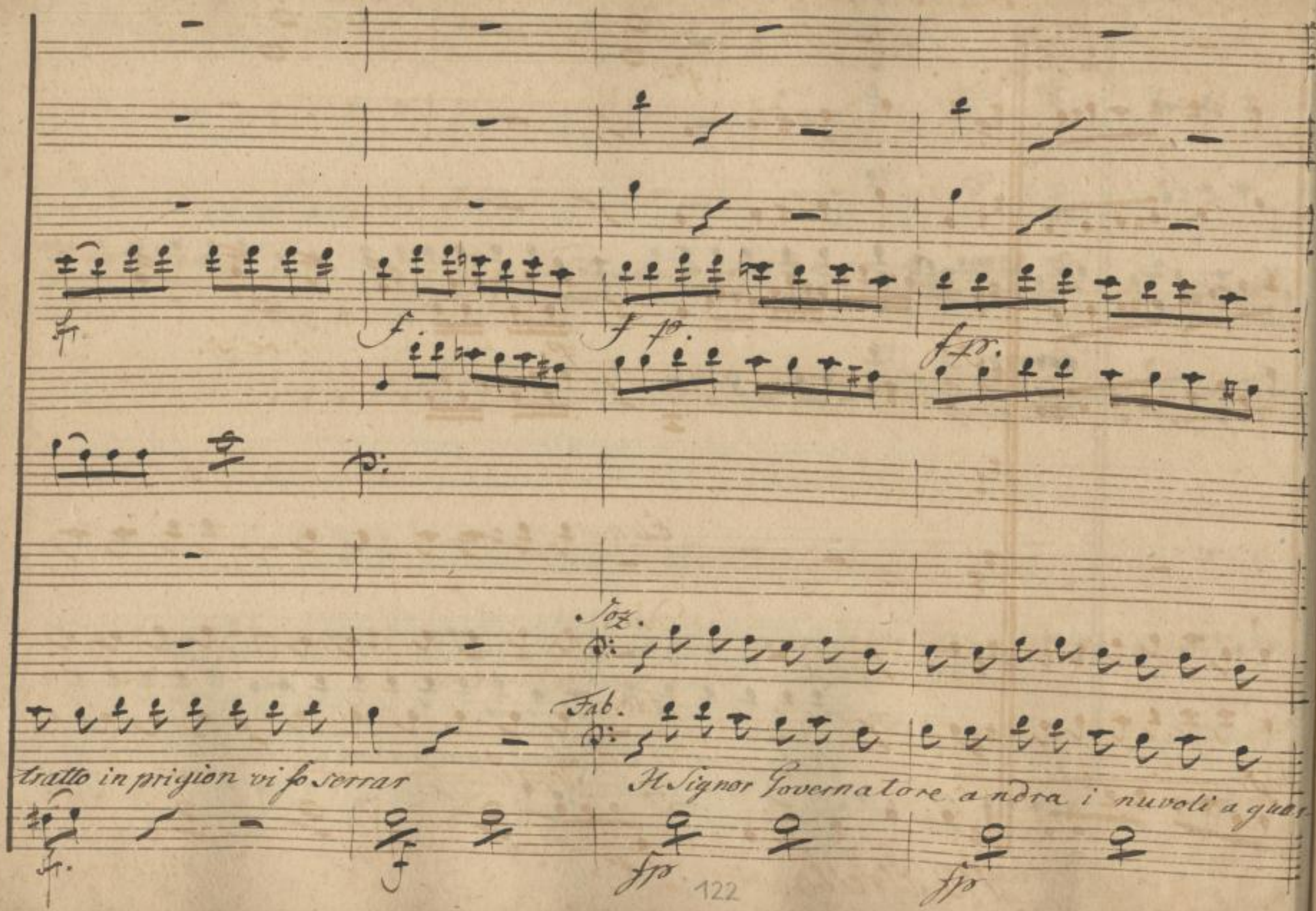
f.

sfr

sfr.

Piu allegro.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Più stretto.

Corni in D.

p.

f.

8va

p.

cres.

Elen.

Dal.

Fab.

Sezzi

dar

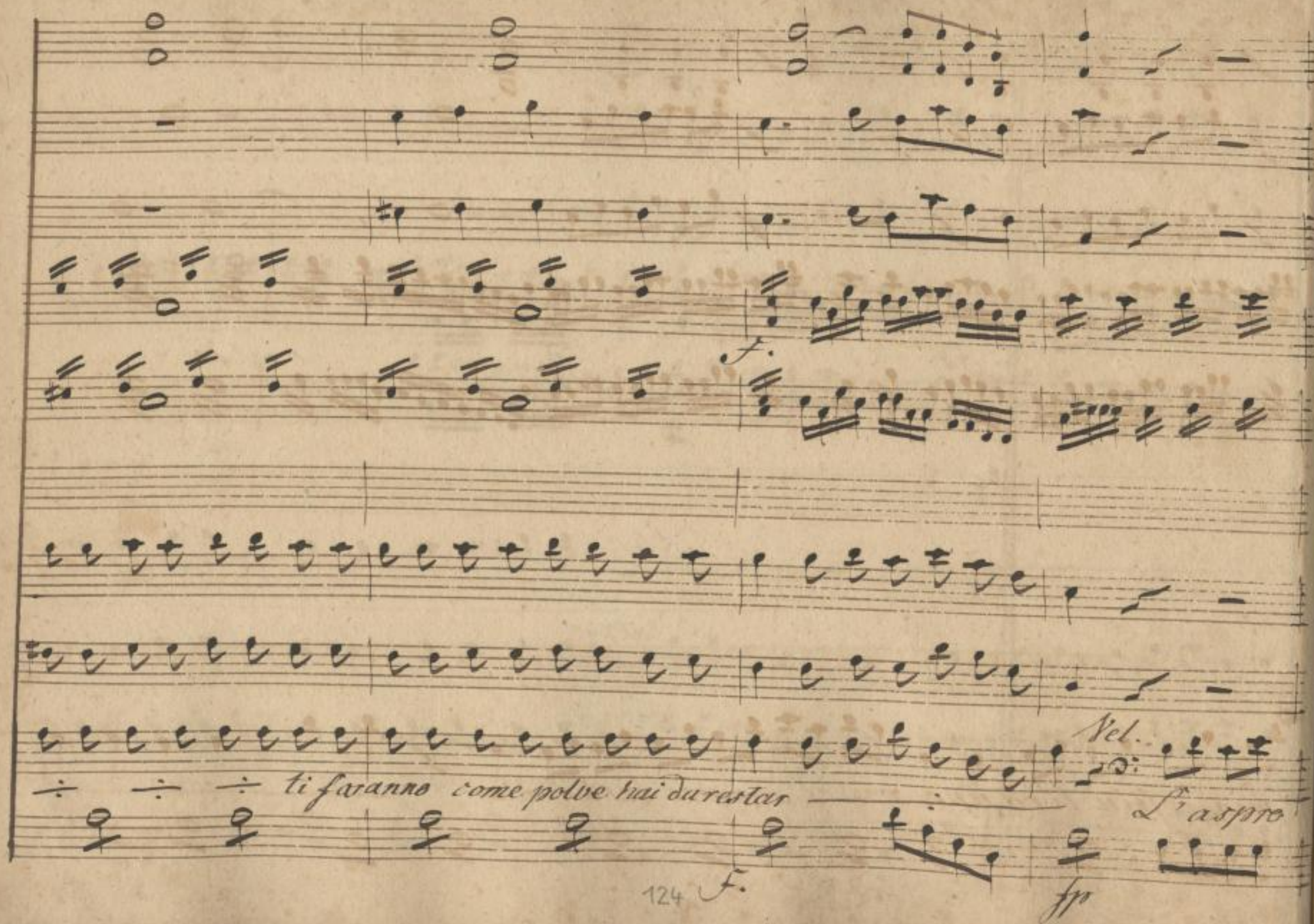
f.

p.

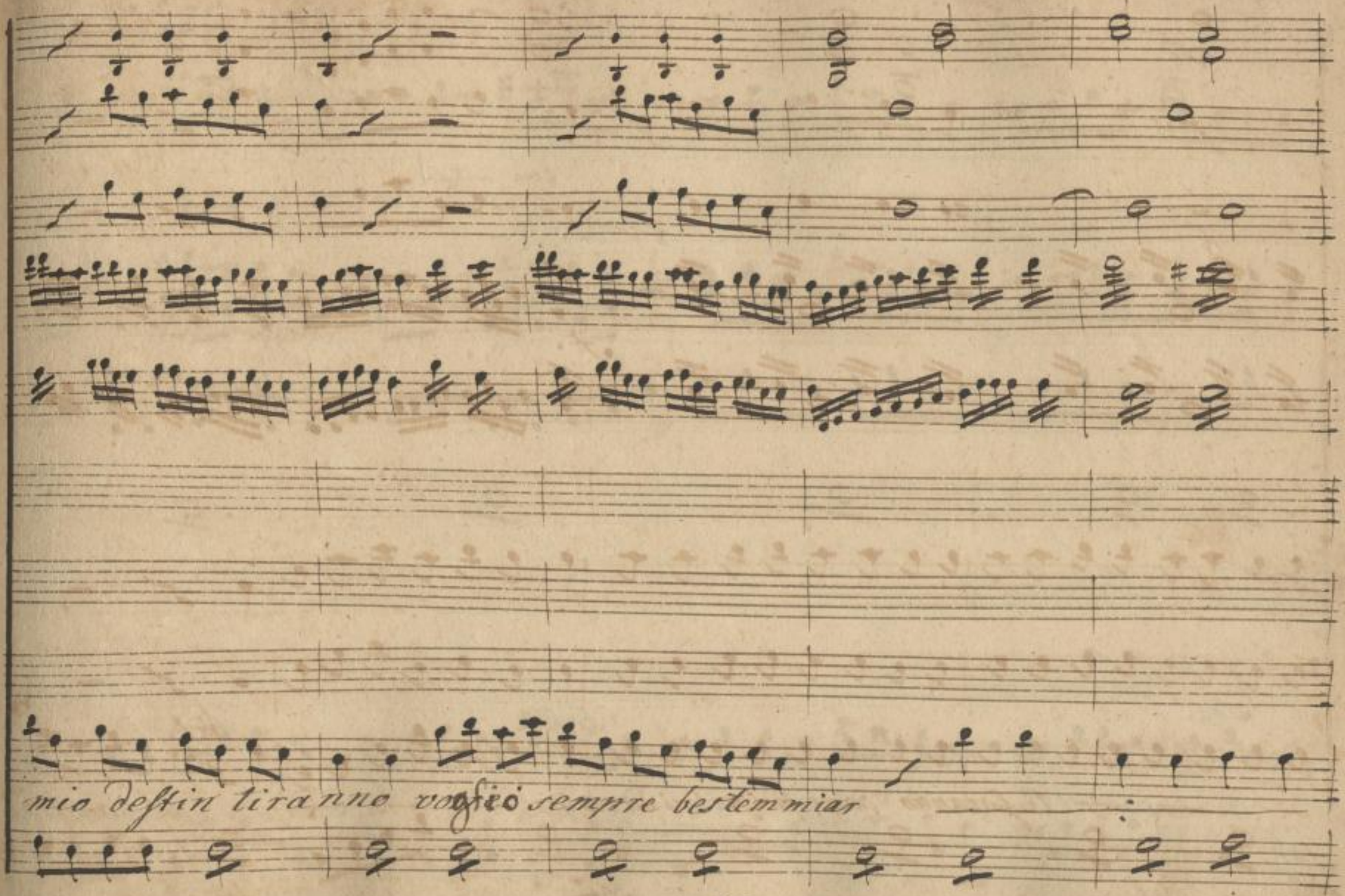
Più stretto.

cres.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

8va alta

Soz.

Fab.

ar. O che sposi il Capitano o mai piu non esvirà. Cheti birbi, o tutti a un tratto in prigion vi fo ser-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

8va

fp. seque. fp. f.

8va

Vel.

mr. L'aspro mio destin ti - ranno vorrei sempre bestemmi

fp. fp fp f.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/557 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Elen.

pezzi ÷ ti faranno come polve hai da restar ti faranno pezzi ÷ come polve hai da

pezzi ÷ ti fa- ranno come polve hai da restar ti faranno pezzi

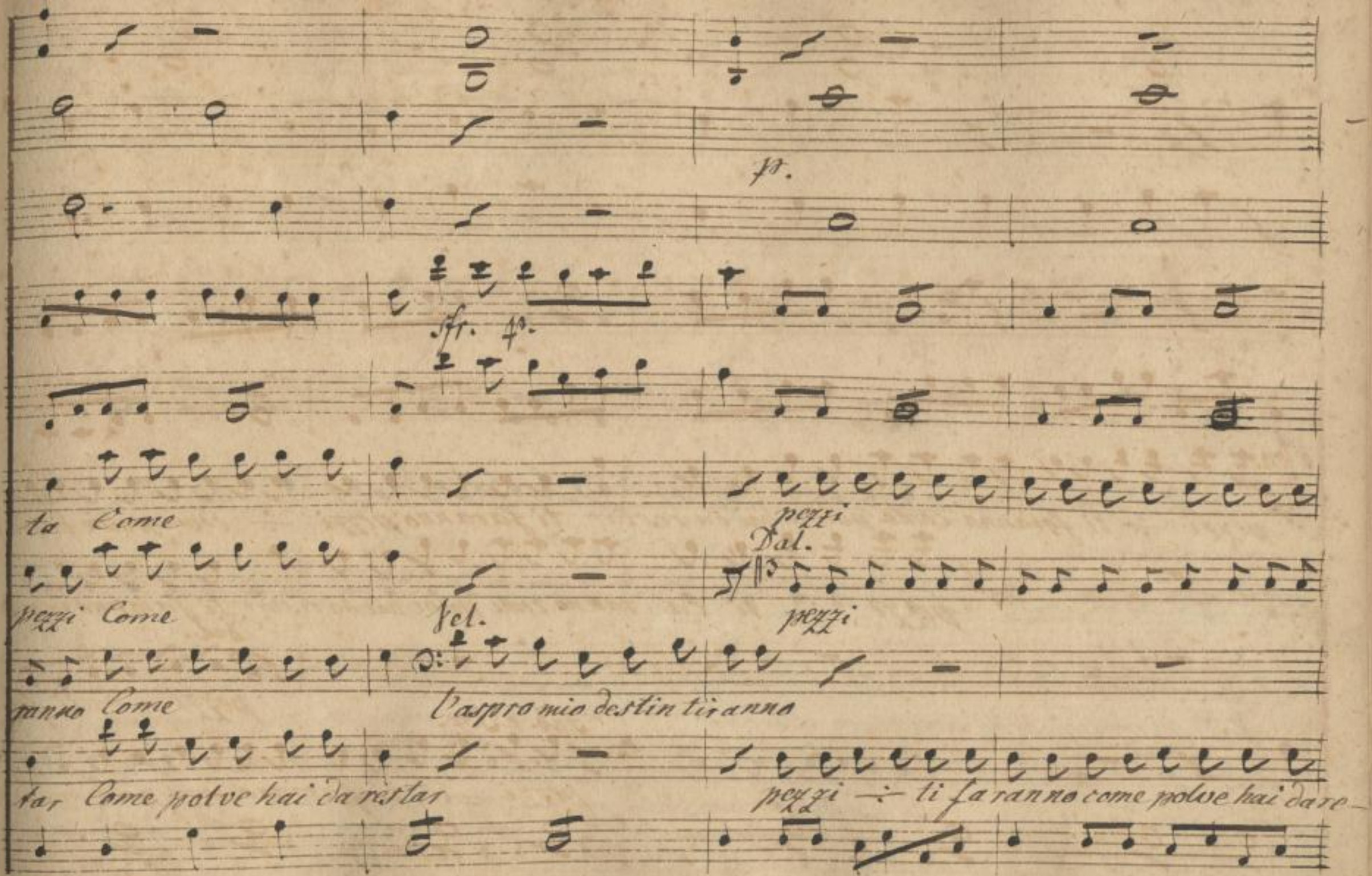
Dal.

pezzi ÷ ti fa-

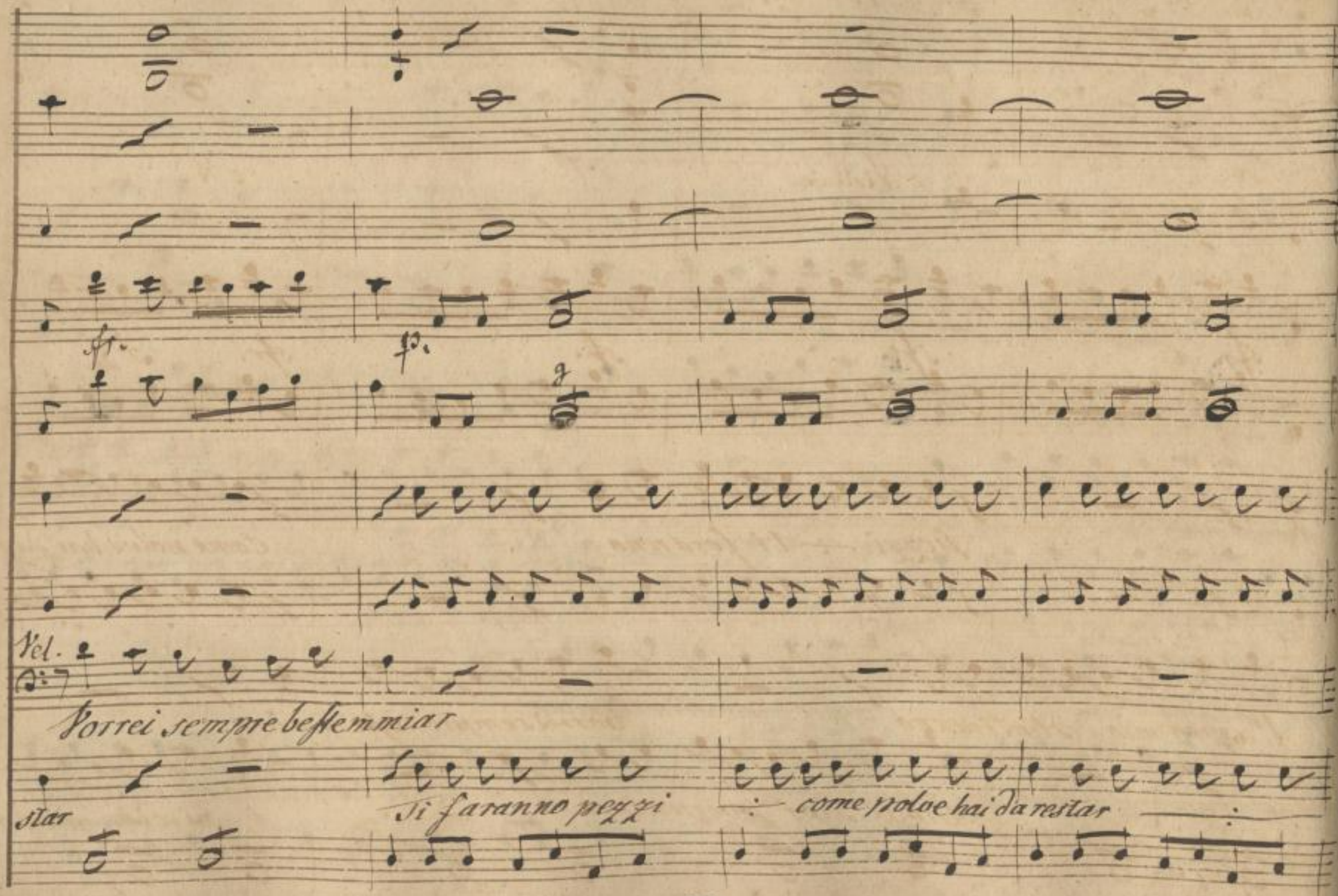
Fab. e Soz.

pezzi ÷ ti faranno come polve hai da

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

c Violini

c V.

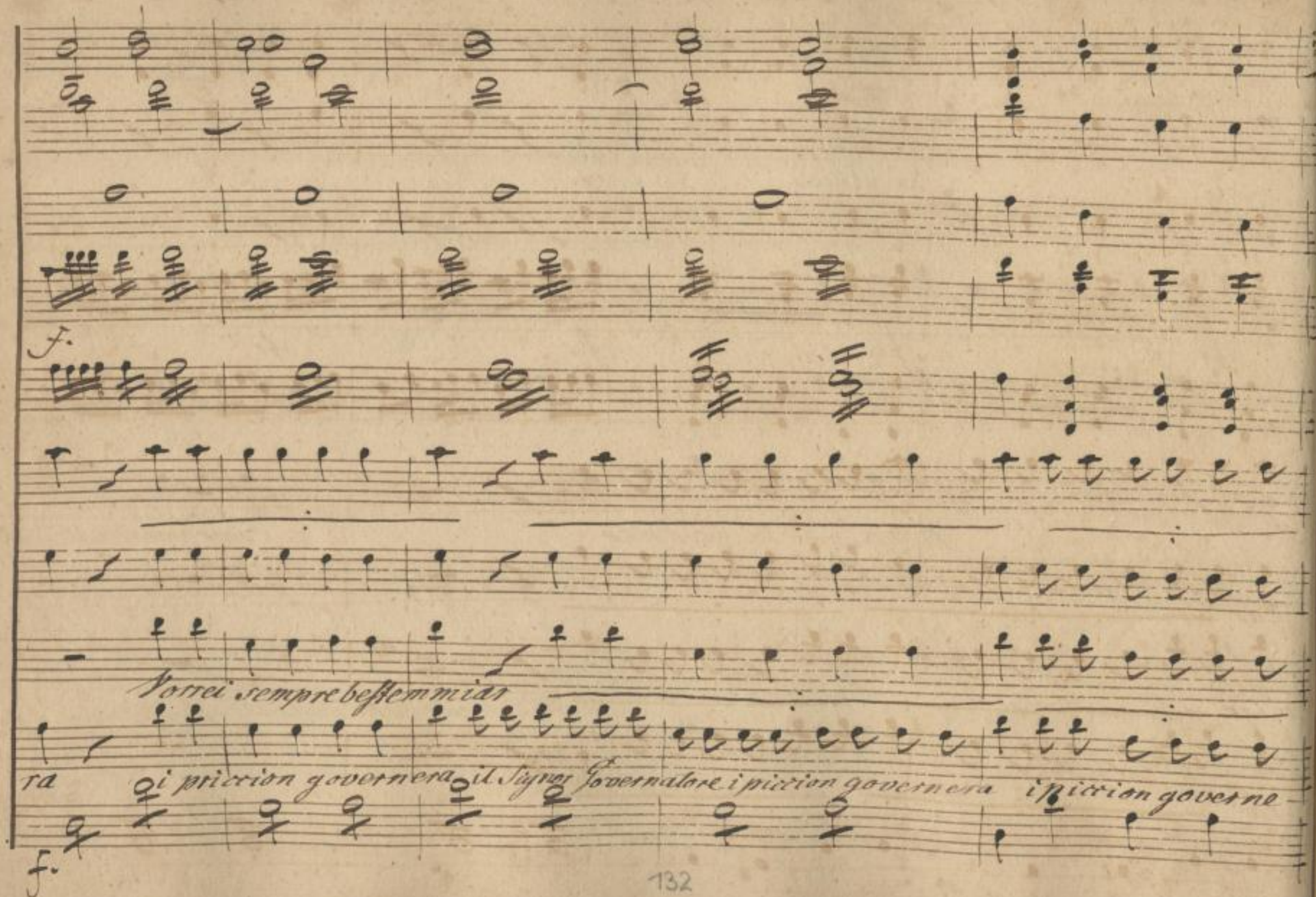
sfr. sfr. sf. sfr. f.

pezzi ÷ ti foranno come polve hai dare-

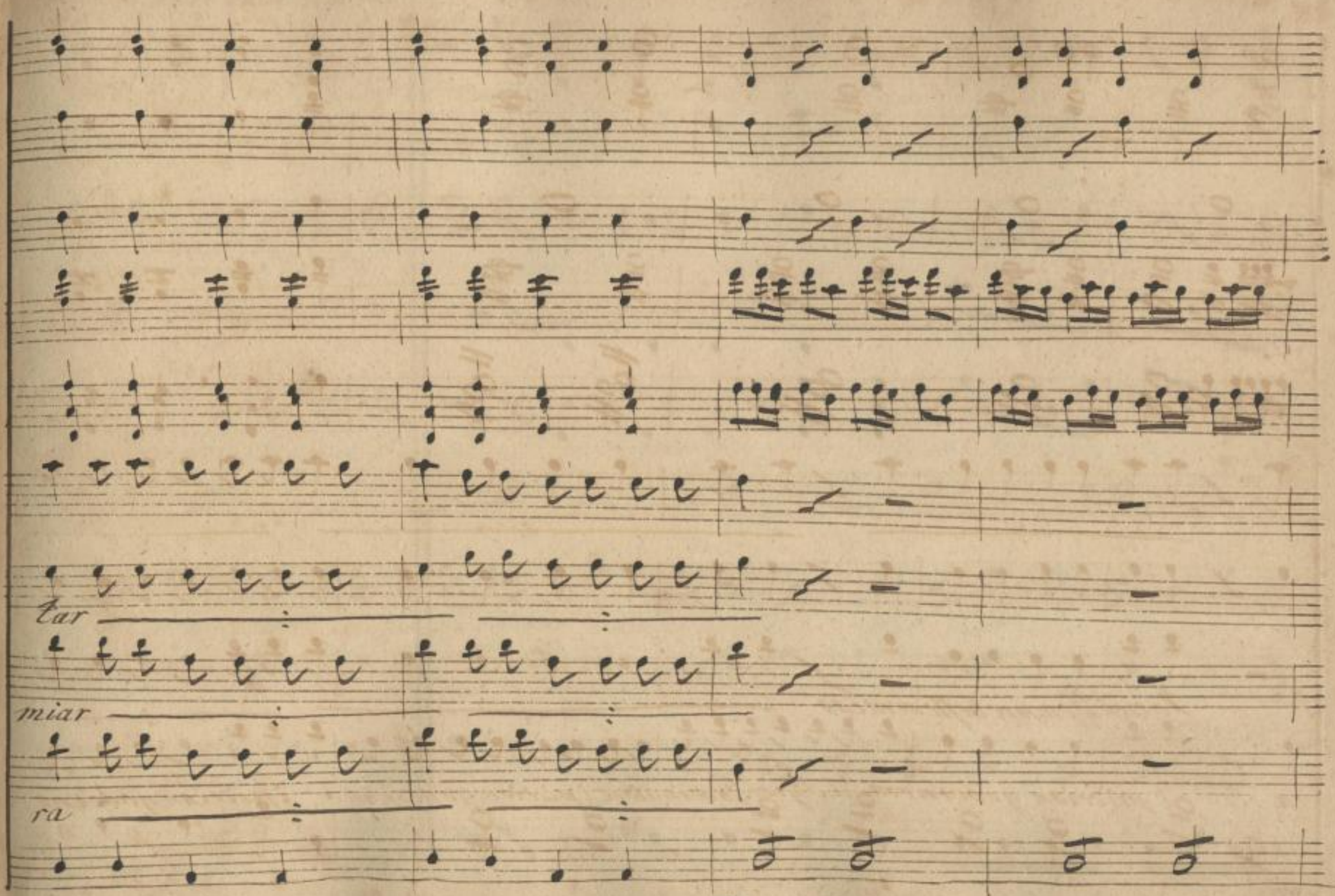
l'aspro mio destin tiranno vorrei sempre bestemmiar

Oro il sior Governatore i piccion governe-

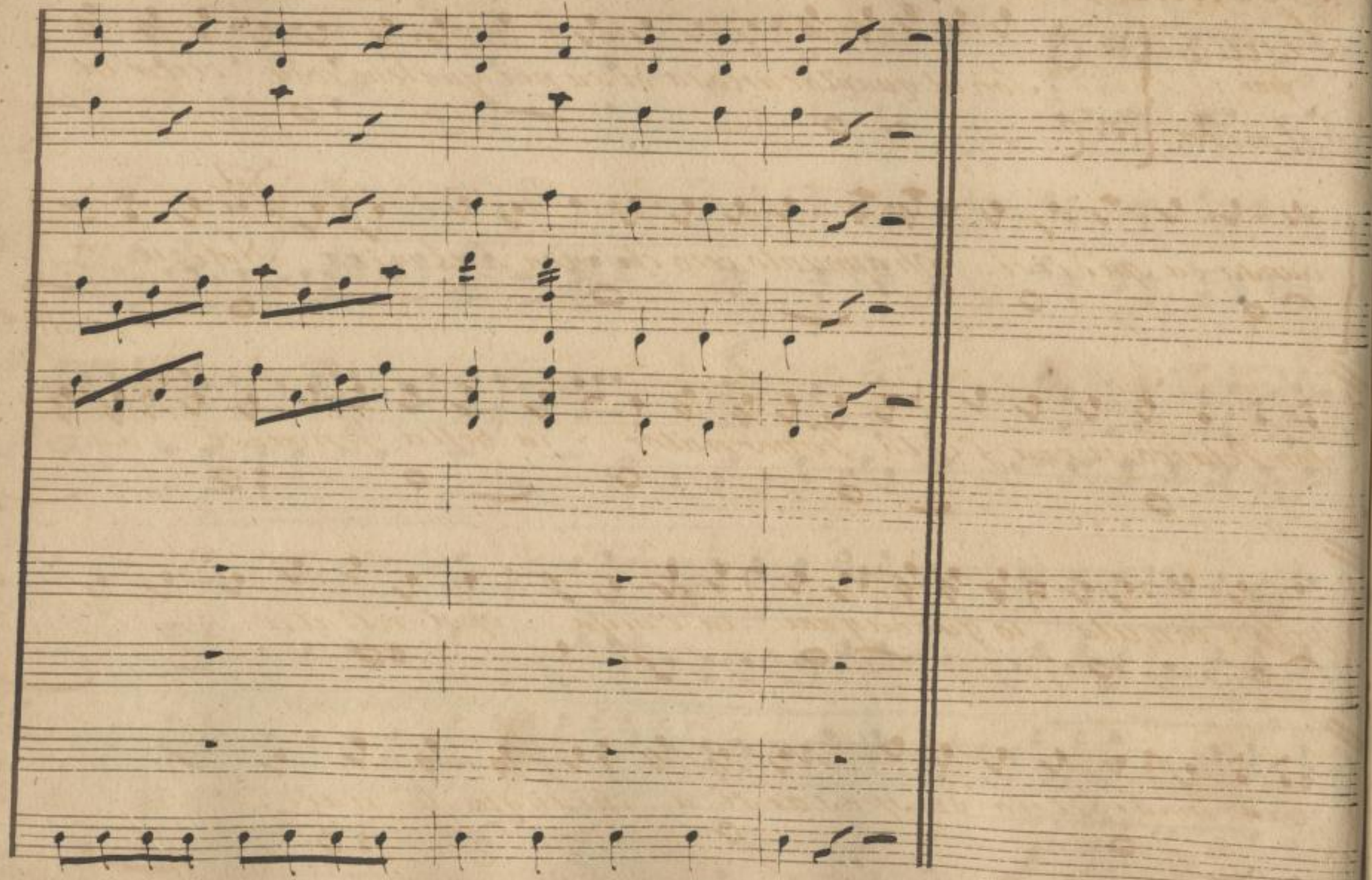
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/561 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/563
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena IIX. Lis.

Lisetta poi Dalmiro.

Son al quanto curiosa di sa per qualche cosa, circa la causa da spedirsi. Oh appunto ecco che vien Dalmiro.

Dal. Notizie

Don Velardo si era finto Governator la bella Genouese a sco-prilo e venuta io guadagnai la causa opoi restata Don'E-lena in arbitrio di sposarsi a chiunque le piace.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/565 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

questo per or so io se sapro altro ci vedremo ad-

(Parte) Lis.

dio Che imbroglione e costui! N'ho gran piacere che la

mia padronicina sia libera e sposar possa a sua voglia chi piu le pare e

piace Cosi staremo tutti quanti in pace. (Parte)

Scena IX.

Elena e Fabio, indi Maestro Sozio in disparte.

Elen.

Velardo non ha piu ragione alcuna sopra di

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/566 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

me: Sicche se questa macchina da noi si ben pensata effetto non au-

ra; Sozio senz'altro mi vorrà per sua sposa. Fab. A me Lindane

etiam con giuramento quatenus opus sit ha gia promesso far quant'a

corre per vantaggio nostro. Elen. Dunque faremo pria che cada il giorno

spargere la notizia che qui giunto e Don Marcello il primo mio marito, e che

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/567 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

vera non fu la di lui morte verrai tu travestito da Ungarese, e a te-

nor di un sono comando che ho nell'ultimo foglio, che mi scrisse mi trove-

rai da sposa Ungarese parimente vestita

Fab.

Egli abiti ove

Elen.

sono? In casa mia n'ho pieno un gran baul, che gia mandommi.

Fab.

Bene pro-

visum et decretum magnam cervelliculam tuam. Seguita appresso.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/568 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Elen.

Pria pero di sposarci aprir si deve il chiuso testamento di mio

Padre che rigorosamete pria che la mano a Don Marcello io

dassi. Vuole che un suo voler quello eseguisca; altrimenti il Trattato di matri-

Fab.

monio è nullo. Che genitor trastullo! Ma che vuol! Non si sà. Bastasà-

El.

remo l'ultima volunta del Testatore. Si caro Fabio or si mi

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Soz. Fab.

porti amore. (Questi che cosa fanno) Ora che soli

Soz. El.

siamo confessa senza corde: Mi voi bene? (Mi vuoi bene) Sappi che Maestro

Sozio io l'ho sempre burlato. Tu davvero con quella grazia m'hai

Soz.

rubato il core. (Poveri miei quattrini stentari colla

Fab.

sega, en con la pialla, e poi buttati al diavolo. Brava brava (l'e-

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1479112647/570 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

saminai col monitus e alla fin ci cascò) Sappi che sei sola tu del mio

core una representanza favorevole

El.

Viva Fabio oh che

Fab.

gusto Evviva Elena mia. Oh che piacere!

Soz.

Evviva Maestro so

zio che si ben vi ha tenuto il candeliere.

El.

(Misera me)

Fab.

(Oh

diavolo) costui m'ha colto col delitto in genere)

Soz.

Signora Vedo-

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempereper Dresden 1379112647/571 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

vetta modestina io son quel Maestro Sozio, che hai burlato di, di qualche cos-

altro al tuo Dottore seguita pur.

Elen.

Oh ciel! mi batte il core.

Aria d' Elena.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/572 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Andante con moto.

Corni in G.

Oboe

Violini

Viole

Fagotto

Elena

Basso.

p. simile.

8va

8va

Che ò da dir — se — non .. ho .. fia .. to

Andante con moto.

p.

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

se.. non.. ho.. fia..to Un rossor.. cosi m'ac-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

cende.. un.. tremor.. cosi-mi-prende.. che.. non-posso.. ohi-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

8va Sotto

mè par.. lar.. che.. non.. posso.. ohi me parlar.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

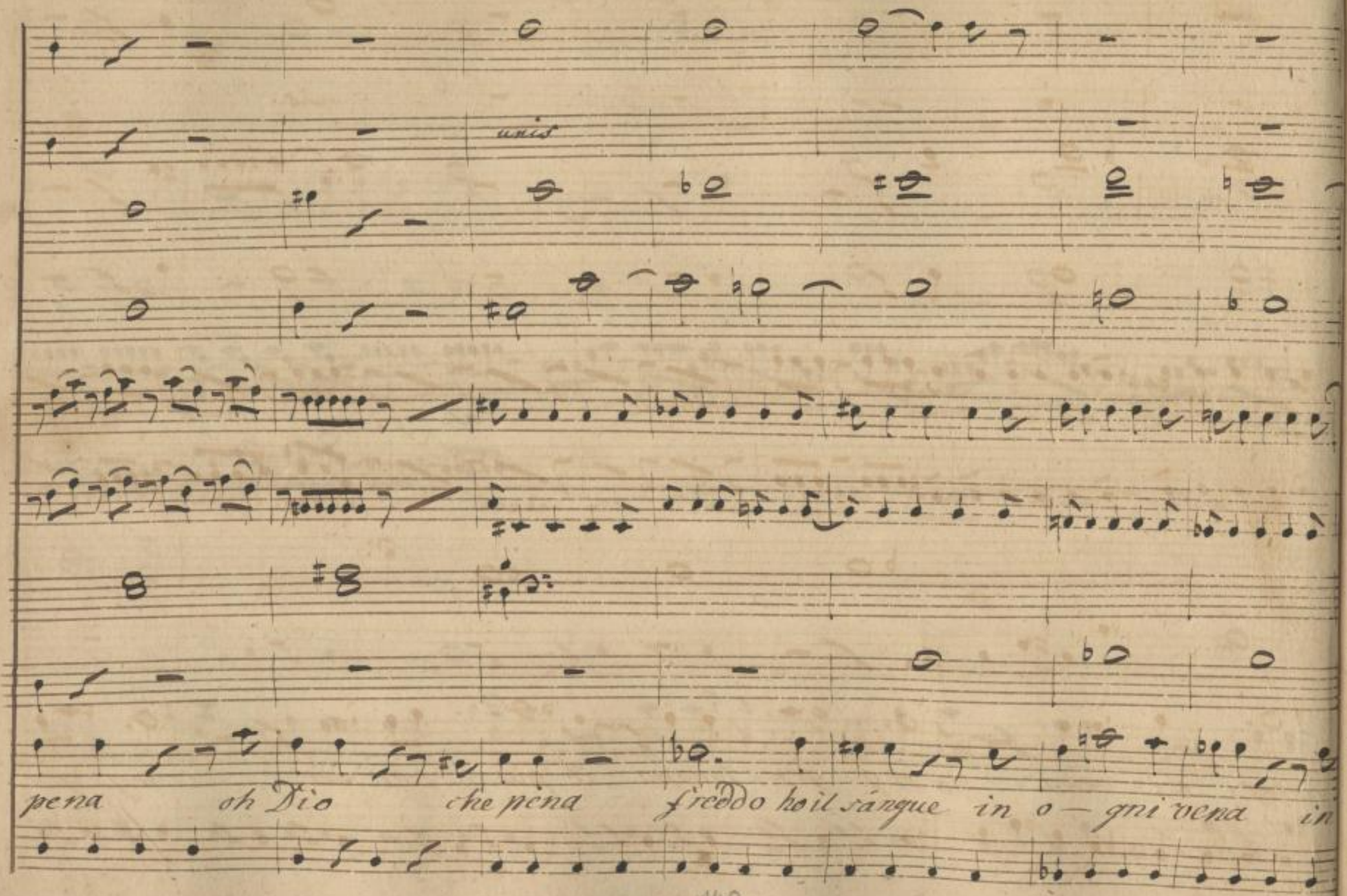
unis

cres f. cres f.

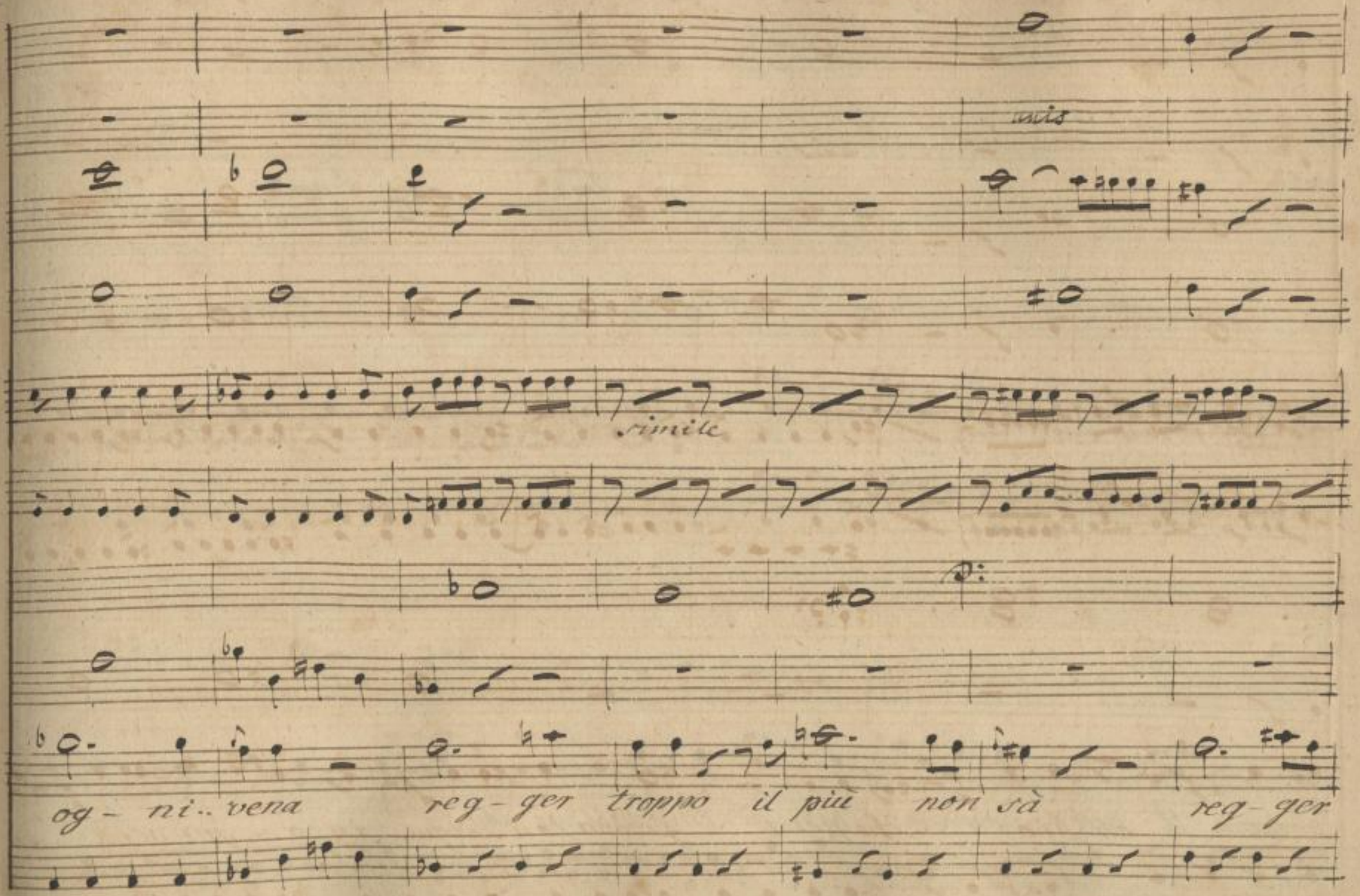
senti ... veda .. io dir io dir volea non Sgri-darmi .. oh Dio! che.

cres f. cres f.

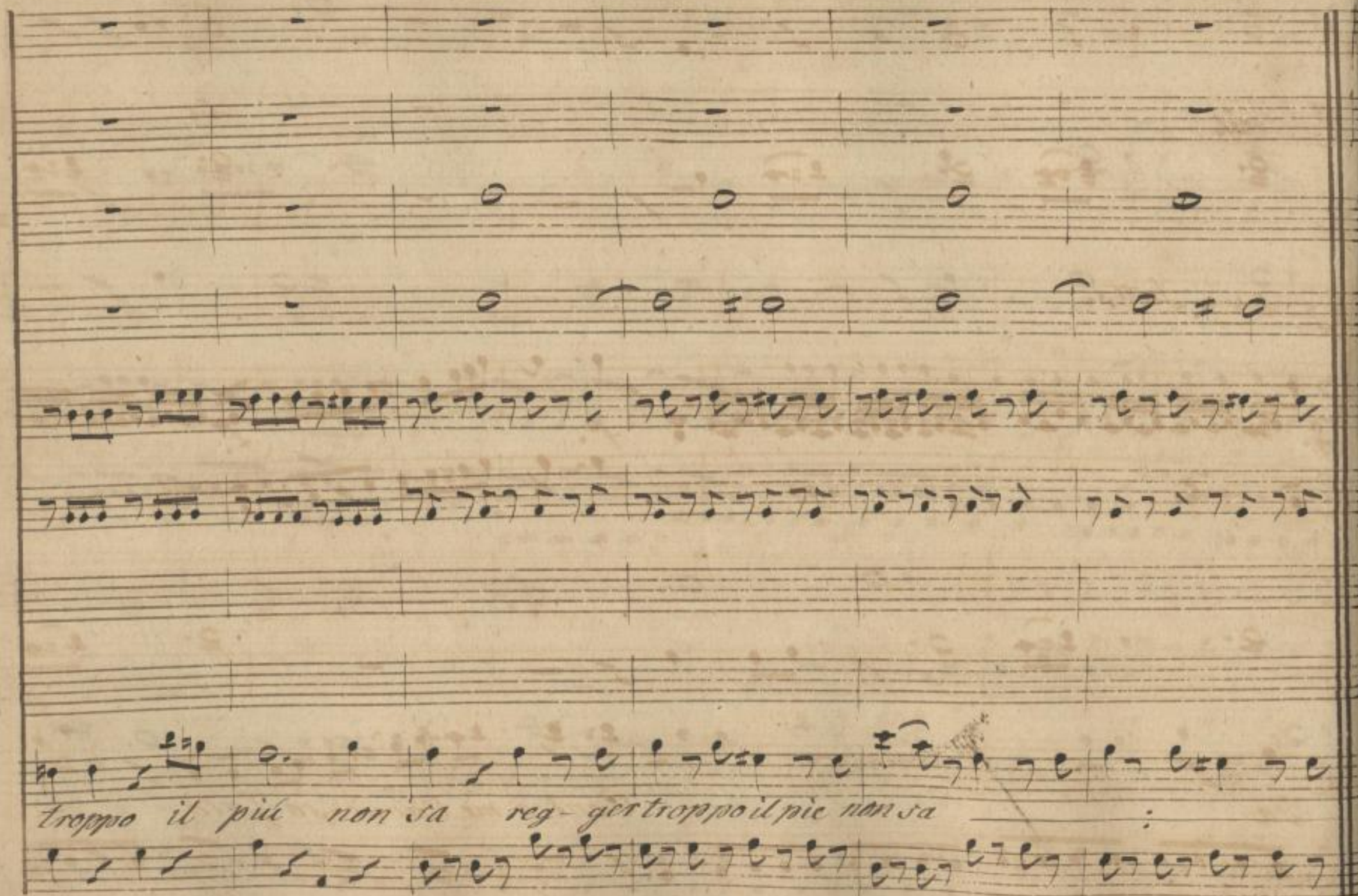
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/577 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



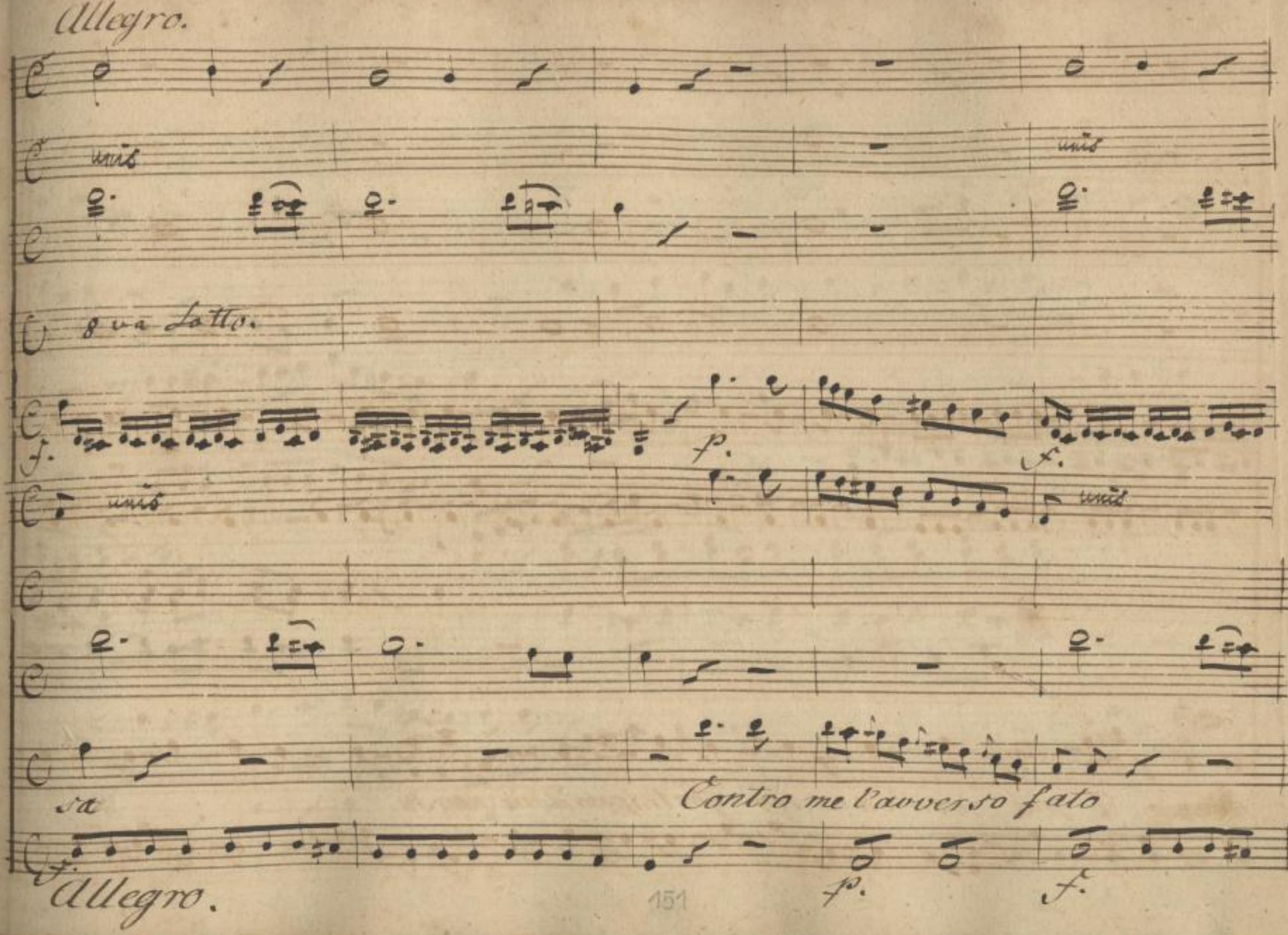
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis

p.

gl' astri torbidi e severi

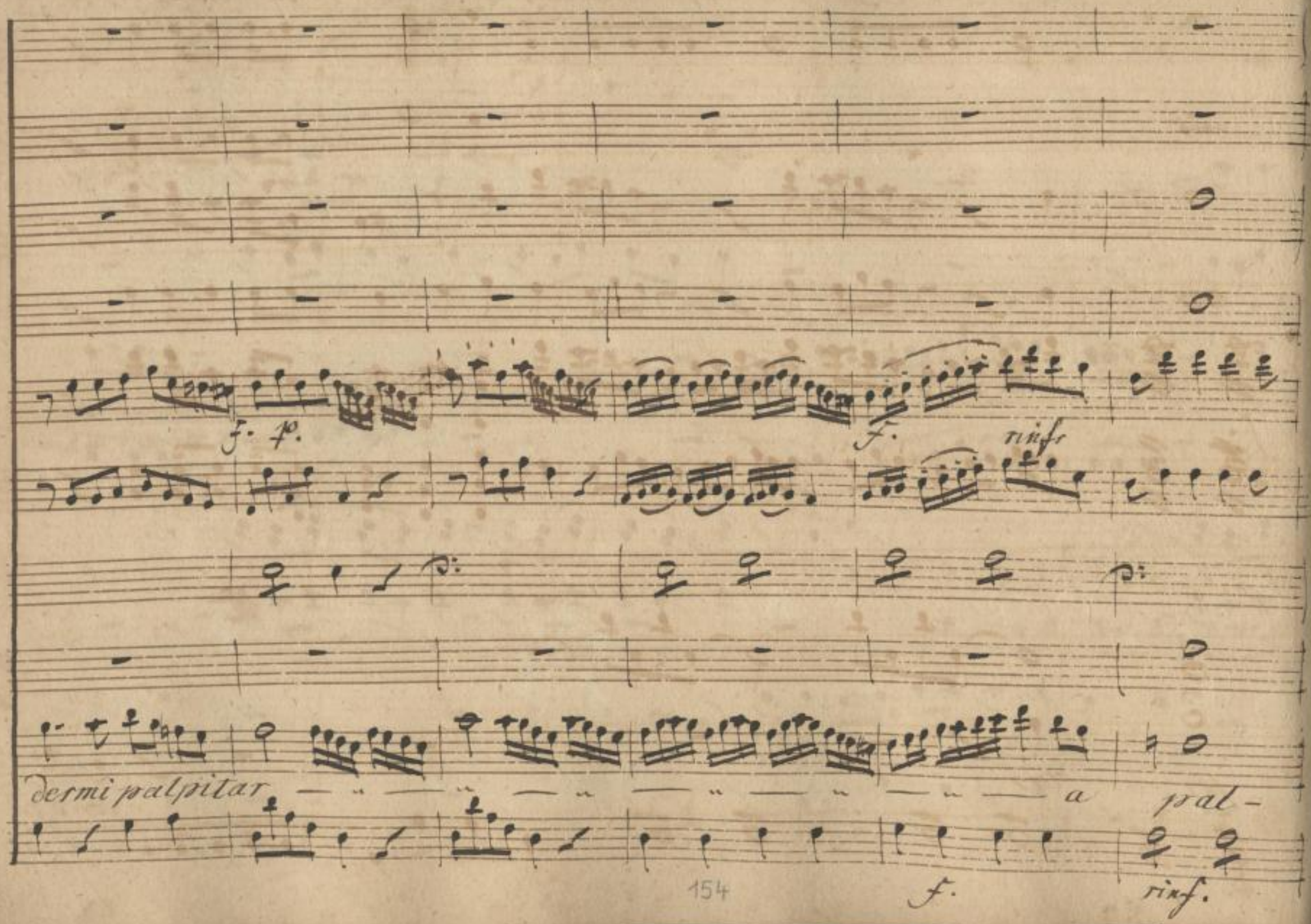
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Dis

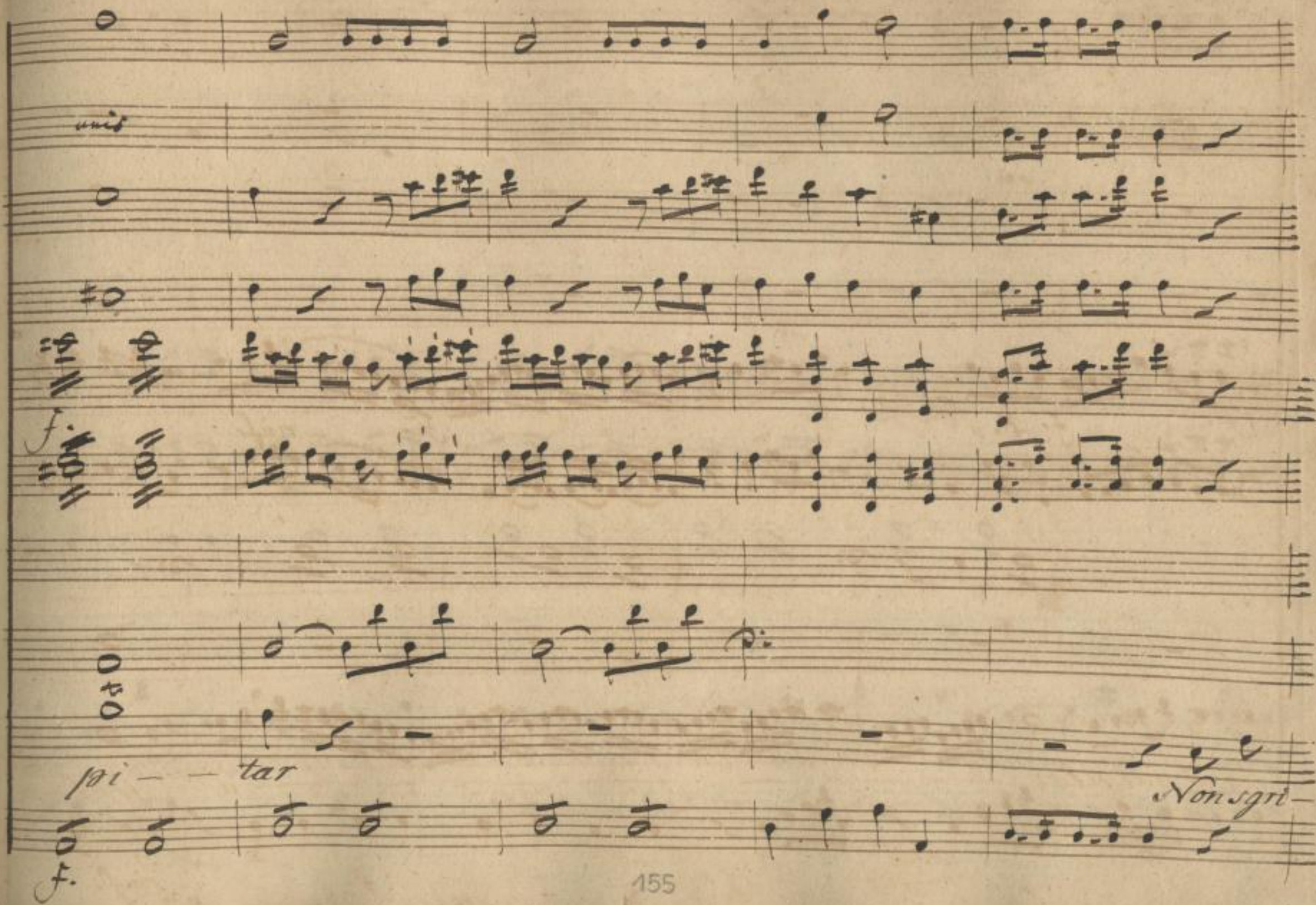
parche siansi conjurati

per ve-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/585
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p.

c Vioz.

f.

p.

darmi non sgridarmi un tre - mor co - si mi prende

f.

p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

che non posso oi – me parlar che non posso oi me par–

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p f p f. p f. p. f.

lar gl'Astri torbidi e più fieri contro me son congiurati per vedermi palpi-

p. f p. f p. f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

f.

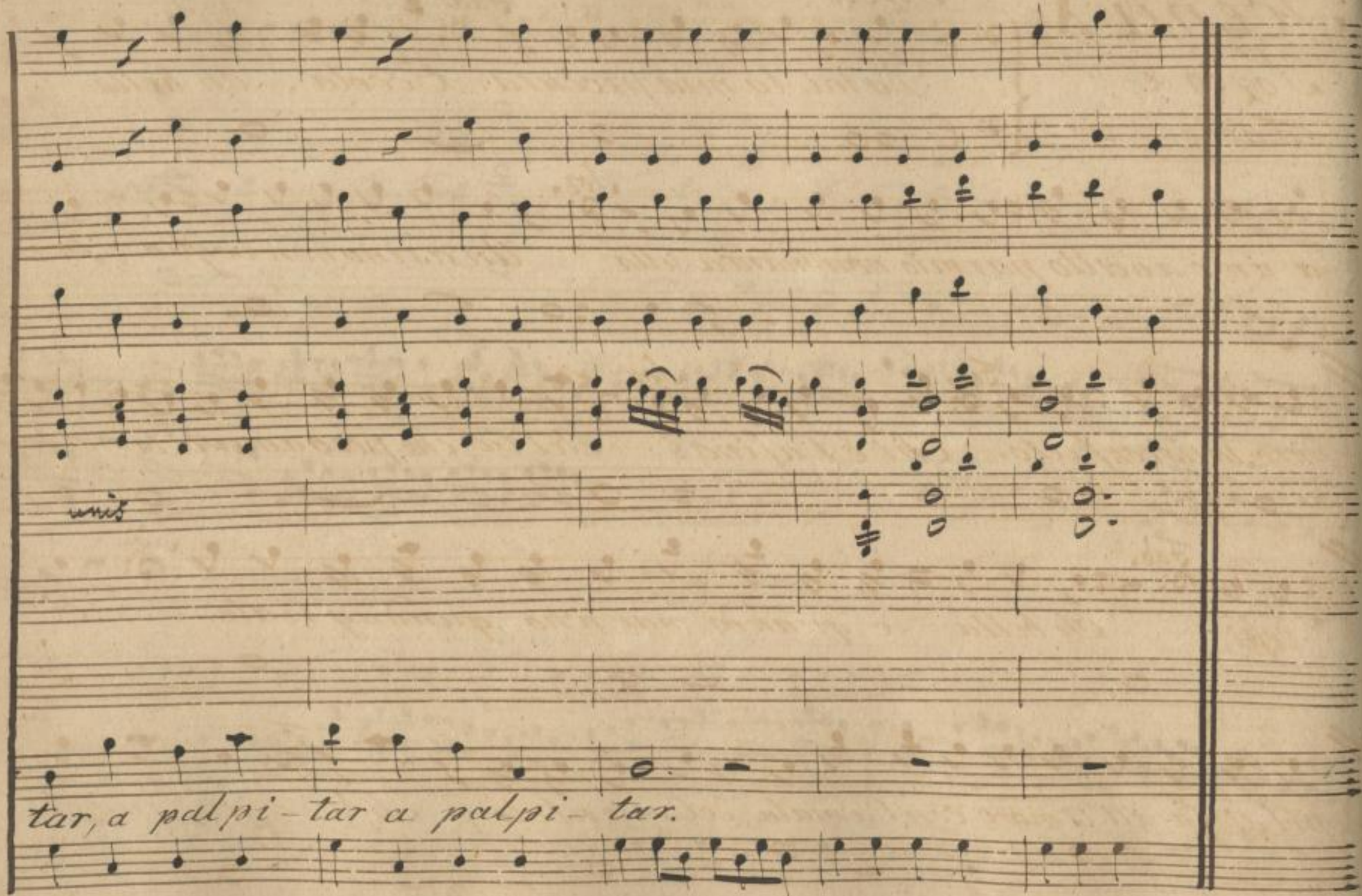
3a. Sotto.

tar — — — — per veder — mi pal — — — pi —

p.

f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena X

Sozio e Fabio

Soz. Fab.

Da mi la mia procura. Eccola. Oh bella

Soz.

a un cavallo par mio non manca sella Un asino non voglio per

Fab. Soz.

mio Jurisconsulto. Chi è l'asino? Sei tu, che poco avanti la mia causa pe-

Fab. Soz.

desti Oh bella e quando mai n'ho guadagnate E

Fab.

poi si fa all'Amore con l'amata del clientole, eh! In quanto

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/591 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

a questo garbate Sozio devi compatirmi Siamo di carne

fresca Ma d'altro ora si parli rendimi la procura Soz. Vanne al

Diavolo io penso di affidarla piutosto a quel che vende il cascio

fresco non hai vinta una causa in vita tua. Fab. E chi l'ha detto? Ho

visto in tribunale vincer piu cause io che non hai addo

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/592 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Soz.

prato tanto legno nella Bottega tua. Qual è la

Fab.

prima. Che hai guadagnata di fa ch'io la senta N'ho quada-

gnate più di centotrenta apri alquanto la bocca, e al tempo is-

tesso chi sia il gran Dottor Fabio ascolta adesso.

seque Duetto.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/593 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Duetto.

Allegro.

Corni in C

Oboe

Violini

Viole

Fabio e Sozio.

Basso

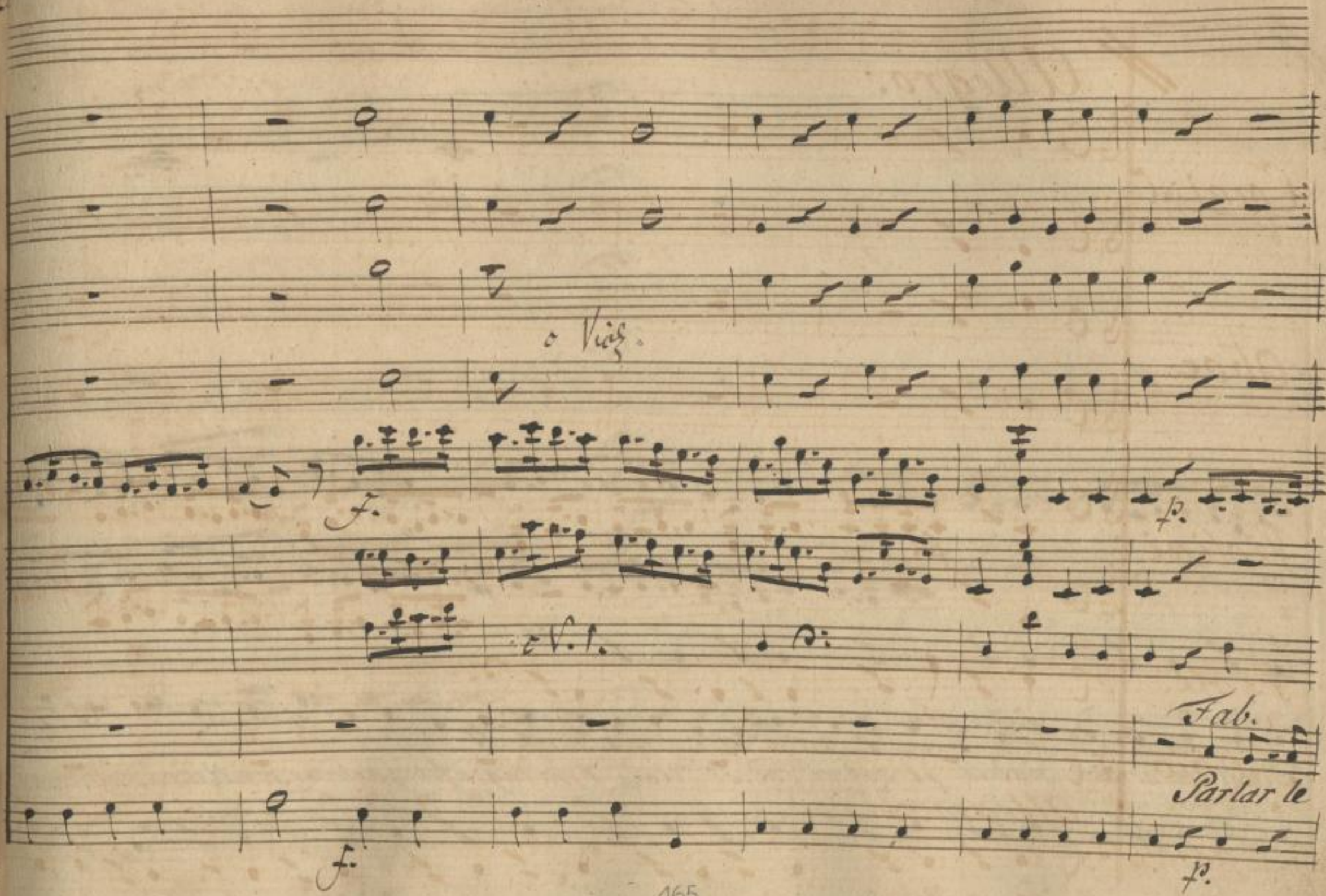
f p. p. unis

f. p.

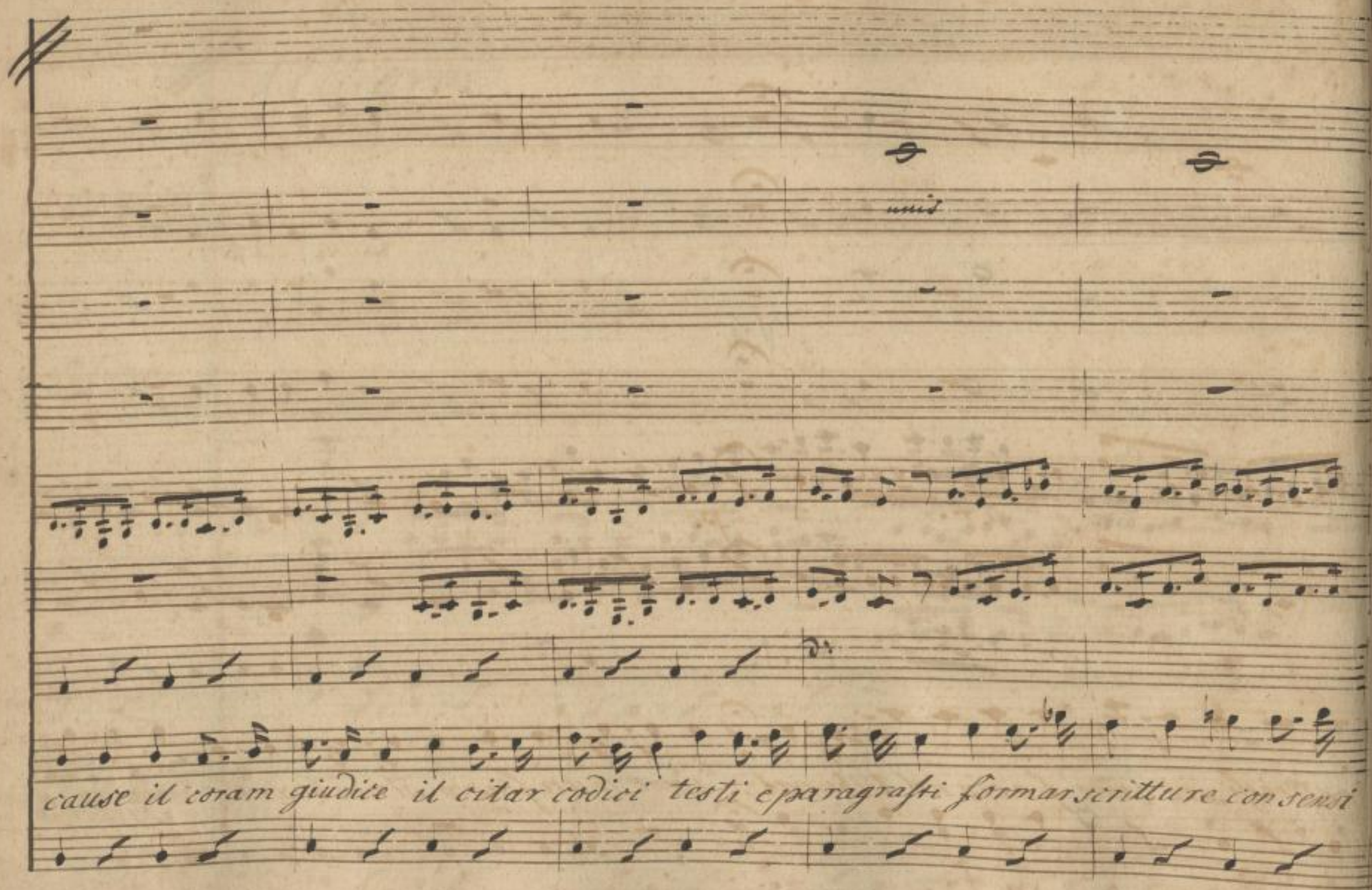
Allegro. comodo

f. p.

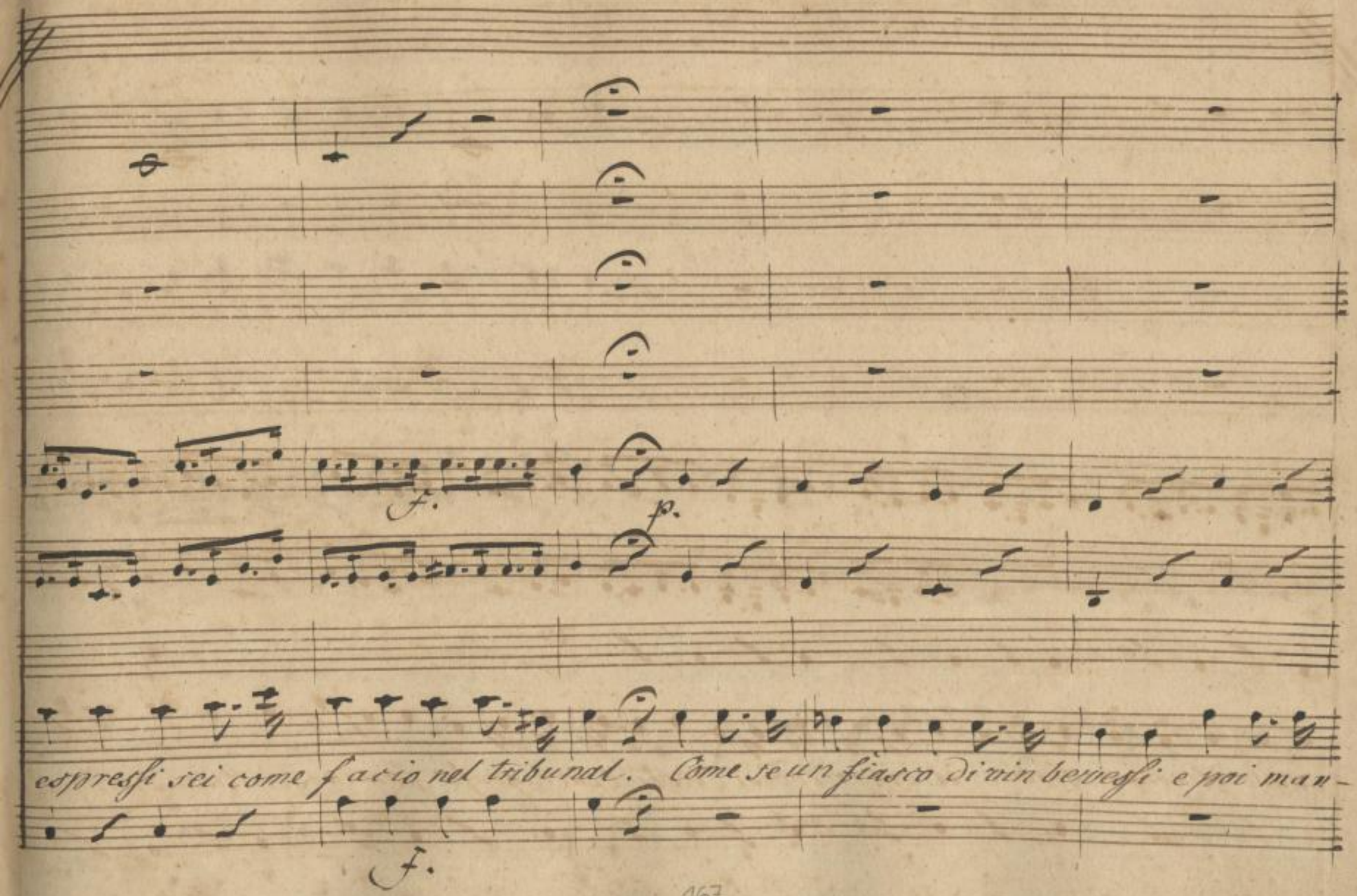
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



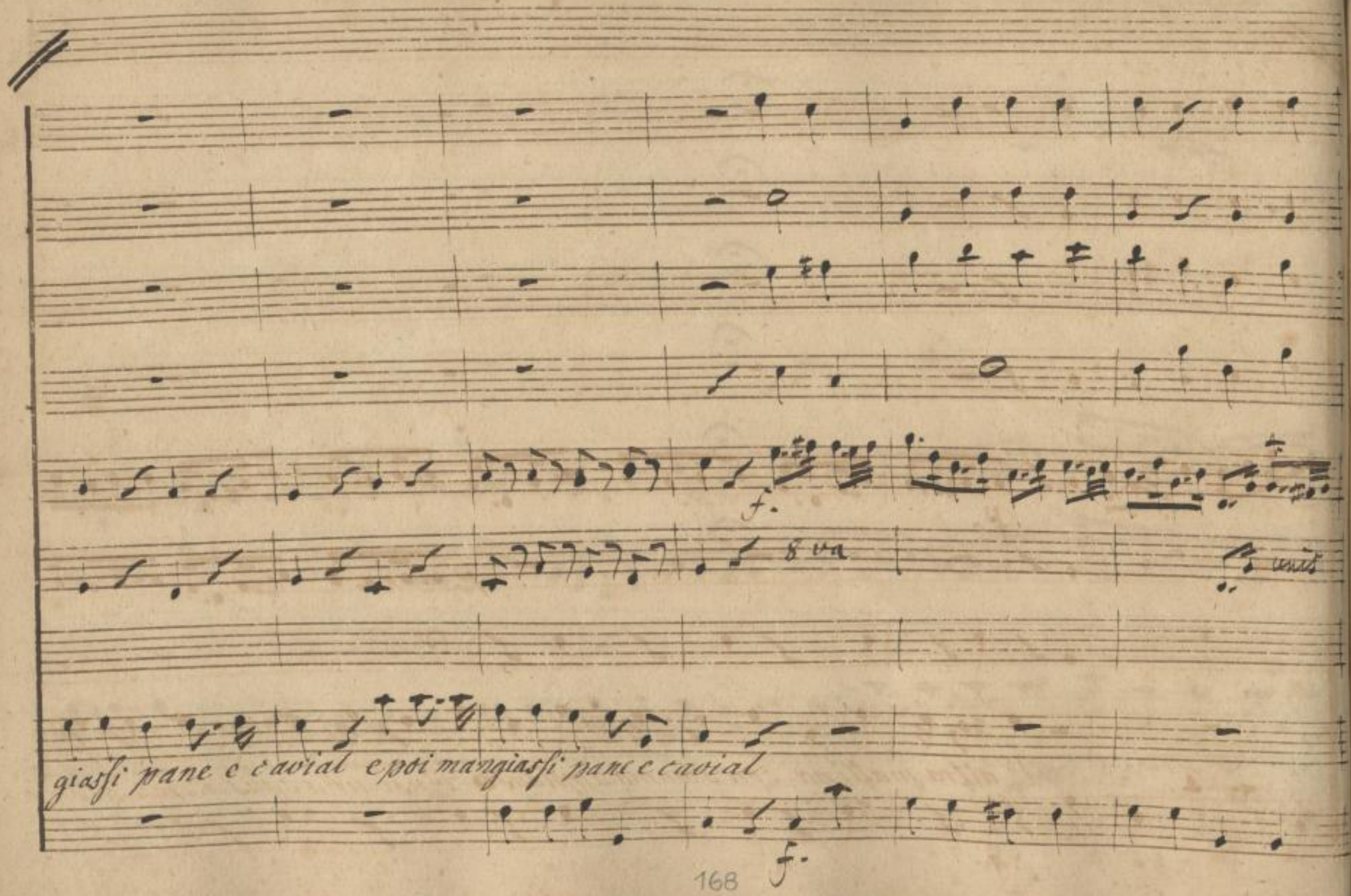
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f.

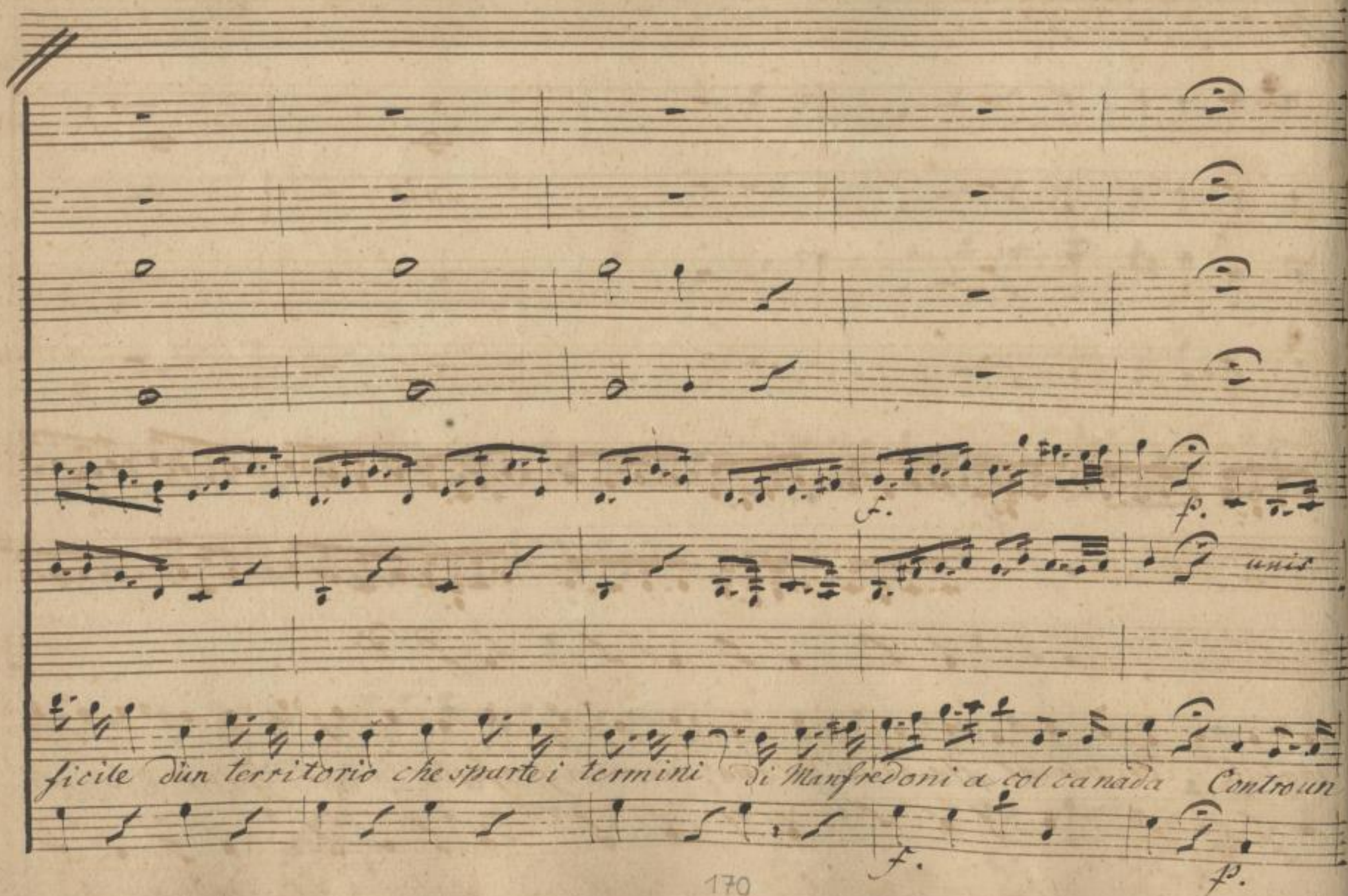
unis

p.

l'altra mattina con somma applauso vinsi una causa che a del dif-

f.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

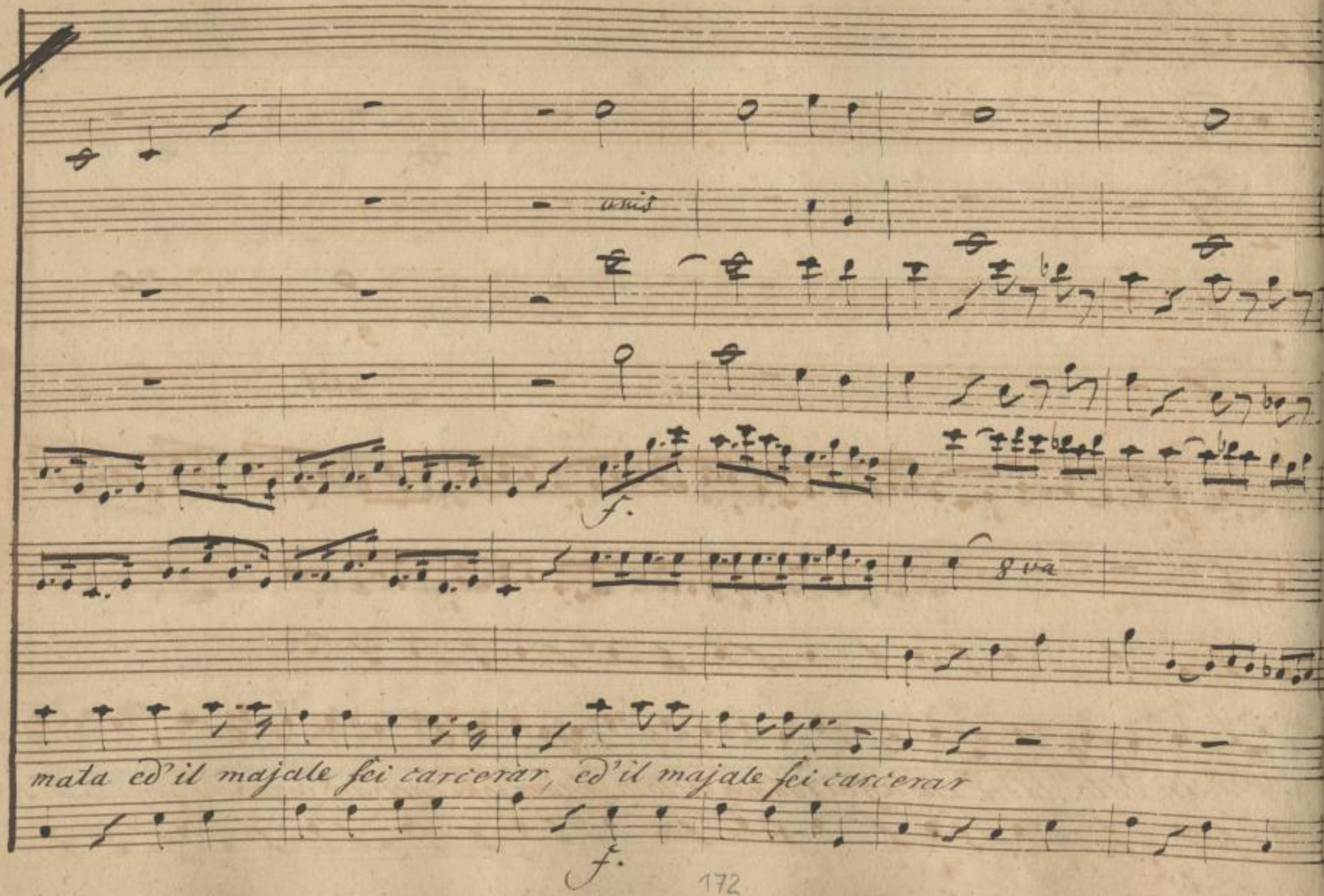


SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

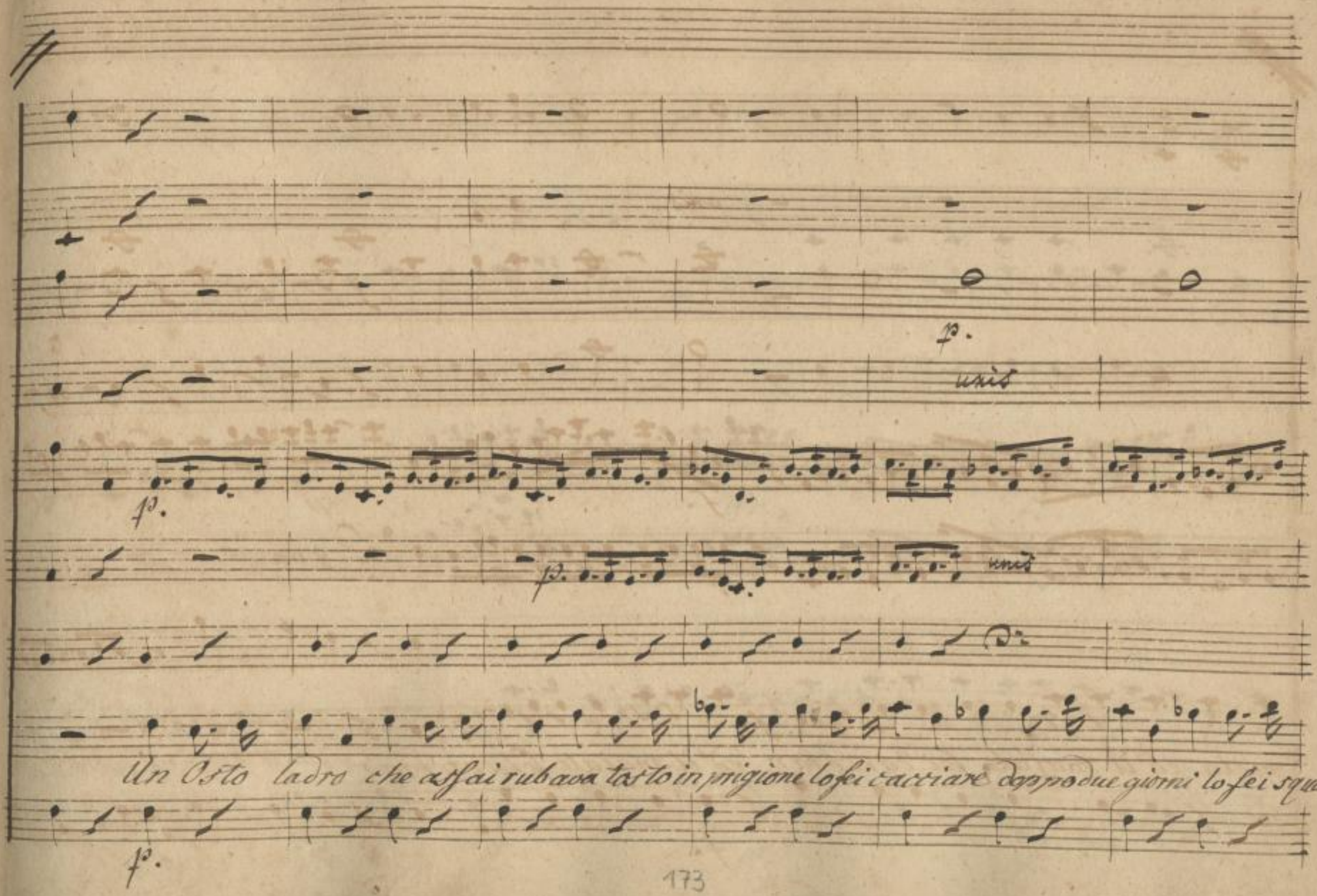
unis

majale ieri parlai che ad'un Villano, die una grafiata la sua diffesa mi fu inti-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

unis

f.

p.

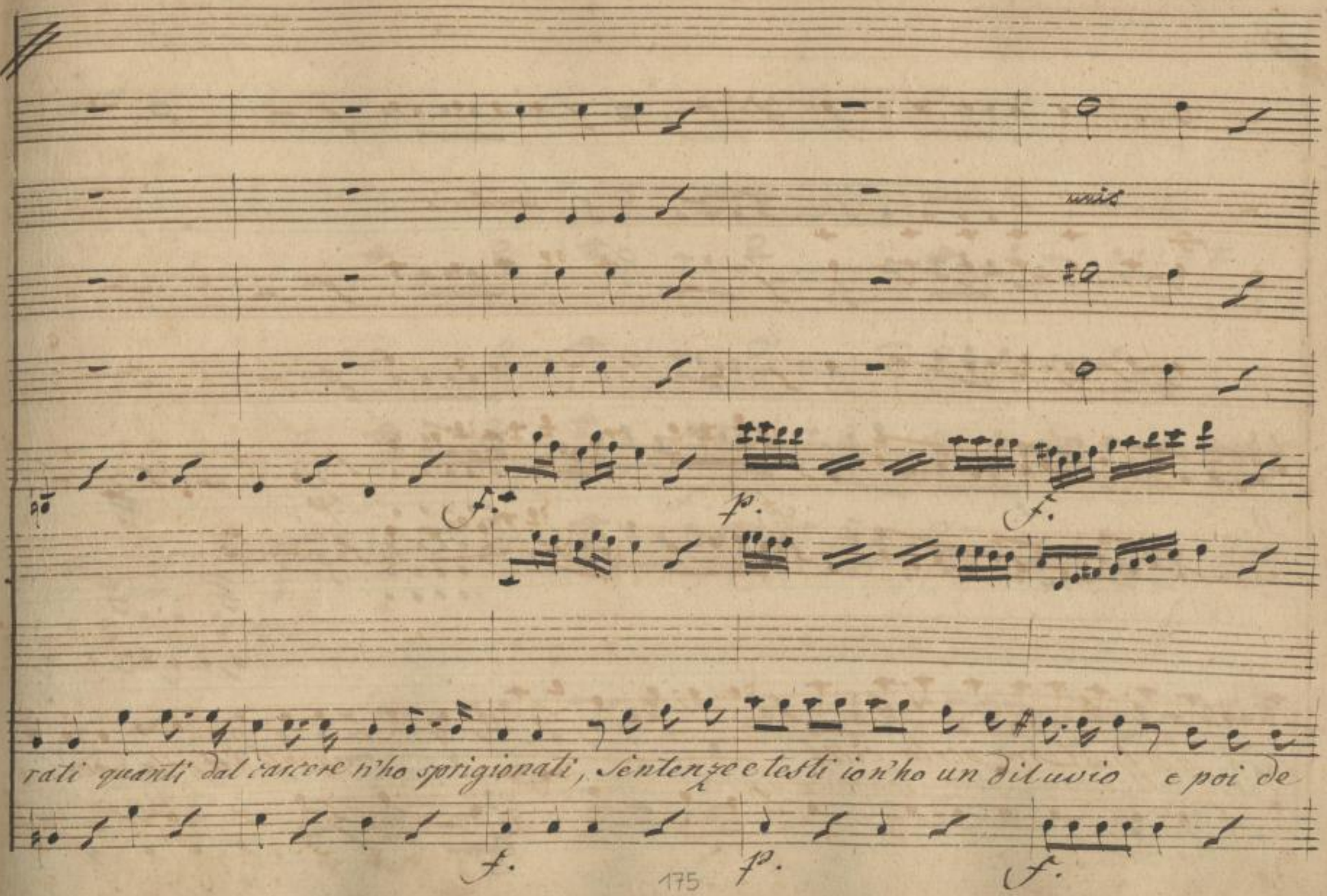
unis

tare in di frustare per la città quanti dal polo ne ho libe-

f.

p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

unis

p. f. p. f. p. p.

libri ne tengo un sacco tengo un sacco

Parlo la

p. f. p. f. p

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cres f. f p.

tino che l'arei diavolo, se mi vuo intendere ha da sudar hai visto

cres. f. fp.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/607 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis

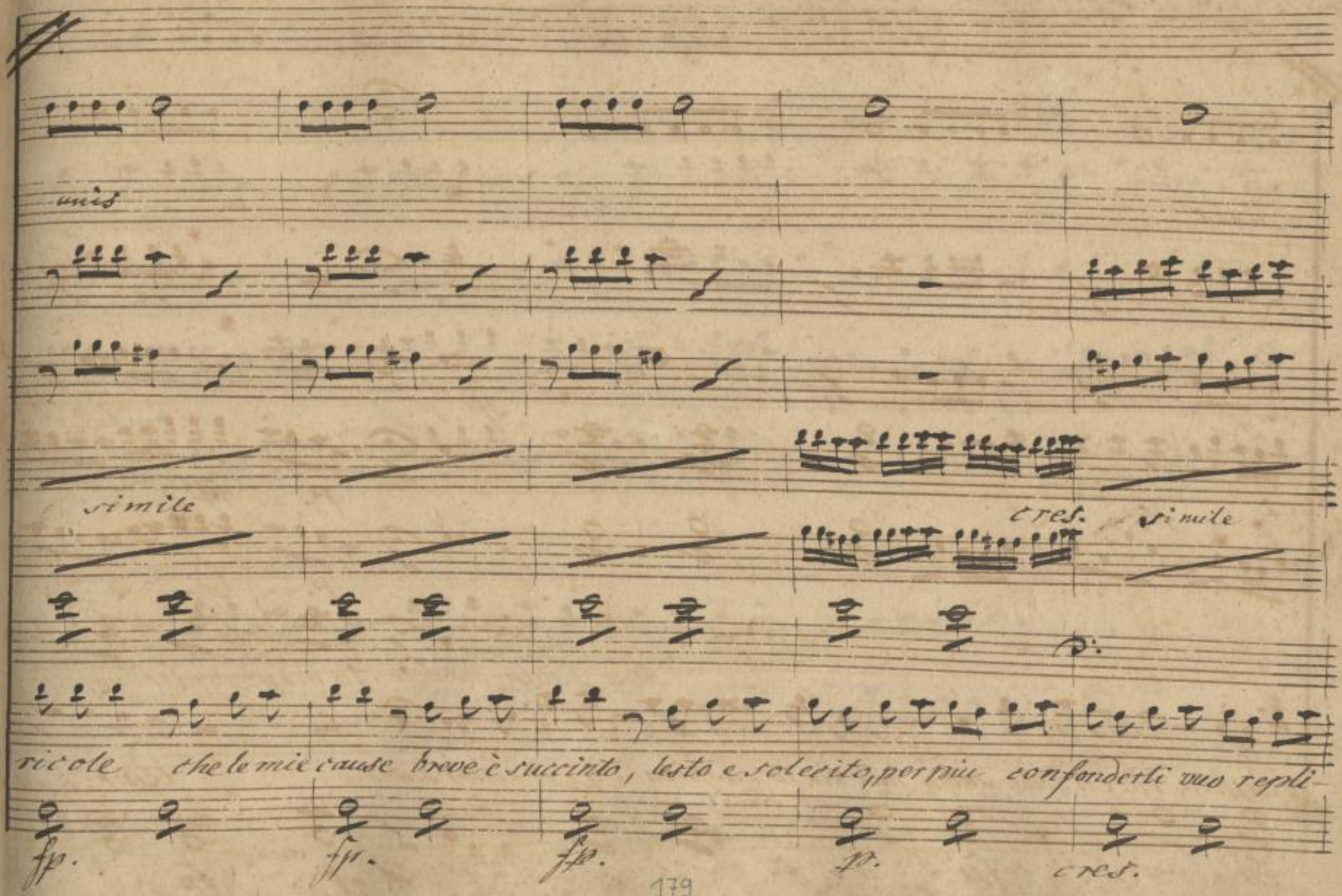
f p. f. p. fp.

p. fp.

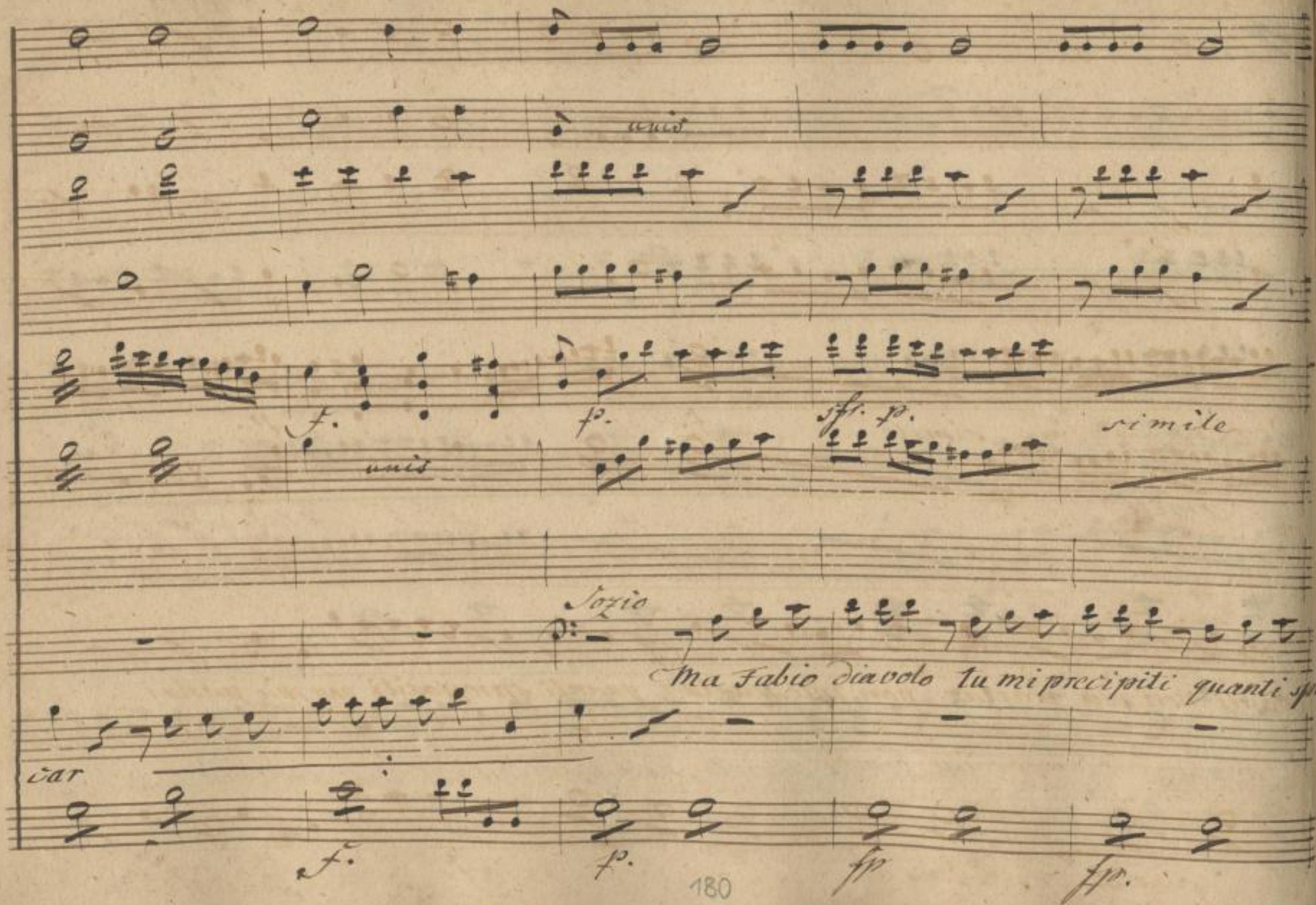
caspita chi è il Dottor Fabio hai visto caspita chi è il Dottor Fabio Apri le au-

fp fp f. p. fp

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Più moto

cres. simile f. p.

unis 8va Sotto.

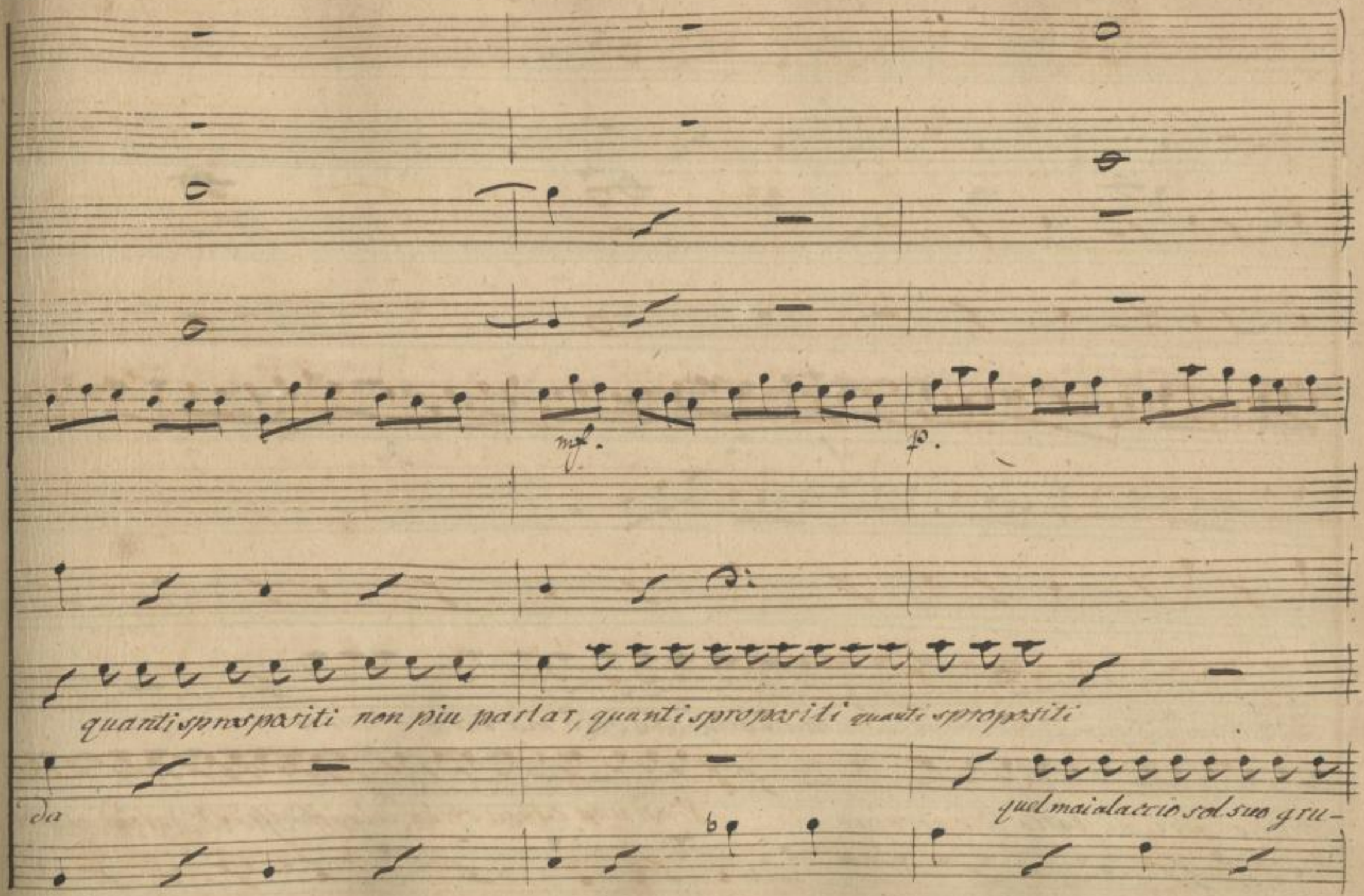
positi non più parlar non più parlar quanti spropositi non più parlar.

cres. f. Più moto

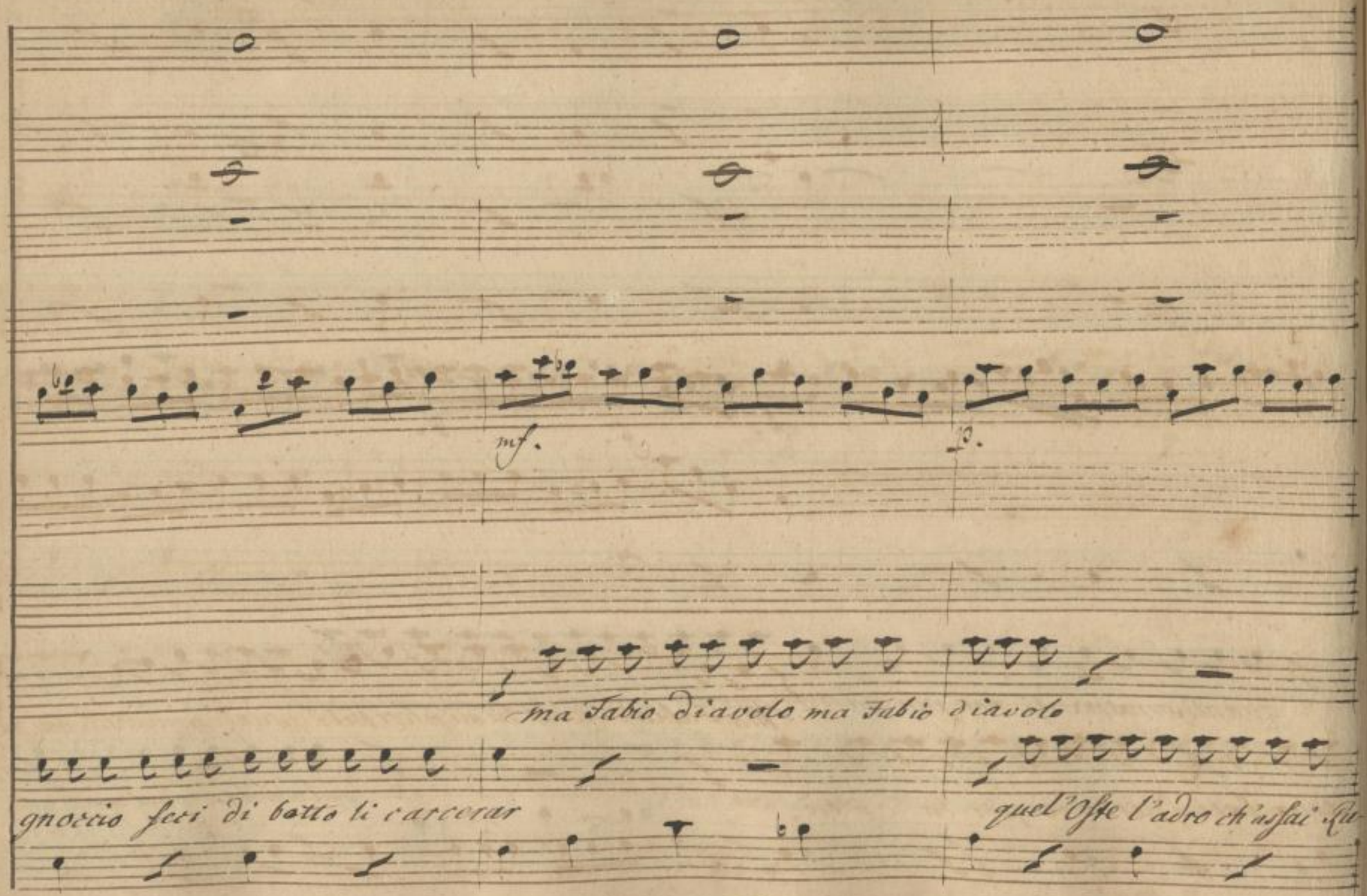
SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Vinsi una causa che ha del difficile di Manfredonia col Cana-

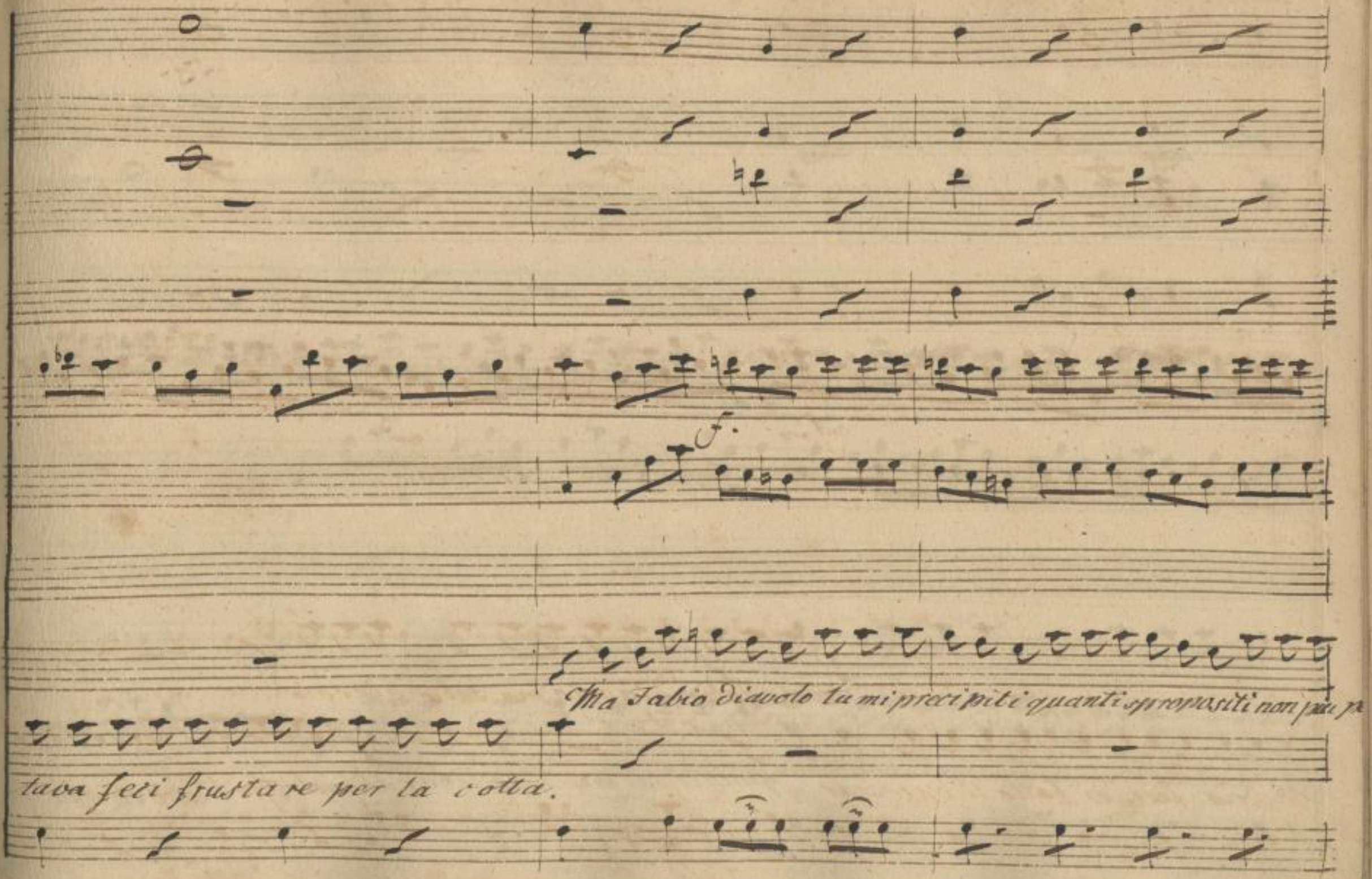
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



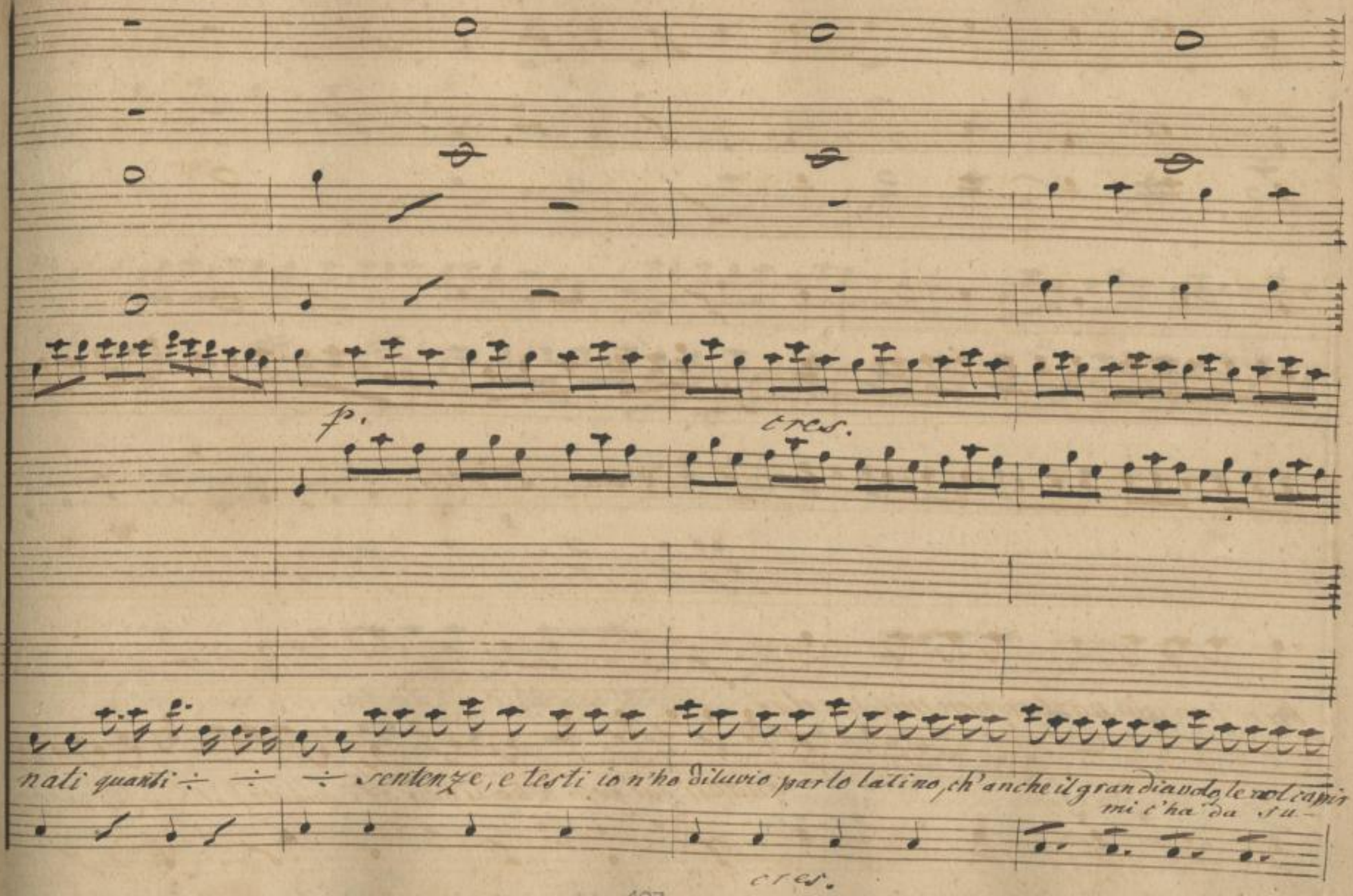
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

8va Sotto.

lar non più parlar non più parlar.

quanti dal polo n'ho liberati quanti dal carcere n'ho spri

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f. f. p.

8va.

ma Fabio di avolo

dar se vuol capir mi c'ha da sudar quel Territorio di Manfre

f. p.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/618 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f. p. f. p. f. p. cres.

8va

non più spropositi tu mi precipiti non più parlar

donia qual'Oste ladro che assai rubana quel territono di manfredonia, cito di testi cito di

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f.

Fabio

Fabio

ma Diavolo quanti spro-

Codici parlo latino ch'an che il gran diavolo servi capir mi sha da sudar

se vol ca-

f.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

positi non più parlar quanti spropositi

pirmi cha d'u Sudor si si le vol capirmi cha da sudor.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

quanti spropositi non piu parlar quanti spro-

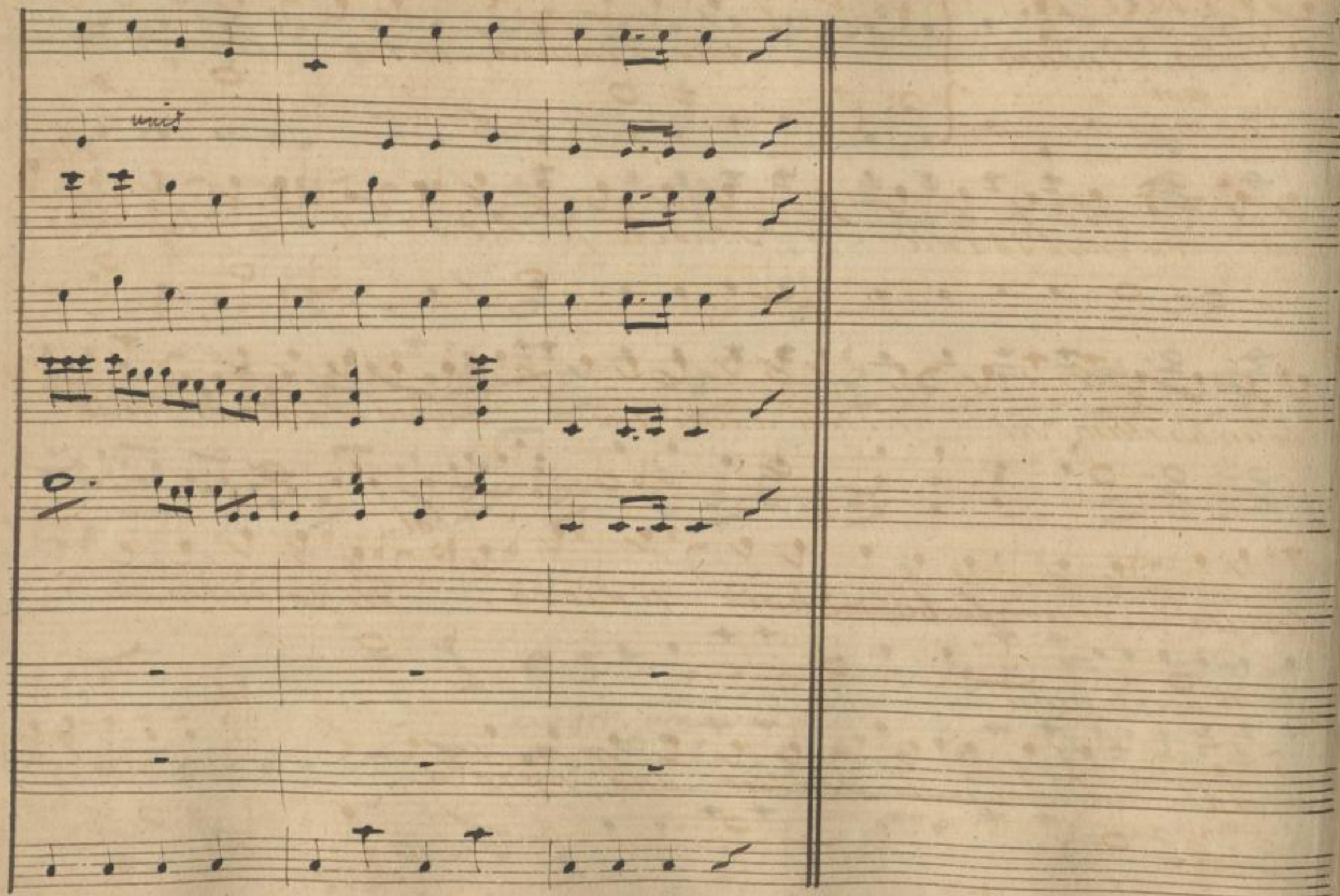
si se vol capirmi cha da sudor se vol ca-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

positi non piu parlar

pirmi cha da sudor

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79112647/623
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena X.

Velardo, Lindane poi Dalmiro.

Vel.

Mia Lindane, son tuo conosco che man-

cai da quest'istante stabile fedelta si vuoi ligiuro Lind. Sò

che un barbaro sei ne credo a detti tuoi. Troppo m'irrita l'in-

fedelta che u-sata mi hai finiora. Dal. Gli vo dietro che e

un'ora e non posso sentire una parola. Vel. deh mia cara Lin

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/625 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

dane non esser si spietata con chi da quest'istante tuo

Lind.

sposo si dicchiara e fido amante, (Che fo! costui nel

Fel.

core troppa pieta mi destra.) Pensi o Cara? deh si certo son

Lind.

io che vuoi far pompa alfin di tua virtu. Voglio che

prima innanzi a un testimonio tu mi porga la mano e che l'a

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Vel.

more di Don' Elena omai mandi in oblio ma dov'e il testimo-

Dal.

nio? Son qua io tutto intesi: giurate ch'io mi con-

Vel.

firmo ut supra. Si alla, cara Lindane giuro di-

nanzi a te fede, ed'amore e contento nel

sen mio sento il core.

Aria Velardo.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/627 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Andantino lento.

Corni in B fa

Oboe

Violini

p.

Viole.

Velardo

Idol mio saro costante sara tuo questo mi

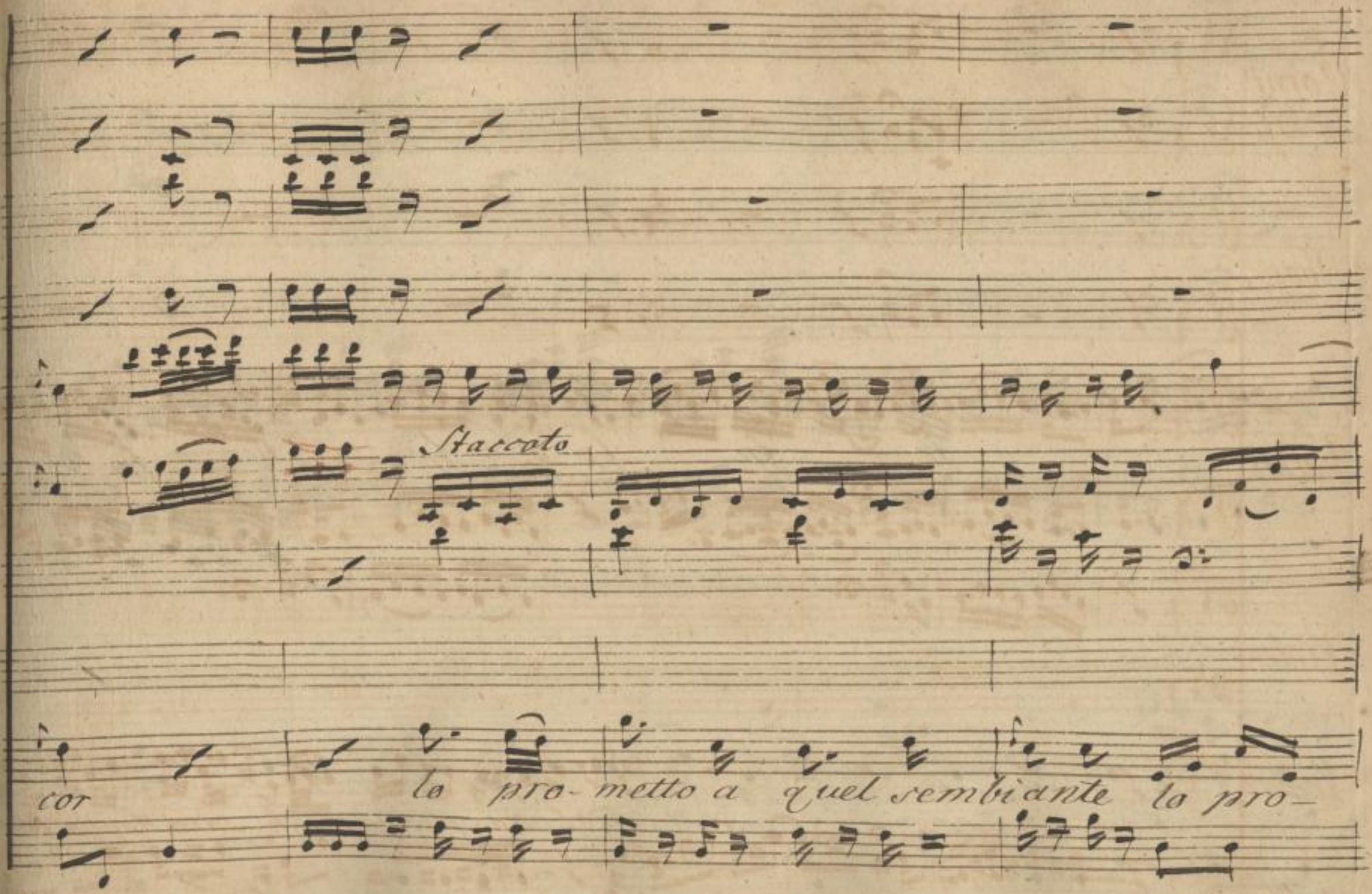
Basso

Andantino lento.

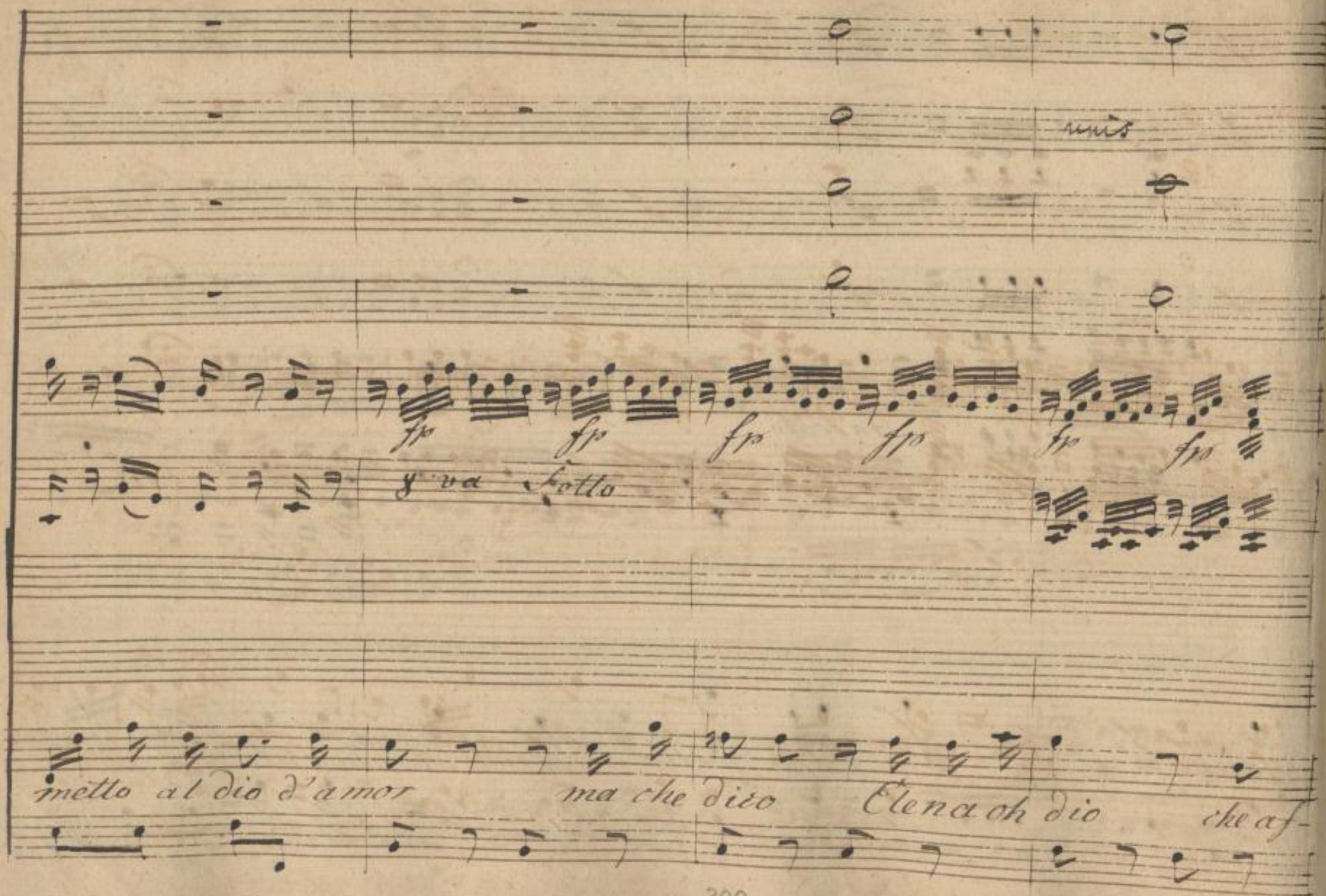
f.

198

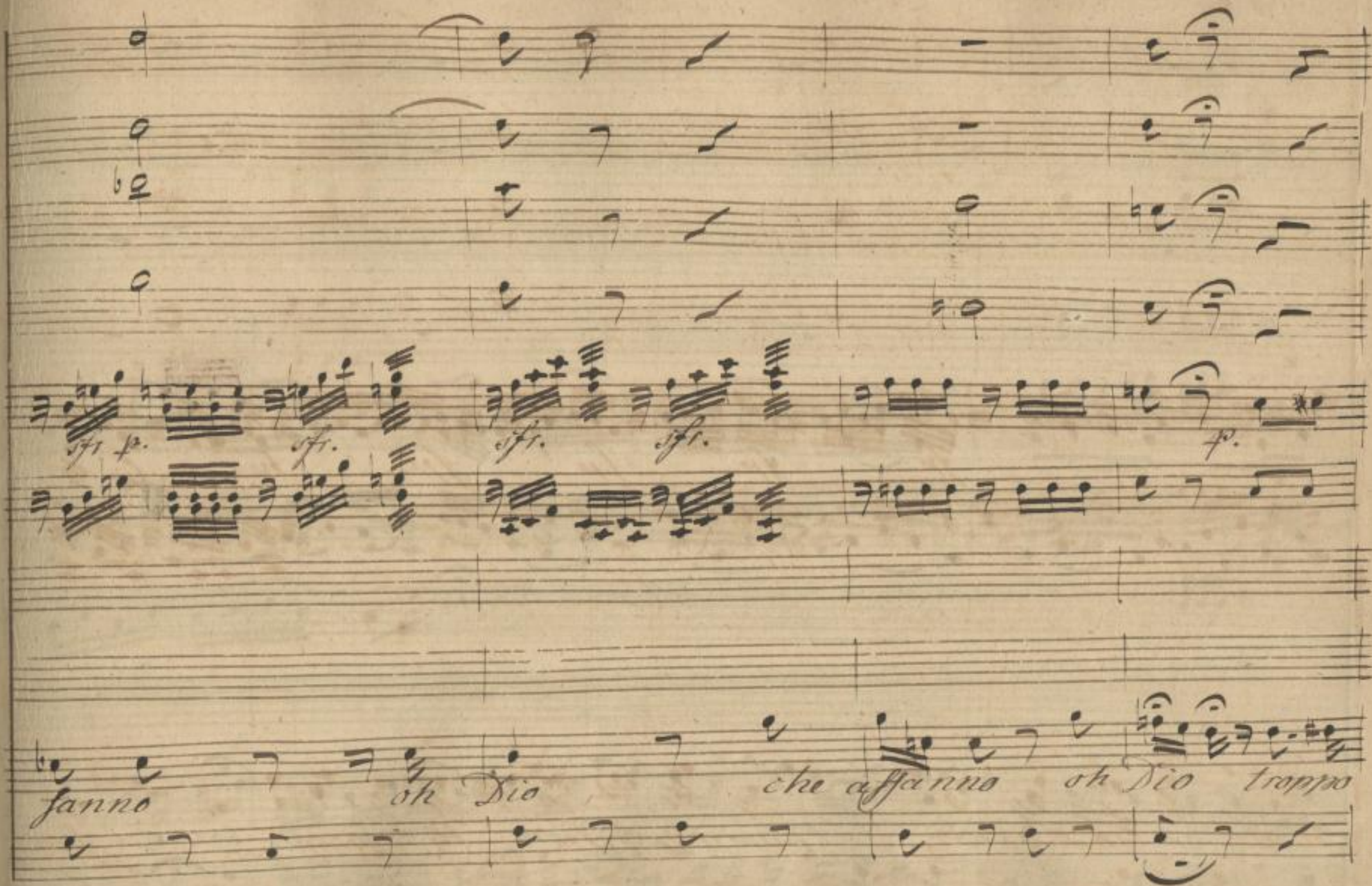
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



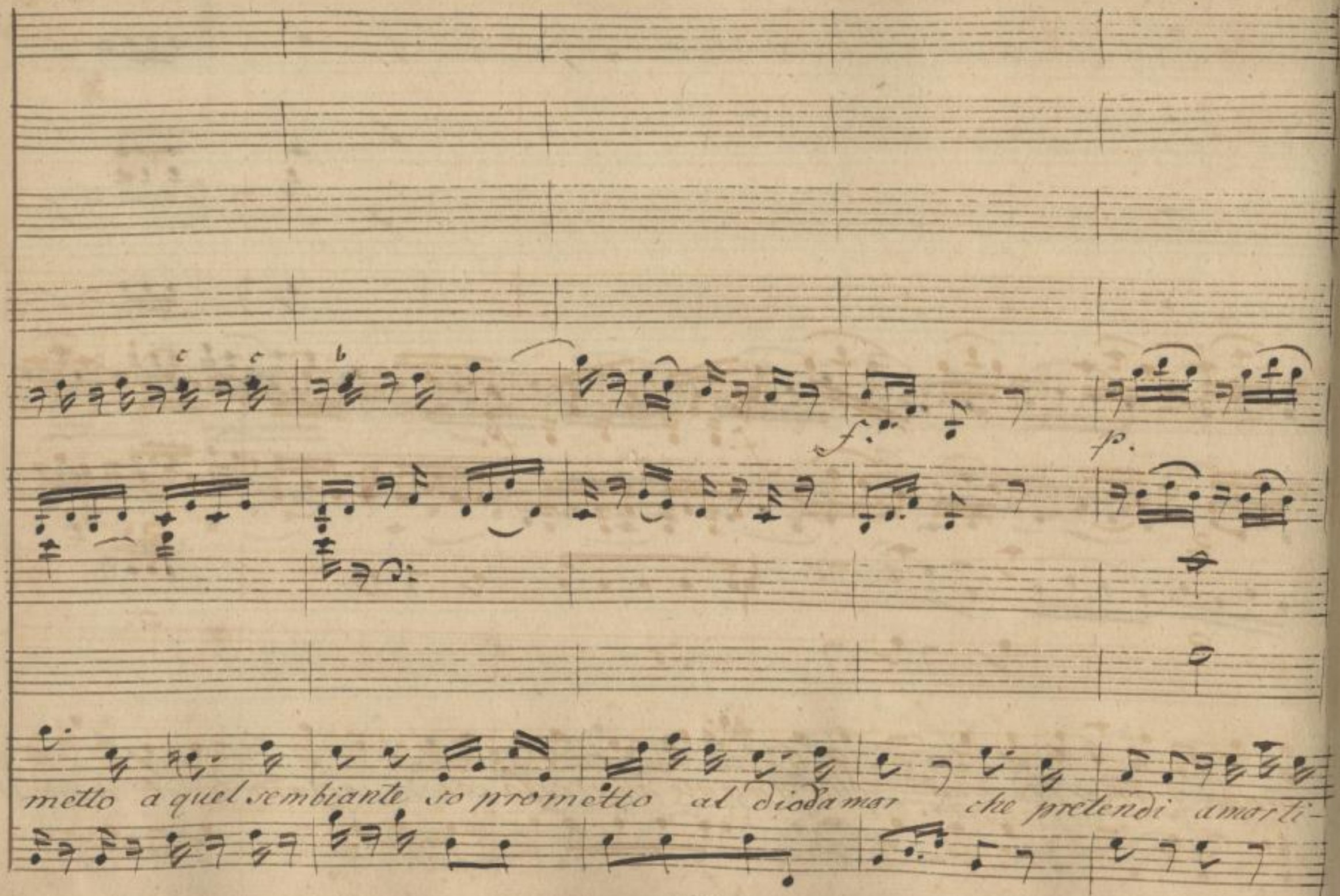
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

fiero il mio dolor troppo e fiero il mio do- lor. I dol

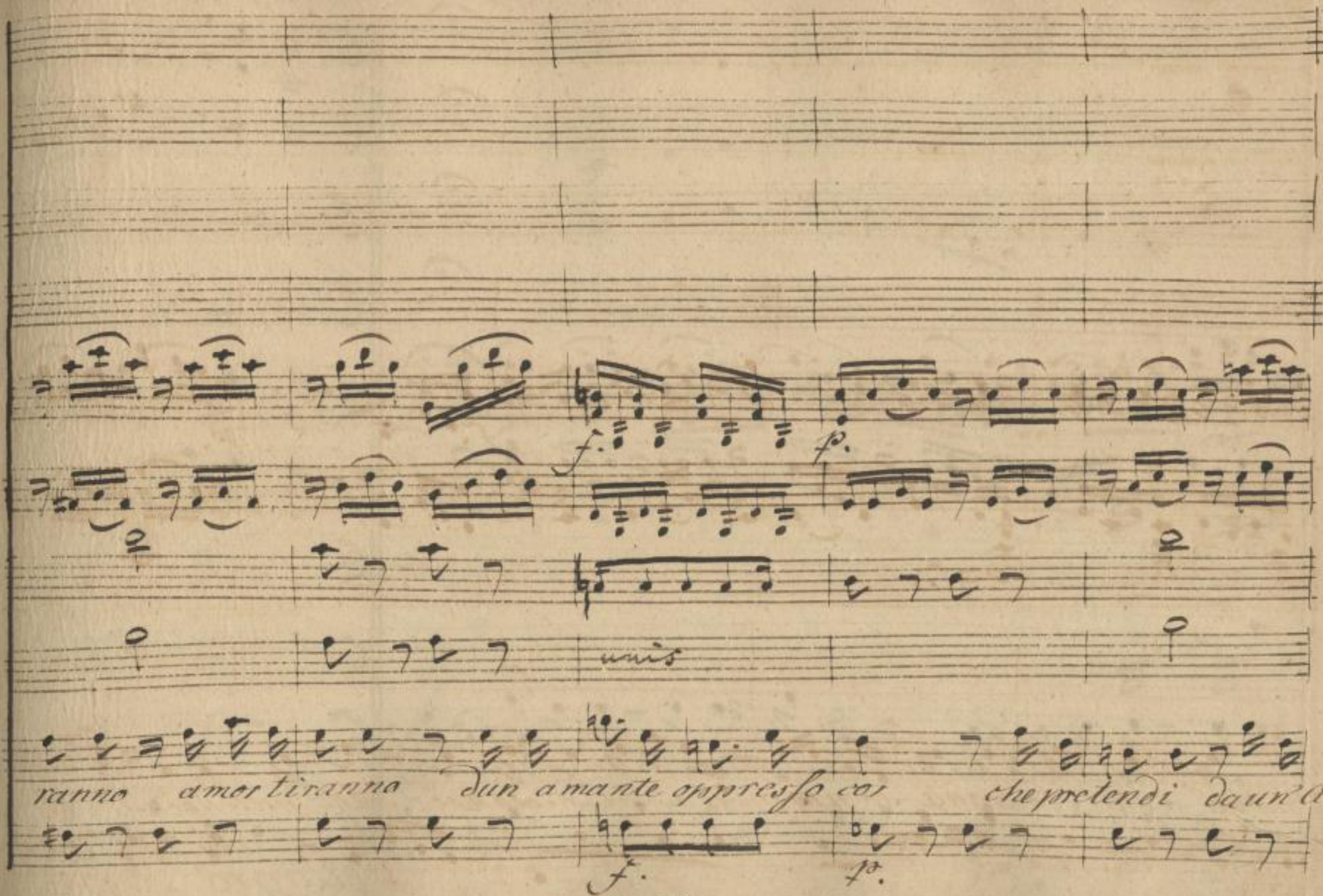
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mio saro costante sara tuo questo mio cor. lo pro-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79112647/633
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Allegro spiritoso.

unis

f.

unis

mante oppresso cor che pretendi da un Amante.

f.

Allegro spiritoso.

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis.

unis

p.

f

unis

p.

p.

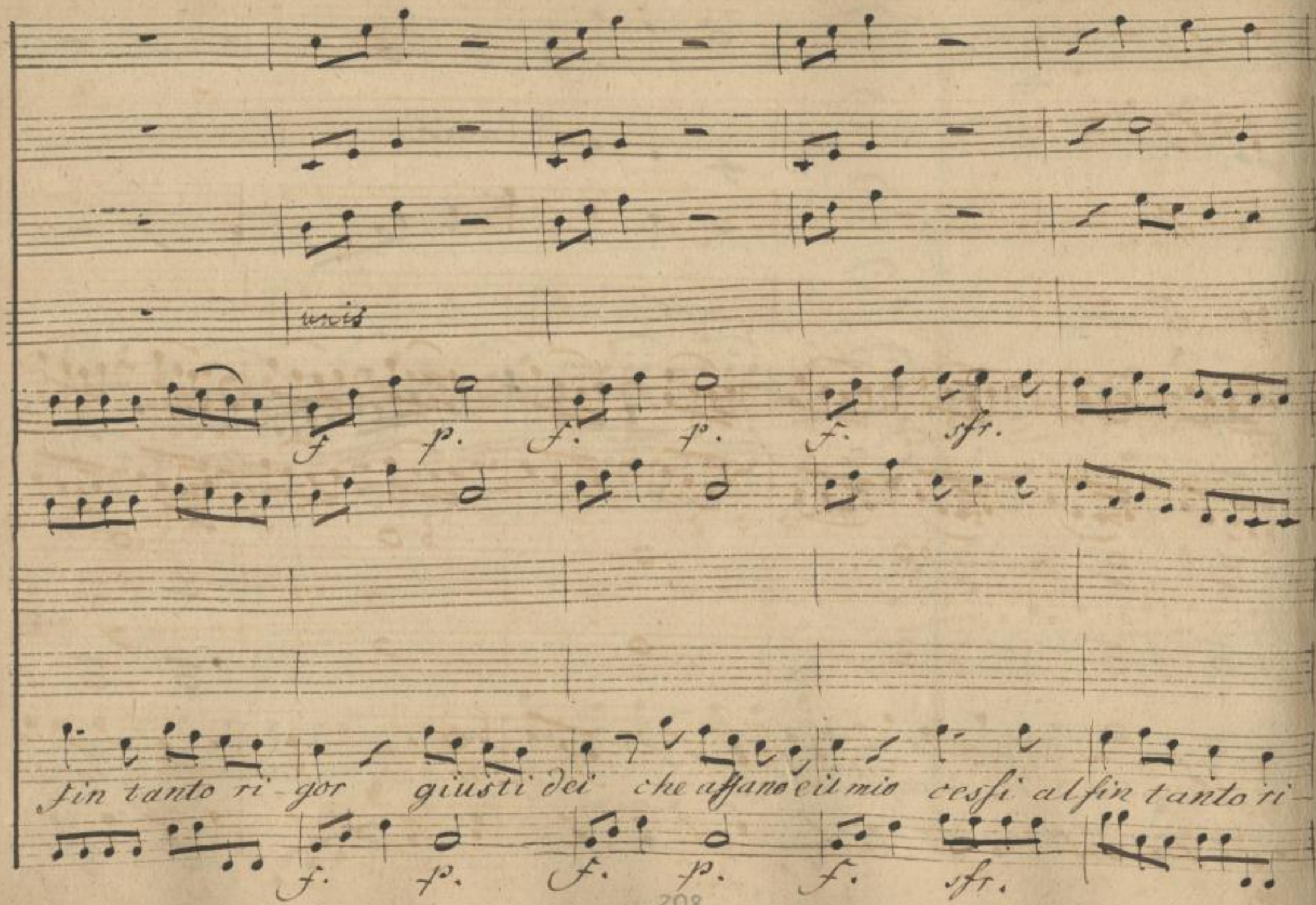
Giusti dei che affanno e il mio cessi al-

p.

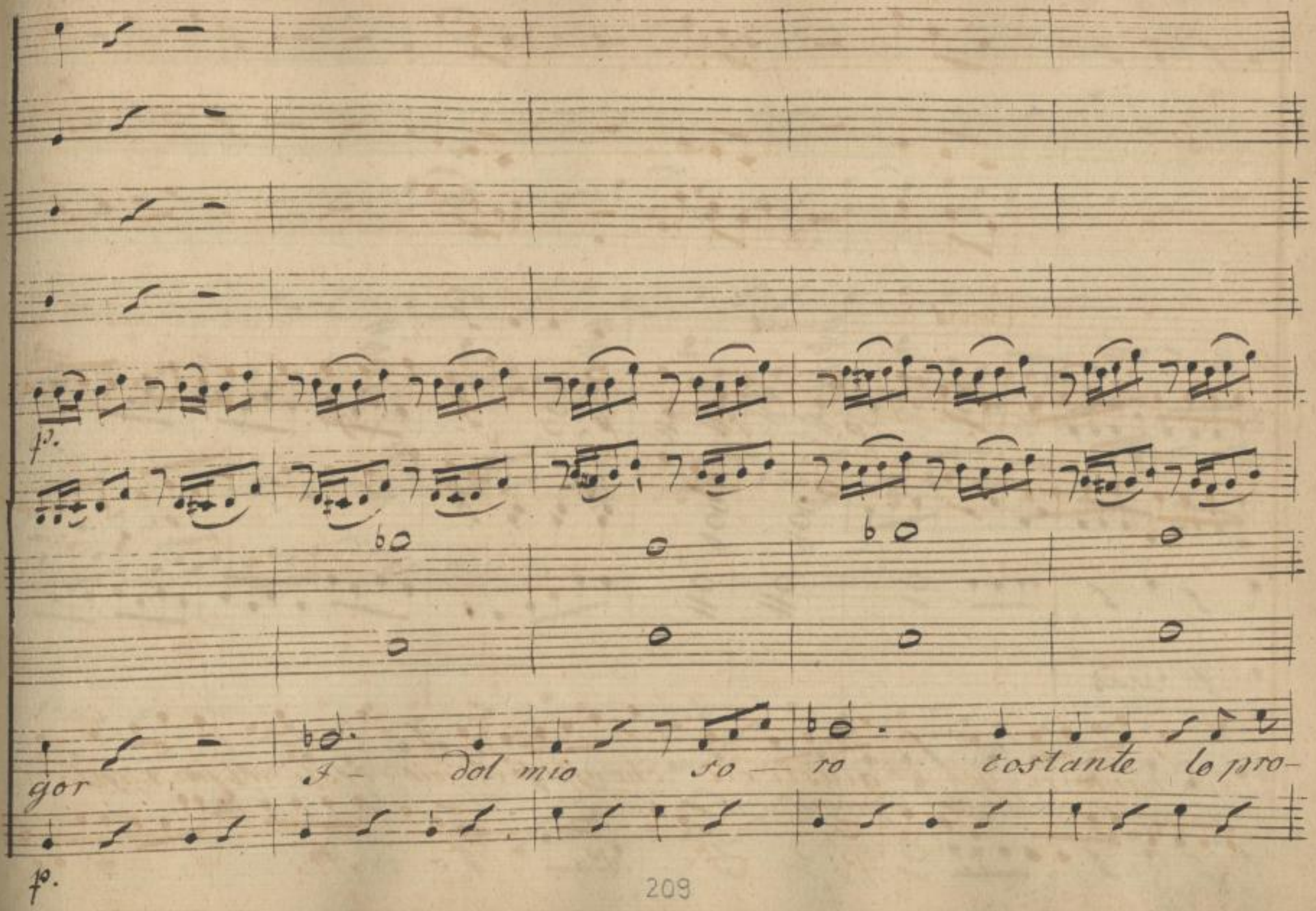
f.

p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...379112647/637
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis

unis

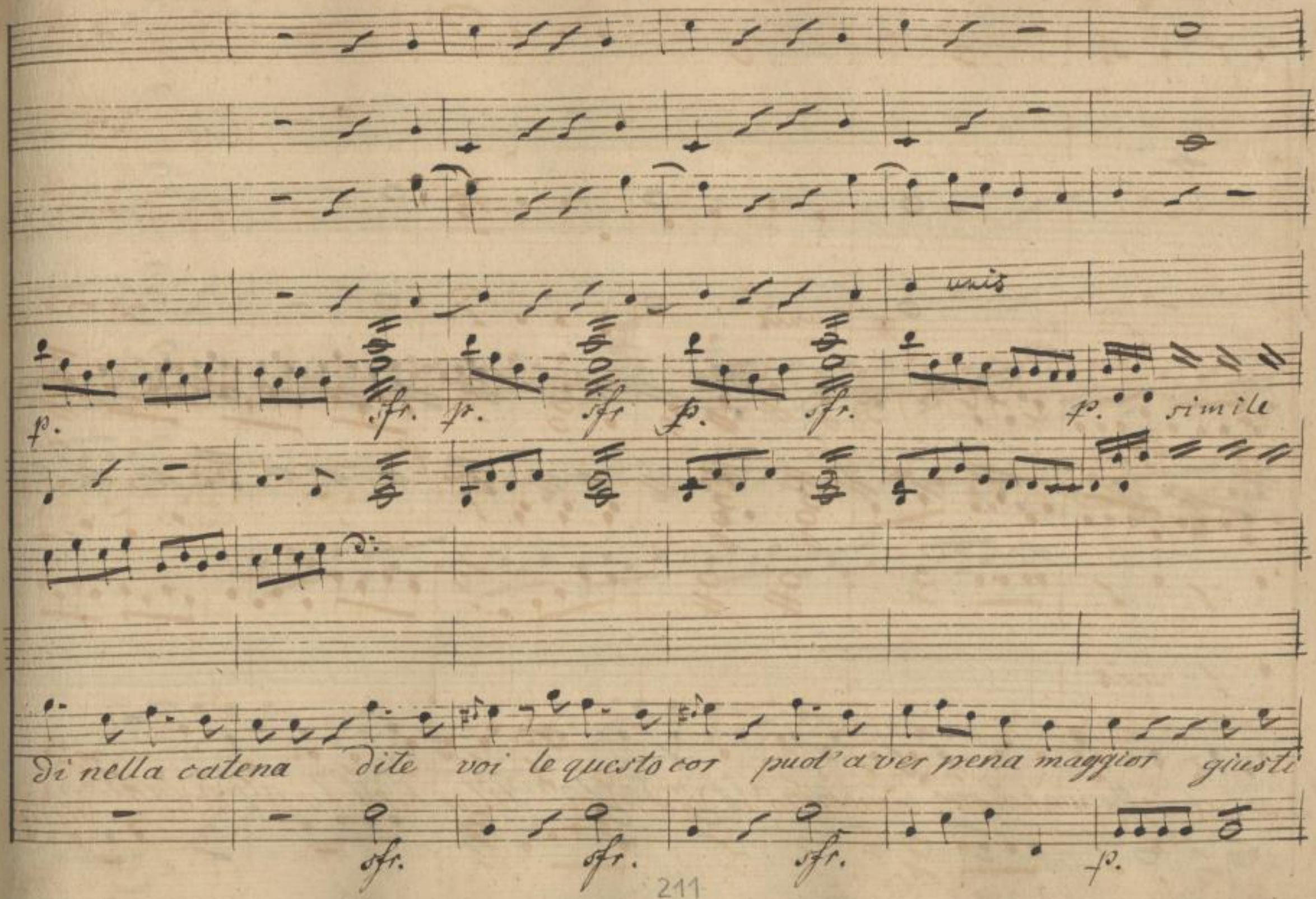
fp fp. f. p. sfz

unis

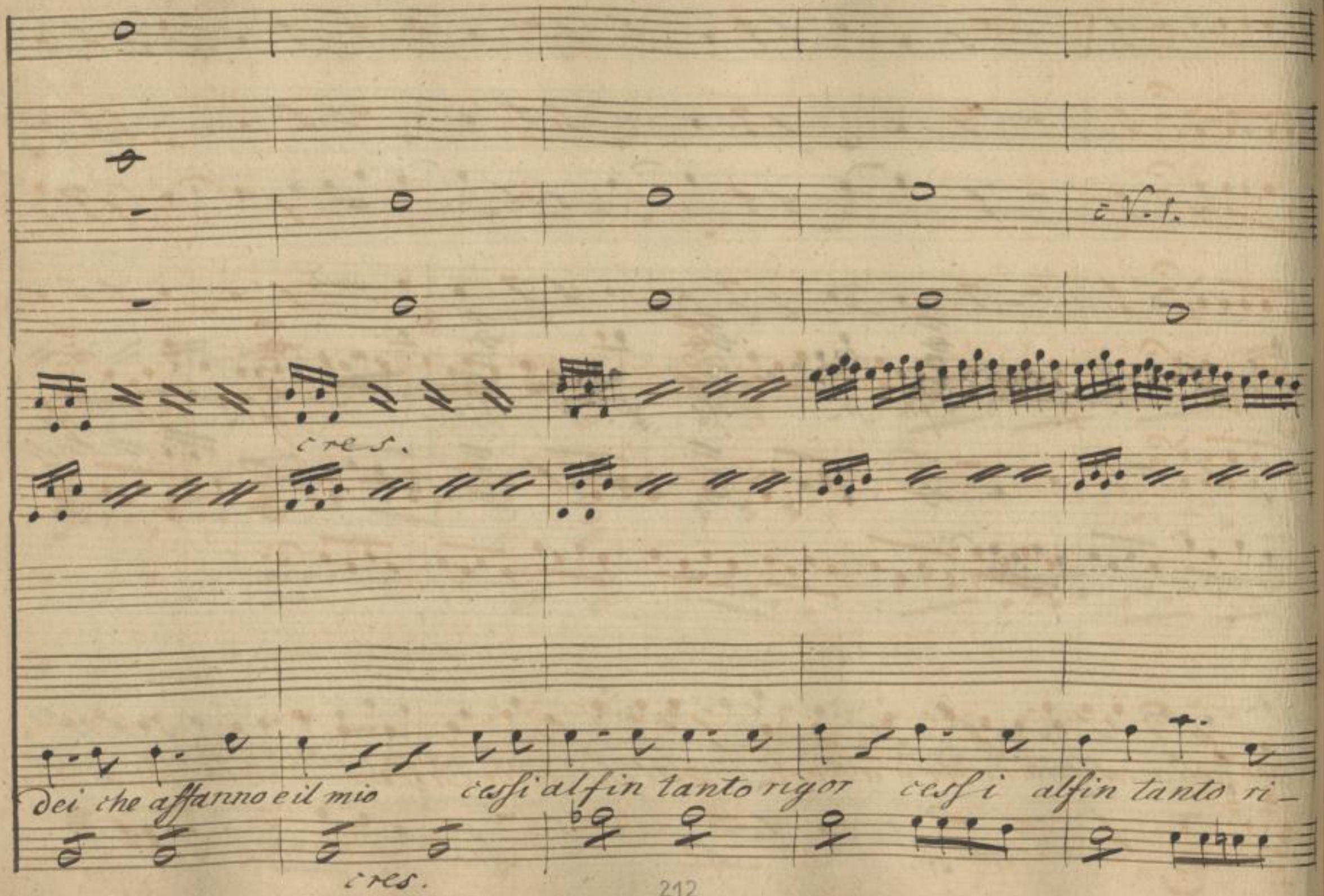
metto a quel sembiante lo prometto al dio d'amor Alme belle ch d'amore foste un

fp fp. p. f.

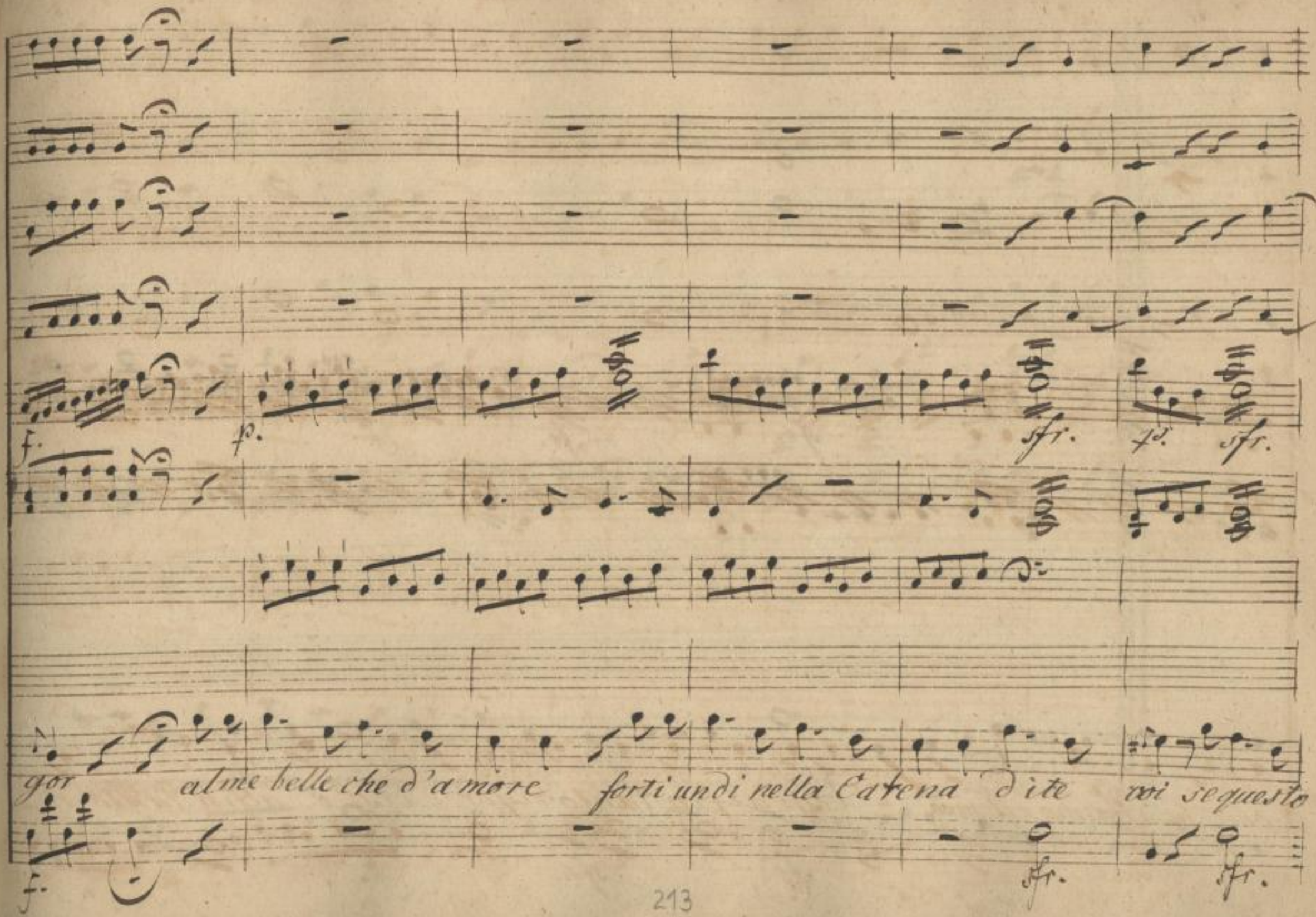
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

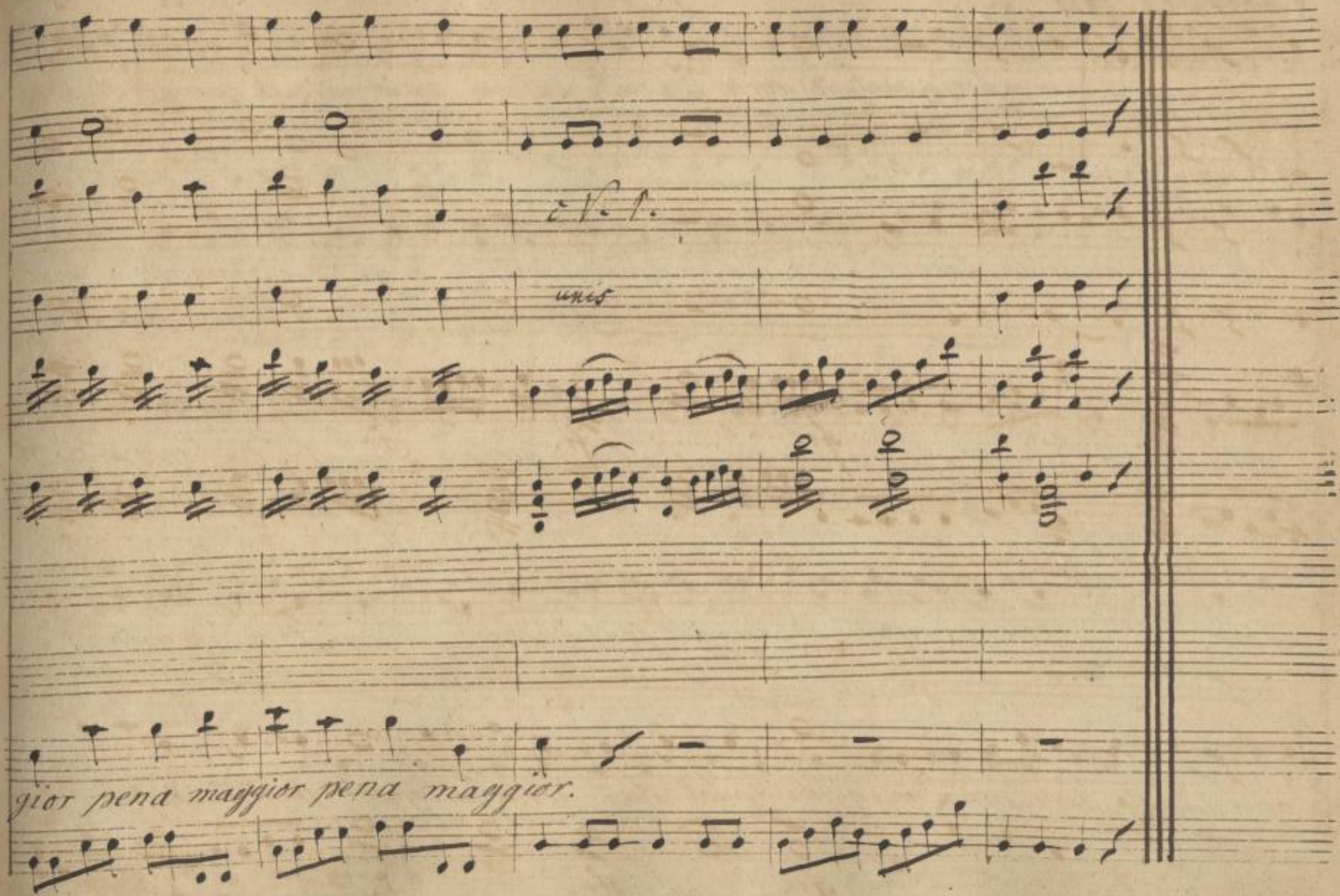
unis

sfr. sfr. sfr. f.

cor Puole aver pena maggior puol auer pena maggior puol aver pena mag-

sfr. sfr. sfr. f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Scena XII.

Lindane e Dalmiro.

Dal. Lind.

Siete contenta ancor si contentissima ma la notte si avanza; Or che nel petto mio d'amor la face le tenebre rischiara, e mentre sgombra dall' affanato sen l'antico errore l'alma gioisce, e mi sta lieto il core.

Parte

Dal.

Anche questo e aggiustato bene son testimonio, e più non si contrasta sposi si son giurati e tanto basta.

Segue

Finale

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/646 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Finale secondo.

Allegro.

Corni in D.

Oboi

Violini

Viole — c. B. — c. Oboi.

Elena e Lindane

Lisetta

Dalmiro

Sozio e D. Fabio

Velardo

Basso.

Allegro.

11 fog.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/647 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

c Oboi. | c Basso. | c Oboi.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/648
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

c V. 1.

c V. 2

p Stacc. f p. f. p. sfr. p.

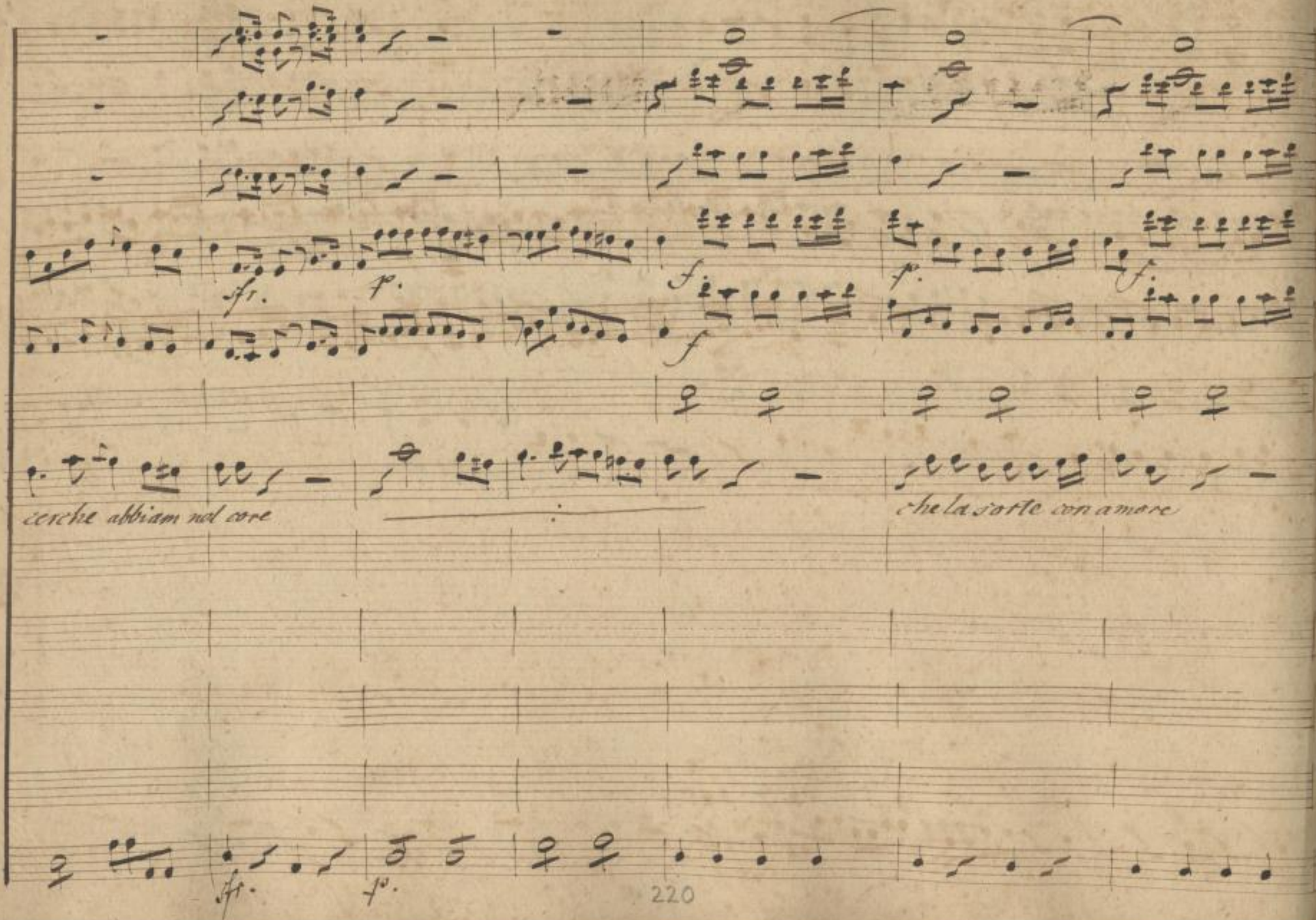
c B.

Lindane

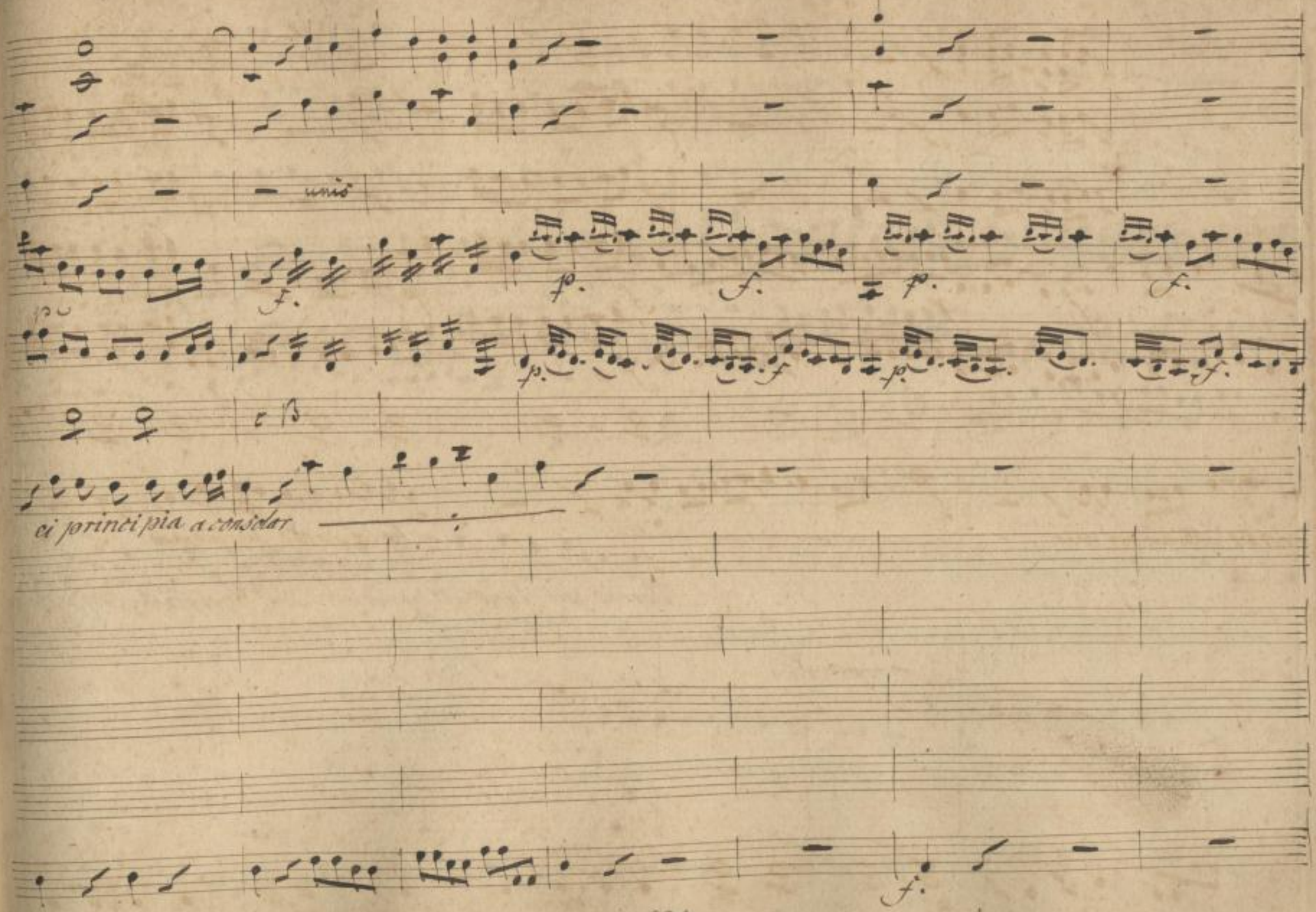
Su compagni dimostriamo quel pia-

p. f. sfr. p.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/649 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f. p. f. p.

unis

B.

Lisetta

Perchè qui tant allegria che vol dir questo m-

f. f. p.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/652 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

c Viol.

c Viol.

sfz

p.

f

p.

mf.

f.

f

p.

f p.

more

Sozio

Se non vien l'appuratore

è chi diavolo lò sà

p.

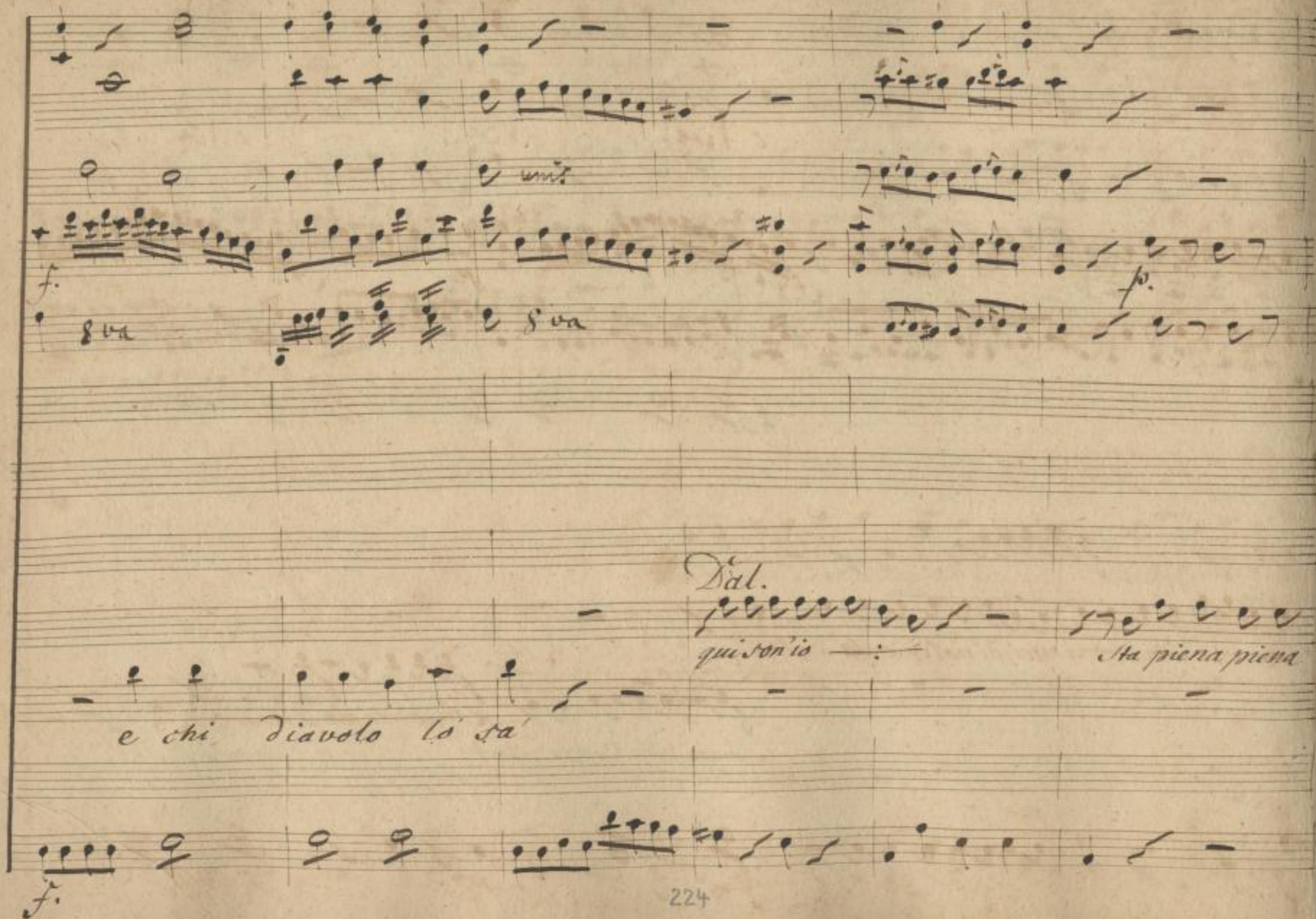
f

p.

mf.

f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

c Vioz.

c Vioz.

f.

8va

p.

f.

8va

amici di notizie la cetta

Soz.

Su principia a racontar.

p.

f.

p.

f

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

c Viol

c Viol

p.

f.

p.

f.

unis

questi spagnoli in festa Stano

perche sposo e il Capitano

f.

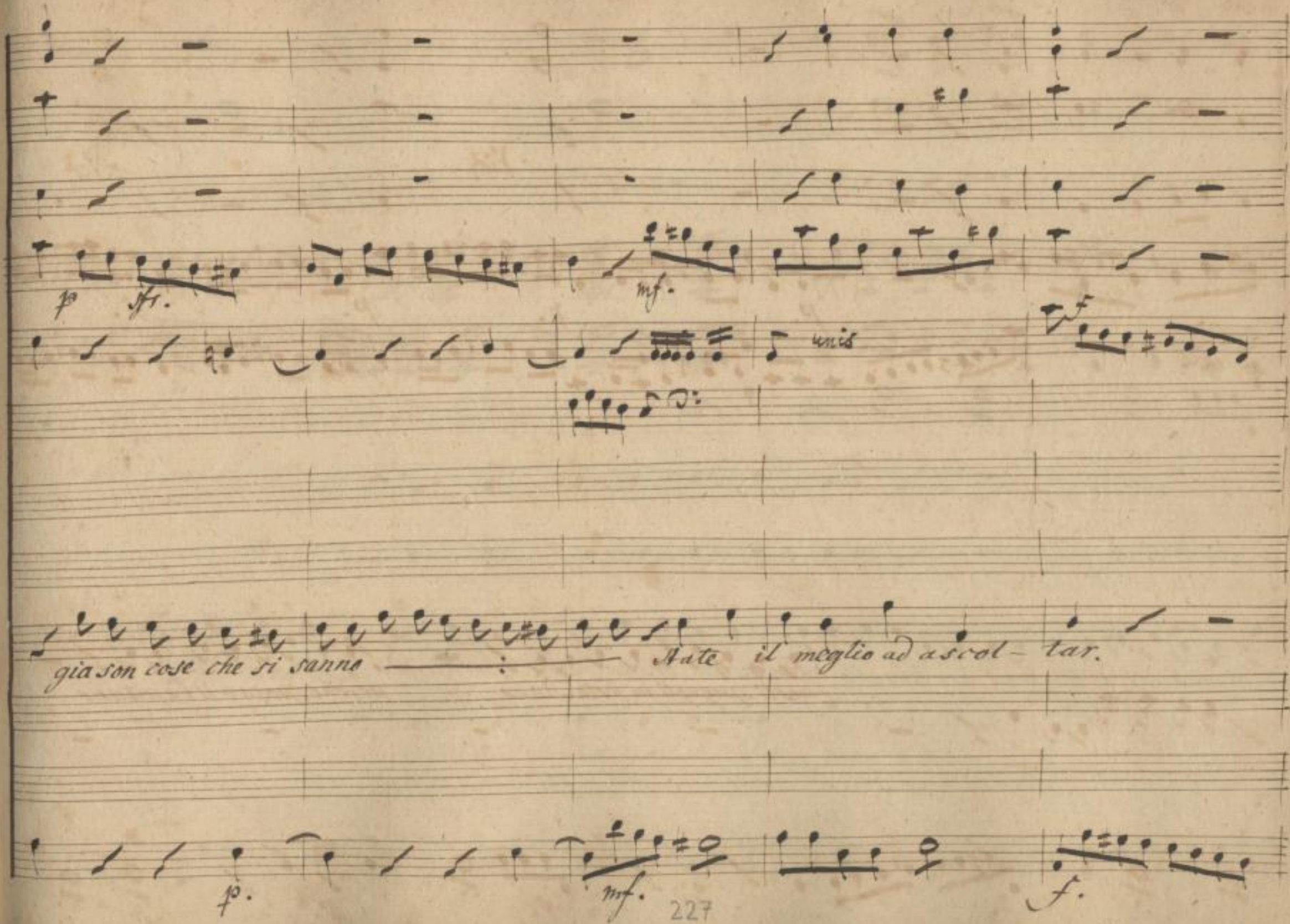
p.

f.

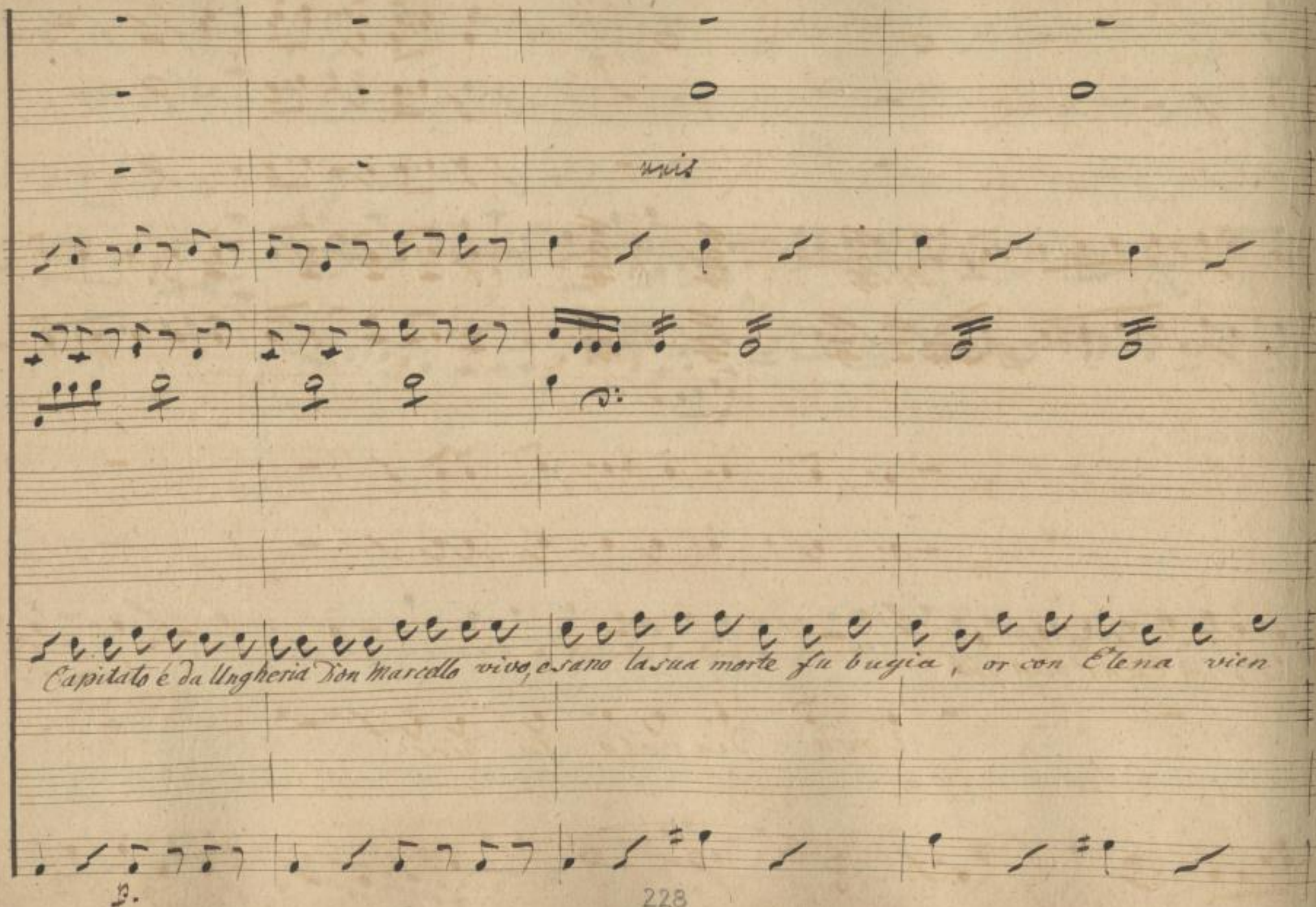
p.

f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pp. pp. f. p.

qua, or con Elena vien qua l'inco-

Cosa diavolo tu dici

pp. f. mf.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cres. p. f. p. cres. p.

Lindane.

Per piu

rotta veri - ta

l'incorotta verita.

Cosa diavolo tu dici.

cres. pp. f. p cres. f. p.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/660 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fingre la cosa voglio il tutto secondar voglio il tutto secondar.

Lisetta

Eccol'

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Lind.

Tu com-

Unghera la sposa la Padrona eccola là la Padrona eccola la.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f. p. f p.

paagni dimostriamo quel piacer che abbiam nel core quel pia-

f. p. f. p.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/663 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f assai.

cer ch' abbiam nel core

Su

Su

Su

Su compagni di monstriamo quel piacer ch' abbiam nel

Maledetti quanti siamo come puo. si. grando

f.

234

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

f.

che la sorte con amore, ci prencipia a consolar ci

core

Si tiranno ciepa core Maestro Lozio soportar

ci prencipia conso-

Maestro Lozio Lozio

Core

f.

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

c Viol.

c Viol.

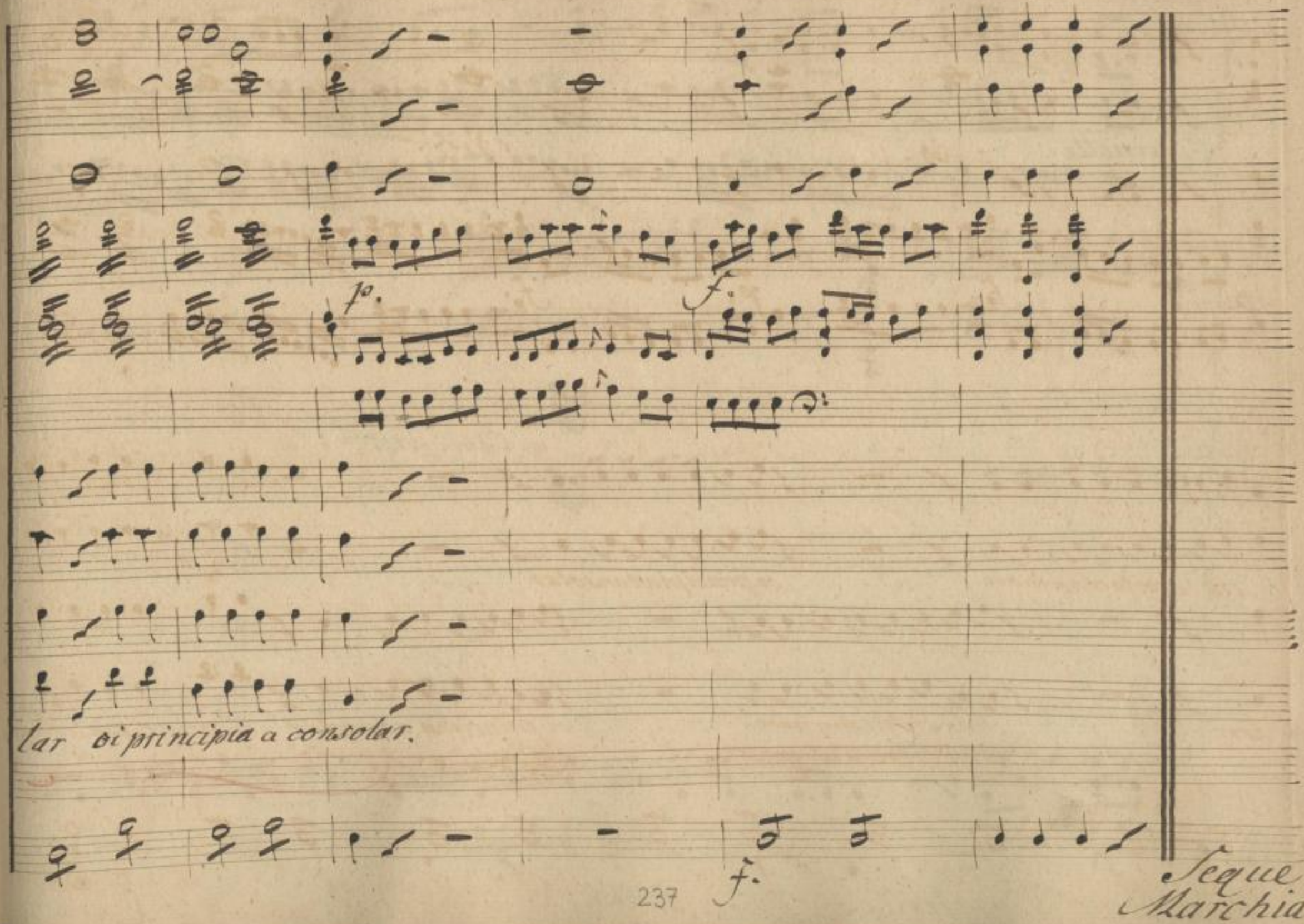
p. f. p. f.

che la sorte con amore ci principia consolar

lar che la sorte con amore ci principia a consolar ci principia a conso

p. f. p. f.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Marchia.

Clarinetti.

Violini

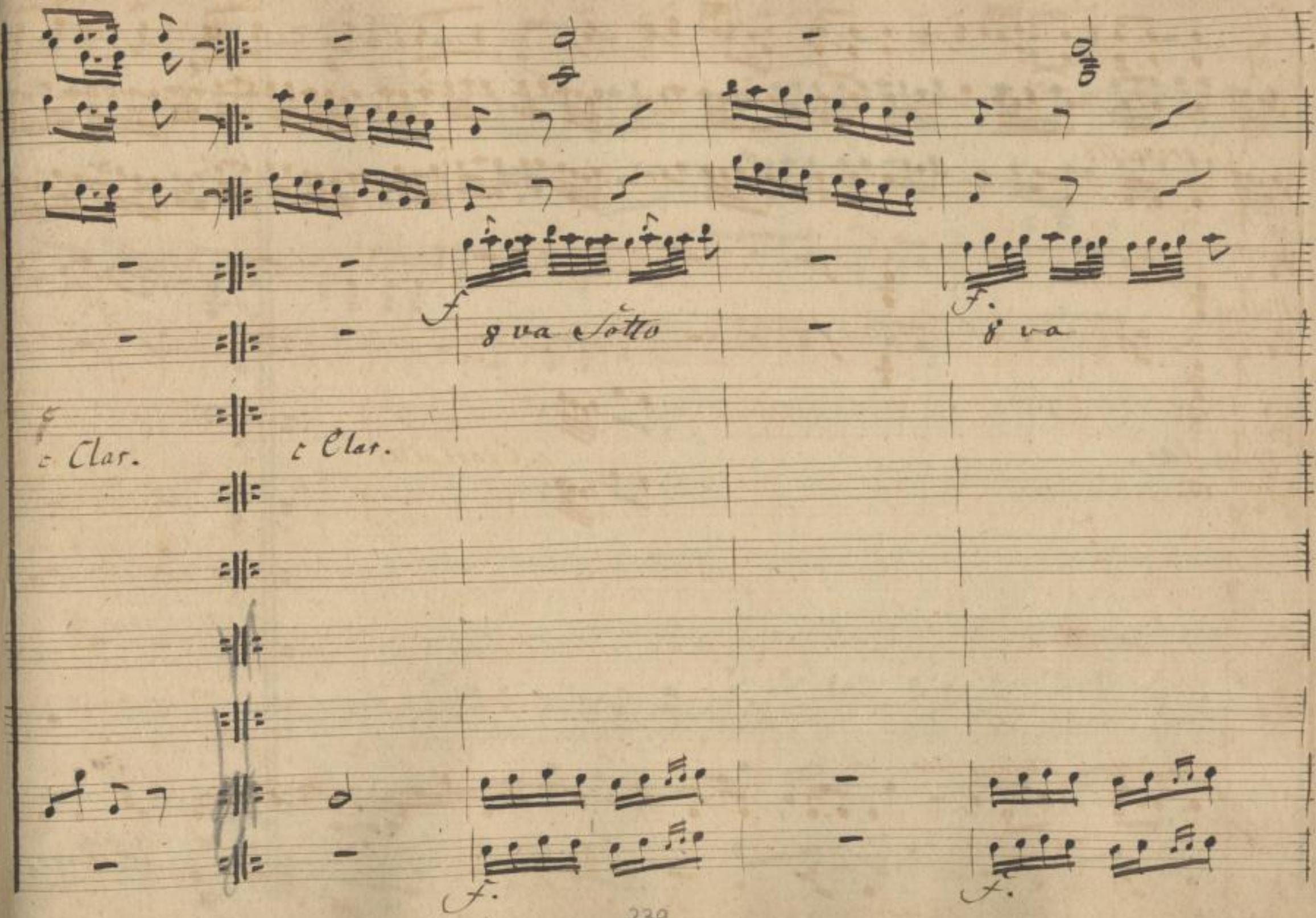
Viole.

c. Clarinetti

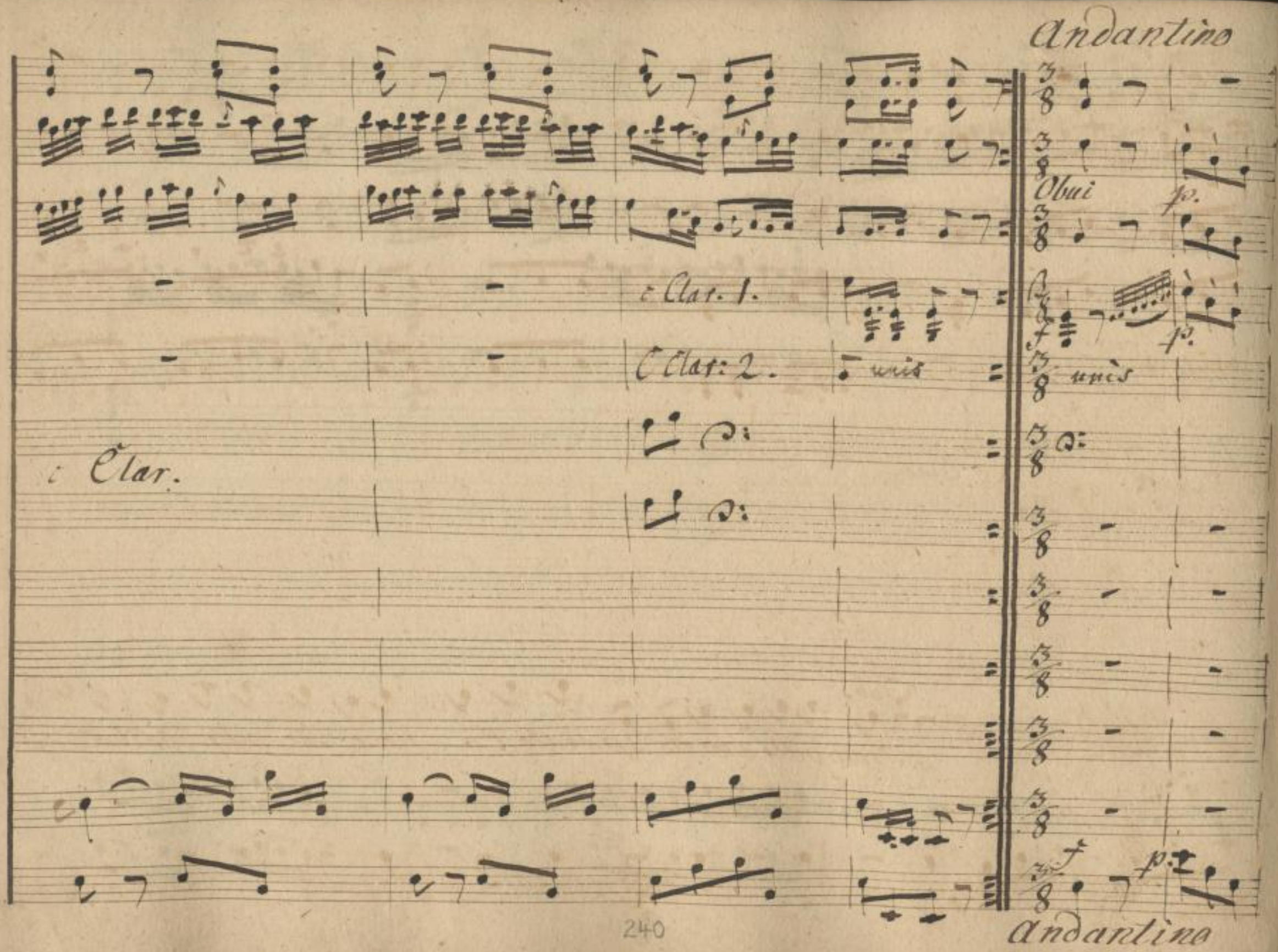
Fagotto o Violoncello.

Marchia. Larghetto.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

unis

p.

Fab.

Trompette suonate sparate Ca - none, Ite pelle nottate fo-

p.

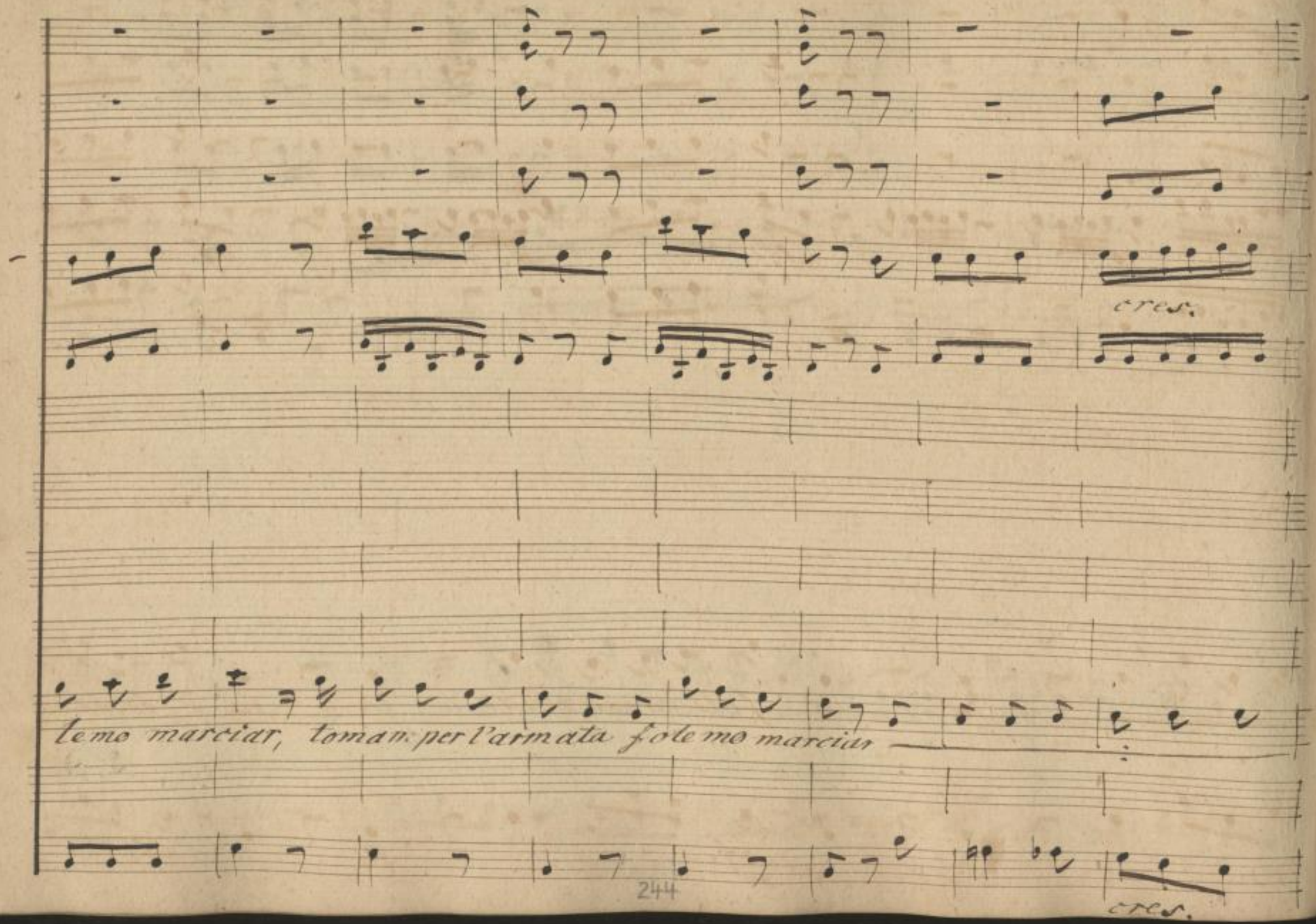
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ler legere star ste belle nottate foler legere star mie spose garbate tonn

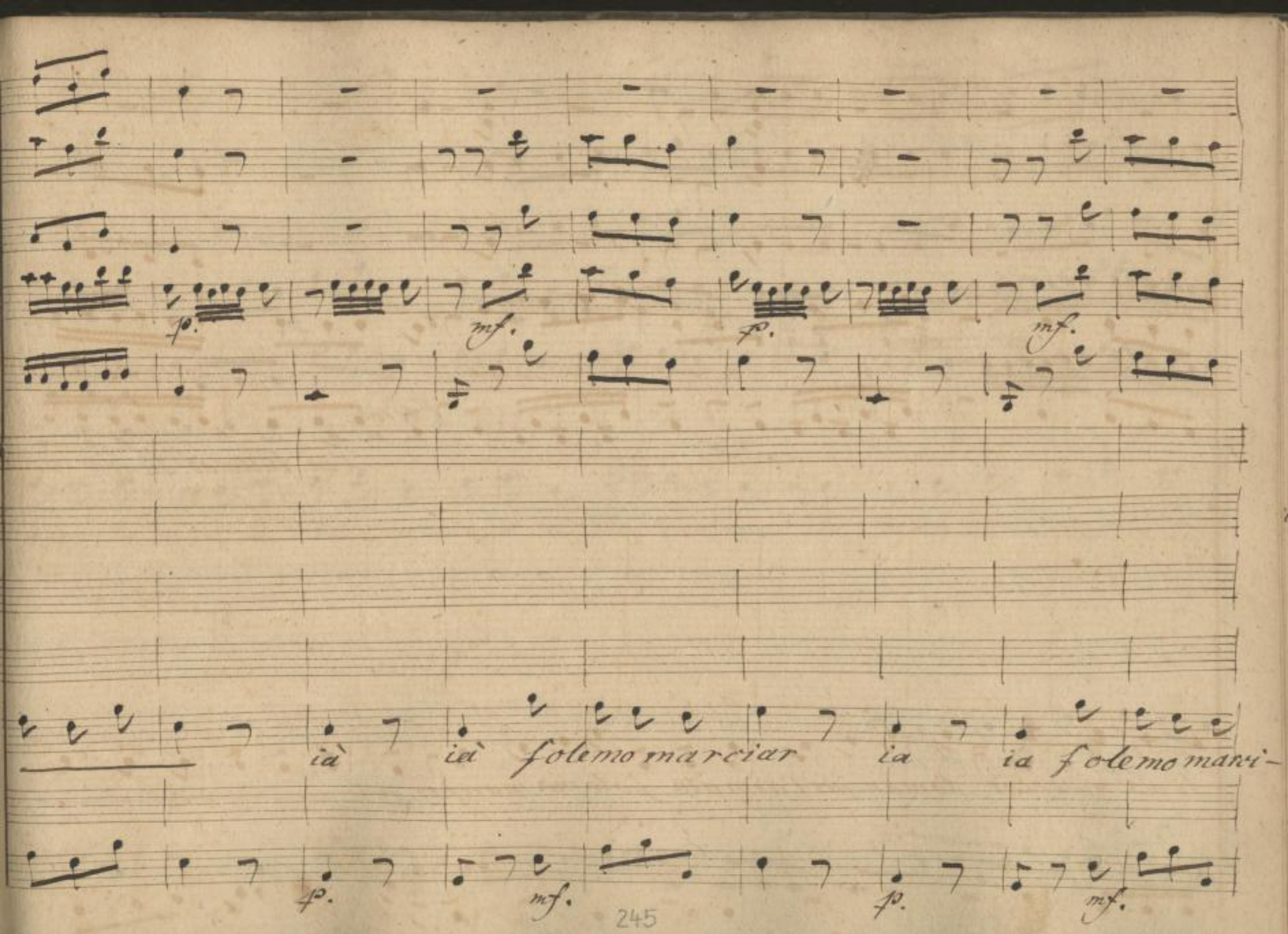
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Elena pone ton' Elena pone toman per l'armate fo-

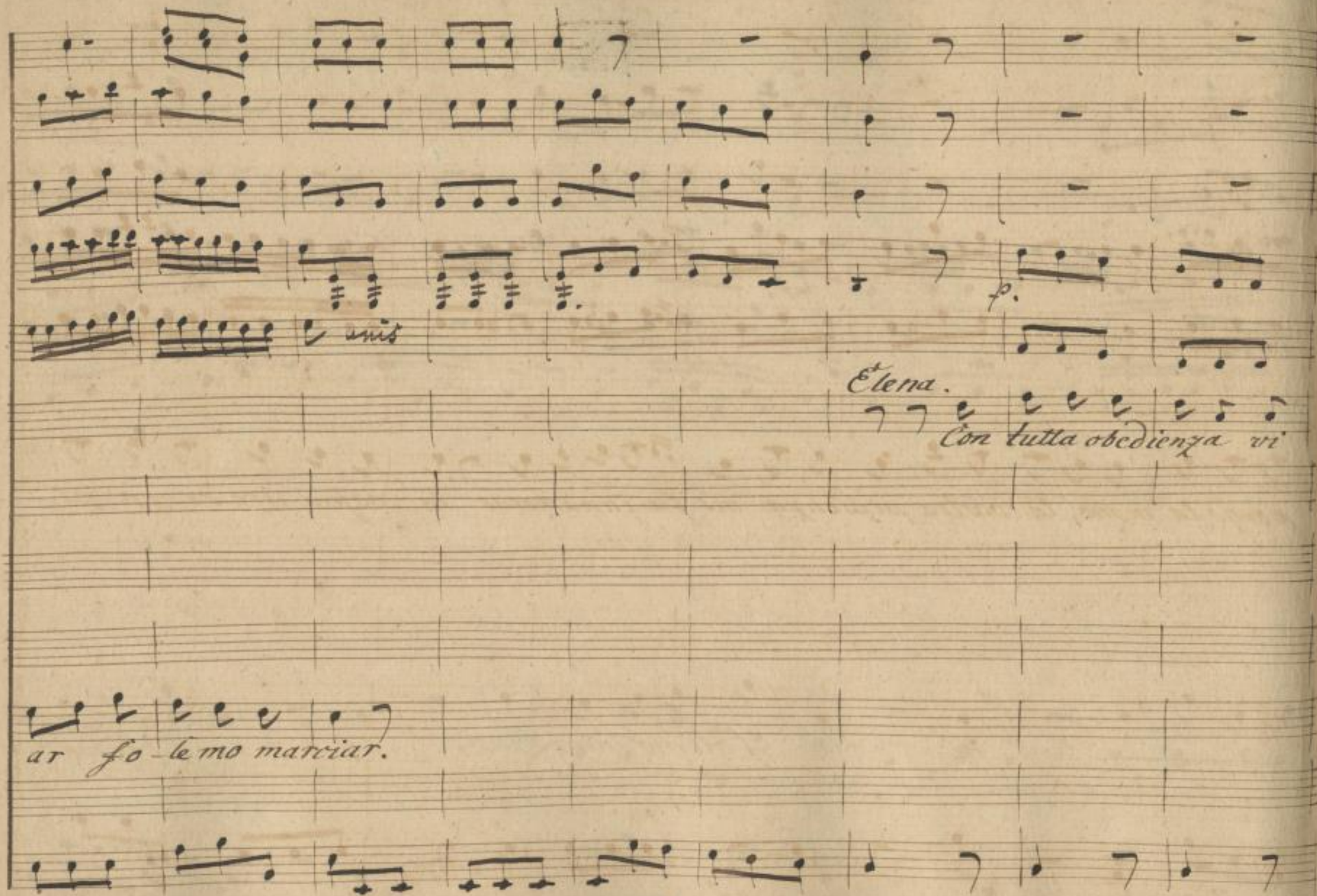
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



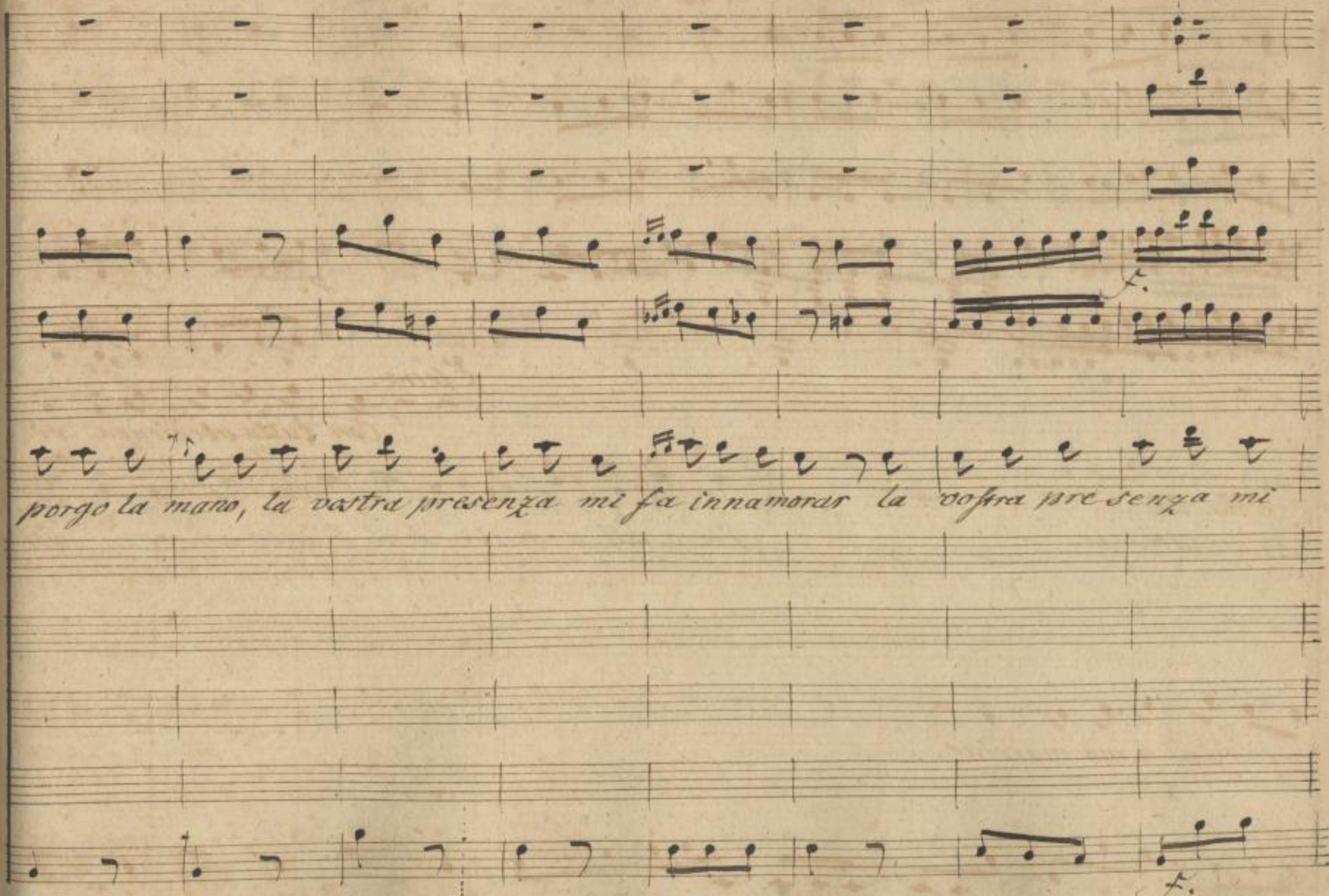
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG


porgo la mano, la vostra presenza mi fa innamorar la vostra presenza mi

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis

p.

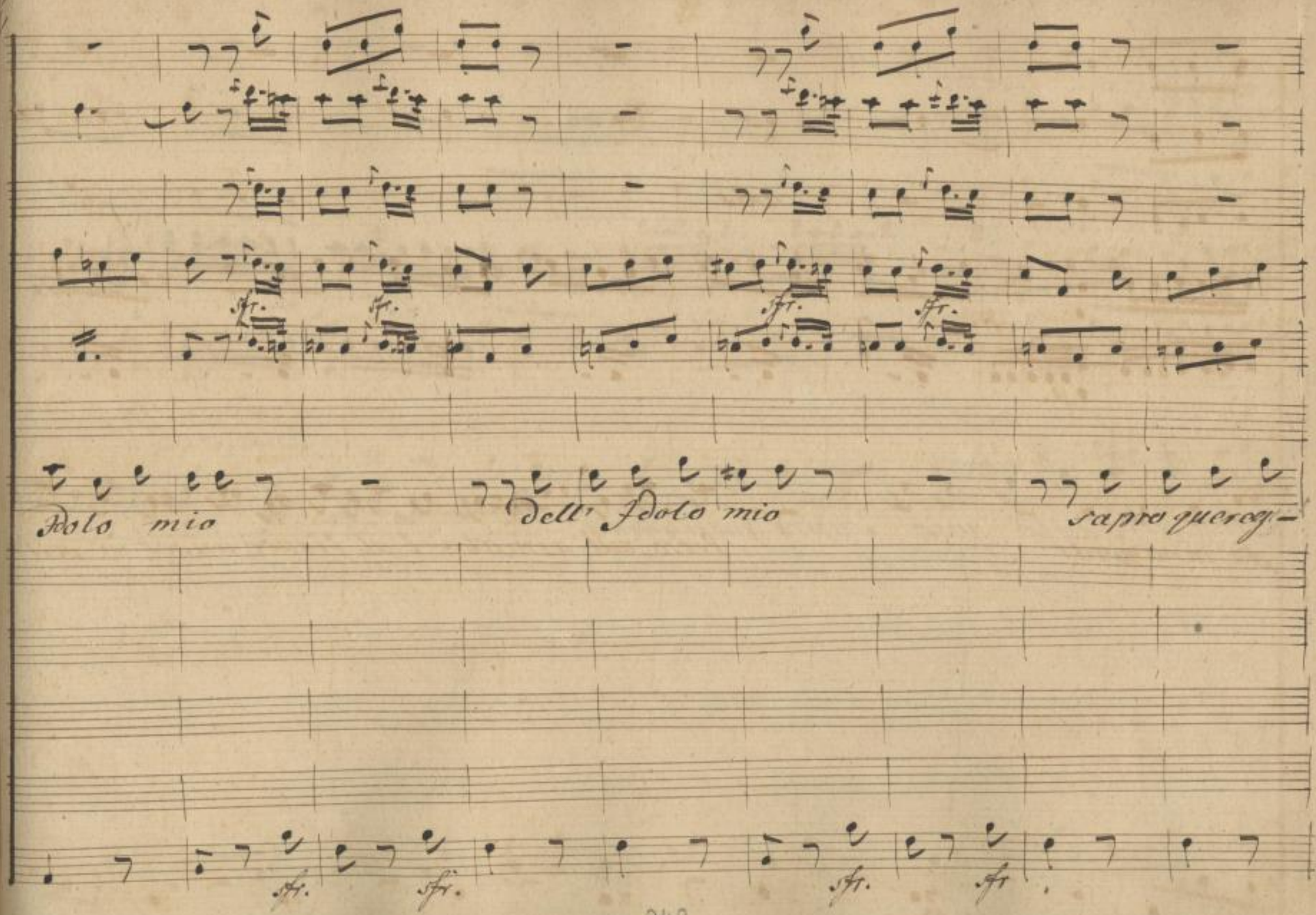
p.

fa innamorar

Verro nell'armata è al fianco ancor io dell'

p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

unis

p. cres. f.

unis

giar del' Idolo mio sapro guereggiar

cres. f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p. mf. p. mf.

ià ià s'apro guerreggiar ià ià s'apro guerreggiar sil

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 79112647/681 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Soli

unis

sfz.

8va.

8va

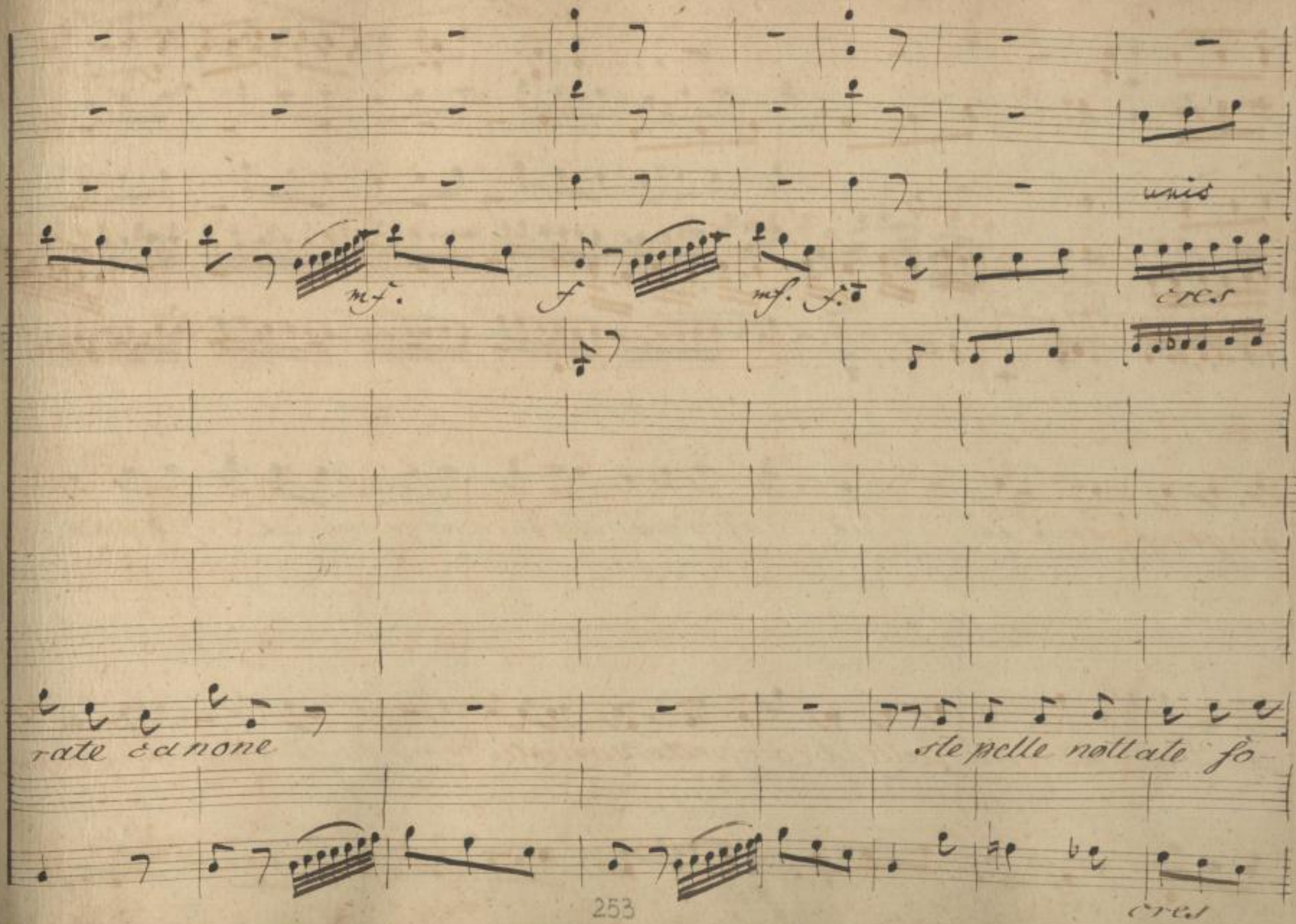
pro guereggiar

Trom-pette trompette sonate

spa-

sfz.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f. p. f.

ià ià sapro guerreggiar sapro guerreggiar sapro guerreg

lem legre star ià ià solem legre star solem legre star solem legre

f. p. Pete

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 1379112647/684 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro.

c. V. 1.

c. V. 1.

c. V. 1.

p. f. p.

giar

star

Velardo

Che Donna infedele

che barbaro

p. f. p.

Allegro.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

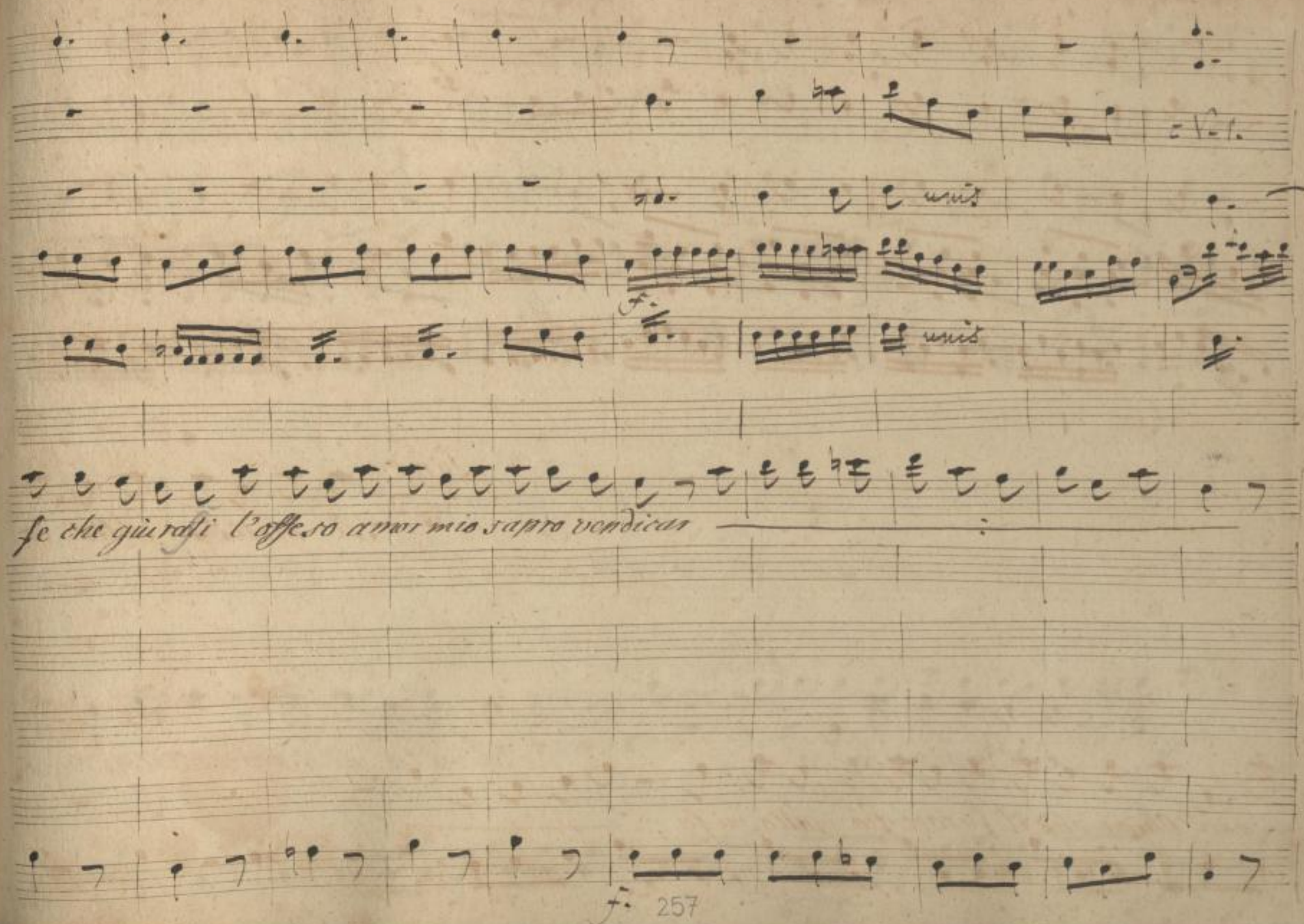
unis

Lind.

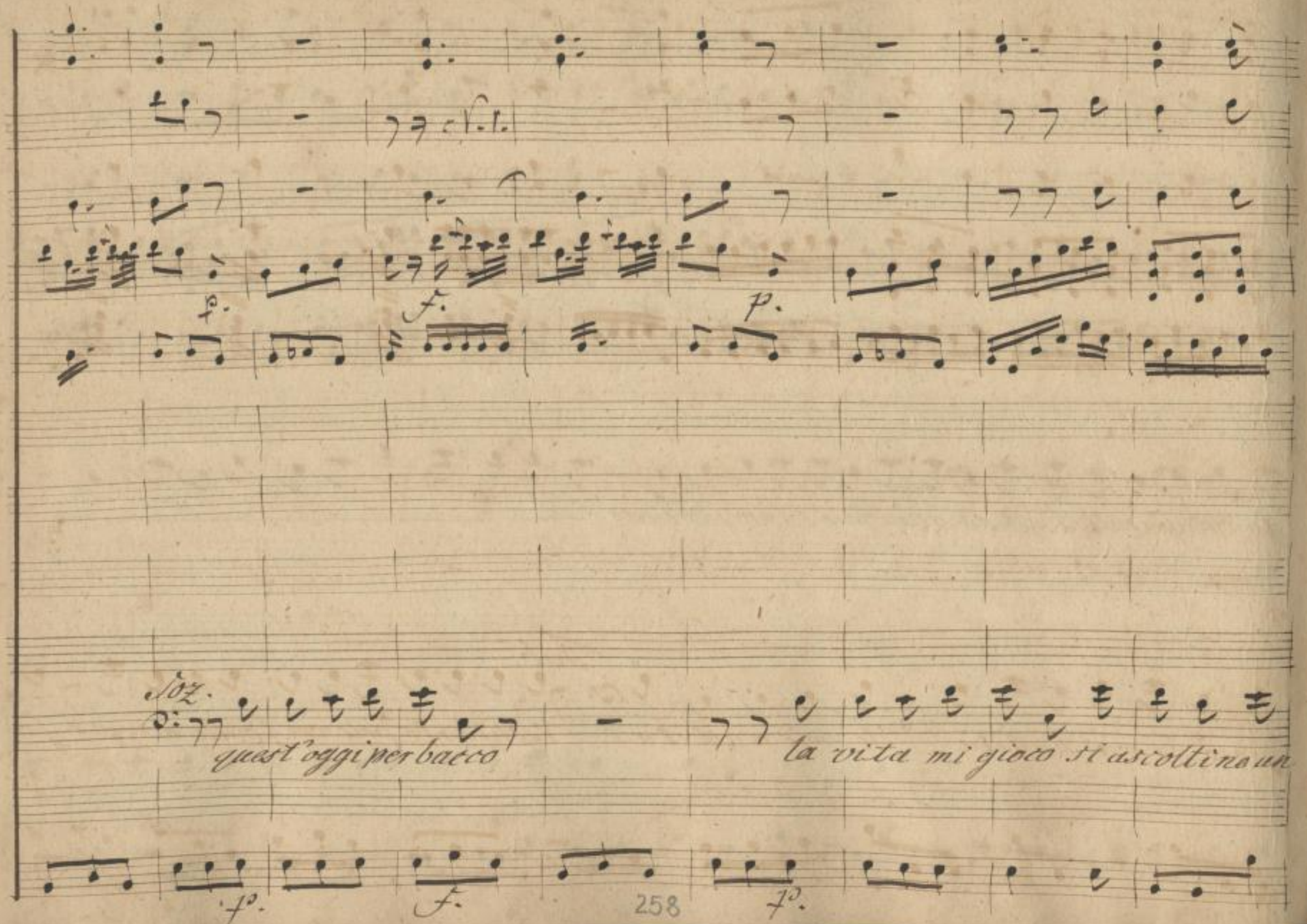
Se metti in oblio là

core Ohime che il furore già matto mi fa

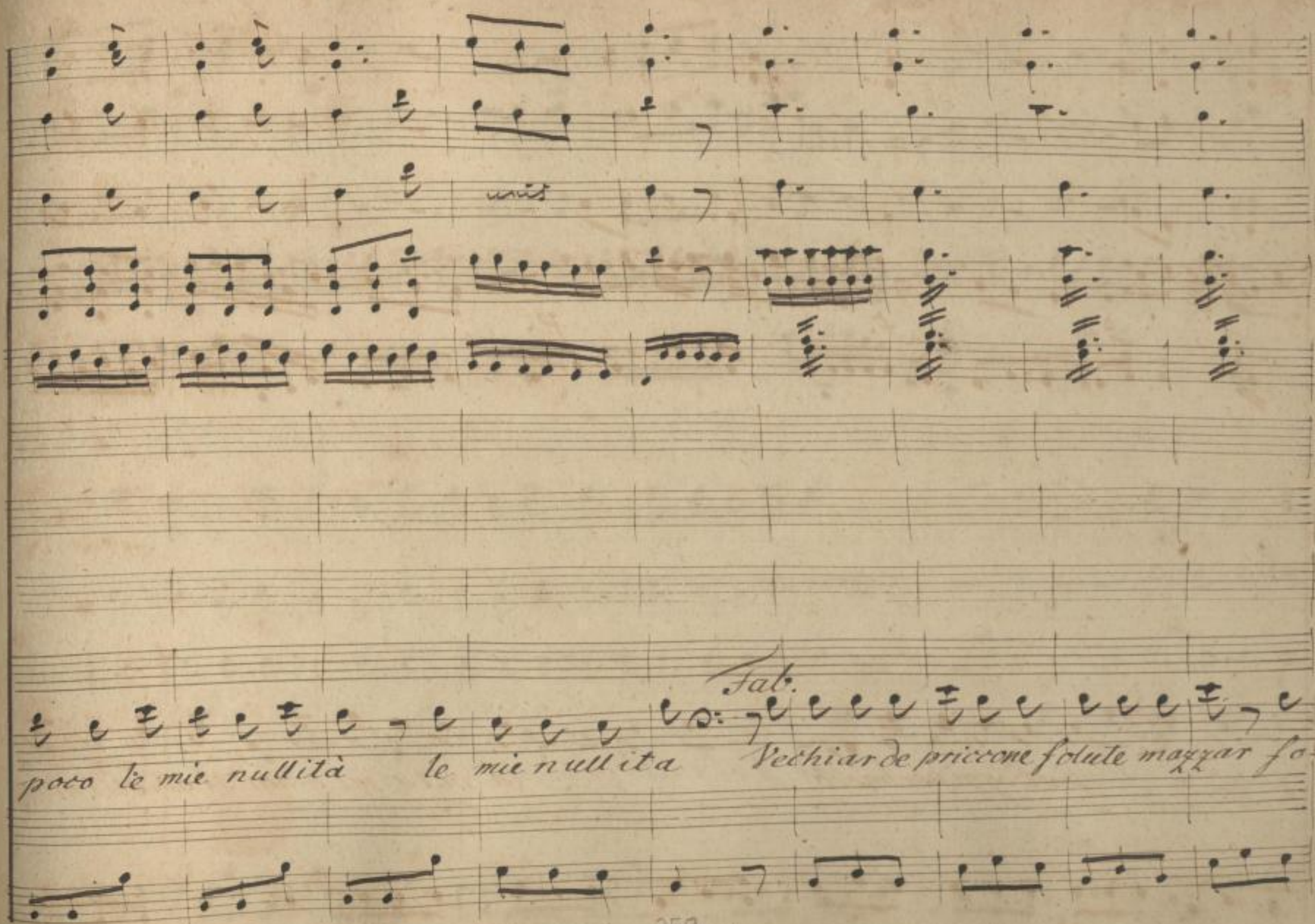
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



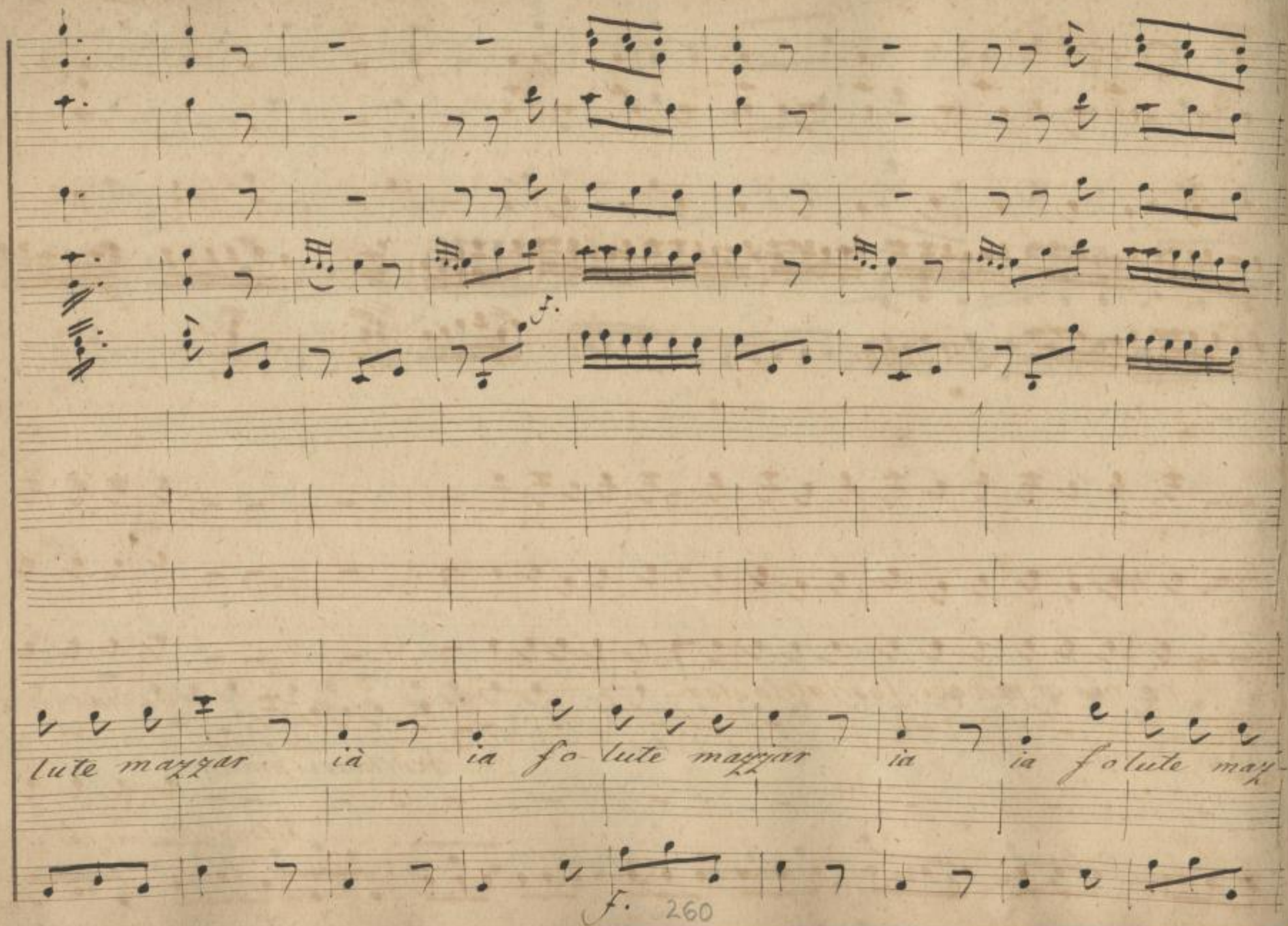
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79112647/687
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f.

3a. Sotto.

f

Or via si perdoni lasciatelo star

Or via si per

zar

Vecchiar de priccone

Velardo. Ohime che il fu-

f.

f

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p. f. p.

doni lasciatelo star.

Soz.

ià ià lasciatemi star

rore gia matto mi fa

p. f. p.

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro.

f.

unis

p.

Fab.

ià ià lasciatemi star.

Su via maiſio-

f.

Allegro.

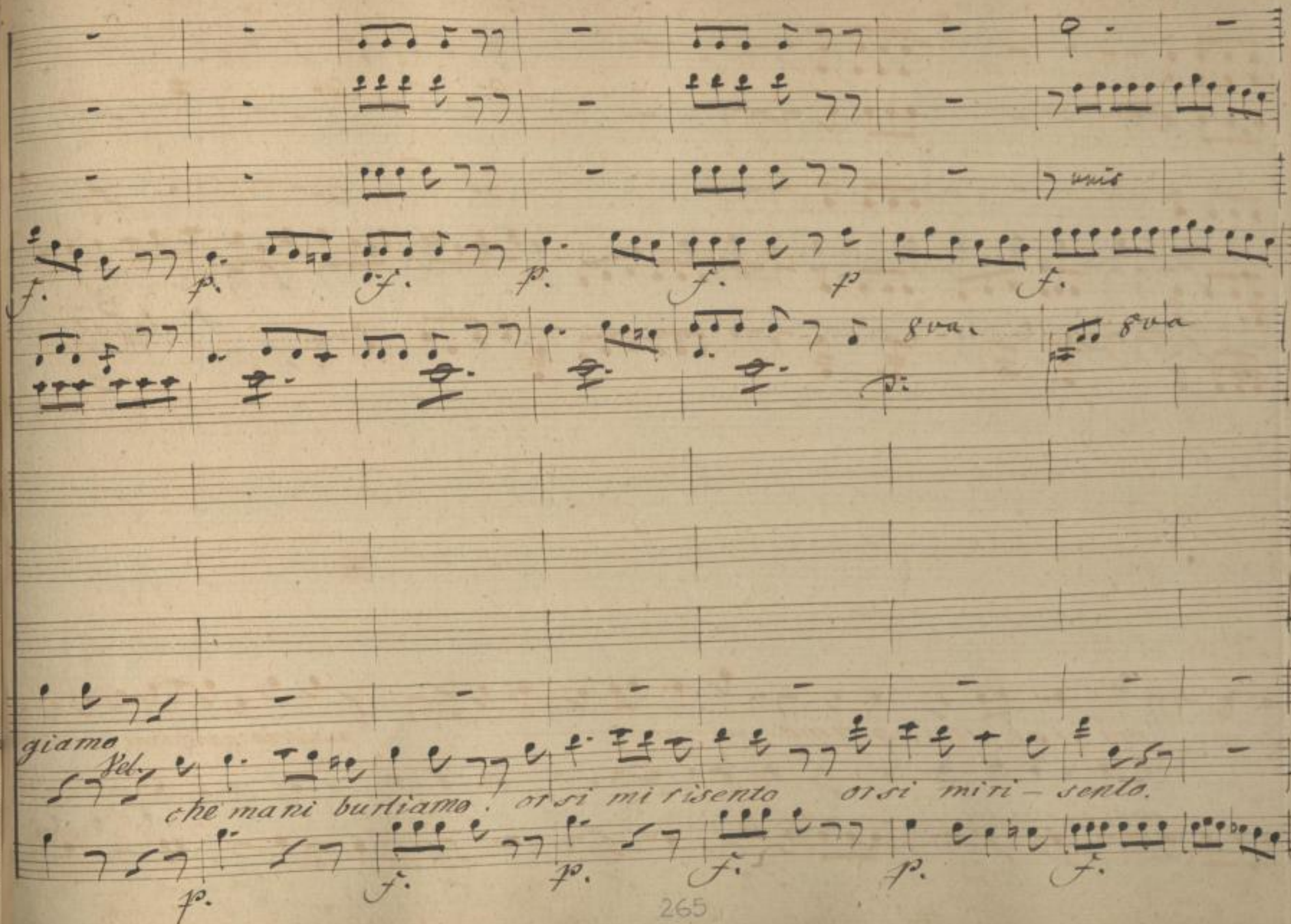
SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

8va

zine manine stringiamo

maiscio maiszione manine st

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p. legate.

pria qua il testamento si lege il padre che pria di spo-

p. legato

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis

fare comanda allo sposo che deve Eseguire la sua volunta che deve Ese-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

8va sotto.

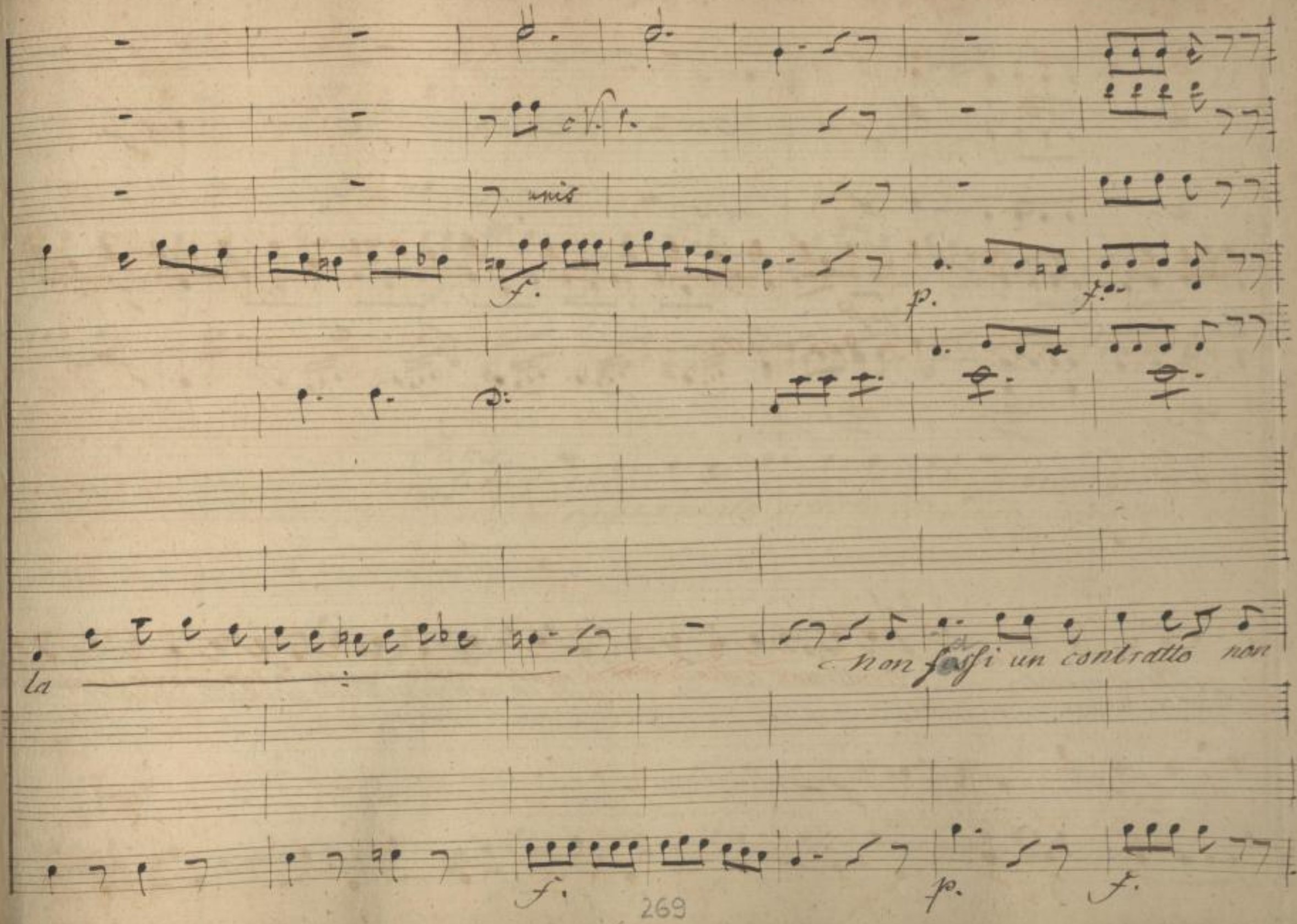
Dal.

Serissimo: nullo se non il matrimonio anch io testimonio firmato con

quire la sua volunta

p.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

unis

p. f. p.

ve testa mento

Ch'io non mi presento per tutto appurar,

p. f p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f.

p.

Elena.

Leggiamolo presto, ch'io meco l'ho già ch'io

f.

p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

8va

meco l'ho gia

Elen.

Leg-

io leggo ben presto

porgetelo qua

io

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Andantino.

f.

pp.

ge telo presto ch'io meco l'ho gia.

leggo ben presto porgetelo qua

f.

Andantino.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...379112647/703
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

p.

pp.

Chi

Chi

Tutti.

Bassi

Chi sa se ora questo mi nuoce, mi nuoce o mi giova

p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

p.

Il cor nero è

Bassi soli

mi nuo - ve o mi giova, il cor nero e mesto battendo mi

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/705
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p.

mesto battendo mi sta il chi sa se ora

sta battendo mi sta il cor nero e mesto battendo mi sta chi sa se ora questo mi nuoce o mi

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 379112647/706
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

8va

sta

questo mi nuoce o mi giova

il cor nero e mesto battendo mi sta il

giova

il cor nero è mesto battendo mi sta.

il cor nero è

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/707
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

il cor nero è mesto battendo mi

mesto battendo mi sta battendo mi sta

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

p.

p.

8va.

sta chi

sta — — — — — — il cor nero e mesto il cor nero e mesto bat-

chi fa se ora questo mi nuoce o mi giova il cor nero e mesto,

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

tendo mi sta battendo mi sta bat-

battendo mi sta bat- ten- do mi sta bat-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro.

unis

8 va.

ten- do mi sta

Allegro.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Dalmiro.

In die vigesima mensis et cetera Don Marc Antonio Belfiore et cetera gia padre

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

8va

f.

p.

8va

d'Elena comanda et cetera et cetera et cetera Che in matri-

f.

p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/713
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

8va

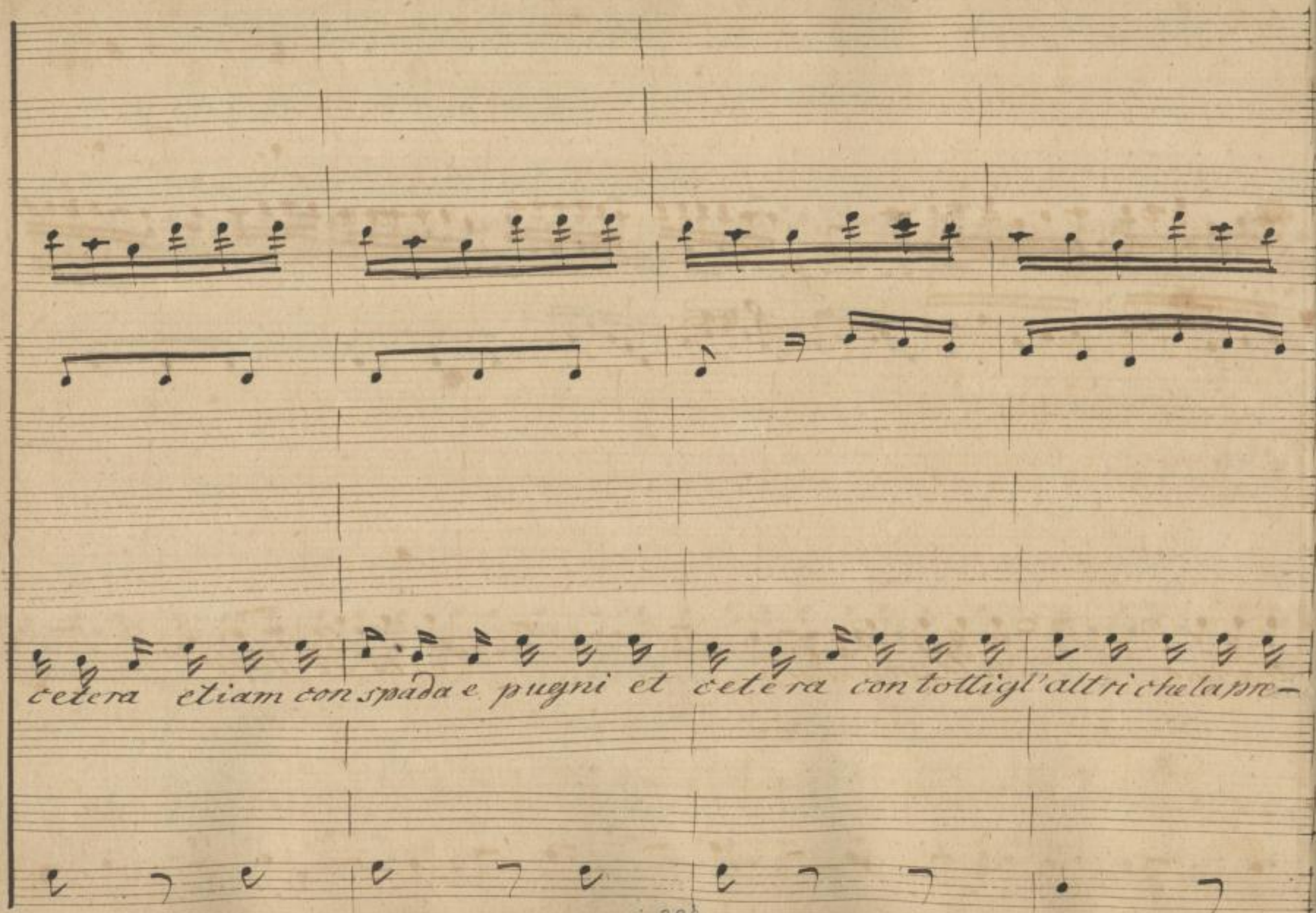
monio quella congiungasi a un Uom magnanimo forte e terribile forte e terribile Mache un

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

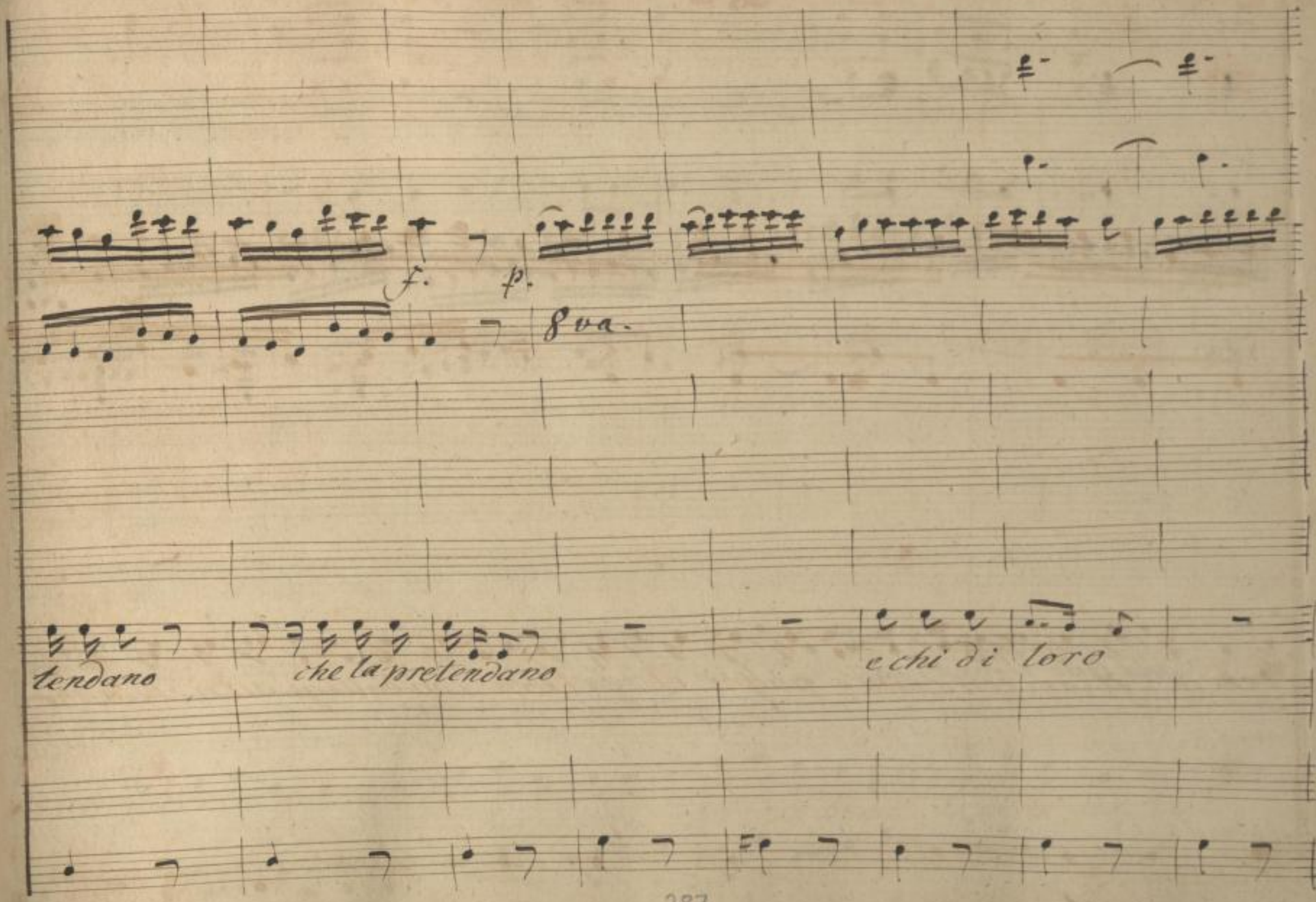
8va

prima del matrimonio chi ha da sposarla brama che provisi con armi orribili da fuoco et

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/715
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

8va

f.

più forte trovasi quella Don' Elena sposar dovrà

f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

Sozio.

A pugni et

Vel.

Ecco la mia la tua pistola tu di la tirami ed'io di qua

f.

p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/719
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f. p. f p. f.

Dal.

Se a questo et cetera a spada

cetera non piu parola che a pugni et cetera con te vo far

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

8va

unis

sola anch'o Don' Elena mi vo aquistar si si

Fab.

Vattene a diavolo bella, si

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mf.

f.

unis

gliola sposati et cetera con chi ti par sposati et cetera con chi ti par.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

non tanto strepito — per carita per carita

Fab.

Sposali et cetera

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mf. f. p. f.

non tanto strepito

non chi ti par

Vel.

qua le pistole

Soz.

Sono qua i pugni

mf. f. p. f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

8va

f.

8va

non tanto strepito

non tanto strepito per carità

à spada e sciapla mi vo tirrar

a pugni et cetera con te fovar

Tu di la tiranni ed'io di qua.

f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 79112647/725
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p.

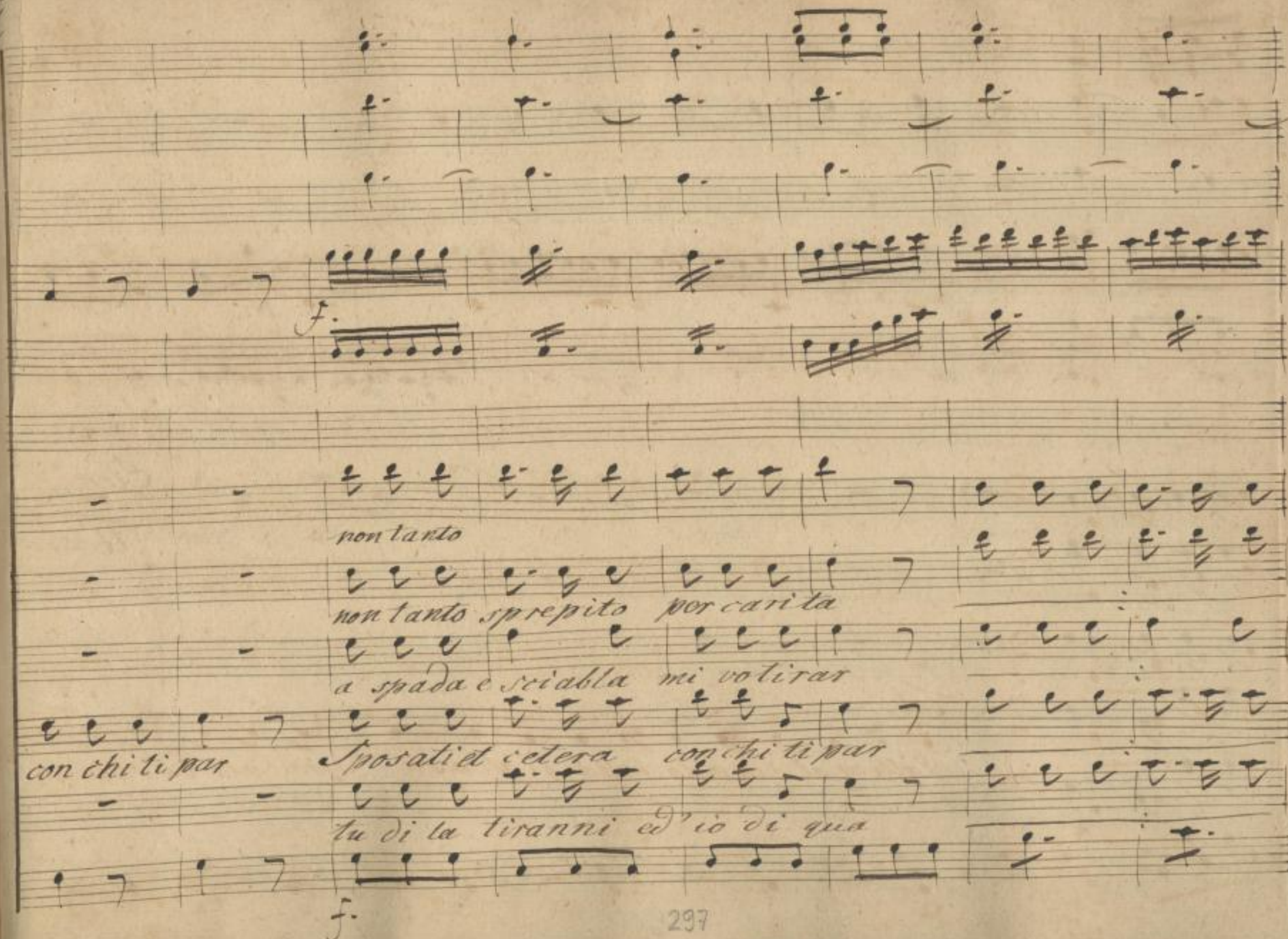
unis

Fab.

Vattene al diavolo bella figliosa sposati et cetera

p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis

8va

p.

Elen

U —

p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
...79112647/728
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

unis

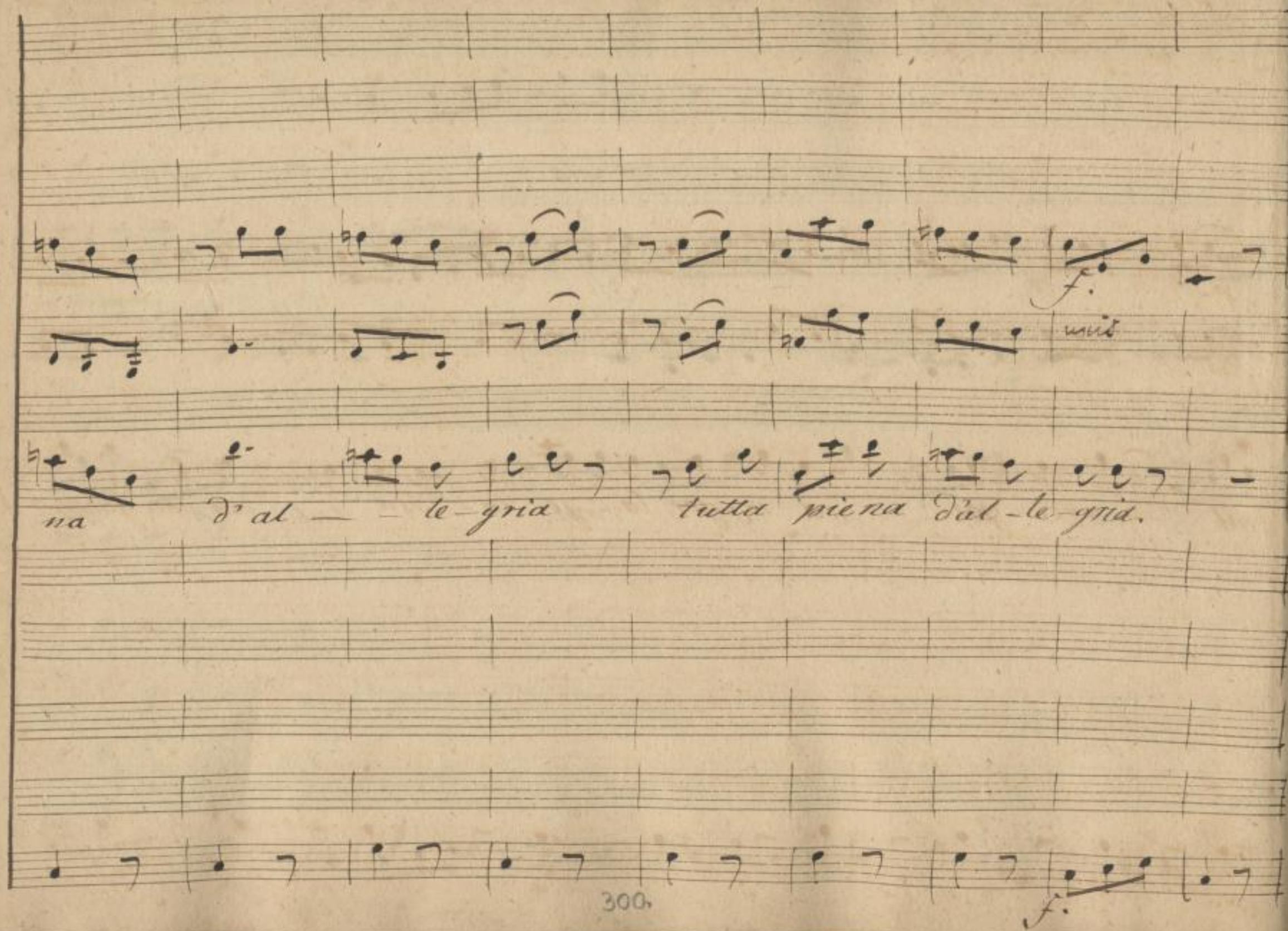
f.

unis

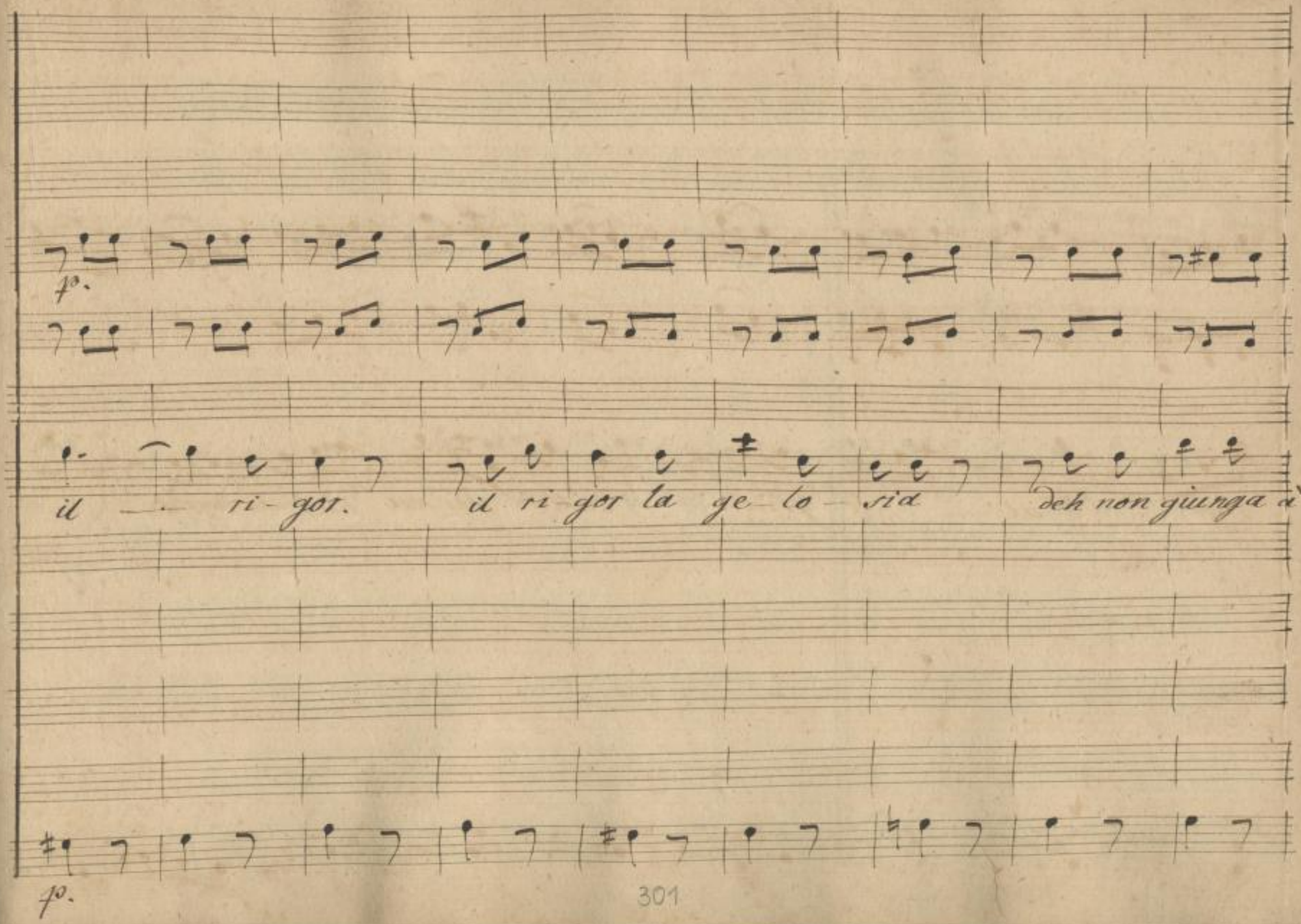
na not – te co – si cara tut – ta pie –

f. p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis

disturbar il rigor la gelosia deh non giunga deh non

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... 379112647/732
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro.

c V. 1.

c V. 2.

f.

8va

unis

giunga à disturbar deh non giunga a disturbar.

f.

Allegro.

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

8va

f.

p.

Elen.

Dopo.

Tab.

Dopo fatte le na- mente

trinche

p.

f.

p.

304

Violin

f.

p.

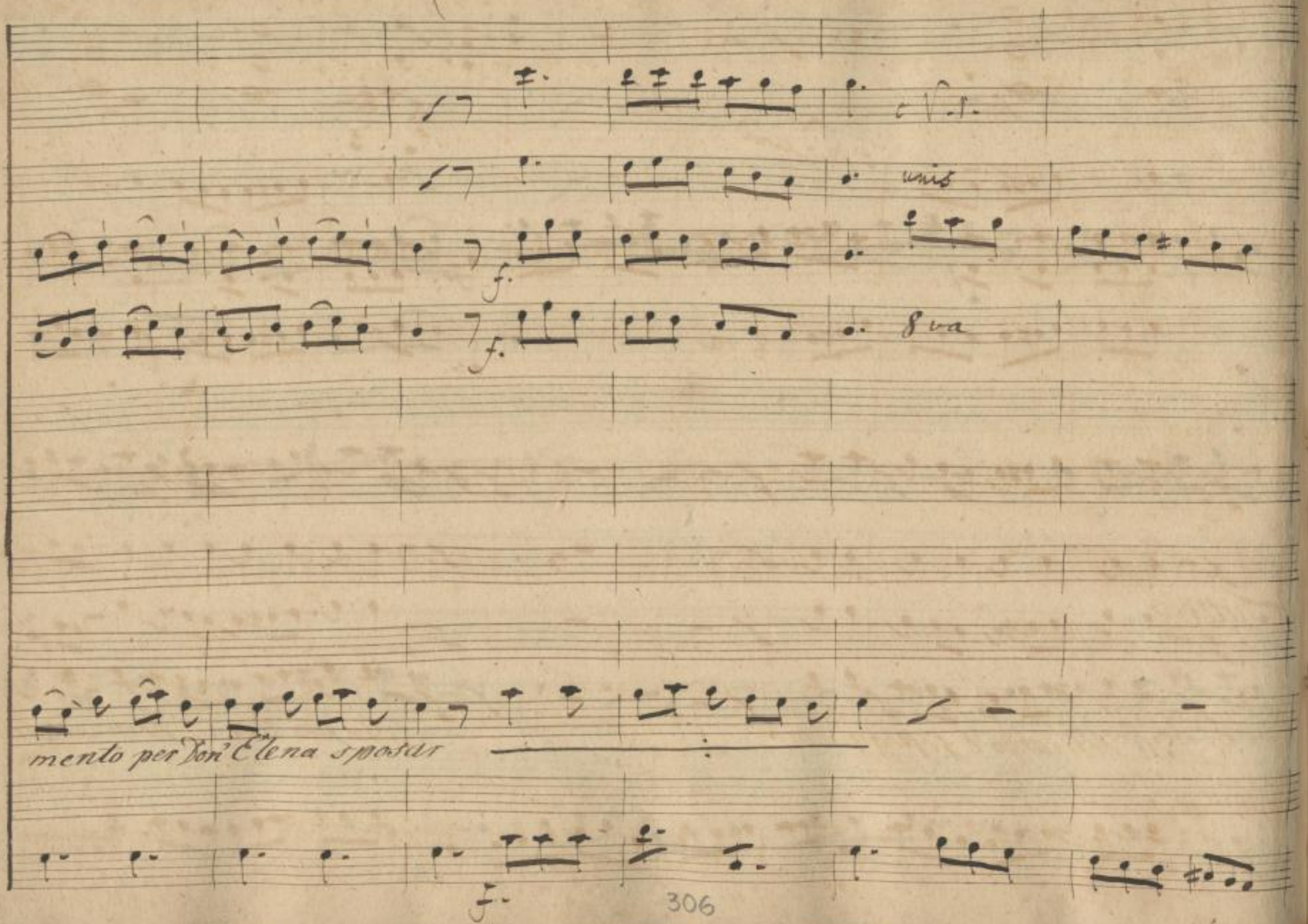
voine belle feste

si fa - ra compati-

f.

p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

in D.

c Violini

8va

Tutti

Si, ceniamo e festeggiamo

che poi lite si farà si ceni-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

amo festeg-giamo, che poi liete si fara che poi liete si fara che poi liete si fa

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Stretto.

c Violini

8va

ra.

Si Compagni dimo-

Stretto.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Violini

8va

p.

unis

che la

striamo

quel piacer ch'abbia nel core

p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis

f.

8va

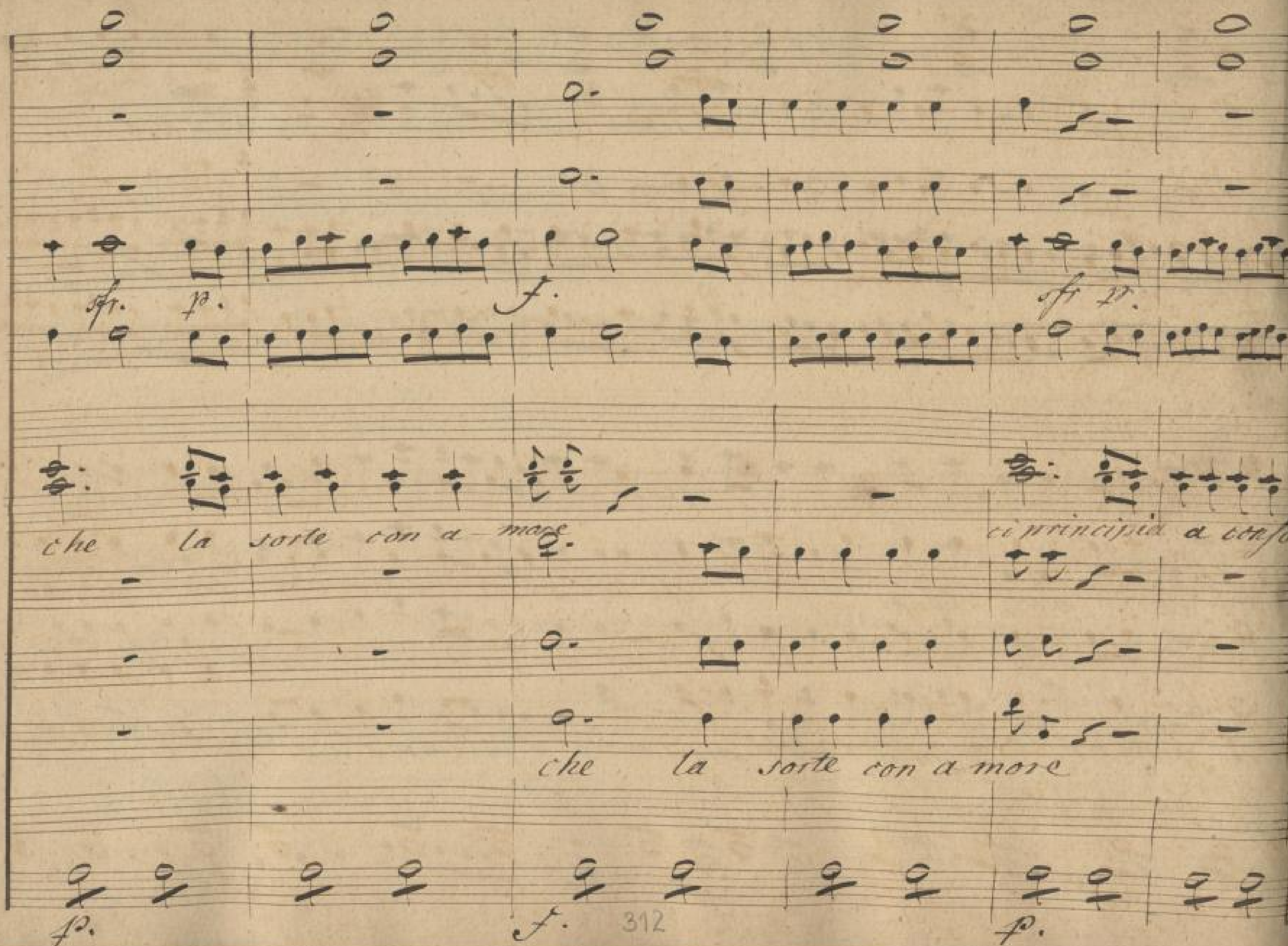
sorte con a more che la

che la sorte con a more e principia a consolar.

f.

p.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id379112647/742
Semperoper Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f. p. f.

lar.

che la sorte con amore che

ci princi-pia a consolar

che la sorte con a-

f. p. f.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden 379112647/743 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

f.

si compagni dimostri-amo

more, ci principia a consolar.

Tu com-

f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

f.

quel piacer ch'abbia nel core.

pagni dimostriamo

quel piacer ch'abbia nell

f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

8va

sfr. p. f.

che la sorte con amore.

unis

core

che la sorte con a-

p. f.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

sfr. p. f. p. cres.

ci principia a consolar

chela

unis

chela

chela sorte con amore ci prin-

more

ci principia a conso lar

comincia

p. f. p. cres.

317

SLUB Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f. p. cres. f.

unis

cipia a consolar che la sorte con amore ci principia a conso-

ci principia a consolar

f. p. cres f.

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

rar

— ci principio a consolar ci principio a consolar a consolar a consolar a conso-

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

lar.

Fine

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Mus. 3556-F-510
(Mus. Opernarchiv 33 P)

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di[illegible]d[illegible]79112647/751
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di[illegible]d/379112647/752
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG